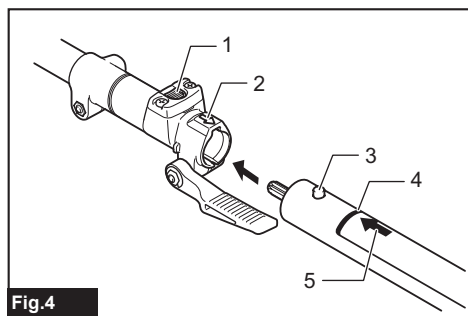
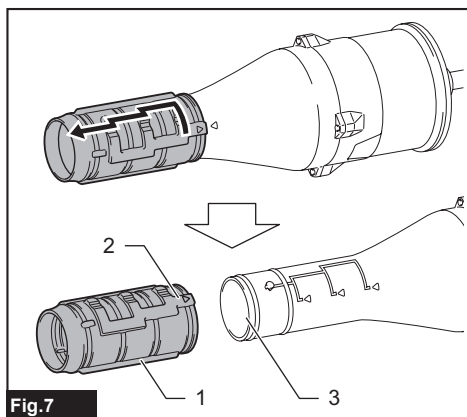
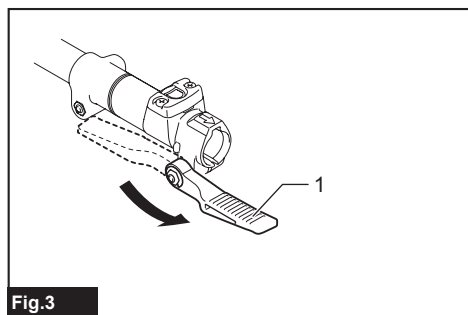
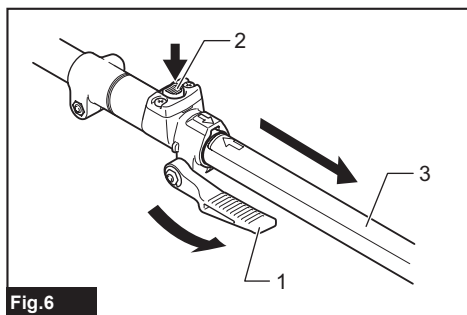
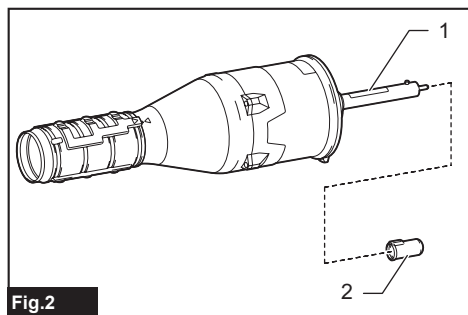
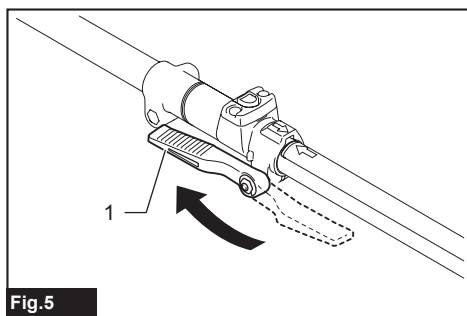
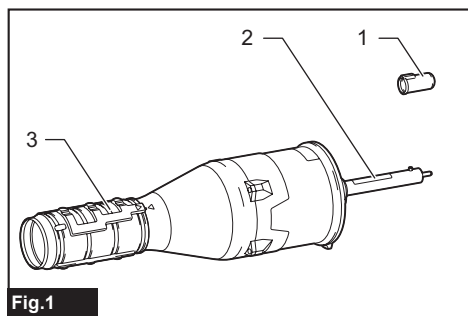
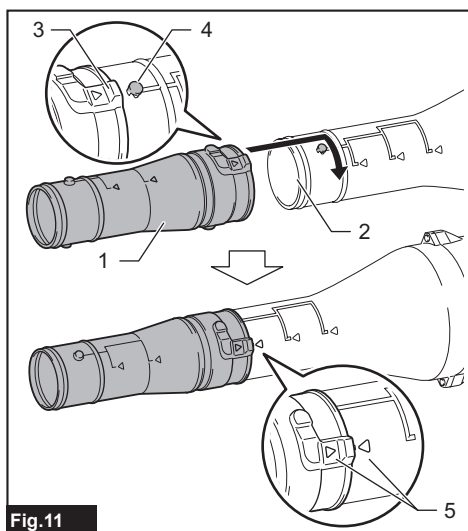
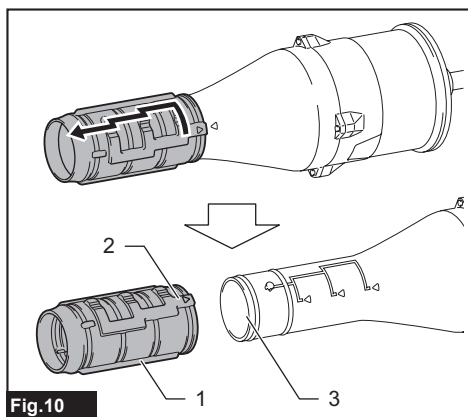
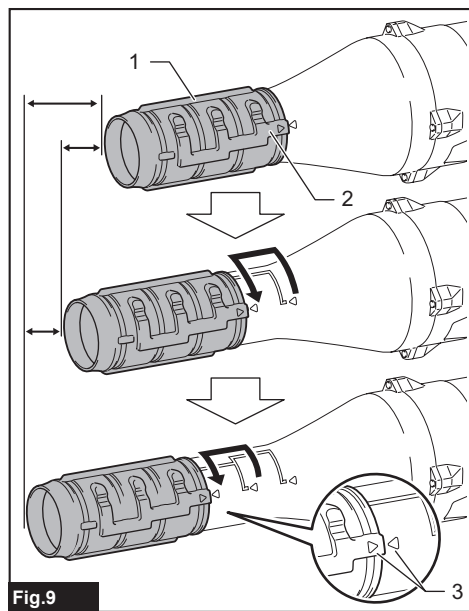
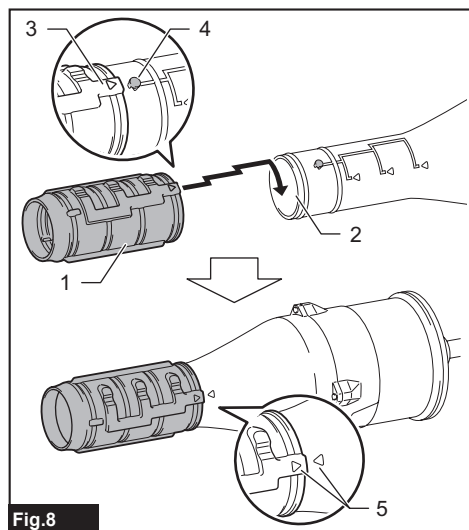
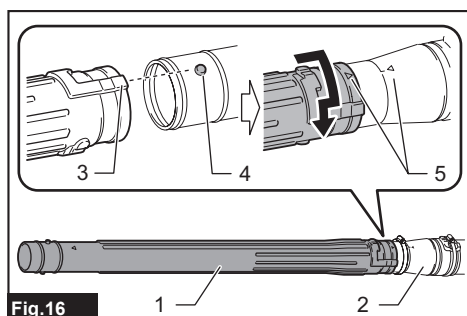
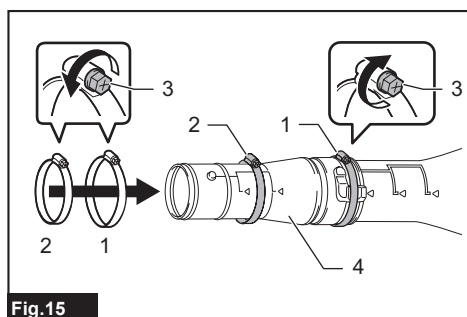
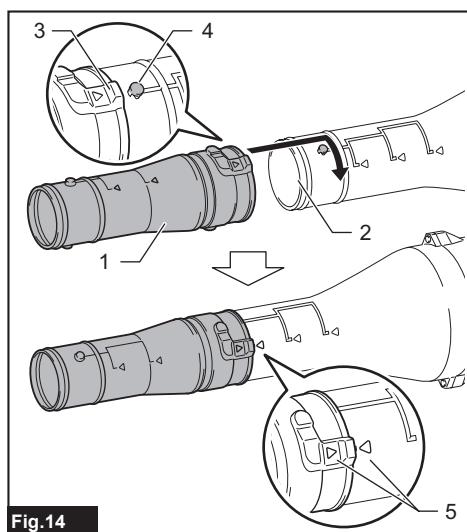
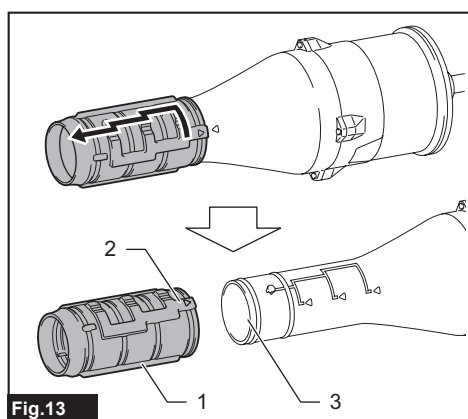
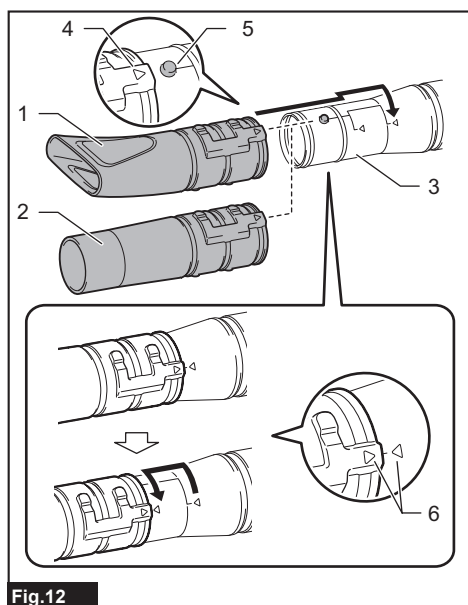
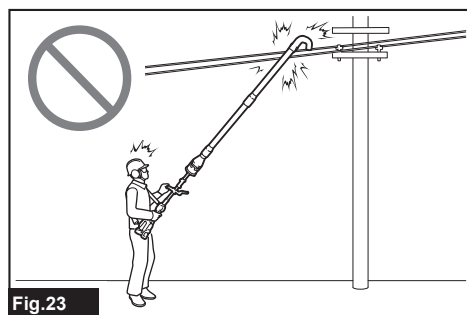
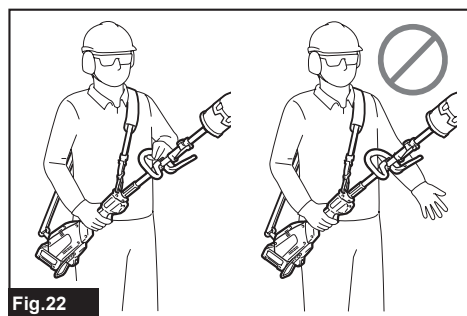
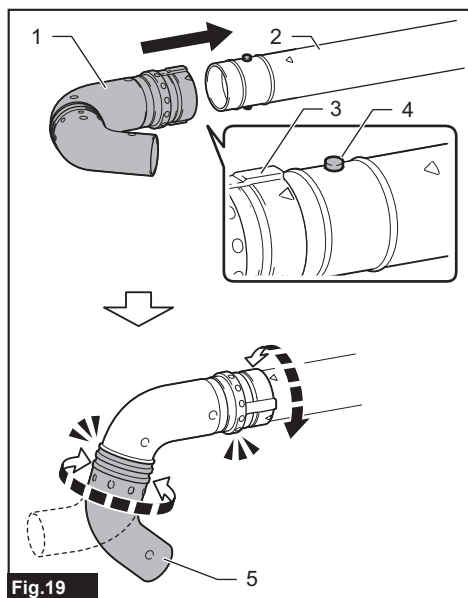
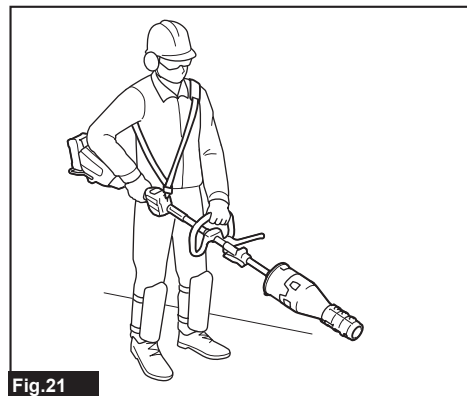
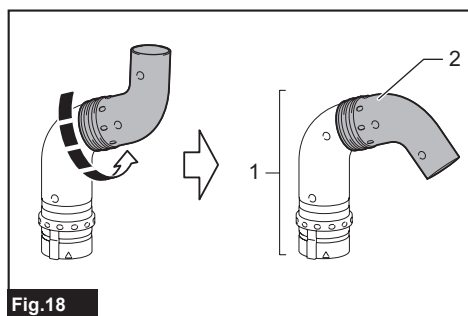
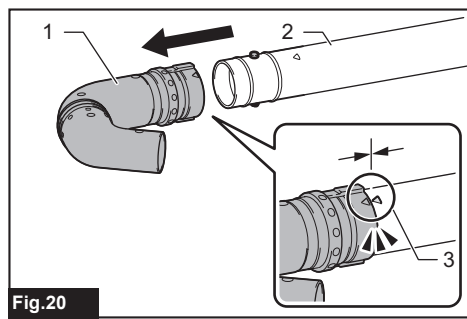
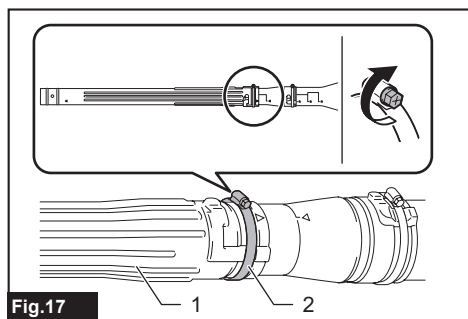


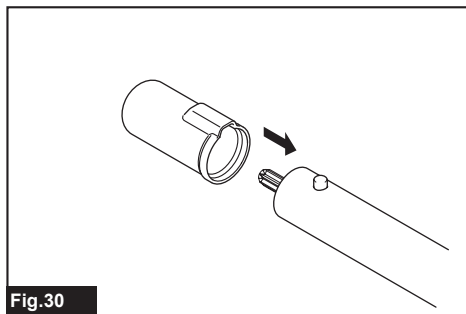
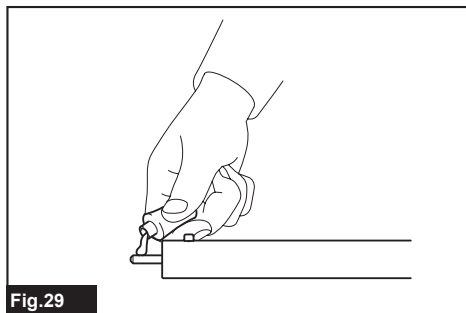
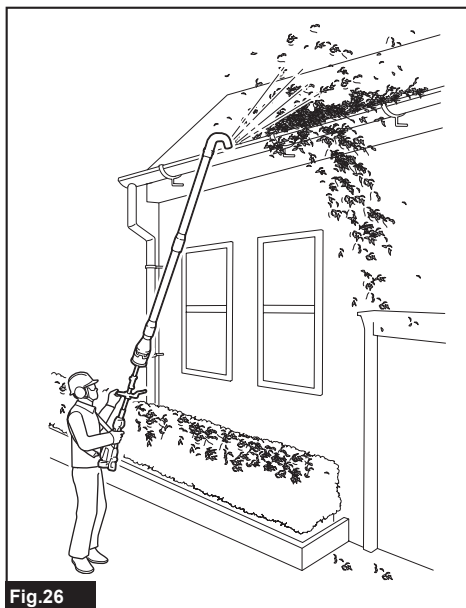
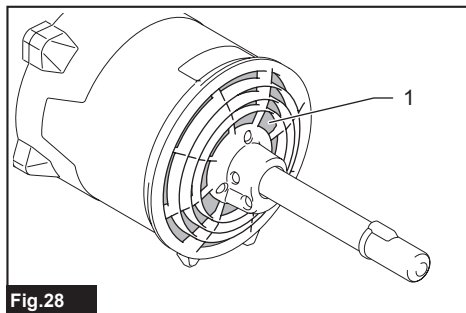
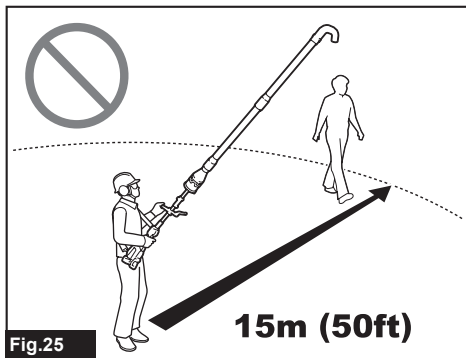
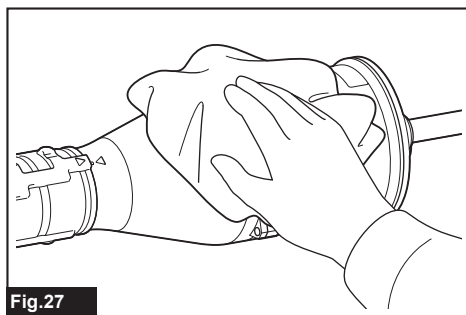
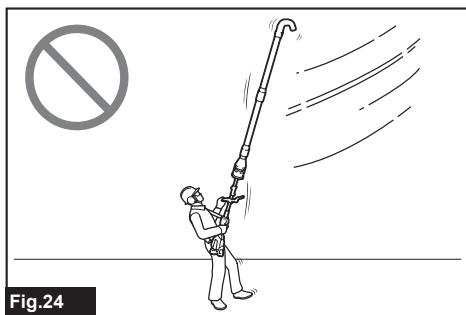
EN	Blower Attachment	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL	7
FR	Tête Souffleur	INSTRUCTIONS D'EMPLOI	15
DE	Gebälse-Aufsatz	ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG	24
IT	Accessorio soffiatore	MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE	33
NL	Bladblazerhulpstuk	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	42
ES	Accesorio de Soplado	MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL	51
PT	Implemento Soprador	MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL	60
DA	Blæsertilbehør	OPRINDELIG BRUGSANVISNING	69
EL	Προσάρτημα φυσητήρα	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	77
TR	Üfleycici Ek Parçası	ORJİNAL KULLANIM KILAVUZU	86
SV	Blåstillbehör	ORIGINALBRUKSANVISNING	94
NO	Blåsertilbehør	ORIGINALHÅNDBOK	102
FI	Puhallinlisävaruste	ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE	110
LV	Pūtēja papildierīce	ORIGINĀLĀ NORĀDĪJUMU ROKASGRĀMATA	118
LT	Pūstuvo priedas	ORIGINALI NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	126
ET	Puhuritarvik	ORIGINAALJUHEND	134
PL	Dmuchawa - Przystawka	INSTRUKCJA ORYGINALNA	142
HU	Fúvótartozék	EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	151
SK	Nadstavec dúchadla	ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽÍVANIE	159
CS	Nástavec fukaru	PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ	168
SL	Nastavek za pihanje	IZVIRNA NAVODILA ZA UPORABO	176
SQ	Aksesori i fryrësës	MANUALI ORIGJINAL I PËRDORIMIT	184
BG	Накрайник на въздуходувка	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ	192
HR	Priključak ventilatora	ORIGINALNI PRIRUČNIK S UPUTAMA	201
MK	Приклучок на дувалката	ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	209
SR	Наставак дувалице	ОРИГИНАЛНО УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	218
RO	Accesoriiul suflantei	MANUALUL ORIGINAL DE INSTRUCȚIUNI	227
UK	Насадка повітродувки	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	236
RU	Насадка-воздуходувка	ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	245
KK	Саптама - Ауа үрлегіш	Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың түпнұсқасы	255
ZHTW	吹風機組	原始操作手冊	264
FA	ضمیمه دمنده	دفترچه راهنمای اصلی	277
AR	ملحق نافخة الهواء	دليل الإرشادات الأصلي	283











SPECIFICATIONS

Model:		UB403MP
Capacities *1	Air volume	0 - 14.9 m³/min
	Air speed (average)	0 - 49.3 m/s
	Air speed (max.)	0 - 59.3 m/s
Capacities *2	Air volume	0 - 12.9 m³/min
	Air speed (average)	0 - 42.6 m/s
	Air speed (max.)	0 - 50.8 m/s
Capacities *3	Air volume	0 - 16.8 m³/min
	Air speed (average)	0 - 55.4 m/s
	Air speed (max.)	0 - 66.5 m/s
Overall length		740 - 840 mm
Net weight		1.5 kg

*1. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX60 Cordless Multi Function Power Head (with battery BL1860B x 2)

*2. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX18 Cordless Multi Function Power Head (with battery BL1860B)

*3. Capacities of blower attachment in conjunction with UX01G Cordless Multi Function Power Head (with battery BL4040)

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Approved power unit

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

- DUX60 Cordless multi function power head
- DUX18 Cordless multi function power head
- UX01G Cordless multi function power head

⚠ WARNING: Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.

	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.
	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

This attachment is designed for only the purpose of blowing dust in conjunction with an approved power unit. Never use the attachment for other purposes. Abusing the attachment may cause serious injury.

Declarations of Conformity

For European countries only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**,
Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenbergh BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);
Designation: **Blower Attachment**. Designation of Type(s): **UB403MP**.
Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Place and date of declaration: **Kortenbergh, Belgium. 26.9.2024**
Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**



Declaration of Conformity (For UK)

For UK only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**,
Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenbergh BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);
Designation: **Blower Attachment**. Designation of Type(s): **UB403MP**.
Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Place and date of declaration: **Kortenbergh, Belgium. 26.9.2024**
Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**
Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

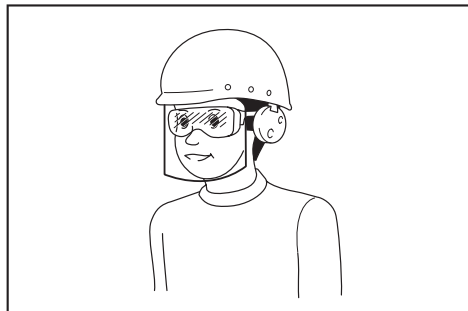
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

3. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.** The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Cordless garden blower safety warnings

The term "blower" and "machine" in the warnings and precautions refer to the combination of the attachment and the power unit.

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
3. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
4. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
5. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
6. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
7. **Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
8. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.

9. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
10. **Foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing performance is being affected.**
11. **Always wear gloves during operation.** Avoid operating the machine with your bare hands. This reduces the risk of injury to the hands and fingers.
12. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
13. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
14. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
15. **Clean the machine before storage.**

Additional Safety Instructions

1. **Operate the machine only in daylight or in good artificial light. Do not use the machine where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
2. **Do not operate the blower at high places.**
3. **Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

PARTS DESCRIPTION

► Fig.1: 1. Cap 2. Pipe 3. End nozzle

ASSEMBLY

⚠WARNING: Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the fans may move and result in an injury.

⚠WARNING: When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

⚠WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

Mounting the attachment pipe

CAUTION: Always check that the attachment pipe is secured after installation. Improper installation may cause the attachment falling off from the power unit and cause personal injury.

Mount the attachment pipe to the power unit.

1. Remove the cap from the end of the pipe.

► **Fig.2:** 1. Pipe 2. Cap

NOTICE: Do not dispose of the cap since the cap is necessary for storing the attachment.

2. Turn the lever of the power unit towards the attachment.

► **Fig.3:** 1. Lever

3. Align the spring rivet on the pipe with the arrow mark on the power unit. Insert the pipe until the release button pops up.

Make sure that the position line is on the tip of the arrow mark on the power unit, and the arrow marks on both the pipe and power unit face each other.

► **Fig.4:** 1. Release button 2. Arrow mark on the power unit 3. Spring rivet 4. Position line 5. Arrow mark on the pipe

4. Turn the lever back towards the power unit.

► **Fig.5:** 1. Lever

Make sure that the surface of the lever is parallel to the pipe.

NOTICE: Do not tighten the lever without the attachment pipe inserted. Otherwise the lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

To remove the pipe, turn the lever towards the attachment and pull the pipe out while pressing down the release button.

► **Fig.6:** 1. Lever 2. Release button 3. Pipe

End nozzle assembly

The blower attachment is standard equipped with a detachable end nozzle. Adjust or replace the nozzle according to your preferences.

Removing end nozzle

Holding the attachment body, turn and slide the end nozzle away along the guide groove towards the front direction.

► **Fig.7:** 1. End nozzle 2. Guide groove 3. Blower outlet

Attaching end nozzle

Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the blower outlet. Slide and turn the end nozzle back along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.8:** 1. End nozzle 2. Blower outlet 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the end nozzle securely so one of the three triangle symbols on the blower outlet and that on the end nozzle face each other.

Adjusting nozzle length

Set the end nozzle in one of three lengths according to your applications.

Holding the attachment body, turn and slide the end nozzle back and forwards along the guide groove to lock it at your desired position with a click.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Guide groove 3. Triangle symbols

Attaching and removing flat nozzle/extension nozzle

Optional accessory

1. Holding the attachment body, turn and slide the end nozzle away along the guide groove towards the front direction.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Guide groove 3. Blower outlet

2. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the blower outlet. Slide and turn the adapter pipe back along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.11:** 1. Adapter pipe 2. Blower outlet 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the front of the three triangle symbols on the blower outlet and that on the adapter pipe face each other.

3. Align the guide groove on the nozzle attachment with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the nozzle attachment back and forwards along the guide groove to secure it in your desired position with a click.

► **Fig.12:** 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle 3. Adapter pipe 4. Guide groove 5. Fitting projection 6. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the nozzle attachment securely so either of two triangle symbols on the adapter pipe and that on the nozzle attachment face each other.

4. To remove the nozzle attachment, perform the installation procedure in reverse.

Installing gutter nozzle set

Optional accessory

1. Holding the attachment body, turn and slide the end nozzle away along the guide groove towards the front direction.

► **Fig.13:** 1. End nozzle 2. Guide groove 3. Blower outlet

2. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the blower outlet. Slide and turn the adapter pipe back along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.14:** 1. Adapter pipe 2. Blower outlet 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the front of the three triangle symbols on the blower outlet and that on the adapter pipe face each other.

3. Loosen a large hose clamp by unscrewing, and pass it through the adapter pipe.

4. Place the hose clamp (large) over the guide groove on the adapter pipe. Tighten the hose clamp (large) to secure the assembly.

5. Loosen a small hose clamp by unscrewing, and pass it through the adapter pipe.

► **Fig.15:** 1. Hose clamp (large) 2. Hose clamp (small) 3. Screw 4. Adapter pipe

6. Align the guide groove on the extension pipe with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the extension pipe back along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.16:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the extension pipe securely so the rear of the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the extension pipe point at each other.

7. Place the hose clamp (small) over the guide groove on the extension pipe. Tighten the hose clamp (small) to secure the assembly.

► **Fig.17:** 1. Extension pipe 2. Hose clamp (small)

8. Extend the blower's reach using extra extension pipes if needs arise.

CAUTION: When installing the gutter nozzle set in the blower attachment, do not use three or more extension pipes. It may cause imbalance and result in injury.

9. Prepare the end nozzle to make a narrow blowing angle by turning its nozzle head.

► **Fig.18:** 1. End nozzle 2. Nozzle head

10. Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the extension pipe. Slide the end nozzle back all the way along the guide groove until it locks with a click.

Rotate the end nozzle and nozzle head as your needs change. Blowing angle can be adjusted at will after installation to meet your various angle needs.

► **Fig.19:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Nozzle head

To disassemble a set, turn the end nozzle first to align the triangle symbols on the end nozzle and extension pipe. Then pull the end nozzle apart from the extension pipe.

► **Fig.20:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle symbols

OPERATION

WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

WARNING: Adjust the hanger position and shoulder harness to your comfortable position before operating.

Blower operation

CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from air inlet and cause a malfunction or personal injury.

Hold the machine firmly with both hands and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

Adjust the air speed with the switch trigger of the power unit according to the environment or conditions of your usage.

► **Fig.21**

Using gutter nozzle set

CAUTION: When using the gutter nozzle set, do not hold the blower with single hand but with both hands.

► **Fig.22**

CAUTION: Do not use the gutter nozzle set near electric wires.

► **Fig.23**

CAUTION: Do not use the gutter nozzle set on windy day.

► **Fig.24**

CAUTION: When using the gutter nozzle set, keep other people or animal more than 15 m away from the blower.

► **Fig.25**

Hold the blower upright by grabbing the handle of the blower. Place the outlet of the blower on the gutter and then turn on the blower.

► **Fig.26**

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge. Otherwise, the fans may move and result in serious injury.

⚠ WARNING: When inspecting or maintaining the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

⚠ WARNING: Follow the warnings and precautions in the chapter “SAFETY WARNINGS” and the instruction manual of the power unit.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

► Fig.27

Remove dust or dirt from the air inlet at the rear of the attachment.

► Fig.28: 1. Air inlet

Overall inspection

Check for damaged parts. Ask our authorized service center to replace them if necessary.

Lubricating moving parts

NOTICE: Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied. Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

Drive axle:

Apply grease (Makita grease N No.2 or equivalent) every 30 hours of operation.

► Fig.29

NOTE: Genuine Makita grease may be purchased from your local Makita dealer.

Storage

When storing the attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the pipe.

► Fig.30

Interval of inspection and maintenance

Operating hour		Before Operation	Daily (10 hours)	30 hours
Whole unit	Visually inspect for damaged parts	✓	-	-
Drive axle	Supply grease	-	-	✓
Power unit	Refer to the instruction manual of the power unit			

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not start.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor stops soon.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor speed does not increase.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Fans do not rotate. ⇒ Stop the motor immediately.	The pipes of the power unit and the attachment are not connected properly.	Connect the pipes in the correct way.
	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
Power unit vibrates abnormally. ⇒ Stop the motor immediately.	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
	The power unit does not work properly.	Contact an authorized service center for repairs.
Fans continue to rotate even if the switch trigger is released. ⇒ Stop the motor immediately.		

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Adapter pipe
- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Gutter nozzle set
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UB403MP
Capacités *1	Volume d'air	0 - 14,9 m³/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 49,3 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 59,3 m/s
Capacités *2	Volume d'air	0 - 12,9 m³/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 42,6 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 50,8 m/s
Capacités *3	Volume d'air	0 - 16,8 m³/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 55,4 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 66,5 m/s
Longueur totale		740 - 840 mm
Poids net		1,5 kg

- *1. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX60 (avec 2 batteries BL1860B)
- *2. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX18 (avec batterie BL1860B)
- *3. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil UX01G (avec batterie BL4040)
- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
 - Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

Unité motorisée approuvée

Cet accessoire est approuvé pour être utilisé avec le ou les unités motorisées suivantes :

- DUX60 Moteur multi-fonctions sans fil
- DUX18 Moteur multi-fonctions sans fil
- UX01G Moteur multi-fonctions sans fil

⚠️ AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser l'accessoire avec une unité motorisée non approuvée. Une combinaison non approuvée peut provoquer de graves blessures.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

	Veuillez être prudent et rester attentif.
	Lire le mode d'emploi.
	Gardez vos mains à l'écart des pièces en rotation.
	Les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.
	Tenez les personnes à l'écart.

	Porter des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.
	Ne pas exposer à l'eau.
	Ni-MH Li-ion
	Pour les pays de l'Union européenne uniquement En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement. Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.

Utilisations

Cet accessoire est conçu uniquement pour le soufflage de la poussière en association avec un outil motorisé approuvé. N'utilisez jamais l'accessoire à toutes autres fins. Une mauvaise utilisation de l'accessoire peut entraîner de graves blessures.

Déclarations de conformité

Pour les pays européens uniquement

Nous, fabricants : **Makita Europe N.V.**, adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIQUE**. Autorisons **Kazuhisa Makino** pour la compilation du fichier technique et déclarons sous notre seule responsabilité que le ou les produits ; désignation : **Tête Souffleur**, désignation du (des) type(s) : **UB403MP**.

respectent toutes les dispositions pertinentes de la Directive **2006/42/CE** et respectent également toutes les dispositions pertinentes des Directives CE/UE suivantes : **2000/14/EC** et sont fabriqués conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Lieu et date de déclaration : **Kortenberg, Belgique.**

26.9.2024

Personne responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur - Makita Europe N.V.**



Déclaration de conformité (pour le Royaume-Uni)

Pour le Royaume-Uni uniquement

Nous, fabricants : **Makita Europe N.V.**, adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIQUE**. Autorisons **Kazuhisa Makino** pour la compilation du fichier technique et déclarons sous notre seule responsabilité que le ou les produits ; désignation : **Tête Souffleur**, désignation du (des) type(s) : **UB403MP**.

Respecte toutes les dispositions pertinentes de **S.I. 2008/1597 (tel qu'amendé)** et respecte également toutes les dispositions pertinentes des réglementations britanniques suivantes : **S.I. 2001/1701 (tel qu'amendé)** et est fabriqué conformément aux normes désignées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Lieu et date de déclaration : **Kortenberg, Belgique.**

26.9.2024

Personne responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur - Makita Europe N.V.**

Importateur : **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Royaume-Uni



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de l'aire de travail

1. **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les aires de travail en désordre ou mal éclairées sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez pas un outil électrique dans un environnement explosif, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
3. **Tenez à distance enfants et passants pendant que vous opérez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

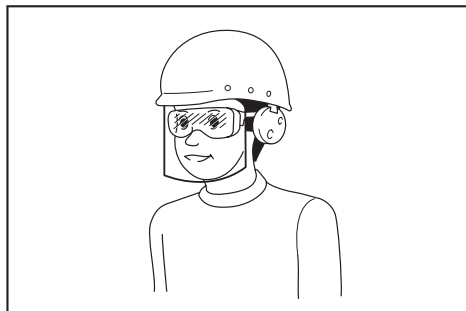
1. **La fiche de l'outil électrique doit correspondre avec la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils électriques reliés à la terre (masse).** Les fiches non modifiées et les prises de courant adaptées réduisent les risques d'électrocution.
2. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse, tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution augmente si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
3. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
4. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, huile, bords tranchants ou pièces en mouvement.** Le risque d'électrocution augmente si le cordon est endommagé ou entortillé.

5. **Utilisez une rallonge convenant pour l'utilisation à l'air libre si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur.** Le risque d'électrocution diminue si vous utilisez un cordon convenant pour l'utilisation à l'air libre.
6. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, servez-vous d'une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** Le risque d'électrocution diminue si vous utilisez un DDR.
7. **Les outils électriques peuvent produire des champs électromagnétiques (CEM) qui ne sont pas dangereux pour l'utilisateur.** Toutefois, les porteurs de simulateurs cardiaques et autres appareils médicaux semblables doivent demander conseil au fabricant de leur appareil et/ou à leur médecin avant d'utiliser cet outil électrique.

Sécurité personnelle

1. **Restez vigilant, surveillez vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention durant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.
2. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protecteurs d'oreilles utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures.
3. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.** Porter un outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
4. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. **Ne vous penchez pas trop loin. Tenez-vous toujours bien campé, en position d'équilibre.** Vous aurez ainsi une meilleure maîtrise de l'outil électrique en cas de situations imprévues.
6. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.
7. **Si des accessoires sont fournis pour raccorder des dispositifs d'aspiration et de collecte de la poussière, vérifiez qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation de collecteurs de poussière permet de réduire les risques liés à la présence de poussière.

8. **Ne vous laissez pas tromper au fil d'une utilisation fréquente par un sentiment de familiarité vous faisant baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Des actions imprudentes peuvent provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
9. **Pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection, lesquelles doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis, EN 166 en Europe ou AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande.** En Australie/Nouvelle-Zélande, la loi exige également le port d'un écran facial pour se protéger le visage.



L'employeur est responsable d'imposer le port d'équipements de sécurité appropriés par les utilisateurs de l'outil et par les autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application souhaitée.** Si vous utilisez l'outil électrique adéquat et respectez le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique s'il est impossible de l'allumer ou de l'éteindre avec l'interrupteur.** Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.
3. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie (si elle est amovible) de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne les utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.** Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.

5. **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas mal alignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée et que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
6. **Maintenez vos outils de coupe affûtés et propres.** Un outil de coupe bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.
7. **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses embouts, etc. conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
8. **Gardez toutes les poignées et surfaces de prise sèches, propres et sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation et une maîtrise sûres de l'outil dans les situations imprévues.
9. **Lorsque vous utilisez l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu qui pourraient s'enchevêtrer.** L'enchevêtrement de gants de travail en tissu dans les pièces en mouvement peut provoquer des blessures corporelles.
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
7. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Dépannage

1. **Confiez la réparation de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'outil électrique sera ainsi préservée.
2. **Ne dépannez jamais les batteries endommagées.** Le dépannage des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un dépanneur agréé.
3. **Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.**

Consignes de sécurité pour souffleur de jardin sans fil

Les termes « balai brosse/balai racleur » et « machine » dans les avertissements et les précautions se rapportent à la combinaison de l'accessoire et de l'outil motorisé.

Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

1. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. **Utilisez un outil électrique uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. **Dans des conditions d'utilisation inadéquate, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie.** Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils sont endommagés ou modifiés.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
1. **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.** Vous diminuerez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
2. **Portez des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures personnelles.
3. **Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales qui laissent les pieds partiellement découverts.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds.
4. **Ne portez pas de vêtements amples ou d'articles comme un foulard, un chapelet, une chaîne, une cravate ou autre, qui pourraient être happés par les entrées d'air.** Attachez les cheveux longs ou couvrez-les pour vous assurer qu'ils ne sont pas happés par les entrées d'air. Si l'un de ces éléments est happé par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessures.
5. **Tenez à distance les badauds pendant que vous utilisez la machine.** La projection de débris peut accroître le risque de blessures personnelles.
6. **Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux ou encore vers des fenêtres.** Redoublez de précaution lorsque vous soufflez des débris à proximité de corps solides, comme des arbres, des voitures et des murs susceptibles de faire rebondir les débris. Les objets projetés peuvent provoquer des dommages matériels et corporels.

7. **N'utilisez pas la machine pour souffler toute matière en combustion ou dégageant de la fumée, telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.** Ces sources d'ignition peuvent augmenter le risque d'incendie.
8. **Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il tourne encore. Éteignez la machine et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur.** Cela réduit le risque de blessures provoquées par les pièces en mouvement.
9. **Lorsque vous dégagez un matériau bloqué ou dépannez la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.** Le démarrage intempestif de la machine pendant que vous dégagez un matériau bloqué ou la dépannez peut provoquer de graves blessures corporelles.
10. **Les substances étrangères peuvent bloquer les canaux d'air et les flux d'air chargés. Si les performances de soufflage sont affectées, éliminez tout obstacle dans le passage d'air.**
11. **Portez toujours des gants pendant la tâche.** Évitez d'utiliser la machine les mains nues. Cela réduit le risque de blessures aux mains et aux doigts.
12. **Utilisez cette machine au niveau du sol, jamais sur une échelle ou sur une plateforme instable.**
13. **Si la machine heurte un objet dur ou en présence de vibrations excessives, vérifiez l'absence de dommages sur la machine.**
14. **Assurez-vous toujours que les bouches d'aération ne sont pas obstruées par des débris.**
15. **Nettoyez la machine avant de la ranger.**

Consignes de sécurité supplémentaires

1. **N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. N'utilisez pas la machine en cas de visibilité réduite.** Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner votre chute ou un fonctionnement incorrect en raison de la faible visibilité.
2. **N'utilisez pas le souffleur en hauteur.**
3. **Utilisez le souffleur dans la position recommandée et sur une surface ferme.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

DESCRIPTION DES PIÈCES

► Fig.1: 1. Capuchon 2. Tuyau 3. Buse d'extrémité

ASSEMBLAGE

⚠️ AVERTISSEMENT : Avant d'assembler ou de régler l'équipement, coupez le moteur et retirez la batterie. Autrement, les ventilateurs pourraient bouger et vous blesser.

⚠️ AVERTISSEMENT : Lorsque vous montez ou réglez l'équipement, posez-le toujours. Le montage ou le réglage de l'équipement en position verticale peut entraîner de graves blessures.

⚠️ AVERTISSEMENT : Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.

Fixation du tuyau pour accessoire

⚠️ ATTENTION : Vérifiez toujours que le tuyau pour accessoire est fixé en place après l'installation. Une installation incorrecte peut faire tomber l'accessoire de l'outil motorisé et provoquer des blessures.

Fixez le tuyau pour accessoire à l'outil motorisé.

1. Retirez le capuchon de l'extrémité du tuyau.

► Fig.2: 1. Tuyau 2. Capuchon

REMARQUE : Ne jetez pas le capuchon, car il est nécessaire pour ranger l'accessoire.

2. Tournez le levier de l'unité motorisée vers l'accessoire.

► Fig.3: 1. Levier

3. Alignez le rivet tubulaire sur le tuyau avec le repère fléché sur l'unité motorisée. Insérez le tuyau jusqu'à ce que le bouton de dégagement sorte.

Assurez-vous que la ligne de position se trouve sur la pointe du repère fléché sur l'outil motorisé, et que les repères fléchés sur le tuyau et l'outil motorisé se font face.

► Fig.4: 1. Bouton de dégagement 2. Repère fléché sur l'outil motorisé 3. Rivet tubulaire 4. Ligne de position 5. Repère fléché sur le tuyau

4. Retournez le levier vers l'unité motorisée.

► Fig.5: 1. Levier

Assurez-vous que la surface du levier est parallèle au tuyau.

REMARQUE : Ne serrez pas le levier sans avoir inséré le tuyau pour accessoire. Le levier pourrait autrement trop serrer l'entrée de l'arbre d'entraînement et l'endommager.

Pour retirer le tuyau, actionnez le levier vers l'accessoire et tirez sur le tuyau pour le sortir tout en appuyant sur le bouton de dégagement.

► **Fig.6:** 1. Levier 2. Bouton de dégagement 3. Tuyau

Ensemble de la buse d'extrémité

La tête souffleur est équipée en série d'une buse d'extrémité amovible. Réglez ou remplacez la buse selon vos préférences.

Retrait de la buse d'extrémité

Tout en maintenant le corps de l'accessoire, tournez et faites glisser loin devant la buse d'extrémité le long des rainures de guidage.

► **Fig.7:** 1. Buse d'extrémité 2. Rainures de guidage 3. Sortie du souffleur

Fixation de la buse d'extrémité

Alignez les rainures de guidage sur la buse d'extrémité avec la protubérance d'emboîtement sur la sortie du souffleur. Faites glisser et tournez en arrière la buse d'extrémité le long des rainures de guidage pour la fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.8:** 1. Buse d'extrémité 2. Sortie du souffleur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller la buse d'extrémité de sorte que l'un des trois symboles triangulaires sur la sortie du souffleur et celui sur la buse d'extrémité soient face à face.

Réglage de la longueur de la buse

Réglez la buse d'extrémité avec l'une des trois longueurs en fonction de votre utilisation.

Tout en maintenant le corps de l'accessoire, tournez et faites glisser la buse d'extrémité en effectuant des allers et retours le long des rainures de guidage pour la verrouiller à la position souhaitée jusqu'au déclic.

► **Fig.9:** 1. Buse d'extrémité 2. Rainures de guidage 3. Symboles triangulaires

Fixation et retrait de la buse plate/rallonge de buse

Accessoire en option

1. Tout en maintenant le corps de l'accessoire, tournez et faites glisser loin devant la buse d'extrémité le long des rainures de guidage.

► **Fig.10:** 1. Buse d'extrémité 2. Rainures de guidage 3. Sortie du souffleur

2. Alignez les rainures de guidage sur le tuyau adaptateur avec la protubérance d'emboîtement sur la sortie du souffleur. Faites glisser et tournez en arrière le tuyau adaptateur le long des rainures de guidage pour le fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.11:** 1. Tuyau adaptateur 2. Sortie du souffleur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller le tuyau adaptateur de sorte que l'un des trois symboles triangulaires sur la sortie du souffleur et celui sur le tuyau adaptateur soient face à face.

3. Alignez les rainures de guidage sur l'accessoire de buse avec la protubérance d'emboîtement sur le tuyau adaptateur. Faites glisser et tournez l'accessoire de buse en effectuant des allers et retours le long des rainures de guidage pour le fixer en place à la position souhaitée jusqu'au déclic.

► **Fig.12:** 1. Buse plate 2. Rallonge de buse 3. Tuyau adaptateur 4. Rainures de guidage 5. Protubérance d'emboîtement 6. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller l'accessoire de buse de sorte que l'un des deux symboles triangulaires sur le tuyau adaptateur et celui sur l'accessoire de buse soient en face l'un de l'autre.

4. Pour retirer l'accessoire de buse, effectuez la procédure de pose en sens inverse.

Installation du kit de buse pour gouttière

Accessoire en option

1. Tout en maintenant le corps de l'accessoire, tournez et faites glisser loin devant la buse d'extrémité le long des rainures de guidage.

► **Fig.13:** 1. Buse d'extrémité 2. Rainures de guidage 3. Sortie du souffleur

2. Alignez les rainures de guidage sur le tuyau adaptateur avec la protubérance d'emboîtement sur la sortie du souffleur. Faites glisser et tournez en arrière le tuyau adaptateur le long des rainures de guidage pour le fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.14:** 1. Tuyau adaptateur 2. Sortie du souffleur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller le tuyau adaptateur de sorte que l'un des trois symboles triangulaires sur la sortie du souffleur et celui sur le tuyau adaptateur soient face à face.

3. Desserrez un grand collier de serrage en le dévissant et faites-le passer par le tuyau adaptateur.

4. Placez le collier de serrage (grand) sur les rainures de guidage du tuyau adaptateur. Serrez le collier de serrage (grand) pour fixer en place l'ensemble.

5. Desserrez un petit collier de serrage en le dévissant et faites-le passer par le tuyau adaptateur.

► **Fig.15:** 1. Collier de serrage (grand) 2. Collier de serrage (petit) 3. Vis 4. Tuyau adaptateur

6. Alignez les rainures de guidage sur le tuyau prolongateur avec la protubérance d'emboîtement sur le tuyau adaptateur. Faites glisser et tournez en arrière le tuyau prolongateur le long des rainures de guidage pour le fixer en place jusqu'au déclic.

► **Fig.16:** 1. Tuyau prolongateur 2. Tuyau adaptateur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Symboles triangulaires

NOTE : Assurez-vous de bien verrouiller le tuyau prolongateur de sorte que l'arrière des deux symboles triangulaires sur le tuyau adaptateur et celui sur le tuyau prolongateur pointent l'un vers l'autre.

7. Placez le collier de serrage (petit) sur les rainures de guidage du tuyau prolongateur. Serrez le collier de serrage (petit) pour fixer en place l'ensemble.

► **Fig.17:** 1. Tuyau prolongateur 2. Collier de serrage (petit)

8. Étendez la portée du souffleur en utilisant des tuyaux prolongateurs supplémentaires si besoin est.

⚠ATTENTION : Lors de l'installation du kit de buse pour gouttière dans la tête souffleur, n'utilisez pas trois tuyaux prolongateurs ou plus. Cela pourrait provoquer un déséquilibre et entraîner des blessures.

9. Préparez la buse d'extrémité pour obtenir un angle de soufflage étroit en tournant sa tête de buse.

► **Fig.18:** 1. Buse d'extrémité 2. Tête de la buse

10. Alignez les rainures de guidage sur la buse d'extrémité avec la protubérance d'emboîtement sur le tuyau prolongateur. Faites glisser entièrement en arrière la buse d'extrémité le long des rainures de guidage jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un déclic.

Faites pivoter la buse d'extrémité et la tête de buse en fonction de vos besoins. L'angle de soufflage peut être ajusté à volonté après l'installation pour répondre à vos divers besoins d'angle.

► **Fig.19:** 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau prolongateur 3. Rainures de guidage 4. Protubérance d'emboîtement 5. Tête de la buse

Pour démonter un kit, tournez d'abord la buse d'extrémité pour aligner les symboles triangulaires sur la buse d'extrémité et le tuyau prolongateur. Sortez ensuite la buse d'extrémité du tuyau prolongateur.

► **Fig.20:** 1. Buse d'extrémité 2. Tuyau prolongateur 3. Symboles triangulaires

UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT : Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.

⚠AVERTISSEMENT : Réglez la position du dispositif de suspension et la bandoulière sur une position confortable pour vous avant utilisation.

Fonctionnement du souffleur

⚠ATTENTION : Ne posez pas la machine au sol alors qu'elle est sous tension. Du sable ou de la poussière pourrait pénétrer par l'entrée d'air et provoquer un dysfonctionnement ou des blessures.

Tenez fermement la machine des deux mains et soufflez l'air en déplaçant lentement la machine autour de vous. Lorsque vous soufflez de l'air à côté d'un bâtiment, d'un gros rocher ou d'un véhicule, ne dirigez pas la buse dessus. Lorsque vous travaillez dans un coin, commencez par l'intérieur du coin, puis éloignez-vous. Réglez la vitesse de l'air avec la gâchette de l'outil motorisé en fonction de l'environnement ou des conditions de votre utilisation.

► **Fig.21**

Utilisation du kit de buse pour gouttière

⚠ATTENTION : Lors de l'utilisation du kit de buse pour gouttière, ne tenez pas le souffleur d'une main mais des deux mains.

► **Fig.22**

⚠ATTENTION : N'utilisez pas le kit de buse pour gouttière près de fils électriques.

► **Fig.23**

⚠ATTENTION : N'utilisez pas le kit de buse pour gouttière par temps venteux.

► **Fig.24**

⚠ATTENTION : Lors de l'utilisation du kit de buse pour gouttière, éloignez les gens ou les animaux de plus de 15 m du souffleur.

► **Fig.25**

Tenez le souffleur bien droit en saisissant la poignée du souffleur. Placez la sortie du souffleur sur la gouttière, puis allumez le souffleur.

► **Fig.26**

ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT : Avant l'inspection ou l'entretien de l'appareil, coupez le moteur et retirez la batterie. Autrement, les ventilateurs pourraient bouger et vous blesser grièvement.

⚠AVERTISSEMENT : Lorsque vous inspectez ou entretenez l'équipement, posez-le toujours. Le montage ou le réglage de l'équipement en position verticale peut entraîner de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage de la machine

Nettoyez la machine en essuyant la poussière avec un chiffon sec ou un chiffon imbibé d'eau savonneuse bien essoré.

► Fig.27

Enlevez la poussière ou la saleté de l'entrée d'air à l'arrière de l'accessoire.

► Fig.28: 1. Entrée d'air

Inspection générale

Vérifiez que les pièces ne sont pas endommagées. Au besoin, confiez leur remplacement à notre service après-vente agréé.

Lubrification des pièces mobiles

REMARQUE : Suivez les instructions sur la fréquence et la quantité de graisse fournie. Autrement une lubrification insuffisante pourrait endommager les pièces mobiles.

Essieu moteur :

Appliquez la graisse (Graisse Makita N No,2 ou équivalent) toutes les 30 heures de fonctionnement.

► Fig.29

NOTE : Vous pouvez acheter de la graisse de marque Makita auprès de votre revendeur local Makita.

Rangement

Lorsque vous rangez l'accessoire séparément de l'outil motorisé, placez le capuchon sur l'extrémité du tuyau.

► Fig.30

Intervalle d'inspection et de nettoyage

Heure de fonctionnement		Avant utilisation	Quotidien (10 heures)	30 heures
Unité complète	Inspection visuelle de la présence de pièces détériorées	✓	-	-
Essieu moteur	Appliquer graisse	-	-	✓
Unité motorisée	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.			

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne démarre pas.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Le moteur s'arrête rapidement.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Le moteur n'accélère pas.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Les ventilateurs ne tournent pas. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	Les tuyaux de l'outil motorisé et de l'accessoire ne sont pas correctement connectés.	Connectez les tuyaux correctement.
	Anomalie du système d'entraînement	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
L'outil motorisé vibre anormalement. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	Anomalie du système d'entraînement	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
Les ventilateurs continuent de tourner même si la gâchette est relâchée. ⇒ Arrêtez immédiatement le moteur.	L'unité motorisée ne fonctionne pas correctement.	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec la machine Makita spécifiée dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire peut présenter un risque de blessure. N'utilisez un accessoire que pour son usage prévu.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Tuyau adaptateur
- Rallonge de buse
- Buse plate
- Kit de buse pour gouttière
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage du produit en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB403MP
Kapazitäten *1	Luftmenge	0 - 14,9 m³/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 49,3 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 59,3 m/s
Kapazitäten *2	Luftmenge	0 - 12,9 m³/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 42,6 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 50,8 m/s
Kapazitäten *3	Luftmenge	0 - 16,8 m³/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 55,4 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 66,5 m/s
Gesamtlänge		740 - 840 mm
Nettogewicht		1,5 kg

- *1. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb DUX60 (mit Akku BL1860B x 2)
- *2. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb DUX18 (mit Akku BL1860B)
- *3. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb UX01G (mit Akku BL4040)
- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
 - Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zugelassenes Antriebsaggregat

Dieser Aufsatz ist nur für den Einsatz mit dem (den) folgenden Antriebsaggregat(en) zugelassen:

- DUX60 Multifunktions-Antrieb
- DUX18 Multifunktions-Antrieb
- UX01G Multifunktions-Antrieb

⚠️ WARNUNG: Benutzen Sie den Aufsatz niemals mit einem nicht zugelassenen Antriebsaggregat. Eine nicht zugelassene Kombination kann schwere Verletzungen verursachen.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

- 

Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
- 

Betriebsanleitung lesen.
- 

Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.
- 

Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.

- 

Halten Sie Umstehende fern.
- 

Augen- und Gehörschutz tragen.
- 

Keiner Feuchtigkeit aussetzen.
- 

Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Dieser Aufsatz ist ausschließlich zum Blasen von Staub in Verbindung mit einem zugelassenen Antriebsaggregat vorgesehen. Benutzen Sie den Aufsatz niemals für andere Zwecke. Missbrauch des Aufsatzes kann schwere Verletzungen verursachen.

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**,
Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. Beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e);
Bezeichnung: **Gebläse-Aufsatz**. Bezeichnung des Typs (der Typen): **UB403MP**.
Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EG** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/ EU-Richtlinien: **2000/14/EC** und sind gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Ort und Datum der Erklärung: **Kortenberg, Belgien. 26.9.2024**
Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor - Makita Europe N.V.**



Konformitätserklärung (Für VK)

Nur für VK

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**,
Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. Beauftragen **Kazuhisa Makino** für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das/die Produkt(e);
Bezeichnung: **Gebläse-Aufsatz**. Bezeichnung des Typs (der Typen): **UB403MP**.
alle einschlägigen Bestimmungen des **S.I. 2008/1597 (in der geänderten Fassung)** erfüllt und außerdem alle einschlägigen Bestimmungen der folgenden VK-Verordnungen erfüllt: **S.I. 2001/1701 (in der geänderten Fassung)** und werden in Übereinstimmung mit den folgenden benannten Normen hergestellt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Ort und Datum der Erklärung: **Kortenberg, Belgien. 26.9.2024**
Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor - Makita Europe N.V.**
Importeur: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, VK**



SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
2. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs vom Arbeitsbereich fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

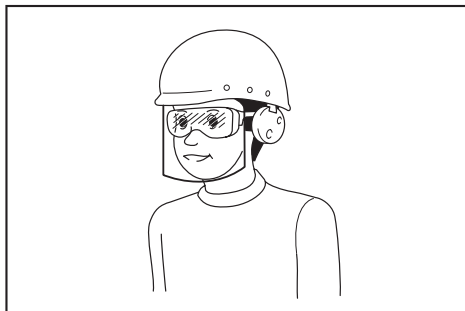
Elektrische Sicherheit

1. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss an die Steckdose angepasst sein. Der Stecker darf auf keinen Fall in irgendeiner Form abgeändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Vorschriftenmäßige Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen (z. B. Rohre, Kühler, Herde, Kühlschränke).** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, falls Ihr Körper Erdkontakt hat.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
4. **Behandeln Sie das Kabel sorgfältig. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abtrennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Stromschlaggefahr.

5. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für Freiluftbenutzung geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für Freiluftbenutzung geeigneten Kabels reduziert die Stromschlaggefahr.
6. **Lässt sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden, verwenden Sie eine Stromversorgung, die mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützt ist.** Der RCD verringert die Stromschlaggefahr.
7. **Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.** Personen mit Herzschrittmachern und anderen ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch vor der Benutzung dieses Elektrowerkzeugs den Hersteller ihres Gerätes und/oder ihren Arzt um Rat fragen.
7. **Wenn Anschlussvorrichtungen für Staubabsaug- und Staubsammelgeräte vorhanden sind, sollten diese montiert und sachgerecht verwendet werden.** Durch Staubabsaugung können staubbezogene Gefahren reduziert werden.
8. **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, selbstzufrieden werden und die Sicherheitsprinzipien der Werkzeuge missachten.** Eine achtlose Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
9. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen.** Die Brille muss den Vorschriften ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie wachsam, und lassen Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Benutzung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Sachgemäßer Gebrauch von Schutzausrüstung (z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz) trägt zu einer Reduzierung der Verletzungsgefahr bei.
3. **Unbeabsichtigtes Einschalten verhüten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-Aus-Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie die Stromquelle und/oder den Akku anschließen bzw. das Werkzeug aufheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Ein-Aus-Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Ein-Aus-Schalter führt zu Unfällen.
4. **Etwaige Einstell- oder Schraubenschlüssel sind vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs zu entfernen.** Ein Schrauben- oder Einstellschlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs stecken gelassen wird, kann zu einer Verletzung führen.
5. **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.** Sie haben dann in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
6. **Zweckmäßige Kleidung tragen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keiner Gewaltanwendung aus. Verwenden Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Ein korrektes Elektrowerkzeug verrichtet die anstehende Arbeit bei sachgemäßer Handhabung besser und sicherer.
2. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Ein-Aus-Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht auf die Schalterbetätigung reagiert, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, falls er abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen durchführen, Zubehör austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.

4. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern auf, und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen.** Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer sind gefährlich.
5. **Halten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile instand. Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge auf Fehlausrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen und andere Zustände, die ihren Betrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
6. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden sind weniger anfällig für Klemmen und lassen sich leichter handhaben.
7. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeit.** Unsachgemäßer Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu einer Gefahrensituation führen.
8. **Halten Sie Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Griffflächen gestatten keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
9. **Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs keine Arbeitshandschuhe aus Stoff, weil diese sich verfangen können.** Das Verfangen von Arbeitshandschuhen aus Stoff in den beweglichen Teilen kann zu Personenschäden führen.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
3. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**

Sicherheitswarnungen für Akku-Gartenblasgeräte

Der Ausdruck „Motorbürste/Motorbesen“ und „Maschine“ in den Warn- und Vorsichtshinweisen bezieht sich auf die Kombination von Aufsatz und Antriebsaggregat.

1. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Personenschäden.
3. **Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.
4. **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, damit es sich nicht in den Lufteinlässen verfangen kann.** Falls einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe gezogen wird, kann dies das Risiko von Personenschäden erhöhen.
5. **Halten Sie Umstehende während des Betriebs der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Fremdkörper können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.

6. **Richten Sie die Blasdüse niemals in die Richtung von Menschen oder Haustieren oder in die Richtung von Fenstern. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie Fremdkörper in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Mauern verblasen, die ein Abprallen der Fremdkörper verursachen können.** Herausgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und das Risiko von Personenschäden erhöhen.
7. **Benutzen Sie die Maschine nicht zum Wegblasen von brennenden oder rauchenden Gegenständen, wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.** Diese Zündquellen können das Brandrisiko erhöhen.
8. **Berühren Sie den Lüfter nicht, wenn er sich noch bewegt. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis der Lüfter anhält, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Lüfter bieten könnten.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
9. **Wenn Sie gestautes Material beseitigen oder die Maschine warten, vergewissern Sie sich, dass der Ein-Aus-Schalter ausgeschaltet ist.** Unerwartetes Starten der Maschine beim Beseitigen von gestautem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Personenschäden führen.
10. **Fremdkörper können die Luftkanäle blockieren und die Luftströme belasten. Entfernen Sie alle Hindernisse im Luftpfad, falls die Blastleistung beeinträchtigt ist.**
11. **Tragen Sie immer Handschuhe während des Betriebs.** Vermeiden Sie es, die Maschine mit bloßen Händen zu betreiben. Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Hände und Finger verringert.
12. **Benutzen Sie diese Maschine auf Bodenhöhe, nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen.**
13. **Wenn die Maschine gegen ein hartes Objekt stößt oder übermäßig zu vibrieren scheint, überprüfen Sie die Maschine auf Schäden.**
14. **Vergewissern Sie sich immer, dass die Lüftungöffnungen frei von Fremdkörpern sind.**
15. **Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.**

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen

1. **Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht. Benutzen Sie die Maschine nicht an Orten mit eingeschränkter Sicht.** Anderenfalls kann es zu einem Sturz oder falschem Betrieb wegen schlechter Sichtverhältnisse kommen.
2. **Betreiben Sie das Blasgerät nicht an hohen Orten.**
3. **Betreiben Sie das Blasgerät in einer empfohlenen Position und auf einer festen Oberfläche.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

BEZEICHNUNG DER TEILE

► Abb.1: 1. Kappe 2. Rohr 3. Enddüse

MONTAGE

⚠️WARNUNG: Schalten Sie vor dem Zusammenbauen oder Einstellen des Gerätes den Motor aus, und nehmen Sie den Akku ab. Anderenfalls können die Lüfter sich bewegen und eine Verletzung verursachen.

⚠️WARNUNG: Legen Sie das Gerät zum Zusammenbauen oder Einstellen immer hin. Wird das Gerät in aufrechter Stellung zusammengebaut oder eingestellt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠️WARNUNG: Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.

Montieren des Zubehörrohrs

⚠️VORSICHT: Prüfen Sie nach der Installation stets nach, ob das Zubehörrohr gesichert ist. Falsche Installation kann dazu führen, dass sich der Aufsatz vom Antriebsaggregat löst und Personenschäden verursacht.

Montieren Sie das Zubehörrohr am Antriebsaggregat.

1. Entfernen Sie die Kappe vom Ende des Rohrs.

► Abb.2: 1. Rohr 2. Kappe

ANMERKUNG: Werfen Sie die Kappe nicht weg, da sie für die Lagerung des Aufsatzes notwendig ist.

2. Schwenken Sie den Hebel des Antriebsaggregats in Richtung des Aufsatzes.

► Abb.3: 1. Hebel

3. Richten Sie die Federniete am Rohr auf die Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat aus. Führen Sie das Rohr ein, bis der Entriegelungsknopf hoch springt.

Vergewissern Sie sich, dass die Positionslinie auf der Spitze der Pfeilmarkierung auf dem Antriebsaggregat liegt und die Pfeilmarkierungen sowohl auf dem Rohr als auch auf dem Antriebsaggregat einander gegenüberliegen.

► **Abb.4:** 1. Entriegelungsknopf 2. Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat 3. Federniet
4. Positionslinie 5. Pfeilmarkierung am Rohr

4. Schwenken Sie den Hebel zurück in Richtung des Antriebsaggregats.

► **Abb.5:** 1. Hebel

Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche des Hebels parallel zum Rohr ist.

ANMERKUNG: Ziehen Sie den Hebel nicht an, ohne dass das Zubehörrohr eingeführt ist. Andernfalls kann der Hebel den Eingang der Antriebswelle zu sehr verengen und ihn beschädigen.

Zum Entfernen des Rohrs schwenken Sie den Hebel in Richtung des Aufsatzes, und ziehen Sie das Rohr heraus, während Sie den Entriegelungsknopf niederdrücken.

► **Abb.6:** 1. Hebel 2. Entriegelungsknopf 3. Rohr

Enddüsenbaugruppe

Der Gebläse-Aufsatz ist serienmäßig mit einer abnehmbaren Enddüse ausgestattet. Sie können die Düse nach Ihren Wünschen einstellen oder ersetzen.

Entfernen der Enddüse

Halten Sie den Aufsatzkörper, drehen und schieben Sie die Enddüse entlang der Führungsnut in die vordere Richtung weg.

► **Abb.7:** 1. Enddüse 2. Führungsnut
3. Blasgeräteauslass

Anbringen der Enddüse

Richten Sie die Führungsnut an der Enddüse auf den Passvorsprung am Blasgeräteauslass aus. Schieben und drehen Sie die Enddüse entlang der Führungsnut zurück, um sie mit einem Klick zu sichern.

► **Abb.8:** 1. Enddüse 2. Blasgeräteauslass
3. Führungsnut 4. Passvorsprung
5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, die Enddüse sicher zu verriegeln, so dass eines der drei Dreieckssymbole am Blasgeräteauslass und das an der Enddüse einander gegenüberliegen.

Einstellen der Düsenlänge

Stellen Sie die Enddüse je nach Ihren Anwendungen auf eine von drei Längen ein. Halten Sie den Aufsatzkörper fest, drehen und schieben Sie die Enddüse entlang der Führungsnut vorwärts und rückwärts, um sie in der gewünschten Position mit einem Klick einzurasten.

► **Abb.9:** 1. Enddüse 2. Führungsnut
3. Dreieckssymbole

Anbringen und Entfernen der Flachdüse/Verlängerungsdüse

Sonderzubehör

1. Halten Sie den Aufsatzkörper, drehen und schieben Sie die Enddüse entlang der Führungsnut in die vordere Richtung weg.

► **Abb.10:** 1. Enddüse 2. Führungsnut
3. Blasgeräteauslass

2. Richten Sie die Führungsnut am Adapterrohr auf den Passvorsprung am Blasgeräteauslass aus. Schieben und drehen Sie das Adapterrohr entlang der Führungsnut zurück, um es mit einem Klick zu sichern.

► **Abb.11:** 1. Adapterrohr 2. Blasgeräteauslass
3. Führungsnut 4. Passvorsprung
5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, das Adapterrohr sicher zu verriegeln, so dass die Vorderseite der drei Dreieckssymbole am Blasgeräteauslass und die des Adapterrohrs einander gegenüberliegen.

3. Richten Sie die Führungsnut am Düsenaufsatz auf den Passvorsprung am Adapterrohr aus. Schieben und drehen Sie den Düsenaufsatz entlang der Führungsnut vorwärts und rückwärts, um ihn mit einem Klick in Ihrer gewünschten Position zu sichern.

► **Abb.12:** 1. Flachdüse 2. Verlängerungsdüse
3. Adapterrohr 4. Führungsnut
5. Adaptervorsprung 6. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, den Düsenaufsatz sicher zu verriegeln, so dass eines der beiden Dreieckssymbole auf dem Adapterrohr und das des Düsenaufsatzes einander gegenüberliegen.

4. Um den Düsenaufsatz zu entfernen, führen Sie das Installationsverfahren in umgekehrter Reihenfolge durch.

Montieren des Dachrinnen-Düsenatzes

Sonderzubehör

1. Halten Sie den Aufsatzkörper, drehen und schieben Sie die Enddüse entlang der Führungsnut in die vordere Richtung weg.

► **Abb.13:** 1. Enddüse 2. Führungsnut
3. Blasgeräteauslass

2. Richten Sie die Führungsnut am Adapterrohr auf den Passvorsprung am Blasgeräteauslass aus. Schieben und drehen Sie das Adapterrohr entlang der Führungsnut zurück, um es mit einem Klick zu sichern.

► **Abb.14:** 1. Adapterrohr 2. Blasgeräteauslass
3. Führungsnut 4. Passvorsprung
5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, das Adapterrohr sicher zu verriegeln, so dass die Vorderseite der drei Dreieckssymbole am Blasgeräteauslass und die des Adapterrohrs einander gegenüberliegen.

3. Lösen Sie eine große Schlauchklemme, indem Sie sie abschrauben, und führen Sie sie durch das Adapterrohr.

4. Platzieren Sie die Schlauchklemme (groß) über der Führungsnut auf dem Adapterrohr. Ziehen Sie die Schlauchklemme (groß) an, um die Baugruppe zu sichern.

5. Lösen Sie eine kleine Schlauchklemme, indem Sie sie abschrauben, und führen Sie sie durch das Adapterrohr.

► **Abb.15:** 1. Schlauchklemme (groß)
2. Schlauchklemme (klein) 3. Schraube
4. Adapterrohr

6. Richten Sie die Führungsnut am Verlängerungsrohr auf den Passvorsprung am Adapterrohr aus. Schieben und drehen Sie das Verlängerungsrohr entlang der Führungsnut zurück, um es mit einem Klick zu sichern.

► **Abb.16:** 1. Verlängerungsrohr 2. Adapterrohr
3. Führungsnut 4. Passvorsprung
5. Dreieckssymbole

HINWEIS: Achten Sie darauf, das Verlängerungsrohr sicher zu verriegeln, so dass die Rückseite der beiden Dreieckssymbole auf dem Adapterrohr und die des Verlängerungsrohrs zueinander zeigen.

7. Platzieren Sie die Schlauchklemme (klein) über der Führungsnut auf dem Verlängerungsrohr. Ziehen Sie die Schlauchklemme (klein) an, um die Baugruppe zu sichern.

► **Abb.17:** 1. Verlängerungsrohr 2. Schlauchklemme (klein)

8. Benutzen Sie bei Bedarf zusätzliche Verlängerungsrohre, um die Reichweite des Blasgeräts zu erhöhen.

⚠VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz im Gebläse-Aufsatz installieren, benutzen Sie nicht drei oder mehr Verlängerungsrohre. Dies kann Ungleichgewicht verursachen und zu einer Verletzung führen.

9. Bereiten Sie die Enddüse durch Drehen des Düsenkopfes auf einen engen Ausblaswinkel vor.

► **Abb.18:** 1. Enddüse 2. Düsenkopf

10. Richten Sie die Führungsnut an der Enddüse auf den Passvorsprung am Verlängerungsrohr aus. Schieben Sie die Enddüse entlang der Führungsnut ganz zurück, bis sie mit einem Klick einrastet.

Drehen Sie die Enddüse und den Düsenkopf, wenn sich Ihre Bedürfnisse ändern. Der Ausblaswinkel kann nach der Installation nach Belieben eingestellt werden, um Ihren unterschiedlichen Bedürfnissen gerecht zu werden.

► **Abb.19:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr
3. Führungsnut 4. Passvorsprung
5. Düsenkopf

Um einen Satz zu zerlegen, drehen Sie zuerst die Enddüse, um die Dreieckssymbole auf der Enddüse und dem Verlängerungsrohr auszurichten. Ziehen Sie dann die Enddüse vom Verlängerungsrohr ab.

► **Abb.20:** 1. Enddüse 2. Verlängerungsrohr
3. Dreieckssymbole

BETRIEB

⚠WARNUNG: Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.

⚠WARNUNG: Stellen Sie die Aufhängerposition und den Schultergurt vor dem Betrieb auf eine für Sie komfortable Position ein.

Blasgerätebetrieb

⚠VORSICHT: Legen Sie die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Lufteinlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest, und führen Sie die Blasarbeit aus, indem Sie sie langsam schwenken. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

Stellen Sie die Luftgeschwindigkeit mit dem Auslöseschalter des Antriebsaggregats entsprechend der Umgebung oder den Benutzungsbedingungen ein.

► **Abb.21**

Verwenden des Dachrinnen-Düsensatzes

⚠VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz verwenden, halten Sie das Blasgerät nicht nur mit einer Hand, sondern mit beiden Händen.

► **Abb.22**

⚠VORSICHT: Benutzen Sie den Dachrinnen-Düsensatz nicht in der Nähe von elektrischen Drähten.

► **Abb.23**

⚠VORSICHT: Benutzen Sie den Dachrinnen-Düsensatz nicht an einem windigen Tag.

► **Abb.24**

⚠VORSICHT: Wenn Sie den Dachrinnen-Düsensatz verwenden, halten Sie Personen oder Tiere mindestens 15 m vom Blasgerät entfernt.

► **Abb.25**

Halten Sie das Blasgerät aufrecht, indem Sie den Handgriff des Blasgerätes greifen. Platzieren Sie den Auslass des Blasgerätes auf die Dachrinne, und schalten Sie dann das Blasgerät ein.

► **Abb.26**

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Bevor Sie das Gerät überprüfen oder warten, schalten Sie den Motor aus, und entfernen Sie den Akku. Anderenfalls können die Lüfter sich bewegen und eine schwere Verletzung verursachen.

⚠️ WARNUNG: Legen Sie das Gerät immer ab, um es zu überprüfen oder zu warten. Wird das Gerät in aufrechter Stellung zusammengebaut oder eingestellt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠️ WARNUNG: Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewungenen Tuch abwischen.

► Abb.27

Entfernen Sie Staub oder Schmutz vom Lufteinlass an der Rückseite des Aufsatzes.

► Abb.28: 1. Lufteinlass

Gesamtinspektion

Auf beschädigte Teile überprüfen. Wenden Sie sich an unser autorisiertes Kundendienstzentrum, um Teile bei Bedarf austauschen zu lassen.

Schmieren der beweglichen Teile

ANMERKUNG: Befolgen Sie die Anweisung zur Häufigkeit der Schmierung und der zugeführten Schmierfettmenge. Anderenfalls kann unzureichende Schmierung zu einer Beschädigung der beweglichen Teile führen.

Antriebsachse:

Tragen Sie Schmierfett (Makita-Schmierfett N No.2 oder gleichwertiges) alle 30 Betriebsstunden auf.

► Abb.29

HINWEIS: Original-Makita-Schmierfett erhalten Sie bei Ihrem Makita-Händler.

Lagerung

Wenn Sie den Aufsatz getrennt vom Antriebsaggregat lagern, setzen Sie die Kappe auf das Ende des Rohrs.

► Abb.30

Überprüfungs- und Wartungsintervall

Betriebsstunden		Vor dem Betrieb	Täglich (10 Stunden)	30 Stunden
Ganze Einheit	Visuell auf beschädigte Teile überprüfen	✓	-	-
Antriebsachse	Schmierfett zuführen	-	-	✓
Antriebsaggregat	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.			

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht an.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Der Motor bleibt sofort wieder stehen.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Die Motordrehzahl nimmt nicht zu.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Die Lüfter drehen sich nicht. ⇒ Stellen Sie den Motor unverzüglich ab.	Die Rohre des Antriebsaggregats und des Aufsatzes sind nicht ordnungsgemäß verbunden.	Verbinden Sie die Rohre auf korrekte Weise.
	Anomales Antriebssystem	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Das Antriebsaggregat vibriert ungewöhnlich stark. ⇒ Stellen Sie den Motor unverzüglich ab.	Anomales Antriebssystem	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Die Lüfter drehen sich weiter, selbst wenn der Auslöseschalter losgelassen wird. ⇒ Stellen Sie den Motor unverzüglich ab.	Das Antriebsaggregat funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Maschine empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Adapterrohr
- Verlängerungsdüse
- Flachdüse
- Dachrinnen-Düsensatz
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		UB403MP
Capacità *1	Volume d'aria	Da 0 a 14,9 m³/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 49,3 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 59,3 m/s
Capacità *2	Volume d'aria	Da 0 a 12,9 m³/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 42,6 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 50,8 m/s
Capacità *3	Volume d'aria	Da 0 a 16,8 m³/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 55,4 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 66,5 m/s
Lunghezza complessiva		740 - 840 mm
Peso netto		1,5 kg

- *1. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX60 (con batteria BL1860B x 2)
- *2. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX18 (con batteria BL1860B)
- *3. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria UX01G (con batteria BL4040)
- In conseguenza del nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici nel presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
 - I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

Unità motore approvata

Questo accessorio è approvato per l'uso solo con l'unità o le unità motore seguenti:

- Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX60
- Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX18
- Testa motorizzata multifunzione a batteria UX01G

⚠AVVERTIMENTO: Non utilizzare mai l'accessorio con un'unità motore non approvata. Una combinazione non approvata potrebbe causare gravi lesioni personali.

Simboli

- Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.
- | | |
|--|---|
| | Adottare cura e attenzione particolari. |
| | Leggere il manuale d'uso. |
| | Tenere le mani lontane dalle parti rotanti. |
| | I capelli lunghi possono causare incidenti restando impigliati. |
| | Tenere lontani gli astanti. |

- | | |
|--|--|
| | Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie. |
| | Non esporre all'umidità. |
| | <p>Solo per le nazioni dell'EU</p> <p>A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.</p> <p>Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!</p> <p>In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.</p> <p>Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.</p> |

Utilizzo previsto

Questo accessorio è progettato esclusivamente allo scopo di soffiare via le polveri in combinazione con un'unità motore approvata. Non utilizzare mai l'accessorio per altri scopi. Un utilizzo improprio dell'accessorio potrebbe causare gravi lesioni personali.

Dichiarazioni di conformità

Solo per i paesi europei

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIO**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Accessorio soffiatore**, con designazione del tipo o dei tipi **UB403MP**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/CE** ed è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle direttive CE/UE seguenti, **2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Luogo e data della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio. 26.9.2024**

Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore - Makita Europe N.V.**



Dichiarazione di conformità (per il Regno Unito)

Solo per il Regno Unito

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIO**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Accessorio soffiatore**, con designazione del tipo o dei tipi **UB403MP**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **S.I. 2008/1597 (e successive modificazioni)** e sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle normative del Regno Unito seguenti, **S.I. 2001/1701 (e successive modificazioni)**, e sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Luogo e data della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio. 26.9.2024**

Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore - Makita Europe N.V.**

Importatore: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Regno Unito**



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

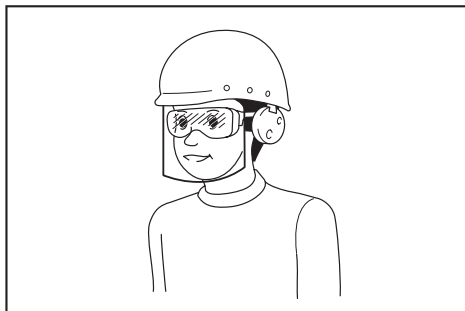
Sicurezza dell'area di lavoro

1. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre o scarsamente illuminate provocano incidenti.
2. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che potrebbero incendiare le polveri o i fumi.
3. **Tenere bambini e persone di passaggio lontani durante l'utilizzo di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo da parte dell'operatore.

Sicurezza elettrica

1. **Le spine degli utensili elettrici devono essere del tipo corrispondente alla presa elettrica. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spinotti adattatori di alcun genere con strumenti elettrici collegati a massa (messi a terra).** Spine non modificate e prese elettriche che siano del tipo corrispondente riducono il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa o messe a terra quali tubazioni, radiatori, cucine e frigoriferi.** Qualora il corpo dell'operatore sia collegato a massa o messo a terra sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
3. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato.** La penetrazione dell'acqua in un utensile elettrico incrementa il rischio di scosse elettriche.
4. **Non sottoporre il cavo a utilizzi impropri. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dall'alimentazione l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, bordi affilati o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati incrementano il rischio di scosse elettriche.

5. Durante l'utilizzo di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga appropriato per l'utilizzo all'aperto. L'uso di un cavo appropriato per l'utilizzo all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Qualora non sia possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un'ubicazione umida, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (RCD - Residual Current Device). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (EMF) che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, chi utilizza pacemaker e altri dispositivi medici simili dovrebbe contattare il produttore del dispositivo in questione utilizzato e/o un medico per chiedere consigli, prima di utilizzare il presente utensile elettrico.
8. Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente degli utensili porti all'auto-compiacimento e a ignorare i principi di sicurezza relativi agli utensili stessi. Un'operazione incauta può causare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
9. Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da lesioni personali, quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhiali devono essere conformi allo standard ANSI Z87.1 negli Stati Uniti, allo standard EN 166 in Europa o allo standard AS/NZS 1336 in Australia/Nuova Zelanda. In Australia/Nuova Zelanda, è obbligatorio per legge indossare anche una visiera per proteggere il volto.



È responsabilità del datore di lavoro far rispettare l'utilizzo delle attrezzature protettive di sicurezza appropriate da parte degli operatori degli utensili e di altre persone nell'area di lavoro e nelle immediate vicinanze.

Sicurezza personale

1. **Restare ben attenti, fare attenzione a cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso durante l'uso di un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcolici o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può risultare in gravi lesioni personali.
2. **Utilizzare attrezzature di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** Attrezzature di protezione quali maschere anti-polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per le orecchie utilizzati per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.
3. **Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione di spento (off) prima di collegare la fonte di alimentazione elettrica e/o la batteria e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito appoggiato sull'interruttore o il collegamento all'alimentazione elettrica di utensili elettrici con l'interruttore di accensione attivato provoca incidenti.
4. **Rimuovere qualsiasi brugola o chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o una brugola lasciate agganciate a una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbero risultare in lesioni personali.
5. **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un punto d'appoggio e un equilibrio appropriati.** Ciò consente un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
6. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti abbondanti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti abbondanti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
7. **Qualora vengano forniti dispositivi per il collegamento di strumenti di estrazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che tali strumenti siano collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo della raccolta delle polveri può ridurre i pericoli relativi alle polveri.

Uso e manutenzione dell'utensile elettrico

1. **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico appropriato per la propria applicazione.** L'utensile elettrico appropriato consente di svolgere il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.
2. **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non consenta di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. **Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la presa elettrica dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
4. **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini, e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'utensile elettrico o con il presente manuale di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

5. **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e gli accessori. Controllare l'eventuale presenza di disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture delle parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Qualora l'utensile elettrico sia danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici sottoposti a manutenzione insufficiente.
6. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione corretta e con lame affilate hanno una minore probabilità di gripparsi e sono più facili da controllare.
7. **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, e così via, in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può risultare in una situazione di pericolo.
8. **Tenere le maniglie e le superfici di impugnatura asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e superfici di impugnatura scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.
9. **Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro in stoffa, che potrebbero restare impigliati.** Qualora dei guanti da lavoro in stoffa restino impigliati nelle parti mobili, si potrebbero causare lesioni personali.

Uso e manutenzione degli strumenti a batterie

1. **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie appropriato per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con un'altra batteria.
2. **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente designate.** L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni personali e incendi.
3. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero fare contatto tra terminali diversi.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. **In condizioni di uso improprio, la batteria potrebbe emettere un liquido: evitare il contatto con tale liquido. Qualora si verifichi un contatto accidentale con il liquido, lavare abbondantemente con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere anche assistenza medica.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. **Non utilizzare una batteria o un utensile che siano danneggiati o che siano stati modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o nel rischio di lesioni personali.
6. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C potrebbe causare un'esplosione.

7. **Attenersi a tutte le istruzioni relative alla carica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori della gamma di temperature specificata nelle istruzioni.** Una carica inappropriata o a temperature al di fuori della gamma specificata potrebbe danneggiare la batteria e incrementare il rischio di incendio.

Assistenza tecnica

1. **Per l'assistenza tecnica relativa all'utensile elettrico, rivolgersi a un riparatore qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio identici.** In tal modo, si garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico venga preservata.
2. **Non effettuare mai interventi di assistenza su batterie danneggiate.** Gli interventi di assistenza relativi alle batterie vanno effettuati esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.
3. **Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.**

Avvertenze di sicurezza relative al soffiatore da giardino a batteria

I termini "spazzolone rotativo a motore / rullo-spazzola a motore" e "macchina" nelle avvertenze e nelle precauzioni si riferiscono alla combinazione dell'accessorio con l'unità motore.

1. **Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, specialmente quando sussiste il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di venire colpiti da un fulmine.
2. **Indossare protezioni per gli occhi e per le orecchie.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di lesioni personali.
3. **Durante l'uso della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non far funzionare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali ai piedi.
4. **Non indossare indumenti abbondanti o articoli quali scarpe, nastri, catene, cravatte, e così via, che potrebbero venire attirati nelle prese d'aria. Legare dietro la testa o coprire i capelli lunghi, per accertarsi che non vengano attirati nelle prese d'aria.** Qualora uno qualsiasi di questi elementi venga attirato nelle prese d'aria, può incrementare il rischio di lesioni personali.
5. **Tenere lontani gli astanti durante l'utilizzo della macchina.** I detriti scagliati possono incrementare il rischio di lesioni personali.
6. **Non puntare mai la bocchetta del soffiatore in direzione di persone o animali domestici, oppure in direzione delle finestre.** Adottare la massima cautela quando si intende soffiare detriti in prossimità di oggetti solidi, quali alberi, automobili e pareti, che possono causare il rimbalzo dei detriti. Gli oggetti scagliati possono danneggiare le proprietà e incrementare il rischio di lesioni personali.
7. **Non utilizzare la macchina per soffiare oggetti che brucino o emettano fumo, quali sigarette, fiammiferi o ceneri calde.** Queste fonti di combustione potrebbero incrementare il rischio di incendio.

8. **Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnerla la macchina e attendere che la ventola si arresti, prima di rimuovere qualsiasi parte che potrebbe consentire l'accesso alla ventola.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali dovute alle parti mobili.
9. **Quando si intende rimuovere materiale inceppato o sottoporre a interventi di assistenza la macchina, accertarsi che l'interruttore di accensione sia disattivato.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di materiale inceppato o l'esecuzione di interventi di assistenza potrebbe risultare in gravi lesioni personali.
10. **I corpi estranei in entrata potrebbero ostruire i canali dell'aria e gravare sui flussi d'aria. Rimuovere eventuali ostacoli sul percorso dell'aria, qualora le prestazioni di soffiaggio risultino compromesse.**
11. **Indossare sempre dei guanti durante l'uso.** Evitare di far funzionare la macchina a mani nude. Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali alle mani e alle dita.
12. **Utilizzare questa macchina al livello del suolo, non su scale a pioli o qualsiasi supporto instabile.**
13. **Quando la macchina colpisce un oggetto duro o qualora si abbia la sensazione che vi siano vibrazioni eccessive, ispezionare la macchina alla ricerca di eventuali danni.**
14. **Accertarsi sempre di mantenere le aperture di ventilazione libere da detriti.**
15. **Pulire la macchina prima di conservarla.**

Istruzioni di sicurezza aggiuntive

1. **Far funzionare la macchina esclusivamente sotto luce diurna o con una buona illuminazione artificiale. Non utilizzare la macchina in ubicazioni in cui la visibilità sia limitata.** La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare cadute o funzionamento errato a causa della scarsa visibilità.
2. **Non far funzionare il soffiatore in ubicazioni elevate.**
3. **Far funzionare il soffiatore in una posizione consigliata e su una superficie salda.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠AVVERTIMENTO: NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

► Fig.1: 1. Cappuccio 2. Tubo 3. Bocchetta finale

MONTAGGIO

⚠AVVERTIMENTO: Prima di assemblare o regolare l'apparecchio, spegnere il motore e rimuovere la cartuccia della batteria. In caso contrario, le ventole potrebbero girare e causare lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: Quando si intende montare o regolare l'apparecchio, appoggiarlo sempre. Il montaggio o la regolazione dell'apparecchio in posizione verticale potrebbero causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.

Montaggio del tubo degli accessori

⚠ATTENZIONE: Controllare sempre che il tubo dell'accessorio sia fissato dopo l'installazione. Un'installazione inappropriata potrebbe causare la caduta dell'accessorio dall'unità motore e causare lesioni personali.

Montare il tubo degli accessori sull'unità motore.

1. Rimuovere il cappuccio dall'estremità del tubo.

► Fig.2: 1. Tubo 2. Cappuccio

AVVISO: Non smaltire il cappuccio, poiché è necessario per riporre l'accessorio.

2. Ruotare la leva dell'unità motore verso l'accessorio.

► Fig.3: 1. Leva

3. Allineare il rivetto a molla sul tubo con il simbolo della freccia sull'unità motore. Inserire il tubo fino a quando il pulsante di sblocco scatta verso l'alto.

Accertarsi che la linea di posizione si trovi in corrispondenza della punta del simbolo della freccia sull'unità motore, e che i simboli delle frecce sia sul tubo che sull'unità motore siano rivolti l'uno verso l'altro.

► Fig.4: 1. Pulsante di sblocco 2. Simbolo della freccia sull'unità motore 3. Rivetto a molla 4. Linea di posizione 5. Simbolo della freccia sul tubo

4. Ruotare la leva all'indietro verso l'unità motore.

► Fig.5: 1. Leva

Accertarsi che la superficie della leva sia parallela al tubo.

AVVISO: Non serrare la leva senza aver inserito il tubo dell'accessorio. In caso contrario, la leva potrebbe serrare eccessivamente l'entrata dell'albero di trasmissione e danneggiarla.

Per rimuovere il tubo, ruotare la leva verso l'accessorio ed estrarre il tubo mentre si tiene premuto il pulsante di sblocco.

► **Fig.6:** 1. Leva 2. Pulsante di sblocco 3. Tubo

Assemblaggio della bocchetta finale

L'accessorio soffiatore è dotato di serie di una bocchetta finale staccabile. Regolare o sostituire la bocchetta a seconda delle proprie preferenze.

Rimozione della bocchetta finale

Mantenendo il corpo dell'accessorio, ruotare e far scorrere via la bocchetta finale lungo la scanalatura guida verso la direzione anteriore.

► **Fig.7:** 1. Bocchetta finale 2. Scanalatura guida
3. Apertura di uscita del soffiatore

Montaggio della bocchetta finale

Allineare la scanalatura guida sulla bocchetta finale con la sporgenza di raccordo sull'apertura di uscita del soffiatore. Far scorrere all'indietro e ruotare lungo la scanalatura guida la bocchetta finale, per fissarla in sede con uno scatto.

► **Fig.8:** 1. Bocchetta finale 2. Apertura di uscita del soffiatore 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente la bocchetta finale in modo che uno dei tre simboli dei triangoli sull'apertura di uscita del soffiatore e quello sulla bocchetta finale siano rivolti l'uno verso l'altro.

Regolazione della lunghezza della bocchetta

Disporre la bocchetta finale in una delle tre lunghezze in base alle proprie applicazioni.

Mantenendo il corpo dell'accessorio, ruotare e far scorrere avanti e indietro lungo la scanalatura guida la bocchetta finale, per bloccarla nella posizione desiderata con uno scatto.

► **Fig.9:** 1. Bocchetta finale 2. Scanalatura guida
3. Simboli dei triangoli

Montaggio e rimozione della bocchetta piatta o della bocchetta di prolunga

Accessorio opzionale

1. Mantenendo il corpo dell'accessorio, ruotare e far scorrere via la bocchetta finale lungo la scanalatura guida verso la direzione anteriore.

► **Fig.10:** 1. Bocchetta finale 2. Scanalatura guida
3. Apertura di uscita del soffiatore

2. Allineare la scanalatura guida sul tubo adattatore con la sporgenza di raccordo sull'apertura di uscita del soffiatore. Far scorrere all'indietro e ruotare lungo la scanalatura guida il tubo adattatore, per fissarlo in sede con uno scatto.

► **Fig.11:** 1. Tubo adattatore 2. Apertura di uscita del soffiatore 3. Scanalatura guida
4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente il tubo adattatore, in modo che la parte anteriore dei tre simboli dei triangoli sull'apertura di uscita del soffiatore e di quello sul tubo adattatore siano rivolte l'una verso l'altra.

3. Allineare la scanalatura guida sulla bocchetta accessoria con la sporgenza di raccordo sul tubo adattatore. Far scorrere avanti e indietro e ruotare lungo la scanalatura guida la bocchetta accessoria, per bloccarla nella posizione desiderata con uno scatto.

► **Fig.12:** 1. Bocchetta piatta 2. Bocchetta di prolunga
3. Tubo adattatore 4. Scanalatura guida
5. Sporgenza di raccordo 6. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente la bocchetta accessoria, in modo che uno dei due simboli dei triangoli sul tubo adattatore e quello sulla bocchetta accessoria siano rivolti l'uno verso l'altro.

4. Per rimuovere la bocchetta accessoria, eseguire la procedura di installazione al contrario.

Installazione del kit bocchetta per grondaia

Accessorio opzionale

1. Mantenendo il corpo dell'accessorio, ruotare e far scorrere via la bocchetta finale lungo la scanalatura guida verso la direzione anteriore.

► **Fig.13:** 1. Bocchetta finale 2. Scanalatura guida
3. Apertura di uscita del soffiatore

2. Allineare la scanalatura guida sul tubo adattatore con la sporgenza di raccordo sull'apertura di uscita del soffiatore. Far scorrere all'indietro e ruotare lungo la scanalatura guida il tubo adattatore, per fissarlo in sede con uno scatto.

► **Fig.14:** 1. Tubo adattatore 2. Apertura di uscita del soffiatore 3. Scanalatura guida
4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente il tubo adattatore, in modo che la parte anteriore dei tre simboli dei triangoli sull'apertura di uscita del soffiatore e di quello sul tubo adattatore siano rivolte l'una verso l'altra.

3. Allentare una fascetta stringitubo grande svitandola, quindi farla passare attraverso il tubo adattatore.

4. Posizionare la fascetta stringitubo (grande) sulla scanalatura guida presente sul tubo adattatore. Serrare la fascetta stringitubo (grande) per fissare il gruppo.

5. Allentare una fascetta stringitubo piccola svitandola, quindi farla passare attraverso il tubo adattatore.

► **Fig.15:** 1. Fascetta stringitubo (grande) 2. Fascetta stringitubo (piccola) 3. Vite 4. Tubo adattatore

6. Allineare la scanalatura guida sul tubo di prolunga con la sporgenza di raccordo sul tubo adattatore. Far scorrere all'indietro e ruotare lungo la scanalatura guida il tubo di prolunga, per fissarlo in sede con uno scatto.

► **Fig.16:** 1. Tubo di prolunga 2. Tubo adattatore 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Simboli dei triangoli

NOTA: Accertarsi di bloccare saldamente il tubo di prolunga, in modo che la parte posteriore dei due simboli dei triangoli sul tubo adattatore e quella sul tubo di prolunga siano rivolte l'una verso l'altra.

7. Posizionare la fascetta stringitubo (piccola) sulla scanalatura guida presente sul tubo di prolunga. Serrare la fascetta stringitubo (piccola) per fissare il gruppo.

► **Fig.17:** 1. Tubo di prolunga 2. Fascetta stringitubo (piccola)

8. Allungare la portata del soffiatore utilizzando tubi di prolunga aggiuntivi, se necessario.

ATTENZIONE: Quando si intende installare il kit bocchetta per grondaie nell'accessorio soffiatore, non utilizzare tre o più tubi di prolunga. In caso contrario, si potrebbe causare uno sbilanciamento che potrebbe risultare in lesioni personali.

9. Preparare la bocchetta finale per creare un angolo di soffiaggio stretto, ruotando la testa della bocchetta.

► **Fig.18:** 1. Bocchetta finale 2. Testa della bocchetta

10. Allineare la scanalatura guida sulla bocchetta finale con la sporgenza di raccordo sul tubo di prolunga. Far scorrere completamente all'indietro lungo la scanalatura guida la bocchetta finale, fino a bloccarla con uno scatto.

Ruotare la bocchetta finale e la testa della bocchetta in base alle variazioni delle proprie esigenze. È possibile regolare l'angolo di soffiaggio a piacimento dopo l'installazione, per soddisfare le varie esigenze relative all'angolazione.

► **Fig.19:** 1. Bocchetta finale 2. Tubo di prolunga 3. Scanalatura guida 4. Sporgenza di raccordo 5. Testa della bocchetta

Per smontare un gruppo, ruotare innanzitutto la bocchetta finale per allineare i simboli dei triangoli sulla bocchetta finale e sul tubo di prolunga. Quindi, tirare la bocchetta finale per staccarla dal tubo di prolunga.

► **Fig.20:** 1. Bocchetta finale 2. Tubo di prolunga 3. Simboli dei triangoli

FUNZIONAMENTO

AVVERTIMENTO: Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.

AVVERTIMENTO: Regolare la posizione dell'anello di aggancio e della tracolla su una posizione comoda per l'operatore prima dell'uso.

Utilizzo del soffiatore

ATTENZIONE: Non appoggiare la macchina a terra mentre è accesa. Sabbia o polveri potrebbero penetrare dall'entrata dell'aria e causare un malfunzionamento o lesioni personali.

Mantenere saldamente la macchina con entrambe le mani ed eseguire la funzione di soffiaggio spostandola lentamente nell'area circostante. Quando si intende eseguire la soffiatura intorno a edifici, grosse pietre o veicoli, indirizzare la bocchetta lontano da tali oggetti. Quando si intende eseguire un'operazione in un angolo, iniziare dall'angolo, quindi spostarsi nell'area aperta. Regolare la velocità dell'aria con l'interruttore a grilletto dell'unità motore, in base all'ambiente circostante o alle condizioni di utilizzo.

► **Fig.21**

Uso del kit bocchetta per grondaie

ATTENZIONE: Quando si utilizza il kit bocchetta per grondaie, non mantenere il soffiatore con una sola mano, ma con entrambe le mani.

► **Fig.22**

ATTENZIONE: Non utilizzare il kit bocchetta per grondaie in prossimità di cavi elettrici.

► **Fig.23**

ATTENZIONE: Non utilizzare il kit bocchetta per grondaie in giornate ventose.

► **Fig.24**

ATTENZIONE: Quando si utilizza il kit bocchetta per grondaie, tenere altre persone o animali a più di 15 metri di distanza dal soffiatore.

► **Fig.25**

Mantenere il soffiatore in posizione verticale afferrando la maniglia del soffiatore. Posizionare l'apertura di uscita del soffiatore sulla grondaia, quindi accendere il soffiatore.

► **Fig.26**

MANUTENZIONE

⚠AVVERTIMENTO: Prima di ispezionare o sottoporre a manutenzione l'apparecchio, spegnere il motore e rimuovere la cartuccia della batteria. In caso contrario, le ventole potrebbero girare e causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: Quando si intende ispezionare o sottoporre a manutenzione l'apparecchio, appoggiarlo sempre. Il montaggio o la regolazione dell'apparecchio in posizione verticale potrebbero causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Pulizia della macchina

Pulire la macchina rimuovendo le polveri con un panno asciutto o con uno bagnato in acqua saponata e strizzato.

► Fig.27

Rimuovere le polveri o lo sporco dall'entrata dell'aria sul retro dell'accessorio.

► Fig.28: 1. Entrata dell'aria

Ispezione generale

Controllare l'eventuale presenza di parti danneggiate. Se necessario, rivolgersi a un nostro centro di assistenza autorizzato per sostituirle.

Lubrificazione delle parti mobili

AVVISO: Attenersi alle istruzioni relative alla frequenza e alla quantità di grasso applicato. In caso contrario, una lubrificazione insufficiente potrebbe danneggiare le parti mobili.

Asse della trasmissione:

Applicare il grasso (grasso Makita N No,2 o equivalente) ogni 30 ore di funzionamento.

► Fig.29

NOTA: È possibile acquistare grasso originale Makita dal proprio rivenditore locale Makita.

Conservazione

Quando si intende riporre l'accessorio separatamente dall'unità motore, applicare il cappuccio sull'estremità del tubo.

► Fig.30

Intervallo di controllo e manutenzione

Ore di funzionamento		Prima dell'uso	Quotidianamente (10 ore)	30 ore
Intera unità	Cercare visivamente eventuali parti danneggiate	✓	-	-
Asse della trasmissione	Rifornire di grasso	-	-	✓
Unità motore	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.			

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personale. Qualora si rilevi un problema che non sia illustrato nel manuale, non tentare di smontare la macchina. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il motore non si avvia.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
Il motore si arresta dopo poco tempo.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
La velocità del motore non aumenta.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
Le ventole non girano. ⇒ Arrestare immediatamente il motore.	I tubi dell'unità motore e dell'accessorio non sono collegati correttamente.	Collegare i tubi in modo corretto.
	Anomalia del sistema di trasmissione	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
L'unità motore vibra in modo anormale. ⇒ Arrestare immediatamente il motore.	Anomalia del sistema di trasmissione	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
Le ventole continuano a girare anche se si rilascia l'interruttore a grilletto. ⇒ Arrestare immediatamente il motore.	L'unità motore non funziona correttamente.	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con il prodotto Makita specificato nel presente manuale.

L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi di qualsiasi tipo potrebbe costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare un accessorio o un componente aggiuntivo solo per lo scopo a cui è destinato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Tubo adattatore
- Bocchetta di prolunga
- Bocchetta piatta
- Kit bocchetta per grondaie
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi in dotazione nella confezione dell'utensile come accessori di serie. Tali articoli possono variare da una nazione all'altra.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		UB403MP
Capaciteiten*1	Luchtvolume	0 - 14,9 m³/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 49,3 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 59,3 m/s
Capaciteiten*2	Luchtvolume	0 - 12,9 m³/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 42,6 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 50,8 m/s
Capaciteiten*3	Luchtvolume	0 - 16,8 m³/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 55,4 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 66,5 m/s
Totale lengte		740 - 840 mm
Nettogewicht		1,5 kg

- *1. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX60 (met accu BL1860B x 2)
- *2. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX18 (met accu BL1860B)
- *3. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem UX01G (met accu BL4040)
- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
 - De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Goedgekeurd aandrijfsysteem

Dit hulpstuk is alleen goedgekeurd voor gebruik met de volgende aandrijfsystemen:

- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX60
- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX18
- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem UX01G

WAARSCHUWING: Gebruik het hulpstuk nooit met een niet-goedgekeurd aandrijfsysteem. Een niet-goedgekeurde combinatie kan leiden tot ernstig letsel.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

-  Wees vooral voorzichtig en let goed op.
-  Lees de gebruiksaanwijzing.
-  Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.
-  Lang haar kan verstrikt raken en ongelukken veroorzaken.
-  Houd omstanders uit de buurt.

-  Draag oog- en gehoorbescherming.
-  Stel niet bloot aan vuur.
-  Ni-MH
Li-ion
- Alleen voor EU-landen
Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.
Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg!
In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.
Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer.

Gebruiksdoeleinden

Dit hulpstuk is uitsluitend bedoeld voor het blazen van stof in combinatie met een goedgekeurd aandrijfsysteem. Gebruik het hulpstuk nooit voor andere doeleinden. Misbruik van het hulpstuk kan leiden tot ernstig letsel.

Verklaringen van conformiteit

Alleen voor Europese landen

Wij als de fabrikanten: **Makita Europe N.V.**,
Bedrijfsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIË**. Stellen **Kazuhisa Makino** aan om het technische bestand samen te stellen en verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het/de product(en);
Aanduiding: **Bladblazerhulpstuk**. Aanduiding van type(n): **UB403MP**.
Voldoet aan de relevante voorwaarden van **2006/42/EG** en voldoet tevens aan de relevante voorwaarden van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2000/14/EC** en zijn gefabriceerd conform de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Plaats en datum van verklaring: **Kortenberg, België. 26.9.2024**

Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, directeur - Makita Europe N.V.**



Verklaring van conformiteit (voor het VK)

Alleen voor het VK

Wij als de fabrikanten: **Makita Europe N.V.**,
Bedrijfsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIË**. Stellen **Kazuhisa Makino** aan om het technische bestand samen te stellen en verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het/de product(en);
Aanduiding: **Bladblazerhulpstuk**. Aanduiding van type(n): **UB403MP**.
Voldoet aan alle relevante voorwaarden van **S.I. 2008/1597 (zoals gewijzigd)** en tevens voldoet aan alle relevante voorwaarden van de volgende VK-regelgeving: **S.I. 2001/1701 (zoals gewijzigd)** en zijn gefabriceerd in overeenstemming met de volgende aangewezen normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Plaats en datum van verklaring: **Kortenberg, België. 26.9.2024**

Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur - Makita Europe N.V.**

Importeur: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Verenigd Koninkrijk



VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠️ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

Veiligheid op de werkplek

1. **Zorg dat uw werkomgeving schoon is en helder verlicht.** Op een rommelige of donkere werkplek gebeuren vaker ongevallen.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap wekt vonken op die het stof of de dampen kan doen ontbranden.
3. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Als u afgeleid wordt, kunt u de macht over het gereedschap verliezen.

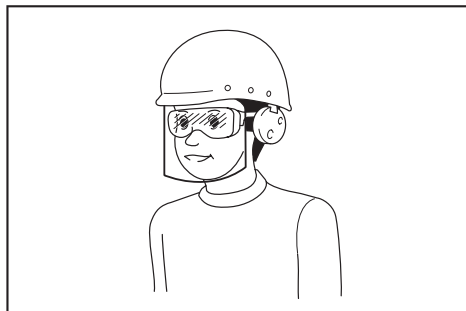
Elektrische veiligheid

1. **Let op dat de stekker van het gereedschap goed in het stopcontact past. Probeer nooit om de netsnoerstekker op enige wijze aan te passen.** Gebruik met geaard elektrisch gereedschap (met aardaansluiting) nooit een adapter of verloopstekker. Met de standaardstekker in een overeenkomstig stopcontact verkleint u de kans op een elektrische schok.
2. **Voorkom aanraking met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter wanneer uw lichaam is geaard.
3. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water binnendringt in het elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
4. **Behandel het snoer voorzichtig. Til het gereedschap niet aan het snoer op en trek er niet aan maar pak de stekker vast om die uit het stopcontact te verwijderen.** Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde en in de war geraakte snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

5. **Bij gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verkleint de kans op elektrische schokken.
6. **Als het onvermijdbaar is een elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruikt u een voeding met een reststroombeveiliging (RCD).** Het gebruik van een RCD verkleint de kans op elektrische schokken.
7. **Elektrische gereedschappen kunnen elektromagnetische velden (EMF) genereren die ongevaarlijk zijn voor de gebruiker.** Echter, gebruikers met een pacemaker of andere soortgelijke medische apparaten dienen voor advies contact op te nemen met de fabrikant van hun apparaat en/of een dokter voordat ze dit elektrisch gereedschap gebruiken.
8. **Laat bekendheid met gereedschappen door veelvuldig gebruik er niet toe leiden dat u gemakzuchtig wordt en de veiligheidsprincipes voor het werken met gereedschappen negeert.** Een ondoordachte handeling kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
9. **Draag tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel.** De bril moet voldoen aan ANSI Z87.1 in de Verenigde Staten, aan EN 166 in Europa, en aan AS/NZS 1336 in Australië en Nieuw-Zeeland. In Australië en Nieuw-Zeeland is het wettelijk verplicht om tevens een spatschermet te dragen om uw gezicht te beschermen.

Persoonlijke veiligheid

1. **Let altijd goed op, kijk naar wat u aan het doen bent, en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken met een elektrisch gereedschap. Ga niet met elektrisch gereedschap werken wanneer u moe bent of als u drugs, alcohol of medicijnen hebt ingenomen.** Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. **Gebruik persoonlijke-veiligheidsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Veiligheidsmiddelen, zoals stofmaskers, slipvast veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming, gebruikt in toepasselijke situaties, dragen bij tot vermindering van persoonlijk letsel.
3. **Voorkom onbedoeld starten. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens het gereedschap aan te sluiten op de voeding en/of accu, op te pakken of te dragen.** Door elektrisch gereedschap te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door het gereedschap op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongelukken sterk toe.
4. **Verwijder afstelsleutels en tangen voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel of tang die nog aan een draaiend deel van het elektrisch gereedschap vastzit, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
5. **Reik niet te ver. Zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans.** Zo heeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
6. **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
7. **Als het elektrisch gereedschap is uitgerust met een aansluiting voor stofafzuig- en stofopvangvoorzieningen, zorgt u ervoor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofvanger kan gevaar door stof verminderen.



Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om ervoor te zorgen dat geschikte beschermingsmiddelen gebruikt worden door de gebruikers van het gereedschap en anderen in de onmiddellijke omgeving van de werkplek.

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

1. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor het werk.** Het juiste elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
2. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet eerst worden gerepareerd.
3. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, vanaf het elektrisch gereedschap voordat u afstellingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen de kans dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
4. **Bewaar elektrische gereedschappen die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen en voorkom dat personen die onbekend zijn met het gebruik ervan of met deze instructies het elektrisch gereedschap gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

5. **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer op een slechte uitlijning of het aanlopen van draaiende delen, het afbreken van onderdelen en alle andere situaties die van invloed kunnen zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, laat u het eerst repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat het elektrisch gereedschap slecht wordt onderhouden.
6. **Houd snij- en zaaggarnituren scherp en schoon.** Goed onderhouden snij- en zaaggarnituren met scherpe snij- en zaagranden lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te gebruiken.
7. **Gebruik het elektrisch gereedschap met de bijbehorende accessoires, bits, enz., overeenkomstig deze instructies, met inachtneming van de werkomstandigheden en het werk dat wordt uitgevoerd.** Het gebruik van het elektrisch gereedschap bij andere werkzaamheden dan waarvoor het is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
8. **Houd de handgrepen en oppervlakken die vastgepakt worden droog, schoon en vrij van olie en vetten.** Gladde handgrepen en oppervlakken die vastgepakt worden maken het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
9. **Draag tijdens het gebruik van dit gereedschap geen stoffen werkhandschoenen die erin verstrikt kunnen raken.** Wanneer werkhandschoenen verstrikt raken in de bewegende delen kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Gebruik en verzorging van gereedschap dat op een accu werkt

1. **Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de daarvoor bestemde accu.** Gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel of brandgevaar opleveren.
3. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
4. **Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking!** Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
5. **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
6. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
7. **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik opgegeven in de instructies.** Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en de kans op brand vergroten.

Reparatie

1. **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
2. **Repareer nooit een beschadigde accu.** Het repareren van een accu mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
3. **Volg de instructies voor het smeren en verwisselen van accessoires.**

Veiligheidswaarschuwingen voor een accubladblazer

De termen "aangedreven borstel/aangedreven veger" en "apparaat" in de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen verwijzen naar de combinatie van het hulpstuk en het aandrijfsysteem.

1. **Gebruik het gereedschap niet onder slechte weersomstandigheden, met name wanneer de kans op bliksem bestaat.** Dit verkleint de kans om door de bliksem getroffen te worden.
2. **Draag oogbescherming en gehoorbescherming.** Afdoende beschermingsmiddelen verlagen het risico van persoonlijk letsel.
3. **Draag tijdens gebruik van het gereedschap altijd slipvast veiligheidsschoeisel.** Gebruik het gereedschap niet wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt. Dit verlaagt het risico van letsel aan de voeten.
4. **Draag geen loszittende kleding of accessoires, zoals een sjaal, touwtjes, kettingen, stropdas enz. die in de luchtinlaten kunnen worden gezogen.** Bind lang haar samen of bedek het om er zeker van te zijn dat het niet in de luchtinlaten wordt gezogen. In het geval een van deze zaken in de luchtinlaten wordt gezogen, kan hierdoor het risico van persoonlijk letsel worden verhoogd.
5. **Houd omstanders uit de buurt wanneer u het gereedschap gebruikt.** Weggeblazen afval kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.
6. **Houd het mondstuk van de bladblazer nooit in de richting van mensen of huisdieren of in de richting van ramen.** Wees extra voorzichtig bij het wegblazen van afval in de buurt van massieve voorwerpen, zoals bomen, auto's en muren, waartegen het afval kan terugkaatsen. Weggeblazen voorwerpen kunnen eigendommen beschadigen en het risico van persoonlijk letsel verhogen.

7. **Gebruik het apparaat niet om iets weg te blazen dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.** Deze ontstekingsbronnen kunnen het risico van brand verhogen.
8. **Raak de ventilator niet aan terwijl deze nog draait.** Schakel het apparaat uit en wacht totdat de ventilator stilstaat voordat u enig onderdeel verwijdert dat toegang biedt tot de ventilator. Dit verlaagt het risico van letsel door bewegende delen.
9. **Verzeker u ervan dat de aan-uitschakelaar is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud uitvoert.** Onverwacht starten van het apparaat tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of uitvoeren van onderhoud, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
10. **Vreemde materialen kunnen de luchtkanalen blokkeren en de luchtstroom hinderen.** Verwijder eventuele obstakels in de luchtroute als u merkt dat de blaasprestaties afnemen.
11. **Draag altijd handschoenen tijdens het gebruik.** Vermijd het gereedschap met blote handen te bedienen. Dit verlaagt het risico van letsel aan de handen en vingers.
12. **Gebruik dit apparaat op grondniveau, niet op een ladder of enige instabiele ondergrond.**
13. **Als het apparaat tegen een hard voorwerp botst of al er buitensporige trillingen optreden, inspecteert u het apparaat op schade.**
14. **Verzeker u er altijd van dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.**
15. **Reinig het apparaat voordat u het opbergt.**

Aanvullende veiligheidsinstructies

1. **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of helder kunstlicht.** Gebruik het apparaat niet wanneer het zicht beperkt is. Als u zich hier niet aan houdt, kan dat een val of verkeerde bediening veroorzaken als gevolg van het slechte zicht.
2. **Gebruik de bladblazer niet op hoge plaatsen.**
3. **Gebruik de bladblazer in een aanbevolen stand en op een stevige ondergrond.**

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠️WAARSCHUWING: Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht.

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

► Fig.1: 1. Dop 2. Pijp 3. Eindmondstuk

MONTAGE

⚠️WAARSCHUWING: Alvorens het apparaat te monteren of af te stellen, zet u de motor uit en verwijdert u de accu. Als u dat niet doet, kunnen de ventilatoren draaien en persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠️WAARSCHUWING: Leg het gereedschap altijd op de grond wanneer u het afstelt of onderdelen aanbrengt. Als u onderdelen aanbrengt of het gereedschap afstelt terwijl het rechtep staat, kan ernstig letsel worden veroorzaakt.

⚠️WAARSCHUWING: Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk "VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN" op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

De hulpstukpijp bevestigen

⚠️LET OP: Controleer na het aanbrengen altijd of de hulpstukpijp stevig is bevestigd. Door onjuist aanbrengen kan het hulpstuk van het aandrijfsysteem af vallen en persoonlijk letsel veroorzaken.

Bevestig de pijp van het hulpstuk aan het aandrijfsysteem.

1. Verwijder de dop vanaf het uiteinde van de pijp.

► Fig.2: 1. Pijp 2. Dop

⚠️KENNISGEVING: Gooi de dop niet weg omdat deze weer nodig is voor het opbergen van het hulpstuk.

2. Kantel de hendel van het aandrijfsysteem in de richting van het hulpstuk.

► Fig.3: 1. Hendel

3. Lijn de veerkogel op de pijp uit met de pijlmarkering op het aandrijfsysteem. Steek de pijp erin tot de ontgrendelknop omhoog springt.

Verzeker u ervan dat de positie lijn tegen de punt van de pijlmarkering op het aandrijfsysteem komt, en dat de pijlmarkering op de pijp en die op het aandrijfsysteem tegenover elkaar liggen.

► Fig.4: 1. Ontgrendelknop 2. Pijlmarkering op het aandrijfsysteem 3. Veerkogel 4. Positie lijn 5. Pijlmarkering op de pijp

4. Kantel de hendel terug in de richting van het aandrijfsysteem.

► Fig.5: 1. Hendel

Zorg ervoor dat het bovenvlak van de hendel parallel ligt aan de pijp.

KENNISGEVING: Zet de hendel niet vast zonder dat de hulpstukpijp erin is gestoken. Als u dit doet, kan de hendel de ingang voor de aandrijfschacht te ver dichtknijpen en beschadigen.

Om de pijp te verwijderen, kantelt u de hendel naar het hulpstuk en trekt u de pijp eruit terwijl u de ontgrendelknop ingedrukt houdt.

► **Fig.6:** 1. Hendel 2. Ontgrendelknop 3. Pijp

Eindmondstuk aanbrengen

Het bladblazerhulpstuk is standaard uitgerust met een afneembaar eindmondstuk. Stel het mondstuk af of vervang het al naargelang uw voorkeur.

Het eindmondstuk verwijderen

Houd het hoofddeel van het hulpstuk vast en draai en schuif het eindmondstuk langs de geleidegroef in de richting van de voorkant.

► **Fig.7:** 1. Eindmondstuk 2. Geleidegroef
3. Uitblaasopening

Het eindmondstuk aanbrengen

Lijn de geleidegroef van het eindmondstuk uit met de geleidenok op de uitblaasopening. Schuif er draai het eindmondstuk naar achteren langs de geleidegroef om het met een klik op zijn plaats te vergrendelen.

► **Fig.8:** 1. Eindmondstuk 2. Uitblaasopening
3. Geleidegroef 4. Geleidenok
5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzeker u ervan dat het eindmondstuk stevig is vergrendeld, waarbij een van de drie driehoekmarkeringen op de uitblaasopening en die op het eindmondstuk tegenover elkaar liggen.

De lengte van het mondstuk instellen

Stel het eindmondstuk in op een van de drie lengten, afhankelijk van uw toepassing.

Houd het hoofddeel van het hulpstuk vast en draai en schuif het eindmondstuk heen en weer langs de geleidegroef om hem met een klik in de gewenste stand te vergrendelen.

► **Fig.9:** 1. Eindmondstuk 2. Geleidegroef
3. Driehoekmarkeringen

Het platte mondstuk/ verlengmondstuk aanbrengen en verwijderen

Optioneel accessoire

1. Houd het hoofddeel van het hulpstuk vast en draai en schuif het eindmondstuk langs de geleidegroef in de richting van de voorkant.

► **Fig.10:** 1. Eindmondstuk 2. Geleidegroef
3. Uitblaasopening

2. Lijn de geleidegroef van de adapterpijp uit met de geleidenok op de uitblaasopening. Schuif en draai de adapterpijp naar achteren langs de geleidegroef om hem met een klik op zijn plaats te vergrendelen.

► **Fig.11:** 1. Adapterpijp 2. Uitblaasopening
3. Geleidegroef 4. Geleidenok
5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de adapterpijp stevig is vergrendeld, waarbij de voorste van de drie driehoekmarkeringen op de uitblaasopening en die op de adapterpijp tegenover elkaar liggen.

3. Lijn de geleidegroef van het mondstuk uit met de geleidenok op de adapterpijp. Schuif en draai het mondstuk heen en weer langs de geleidegroef om hem met een klik in de gewenste stand te vergrendelen.

► **Fig.12:** 1. Platte mondstuk 2. Verlengmondstuk
3. Adapterpijp 4. Geleidegroef
5. Geleidenok 6. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzeker u ervan dat het mondstuk stevig is vergrendeld, waarbij een van de twee driehoekmarkeringen op de adapterpijp en die op het mondstuk tegenover elkaar liggen.

4. Om het mondstuk te verwijderen, volgt u de procedure voor het aanbrengen in de omgekeerde volgorde.

De dakgootset aanbrengen

Optioneel accessoire

1. Houd het hoofddeel van het hulpstuk vast en draai en schuif het eindmondstuk langs de geleidegroef in de richting van de voorkant.

► **Fig.13:** 1. Eindmondstuk 2. Geleidegroef
3. Uitblaasopening

2. Lijn de geleidegroef van de adapterpijp uit met de geleidenok op de uitblaasopening. Schuif en draai de adapterpijp naar achteren langs de geleidegroef om hem met een klik op zijn plaats te vergrendelen.

► **Fig.14:** 1. Adapterpijp 2. Uitblaasopening
3. Geleidegroef 4. Geleidenok
5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de adapterpijp stevig is vergrendeld, waarbij de voorste van de drie driehoekmarkeringen op de uitblaasopening en die op de adapterpijp tegenover elkaar liggen.

3. Maak de grote slangkleem open door de schroef los te draaien en geleid deze over de adapterpijp.

4. Plaats de slangkleem (groot) op de geleidegroef van de adapterpijp. Draai de slangkleem (groot) vast om de koppeling vast te zetten.

5. Maak de kleine slangkleem open door de schroef los te draaien en geleid deze over de adapterpijp.

► **Fig.15:** 1. Slangkleem (groot) 2. Slangkleem (klein)
3. Schroef 4. Adapterpijp

6. Lijn de geleidegroef van de verlengpijp uit met de geleidenok op de adapterpijp. Schuif en draai de verlengpijp naar achteren langs de geleidegroef om hem met een klik op zijn plaats te vergrendelen.

► **Fig.16:** 1. Verlengpijp 2. Adapterpijp 3. Geleidegroef
4. Geleidenok 5. Driehoekmarkeringen

OPMERKING: Verzekeer u ervan dat de verlengpijp stevig is vergrendeld, waarbij de achterste van de twee driehoekmarkeringen op de adapterpijp en die op de verlengpijp tegenover elkaar liggen.

7. Plaats de slangklem (klein) op de geleidegroef van de verlengpijp. Draai de slangklem (klein) vast om de koppeling vast te zetten.

► **Fig.17:** 1. Verlengpijp 2. Slangklem (klein)

8. U kunt het bereik van de bladblazer vergroten door indien nodig extra verlengpijpen aan te brengen.

⚠LET OP: Als u de dakgootset aanbrengt op het bladblazerhulpstuk, mag u niet drie of meer verlengpijpen aanbrengen. Dit kan tot onbalans leiden, waardoor letsel kan ontstaan.

9. Bereid het eindmondstuk voor zodat een kleine blaashoek ontstaat door de mondstukkop ervan te draaien.

► **Fig.18:** 1. Eindmondstuk 2. Mondstukkop

10. Lijn de geleidegroef van het eindmondstuk uit met de geleidenok op de verlengpijp. Schuif het eindmondstuk helemaal naar achteren langs de geleidegroef tot deze met een klik wordt vergrendeld.

Draai het eindmondstuk en de mondstukkop al naargelang uw behoefte. De blaashoek kan na het aanbrengen naar wens worden ingesteld overeenkomstig uw toepassing.

► **Fig.19:** 1. Eindmondstuk 2. Verlengpijp
3. Geleidegroef 4. Geleidenok
5. Mondstukkop

Om de set te verwijderen, draait u eerst het eindmondstuk zodat de driehoekmarkeringen op het eindmondstuk en de verlengpijp zijn uitgelijnd. Trek daarna het eindmondstuk van de verlengpijp af.

► **Fig.20:** 1. Eindmondstuk 2. Verlengpijp
3. Driehoekmarkeringen

BEDIENING

⚠WAARSCHUWING: Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk “VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN” op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

⚠WAARSCHUWING: Stel voor gebruik de positie van het bevestigingssoog en het schouderdraagstel af op comfortabel gebruik.

De bladblazer bedienen

⚠LET OP: Plaats het gereedschap niet op de grond terwijl het is ingeschakeld. Zand of stof kan in de luchtinlaat binnendringen en een storing of persoonlijk letsel veroorzaken.

Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en blaas door het langzaam heen en weer te bewegen. Wanneer u in de buurt van een gebouw, grote steen of voertuig blaast, richt u het mondstuk de andere kant op. Wanneer u een hoek wilt schoon blazen, begint u binnenin de hoek en blaast u naar buiten toe. Stel de luchtsnelheid in met behulp van de trekkersschakelaar van het aandrijfsysteem, overeenkomstig de omgeving of omstandigheden van uw gebruik.

► **Fig.21**

De dakgootset gebruiken

⚠LET OP: Houd bij het gebruik van de dakgootset, de bladblazer niet met één hand vast, maar met beide handen.

► **Fig.22**

⚠LET OP: Gebruik de dakgootset niet in de buurt van elektriciteitsleidingen.

► **Fig.23**

⚠LET OP: Gebruik de dakgootset niet op een windere dag.

► **Fig.24**

⚠LET OP: Houd bij het gebruik van de dakgootset, ander personen of dieren meer dan 15 meter uit de buurt van de bladblazer.

► **Fig.25**

Houd de bladblazer rechtop door de bladblazer aan de handgreep vast te houden. Plaats de uitblaasopening tegen de dakgoot en schakel daarna de bladblazer in.

► **Fig.26**

ONDERHOUD

⚠WAARSCHUWING: Alvorens het gereedschap te inspecteren of te onderhouden, zet u de motor uit en verwijdert u de accu. Als u dat niet doet, kunnen de ventilatoren draaien en ernstig letsel veroorzaken.

⚠WAARSCHUWING: Leg het gereedschap altijd op de grond wanneer u het inspecteert of onderhoudt. Als u onderdelen aanbrengt of het gereedschap afstelt terwijl het rechtop staat, kan ernstig letsel worden veroorzaakt.

⚠WAARSCHUWING: Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk “VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN” op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

Het gereedschap reinigen

Reinig het gereedschap door het stof eraf te vegen met een droge doek of een doek gedoopt in zeepwater en uitgewrongen.

► Fig.27

Verwijder stof en vuil vanuit de luchtinlaat aan de achterkant van het hulpstuk.

► Fig.28: 1. Luchtinlaat

Algehele inspectie

Controleer op beschadigde onderdelen. Vraag ons erkende servicecentrum om deze zo nodig te vervangen.

Bewegende delen smeren

KENNISGEVING: Houd u aan de frequentie en de opgegeven hoeveelheid vet. Als u dat niet doet, kunnen door onvoldoende smering de bewegende delen worden beschadigd.

Aandrijfas:

Vul smeervet (Makita-smeervet N No,2 of gelijkwaardig) bij elke 30 bedrijfsuren.

► Fig.29

OPMERKING: Origineel Makita-smeervet kan worden aangeschaft bij uw plaatselijke Makita-dealer.

Opslag

Als het hulpstuk los van het aandrijfsysteem wordt opgeborgen, brengt u de dop aan op het uiteinde van de pijp.

► Fig.30

Interval voor inspectie en onderhoud

Bedrijfsuren		Vóór gebruik	Dagelijks (10 uur)	30 uur
Hele apparaat	Visueel inspecteren op beschadigde onderdelen	✓	-	-
Aandrijfas	Smeervet aanbrengen	-	-	✓
Aandrijfsysteem	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.			

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens u verzoekt om reparatie, kunt u zelf als volgt het probleem opsporen en oplossen. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het apparaat uit elkaar te halen. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-vervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
De motor start niet.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
De motor stopt spoedig.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
Het motortoerental neemt niet toe.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
De ventilatoren draaien niet. ⇒ Zet de motor onmiddellijk uit.	De pijpen van het aandrijfsysteem en het hulpstuk zijn niet goed met elkaar verbonden.	Verbind de pijpen op de juiste manier met elkaar.
	Probleem met het aandrijfsysteem	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Het aandrijfsysteem trilt abnormaal. ⇒ Zet de motor onmiddellijk uit.	Probleem met het aandrijfsysteem	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
De ventilatoren blijven draaien, zelfs als de trekverschakelaar is losgelaten. ⇒ Zet de motor onmiddellijk uit.	Het aandrijfsysteem werkt niet goed.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-apparaat dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijke verwonding opleveren. Gebruik accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Adapterpijp
- Verlengmondstuk
- Platte mondstuk
- Dakgootset
- Originele Makita accu's en acculaders

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het product als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UB403MP
Capacidades *1	Volumen de aire	0 - 14,9 m³/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 49,3 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 59,3 m/s
Capacidades *2	Volumen de aire	0 - 12,9 m³/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 42,6 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 50,8 m/s
Capacidades *3	Volumen de aire	0 - 16,8 m³/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 55,4 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 66,5 m/s
Longitud total		740 - 840 mm
Peso neto		1,5 kg

- *1. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con DUX60 Herramienta multifuncional inalámbrica (con batería BL1860B x 2)
- *2. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con DUX18 Herramienta multifuncional inalámbrica (con batería BL1860B)
- *3. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con UX01G Herramienta multifuncional inalámbrica (con batería BL4040)
- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
 - Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

Unidad motriz homologada

Este accesorio ha sido homologado para ser utilizado solamente con la unidad(es) motriz siguiente:

- DUX60 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- DUX18 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- UX01G Herramienta Multifuncional Inalámbrica

⚠ ADVERTENCIA: No utilice nunca el accesorio con una unidad motriz no homologada. Una combinación no homologada puede ocasionar heridas graves.

Símbolos

- A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.
-  Preste cuidado y atención especiales.
 -  Lea el manual de instrucciones.
 -  Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.
 -  El cabello largo puede enredarse y ocasionar un accidente.

-  Mantenga alejados a los transeúntes.
-  Utilice protección para los ojos y oídos.
-  No exponga a la humedad.
-  Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.
Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

Este accesorio ha sido diseñado para la sola finalidad de soplar el polvo en conjunción con una unidad motriz homologada. No utilice nunca el accesorio para otras finalidades. Abusar del accesorio puede ocasionar heridas graves.

Declaraciones de conformidad

Para países europeos solamente

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Accesorio de Sopladora**. Designación de tipo(s): **UB403MP**. Cumple con todas las disposiciones pertinentes de **2006/42/CE** y también cumple con todas las disposiciones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Lugar y fecha de la declaración: **Kortenberg, Bélgica. 26.9.2024**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**

Declaración de conformidad (Para Reino Unido)

Solo para Reino Unido

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Accesorio de Sopladora**. Designación de tipo(s): **UB403MP**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **S.I. 2008/1597 (según enmienda)** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas UK siguientes: **S.I. 2001/1701 (según enmienda)** y están fabricados de acuerdo con los estándares designados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Lugar y fecha de la declaración: **Kortenberg, Bélgica. 26.9.2024**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** Importador: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Reino Unido**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠️ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

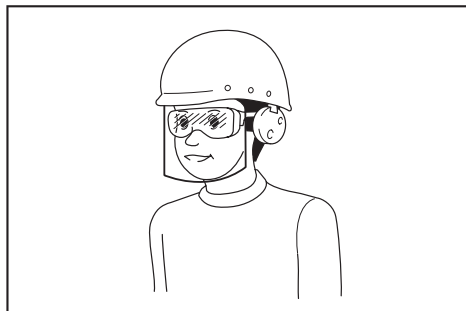
Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas.** Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para la sopladora inalámbtrica para jardín

El término "cepillo motorizado / barredor motorizado" y "máquina" en las advertencias y precauciones se refieren a la combinación del accesorio y la unidad motriz.

1. **No utilice la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
2. **Utilice protección para los ojos y para los oídos.** Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de heridas personales.
3. **Mientras esté manejando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando esté descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas en los pies.
4. **No se ponga ropa holgada ni artículos tales como bufandas, cuerdas, cadenas, corbatas, etc., que puedan ser atraídos hacia las entradas de aire.** Recójase hacia atrás o cubra el cabello largo para asegurarse de que no sea atraído hacia las entradas de aire. Si cualquiera de esos artículos es atraído hacia las entradas de aire, podrá aumentar el riesgo de heridas personales.
5. **Mantenga a los transeúntes alejados mientras utiliza la máquina.** Los desechos lanzados pueden aumentar el riesgo de heridas personales.
6. **No dirija nunca la boquilla de la sopladora hacia personas o mascotas ni hacia ventanas.** Extremar la precaución cuando sople desechos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y paredes que puedan hacer rebotar los desechos. Los objetos lanzados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de heridas personales.

7. No utilice la máquina para soplar hacia algo que esté quemándose o echando humo, tal como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes. Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.
8. No toque el ventilador mientras todavía esté moviéndose. Apague la máquina y espere hasta que el ventilador se pare antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador. Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas por piezas en movimiento.
9. Cuando retire material atascado o haga el servicio a la máquina, asegúrese de que el interruptor de alimentación está desactivado. Una puesta en marcha inesperada de la máquina mientras retira material atascado o hace el servicio podrá resultar en heridas personales graves.
10. Las sustancias extrañas pueden bloquear los canales de aire y los flujos de aire cargados. Retire cualquier obstáculo de la trayectoria de aire si el rendimiento del soplado está siendo afectado.
11. Póngase siempre guantes durante la operación. Evite manejar la máquina con las manos desnudas. Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas en las manos y dedos.
12. Utilice esta máquina a nivel del suelo, no sobre escaleras de mano ni cualquier apoyo inestable.
13. Cuando la máquina golpee un objeto duro o si parece que hay vibración excesiva, inspeccione la máquina por si está dañada.
14. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación están libres de residuos.
15. Limpie la máquina antes de guardarla.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. Utilice la máquina solamente en luz diurna o con buena luz artificial. No utilice la máquina donde la visibilidad sea limitada. En caso contrario, podrá ocasionar una caída u operación incorrecta debido a la poca visibilidad.
2. No utilice la sopladora en lugares altos.
3. Utilice la sopladora adoptando una postura recomendada y sobre una superficie firme.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

► Fig.1: 1. Tapa 2. Tubo 3. Boquilla final

MONTAJE

⚠ADVERTENCIA: Antes de ensamblar o ajustar el equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, los ventiladores podrán moverse y resultar en heridas.

⚠ADVERTENCIA: Cuando ensamble o ajuste el equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

⚠ADVERTENCIA: Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

Montaje del tubo accesorio

⚠PRECAUCIÓN: Compruebe siempre que el tubo accesorio está sujetado después de la instalación. Una instalación incorrecta puede ocasionar que el accesorio se caiga de la unidad motriz y causar heridas personales.

Monte el tubo accesorio en la unidad de alimentación.

1. Retire la tapa del extremo del tubo.

► Fig.2: 1. Tubo 2. Tapa

⚠AVISO: No deseche la tapa porque la necesitará para guardar el accesorio.

2. Gire la palanca de la unidad motriz hacia el accesorio.

► Fig.3: 1. Palanca

3. Alinee el pasador de resorte del tubo con la marca de flecha de la unidad motriz. Inserte el tubo hasta que emerja el botón de liberación.

Asegúrese de que la línea de posición está en la punta de la marca de flecha de la unidad motriz, y las marcas de flecha de ambos, el tubo y la unidad motriz, están enfrente la una de la otra.

► Fig.4: 1. Botón de liberación 2. Marca de flecha de la unidad motriz 3. Remache de resorte 4. Línea de posición 5. Marca de flecha del tubo

4. Vuelva a girar la palanca hacia la unidad motriz.

► Fig.5: 1. Palanca

Asegúrese de que la superficie de la palanca está paralela al tubo.

⚠AVISO: No apriete la palanca sin estar insertado el tubo accesorio. De lo contrario la palanca podrá apretar demasiado la entrada del eje motriz y dañarla.

Para retirar el tubo, gire la palanca hacia el accesorio y extraiga el tubo mientras mantiene presionado el botón de liberación.

► **Fig.6:** 1. Palanca 2. Botón de liberación 3. Tubo

Conjunto de boquilla final

El accesorio de sopladora está equipado de serie con una boquilla final desmontable. Ajuste o sustituya la boquilla según sus preferencias.

Desmontaje de la boquilla final

Mientras sujeta el cuerpo del accesorio, gire y deslice la boquilla final afuera a lo largo de la ranura guía en dirección hacia el frente.

► **Fig.7:** 1. Boquilla final 2. Ranura guía 3. Salida de aire de la sopladora

Colocación de la boquilla final

Alinee la ranura guía de la boquilla final con el saliente de encaje de la salida de aire de la sopladora. Deslice y gire la boquilla final hacia atrás a lo largo de la ranura guía para sujetarla en su sitio con un chasquido.

► **Fig.8:** 1. Boquilla final 2. Salida de aire de la sopladora 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear la boquilla final firmemente de manera que uno de los tres símbolos de triángulo de la salida de aire de la sopladora y el de la boquilla final estén enfrente el uno del otro.

Ajuste de la longitud de la boquilla

Ajuste la boquilla final en una de las tres longitudes de acuerdo con sus tareas.

Mientras sujeta el cuerpo del accesorio, gire y deslice la boquilla final hacia atrás y adelante a lo largo de la ranura guía para bloquearla en la posición que desee con un chasquido.

► **Fig.9:** 1. Boquilla final 2. Ranura guía 3. Símbolos de triángulo

Colocación y desmontaje de la boquilla plana/boquilla de extensión

Accesorio opcional

1. Mientras sujeta el cuerpo del accesorio, gire y deslice la boquilla final afuera a lo largo de la ranura guía en dirección hacia el frente.

► **Fig.10:** 1. Boquilla final 2. Ranura guía 3. Salida de aire de la sopladora

2. Alinee la ranura guía del tubo adaptador con el saliente de encaje de la salida de aire de la sopladora. Deslice y gire el tubo adaptador hacia atrás a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en su sitio con un chasquido.

► **Fig.11:** 1. Tubo adaptador 2. Salida de aire de la sopladora 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear el tubo adaptador firmemente de manera que el frontal de los tres símbolos de triángulo de la salida de aire de la sopladora y el del tubo adaptador estén enfrente el uno de los otros.

3. Alinee la ranura guía del accesorio de boquilla con el saliente de encaje del tubo adaptador. Deslice y gire el accesorio de boquilla hacia atrás y adelante a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en la posición que desee con un chasquido.

► **Fig.12:** 1. Boquilla plana 2. Boquilla de extensión 3. Tubo adaptador 4. Ranura guía 5. Saliente de encaje 6. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear el accesorio de boquilla firmemente de manera que cualquiera de los dos símbolos de triángulo del tubo adaptador y el del accesorio de boquilla estén enfrente el uno del otro.

4. Para retirar el accesorio de boquilla, realice el procedimiento de instalación a la inversa.

Instalación del juego de boquilla para canalones

Accesorio opcional

1. Mientras sujeta el cuerpo del accesorio, gire y deslice la boquilla final afuera a lo largo de la ranura guía en dirección hacia el frente.

► **Fig.13:** 1. Boquilla final 2. Ranura guía 3. Salida de aire de la sopladora

2. Alinee la ranura guía del tubo adaptador con el saliente de encaje de la salida de aire de la sopladora. Deslice y gire el tubo adaptador hacia atrás a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en su sitio con un chasquido.

► **Fig.14:** 1. Tubo adaptador 2. Salida de aire de la sopladora 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear el tubo adaptador firmemente de manera que el frontal de los tres símbolos de triángulo de la salida de aire de la sopladora y el del tubo adaptador estén enfrente el uno de los otros.

3. Afloje una abrazadera de manguera grande desenroscando, y pásela a través del tubo adaptador.

4. Ponga la abrazadera de manguera (grande) sobre la ranura guía del tubo adaptador. Apriete la abrazadera de manguera (grande) para sujetar el ensamble.

5. Afloje una abrazadera de manguera pequeña desenroscando, y pásela a través del tubo adaptador.

► **Fig.15:** 1. Abrazadera de manguera (grande) 2. Abrazadera de manguera (pequeña) 3. Tornillo 4. Tubo adaptador

6. Alinee la ranura guía del tubo de extensión con el saliente de encaje del tubo adaptador. Deslice y gire el tubo de extensión hacia atrás a lo largo de la ranura guía para sujetarlo en su sitio con un chasquido.

► **Fig.16:** 1. Tubo de extensión 2. Tubo adaptador 3. Ranura guía 4. Saliente de encaje 5. Símbolos de triángulo

NOTA: Asegúrese de bloquear el tubo de extensión firmemente de manera que la parte trasera de los dos símbolos de triángulo del tubo adaptador y el del tubo de extensión estén enfrente la una de las otras.

7. Ponga la abrazadera de manguera (pequeña) sobre la ranura guía del tubo de extensión. Apriete la abrazadera de manguera (pequeña) para sujetar el ensamble.

► **Fig.17:** 1. Tubo de extensión 2. Abrazadera de manguera (pequeña)

8. Extienda el alcance de la sopladora utilizando tubos de extensión adicionales si surge la necesidad.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando instale el juego de boquilla para canalones en el accesorio de sopladora, no utilice tres o más tubos de extensión. Podrá ocasionar desequilibrio y resultar en heridas.

9. Prepare la boquilla final para crear un ángulo de soplado estrecho girando la cabeza de boquilla de dicha boquilla.

► **Fig.18:** 1. Boquilla final 2. Cabeza de boquilla

10. Alinee la ranura guía de la boquilla final con el saliente de encaje del tubo de extensión. Deslice la boquilla final hacia atrás a tope a lo largo de la ranura guía hasta que se bloquee con un chasquido.

Gire la boquilla final y la cabeza de boquilla según cambien sus necesidades. El ángulo de soplado se puede ajustar a voluntad después de la instalación para satisfacer las diferentes necesidades de ángulo.

► **Fig.19:** 1. Boquilla final 2. Tubo de extensión
3. Ranura guía 4. Saliente de encaje
5. Cabeza de boquilla

Para desarmar un conjunto, gire primero la boquilla final para alinear los símbolos de triángulo de la boquilla final y del tubo de extensión. Después desprenda la boquilla final del tubo de extensión.

► **Fig.20:** 1. Boquilla final 2. Tubo de extensión
3. Símbolos de triángulo

Sujete la máquina firmemente con ambas manos y realice la operación de soplado moviéndola alrededor despacio. Cuando sople alrededor de un edificio, una piedra grande o un vehículo, dirija la boquilla en dirección alejada de ellos. Cuando realice una operación en una esquina, comience por la esquina y después muévase a un área amplia.

Ajuste la velocidad del aire con el gatillo interruptor de la unidad motriz de acuerdo con el entorno o las condiciones de utilización.

► **Fig.21**

Utilización del juego de boquilla para canalones

⚠PRECAUCIÓN: Cuando utilice el juego de boquilla para canalones, no sujete la sopladora con una sola mano, sino con ambas manos.

► **Fig.22**

⚠PRECAUCIÓN: No utilice el juego de boquilla para canalones cerca de cables eléctricos.

► **Fig.23**

⚠PRECAUCIÓN: No utilice el juego de boquilla para canalones en días de mucho viento.

► **Fig.24**

⚠PRECAUCIÓN: Cuando utilice el juego de boquilla para canalones, mantenga a otras personas y animales alejados a más de 15 m de la sopladora.

► **Fig.25**

Sujete la sopladora en posición vertical agarrando la sopladora por el asidero. Coloque la salida de aire de la sopladora en el canalón y después encienda la sopladora.

► **Fig.26**

OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA: Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

⚠ADVERTENCIA: Ajuste la posición del colgador y el arnés de hombro en la posición que le resulte cómoda antes de la operación.

Operación de la sopladora

⚠PRECAUCIÓN: No ponga la máquina en el suelo mientras está encendida. Podría entrar arena o polvo por la entrada de aire y ocasionar un mal funcionamiento o heridas personales.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Antes de inspeccionar o hacer el mantenimiento al equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería. De lo contrario, los ventiladores podrán moverse y resultar en heridas graves.

⚠ADVERTENCIA: Cuando inspeccione o haga el mantenimiento al equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

⚠ADVERTENCIA: Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la máquina

Limpie la máquina quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.

► Fig.27

Retire el polvo o la suciedad de la entrada de aire en la parte trasera del accesorio.

► Fig.28: 1. Entrada de aire

Inspección general

Compruebe por si hay partes dañadas. Pida a nuestro centro de servicio autorizado que los reemplacen si es necesario.

Lubricación de las partes móviles

AVISO: Siga las instrucciones para la frecuencia y cantidad de grasa a suministrar. De lo contrario una lubricación insuficiente podrá dañar las partes móviles.

Eje propulsor:

Aplique grasa (Grasa Makita N No,2 o equivalente) cada 30 horas de operación.

► Fig.29

NOTA: Puede comprar grasa genuina de Makita en su distribuidor Makita local.

Almacenamiento

Cuando almacene el accesorio separado de la unidad motriz, ponga la tapa en el extremo del tubo.

► Fig.30

Intervalo de inspección y mantenimiento

Hora de operación		Antes de la operación	Diariamente (10 horas)	30 horas
Toda la unidad	Inspeccione visualmente por si hay partes dañadas	✓	-	-
Eje propulsor	Suministre grasa	-	-	✓
Unidad motriz	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz			

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

Estado de anormalidad	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor no arranca.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
El motor se para enseguida.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
La velocidad del motor no aumenta.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
Los ventiladores no giran. ⇒ Detenga el motor inmediatamente.	Los tubos de la unidad motriz y el accesorio no están conectados debidamente.	Conecte los tubos de la forma correcta.
	Anomalia en el sistema de accionamiento	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.
La unidad motriz vibra de manera anómala. ⇒ Detenga el motor inmediatamente.	Anomalia en el sistema de accionamiento	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.
Los ventiladores continúan girando aunque el gatillo interruptor sea liberado. ⇒ Detenga el motor inmediatamente.	La unidad motriz no funciona debidamente.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su máquina Makita especificada en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Tubo adaptador
- Boquilla de extensión
- Boquilla plana
- Juego de boquilla para canalones
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		UB403MP
Capacidades *1	Volume de ar	0 - 14,9 m³/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 49,3 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 59,3 m/s
Capacidades *2	Volume de ar	0 - 12,9 m³/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 42,6 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 50,8 m/s
Capacidades *3	Volume de ar	0 - 16,8 m³/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 55,4 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 66,5 m/s
Comprimento total		740 - 840 mm
Peso líquido		1,5 kg

- *1. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria DUX60 (com bateria BL1860B x 2)
- *2. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria DUX18 (com bateria BL1860B)
- *3. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria UX01G (com bateria BL4040)
- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.
 - As especificações podem variar de país para país.

Unidade de alimentação aprovada

Este implemento foi aprovado para utilização apenas com a(s) seguinte(s) unidade(s) de alimentação:

- Ferramenta multifuncional a bateria DUX60
- Ferramenta multifuncional a bateria DUX18
- Ferramenta multifuncional a bateria UX01G

⚠️ AVISO: Nunca utilize o implemento com uma unidade de alimentação não aprovada. A combinação não aprovada pode provocar ferimentos graves.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

	Tenha especial cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	Mantenha as mãos afastadas de peças rotativas.
	O cabelo comprido pode provocar acidentes por ficar enredado.
	Mantenha os espetadores afastados.

	Utilizar proteção ocular e auditiva.
	Não exponha à humidade.
	Apenas para países da UE Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não elimine aparelhos elétricos e eletrónicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos! De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental. Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

Utilização a que se destina

Este acessório foi concebido apenas para o fim de soprar pó em conjunto com uma unidade de alimentação aprovada. Nunca utilize o acessório para outros fins. A utilização abusiva do implemento pode provocar ferimentos graves.

Declarações de conformidade

Apenas para os países europeus

Nós, na qualidade de fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a compilar o ficheiro técnico e declaramos, mediante a nossa única responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Implemento Soprador**. Designação do(s) tipo(s): **UB403MP**. Cumpre todas as disposições relevantes da **2006/42/CE** e também cumpre todas as disposições relevantes da seguinte Diretiva da CE/UE: **2000/14/EC**, e é fabricado de acordo com as seguintes normas harmonizadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Local e data da declaração: **Kortenberg, Bélgica. 26.9.2024**

Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor - Makita Europe N.V.**



Declaração de conformidade (Para o Reino Unido)

Apenas para o Reino Unido

Nós, na qualidade de fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a compilar o ficheiro técnico e declaramos, mediante a nossa única responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Implemento Soprador**. Designação do(s) tipo(s): **UB403MP**.

Cumpe(m) todas as disposições relevantes dos **S.I. 2008/1597 (tal como alterados)** e também cumpre(m) todas as disposições relevantes dos seguintes Regulamentos do Reino Unido: **S.I. 2001/1701 (tal como alterados)**, e o fabrico é efetuado de acordo com as seguintes Normas Designadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Local e data da declaração: **Kortenberg, Bélgica. 26.9.2024**

Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor - Makita Europe N.V.**

Importador: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Reino Unido**



AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

Segurança da área de trabalho

1. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas e escuras convidam a acidentes.
2. **Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar as poeiras ou fumos.
3. **Mantenha as crianças e outras pessoas presentes afastadas enquanto utiliza a ferramenta elétrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controle.

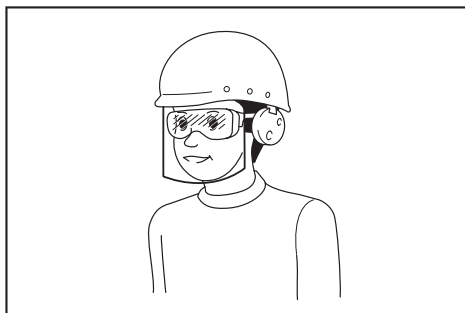
Segurança elétrica

1. **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize nenhuma ficha adaptadora com ferramentas elétricas ligadas à terra (massa).** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
2. **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou à massa, como tubagens, radiadores, coberturas e arrefecedores.** Há um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou à massa.
3. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** Se entrar água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
4. **Não force o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, extremidades aguçadas ou peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
5. **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

6. Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
7. As ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (CEM) que não são nocivos para o utilizador. Contudo, os utilizadores de marcapassos e de outros dispositivos médicos similares devem contactar o fabricante do seu dispositivo e/ou médico para obter aconselhamento antes de operar esta ferramenta elétrica.
9. Use sempre óculos de proteção para proteger os seus olhos contra lesões quando utilizar ferramentas elétricas. Os óculos de proteção devem cumprir os requisitos da ANSI Z87.1 nos EUA, EN 166 na Europa ou AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, é legalmente obrigatório o uso de um protetor facial para proteger o seu rosto também.

Segurança pessoal

1. Mantenha-se alerta, tome atenção ao que está a fazer e utilize o senso comum quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais graves.
2. Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre óculos de proteção. Os equipamentos de proteção, como uma máscara contra a poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular utilizados para as condições adequadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
3. Previna o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a uma fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar as ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou dar energia a uma ferramenta elétrica que tenha o interruptor ligado, pode dar origem a acidentes.
4. Remova qualquer chave de ajuste antes de fornecer eletricidade à ferramenta elétrica. Uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
5. Não se estique demasiado. Mantenha sempre os pés bem assentes e em equilíbrio. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
6. Vista-se adequadamente. Não use vestuário solto ou joalharia. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças em movimento. O vestuário solto, a joalharia ou o cabelo comprido pode ser apanhado pelas peças em movimento.
7. Se forem fornecidos dispositivos para a ligação da instalação de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão corretamente ligados e que são utilizados adequadamente. A utilização de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.
8. Não permita que a familiaridade adquirida pelo uso frequente das ferramentas o tornem complacente e o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundos.



Cabe ao empregador a responsabilidade de impor o uso de equipamentos de proteção e segurança apropriados por parte dos operadores de ferramentas e por parte de outras pessoas na área de trabalho imediata.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica

1. Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o serviço melhor e de forma mais segura à velocidade para a qual foi concebida.
2. Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar a ferramenta. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
3. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova o conjunto de baterias, caso removível, da ferramenta elétrica antes de proceder a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta elétrica.
4. Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que as pessoas que não estão familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
5. Faça a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique o desalinhamento ou dobra de peças giratórias, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Caso danificada, solicite a reparação da ferramenta elétrica antes de utilizá-la. Muitos acidentes são causados pela fraca manutenção de ferramentas elétricas.

6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Quando as ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas recebem uma manutenção adequada, é menos provável que prendam e são mais fáceis de controlar.
7. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em situações perigosas.
8. **Mantenha secas, limpas e sem óleo e graxa as pegas e as superfícies onde vai agarrar a ferramenta.** As pegas e as superfícies onde vai agarrar a ferramenta escorregadias não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
9. **Quando utilizar a ferramenta, não use vestuário profissional ou luvas que possam ficar enredados.** O enredamento de vestuário profissional ou luvas nas peças móveis poderá resultar em lesão física.

Utilização e cuidados com a ferramenta a bateria

1. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
2. **Utilize as ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de uma bateria diferente pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
3. **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito um com o outro pode provocar queimaduras ou um incêndio.
4. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto com o mesmo. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
5. **Não utilize um conjunto de baterias ou uma ferramenta que se encontrem danificadas ou modificadas.** As baterias danificadas ou modificadas poderão exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.
6. **Não exponha um conjunto de baterias ou uma ferramenta a incêndio ou temperatura excessiva.** A exposição a incêndio ou a uma temperatura superior a 130 °C poderá causar uma explosão.
7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou ferramenta fora da amplitude de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento impróprio ou a temperaturas fora da amplitude especificada poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

1. **A ferramenta elétrica deve receber assistência por parte de pessoal qualificado que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
2. **Nunca repare conjuntos de baterias danificados.** A reparação de conjuntos de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
3. **Siga as instruções para lubrificação e mudança de acessórios.**

Avisos de segurança do soprador de jardim a bateria

Os termos "rodo motorizado / escova motorizada" e "máquina" nos avisos e precauções referem-se à combinação do implemento e da unidade de alimentação.

1. **Não utilize a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando houver risco de relâmpagos.** Tal reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
2. **Utilize proteção ocular e proteção auditiva.** Um equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais.
3. **Utilize sempre calçado antiderrapante e de proteção enquanto utiliza a máquina. Não utilize a máquina se estiver descalço ou calçando sandálias abertas.** Tal reduz o risco de ferimentos nos pés.
4. **Não utilize vestuário solto nem artigos como cachecóis, colares, correntes, gravatas, etc., que possam ser puxados para as entradas de ar. Ate ou cubra o cabelo comprido para se certificar de que não é puxado para as entradas de ar.** Se qualquer um destes itens for puxado para as entradas de ar, tal pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
5. **Mantenha as pessoas presentes afastadas enquanto opera a máquina.** Os resíduos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
6. **Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas ou animais de estimação ou na direção de janelas.** Tome todo o cuidado quando soprar resíduos perto de objetos sólidos, como árvores, automóveis e paredes, que possam causar o ricochete dos resíduos. Os objetos projetados podem danificar a propriedade e aumentar o risco de ferimentos pessoais.
7. **Não utilize a máquina para soprar algo que está a queimar ou a soltar fumo, tal como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.
8. **Não toque no ventilador enquanto ainda estiver em movimento.** Desligue a máquina e aguarde até o ventilador parar antes de remover qualquer parte que possa dar acesso ao ventilador. Tal reduz o risco de ferimentos causados por peças móveis.

9. Quando limpar material encravado ou efetuar a manutenção da máquina, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado. O arranque inesperado da máquina, ao limpar material encravado ou efetuar a manutenção, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
10. As substâncias estranhas podem bloquear os canais de ar e carregar os fluxos de ar. Remova quaisquer obstáculos no trajeto do ar se o desempenho de sopro estiver a ser afetado.
11. Utilize sempre luvas durante a operação. Evite operar a máquina com as mãos desprotegidas. Tal reduz o risco de ferimentos nas mãos e nos dedos.
12. Utilize esta máquina ao nível do solo, e não sobre escadas ou qualquer suporte instável.
13. Quando a máquina colide com um objeto duro ou se parecer existir uma vibração excessiva, inspecione a máquina quanto a danos.
14. Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas livres de resíduos.
15. Limpe a máquina antes do armazenamento.

Instruções de segurança adicionais

1. Opere a máquina só durante o dia ou com boa iluminação artificial. Não utilize a máquina onde a visibilidade for limitada. O incumprimento desta indicação pode provocar a queda ou a operação incorreta devido a baixa visibilidade.
2. Não opere o soprador em lugares altos.
3. Opere o soprador numa posição recomendada e numa superfície firme.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO: NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a adesão estrita às regras de segurança da ferramenta.

A MÁ INTERPRETAÇÃO ou o não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais graves.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

► Fig.1: 1. Tampa 2. Tubo 3. Bocal final

MONTAGEM

AVISO: Antes de montar ou ajustar o equipamento, desligue o motor e remova a bateria. Caso contrário, os ventiladores podem mover-se e resultar em ferimentos.

AVISO: Quando montar ou regular o equipamento, pouse-o sempre. A montagem ou regulação do equipamento numa posição vertical pode resultar em ferimentos graves.

AVISO: Siga os avisos e precauções no capítulo "AVISOS DE SEGURANÇA" e o manual de instruções da unidade de alimentação.

Montar o tubo de fixação

PRECAUÇÃO: Verifique sempre se o tubo de fixação está fixo após a instalação. A instalação incorreta pode causar a queda do implemento da unidade de alimentação e causar ferimentos.

Montar o tubo de fixação na unidade de alimentação.

1. Remova a tampa da extremidade do tubo.

► Fig.2: 1. Tubo 2. Tampa

OBSERVAÇÃO: Não elimine a tampa, pois a tampa é necessária para armazenar o acessório.

2. Rode a alavanca da unidade de alimentação em direção ao implemento.

► Fig.3: 1. Alavanca

3. Alinhe o rebite de mola no tubo com a marca de seta na unidade de alimentação. Insira o tubo até o botão de libertação sair.

Certifique-se de que a linha de posição está localizada na ponta da marca de seta na unidade de alimentação e que as marcas de seta no tubo e na unidade de alimentação estão viradas uma para a outra.

► Fig.4: 1. Botão de libertação 2. Marca da seta na unidade de alimentação 3. Rebite de mola 4. Linha de posição 5. Marca da seta no tubo

4. Rode a alavanca para trás em direção à unidade de alimentação.

► Fig.5: 1. Alavanca

Certifique-se de que a superfície da alavanca está paralela ao tubo.

OBSERVAÇÃO: Não aperte a alavanca sem que o tubo de fixação esteja inserido. Caso contrário, a alavanca pode apertar demasiado a entrada do eixo de acionamento e danificá-lo.

Para remover o tubo, rode a alavanca na direção do implemento e puxe o tubo para fora, pressionando ao mesmo tempo o botão de libertação para baixo.

► Fig.6: 1. Alavanca 2. Botão de libertação 3. Tubo

Conjunto do bocal final

O implemento soprador vem equipado de série com um bocal final removível. Ajuste ou substitua o bocal de acordo com as suas preferências.

Remover o bocal final

Ao segurar o corpo do implemento, rode e deslize o bocal final ao longo da ranhura de guia no sentido da direção dianteira.

► **Fig.7:** 1. Bocal final 2. Ranhura de guia 3. Saída do soprador

Prender o bocal final

Alinhe a ranhura de guia no bocal final com a projeção do encaixe na saída do soprador. Deslize e rode o bocal final para trás ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

► **Fig.8:** 1. Bocal final 2. Saída do soprador 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia firmemente o bocal final de modo que um dos três símbolos de triângulo na saída do soprador e o símbolo de triângulo no bocal final fiquem virados um para o outro.

Ajustar o comprimento do bocal

Defina o bocal final num dos três comprimentos de acordo com as suas aplicações.

Ao segurar o corpo do implemento, rode e deslize o bocal final para trás e para a frente ao longo da ranhura de guia para o bloquear na sua posição pretendida com um clique.

► **Fig.9:** 1. Bocal final 2. Ranhura de guia 3. Símbolos de triângulo

Prender e remover o bocal plano/ bocal de extensão

Acessório opcional

1. Ao segurar o corpo do implemento, rode e deslize o bocal final ao longo da ranhura de guia no sentido da direção dianteira.

► **Fig.10:** 1. Bocal final 2. Ranhura de guia 3. Saída do soprador

2. Alinhe a ranhura de guia no tubo do adaptador com a projeção do encaixe na saída do soprador. Deslize e rode o tubo do adaptador para trás ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

► **Fig.11:** 1. Tubo do adaptador 2. Saída do soprador 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia firmemente o tubo do adaptador de modo que a parte dianteira dos três símbolos de triângulo na saída do soprador e a parte dianteira no tubo do adaptador fiquem viradas uma para a outra.

3. Alinhe a ranhura de guia no implemento do bocal com a projeção do encaixe no tubo do adaptador. Deslize e rode o implemento do bocal para trás e para a frente ao longo da ranhura de guia para o fixar na sua posição pretendida com um clique.

► **Fig.12:** 1. Bocal plano 2. Bocal de extensão 3. Tubo do adaptador 4. Ranhura de guia 5. Projeção do encaixe 6. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia firmemente o implemento do bocal de modo que um dos dois símbolos de triângulo no tubo do adaptador e o símbolo de triângulo no implemento do bocal fiquem virados um para o outro.

4. Para remover o implemento do bocal, efetue o procedimento de instalação pela ordem inversa.

Instalar o conjunto de bocal para caleiras

Acessório opcional

1. Ao segurar o corpo do implemento, rode e deslize o bocal final ao longo da ranhura de guia no sentido da direção dianteira.

► **Fig.13:** 1. Bocal final 2. Ranhura de guia 3. Saída do soprador

2. Alinhe a ranhura de guia no tubo do adaptador com a projeção do encaixe na saída do soprador. Deslize e rode o tubo do adaptador para trás ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

► **Fig.14:** 1. Tubo do adaptador 2. Saída do soprador 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia firmemente o tubo do adaptador de modo que a parte dianteira dos três símbolos de triângulo na saída do soprador e a parte dianteira no tubo do adaptador fiquem viradas uma para a outra.

3. Solte uma grande braçadeira desaparafusando-a e passe-a pelo tubo do adaptador.

4. Coloque a braçadeira (grande) sobre a ranhura de guia no tubo do adaptador. Aperte a braçadeira (grande) para fixar o conjunto.

5. Solte uma pequena braçadeira desaparafusando-a e passe-a pelo tubo do adaptador.

► **Fig.15:** 1. Braçadeira (grande) 2. Braçadeira (pequena) 3. Parafuso 4. Tubo do adaptador

6. Alinhe a ranhura de guia no tubo de extensão com a projeção do encaixe no tubo do adaptador. Deslize e rode o tubo de extensão para trás ao longo da ranhura de guia para o fixar no devido lugar com um clique.

► **Fig.16:** 1. Tubo de extensão 2. Tubo do adaptador 3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe 5. Símbolos de triângulo

NOTA: Certifique-se de que bloqueia firmemente o tubo de extensão de modo que a parte traseira dos dois símbolos de triângulo no tubo do adaptador e a parte traseira no tubo de extensão apontem uma para a outra.

7. Coloque a braçadeira (pequena) sobre a ranhura de guia no tubo de extensão. Aperte a braçadeira (pequena) para fixar o conjunto.

► **Fig.17:** 1. Tubo de extensão 2. Braçadeira (pequena)

8. Estenda o alcance do soprador utilizando tubos de extensão extra caso surja essa necessidade.

⚠PRECAUÇÃO: Quando instalar o conjunto de bocal para caleiras no implemento soprador, não utilize três ou mais tubos de extensão. Tal pode causar desequilíbrio e resultar em ferimentos.

9. Prepare o bocal final de modo a criar um ângulo de sopro estreito rodando a respetiva cabeça do bocal.

► **Fig.18:** 1. Bocal final 2. Cabeça do bocal

10. Alinhe a ranhura de guia no bocal final com a projeção do encaixe no tubo de extensão. Deslize completamente o bocal final para trás ao longo da ranhura de guia até este bloquear com um clique.

Rode o bocal final e a cabeça do bocal à medida que mudarem as suas necessidades. O ângulo de sopro pode ser ajustado segundo a sua vontade após a instalação com vista a corresponder às suas variadas necessidades de ângulo.

► **Fig.19:** 1. Bocal final 2. Tubo de extensão
3. Ranhura de guia 4. Projeção do encaixe
5. Cabeça do bocal

Para desmontar um conjunto, rode primeiro o bocal final para alinhar os símbolos de triângulo no bocal final e no tubo de extensão. Em seguida, separe o bocal final do tubo de extensão.

► **Fig.20:** 1. Bocal final 2. Tubo de extensão
3. Símbolos de triângulo

OPERAÇÃO

⚠AVISO: Siga os avisos e precauções no capítulo “AVISOS DE SEGURANÇA” e o manual de instruções da unidade de alimentação.

⚠AVISO: Ajuste a posição do anexo e o arnês para o ombro à sua posição de conforto antes de utilizar.

Funcionamento do soprador

⚠PRECAUÇÃO: Não coloque a máquina no solo enquanto está ligada. A areia ou o pó pode entrar a partir da entrada de ar e causar uma anomalia ou ferimentos pessoais.

Segure a máquina firmemente com as duas mãos e efetue a operação de sopro movendo-a lentamente. Quando soprar perto de um edifício, uma pedra grande ou um veículo, afaste o bocal dos mesmos. Quando efetuar uma operação num canto, comece pelo canto e depois desloque-se para a área alargada. Ajuste a velocidade do ar com o gatilho do interruptor da unidade de alimentação de acordo com o ambiente ou as condições da respetiva utilização.

► **Fig.21**

Utilizar o conjunto de bocal para caleiras

⚠PRECAUÇÃO: Quando utilizar o conjunto de bocal para caleiras, não segure o soprador com uma mão, mas sim com as duas mãos.

► **Fig.22**

⚠PRECAUÇÃO: Não utilize o conjunto de bocal para caleiras perto de fios elétricos.

► **Fig.23**

⚠PRECAUÇÃO: Não utilize o conjunto de bocal para caleiras em dias de vento.

► **Fig.24**

⚠PRECAUÇÃO: Quando utilizar o conjunto de bocal para caleiras, mantenha outras pessoas ou animais a uma distância superior a 15 m do soprador.

► **Fig.25**

Segure o soprador na vertical agarrando a pega do soprador. Coloque a saída do soprador na caleira e, em seguida, ligue o soprador.

► **Fig.26**

MANUTENÇÃO

⚠AVISO: Antes de inspecionar ou efetuar manutenções no equipamento, desligue o motor e remova a bateria. Caso contrário, os ventiladores podem mover-se e resultar em ferimentos graves.

⚠AVISO: Quando inspecionar ou realizar manutenções no equipamento, pouse-o sempre. A montagem ou regulação do equipamento numa posição vertical pode resultar em ferimentos graves.

⚠AVISO: Siga os avisos e precauções no capítulo “AVISOS DE SEGURANÇA” e o manual de instruções da unidade de alimentação.

OBSERVAÇÃO: Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Limpar a máquina

Limpe a máquina limpando o pó com um pano seco ou um pano embebido em água com sabão e torcido.

► Fig.27

Remova o pó ou a sujidade da entrada de ar na parte traseira do implemento.

► Fig.28: 1. Entrada de ar

Inspeção geral

Verifique se existem peças danificadas. Peça ao nosso centro de assistência autorizado para as substituir, se necessário.

Lubrificar as peças móveis

OBSERVAÇÃO: Siga as instruções referentes à frequência e à quantidade de massa lubrificante fornecida. Caso contrário, uma lubrificação insuficiente, pode danificar as peças móveis.

Eixo motor:

Aplique massa lubrificante (massa lubrificante Makita N No.2 ou equivalente) a cada 30 horas de funcionamento.

► Fig.29

NOTA: Pode adquirir massa lubrificante genuína da Makita no seu distribuidor Makita local.

Armazenamento

Quando armazenar o acessório separado da unidade de alimentação, coloque a tampa sobre a extremidade do tubo.

► Fig.30

Intervalo de inspeção e manutenção

Horas de funcionamento		Antes da operação	Diariamente (10 horas)	30 horas
Unidade completa	Inspeccione visualmente se há peças danificadas	✓	-	-
Eixo motor	Fornecer massa lubrificante	-	-	✓
Unidade de alimentação	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação			

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência técnica autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
O motor não arranca.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
O motor para em breve.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
A velocidade do motor não aumenta.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
Os ventiladores não rodam. ⇒ Pare o motor imediatamente.	Os tubos da unidade de alimentação e o implemento não estão devidamente ligados.	Ligue os tubos corretamente.
	Sistema de acionamento anómalo	Contacte um centro de assistência autorizado e solicite a reparação.
A unidade de alimentação vibra de forma anormal. ⇒ Pare o motor imediatamente.	Sistema de acionamento anómalo	Contacte um centro de assistência autorizado e solicite a reparação.
Os ventiladores continuam a rodar mesmo se o gatilho do interruptor for libertado. ⇒ Pare o motor imediatamente.	A unidade de alimentação não funciona corretamente.	Contacte um centro de assistência autorizado para reparações.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠️ PRECAUÇÃO: Estes acessórios ou acoplamentos são recomendados para utilização com a sua máquina Makita especificada no presente manual. A utilização de quaisquer outros acessórios ou acoplamentos pode representar risco de lesão física. Utilize apenas acessórios ou acoplamentos para os respetivos fins previstos.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Tubo do adaptador
- Bocal de extensão
- Bocal plano
- Conjunto de bocal para caleiras
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens na lista poderão estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Podem diferir de país para país.

SPECIFIKATIONER

Model:		UB403MP
Kapaciteter *1	Luftvolumen	0 - 14,9 m ³ /min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 49,3 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 59,3 m/s
Kapaciteter *2	Luftvolumen	0 - 12,9 m ³ /min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 42,6 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 50,8 m/s
Kapaciteter *3	Luftvolumen	0 - 16,8 m ³ /min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 55,4 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 66,5 m/s
Samlet længde		740 - 840 mm
Nettovægt		1,5 kg

*1. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med DUX60 Akku flerfunktions motorhoved (med batteri BL1860B x 2)

*2. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med DUX18 Akku flerfunktions motorhoved (med batteri BL1860B)

*3. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med UX01G Akku flerfunktions motorhoved (med batteri BL4040)

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

Godkendt motorenhed

Dette tilbehør er kun godkendt til brug sammen med følgende motorenhed(er):

- DUX60 Akku flerfunktions motorhoved
- DUX18 Akku flerfunktions motorhoved
- UX01G Akku flerfunktions motorhoved

⚠ ADVARSEL: Brug aldrig tilbehøret med en motorenhed, der ikke er godkendt. En ikke-godkendt kombination kan medføre alvorlig personskade.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.
	Læs betjeningsvejledningen.
	Hold hænderne væk fra roterende dele.
	Langt hår kan medføre ulykker, da det kan vikles ind i maskineriet.
	Hold omkringstående personer væk.
	Bær beskyttelsesbriller og høreværn.



Må ikke udsættes for fugt.



Ni-MH
Li-Ion

Kun for lande inden for EU
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald! I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

Tilsigtet anvendelse

Dette tilbehør er kun udviklet til blæsning af støv sammen med en godkendt effektenhed. Brug aldrig tilbehøret til andre formål. Misbrug af tilbehøret kan medføre alvorlig personskade.

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**,
Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenbergh BELGIEN**. Godkender **Kazuhisa Makino** til kompilering af den tekniske fil og tager det fulde ansvar for, at produktet eller produkterne, Betegnelse: **Blæsertilbehør**. Betegnelse af type(r): **UB403MP**. Opfylder alle de relevante bestemmelser i **2006/42/EF** og opfylder også alle de relevante bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Sted og dato for erklæring: **Kortenbergh, Belgien. 26.9.2024**
Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør - Makita Europe N.V.**



Overensstemmelseserklæring (for Storbritannien)

Kun for Storbritannien

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**,
Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenbergh BELGIEN**. Godkender **Kazuhisa Makino** til kompilering af den tekniske fil og erklærer under vores eneansvar, at produktet/produkterne; Betegnelse: **Blæsertilbehør**. Betegnelse af type(r): **UB403MP**. Opfylder alle de relevante bestemmelser i **S.I. 2008/1597 (som ændret)** og opfylder også alle de relevante bestemmelser i følgende britiske forordninger: **S.I. 2001/1701 (som ændret)** og er fremstillet i overensstemmelse med følgende udpegede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Sted og dato for angivelse: **Kortenbergh, Belgien. 26.9.2024**
Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør - Makita Europe N.V.**
Importør: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Storbritannien**



SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynde (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhed i arbejdsområdet

1. **Hold arbejdsområdet rent og veloplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
2. **Undlad at betjene el-værktøjer i eksplosive atmosfærer, for eksempel ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
3. **Hold børn og tilskuere på afstand under betjeningen af el-værktøj.** Distractioner kan medføre, at De mister kontrollen.

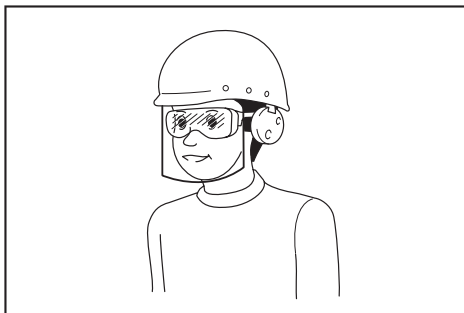
Elektrisk sikkerhed

1. **Stikkene på el-værktøjet skal svare til stikkontakten.** De må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke stikadapters sammen med jordforbundne el-værktøjer. Uændrede stik og tilsvarende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
2. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, overflader og køleskabe.** Der er større risiko for elektrisk stød, hvis kroppen har jordforbindelse.
3. **Udsæt ikke el-værktøj for regn eller våde omgivelser.** Hvis der kommer vand ind i værktøjet, forøges risikoen for elektrisk stød.
4. **Belast ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække el-værktøjet eller til at tage stikket ud af stikkontakten.** Udsæt ikke ledningen for varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
5. **Brug en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, når el-værktøjet anvendes udendørs.** Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
6. **Hvis De er nødt til at anvende et el-værktøj i fugtige omgivelser, skal De benytte en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** Brug af en enhed til beskyttelse mod reststrøm mindsker risikoen for elektrisk stød.

7. **Maskiner kan frembringe elektromagnetiske felter (EMF), som ikke er skadelige for brugeren.** Brugere af pacemakere og lignende medicinsk udstyr bør imidlertid kontakte producenten af deres udstyr og/eller en læge for at få rådgivning, før de bruger denne maskine.

Personlig sikkerhed

1. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad De foretager Dem, og udvis sund fornuft ved betjeningen af el-værktøj. Anvend ikke el-værktøj, når De er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Ved brug af el-værktøj kan et enkelt øjeblikks uopmærksomhed medføre alvorlig personskade.
2. **Bær personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sko, hjelm eller hørevern, der benyttes under de relevante forhold, forebygger personskade.
3. **Forebyg, at el-værktøjet starter ved et uheld. Sørg for, at afbryderen er slået fra, før De sætter el-værktøjet til strømforsyningen og/eller batteriet, tager værktøjet op eller bærer det.** Hvis De bærer el-værktøj med fingeren på afbryderen, eller hvis De sætter strøm til el-værktøj, mens afbryderen er slået til, kan det medføre uheld.
4. **Fjern alle justeringsnøgler eller skruenøgler, før De tænder for el-værktøjet.** En skruenøgle eller nøgle, der sidder på en roterende del af værktøjet, kan forårsage personskade.
5. **Stræk Dem ikke for langt. Bevar til enhver tid fodfæstet og balancen.** Det giver bedre kontrol med el-værktøjet i uventede situationer.
6. **Bær korrekt påklædning. Undlad at bære løs påklædning eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget i de bevægelige dele.
7. **Hvis der medfølger udstyr til filtrering og opsamling af støv, skal De sørge for, at udstyret er tilsluttet, og at det anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan mindske støvrelaterede risici.
8. **Lad ikke det faktum, at du er bekendt med maskiner efter hyppig brug, betyde, at du bliver skodesløs og ignorerer sikkerhedsprincipperne for maskiner.** En uforsigtig handling kan medføre alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.
9. **Bær altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne mod skader, når du bruger maskiner.** Beskyttelsesbrillerne skal overholde ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa eller AS/NZS 1336 i Australien/New Zealand. I Australien/New Zealand er det desuden påbudt ved lov at bære ansigtsskærm for at beskytte dit ansigt.



Det er arbejdsgiverens ansvar at påbyde brugerne af maskinen samt andre personer i det umiddelbare arbejdsområde at bære passende sikkerhedsbeskyttelsesudstyr.

Brug og vedligeholdelse af el-værktøjet

1. **Brug ikke magt på el-værktøjet. Brug det rigtige el-værktøj til formålet.** Det rigtige el-værktøj gør hurtigt og bedst det arbejde, som værktøjet er beregnet til.
2. **Brug ikke el-værktøjet, hvis der ikke kan tændes og slukkes på afbryderen.** El-værktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal til reparation.
3. **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern akkuen fra maskinen, hvis den kan tages ud, før du foretager ændringer, skifter tilbehør eller gemmer maskiner af vejen.** Sådanne forebyggende foranstaltninger mindsker risikoen for, at maskinen starter ved et uheld.
4. **Opbevar el-værktøj, der ikke benyttes, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, som ikke er kendt med el-værktøjet eller disse instruktioner, bruge værktøjet.** El-værktøj er farligt i hænderne på uøvede brugere.
5. **Hold maskiner og tilbehør ved lige. Se efter fejljustering eller binding i bevægelige dele, dele, som er i stykker, og alle andre forhold, som kan påvirke brugen af maskinen. Få maskinen repareret før brugen, hvis den er i stykker.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.
6. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Der er mindre sandsynlighed for, at korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærende kanter binder, og de er lettere at kontrollere.
7. **Anvend el-værktøjet, tilbehøret og borespidser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag højde for arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til formål, det ikke er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
8. **Hold håndtagene og grebfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og grebflader tillader ikke sikker håndtering og styring af maskinen i uventede situationer.
9. **Undlad at bære arbejdshandsker af tøj under brug af maskinen, da de kan blive viklet ind i maskinen.** Hvis arbejdshandsker af tøj bliver viklet ind i de bevægelige dele, kan det medføre personskade.

Brug og vedligeholdelse af batteriet

1. **Oplad kun med den oplader, som producenten angiver** En oplader, der passer til én type batteri, kan forårsage brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
2. **Brug kun el-værktøjer sammen med de tilhørende batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan forårsage personskade og brand.
3. **Når batteripakker ikke anvendes, skal de holdes borte fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne.** Hvis batteriets terminaler kortsluttes, kan det forårsage brand.
4. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis De kommer i kontakt med væsken. Søg læge, hvis De får væske i øjet.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.
5. **Undlad at bruge en akku eller maskine, der er beskadiget eller ændret.** Beskadede eller ændrede batterier kan fungere uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
6. **Undlad at udsætte en akku eller maskine for brand eller høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.
7. **Følg alle instruktioner vedrørende opladning, og undlad at oplade akkuen eller maskinen uden for det temperaturinterval, der er angivet i instruktionerne.** Opladning, der udføres forkert eller ved temperaturer uden for det angivne temperaturinterval, kan beskadige batteriet og medføre øget risiko for brand.

Service

1. **Få udført service på el-værktøjet hos en autoriseret mekaniker, og brug kun tilsvarende reservedele.** Derved vedligeholdes el-værktøjets sikkerhed.
2. **Udfør aldrig service på beskadede akkuer.** Service på akkuer må kun udføres af producenten eller af autoriserede reparatører.
3. **Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.**

Sikkerhedsadvarsler for akku haveblæser

Ordene "motorbørste/motorfejmaskine" og "maskine" i advarslerne og forholdsreglerne refererer til kombinationen af tilbehøret og effektenheden.

1. **Undlad at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
2. **Bær øjenbeskyttelse og høreværn.** Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for personskade.

3. **Når maskinen betjenes, skal du altid bruge skridsikkert og beskyttende fodtøj.** Undlad at anvende maskinen med bare fødder eller åbne sandaler. Dette reducerer risikoen for skader på fødderne.
4. **Undlad at bære løstsiddende tøj eller genstande såsom tørklæder, snore, kæder, slips osv., der kan blive trukket ind i luftåbningerne.** Bind langt hår tilbage, eller dæk det til, så det ikke bliver trukket ind i luftåbningerne. Hvis nogen af disse genstande trækkes ind i luftåbningerne, kan det øge risikoen for personskade.
5. **Hold tilskuere væk, mens du betjener maskinen.** Udslyngt snavs kan øge risikoen for personskade.
6. **Peg aldrig blæsermundstykket i retning af mennesker eller kæledyr eller i retning af vinduer.** Vær ekstra forsigtig, når du blæser snavs i nærheden af faste genstande såsom træer, biler og vægge, der kan få snavset til at blive kastet tilbage. Udslyngede genstande kan beskadige ting og øge risikoen for personskade.
7. **Undlad at bruge maskinen til at blæse noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.** Disse antændelseskilder kan øge risikoen for brand.
8. **Undlad at røre ved ventilatoren, mens den stadig er i bevægelse.** Sluk for maskinen, og vent, indtil ventilatoren stopper, før du fjerner nogen del, der kan give adgang til ventilatoren. Dette reducerer risikoen for personskade fra bevægelige dele.
9. **Når du fjerner fastklemt materiale eller service-rer maskinen, skal du sørge for, at afbryderknappen på maskinen er slukket.** Uventet start af maskinen, mens du fjerner fastklemt materiale eller service-rer maskinen, kan medføre alvorlig personskade.
10. **Fremmedlegemer kan blokere luftkanalerne og belastende luftstrømme.** Fjern eventuelle forhindringer i luftvejen, hvis blæseydeevnen påvirkes.
11. **Bær altid handsker under betjeningen.** Undgå at betjene maskinen med de bare hænder. Dette reducerer risikoen for skader på hænder og fingre.
12. **Brug denne maskine i jordhøjde, ikke på stiger eller andre ustabile underlag.**
13. **Når maskinen rammer en hård genstand, eller hvis der ser ud til at være for store vibrationer, skal du undersøge maskinen for skader.**
14. **Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for snavs.**
15. **Rengør maskinen før opbevaring.**

Yderligere sikkerhedsinstruktioner

1. **Maskinen må kun anvendes i dagslys eller i godt kunstigt lys.** Undlad at bruge maskinen, hvor sigtbarheden er begrænset. Hvis du ikke gør det, kan det medføre fald eller forkert anvendelse på grund af dårlig sigtbarhed.
2. **Anvend ikke blæseren på høje steder.**

3. Brug blæseren i en anbefalet stilling og på en solid overflade.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes.

MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

BESKRIVELSE AF DELENE

- Fig.1: 1. Hætte 2. Rør 3. Endemundstykke

SAMLING

⚠ ADVARSEL: Før du samler eller justerer udstyret, skal du slukke for motoren og afmontere akkuen. Ellers kan ventilatorerne bevæge sig og medføre personskade.

⚠ ADVARSEL: Ved samling eller justering af udstyret skal du altid lægge det ned. Samling eller justering af udstyret i stående position kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.

Montering af monteringsrøret

⚠ FORSIGTIG: Kontroller altid, at monteringsrøret sidder fast efter installationen. Forkert installation kan medføre, at tilbehøret falder af effektenheden og forårsager personskade.

Monter monteringsrøret på effektenheden.

1. Fjern hættten fra enden af røret.

► Fig.2: 1. Rør 2. Hætte

BEMÆRKNING: Undlad at kassere hættten, da hættten er påkrævet til opbevaring af tilbehøret.

2. Drej håndtaget mod motorenheden mod tilbehøret.

► Fig.3: 1. Håndtag

3. Ret fjedernitten på røret ind efter pilemærket på motorenheden. Sæt røret i, indtil udløserknappen springer op.

Sørg for, at positionsmærket på spidsen af pilemærket på motorenheden, og at pilemærkerne på både røret og motorenheden vender mod hinanden.

► Fig.4: 1. Udløserknep 2. Pilemærke på motorenheden 3. Fjedernitte 4. Positionsmærke 5. Pilemærke på røret

4. Drej håndtaget tilbage mod motorenheden.

► Fig.5: 1. Håndtag

Sørg for, at overfladen på håndtaget ligger parallelt med røret.

BEMÆRKNING: Stram ikke håndtaget, uden at monteringsrøret er indsat. Ellers kan håndtaget stramme indgangen til drevskafet for hårdt og beskadige det.

For at fjerne røret skal du dreje håndtaget mod tilbehøret og trække røret ud, idet der trykkes ned på udløserknappen.

► Fig.6: 1. Håndtag 2. Udløserknep 3. Rør

Samling af endemundstykke

Blæsertilbehøret er som standard udstyret med et aftageligt endemundstykke. Juster eller udskift mundstykket efter dine præferencer.

Afmontering af endemundstykke

Hold fast i tilbehørskroppen, og drej og skub endemundstykket væk langs styrerillen mod den forreste retning.

► Fig.7: 1. Endemundstykke 2. Styrerille 3. Blæserudgang

Fastgørelse af endemundstykke

Ret styrerillen på endemundstykket ind efter monteringsfremspringet på blæserudgangen. Skub og drej endemundstykket tilbage langs styrerillen for at fastgøre den på plads med et klik.

► Fig.8: 1. Endemundstykke 2. Blæserudgang 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse endemundstykket godt fast, så et af de tre trekantsymboler på blæserudgangen og det på endemundstykket vender mod hinanden.

Justering af mundstykkets længde

Indstil endemundstykket i en af tre længder afhængigt af dine anvendelser.

Hold fast i tilbehørskroppen, drej og skub endemundstykket frem og tilbage langs styrerillen for at låse det i den ønskede position med et klik.

► Fig.9: 1. Endemundstykke 2. Styrerille 3. Trekantsymboler

Montering og afmontering af fladt mundstykke/forlængermundstykke

Ekstraudstyr

1. Hold fast i tilbehørskroppen, og drej og skub endemundstykket væk langs styrerillen mod den forreste retning.

► Fig.10: 1. Endemundstykke 2. Styrerille 3. Blæserudgang

2. Ret styrerillen på adapterrøret ind efter monteringsfremspringet på blæserudgangen. Skub og drej adapterrøret tilbage langs styrerillen for at fastgøre det på plads med et klik.

► **Fig.11:** 1. Adapterrør 2. Blæserudgang 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse adapterrøret godt fast, så forsiden af de tre trekantsymboler på blæserudgangen og det på adapterrøret vender mod hinanden.

3. Ret styrerillen på mundstykke tilbehøret ind efter monteringsfremspringet på adapterrøret. Skub og drej mundstykke tilbehøret frem og tilbage langs styrerillen for at fastgøre det i den ønskede position med et klik.

► **Fig.12:** 1. Fladt mundstykke 2. Forlængermundstykke 3. Adapterrør 4. Styrerille 5. Monteringsfremspring 6. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse mundstykke tilbehøret godt fast, så et af de to trekantsymboler på adapterrøret og det på mundstykke tilbehøret vender mod hinanden.

4. For at afmontere mundstykke tilbehøret skal du udføre monteringsproceduren i omvendt rækkefølge.

Montering af mundstykkesæt til tagrender

Ekstraudstyr

1. Hold fast i tilbehørskroppen, og drej og skub endemundstykket væk langs styrerillen mod den forreste retning.

► **Fig.13:** 1. Endemundstykke 2. Styrerille 3. Blæserudgang

2. Ret styrerillen på adapterrøret ind efter monteringsfremspringet på blæserudgangen. Skub og drej adapterrøret tilbage langs styrerillen for at fastgøre det på plads med et klik.

► **Fig.14:** 1. Adapterrør 2. Blæserudgang 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse adapterrøret godt fast, så forsiden af de tre trekantsymboler på blæserudgangen og det på adapterrøret vender mod hinanden.

3. Løsn en stor slangeklemme ved at skrue den af, og før den gennem adapterrøret.

4. Anbring slangeklemmen (stor) over styrerillen på adapterrøret. Tilspænd slangeklemmen (stor) for at fastgøre samlingen.

5. Løsn en lille slangeklemme ved at skrue den af, og før den gennem adapterrøret.

► **Fig.15:** 1. Slangeklemme (stor) 2. Slangeklemme (lille) 3. Skrue 4. Adapterrør

6. Ret styrerillen på forlængerrøret ind efter monteringsfremspringet på adapterrøret. Skub og drej forlængerrøret tilbage langs styrerillen for at fastgøre det på plads med et klik.

► **Fig.16:** 1. Forlængerrør 2. Adapterrør 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse forlængerrøret godt fast, så bagsiden af de to trekantsymboler på adapterrøret og det på forlængerrøret peger mod hinanden.

7. Anbring slangeklemmen (lille) over styrerillen på forlængerrøret. Tilspænd slangeklemmen (lille) for at fastgøre samlingen.

► **Fig.17:** 1. Forlængerrør 2. Slangeklemme (lille)

8. Forlæng blæserens rækkevidde ved hjælp af ekstra forlængerrør, hvis der opstår behov.

⚠FORSIGTIG: Når du monterer mundstykkesættet til tagrender i blæsertilbehøret, skal du undlade at bruge tre eller flere forlængerrør. Det kan forårsage ubalance og medføre personskaade.

9. Klargør endemundstykket til at lave en smal blæsevinkel ved at dreje dets mundstykkehoved.

► **Fig.18:** 1. Endemundstykke 2. Mundstykkehoved

10. Ret styrerillen på endemundstykket ind efter monteringsfremspringet på forlængerrøret. Skub endemundstykket helt tilbage langs styrerillen, indtil det låses med et klik.

Drej endemundstykket og mundstykkehovedet, efterhånden som dine behov ændrer sig. Blæsevinklen kan justeres efter ønske efter monteringen for at imødekomme dine forskellige vinkelbehov.

► **Fig.19:** 1. Endemundstykke 2. Forlængerrør 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Mundstykkehoved

For at adskille et sæt skal du først dreje endemundstykket for at justere trekantsymbolerne på endemundstykket og forlængerrøret. Træk derefter endemundstykket væk fra forlængerrøret.

► **Fig.20:** 1. Endemundstykke 2. Forlængerrør 3. Trekantsymboler

ANVENDELSE

⚠ADVARSEL: Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.

⚠ADVARSEL: Juster bøjlepositionen og skuldarselen til en komfortabel position før brugen.

Betjening af blæseren

⚠FORSIGTIG: Undlad at stille maskinen på jorden, mens den er tændt. Sand eller støv kan trænge ind gennem luftåbningen og forårsage funktionsfejl eller personskaade.

Hold godt fast i maskinen med begge hænder og udfør blæseningen ved at bevæge den langsomt rundt. Når der blæses omkring en bygning, stor sten eller et køretøj, skal du rette mundstykket væk fra dem. Når du udfører arbejde i et hjørne, skal du starte fra hjørnet og derefter flytte til et åbent område.

Justér luftfugtigheden med afbryderknappen på effekt-enheden i forhold til omgivelserne eller forhold for din anvendelse.

► Fig.21

Brug af mundstykkessæt til tagrender

⚠FORSIGTIG: Når du anvender mundstykkessættet til tagrender, skal du ikke holde blæseren med én hånd, men med to hænder.

► Fig.22

⚠FORSIGTIG: Brug ikke mundstykkessættet til tagrender i nærheden af elledninger.

► Fig.23

⚠FORSIGTIG: Brug ikke mundstykkessættet til tagrender på dag med blæst.

► Fig.24

⚠FORSIGTIG: Når du bruger mundstykkessættet til tagrender, skal du holde andre personer eller dyr mere end 15 m væk fra blæseren.

► Fig.25

Hold blæseren opret ved at gribe håndtaget på blæseren. Placer udgangen på blæseren på tagrenden og tænd derefter for blæseren.

► Fig.26

VEDLIGEHOELDELSE

⚠ADVARSEL: Før du inspicerer eller vedligeholder udstyret, skal du slukke for motoren og afmontere akkuen. Ellers kan ventilatorerne bevæge sig og medføre alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Ved inspektion eller vedligeholdelse af udstyret skal du altid lægge det ned. Samling eller justering af udstyret i stående position kan medføre alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv med en tør klud eller en klud, der er dyppet i sæbevand og vredet.

► Fig.27

Fjern støv eller snavs fra luftåbningen bag på tilbehøret.

► Fig.28: 1. Luftåbning

Overordnet inspektion

Kontroller for beskadigede dele. Bed om nødvendigt vores autoriserede servicecenter for at udskifte dem.

Smøring af bevægelige dele

BEMÆRKNING: Følg instruktionerne vedrørende hyppighed og tilført mængde fedtstof. Ellers kan manglende smøring beskadige de bevægelige dele.

Drevaksel:

Tilfør fedtstof (Makita-fedt N No,2 eller tilsvarende) for hver 30 timers drift.

► Fig.29

BEMÆRK: Ægte Makita-fedtstof kan købes fra din lokale Makita-forhandler.

Opbevaring

Hvis tilbehøret opbevares adskilt fra effekt-enheden, skal hæften sættes på enden af røret.

► Fig.30

Interval for inspektion og vedligeholdelse

Driftstimer		Inden brug	Dagligt (10 timer)	30 timer
Hele enheden	Inspicer visuelt for beskadigede dele	✓	-	-
Drevaksel	Tilfør fedtstof	-	-	✓
Motorenhed	Se i brugsanvisningen til motorenheden			

FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis du opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må du ikke forsøge at skille maskinen ad. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren starter ikke.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Motoren stopper hurtigt.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Motorhastigheden øges ikke.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Ventilatorer roterer ikke. ⇒ Stop motoren med det samme.	Rørene på effektenheden og tilbehøret er ikke forbundet korrekt.	Tilslut rørene korrekt.
	Unormalt drevsystem	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
Effektenheden ryster unormalt. ⇒ Stop motoren med det samme.	Unormalt drevsystem	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
Ventilatorerne fortsætter med at rotere, selvom afbryderknappen slippes. ⇒ Stop motoren med det samme.	Motorenheden fungerer ikke korrekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparationer.

EKSTRAUDSTYR

⚠FORSIGTIG: Dette tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med din Makita-maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Brug af andet ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre risiko for personskade. Brug kun ekstraudstyr eller tilbehør til det formål, det er beregnet til.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Adapterrør
- Forlængermundstykke
- Fladt mundstykke
- Mundstyksesæt til tagrender
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i produktpakken som standardtilbehør. De kan være forskellige fra land til land.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		UB403MP
Ικανότητες *1	Όγκος αέρα	0 - 14,9 m³/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 49,3 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 59,3 m/s
Ικανότητες *2	Όγκος αέρα	0 - 12,9 m³/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 42,6 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 50,8 m/s
Ικανότητες *3	Όγκος αέρα	0 - 16,8 m³/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 55,4 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 66,5 m/s
Συνολικό μήκος		740 - 840 mm
Καθαρό βάρος		1,5 kg

- *1. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή DUX60 (με μπαταρία BL1860B x 2)
- *2. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή DUX18 (με μπαταρία BL1860B)
- *3. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή UX01G (με μπαταρία BL4040)
- Λόγω του συνεχόμενου προγράμματος που εφαρμόζουμε για έρευνα και ανάπτυξη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά στο παρόν έντυπο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
 - Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Εγκεκριμένη ηλεκτρική μονάδα

- Αυτό το προσάρτημα εγκρίνεται για χρήση μόνο με τις ακόλουθες ηλεκτρικές μονάδες:
- DUX60 Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή
 - DUX18 Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή
 - UX01G Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προσάρτημα με μη εγκεκριμένη ηλεκτρική μονάδα. Ο μη εγκεκριμένος συνδυασμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

-  Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
-  Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
-  Να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
-  Τα μακριά μαλλιά μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα μπλεξίματος.

-  Να απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενους.
-  Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.
-  Μην εκθέτετε σε υγρασία.
-  Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικινδυνών συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται ανατρημένο επάνω στον εξοπλισμό.

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προσάρτημα έχει σχεδιαστεί μόνο για το φύσημα σκόνης σε συνδυασμό με μια εγκεκριμένη μονάδα ισχύος. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προσάρτημα για άλλους σκοπούς. Η κακή χρήση του προσαρτήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Δηλώσεις Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg ΒΕΛΓΙΟ**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το(α) προϊόν(τα), Προσδιορισμός: **Προσάρτημα φυσητήρα**. Προσδιορισμός τύπου(ων): **UB403MP**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2000/14/ΕΚ** και κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Τόπος και ημερομηνία δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο. 26.9.2024**
Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής - Makita Europe N.V.**



Δήλωση Συμμόρφωσης (Για Ηνωμ. Βασίλειο)

Για Ηνωμ. Βασίλειο μόνο

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM (Βέλγιο)**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το(α) προϊόν(τα), Προσδιορισμός: **Προσάρτημα φυσητήρα**. Προσδιορισμός τύπου(ων): **UB403MP**. Πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της **S.I. 2001/1701 (όπως τροποποιήθηκε)** και επίσης πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Κανονισμών του Ηνωμ. Βασιλείου: **S.I. 2001/1701 (όπως τροποποιήθηκε)** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα προσδιορισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Τόπος και ημερομηνία δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο. 26.9.2024**
Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής - Makita Europe N.V.**
Εισαγωγέας: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK (Ηνωμ. Βασίλειο)**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. **Να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Σε ακατάστατους ή σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ατυχήματα.
2. **Μη θέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε λειτουργία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
3. **Να απομακρύνετε τα παιδιά και τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

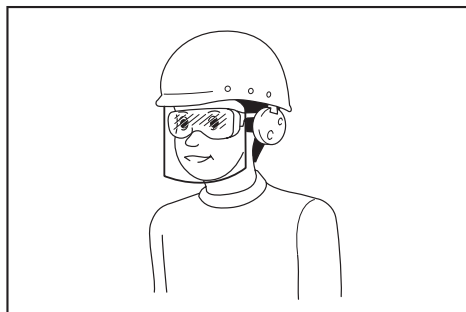
Ηλεκτρική ασφάλεια

1. **Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς σε γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι πρίζες που ταιριάζουν στα φως μειώνουν το κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
2. **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Εάν εισέλθει νερό σε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

4. Μην κακομεταχειρίζεστε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να τραβήξετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αλλά ούτε για να βγάλετε το φως του ηλεκτρικού εργαλείου από την πρίζα. Να διατηρείτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια, τα αιχμηρά αντικείμενα και τα κινούμενα μέρη. Τα ηλεκτρικά καλώδια που έχουν υποστεί βλάβες και τα μπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε προέκταση ηλεκτρικού καλωδίου (μπαλαντζά) κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό καλώδιο κατάλληλο για εξωτερική χρήση, μειώνεται ο κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε ηλεκτρική παροχή που προστατεύεται από συσκευή παραμένουστος ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF) τα οποία δεν είναι βλαβερά για το χρήστη. Ωστόσο, οι χρήστες βηματοδοτών και άλλων παρόμοιων ιατροτεχνολογικών συσκευών θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον κατασκευαστή της συσκευής τους ή/και τον γιατρό τους για συμβουλές, πριν θέσουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.
5. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Να στέκεστε πάντοτε σταθερά και ισορροπημένα. Έτσι, θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
6. Να ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος να εμπλακούν τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά σε κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση διατάξεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνεστε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η συλλογή σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη σκόνη.
8. Μην αδιαφορείτε και αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας του εργαλείου λόγω της εξοικείωσης που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση των εργαλείων. Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εντός κλασμάτων ενός δευτερολέπτου.
9. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις ΗΠΑ, το πρότυπο EN 166 στην Ευρώπη ή το πρότυπο AS/NZS 1336 στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία. Στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία, απαιτείται από το νόμο να φοράτε και προσωπίδα για την προστασία του προσώπου σας.

Προσωπική ασφάλεια

1. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, να είσαστε σε ετοιμότητα, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο όταν είσαστε κουρασμένοι ούτε όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια χειρισμού των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε το σωστό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης, αντλιοσηθικά παπούτσια ασφάλειας, κράνος ή προστατευτικό ακοής, ανάλογα με τις συνθήκες, θα μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης προσωπικών τραυματισμών.
3. Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν συνδέετε την ηλεκτρική παροχή ή/και μπαταρία, σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Εάν φέρετε ηλεκτρικά εργαλεία με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή εάν ενεργοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
4. Να απομακρύνετε τυχόν ρυθμιζόμενο κλειδί ή γαλλικό κλειδί πριν θέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί που έχει μείνει προσκολλημένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.



Ο εργοδότης έχει την ευθύνη να επιβάλλει τη χρήση κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ασφαλείας από τους χειριστές του εργαλείου και από άλλα άτομα που βρίσκονται στην άμεση περιοχή εργασίας.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου

1. Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Με το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα πραγματοποιήσετε την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, στο βαθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

3. Να αποσυνδέετε το φως από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάζετε την κασέτα μπαταριών, αν είναι συνδεδεμένη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Να αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και να μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο και αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο στα χέρια ανειδίκευτων χειριστών.
5. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε αν είναι ευθυγραμμισμένα σωστά τα κινούμενα μέρη, αν εμποδίζεται η ελεύθερη κίνηση τους, αν έχουν σπάσει κάποια εξαρτήματα, αλλά και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο υποστεί βλάβη, να φροντίζετε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
6. Να διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά είναι λιγότερο πιθανό να εμπλακούν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.
7. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες του εργαλείου, κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Εάν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση.
8. Να διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες χειρολαβών στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες χειρολαβών δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε αναπάντεχες καταστάσεις.
9. Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, μη φοράτε πάνινα γάντια εργασίας που μπορεί να εμπλακούν. Η εμπλοκή των πάνινων γαντιών εργασίας μέσα στα κινούμενα μέρη μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

Χρήση και φροντίδα μπαταριών

1. Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
2. Να χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση κάθε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού ή πυρκαγιάς.

3. Όταν δεν χρησιμοποιείται η κασέτα μπαταριών, διατηρήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, με τα οποία μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
4. Υπό συνθήκες κατάχρησης, μπορεί να εξαχθεί υγρό από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή. Εάν συμβεί επαφή κατά λάθος, εκπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξάγεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
5. Μη χρησιμοποιείτε μια κασέτα μπαταριών ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
6. Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο σε πυρκαγιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση στην πυρκαγιά ή στη θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
7. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίσετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

1. Να φροντίζετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας να γίνεται από αρμόδιο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
2. Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες κασέτες μπαταριών. Οι εργασίες σέρβις των κασετών μπαταριών θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
3. Να ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των αξεσουάρ.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για το φορητό φυστήρα κήπου

Ο όρος «μηχανοκίνητη βούρτσα / μηχανοκίνητος κύλινδρος σκουπίσματος» και «μηχάνημα» στις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις αναφέρεται στο συνδυασμό του προσαρτητήματος και της μονάδας ισχύος.

1. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.

3. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή με ανοικτά σαντάλια. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των ποδιών.
4. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή αντικείμενα όπως κασκόλ, κορδόνια, αλυσίδες, γραβάτες, κτλ. που μπορούν να αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Δέστε ή καλύψτε τα μακριά μαλλιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Αν οποιαδήποτε από αυτά τα αντικείμενα αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
5. Να απομακρύνετε τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Τα απορρίμματα που πετάγονται μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
6. Μην στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο φυσητήρα προς την κατεύθυνση ανθρώπων ή κατοικίδιων ή προς την κατεύθυνση των παραθύρων. Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν φυσάτε απορρίμματα κοντά σε στερεά αντικείμενα, όπως δέντρα, αυτοκίνητα και τοίχους, που μπορούν να προκαλέσουν την αναπήδηση των απορριμμάτων. Τα αντικείμενα που πετάγονται μπορούν να καταστρέψουν ιδιοκτησία και να αυξήσουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
7. Να μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για το φύσημα οποιουδήποτε αντικείμενου καίγεται ή αναδίδει καπνό, όπως τσιγάρα, σπύρτα ή θερμές στάχτες. Αυτές οι πηγές ανάφλεξης μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.
8. Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ αυτός βρίσκεται σε κίνηση. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας προτού αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα σας δίνει πρόσβαση στον ανεμιστήρα. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από τα κινούμενα εξάρτηματα.
9. Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός. Η απρόσμενη εκκίνηση του μηχανήματος κατά τον καθαρισμό του μπλοκαρισμένου υλικού ή το σέρβις μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
10. Οι ξένες ουσίες μπορεί να φράξουν τα κανάλια αέρα και να εμποδίσουν τις ροές αέρα. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια στη διαδρομή αέρα αν η απόδοση φυσήματος επηρεάζεται.
11. Να φοράτε πάντα γάντια κατά τη λειτουργία. Αποφύγετε να λειτουργείτε το μηχάνημα με γυμνά χέρια. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των χεριών και δαχτύλων.
12. Να χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, όχι επάνω σε σκάλες ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη.
13. Όταν το μηχάνημα χτυπήσει ένα σκληρό αντικείμενο ή αν φαίνεται να υπάρχουν υπερβολικοί κραδασμοί, επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιά.

14. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι οπές εξαερισμού είναι καθαρές.
15. Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευσή.

Επιπρόσθετες οδηγίες για την ασφάλεια

1. Να χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο όταν έχει ακόμα φως έξω ή με καλό τεχνητό φωτισμό. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη. Αν δεν τηρήσετε αυτή την προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί πτώση ή λανθασμένη λειτουργία λόγω χαμηλής ορατότητας.
2. Μην θέτετε τον φυσητήρα σε λειτουργία από ψηλά μέρη.
3. Να χειρίζεστε το φυσητήρα από μια συνιστώμενη στάση και σε σταθερή επιφάνεια.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικειωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

► Εικ.1: 1. Κατάκι 2. Σωλήνας 3. Ακροφύσιο άκρου

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν συναρμολογήσετε ή ρυθμίσετε τον εξοπλισμό, σβήστε το μοτέρ και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών. Διαφορετικά, οι ανεμιστήρες μπορούν να κινηθούν και να έχει ως αποτέλεσμα κάποιον τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν συναρμολογείτε ή ρυθμίζετε τον εξοπλισμό, να τον αφήνετε πάντα κάτω. Η συναρμολόγηση ή ρύθμιση του εξοπλισμού σε όρθια θέση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.

Τοποθέτηση του πρόσθετου σωλήνα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να ελέγχετε πάντα ότι ο πρόσθετος σωλήνας είναι ασφαλισμένος μετά την τοποθέτηση. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει την πτώση του προσαρτήματος από την ηλεκτρική μονάδα και προσωπικό τραυματισμό.

Τοποθετήστε τον πρόσθετο σωλήνα στην ηλεκτροκίνητη μονάδα.

1. Αφαιρέστε το καπάκι από το άκρο του σωλήνα.

► **Εικ.2:** 1. Σωλήνας 2. Καπάκι

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην απορρίψετε το καπάκι επειδή το καπάκι είναι απαραίτητο για την αποθήκευση του προσαρτήματος.

2. Γυρίστε τον μοχλό της ηλεκτρικής μονάδας προς το προσάρτημα.

► **Εικ.3:** 1. Μοχλός

3. Ευθυγραμμίστε το ελατηριωτό πριτσίνι στον σωλήνα με το σημάδι βέλους στη μονάδα ισχύος. Εισαγάγετε τον σωλήνα μέχρι να πεταχτεί το κουμπί απασφάλισης.

Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τοποθέτησης βρίσκεται στη μύτη του σημάδιου βέλους στη μονάδα ισχύος, καθώς και τα σημάδια βέλους τόσο στον σωλήνα όσο και στη μονάδα ισχύος είναι αντικριστά μεταξύ τους.

► **Εικ.4:** 1. Κουμπί απασφάλισης 2. Σημάδι βέλους στη μονάδα ισχύος 3. Ελατηριωτό πριτσίνι 4. Γραμμή τοποθέτησης 5. Σημάδι βέλους στο σωλήνα

4. Γυρίστε το μοχλό ξανά προς την πλευρά της μονάδας ισχύος.

► **Εικ.5:** 1. Μοχλός

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του μοχλού είναι παράλληλη προς το σωλήνα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη σφίξετε το μοχλό χωρίς να έχετε εισαγάγει τον πρόσθετο σωλήνα. Διαφορετικά, ο μοχλός μπορεί να σφίξει πολύ την είσοδο του άξονα κίνησης και να προκαλέσει ζημιά σε αυτή.

Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, γυρίστε το μοχλό προς το προσάρτημα και τραβήξτε το σωλήνα προς τα έξω ενώ πιέζετε ταυτόχρονα προς τα κάτω το κουμπί απασφάλισης.

► **Εικ.6:** 1. Μοχλός 2. Κουμπί απασφάλισης 3. Σωλήνας

Διάταξη ακροφυσίου άκρου

Το προσάρτημα φυσητήρα είναι τυπικά εξοπλισμένο με αποσπώμενο ακροφύσιο άκρου. Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε το ακροφύσιο ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Αφαίρεση ακροφυσίου άκρου

Ενώ κρατάτε το σώμα προσαρτήματος, περιστρέψτε και σύρετε το ακροφύσιο άκρου μακριά, κατά μήκος της αυλάκωσης οδήγησης προς την μπροστινή κατεύθυνση.

► **Εικ.7:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Αυλάκωση οδήγησης 3. Έξοδος φυσητήρα

Προσάρτηση ακροφυσίου άκρου

Ευθυγραμμίστε την αυλάκωση οδήγησης στο ακροφύσιο άκρου με την προεχόμενη ένωση στην έξοδο φυσητήρα. Σύρετε και περιστρέψτε το ακροφύσιο άκρου ξανά κατά μήκος της αυλάκωσης οδήγησης, για να το ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.8:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Έξοδος φυσητήρα 3. Αυλάκωση οδήγησης 4. Προεχόμενη τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά το ακροφύσιο άκρου, ώστε ένα από τα τρία σύμβολα τριγώνου στην έξοδο φυσητήρα και αυτό στο ακροφύσιο άκρου να είναι αντικριστά μεταξύ τους.

Ρύθμιση μήκους ακροφυσίου

Ρυθμίστε το ακροφύσιο άκρου σε ένα από τα τρία μήκη ανάλογα με την εφαρμογή σας.

Ενώ κρατάτε το σώμα προσαρτήματος, περιστρέψτε και σύρετε το ακροφύσιο άκρου προς τα πίσω και μπροστά, κατά μήκος της αυλάκωσης οδήγησης για να το ασφαλίσετε στην επιθυμητή θέση με ένα κλικ.

► **Εικ.9:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Αυλάκωση οδήγησης 3. Σύμβολα τριγώνου

Προσάρτηση και αφαίρεση του επιπέδου ακροφυσίου/ακροφυσίου προέκτασης

Προαιρετικό εξάρτημα

1. Ενώ κρατάτε το σώμα προσαρτήματος, περιστρέψτε και σύρετε το ακροφύσιο άκρου μακριά, κατά μήκος της αυλάκωσης οδήγησης προς την μπροστινή κατεύθυνση.

► **Εικ.10:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Αυλάκωση οδήγησης 3. Έξοδος φυσητήρα

2. Ευθυγραμμίστε την αυλάκωση οδήγησης στον σωλήνα προσαρμογέα με την προεχόμενη ένωση στην έξοδο φυσητήρα. Σύρετε και περιστρέψτε τον σωλήνα προσαρμογέα ξανά κατά μήκος της αυλάκωσης οδήγησης, για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.11:** 1. Σωλήνας προσαρμογέα 2. Έξοδος φυσητήρα 3. Αυλάκωση οδήγησης 4. Προεχόμενη τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προσαρμογέα, ώστε το μπροστινό μέρος των τριών συμβόλων τριγώνου στην έξοδο φυσητήρα και αυτό στον σωλήνα προσαρμογέα να είναι αντικριστά μεταξύ τους.

3. Ευθυγραμμίστε την αulάκωση οδήγησης στο προσάρτημα ακροφυσίου με την προεξοχή ένωσης στον σωλήνα προσαρμογέα. Σύρετε και περιστρέψτε το προσάρτημα ακροφυσίου προς τα πίσω και μπροστά, κατά μήκος της αulάκωσης οδήγησης για να το ασφαλίσετε στην επιθυμητή θέση με ένα κλικ.

► **Εικ.12:** 1. Επίπεδο ακροφύσιο 2. Ακροφύσιο προέκτασης 3. Σωλήνας προσαρμογέα 4. Αulάκωση οδήγησης 5. Προεξοχή τοποθέτησης 6. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά το προσάρτημα ακροφυσίου, ώστε οποιοδήποτε από τα δύο σύμβολα τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στο προσάρτημα ακροφυσίου να είναι αντικριστά μεταξύ τους.

4. Για να αφαιρέσετε το προσάρτημα ακροφυσίου, ακολουθήστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

Τοποθέτηση σετ ακροφυσίων για λούκια

Προαιρετικό εξάρτημα

1. Ενώ κρατάτε το σώμα προσαρτήματος, περιστρέψτε και σύρετε το ακροφύσιο άκρου μακριά, κατά μήκος της αulάκωσης οδήγησης προς την μπροστινή κατεύθυνση.

► **Εικ.13:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Αulάκωση οδήγησης 3. Έξοδος φυσητήρα

2. Ευθυγραμμίστε την αulάκωση οδήγησης στον σωλήνα προσαρμογέα με την προεξοχή ένωσης στην έξοδο φυσητήρα. Σύρετε και περιστρέψτε τον σωλήνα προσαρμογέα ξανά κατά μήκος της αulάκωσης οδήγησης, για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.14:** 1. Σωλήνας προσαρμογέα 2. Έξοδος φυσητήρα 3. Αulάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προσαρμογέα, ώστε το μπροστινό μέρος των τριών συμβόλων τριγώνου στην έξοδο φυσητήρα και αυτό στον σωλήνα προσαρμογέα να είναι αντικριστά μεταξύ τους.

3. Χαλαρώστε τον μεγάλο σφιγκτήρα σωλήνα ξεβιδώνοντάς τον και περάστε τον μέσα από τον σωλήνα προσαρμογέα.

4. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μεγάλο) πάνω από την αulάκωση οδήγησης στον σωλήνα προσαρμογέα. Σφίξτε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μεγάλο) για να ασφαλίσετε τη διάταξη.

5. Χαλαρώστε τον μικρό σφιγκτήρα σωλήνα ξεβιδώνοντάς τον και περάστε τον μέσα από τον σωλήνα προσαρμογέα.

► **Εικ.15:** 1. Σφιγκτήρας σωλήνα (μεγάλος) 2. Σφιγκτήρας σωλήνα (μικρός) 3. Βίδα 4. Σωλήνας προσαρμογέα

6. Ευθυγραμμίστε την αulάκωση οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης με την προεξοχή ένωσης στον σωλήνα προσαρμογέα. Σύρετε και περιστρέψτε τον σωλήνα προέκτασης ξανά κατά μήκος της αulάκωσης οδήγησης, για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.16:** 1. Σωλήνας προέκτασης 2. Σωλήνας προσαρμογέα 3. Αulάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προέκτασης, ώστε το πίσω μέρος των δύο συμβόλων τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στον σωλήνα προέκτασης να είναι αντικριστά μεταξύ τους.

7. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μικρό) πάνω από την αulάκωση οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης. Σφίξτε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μικρό) για να ασφαλίσετε τη διάταξη.

► **Εικ.17:** 1. Σωλήνας προέκτασης 2. Σφιγκτήρας σωλήνα (μικρός)

8. Αυξήστε την έκταση του φυσητήρα χρησιμοποιώντας επιπρόσθετους σωλήνες προέκτασης, αν χρειαστεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εγκαθιστάτε το σετ ακροφυσίων για λούκια στο προσάρτημα φυσητήρα, μην χρησιμοποιείτε τρεις ή περισσότερους σωλήνες προέκτασης. Μπορεί να προκαλέσει αστάθεια και να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

9. Προετοιμάστε το ακροφύσιο άκρου για να δημιουργήσετε μια στενή γωνία φυσητήματος, περιστρέφοντας την κεφαλή ακροφυσίου.

► **Εικ.18:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Κεφαλή ακροφυσίου

10. Ευθυγραμμίστε την αulάκωση οδήγησης στο ακροφύσιο άκρου με την προεξοχή ένωσης στον σωλήνα προέκτασης. Σύρετε το ακροφύσιο άκρου ξανά μέχρι τέρμα, κατά μήκος της αulάκωσης οδήγησης μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.

Περιστρέψτε το ακροφύσιο άκρου και την κεφαλή ακροφυσίου, καθώς αλλάζουν οι ανάγκες σας. Η γωνία φυσητήματος μπορεί να ρυθμιστεί κατά βούληση μετά την εγκατάσταση, ανάλογα με τις ανάγκες σας για διάφορες γωνίες.

► **Εικ.19:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Σωλήνας προέκτασης 3. Αulάκωση οδήγησης 4. Προεξοχή τοποθέτησης 5. Κεφαλή ακροφυσίου

Για την αποσυμφορόληση ενός σετ, περιστρέψτε πρώτα το ακροφύσιο άκρου για να ευθυγραμμίσετε τα σύμβολα τριγώνου στο ακροφύσιο άκρου και τον σωλήνα προέκτασης. Μετά, τραβήξτε το ακροφύσιο άκρου για να το ξεχωρίσετε από τον σωλήνα προέκτασης.

► **Εικ.20:** 1. Ακροφύσιο άκρου 2. Σωλήνας προέκτασης 3. Σύμβολα τριγώνου

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις προ-ειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ρυθμίστε τον αναρτήρα και τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση πριν τη λειτουργία.

Λειτουργία φυσητήρα

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε το μηχανήμα στο έδαφος ενώ είναι ενεργοποιημένο. Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να εισέλθει από την είσοδο αέρα και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή προσωπικό τραυματισμό.

Κρατήστε σταθερά το μηχανήμα και με τα δύο χέρια και πραγματοποιήστε την εργασία φυσημάτος μετακινώντας το αργά. Όταν φυσάτε γύρω από ένα κτίριο, μια μεγάλη πέτρα ή όχημα, να κατευθύνετε το ακροφύσιο μακριά από αυτά. Όταν πραγματοποιείτε μια εργασία σε γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετά μετακινήθείτε προς μια πλατύτερη περιοχή.

Ρυθμίστε την ταχύτητα αέρα με τη σκανδάλη διακόπτη της μονάδας ισχύος, ανάλογα με το περιβάλλον ή τις συνθήκες χρήσης.

► Εικ.21

Χρήση σετ ακροφυσίων για λούκια

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σετ ακροφυσίων για λούκια, μην κρατάτε τον φυσητήρα με ένα χέρι, αλλά με τα δύο χέρια.

► Εικ.22

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το σετ ακροφυσίων για λούκια κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια.

► Εικ.23

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιήσετε το σετ ακροφυσίων για λούκια όταν φυσάει δυνατός αέρας.

► Εικ.24

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σετ ακροφυσίων για λούκια, κρατήστε τα άλλα άτομα ή τα ζώα σε απόσταση μεγαλύτερη από 15 μέτρα από τον φυσητήρα.

► Εικ.25

Να κρατάτε τον φυσητήρα όρθια από τη λαβή του φυσητήρα. Τοποθετήστε την έξοδο του φυσητήρα στο λούκι και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον φυσητήρα.

► Εικ.26

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν επιθεωρήσετε ή συντηρήσετε τον εξοπλισμό, σβήστε το μοτέρ και βγάλετε την κασέτα μπαταριών. Διαφορετικά, οι ανεμιστήρες μπορούν να κινηθούν και να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν επιθεωρείτε ή συντηρείτε τον εξοπλισμό, να τον αφήνετε πάντα κάτω. Η συναρμολόγηση ή ρύθμιση του εξοπλισμού σε όρθια θέση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις προ-ειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Καθαρίστε το μηχανήμα σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί διαποτισμένο με σαπουνόνερο αφού πρώτα το έχετε στύψει.

► Εικ.27

Αφαιρέστε τη σκόνη ή τη βρομιά από την είσοδο αέρα στο πίσω μέρος του προσαρτήματος.

► Εικ.28: 1. Είσοδος αέρα

Γενική επιθεώρηση

Ελέγξτε για μέρη με ζημιά. Ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας να τα αντικαταστήσει αν είναι απαραίτητο.

Λίπανση κινούμενων μερών

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη συχνότητα και την παρεχόμενη ποσότητα γράσου. Διαφορετικά, η ανεπάρκης λίπανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κινούμενα μέρη.

Άξονας οδήγησης:

Ρίξτε γράσο (γράσο Makita N No,2 ή ισοδύναμο) κάθε 30 ώρες λειτουργίας.

► Εικ.29

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αγοράσετε αυθεντικό γράσο της Makita από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Makita.

Αποθήκευση

Όταν αποθηκεύετε το προσάρτημα ξεχωριστά από τη μονάδα ισχύος, τοποθετήστε το καπάκι στο άκρο του σωλήνα.

► Εικ.30

Μεσοδιάστημα επιθεώρησης και συντήρησης

Ωρα λειτουργίας		Πριν από τη λειτουργία	Κάθε ημέρα (10 ώρες)	30 ώρες
Ολόκληρη μονάδα	Επιθεωρήστε οπτικά για κατεστραμμένα μέρη	✓	-	-
Αξονας οδήγησης	Χορηγήστε γράσο	-	-	✓
Ηλεκτρική μονάδα	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας			

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita και πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά της Makita.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Το μοτέρ δεν εκκινείται.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Το μοτέρ σταματά γρήγορα.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Οι στροφές μοτέρ δεν αυξάνονται.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Οι ανεμιστήρες δεν λειτουργούν. ⇒ Σταματήστε το μοτέρ αμέσως.	Οι σωλήνες της μονάδας ισχύος και του προσαρτήματος δεν είναι συνδεδεμένες σωστά.	Συνδέστε τους σωλήνες σωστά.
	Μη φυσιολογικό σύστημα μετάδοσης	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Η μονάδα ισχύος υφίσταται ανώμαλη δόνηση. ⇒ Σταματήστε το μοτέρ αμέσως.	Μη φυσιολογικό σύστημα μετάδοσης	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Οι ανεμιστήρες συνεχίζουν να περιστρέφονται ακόμη κι αν αφήσετε τη σκανδάλη διακοπής. ⇒ Σταματήστε το μοτέρ αμέσως.	Η ηλεκτρική μονάδα δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το μηχάνημά σας Makita που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για τραυματισμό ατόμων. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για τον καθορισμένο σκοπό.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απotenθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Σωλήνας προσαρμογέα
- Ακροφύσιο προέκτασης
- Επίπεδο ακροφύσιο
- Σετ ακροφυσίων για λούκια
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία προϊόντος ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	UB403MP	
Kapasiteler *1	Hava hacmi	0 - 14,9 m³/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 49,3 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 59,3 m/s
Kapasiteler *2	Hava hacmi	0 - 12,9 m³/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 42,6 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 50,8 m/s
Kapasiteler *3	Hava hacmi	0 - 16,8 m³/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 55,4 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 66,5 m/s
Tam uzunluk	740 - 840 mm	
Net ağırlık	1,5 kg	

*1. DUX60 Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfle-yici ek parçasının kapasiteleri (BL1860B x 2 batarya ile)

*2. DUX18 Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfle-yici ek parçasının kapasiteleri (BL1860B batarya ile)

*3. UX01G Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfle-yici ek parçasının kapasiteleri (BL4040 batarya ile)

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

Onaylı güç ünitesi

Bu ek parça sadece aşağıdaki güç ünitesi(üniteleri) ile kullanım için onaylanmıştır:

- DUX60 Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa
- DUX18 Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa
- UX01G Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa

UYARI: Ek parçayı hiçbir zaman onaysız güç ünitesi ile kullanmayın. Onaysız kombinasyon ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Semboller

Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Çok özenli ve dikkatli kullanın.



El kitabını okuyun.



Ellerinizi dönen parçalardan uzak tutun.



Uzun saç dolaşma kazasına neden olabilir.



Etrafınızdaki kişileri aletten uzak tutun.



Koruyucu gözlük ve kulaklık takın.



Neme maruz bırakmayın.



Ni-MH
Li-ion

Sadece AB ülkeleri için
Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.
Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.
Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.

Kullanım amacı

Bu ek parça, sadece onaylı bir güç ünitesiyle toz üfle-mek amacıyla tasarlanmıştır. Ek parçayı hiçbir zaman başka amaçlarla kullanmayın. Ek parçanın amacı dışında kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Uygunluk Beyanları

Sadece Avrupa ülkeleri için

Üretici firma: **Makita Europe N.V.**, İş adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELÇİKA** olarak **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyayı derleme yetkisi verir ve yegane bizim sorumluluğumuzda aşağıda adı verilen ürünün/ürünlerin:

Adı: **Üfleyici Ek Parçası**. Tip Adı: **UB403MP**.

2006/42/EC'nin ve ayrıca şu EC/EU Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerini karşıladığını: **2000/14/EC** ve aşağıdaki Uyumlu Hale Getirilmiş Standartlara uygun olarak imal edildiğini, beyan ederiz: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Beyan yeri ve tarihi: **Kortenberg, Belçika. 26.9.2024**
Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Direktör - Makita Europe N.V.**

Uygunluk Beyanı (BK için)

Sadece BK için

Üretici firma: **Makita Europe N.V.**, İş adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELÇİKA** olarak **Kazuhisa Makino**'ya teknik dosyayı derleme yetkisi verir ve yegane bizim sorumluluğumuzda aşağıda adı verilen ürünün/ürünlerin:

Adı: **Üfleyici Ek Parçası**. Tip Adı: **UB403MP**.

S.I. 2008/1597'nin (değişik) ve ayrıca şu BK Düzenlemelerinin ilgili tüm hükümlerini karşıladığını: **S.I. 2001/1701 (değişik)** ve verilen Belirlenmiş Standartlara uygun olarak imal edildiğini beyan ederiz: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Beyan yeri ve tarihi: **Kortenberg, Belçika. 26.9.2024**
Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Direktör - Makita Europe N.V.**

İthalatçı: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, BK**

GÜVENLİK UYARILARI

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

⚠UYARI Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ile-ride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

1. **Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Karmakarışık ve karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
2. **Elektrikli aletleri çabuk tutuşan sıvıların, gazların ya da tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler tozları ya da dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
3. **Bir elektrikli aleti kullanırken çocukları ve seyredenleri uzak tutun.** Dikkatinizin başka tarafa çekilmesi kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

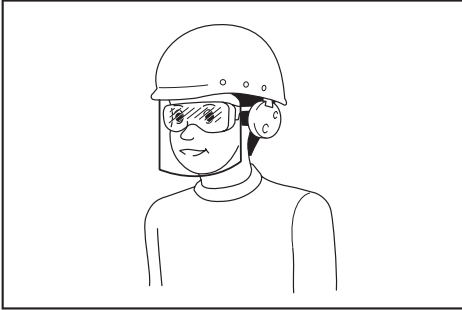
Elektrik Güvenliği

1. **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır.** Fişlerde herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerle fiş adaptörleri kullanmayın. Üstünde değişiklik yapılmamış fişler ve bunlara uygun prizler elektrik şoku riskini düşürür.
2. **Topraklama yapılan borular, radyatörler, kuzineler ve buzdolapları gibi yüzeylere vücut temasından kaçının.** Vücudunuz toprak hattıyla temas ederse elektrik şoku riski artar.
3. **Elektrikli aletleri yağmura ve ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Bir elektrikli aletin içine su girmesi elektrik şoku riskini artırır.
4. **Kordonu kötü kullanmayın.** Elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişten çekmek için asla kordonunu kullanmayın. Kordonu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş ya da dolaşık kordonlar elektrik şoku riskini artırır.
5. **Elektrikli aletleri açık havada kullanırken, açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosu kullanımı elektrik şoku riskini düşürür.
6. **Eğer elektrikli bir aleti ıslak bir yerde kullanmanız kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın.** Kaçak akım rölesi kullanımı elektrik şoku riskini azaltır.
7. **Elektrikli el aletleri kullanıcıya zarar vermeyen elektromanyetik alanlar üretebilir.** Bununla birlikte kalp pili veya benzeri tıbbi cihazlar kullanan kullanıcılar bu elektrikli el aletini kullanmadan önce tavsiye almak üzere cihaz üreticilerine ve/veya doktorlarına başvurmalarıdır.

Kişisel güvenlik

1. **Bir elektrikli aleti kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken, uyuşturucu maddelerin, alkolün ya da ilaçların etkisi altındayken bir elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi bir yaralanmayla sonuçlanabilir.
2. **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima göz koruması kullanın. Uygun koşullarda toz maskeleri, altı kaymayan emniyetli ayakkabılar, sert başlıklar ya da kulak korumaları gibi koruyucu donanım kullanılması, yaralanmaları önler.

3. **Aletin istem dışı çalışmasını önleyin.** Güç kaynağını ve/veya pili devreye bağlamadan, aleti elinize almadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken taşıma ya da anahtar açık konumundayken onlara güç verme kazalara davetiye çıkarır.
4. **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce üstünde ayar anahtarı varsa çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan bir anahtar yaralanma sonucuna doğurabilir.
5. **Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın.** Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
6. **İşe uygun giyinin.** Bol elbiseler ya da sallanan takılar kullanmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler, takılar ya da uzun saçlar hareketli parçalara kapılabilir.
7. **Toz çekme ve toplama kolaylaştırıcılarının bağlanması için aygıtlar sağlanmışsa bunların bağlanıp gerektiği şekilde kullanılmasını sağlayın.** Toz toplama donanımı kullanılması toza bağlı tehlikeleri önleyebilir.
8. **Aletlerin sık kullanımından kaynaklanan aşınalık duygusunun rahat davranmanıza ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Bir an için dikkatsiz bir harekette bulunmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.
9. **Elektrikli aletleri kullanırken gözlerinizi korumak için daima koruyucu gözlük kullanın.** Gözlüklerin ABD’de ANSI Z87.1 ile, Avrupa’da EN 166 ile ya da Avustralya/Yeni Zelanda’da AS/NZS 1336 ile uyumlu olması gereklidir. Avustralya/Yeni Zelanda’da, yüzünüzü korumaya özel yüz koruyucu maske kullanılması da yasal olarak gereklidir.



Alet operatörlerinin ve çalışma alanının yakınında çalışan diğer kişilerin uygun koruyucu güvenlik ekipmanlarını kullanmasının sağlanması, işverenin yükümlülüğüdür.

Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

1. **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru olan elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet için amaçlanan hızda daha iyi ve daha güvenli yapılmasını sağlar.
2. **Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.

3. **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da elektrikli aletleri saklamadan önce fişlerini prizden çekin ve/veya, eğer çıkartılabiliyorsa, batarya kutusunu çıkarın.** Bu önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.
4. **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kişilerin ellerinde tehlikeli olur.
5. **Elektrikli aletleri ve aksesuarları bakımını tutun.** Hareketli parçaların ayar bozukluklarını ve takılmalarını, parçalardaki kırıkları ve elektrikli aletlerin işleyişlerini etkileyebilecek başka durumları kontrol edin. Elektrikli aleti, hasarlıysa, kullanmadan önce tamir ettirin. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olur.
6. **Bıçakları Temiz ve Keskin Tutun.** Kesici kenarları keskin ve bakımı iyi yapılmış bıçaklar daha az takılıma yapar ve daha kolay kontrol edilir.
7. **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve uçlarını, vb. yapılacak işi ve çalışma koşullarını göz önünde tutarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli bir durum ortaya çıkarabilir.
8. **Tutamakları ve kavrama noktalarını kuru, temiz ve yağ ve gres bulaşmamış halde bulundurun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kontrol edilmesini zorlaştırır.
9. **Aleti kullanırken dolanabilecek bez iş eldiveni takmayın.** Bez iş eldivenlerinin hareketli parçalara dolanması yaralanmaya neden olabilir.

Bataryalı aletin kullanımı ve bakımı

1. **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj aleti ile şarj edin.** Bir batarya kutusu için uygun olan şarj cihazı başka bir batarya kutusu ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
2. **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilen batarya kutuları ile kullanın.** Başka batarya kutularının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
3. **Batarya kutusu kullanılmadığında; iki terminal arasında bağlantı kurulmasına sebep olabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden ya da küçük metal objelerden uzak tutun.** Batarya terminallerine kısa devre yaptırmak yanıklara ya da yangına yol açabilir.
4. **Kötü koşullarda bataryadan sıvı sızabilir; bu sıvıya temas etmeyin.** Eğer istemeden bir temas olursa suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse, suyla yıkadıktan sonra tıbbi yardım alın. Bataryadan çıkan sıvı tahrişe ya da yanıklara neden olabilir.
5. **Batarya kutusu ya da alet hasar görmüşse ya da üzerinde değişiklik yapılmışsa batarya kutusunu kullanmayın.** Hasar görmüş ya da üzerinde değişiklik yapılmış batarya kutuları yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.

6. **Batarya kutusunu veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe ya da 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmak patlamaya neden olabilir.
7. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya kutusunu ya da aleti yönergelerde belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Uygun olmayan bir şekilde ya da belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

1. **Elektrikli aletinize nitelikli bir onarım elemanı tarafından orijinal parçaları kullanılarak servis verilmesini sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenli kalmasını temin eder.
2. **Hasarlı batarya kutularını asla tamir etmeye çalışmayın.** Batarya kutularının tamiri sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.
3. **Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarına uyun.**

Akülü bahçe üfleyicisi güvenlik uyarıları

Uyarılarda ve önlemlerdeki "tahrikli fırça / tahrikli süpürge" ve "makine" terimi, ek parça ve güç ünitesi kombinasyonunu ifade eder.

1. **Makineyi kötü hava şartlarında, özellikle yıldırım riski varken kullanmayın.** Bu şekilde yıldırım çarpma riskini azaltabilirsiniz.
2. **Göz koruyucu ve kulak koruyucu takın.** Uygun koruyucu ekipman yaralanma riskini azaltır.
3. **Makineyi kullanırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin.** Makineyi çıplak ayakla ya da açık sandaletlerle kullanmayın. Bu, ayakların yaralanma riskini azaltır.
4. **Hava girişlerine çekilebilecek bol elbiseler giymeyin veya eşarp, iplik, zincir, bağ gibi aksesuarlar takmayın.** Hava girişlerine çekilmelerini sağlamak için uzun saçları arkadan bağlayın veya örtün. Bu öğelerden herhangi biri hava girişlerine çekilirse yaralanma riskini artırabilir.
5. **Makineyi kullanırken etrafta bekleyenleri uzak tutun.** Fırlatılan döküntüler, yaralanma riskini artırabilir.
6. **Üfleyici nozulunu asla insanlara veya evcil hayvanlara ya da pencerelere doğru doğrultmayın.** Döküntülerin sekmesine neden olabilecek ağaçlar, otomobiller ve duvarlar gibi katı nesnelerin yanındaki döküntüleri üflerken daha dikkatli olun. Fırlatılan nesneler mala zarar verebilir ve yaralanma riskini artırabilir.
7. **Makineyi sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanmakta veya duman çıkarmakta olan şeyleri üfleme için kullanmayın.** Bu tutuşturma kaynakları yangın riskini artırabilir.
8. **Hala dönmekte olan fana dokunmayın.** Fana erişim sağlayabilecek herhangi bir parçayı çıkarmadan önce makineyi kapatın ve fan durana kadar bekleyin. Bu hareketli parçalar nedeniyle yaralanma riskini azaltır.

9. **Sıkışan maddeleri çıkarırken veya makineye bakım yaparken güç düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Sıkışan maddeleri çıkarırken veya bakım yaparken makinenin beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
10. **Yabancı maddeler hava kanallarını kapatabilir ve hava akışlarına yüklem yapabilir.** Üfleme performansı etkileniyorsa hava yolundaki tüm engelleri kaldırın.
11. **Çalışma sırasında mutlaka eldiven giyin.** Makineyi çıplak ellerle kullanmaktan kaçının. Bu, el ve parmakların yaralanma riskini azaltır.
12. **Makineyi zemin seviyesinde kullanın; merdivenlerde veya dengesiz desteklerin üzerinde kullanmayın.**
13. **Makine sert bir cisme çarptığında veya aşırı titreşim varsa makineyi hasara karşı kontrol edin.**
14. **Havalandırma deliklerinin döküntülerden temiz tutulduğundan daima emin olun.**
15. **Saklamadan önce makineyi temizleyin.**

İlave Güvenlik Talimatları

1. **Makineyi sadece gün ışığında ya da iyi aydınlatma sağlayan yapay ışıkta kullanın.** Makineyi görüşün sınırlı olduğu durumlarda kullanmayın. Aksi takdirde düşük görüş nedeniyle düşmeye veya hatalı çalışmaya neden olabilir.
2. **Üfleyiciyi yüksek yerlerde çalıştırmayın.**
3. **Üfleyiciyi sağlam bir yüzeyde önerilen konumda çalıştırın.**

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠UYARI: Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanın yerine geçmesine İZİN VERMEYİN.

YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

PARÇALARIN TANIMI

► **Şek.1:** 1. Başlık 2. Boru 3. Uç nozul

MONTAJ

⚠UYARI: Ekipmanı monte etmeden veya ayarlamadan önce, motoru kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın. Aksi takdirde fanlar hareket edebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠UYARI: Ekipmanı monte ederken veya ayarlarken daima yere koyun. Ekipmanın dik konumda monte edilmesi veya ayarlanması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠UYARI: “GÜVENLİK UYARILARI” bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.

Ek borunun takılması

⚠DİKKAT: Monte ettikten sonra ek borunun sabitlenmiş olduğunu mutlaka kontrol edin. Hatalı montaj ek parçanın güç ünitesinden düşmesine neden olabilir ve yaralanmaya yol açabilir.

Ek boruyu ana üniteye takın.

1. Başlığı borunun ucundan çıkarın.

► **Şek.2:** 1. Boru 2. Başlık

ÖNEMLİ NOT: Ek parçayı depolamak için başlık gerekeceğinden başlığı atmayın.

2. Güç ünitesinin mandalını ek parçaya doğru çevirin.

► **Şek.3:** 1. Mandal

3. Borunun üzerindeki yaylı perçini güç ünitesinin üzerindeki ok işaretiyle hizalayın. Serbest bırakma düğmesi yukarı çıkana dek boruyu sokun.

Konum çizgisinin, güç ünitesinin üzerindeki ok işaretinin ucunda olduğundan ve boru ile güç ünitesi üzerindeki ok işaretlerinin birbirlerine baktığından emin olun.

► **Şek.4:** 1. Serbest bırakma düğmesi 2. Güç ünitesinin üzerindeki ok işareti 3. Yaylı perçin 4. Konum çizgisi 5. Borunun üzerindeki ok işareti

4. Mandalı güç ünitesine doğru geri çevirin.

► **Şek.5:** 1. Mandal

Mandalın yüzeyinin boruya paralel olduğundan emin olun.

ÖNEMLİ NOT: Mandalı, ek boru takılmadan sıkmayın. Aksi takdirde mandal, tahrik milinin girişini çok fazla sıkıp ona zarar verebilir.

Boruyu çıkarmak için, mandalı ek parçaya doğru çevirin ve serbest bırakma düğmesine basarak boruyu çekip çıkarın.

► **Şek.6:** 1. Mandal 2. Serbest bırakma düğmesi 3. Boru

Uç nozul takımı

Üfleyici ek parçası standart olarak bir ayrılabilir uç nozul ile donatılmıştır. Nozulu tercihlerinize göre ayarlayın veya değiştirin.

Uç nozulun çıkarılması

Ek parça gövdesini tutarak uç nozulu kılavuz girinti boyunca çevirip öne doğru kaydırın.

► **Şek.7:** 1. Uç nozul 2. Kılavuz girinti 3. Üfleyici çıkışı

Uç nozulun takılması

Uç nozul üzerindeki kılavuz girintiyi üfleyici çıkışı üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Uç nozulu kılavuz girinti boyunca geri kaydırıp çevirerek bir tık sesiyle yerine sabitleyin.

► **Şek.8:** 1. Uç nozul 2. Üfleyici çıkışı 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Üfleyici çıkışı üzerindeki üç üçgen işaretinden biri ile uç nozul üzerindeki birbirine bakacak şekilde uç nozulu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

Nozul uzunluğunun ayarlanması

Uç nozulu uygulamalarınıza göre uç uzunluktan birine ayarlayın.

Ek parça gövdesini tutarak uç nozulu bir tık sesiyle istenen konuma kilitlemek için kılavuz girinti boyunca çevirip ileri geri kaydırın.

► **Şek.9:** 1. Uç nozul 2. Kılavuz girinti 3. Üçgen simgeleri

Yassı nozul/uzatma nozulunun takılması veya çıkarılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

1. Ek parça gövdesini tutarak uç nozulu kılavuz girinti boyunca çevirip öne doğru kaydırın.

► **Şek.10:** 1. Uç nozul 2. Kılavuz girinti 3. Üfleyici çıkışı

2. Adaptör borusu üzerindeki kılavuz girintiyi üfleyici çıkışı üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Adaptör borusunu kılavuz girinti boyunca geri kaydırıp çevirerek bir tık sesiyle yerine sabitleyin.

► **Şek.11:** 1. Adaptör borusu 2. Üfleyici çıkışı 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Üfleyici çıkışı üzerindeki üç üçgen işaretinden öndeki ile adaptör borusu üzerindeki birbirine bakacak şekilde adaptör borusunu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

3. Nozul ek parçası üzerindeki kılavuz girintiyi adaptör borusu üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Nozul ek parçasını bir tık sesiyle istenen konuma kilitlemek için kılavuz girinti boyunca çevirip ileri geri kaydırın.

► **Şek.12:** 1. Yassı nozul 2. Uzatma nozulu 3. Adaptör borusu 4. Kılavuz girinti 5. Takma çıkıntısı 6. Üçgen simgeleri

NOT: Adaptör borusu üzerindeki iki üçgen simgesinden biri ile nozul ek parçası üzerindeki birbirine bakan şekilde nozul ek parçasını sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

4. Nozul ek parçasını çıkarmak için, takma işlemini tersinden uygulayın.

Oluk nozul setinin takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

1. Ek parça gövdesini tutarak uç nozulu kılavuz girinti boyunca çevirip öne doğru kaydırın.

► **Şek.13:** 1. Uç nozul 2. Kılavuz girinti 3. Üfleyci çıkışı

2. Adaptör borusu üzerindeki kılavuz girintiyi üfleyci çıkışı üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Adaptör borusunu kılavuz girinti boyunca geri kaydırıp çevirerek bir tık sesiyle yerine sabitleyin.

► **Şek.14:** 1. Adaptör borusu 2. Üfleyci çıkışı 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Üfleyci çıkışı üzerindeki üç üçgen işaretinden öndeki ile adaptör borusu üzerindeki birbirine bakan şekilde adaptör borusunu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

3. Bir büyük hortum keleğesini açarak gevşetin ve adaptör borusundan geçirin.

4. Hortum keleğesini (büyük) adaptör borusundaki kılavuz girintinin üzerine yerleştirin. Takımı sabitlemek için hortum keleğesini (büyük) sıkın.

5. Bir küçük hortum keleğesini açarak gevşetin ve adaptör borusundan geçirin.

► **Şek.15:** 1. Hortum keleğesi (büyük) 2. Hortum keleğesi (küçük) 3. Vida 4. Adaptör borusu

6. Uzatma borusu üzerindeki kılavuz girintiyi adaptör borusu üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Uzatma borusunu kılavuz girinti boyunca geri kaydırıp çevirerek bir tık sesiyle yerine sabitleyin.

► **Şek.16:** 1. Uzatma borusu 2. Adaptör borusu 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Üçgen simgeleri

NOT: Adaptör borusu üzerindeki iki üçgen simgesinden arkadaki ile uzatma borusu üzerindeki birbirine bakan şekilde uzatma borusunu sıkıca kilitlediğinizden emin olun.

7. Hortum keleğesini (küçük) uzatma borusundaki kılavuz girintinin üzerine yerleştirin. Takımı sabitlemek için hortum keleğesini (küçük) sıkın.

► **Şek.17:** 1. Uzatma borusu 2. Hortum keleğesi (küçük)

8. İhtiyaç duyulduğunda üfleycinin uzunluğunu ekstra uzatma boruları kullanarak artırın.

⚠DİKKAT: Üfleyci ek parçasına oluk nozul setini takarken üç veya daha fazla uzatma borusu kullanmayın. Dengesizliğe neden olabilir ve yaralanmaya yol açabilir.

9. Nozul kafasını çevirerek daha dar bir üfleme açısı elde etmek için uç nozulu hazırlayın.

► **Şek.18:** 1. Uç nozul 2. Nozul kafası

10. Uç nozul üzerindeki kılavuz girintiyi uzatma borusu üzerindeki takma çıkıntısı ile hizalayın. Uç nozulu, bir tık sesi ile kilitlemeye kadar kılavuz girinti boyunca sonuna kadar geri kaydırın.

İhtiyaçlarınız değıştikçe uç nozulu ve nozul kafasını döndürün. Çeşitli açi ihtiyaçlarınızı karşılamak için tak-tıktan sonra üfleme açısı istenildiğinde ayarlanabilir.

► **Şek.19:** 1. Uç nozul 2. Uzatma borusu 3. Kılavuz girinti 4. Takma çıkıntısı 5. Nozul kafası

Bir seti sökmek için uç nozul ile uzatma borusu üzerindeki üçgen simgelerini hizalamak için önce uç nozulu çevirin. Ardından uç nozulu çekerek uzatma borusundan ayırın.

► **Şek.20:** 1. Uç nozul 2. Uzatma borusu 3. Üçgen simgeleri

KULLANIM

⚠UYARI: “GÜVENLİK UYARILARI” bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.

⚠UYARI: Kullanmadan önce askının konumunu ve omuz askısını rahat hissettiğiniz konuma ayarlayın.

Üfleme makinesinin kullanılması

⚠DİKKAT: Makineyi açıkken yere koymayın.

Hava girişinden kum veya toz girerek arıza veya yaralanmaya neden olabilir.

Makineyi her iki elle sıkıca tutun ve etrafa yavaşça hareket ettirerek üfleme işlemini gerçekleştirin. Bina, büyük kaya veya araçların etrafında üfleme yaparken nozulun yönünü bunlardan uzaklaştırın. Bir köşede işlem yaparken köşeden başlayın ve ardından geniş alana geçin. Hava hızını güç ünitesinin anahtar tetiği ile ortam veya kullanım koşullarınıza göre ayarlayın.

► **Şek.21**

Oluk nozul setinin kullanılması

⚠DİKKAT: Oluk nozul setini kullanırken üfleyciyi tek elle değil, her iki elinizle tutun.

► **Şek.22**

⚠DİKKAT: Oluk nozul setini elektrik tellerinin yakınında kullanmayın.

► **Şek.23**

⚠DİKKAT: Oluk nozul setini rüzgarlı günlerde kullanmayın.

► **Şek.24**

⚠ DİKKAT: Oluk nozul setini kullanırken diğer insanları veya hayvanları üfleyiciden en az 15 m uzakta tutun.

► Şek.25

Üfleyicinin kolunu kavrayarak üfleyiciyi dik tutun. Üfleyicinin çıkışını oluğa yerleştirin ve ardından üfleyiciyi açın.

► Şek.26

BAKIM

⚠ UYARI: Ekipmanı kontrol etmeden veya bakımını yapmadan önce motoru kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın. Aksi takdirde fanlar hareket edebilir ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠ UYARI: Ekipmanı kontrol ederken veya bakımını yaparken daima yere koyun. Ekipmanın dik konumda monte edilmesi veya ayarlanması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠ UYARI: “GÜVENLİK UYARILARI” bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.

ÖNEMLİ NOT: Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Kontrol ve bakım aralıkları

Çalışma saati		Çalıştırmadan Önce	Her gün (10 saat)	30 saat
Tüm ünite	Hasarlı parça olup olmadığını gözle kontrol edin	✓	-	-
Tahrik mili	Gres basın	-	-	✓
Güç ünitesi	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın			

Makinenin temizlenmesi

Makineyi kuru bir bezle veya sabunlu suya batırılıp sıkılmış bir bezle silerek tozunu alın.

► Şek.27

Ek parçanın arka tarafındaki hava girişinden toz veya kirleri temizleyin.

► Şek.28: 1. Hava girişi

Genel kontrol

Hasarlı parçaları kontrol edin. Gerekirse yetkili servis merkezinde bu parçaları değiştirin.

Hareketli parçaların yağlanması

ÖNEMLİ NOT: Sıklık ve sağlanan gres miktarına ilişkin talimatları takip edin. Aksi takdirde yetersiz yağlama hareketli parçalara zarar verebilir.

Tahrik mili:

Her 30 saat çalışma sonunda gres (Makita gres N No,2 veya eşdeğeri) basın.

► Şek.29

NOT: Makita bayinizden orijinal Makita gres satın alabilirsiniz.

Saklama

Güç ünitesinden ayrılmış ek parçayı depolarken borunun ucuna başlığı takın.

► Şek.30

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kontrolleri yapın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız makineyi parçalarına ayırmaya çalışmayın. Bunun yerine, Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun ve daima orijinal Makita yedek parçaları kullanın.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Motor çalışmıyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Motor hemen duruyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Motor devri yükselmiyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Fanlar dönmüyor. ⇒ Motoru hemen durdurun.	Güç ünitesinin boruları ve ek parça düzgün bağlanmamış.	Boruları düzgün bağlayın.
	Anormal tahrik sistemi	Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.
Güç ünitesi anormal derecede titreşiyor. ⇒ Motoru hemen durdurun.	Anormal tahrik sistemi	Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.
Anahtar tetik bırakılsa bile fanlar dönmeye devam ediyor. ⇒ Motoru hemen durdurun.	Güç ünitesi düzgün çalışmıyor.	Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT: Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita makineniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Adaptör borusu
- Uzatma nozulu
- Yassı nozul
- Oluk nozul seti
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki bazı kalemler ürünün ambalajında standart aksesuar olarak yer alabilir. Bunlar ülkeden ülkeye değişebilir.

SPECIFIKATIONER

Modell:		UB403MP
Kapaciteter *1	Luftvolym	0 - 14,9 m ³ /min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 49,3 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 59,3 m/s
Kapaciteter *2	Luftvolym	0 - 12,9 m ³ /min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 42,6 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 50,8 m/s
Kapaciteter *3	Luftvolym	0 - 16,8 m ³ /min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 55,4 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 66,5 m/s
Total längd		740 – 840 mm
Nettovikt		1,5 kg

*1. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med DUX60 Sladdlös multifunktionell drivenhet (med batteri BL1860B x 2)

*2. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med DUX18 Sladdlös multifunktionell drivenhet (med batteri BL1860B)

*3. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med UX01G Sladdlös multifunktionell drivenhet (med batteri BL4040)

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

Godkänd drivenhet

Denna tillsats är endast godkänd för användning med följande drivenheter:

- DUX60 Sladdlös multifunktionell drivenhet
- DUX18 Sladdlös multifunktionell drivenhet
- UX01G Sladdlös multifunktionell drivenhet

⚠ VARNING: Använd aldrig tillsatsen med icke-godkända drivenheter. En icke-godkänd kombination kan orsaka allvarliga skador.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs igenom bruksanvisningen.
	Håll händerna på behörigt avstånd från roterande delar.
	Långt hår kan fastna och orsaka en olycka.
	Håll omgivande personer på avstånd.
	Använd ögon- och öronskydd.



Utsätt inte verktyget för fukt.



Ni-MH
Li-ion

Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.

Avsedd användning

Denna tillsats har utformats enbart för att blåsa damm i kombination med en godkänd drivenhet. Använd aldrig tillsatsen för andra ändamål. Missbruk av tillsatsen kan leda till allvarliga skador.

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

Vi, som tillverkare: **Makita Europe N.V.**, bolagsadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Auktoriserar **Kazuhisa Makino** för sammansättningen av den tekniska filen och deklarerar på eget ansvar att produkten/produkterna:

Beteckning: **Blåstillbehör**. Typbeteckning(ar): **UB403MP**.

Uppfyller alla relevanta villkor i **2006/42/EC** och uppfyller även alla relevanta villkor i följande EG-/EU-direktiv: **2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade normer: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Plats och datum för deklarationen: **Kortenberg, Belgien. 26.9.2024**

Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, direktör – Makita Europe N.V.**



Försäkran om överensstämmelse (för Storbritannien)

Endast för Storbritannien

Vi, som tillverkare: **Makita Europe N.V.**, bolagsadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. Auktoriserar **Kazuhisa Makino** för sammansättningen av den tekniska filen och deklarerar på eget ansvar att produkten/produkterna:

Beteckning: **Blåstillbehör**. Typbeteckning(ar): **UB403MP**.

Uppfyller alla relevanta bestämmelser i **S.I. 2008/1597 (som ändrad)** och uppfyller även alla relevanta bestämmelser i följande brittiska förordningar: **S.I. 2001/1701 (som ändrad)** och är tillverkad i enlighet med följande utsedda standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Plats och datum för deklarationen: **Kortenberg, Belgien. 26.9.2024**

Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.**

Importör: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Storbritannien**



SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvariga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhet på arbetsplatsen

1. **Se till att arbetsområdet är rent och har bra belysning.** Arbetsområden med skräp eller dålig belysning kan leda till olyckor.
2. **Använd inte maskinen i explosiva områden, som till exempel i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Maskinen skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
3. **Barn och andra obehöriga bör hållas på avstånd när du använder maskinen.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen över verktyget.

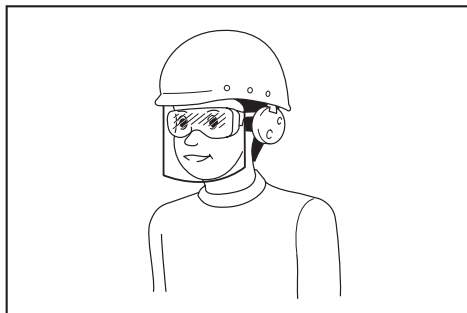
Elsäkerhet

1. **Maskinens stickkontakt måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterar tillsammans med jordade maskiner.** När stickkontakt och uttag är avpassade för varandra minskar risken för elstöt.
2. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som till exempel rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elstöt om din kropp är jordad.
3. **Utsätt inte maskinen för regn eller väta.** Vatten inuti maskinen ökar risken för elstöt.
4. **Var försiktig med sladden. Använd aldrig sladden när du bär, drar eller kopplar ur maskinen ur vägguttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadad eller intrasslad sladd ökar risken för elstöt.
5. **Använd endast särskilda förlängningssladdar avsedda för utomhusbruk vid arbete utomhus.** Om en sladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
6. **Om maskinen måste användas på fuktiga platser, använd strömmatning via jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.
7. **Elverktyg kan alstra elektromagnetiska fält (EMF) som inte är skadliga för användaren.** Däremot bör personer med pacemaker och andra liknande medicinska enheter kontakta tillverkaren av enheten och/eller läkare om råd innan de använder detta elverktyg.

Personskydd

1. **Var hela tiden vaksam, koncentrera dig på det du gör och använd sunt förnuft när du använder maskinen. Använd inte maskinen när du är trött eller påverkad av alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks uppmärksamhet kan resultera i allvariga personskador.
2. **Använd personlig säkerhetsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning, som till exempel dammask, halkfria skor, skyddshjälm och hörselskydd, under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.

3. **Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att avtryckaren är i avstängt läge innan maskinen ansluts till elnätet och/eller till batteriet, plockas upp eller transporteras.** Att bära maskinen med fingrarna på avtryckaren eller förse maskinen med ström när avtryckaren är intryckt inbjuder till olyckor.
4. **Ta bort inställningsnycklar och andra verktyg innan maskinen startas.** En inställningsnyckel eller annat verktyg som sitter på en roterande del av maskinen kan resultera i personskador.
5. **Översträck inte. Stå alltid stabilt och ha god balans hela tiden.** På så vis får du bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
6. **Klä dig rätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
7. **Om utrustning för dammsugning tillhandahålls ska du tillse att denna utrustning är ansluten och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
8. **Låt inte vana av frekvent användning av maskiner låta dig bli likgiltig och ignorera maskinernas säkerhetsföreskrifter.** En oförsiktig användning kan på ett ögonblick leda till allvarliga skador.
9. **Bär alltid skyddsglasögon för att skydda dina ögon från skada när du använder e-verktyg.** Skyddsglasögonen måste uppfylla ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa, eller AS/NZS 1336 i Australien/Nya Zeeland. I Australien/Nya Zeeland måste man enligt lag även bära ansiktsskydd för att skydda ansiktet.



Det är arbetsgivarens ansvar att se till att användare och övriga personer i det omedelbara arbetsområdet använder lämplig skyddsutrustning.

Användning och underhåll av maskinen

1. **Använd inte maskinen utanför dess begränsningar. Välj rätt maskin för arbetsuppgiften.** En maskin som används på avsett sätt gör jobbet bättre och säkrare.
2. **Använd inte maskinen om den inte går att starta eller stänga av med avtryckaren.** Maskiner som inte går att manövrera via avtryckaren är riskabla att använda och måste repareras.
3. **Dra ur kontakten ur vägguttaget och/eller ta ur batteriet (om löstagbart) ur maskinen innan du ändrar inställningar, byter tillbehör eller förvarar maskinen.** Genom denna förebyggande säkerhetsåtgärd elimineras risken för att maskinen startas oavsiktligt.
4. **Förvara maskiner som inte används utom räckhåll för barn.** Låt inte personer som är ovana vid maskinen, eller obekanta med denna bruksanvisning, använda maskinen. Maskinen är ett farligt redskap i händerna på en ovan användare.
5. **Underhåll maskiner och tillbehör. Kontrollera om det finns misspassningar, skador eller annat som kan påverka maskinens drift.** Kontrollera också att alla rörliga delar kan röra sig fritt. Om maskinen är skadad, se till att få den reparerad före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna maskiner.
6. **Se till att skärverktyg hålls rena och skarpa.** Ett välvårdat skärverktyg med vass egg är både lättare och säkrare att manövrera.
7. **Använd maskinen, tillbehör och verktygsdelar etc. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.** Användning av maskin för annat arbete än vad den är avsedd för kan leda till en farlig situation.
8. **Håll handtagen och greppytor torra, rena och fria från olja och smuts.** Håll handtag och greppytor gör hanteringen av och kontrollen över maskinen osäker om oväntade situationer uppstår.
9. **Använd inte arbetshandskar som kan trassla in sig i maskinen när du använder den.** Om arbetshandskar trasslar in sig i rörliga delar kan det leda till personskada.

Användning och underhåll av batteri

1. **Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren.** En laddare som passar en viss typ av batterier kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annat batteri.
2. **Använd endast maskiner tillsammans med tillhörande batterier.** Om andra batterier används kan risken för personskada och brand öka.
3. **När batteriet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som till exempel gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan skapa anslutning från en terminal till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
4. **Under hårda förhållanden kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen bör läkare uppsökas.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.
5. **Använd inte ett batteripaket eller maskin som är skadat eller ändrat.** Skadade eller ändrade batterier kan uppföra sig opålitligt, vilket kan leda till brand, explosion eller skaderisk.
6. **Utsätt inte batteripaket eller maskiner för brand eller höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.

7. Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller maskinen utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Felaktig laddning, eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet, kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

1. Lämna maskinen till en auktoriserad verkstad för service och underhåll med originalreservdelar. Detta garanterar fortsatt säker användning av maskinen.
2. Utför aldrig service av skadade batteripaket. Service av skadade batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.
3. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.

Säkerhetsvarningar för batteridrivna lövblås

Termerna "elborste/elsop" och "maskin" i varningar och försiktighetsåtgärder avser kombinationen av tillsatsen och drivenheten.

1. Använd inte maskinen vid dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag. Då minskar risken att bli träffad av blixten.
2. Bär ögon- och öronskydd. Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
3. Bär alltid halkfria skyddsskor när du använder maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor. Detta minskar risken för skador på fötterna.
4. Bär inte löst sittande kläder eller accessoarer som halsdukar, snören, kedjor, slipsar etc. som kan dras in i luftintagen. Sätt upp eller täck långt hår för att se till att det inte dras in i luftintagen. Om något av dessa föremål dras in i luftintagen kan det öka risken för personskador.
5. Håll åskådare på avstånd när du använder maskinen. Skräp som kastas ut kan öka risken för personskador.
6. Peka aldrig blåsmunstycket i riktning mot människor, husdjur eller fönster. Var extra försiktig när du blåser skräp nära fasta föremål såsom träd, bilar och väggar eftersom det kan göra att skräpet studsar tillbaka. Föremål som kastas ut kan skada egendom och öka risken för personskador.
7. Använd inte maskinen för att blåsa något som brinner eller glöder, såsom cigaretter, tändstickor eller glödande aska. Dessa antändningskällor kan öka brandrisken.
8. Rör inte vid fläkten när den är i rörelse. Stäng av maskinen och vänta tills fläkten stannar innan du tar bort någon del som kan ge åtkomst till fläkten. Detta minskar risken för personskada från rörliga delar.
9. Se till att strömbrytaren är avstängd vid borttagning av material som fastnat eller service av maskinen. Att oväntat starta maskinen medan man håller på att ta bort material som fastnat eller utför service kan orsaka allvarlig personskada.

10. Främmande ämnen kan blockera luftkanalerna och försämma luftflödet. Ta bort eventuella hinder från luftvägen om blåsprestandan påverkas.
11. Använd alltid handskar under arbetet. Undvik att använda maskinen med bara händer. Detta minskar risken för skador på händer och fingrar.
12. Använd maskinen på marknivå och inte på stegar eller något instabilt stöd.
13. Inspektera maskinen efter skada om den slår emot ett hårt föremål eller verkar vibrera kraftigt.
14. Försäkra dig alltid om att lufthålen är fria från skräp.
15. Rengör maskinen före förvaring.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

1. Använd endast maskinen i dagsljus eller i god belysning. Använd inte maskinen där sikten är begränsad. Att inte följa detta kan leda till fall eller felaktig funktion p.g.a. dålig sikt.
2. Använd inte lövblåsen på högt belägna ställen.
3. Använd lövblåsen i rekommenderad position och på en stabil yta.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den.

Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

BESKRIVNING AV DELAR

► Fig.1: 1. Lock 2. Rör 3. Ändmunstycke

MONTERING

⚠ VARNING: Stäng av motorn och avlägsna batterikassetten före montering eller justering av utrustningen. Annars finns risk för att fläktarna röra sig och leda till skada.

⚠ VARNING: Lägg alltid ner utrustningen när du ska montera eller justera den. Om du monterar eller justerar utrustningen i upprätt läge kan det leda till allvarliga skador.

⚠ VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "SÄKERHETSVARNINGAR" och i drivenhetens bruksanvisning.

Montera anslutningsröret

⚠ FÖRSIKTIGT: Kontrollera alltid att anslutningsröret är ordentligt fastsatt efter installation. Felaktig installation kan göra så att tillsatsen lossar från drivenheten och orsakar personsador.

Montera anslutningsröret på drivenheten.

1. Ta bort locket från röränden.

► **Fig.2:** 1. Rör 2. Lock

OBSERVERA: Släng inte locket eftersom det behövs för att förvara tillsatsen.

2. Vrid drivenhetens spak mot tillsatsen.

► **Fig.3:** 1. Spak

3. Rikta in fjäderniten på röret med pilmarkeringen på drivenheten. För in röret tills frigöringsknappen poppar upp.

Se till att positionslinjen är vid spetsen på pilmarkeringen på drivenheten, och att pilmarkeringarna på röret och drivenheten är vända mot varandra.

► **Fig.4:** 1. Frigöringsknapp 2. Pilmarkering på drivenheten 3. Fjädnit 4. Positionslinje 5. Pilmarkering på röret

4. Vrid tillbaka spaken mot drivenheten.

► **Fig.5:** 1. Spak

Se till att spärrens yta är parallell mot röret.

OBSERVERA: Dra inte åt spärren utan att anslutningsröret är insatt. I annat fall kan spärren dra åt drivaxelns öppning för mycket och skada den.

För att ta bort röret, vrid spärren mot tillsatsen och dra ut röret samtidigt som frigöringsknappen trycks ner.

► **Fig.6:** 1. Spärr 2. Frigöringsknapp 3. Rör

Ändmunstyckesenhet

Blåstillbehöret är som standard utrustat med ett borttagbart ändmunstycke. Justera eller byt ut munstycket efter behov.

Ta bort ändmunstycket

Håll i tillbehörskroppen, vrid och skjut ändmunstycket bort längs med styrsåren i riktning framåt.

► **Fig.7:** 1. Ändmunstycke 2. Styrsåra 3. Blåsutlopp

Montera ändmunstycket

Rikta in styrsåren på ändmunstycket med kopplingsutspårningen på blåsutloppet. Skjut och vrid ändmunstycket bakåt längs styrsåren tills det säkras på plats med ett klick.

► **Fig.8:** 1. Adapterrör 2. Blåsutlopp 3. Styrsåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att låsa fast ändmunstycket ordentligt så att en av de tre triangelsymbolerna på blåsutloppet och den på ändmunstycket är vända mot varandra.

Justera längden på munstycket

Ställ in ändmunstycket på en av de tre längderna i enlighet med dina arbetsuppgifter.

Håll i tillbehörskroppen, vrid och skjut ändmunstycket bakåt och framåt längs styrsåren för att låsa fast det i önskat läge med ett klick.

► **Fig.9:** 1. Ändmunstycke 2. Styrsåra 3. Triangelsymboler

Montera och ta bort det platta munstycket/ förlängningsmunstycket

Extra tillbehör

1. Håll i tillbehörskroppen, vrid och skjut ändmunstycket bort längs med styrsåren i riktning framåt.

► **Fig.10:** 1. Ändmunstycke 2. Styrsåra 3. Blåsutlopp

2. Rikta in styrsåren på adapterröret med kopplingsutspårningen på blåsutloppet. Skjut och vrid adapterröret bakåt längs styrsåren tills det säkras på plats med ett klick.

► **Fig.11:** 1. Adapterrör 2. Blåsutlopp 3. Styrsåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att låsa fast adapterröret ordentligt så att den främre av de tre triangelsymbolerna på blåsutloppet och den på adapterröret är vända mot varandra.

3. Rikta in styrsåren på munstyckstillbehöret med kopplingsutspårningen på adapterröret. Vrid och skjut munstyckstillbehöret bakåt och framåt längs styrsåren för att säkra det i önskat läge med ett klick.

► **Fig.12:** 1. Platt munstycke 2. Förlängningsmunstycke 3. Adapterrör 4. Styrsåra 5. Kopplingsutspårning 6. Triangelsymboler

OBS: Se till att låsa fast munstyckstillbehöret ordentligt så att en av de två triangelsymbolerna på adapterröret och den på munstyckstillbehöret är vända mot varandra.

4. Ta bort munstyckstillbehöret genom att utföra monteringsproceduren i omvänd ordning.

Montera rännmunstyckssatsen

Extra tillbehör

1. Håll i tillbehörskroppen, vrid och skjut ändmunstycket bort längs med styrsåren i riktning framåt.

► **Fig.13:** 1. Ändmunstycke 2. Styrsåra 3. Blåsutlopp

2. Rikta in styrsåren på adapterröret med kopplingsutspårningen på blåsutloppet. Skjut och vrid adapterröret bakåt längs styrsåren tills det säkras på plats med ett klick.

► **Fig.14:** 1. Adapterrör 2. Blåsutlopp 3. Styrsåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att låsa fast adapterröret ordentligt så att den främre av de tre triangelsymbolerna på blåsutloppet och den på adapterröret är vända mot varandra.

3. Lossa den stora slangklämman genom att skruva loss skruven och för på den på adapterröret.

4. Placera slangklämman (stor) över styrsåren på adapterröret. Dra åt slangklämman (stor) för att säkra monteringen.

5. Lossa den lilla slangklämman genom att skruva loss skruven och för på den på adapterröret.

► **Fig.15:** 1. Slangklämman (stor) 2. Slangklämman (liten) 3. Skruv 4. Adapterrör

6. Rikta in styrsåren på förlängningsröret med kopplingsutspårningen på adapterröret. Skjut och vrid förlängningsröret bakåt längs styrsåren tills det säkras på plats med ett klick.

► **Fig.16:** 1. Förlängningsrör 2. Adapterrör 3. Styrsåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att låsa fast förlängningsröret ordentligt så att den bakre av de två triangelsymbolerna på adapterröret och den på förlängningsröret är vända mot varandra.

7. Placera slangklämman (liten) över styrsåren på förlängningsröret. Dra åt slangklämman (liten) för att säkra monteringen.

► **Fig.17:** 1. Förlängningsrör 2. Slangklämman (liten)

8. Utöka vid behov blåsens räckvidd med hjälp av extra förlängningsrör.

⚠FÖRSIKTIGT: Använd inte tre eller fler förlängningsrör när rännmunstycksatsen är monterat till blåstillbehöret. Det kan orsaka obalans och leda till personskada.

9. Förbered ändmunstycket för att skapa en smal blåsvinkel genom att vrida munstyckshuvudet.

► **Fig.18:** 1. Ändmunstycke 2. Munstyckshuvud

10. Rikta in styrsåren på ändmunstycket med kopplingsutspårningen på förlängningsröret. Skjut tillbaka ändmunstycket hela vägen längs styrsåren tills det låses fast med ett klick.

Rotera ändmunstycket och munstyckshuvudet efter behov. Blåsvinkeln kan justeras efter önskemål efter monteringen för att möta dina olika vinkelbehov.

► **Fig.19:** 1. Ändmunstycke 2. Förlängningsrör 3. Styrsåra 4. Kopplingsutspårning 5. Munstyckshuvud

Ta isär en sats genom att först vrida ändmunstycke så att triangelsymbolerna på ändmunstycket och förlängningsröret är i linje med varandra. Dra sedan bort ändmunstycket från förlängningsröret.

► **Fig.20:** 1. Ändmunstycke 2. Förlängningsrör 3. Triangelsymboler

ANVÄNDNING

⚠VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "SÄKERHETSVARNINGAR" och i drivenhetens bruksanvisning.

⚠VARNING: Justera bygelposition och axelband så det passar dig innan arbetet påbörjas.

Använda luftblåsen

⚠FÖRSIKTIGT: Placera inte maskinen på marken när den är påslagen. Sand eller damm kan tränga in genom luftintaget och orsaka funktionsfel eller personskador.

Håll maskinen stadigt med båda händerna och utför blåsningen genom att flytta runt den sakta. Vid blåsning runt en byggnad, en stor sten eller ett fordon, ska munstycket riktas bort från dem. Vid arbete i hörn ska du börja i hörnet och flytta ut mot bredare område. Justera hastigheten med avtryckaren på drivenheten enligt miljön eller förhållandena för din användning.

► **Fig.21**

Använda rännmunstycksatsen

⚠FÖRSIKTIGT: När du använder rännmunstycksatsen, håll då inte i lövblåsen med bara en hand utan med båda.

► **Fig.22**

⚠FÖRSIKTIGT: Använd inte rännmunstycksatsen nära elledningar.

► **Fig.23**

⚠FÖRSIKTIGT: Använd inte rännmunstycksatsen på blåsiga dagar.

► **Fig.24**

⚠FÖRSIKTIGT: När du använder rännmunstycksatsen, håll då andra personer och djur mer än 15 m bort från lövblåsen.

► **Fig.25**

Håll lövblåsen upprätt genom att gripa i dess handtag. Placera lövblåsens utlopp på stuprännan och sätt sedan på lövblåsen.

► **Fig.26**

UNDERHÅLL

⚠VARNING: Stäng av motorn och avlägsna batterikassetten före inspektion eller underhåll av utrustningen. Annars finns risk för att fläktarna röra sig och leda till allvarlig skada.

⚠VARNING: Lägg alltid ner utrustningen när du ska inspektera den eller utföra underhåll. Om du monterar eller justerar utrustningen i upprätt läge kan det leda till allvarliga skador.

⚠VARNING: Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "SÄKERHETSVARNINGAR" och i drivenhetens bruksanvisning.

OBSERVERA: Använd inte bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöring av maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten.

► Fig.27

Ta bort damm eller smuts från luftintaget på tillbehörets baksida.

► Fig.28: 1. Luftintag

Övergripande inspektion

Titta efter skadade delar. Be ett auktoriserat servicecenter att byta ut delar om så krävs.

Smörja rörliga delar

OBSERVERA: Följ instruktionerna angående hur mycket smörjmedel som ska appliceras och hur ofta detta ska göras. I annat fall kan otillräcklig smörjning skada rörliga delar.

Drivaxel:

Applicera fett (Makita-fett N No,2 eller motsvarande) efter var 30:e användningstimme.

► Fig.29

OBS: Smörjfett från Makita måste köpas från din Makita-leverantör.

Förvaring

Sätt på höljet över röret om tillsatsen förvaras separat från drivenheten.

► Fig.30

Intervall för inspektion och underhåll

Arbetstimmar		Innan användning	Dagligen (10 timmar)	30 timmar
Hela enheten	Leta visuellt efter skadade delar	✓	-	-
Drivaxel	Tillsatt smörjmedel	-	-	✓
Drivenhet	Se bruksanvisningen för drivenheten			

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att montera isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserat servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn startar inte.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Motorn stannar genast.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Motorhastigheten ökar inte.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Fläktarna roterar inte. ⇒ Stanna motorn omedelbart.	Drivenhetens rör och tillsatsen är inte ordentligt anslutna.	Anslut röret på korrekt sätt.
	Onormalt drivsystem	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Drivenheten vibrerar onormalt. ⇒ Stanna motorn omedelbart.	Onormalt drivsystem	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
	Drivenheten fungerar inte som den ska.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Adapterrör
- Förlängningsmunstycke
- Platt munstycke
- Sats med rännmunstycke
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i produktpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		UB403MP
Kapasitet *1	Luftvolum	0 - 14,9 m³/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 49,3 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 59,3 m/s
Kapasiteter *2	Luftvolum	0 - 12,9 m³/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 42,6 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 50,8 m/s
Kapasiteter *3	Luftvolum	0 - 16,8 m³/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 55,4 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 66,5 m/s
Total lengde		740–840 mm
Nettovekt		1,5 kg

- *1. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med DUX60 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode (med batteri BL1860B x 2)
- *2. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med DUX18 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode (med batteri BL1860B)
- *3. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med UX01G batteridrevet flerfunksjonelt drivhode (med batteri BL4040)
- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
 - Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

Godkjent drivenhet

Dette tilbehøret er godkjent for bruk kun med følgende drivenhet(er):

- DUX60 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
- DUX18 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
- UX01G batteridrevet flerfunksjonelt drivhode

⚠ADVARSEL: Bruk aldri tilbehøret uten godkjent drivenhet. En kombinasjon som ikke er godkjent, kan føre til alvorlig skade.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.
	Les bruksanvisningen.
	Hold hendene unna roterende deler.
	Langt hår kan medføre ulykke.
	Pass på at ingen personer befinner seg i nærheten.

	Bruk syn- og hørselsvern.
	Må ikke utsettes for fuktighet.
	Kun for EU-land På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall! I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt akkumulatorer og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforordningene. Dette er angitt av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

Riktig bruk

Dette tilbehøret er kun laget for å blåse støv når det brukes sammen med et godkjent drivverk. Dette tilbehøret må aldri brukes til andre formål. Feil bruk av tilbehøret kan føre til alvorlig personskade.

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Vi, produsentene: **Makita Europe N.V.**, Kontoradresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA.** Gir **Kazuhisa Makino** fullmakt til å utarbeide den tekniske filen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene;

Betegnelse: **Blåsertilbehør**. Typebetegnelse(r): **UB403MP.**

Oppfyller alle de relevante bestemmelsene i **2006/42/EF** og oppfyller også alle de relevante bestemmelsene i følgende EF-/EU-direktiver: **2000/14/EC** og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024.**

Sted og dato for erklæringen: **Kortenberg, Belgia.**

26.9.2024

Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, direktør – Makita Europe N.V.**



Samsvarserklæring (for Storbritannia)

Kun for Storbritannia

Vi som produsentene: **Makita Europe N.V.**, forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA.** Autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilering av den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene;

Betegnelse: **Blåsertilbehør**. Typebetegnelse(r): **UB403MP.**

Overholder alle relevante bestemmelser i **S.I.**

2008/1597 (med tilføyelser) og overholder også alle relevante bestemmelser i følgende britiske forskrifter: **S.I. 2001/1701 (med tilføyelser)**, og er produsert i samsvar med følgende angitte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024.**

Sted og dato for erklæringen: **Kortenberg, Belgia.**

26.9.2024

Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, direktør – Makita Europe N.V.**

Importør: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Storbritannia**



SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømnettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhet på arbeidsplassen

1. **Hold arbeidsplassen ren og godt opplyst.** Rotete og mørke områder fører lett til uhell.
2. **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy avgir gnister som kan antenne støv eller gasser.
3. **Hold barn og tilskuere unna når du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan få deg til å miste kontrollen over verktøyet.

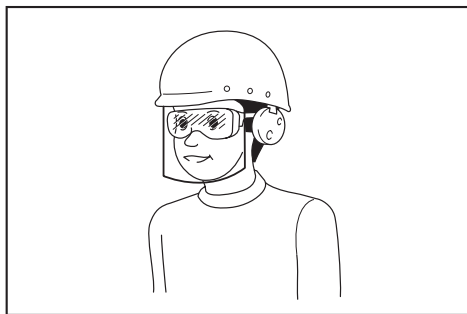
Elektrisk sikkerhet

1. **Støpslene til elektriske verktøy må passe til det aktuelle strømuttaket.** Støpselet må aldri endres eller modifiseres på noen måte. **Ikke bruk adapterstøpsler til jordete elektriske verktøy.** Ikke-modifiserte støpsler og passende kontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
2. **Unngå kroppskontakt med jordete overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Hvis kroppen din er jordet, er det større fare for at du får elektrisk støt.
3. **Ikke utsett elektriske verktøy for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk verktøy, vil det øke faren for elektrisk støt.
4. **Ikke utsett strømkabelen for feilaktige belastninger.** Kabelen må aldri brukes til å bære, trekke eller koble fra det elektriske verktøyet. **Hold strømkabelen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Ødelagte eller sammenfiltrede kabler øker faren for elektriske støt.
5. **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som egner seg til utendørs bruk.** Med en skjøteledning som er beregnet på utendørs bruk kan du redusere faren for elektriske støt.
6. **Hvis bruk av elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke er til å unngå, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med en reststrømdrevet enhet (RCD).** Bruk av RCD reduserer faren for elektriske støt.
7. **Elektroverktøy kan skape elektromagnetiske felt (EMF) som ikke er skadelige for brukeren.** Brukere av pacemaker og annet tilsvarende medisinsk utstyr bør imidlertid kontakte produsenten av utstyret og/eller legen før de bruker dette elektroverktøyet.

Personlig sikkerhet

1. **Vær årvåken, følg med på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektriske verktøy.** Du må aldri bruke elektriske verktøy når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan være nok til å forårsake alvorlige helseskader.

2. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller.** Verneutstyr som for eksempel støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern reduserer faren for personskader når det brukes riktig.
3. **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i «AV»-stilling før du kobler maskinen til et strømnett eller batteripakken, og før du tar det opp eller begynner å bære maskinen.** Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren eller kobler strøm til et verktøy med bryteren i på-stilling, kan dette lett føre til ulykker.
4. **Fjern eventuelle justeringsnøkler og skrunøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En skrunøkkel eller sekskantnøkkel som legges igjen på en roterende del av verktøyet kan forårsake helseskader.
5. **Ikke len deg over verktøyet. Pass alltid på at du holder balansen og har godt fotfeste.** På denne måten får du bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
6. **Bruk riktig arbeidstøy. Ikke bruk løse klær eller smykker.** Hold hår og klær unna bevegelige deler. Løse klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
7. **Hvis støvavsug og utstyr for støvoppsamling er tilgjengelig, må disse være tilkoblet og brukes riktig.** En støvoppsamler kan redusere støvrelaterte farer.
8. **Ikke la fortrolighet som følge av hyppig bruk av verktøyet gjøre deg skjodesløs og få deg til å overse sikkerhetsprinsipper for verktøyet.** En uforsiktig handling kan medføre alvorlige personskader i løpet av en brøkdels av et sekund.
9. **Bruk alltid vernebriller for å beskytte øynene mot skade når du bruker elektroverktøy.** Brillene må oppfylle kravene i ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa eller AS/NZS 1336 i Australia/New Zealand. I Australia/New Zealand er det dessuten lovpålagt å bruke et ansiktsvern for å beskytte ansiktet.



Det er arbeidsgivers ansvar å påse at verktøyoperatørene og alle andre personer i arbeidsområdets umiddelbare nærhet bruker riktig verneutstyr.

Bruk og vedlikehold av elektrisk verktøy

1. **Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk riktig elektrisk verktøy for formålet.** Riktig elektrisk verktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere i den hastigheten det er konstruert for.

2. **Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis det ikke kan slås på og av med startbryteren.** Et hvilket som helst elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med startbryteren er farlig og må repareres.
3. **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta batteriet ut av elektroverktøyet, hvis det kan tas ut, før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet skal starte utilsiktet.
4. **Elektriske verktøy som ikke er i bruk skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke kjenner det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektrisk verktøy er farlig i hendene på uopplærte brukere.
5. **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør.** Kontroller om deler av verktøyet er dårlig tilpasset hverandre, om bevegelige deler sitter fast, om noen deler er brukt, eller om andre omstendigheter vil kunne påvirke bruken av det elektriske verktøyet. Hvis det elektriske verktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektrisk verktøy.
6. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre risiko for å sette seg fast og er enklere å kontrollere.
7. **Bruk det elektriske verktøyet, tilbehør og verk-
tøysbits osv. i henhold til disse instruksjonene, mens du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis det elektriske verktøyet brukes til andre formål enn det er laget for.
8. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og smørefett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å håndtere og kontrollere dersom det skulle oppstå noe uventet.
9. **Ikke bruk stoffhansker som kan vikle seg inn i verktøyet.** Hvis stoffhansker vikler seg inn i de bevegelige delene, kan det føre til personskader.

Bruk og vedlikehold av batteridrevne maskiner

1. **Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
2. **Bruk elektroverktøy kun med spesifikt angitte batterier.** Hvis det brukes et hvilket som helst annet batteri, kan dette utgjøre en fare for helseskader og brann.
3. **Når batteriet ikke er i bruk, må du holde verktøyet unna metallgjenstander som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom de to polene.** Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannskader, eller det kan begynne å brenne.
4. **Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekket væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken.** Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som kommer ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller forbrenning.

5. **Ikke bruk et batteri eller verktøy som er skadet eller endret på.** Batterier som er skadet eller endret på kan oppføre seg upålitelig og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
6. **Et batteri eller verktøy må ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Brann eller en temperatur over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
7. **Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området, kan skadet batteriet og øke faren for brann.
8. **Ikke rør viften mens den fortsatt er i bevegelse.** Slå av maskinen og vent til viften stopper før du fjerner noen del som kan gi tilgang til viften. Dette vil redusere faren for personskade fra deler i bevegelse.
9. **Nå du skal fjerne materiale som sitter fast eller utføre vedlikehold på maskinen, må du forvise deg om at strømbryteren er slått av.** Uventet oppstart av maskinen mens du fjerner materiale som sitter fast eller utfører vedlikehold, kan forårsake alvorlige personskader.
10. **Fremmedlegemer som kommer inn, kan blokkere luftkanalene og begrense luftstrømmen.** Fjern eventuelle hindringer i luftbanen dersom blåseytelsen er påvirket.
11. **Bruk alltid hansker under arbeidet.** Unngå å betjene maskinen med bare hender. Dette reduserer faren for å skade hender og fingre.
12. **Bruk maskinen på bakkenivå, ikke når du står på en stige eller annen ustabil støtte.**
13. **Hvis maskinen treffer en hard gjenstand eller dersom det forekommer kraftig vibrasjon, må du undersøke om maskinen er skadet.**
14. **Pass alltid på at ventilasjonsåpningene holdes fri for rusk og rask.**
15. **Rengjør maskinen før oppbevaring.**

Service

1. **La en kvalifisert reparatør utføre service på det elektriske verktøyet ditt, og se til at vedkommende kun bruker originale reservedeler.** Dette vil opprettholde sikkerheten til det elektriske verktøyet.
2. **Aldri foreta service på skadde batterier.** Service på batterier skal kun utføres av produsenten eller godkjente serviceleverandører.
3. **Følg instruksjonene for smøring og skifting av tilbehør.**

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet hageblåser

Uttrykket "børste- / feietilbehør" og "maskin" under advarsler og forholdsregler henviser til kombinasjonen av tilbehøret og drivverket.

1. **Ikke bruk maskinen under dårlige værforhold, spesielt ved fare for lynnedslag.** Dette reduserer faren for å bli truffet av lyn.
2. **Bruk alltid vernebriller og hørselsvern.** Tilstrekkelig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
3. **Bruk alltid sklisikkert vernefottøy når du betjener maskinen. Ikke bruk maskinen barbeint eller med åpne sandaler.** Dette reduserer faren for å skade føttene.
4. **Ikke gå med løstsittende klær eller tilbehør som skjerf, løse tråder, kjeder, lenker, slips, osv. som kan trekkes inn i lufteinntakene.** Sett opp eller dekk til langt hår for å sikre at det ikke blir trukket inn i lufteinntakene. Hvis noen av disse tingene trekkes inn i lufteinntakene, øker det risikoen for personskade.
5. **Hold tilskuere unna når du bruker maskinen.** Rester som slynges ut, utgjør risiko for personskade.
6. **Du må aldri rette munnstykket på blåseren i retning av personer eller kjæledyr eller i retning av vinduer.** Vær ekstra forsiktig når du blåser rester i nærheten av faste gjenstander, som trær, biler og vegger som kan føre til at restene spretter tilbake. Rester som slynges ut, kan skade eiendom og øke risikoen for personskade.
7. **Ikke bruk maskinen til å blåse noe som brenner eller ryker, slik som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.** Disse antennelseskildene kan øke faren for brann.

Flere sikkerhetsanvisninger

1. **Bruk maskinen bare i dagslys eller ved god kunstig belysning.** Ikke bruk maskinen der sikten er begrenset. Det kan føre til feil bruk eller at du faller på grunn av dårlig sikt.
2. **Ikke bruk blåseren på høye steder.**
3. **Bruk blåseren i en anbefalt stilling og på fast underlag.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet.

Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

DELEBESKRIVELSE

► Fig.1: 1. Deksel 2. Rør 3. Endemunnstykke

MONTERING

⚠ADVARSEL: Før du monterer eller justerer utstyret, må du slå av motoren og ta ut batteriet. Ellers kan viftene bevege seg og forårsake personskade.

⚠ADVARSEL: Legg alltid utstyret ned når du skal montere eller justere det. Hvis du monterer eller justerer utstyret når det står oppreist, kan det føre til alvorlig skade.

⚠ADVARSEL: Følg advarelsene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.

Montere festerøret

⚠FORSIKTIG: Kontroller alltid at tilbehørsrøret er sikret etter monteringen. Feil montering kan føre til at tilbehøret falle av fra drivverket og kan føre til personskade.

Monter festerøret på et drivverket.

1. Fjern hetten fra rørenden.

► Fig.2: 1. Rør 2. Deksel

OBS: Ikke kast hettene, siden disse er nødvendige ved oppbevaring av tilbehøret.

2. Drei spaken på drivverket mot tilbehøret.

► Fig.3: 1. Spak

3. Rett inn fjærnaglen på røret i forhold til pilmerket på drivverket. Sett inn røret inntil utløserknappen spretter ut.

Pass på at posisjonslinjen er på spissen av pilmerket på drivverket, og at pilmerkene på både røret og drivverket vender mot hverandre.

► Fig.4: 1. Utløserknapp 2. Pilmerke på drivverket
3. Fjærnagl 4. Posisjonslinje 5. Pilmerke på røret

4. Drei spaken mot drivverket.

► Fig.5: 1. Spak

Sørg for at overflaten på hendelen er parallell med røret.

OBS: Ikke stram hendelen uten at tilbehørsrøret er satt inn. Ellers kan hendelen stramme til inngangen for drivakselen for hardt og ødelegge den.

Når du skal fjerne røret, dreier du hendelen mot tilbehøret og trekker ut røret samtidig som du trykker inn utløserknappen.

► Fig.6: 1. Hendel 2. Utløserknapp 3. Rør

Endemunnstykkeenhhet

Blåsertilbehøret er som standard utstyrt med et avtakbart endemunnstykke. Juster eller skift ut munnstykket etter egen preferanse.

Ta av endemunnstykket

Hold tilbehørdelen, og drei og skyv endemunnstykket bort langs føringssporet mot fronten.

► Fig.7: 1. Endemunnstykke 2. Føringsspor
3. Blåserutløp

Sette på endemunnstykket

Rett inn føringssporet på endemunnstykket med holdefremspringet på blåserutløpet. Skyv og drei endemunnstykket bakover langs føringssporet for å feste det med et klikk.

► Fig.8: 1. Endemunnstykke 2. Blåserutløp
3. Føringsspor 4. Holdefremspring
5. Trekantsymboler

MERK: Pass på å låse endemunnstykket godt slik at et av de tre trekantsymbolene på blåserutløpet og det på endemunnstykket vender mot hverandre.

Justere munnstykkelengden

Sett endemunnstykket i en av tre lengder i henhold til bruksområdet.

Hold i tilbehørdelen, og drei og skyv endemunnstykket bakover og forover langs føringssporet for å låse det i ønsket posisjon med et klikk.

► Fig.9: 1. Endemunnstykke 2. Føringsspor
3. Trekantsymboler

Sett på og ta av flatt munnstykke / forlengelsesmunnstykke

Valgfritt tilbehør

1. Hold tilbehørdelen, og drei og skyv endemunnstykket bort langs føringssporet mot fronten.

► Fig.10: 1. Endemunnstykke 2. Føringsspor
3. Blåserutløp

2. Rett inn føringssporet på adapterrøret i forhold til holdefremspringet på blåserutløpet. Skyv og drei adapterrøret bakover langs føringssporet for å feste det med et klikk.

► Fig.11: 1. Adapterrør 2. Blåserutløp 3. Føringsspor
4. Holdefremspring 5. Trekantsymboler

MERK: Pass på å låse adapterrøret godt slik at fronten på de tre trekantsymbolene på blåserutløpet og det på adapterrøret vender mot hverandre.

3. Rett inn føringssporet på munnstykke tilbehøret i forhold til holdefremspringet på adapterrøret. Skyv og drei munnstykke tilbehøret tilbake og fremover langs føringssporet for å låse det i ønsket posisjon med et klikk.

► Fig.12: 1. Flatt munnstykke
2. Forlengelsesmunnstykke 3. Adapterrør
4. Føringsspor 5. Holdefremspring
6. Trekantsymboler

MERK: Pass på å låse munnstykketilbehøret godt slik at et av de to trekantsymbolene på adapterrøret og det å munnstykketilbehøret vender mot hverandre.

4. Ta av munnstykketilbehøret ved å utføre monteringsprosedyren i motsatt rekkefølge.

Montere takrennedysesett

Valgfritt tilbehør

1. Hold tilbehørdelen, og dreie og skyv endemunnstykket bort langs føringssporet mot fronten.

► **Fig.13:** 1. Endemunnstykke 2. Føringsspor 3. Blåserutløp

2. Rett inn føringssporet på adapterrøret i forhold til holdefremspringet på blåserutløpet. Skyv og dreie adapterrøret bakover langs føringssporet for å feste det med et klikk.

► **Fig.14:** 1. Adapterrør 2. Blåserutløp 3. Føringsspor 4. Holdefremspring 5. Trekantsymboler

MERK: Pass på å låse adapterrøret godt slik at fronten på de tre trekantsymbolene på blåserutløpet og det på adapterrøret vender mot hverandre.

3. Løsne en stor slangeklemme ved å skru løs og føre den gjennom adapterrøret.
4. Plasser slangeklemmen (stor) over føringssporet på adapterrøret. Stram slangeklemmen (stor) for å feste enheten.

5. Løsne en liten slangeklemme ved å skru løs og føre den gjennom adapterrøret.

► **Fig.15:** 1. Slangeklemme (stor) 2. Slangeklemme (liten) 3. Skru 4. Adapterrør

6. Rett inn føringssporet på forlengelsesrøret i forhold til holdefremspringet på adapterrøret. Skyv og dreie forlengelsesrøret bakover langs føringssporet for å feste det med et klikk.

► **Fig.16:** 1. Forlengelsesrør 2. Adapterrør 3. Føringsspor 4. Holdefremspring 5. Trekantsymboler

MERK: Pass på å låse forlengelsesrøret godt slik at bakenden av de to trekantsymbolene på adapterrøret og det på forlengelsesrøret vender mot hverandre.

7. Plasser slangeklemmen (liten) over føringssporet på forlengelsesrøret. Stram slangeklemmen (liten) for å feste enheten.

► **Fig.17:** 1. Forlengelsesrør 2. Slangeklemme (liten)

8. Utvid rekkevidden til blåseren ved å bruke ekstra forlengelsesrør ved behov.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk to eller flere forlengelsesrør når takrennedysesettet monteres i blåsertilbehøret. Det kan føre til ubalanse og forårsake personskade.

9. Klargjør endemunnstykket for å lage en spiss blåsevinkel ved å dreie munnstykkehodet.

► **Fig.18:** 1. Endemunnstykke 2. Munnstykkehode

10. Rett inn føringssporet på endemunnstykket i forhold til holdefremspringet på forlengelsesrøret. Skyv endemunnstykket hele veien tilbake langs føringssporet inntil det låses med et klikk.

Roter endemunnstykket og munnstykkehodet hvis behovet endrer seg. Blåsevinkelen kan justeres etter ønske etter installasjonen for å møte dine ulike vinklingsbehov.

► **Fig.19:** 1. Endemunnstykke 2. Forlengelsesrør 3. Føringsspor 4. Holdefremspring 5. Munnstykkehode

Demoner et sett ved å dreie endemunnstykket først for å rette inn trekantsymbolene på endemunnstykket med de på forlengelsesrøret. Trekk deretter endemunnstykket bort fra forlengelsesrøret.

► **Fig.20:** 1. Endemunnstykke 2. Forlengelsesrør 3. Trekantsymboler

BRUK

⚠ADVARSEL: Følg advarslene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.

⚠ADVARSEL: Juster opphengets posisjon og skulderstroppene til en behagelig plassering for deg før bruk.

Bruke blåsemaskinen

⚠FORSIKTIG: Ikke sett maskinen på bakken mens den er skrudd på. Sand eller støv kan komme inn gjennom luftinnløpet og forårsake en funksjonsfeil eller personskade.

Hold maskinen godt med begge hender, og beveg den sakte. Når blåseren brukes rundt en bygning, en stor stein eller et kjøretøy, må munnstykket vendes bort fra disse. Ved bruk i et hjørne, starter du fra hjørnet og beveger deretter blåseren til et større område. Juster luftfashigheten med startbryteren på drivverket i samsvar med omgivelsene eller bruksforholdene.

► **Fig.21**

Bruke takrennedysesett

⚠FORSIKTIG: Når du bruker takrennedysesettet, må du holde blåseren med begge hender, aldri med én hånd.

► **Fig.22**

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk takrennedysesettet nær strømledninger.

► **Fig.23**

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk takrennedysesettet når det blåser.

► **Fig.24**

⚠FORSIKTIG: Når du bruker takrennedysesettet, må du passe på at andre personer eller dyr er minst 15 m unna blåseren.

► **Fig.25**

Hold blåseren oppreist ved å gripe tak i håndtaket på blåseren. Plasser blåserens utløp på takrennen, og slå deretter på blåseren.

► Fig.26

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Før du inspiserer eller vedlikeholder utstyret må du slå av motoren og ta ut batteriet. Ellers kan viftene bevege seg og forårsake alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Legg alltid utstyret ned når du skal undersøke eller vedlikeholde det. Hvis du monterer eller justerer utstyret når det står oppreist, kan det føre til alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Følg advarslene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Rengjøre maskinen

Rengjør maskinen ved å tørke bort støv med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridd opp.

► Fig.27

Fjern støv eller skitt fra luftinnløpet bak på tilbehøret.

► Fig.28: 1. Luftinnløp

Generell inspeksjon

Kontroller med tanke på skadde deler. Be vårt autoriserte servicesentre om å bytte dem hvis det trengs.

Smøring av bevegelige deler

OBS: Følg anvisningene for hvor ofte og hvor mye smurning som skal påføres. Ellers kan utilstrekkelig smurning føre til skade på bevegelige deler.

Drivaksel:

Påfør smørefett (Makitas smørefett N No,2 eller tilsvarende) hver 30. driftstime.

► Fig.29

MERK: Originalt Makita-smørefett kan kjøpes hos den lokale Makita-forhandleren.

Lagring

Når du ikke oppbevarer tilbehøret sammen med drivverket, må du sette dekselet på enden av røret.

► Fig.30

Intervall for undersøkelse og vedlikehold

Driftstime		Før bruk	Daglig (10 timer)	30 timer
Hele enheten	Undersøk visuelt med tanke på ødelagte deler	✓	-	-
Drivaksel	Påfør smørefett	-	-	✓
Drivverk	Se brukerveiledningen for drivverket			

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere maskinen hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet skal du ta kontakt med et autorisert Makita-servisesenter, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren starter ikke.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Motoren stanser raskt.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Motorhastigheten øker ikke.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Vifter roterer ikke. ⇒ Stans motoren umiddelbart.	Rørene på drivverket og tilbehøret er ikke riktig tilkoblet.	Koble til rørene riktig.
	Unormalt drivsystem	Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.
Drivverket vibrerer unormalt. ⇒ Stans motoren umiddelbart.	Unormalt drivsystem	Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.
Viftene fortsetter å rotere selv om startbryteren slippes. ⇒ Stans motoren umiddelbart.	Drivverket virker ikke slik det skal.	Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servisesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Adapterrør
- Forlengelsesmunnstykke
- Flatt munnstykke
- Takrennedysesett
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte artikler på listen kan være inkludert som standardtilbehør i produktpakken. Artiklene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		UB403MP
Kapasiteetit *1	Ilmantuotto	0–14,9 m³/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–49,3 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–59,3 m/s
Kapasiteetit *2	Ilmantuotto	0–12,9 m³/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–42,6 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–50,8 m/s
Kapasiteetit *3	Ilmantuotto	0–16,8 m³/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–55,4 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–66,5 m/s
Kokonaispituus		740–840 mm
Nettopaino		1,5 kg

- *1. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimootorisyksikön DUX60 (ja akun BL1860B × 2) kanssa
- *2. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimootorisyksikön DUX18 (ja akun BL1860B) kanssa
- *3. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimootorisyksikön UX01G (ja akun BL4040) kanssa
- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
 - Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

Hyväksytty teholähde

Tämä laite on hyväksytty käytettäväksi vain seuraavien teholähteiden kanssa:

- Akkukäyttöinen monitoimimootorisyksikkö DUX60
- Akkukäyttöinen monitoimimootorisyksikkö DUX18
- Akkukäyttöinen monitoimimootorisyksikkö UX01G

VAROITUS: Älä koskaan liitä laitetta hyväksymättömään teholähteeseen. Hyväksymätön yhdistelmä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Symbolit

	Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.
	Lue käyttöohje.
	Pidä kädet kaukana pyörivistä osista.
	Pitkät hiukset voivat aiheuttaa takertumisonnettomuuden.
	Pidä sivulliset kaukana työalueelta.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.

	Älä altista laitetta kosteudelle.
	Koskee vain EU-maita Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia. Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen. Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylive-detyn roska-astian symbolilla.

Käyttötarkoitus

Tämä lisälaitte on suunniteltu vain pölyn puhallukseen yhdistettynä hyväksyttyyn tehoyksikköön. Älä koskaan käytä lisälaitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen. Lisälaitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset

Koskee vain Euroopan maita

Valmistaja: **Makita Europe N.V.**, osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. valtuuttaa **Kazuhisa Makinon** laatimaan teknisen tiedoston ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavat tuotteet:

Mallimääritys: **Puhallinlisävaruste**. Tyypinmääritys: **UB403MP**.

Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EY** sekä seuraavien EY/EU direktiivien olennaiset määräykset: **2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaan: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Vakuutuksen paikka ja päivämäärä: **Kortenberg, Belgia. 26.9.2024**

Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.**



Vaatimustenmukaisuusvakuutus (UK)

Vain UK

Valmistaja: **Makita Europe N.V.**, osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. valtuuttaa **Kazuhisa Makinon** laatimaan teknisen tiedoston ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavat tuotteet:

Mallimääritys: **Puhallinlisävaruste**. Tyypinmääritys: **UB403MP**.

Täyttää kaikki säädöksen **S.I. 2008/1597 (täydennettynä)** asianmukaiset määräykset sekä kaikki seuraavien UK:n säädösten asianmukaisen määräykset: **S.I. 2001/1701 (täydennettynä)** ja on valmistettu seuraavien nimettyjen standardien mukaisesti: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Vakuutuksen paikka ja päivämäärä: **Kortenberg, Belgia. 26.9.2024**

Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.**

Maahantuoja: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Työskentelyalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuisissa ja pimeissä tiloissa sattuu helposti onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja tiloissa, joissa on räjähdysvaara (esimerkiksi palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä).** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
- Pidä lapset ja katselijat loitolla, kun käytät työkalua.** Häiriötekijät voivat johtaa työkalun hallinnan menetykseen.

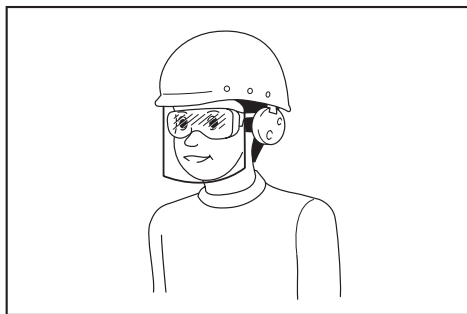
Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistotulpan täytyy sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuta tulppaa millään tavalla. Älä käytä pistotulpan sovitinta maadoitettujen (maattokosketin) sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat tulpat ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä vartalogosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu tai yhteydessä maahan.
- Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai kosteisiin olosuhteisiin.** Sähkötyökaluun päässyt vesi suurentaa sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa huonosti. Älä koskaan kannan tai vedä sähkötyökalua virtajohtosta tai irrota sitä pistorasista johdosta vetämällä. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vahingoittuneet tai kiinni tarttuneet johdot suurentavat sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-käyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa ei voida välttää, käytettävässä virtalähteessä tulee olla vikavirtasuojaa.** Vikavirtakytkimen käyttäminen vähentää sähköiskuvaaraa.
- Sähkökäyttöiset työkalut voivat muodostaa käyttäjälle vaarattomia sähkömagneettikenttiä (EMF).** Kuitenkin sydämentahdistimia ja muita lääketieteellisiä laitteita käyttävien henkilöiden tulisi ottaa yhteys laitteen valmistajaan ja/tai lääkäriin ennen tämän sähkökäyttöisen työkalun käyttöä.

Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso mitä teet, ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumen, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus sähkötyökalun käytön aikana voi aiheuttaa vakavan vamman.

2. **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, esimerkiksi hengityssuojaimen, pitävien turvakien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, asianmukainen käyttö vähentää loukkaantumisia.
3. **Estä työkalun tahaton käynnistyminen.** Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket virtajohdon ja/tai akun, nosta laitteen tai kannat työkalua. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai sen kytkeminen virtalähteeseen kytkin painettuna aiheuttaa helposti onnettomuuden.
4. **Irrota säätöavain tai vääntötyökalu ennen työkalun käynnistystä.** Sähkötyökalun pyörittävään osaan kiinni jätetty työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisen.
5. **Älä kurkota. Seiso tukevassa asennossa ja säilytä tasapainosi.** Näin säilytät sähkötyökalun hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
6. **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiukset ja vaatteet erossa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
7. **Jos pölyn poisto- ja keräysliitäntää varten on olemassa laitteet, huolehdi siitä, että ne liitetään ja että niitä käytetään oikein.** Pölyn keräminen vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
8. **Älä anna säännöllisen työkalun käytön tunteaksesi vallata työntekoasi jättämällä työkalun tärkeät turvallisuusohjeet huomioimatta.** Huolimattomuus ja laiminlyönti voivat aiheuttaa vakavia tapaturmia sekunnin murtosaissa.
9. **Käytä aina suojalaseja silmiesi suojaamiseksi tapaturmia vastaan sähkökäyttöisten laitteiden käytön aikana.** Suojalasien täytyy noudattaa ANSI Z87.1 Yhdysvalloissa, EN 166 Euroopassa tai AS/NZS 1336 Australiassa / Uudessa Seelannissa olevia vaatimuksia. Australiassa / Uudessa Seelannissa on lainmukaisesti pakollista käyttää kasvosuojaimia myös kasvojen suojaamiseksi.
2. **Älä käytä työkalua, jos se ei käynnisty ja sammu kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi käyttää virtakytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.
3. **Irrota virtapistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta jos se on irrotettavissa, ennen minkään työkaluun kohdistuvan säätö- tai osienvaihtotoimenpiteen suorittamista, tai ennen työkalujen varastoimista.** Tällaiset ehkäisevät turvatoimet pienentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
4. **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia harjaantuneiden käyttäjien käsissä.
5. **Pidä sähkötyökaluista ja varusteista hyvää huolta.** Tarkista kaikkien liikkuvien osien liikeradat ja kiinnitykset, osien eheys sekä kaikki muu sellainen, joka voi vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Puutteellisesti huolletut sähkötyökalut aiheuttavat usein tapaturmia.
6. **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein hoidetut leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkusuusarmat, eivät takertele yhtä helposti ja niitä on helppo hallita.
7. **Käytä tätä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti, ja ota myös huomioon työolosuhteet ja suoritettavan työn laatu.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu, voi aiheuttaa vaaratilanteen.
8. **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja erossa öljystä ja rasvasta.** Et voi käyttää työkalua turvallisesti ja hallitusti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.
9. **Älä käytä työkaluun mahdollisesti takertuvia kankaisia työkasineita työkalun käytön aikana.** Kankaisten työkasineiden takertuminen työkalun liikkuviin osiin voi aiheuttaa henkilövahingon.



Työnantajien velvollisuuksiin kuuluu varmistaa, että laitteen käyttäjät ja työpaikan välittömässä läheisyydessä olevat muut sivulliset henkilöt käyttävät asianmukaisia henkilönsuojaimia.

Sähkötyökalun käyttö ja hoito

1. **Älä käytä sähkötyökalua väkisin.** Käytä tarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jolle se on suunniteltu.
4. **Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin.** Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtelee iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.

Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

1. **Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Tietylle akkupaketille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muuntyyppisen akkupaketin yhteydessä.
2. **Käytä sähkötyökaluja vain määritysten mukaisen akkujen kanssa.** Muuntyyppisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumista tulipalovaaran.
3. **Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
4. **Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin.** Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtelee iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.

5. **Älä käytä viallista tai muunneltua akkua tai työkalua.** Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai tapaturmavaaran.
 6. **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistus tulelle tai yli 130 °C lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
 7. **Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella.** Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja kasvattaa tapaturmavaaraa.
- Huolto**
1. **Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötyökäluä käyttäen vain identtisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
 2. **Älä koskaan huolla viallisia akkuja.** Akkujen huolto on suoritettava ainoastaan valmistajan tai valtuutetun huoltoilijän toimesta.
 3. **Noudata voitelu- ja lisävarusteiden vaihto-ohjeita.**
8. **Älä kosketa tuuletinta, kun se liikkuu.** Sammuta kone ja odota tuulettimen pysähtymistä, ennen kuin irrotat mitään osaa, joka voi tarjota pääsyn tuulettimeen. Tämä pienentää liikkuvien osien aiheuttamien vammojen vaaraa.
 9. **Kun poistat tukkeutunutta materiaalia tai huollat konetta, varmista, että virtakytkin on pois päältä.** Koneen odottamaton käynnistymisen tukkeutuneen materiaalin poistamisen tai huollon yhteydessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 10. **Vieras aine voi tukkia ilmanakanavat ja hidastaa ilman virtaamista.** Poista kaikki esteet ilmavirran tieltä, jos puhallusteho on heikentynyt.
 11. **Käytä aina käsineitä käytön aikana.** Älä käytä konetta paljain käsin. Tämä pienentää käsi- ja jalkavammojen riskiä.
 12. **Käytä konetta maan tasalla, älä tikkaila tai epävakaa tuen päällä.**
 13. **Kun kone osuu kovaan esineeseen tai jos esiintyy voimakasta tärinää, tarkasta kone vaurioiden varalta.**
 14. **Varmista aina, että ilmanvaihtaukoissa ei ole roskia.**
 15. **Puhdista kone ennen varastointia.**

Akkukäyttöisen puutarhapuhaltimen turvallisuusohjeet

Termit "sähköharja/sähkölakaisin" ja "laite" viittaavat varoituksissa ja turvaohjeissa lisälaitteen ja tehoyksikön yhdistelmään.

1. **Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa, varsinkaan ukkosella salamaniskun vaaran takia.** Näin voit pienentää salamaniskun riskiä.
2. **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.** Asianmukaiset suojavarusteet pienentävät henkilövahingon riskiä.
3. **Käytä konetta käyttäessäsi aina luistamattomia turvajalkineita.** Älä käytä konetta paljain jalojin tai avosandaalit jalassa. Se pienentää jalkavammojen riskiä.
4. **Älä käytä löysiä vaatteita tai huiveja, nauhoja, ketjuja, solmioita tms., jotka voisivat joutua ilmanottoaukkoihin.** Sido pitkät hiukset kiinni tai peitä ne, jotta ne eivät joudu ilmanottoaukkoihin. Jos jokin näistä joutuu ilmanottoaukkoihin, se voi suurentaa henkilövahingon riskiä.
5. **Pidä sivulliset loitolla, kun käytät konetta.** Sinkoutuvat roskat voivat suurentaa henkilövahingon riskiä.
6. **Älä koskaan osoita puhaltimen suuttimella ihmisiä, lemmikkejä tai ikkunoita.** Ole erityisen varovainen, kun puhallat roskia kiinteiden kohteiden, kuten puiden, ajoneuvojen ja seinien lähellä, sillä ne voivat aiheuttaa roskien kimpoamista. Sinkoutuvat esineet voivat vaurioittaa omaisuutta ja suurentaa henkilövahingon riskiä.
7. **Älä puhalla koneella mitään palavaa tai savuaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.** Tällaiset syttymislähteet voivat lisätä tulipalon vaaraa.

Lisäturvallisuusohjeet

1. **Käytä konetta vain päivänvalossa tai kirkaassa keinovalossa.** Älä käytä laitetta, jos näkyvyys on rajoittunut. Muutoin seurauksena voi olla heikentyneestä näkyvyydestä johtuva kaatuminen tai virheellinen toiminta.
2. **Älä käytä puhallinta korkeissa paikoissa.**
3. **Käytä puhallinta suosittelussa käyttöasennossa kiinteän ja tasaisen pinnan päällä.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen.

VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

OSIEN KUVAUS

► **Kuva1:** 1. Kansi 2. Putki 3. Päätysuutin

KOKOONPANO

VAROITUS: Sammuta moottori ja irrota akkupaketti ennen laitteen kokoamista ja säätämistä. Muuten tuuletimet saattavat liikkua ja aiheuttaa vammoja.

VAROITUS: Kun kokoat ja säädät laitetta, laita se aina maahan. Laitteiden kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Noudata luvun "TURVAVAROITUKSET" ja teholahteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Työkalun putken asentaminen

HUOMIO: Tarkista aina asennuksen jälkeen, että lisälaitteputki on kiinni. Virheellinen asennus voi johtaa laitteen irtoamiseen tehoyksiköstä ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

Työkalun putken kiinnittäminen voimanlähteeseen.

1. Irrota putken päässä oleva kansi.

► **Kuva2:** 1. Putki 2. Kansi

HUOMAUTUS: Älä hävitä kantta, koska niitä tarvitaan lisälaitteen varastointiin.

2. Käännä tehoyksikön vipua lisälaitetta kohti.

► **Kuva3:** 1. Vipu

3. Kohdista putken jousiniitti tehoyksikön nuolimerkkiin. Työnnä putkea paikalleen, kunnes vapautuspainike ponnahtaa ylös.

Varmista, että merkkiiviiva on tehoyksikön nuolimerkin kärjen kohdalla ja että sekä putken että tehoyksikön nuolimerkit ovat kohdakkain.

► **Kuva4:** 1. Vapautuspainike 2. Tehoyksikön nuolimerkki 3. Jousiniitti 4. Sijaintiniila 5. Putken nuolimerkki

4. Käännä vipu takaisin tehoyksikköä kohti.

► **Kuva5:** 1. Vipu

Varmista, että vivun pinta on putken suuntainen.

HUOMAUTUS: Älä kiristä vipua, jos lisälaitteputki ei ole paikallaan. Vipu voi tällöin kiristää käyttöakselin suuaukkoa liikaa ja vahingoittaa sitä.

Poista putki kääntämällä vipua lisälaitetta kohti ja vedä putkea ulos painamalla samalla vapautuspainiketta.

► **Kuva6:** 1. Vipu 2. Vapautuspainike 3. Putki

Päätysuutin

Puhallinlisävarusteen vakiovarusteisiin kuuluu irrottettava päätysuutin. Säädä tai vaihda suutin tarpeen mukaan.

Päätysuuttimen irrottaminen

Samalla, kun pidät lisävarusteen rungosta kiinni, kierrä ja liu'uta päätysuutinta eteenpäin ohjausuraa pitkin.

► **Kuva7:** 1. Päätysuutin 2. Ohjausura 3. Puhallinpää

Päätysuuttimen kiinnittäminen

Kohdista päätysuuttimen ohjausura puhallinpään kiinnitysulokkeeseen. Kiinnitä päätysuutin liu'uttamalla ja kiertämällä sitä takaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

► **Kuva8:** 1. Sovitinputki 2. Puhallinpää 3. Ohjausura 4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Muista lukita päätysuutin kunnolla niin, että puhallinpään ja päätysuuttimen pinnan kolme kolmiosymbolia ovat kohdakkain.

Suuttimen pituuden säätäminen

Valitse jokin päätysuuttimen kolmesta pituudesta käyttötarkoituksen mukaan.

Samalla, kun pidät lisävarusteen rungosta kiinni, kierrä ja liu'uta päätysuutinta edestakaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se lukittuu napsahtaen haluttuun asentoon.

► **Kuva9:** 1. Päätysuutin 2. Ohjausura 3. Kolmiosymbolit

Lattasuuttimen/jatkosuuttimen kiinnittäminen ja irrottaminen

Lisävaruste

1. Samalla, kun pidät lisävarusteen rungosta kiinni, kierrä ja liu'uta päätysuutinta eteenpäin ohjausuraa pitkin.

► **Kuva10:** 1. Päätysuutin 2. Ohjausura 3. Puhallinpää

2. Kohdista sovitinputken ohjausura puhallinpään kiinnitysulokkeeseen. Kiinnitä sovitinputki liu'uttamalla ja kiertämällä sitä takaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

► **Kuva11:** 1. Sovitinputki 2. Puhallinpää 3. Ohjausura 4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Muista lukita sovitinputki kunnolla niin, että puhallinpään ja sovitinputken pinnan kolme kolmiosymbolin kärjet ovat kohdakkain.

3. Kohdista suutinisäiläitteen ohjausura sovitinputken kiinnitysulokkeeseen. Kiinnitä suutinisäiläite kiertämällä ja liu'uttamalla sitä edestakaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa haluttuun asentoon.

► **Kuva12:** 1. Lattasuutin 2. Jatkosuutin 3. Sovitinputki 4. Ohjausura 5. Kiinnitysuloke 6. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Lukitse suutinisäiläite kunnolla niin, että jompikumpi sovitinputken ja suutinisäiläitteen kahdesta kolmiosymbolista on kohdakkain.

4. Irrota suutinisäiläite päivävästaisessa järjestyksessä kuin se asennettiin.

Räystässuutinsarjan asentaminen

Lisävaruste

1. Samalla, kun pidät lisävarusteen rungosta kiinni, kierrä ja liu'uta päätysuutinta eteenpäin ohjausuraa pitkin.

► **Kuva13:** 1. Päätysuutin 2. Ohjausura
3. Puhallinpää

2. Kohdista sovitinputken ohjausura puhallinpään kiinnitysulokkeeseen. Kiinnitä sovitinputki liu'uttamalla ja kiertämällä sitä takaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

► **Kuva14:** 1. Sovitinputki 2. Puhallinpää 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Muista lukita sovitinputki kunnolla niin, että puhallinpään ja sovitinputken pinnan kolme kolmiosymbolin kärjet ovat kohdakkain.

3. Löysää suurta letkusedettä ruuvaamalla sitä auki ja vie se sovitinputken läpi.

4. Aseta letkuside (suuri) sovitinputken ohjausuran päälle. Kiinnitä kokoonpano kiristämällä letkuside (suuri).

5. Löysää pientä letkusedettä ruuvaamalla sitä auki ja vie se sovitinputken läpi.

► **Kuva15:** 1. Letkuside (suuri) 2. Letkuside (pieni)
3. Ruuvi 4. Sovitinputki

6. Kohdista jatkoputken ohjausura sovitinputken kiinnitysulokkeeseen. Kiinnitä jatkoputki liu'uttamalla ja kiertämällä sitä takaisin ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

► **Kuva16:** 1. Jatkoputki 2. Sovitinputki 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Lukitse jatkoputki kunnolla niin, että sovitinputken ja jatkoputken kahden kolmiosymbolin takareunat ovat kohdakkain.

7. Aseta letkuside (pieni) jatkoputken ohjausuran päälle. Kiinnitä kokoonpano kiristämällä letkuside (pieni).

► **Kuva17:** 1. Jatkoputki 2. Letkuside (pieni)

8. Pidennä puhaltimen ulottuvuutta lisäjatkoputkillla tarvittaessa.

▲HUOMIO: Kun asennat räystässuutinsarjaa puhallinlisävarusteeseen, älä käytä kolmea tai useampaa jatkoputkea. Se voi aiheuttaa epätasapainoa ja johtaa henkilövahinkoon.

9. Tee päätysuuttimen puhalluskulmasta pieni kääntämällä suuttimen päätä.

► **Kuva18:** 1. Päätysuutin 2. Suuttimen pää

10. Kohdista päätysuuttimen ohjausura jatkoputken kiinnitysulokkeeseen. Liu'uta päätysuutinta takaisin loppuun asti ohjausuraa pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Kierrä päätysuutinta ja suuttimen päätä tarpeen mukaan. Puhalluskulmaa voidaan säätää tarpeen mukaan asennuksen jälkeen tarvittavan kulman mukaisesti.

► **Kuva19:** 1. Päätysuutin 2. Jatkoputki 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Suuttimen pää

Kun haluat purkaa sarjan, kierrä ensin päätysuutinta niin, että sen ja jatkoputken kolmiosymbolit ovat kohdakkain. Vedä sitten päätysuutin irti jatkoputkesta.

► **Kuva20:** 1. Päätysuutin 2. Jatkoputki
3. Kolmiosymbolit

TYÖSKENTELY

▲VAROITUS: Noudata luvun "TURVAVAROITUKSET" ja teholahteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

▲VAROITUS: Säädä ripustimen asento ja olkahihna mukaviksi itsellesi ennen käyttöä.

Puhaltimen käyttö

▲HUOMIO: Älä laske konetta maahan, kun se on kytketty päälle. Hiekkaa tai pölyä voi päästä sisään ilmanottoaukon kautta, mistä voi seurata toimintahäiriö tai henkilövahinko.

Pitele konetta tukevasti kahdessa kädessä ja suorita puhallus liikuttamalla sitä hitaasti ympäriinsä. Jos puhallat rakennuksen, suuren kiven tai ajoneuvon ympärillä, suuntaa suutin siivuun. Kun teet toimintoa nurkassa, aloita nurkasta ja jatka siten laajemmalle alueelle. Säädä puhallusnopeutta tehoyksikön liipaisinkytkimellä ympäristön tai käyttöolosuhteiden mukaan.

► **Kuva21**

Räystässuutinsarjan käyttäminen

▲HUOMIO: Kun käytät räystässuutinsarjaa, älä yritä pitää puhaltimesta kiinni vain yhdellä kädellä vaan käytä molempia käsiä.

► **Kuva22**

▲HUOMIO: Älä käytä räystässuutinsarjaa sähkölinjojen lähellä.

► **Kuva23**

▲HUOMIO: Älä käytä räystässuutinsarjaa tuulisella säällä.

► **Kuva24**

▲HUOMIO: Kun käytät räystässuutinsarjaa, varmista, ettei muita ihmisiä tai eläimiä ole alle 15 m:n päässä puhaltimesta.

► **Kuva25**

Pidä puhallin suorassa puhaltimen kahvasta kiinni pitämällä. Sijoita puhaltimen puhallinpää räystäääseen ja käynnistä sitten puhallin.

► **Kuva26**

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Sammuta moottori ja irrota akkupaketti ennen laitteiden tarkastamista ja huoltamista. Muuten tuulettimet saattavat liikua ja aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Kun tarkastat tai huollat laitetta, laita se aina maahan. Laitteiden kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Noudata luvun "TURVAVAROITUKSET" ja teholahteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Koneen puhdistus

Puhdista kone pyyhkimällä pölyt kuivalla liinalla tai kostuta liina saippuaveteen ja rutista kuivaksi.

► Kuva27

Tarkastus- ja huoltovälit

Käyttötunnit		Ennen käyttöä	Päivittäin (10 tuntia)	30 tuntia
Koko yksikkö	Tarkasta silmämääräisesti ovatko osat vaurioituneet	✓	-	-
Käyttöakseli	Rasva	-	-	✓
Teholähde	Lisätietoja teholahteen käyttöoppaasta			

VIANMÄÄRITYS

Tarkista kone ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos havaitset ongelman, johon ei löydy ratkaisua ohjeista, älä yritä purkaa konetta. Vie se sen sijaan valtuutettuun Makita-huoltoon. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	-	Lisätietoja teholahteen käyttöoppaasta.
Moottori sammuu pian.	-	Lisätietoja teholahteen käyttöoppaasta.
Moottorin nopeus ei kasva.	-	Lisätietoja teholahteen käyttöoppaasta.
Tuulettimet eivät käänny. ⇒ Sammuta moottori välittömästi.	Tehoyksikön ja lisälaitteen putket eivät kytkeydy kiinni oikein.	Kytke putket oikealla tavalla ohjeiden mukaisesti.
	Epätavallinen käyttöjärjestelmä	Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.
Tehoyksikkö tarvitsee epänormaalisti. ⇒ Sammuta moottori välittömästi.	Epätavallinen käyttöjärjestelmä	Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.
	Teholähde ei toimi kunnolla.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.

Poista pöly ja lika lisälaitteen takana olevan ilmanottoaukosta.

► Kuva28: 1. Ilmanottoaukko

Yleinen tarkastus

Tarkista vaurioituneet osat. Pyydä tarvittaessa valtuutettua huoltoliikettä vaihtamaan ne.

Liikkuvien osien voitelu

HUOMAUTUS: Noudata mukana toimitettujen ohjeiden määrittelemiä aikavälejä ja voiteluainemääriä. Muuten riittämätön voitelu voi vaurioittaa liikkuvia osia.

Käyttöakseli:

Lisää voitelurasvaa (Makita-rasva N No,2 tai vastaava) 30 käyttötunnin välein.

► Kuva29

HUOMAA: Voit hankkia aitoa Makita-rasvaa omalta Makita-jälleenmyyjältäsi.

Säilytys

Kun säilytät lisälaitetta erillään tehoyksiköstä, laita putken päähän suojus.

► Kuva30

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvattun Makita-koneen kanssa. Muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötar-koituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Sovitinputki
- Jatkosuutin
- Lattasuutin
- Räystässuutinsarja
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä laitetoimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		UB403MP
Jauda *1	Gaisa plūsma	0–14,9 m³/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–49,3 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–59,3 m/s
Jauda *2	Gaisa plūsma	0–12,9 m³/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–42,6 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–50,8 m/s
Jauda *3	Gaisa plūsma	0–16,8 m³/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–55,4 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–66,5 m/s
Kopējais garums		740–840 mm
Neto svars		1,5 kg

- *1. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu DUX60 (ar akumulatoru BL1860B x 2)
*2. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu DUX18 (ar akumulatoru BL1860B)
*3. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu UX01G (ar akumulatoru BL4040)
- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
 - Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

Apstiprinātais piedziņas bloks

Šī papildierīce ir apstiprināta lietošanai tikai ar šādiem piedziņas blokiem:

- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva DUX60
- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva DUX18
- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva UX01G

BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet papildierīci kopā ar neapstiprinātu piedziņas bloku. Nepareiza kombinācija var izraisīt smagu traumu.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

	Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	Netuviniet rokas rotējošām daļām.
	Gari mati var iekļerties.
	Nelaujiet nevienam atrasties darba vietas tuvumā.

	Izmantojiet acu un ausu aizsargus.
	Nepakļaujiet mitruma iedarbībai.
	Tikai ES valstīm Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimeniecības atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus. Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz rītniem.

Paredzētā lietošana

Šī papildierīce paredzēta tikai putekļu pūšanai, kad tā pievienota apstiprinātam piedziņas blokam. Nekad neizmantojiet papildierīci citiem mērķiem. Nepareizi izmantojot papildierīci, var izraisīt smagas traumas.

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

Mēs – ražotāji: „Makita Europe N.V.”, darījumdarbības adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BEĻĢIJA. Pilnvarojam Kazuhisa Makino sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar pilnu atbildību paziņojam, ka izstrādājums(-i);

Apzīmējums: **pūtēja papildierīce**. Modeļa(-u) nosaukums: **UB403MP**.

Atbilst attiecīgajiem Direktīvas 2006/42/EK noteikumiem, kā arī attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: Direktīva 2000/14/EC, un ir izgatavots saskaņā ar šādiem saskaņotajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Paziņojuma vieta un datums: **Kortenberga, Beļģija. 26.9.2024**

Atbildīgā persona: **Kazuhisa Makino, Makita Europe N.V. vadītājs.**



Atbilstības deklarācija (Apvienotajai Karalistei)

Tikai Apvienotajai Karalistei

Mēs – ražotāji: „Makita Europe N.V.”, uzņēmējdarbības adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BEĻĢIJA. Pilnvarojam Kazuhisa Makino sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar pilnu atbildību paziņojam, ka izstrādājums(-i);

Apzīmējums: **pūtēja papildierīce**. Modeļa(-u) nosaukums: **UB403MP**.

Atbilst visām prasībām, kas noteiktas **S.I. 2008/1597 (ar grozījumiem)**, un atbilst arī visām piemērojamajām tālāk minēto Apvienotās Karalistes noteikumu prasībām: **S.I. 2001/1701 (ar grozījumiem)**, un ir izgatavots(-i) saskaņā ar šādiem saskaņotajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Paziņojuma vieta un datums: **Kortenberga, Beļģija. 26.9.2024**

Atbildīgā persona: **Kazuhisa Makino, Makita Europe N.V. direktors.**

Importētājs: Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Apvienotā Karaliste



DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Darbavietas drošība

1. **Uzturiet darbavietu tīru un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtīga vai slikti apgaismota darbavietā var izraisīt negadījumus.
2. **Nelietojiet mehanizētos darbarīkus sprādzienbīdros vidēs, piemēram, uzliesmojošo šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Mehanizētie darbarīki ģenerē dzirksteles, kuras var uzliesmot putekļus vai iztvaikojumus.
3. **Nelaujiet bērniem un nepiederošām personām atrasties darbavietas tuvumā.** Uzmaniības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

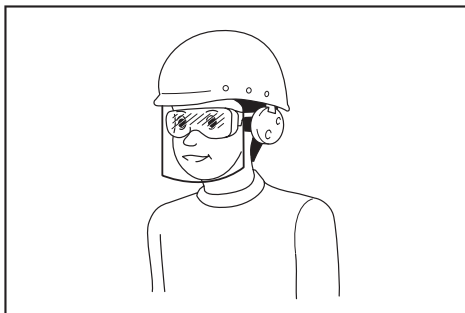
Elektriskā drošība

1. **Mechanizētā darbarīka kontakt dakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nekad un nekādā veidā nemodificējiet kontakt dakšas. Neizmantojiet nekādas pārejas kontakt dakšas ar iezemētiem mehanizētajiem darbarīkiem.** Nemodificētas kontakt dakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskā trieciena risku.
2. **Izvairieties no pieskaršanās iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, tad rodas palielināts elektriskā trieciena risks.
3. **Neatstājiet mehanizētos darbarīkus lietū vai mitruma apstākļos.** Ūdens nokļūšana elektriskajā darbarīkā palielinās elektriskā trieciena risku.
4. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nenesiet elektrisko darbarīku, turot aiz vada, neraujiet aiz vada, lai izņemtu kontakt dakšu no kontaktligzdas. Sargājiet vadu no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgajām detaļām.** Bojāti vai sapīti vadi paaugstina elektriskā trieciena risku.
5. **Kad elektriskais darbarīks tiek lietots ārā, izmantojiet tikai tādas pagarinājuma vadus, kuri paredzēti lietošanai ārā.** Āra apstākļos lietošanai paredzēta vada izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.
6. **Ja nevar novērst elektriskā darbarīka izmantošanu mitrā vidē, izmantojiet strāvas aizsardzības ierīces (RCD (Residual Current Device)) aizsargātu barošanas avotu.** RCD ierīces izmantošana mazina elektriskās strāvas trieciena bīstamību.

7. **Mehāniskie darbarīki var radīt lietotājam nekaitīgus elektromagnētiskos laukus (EML).** Taču lietotājiem ar elektrokardiosimulatoriem un līdzīgām medicīnās ierīcēm ir jāsazinās ar attiecīgo ierīču ražotājiem un/vai ārstu, pirms šī mehāniskā darbarīka izmantošanas.

Personiskā drošība

1. **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā esiet uzmanīgi, sekojiet savai darbībai, rīkojieties prātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja esat noguruši, kā arī narkotiku, alkohola un medikamentu ietekmē.** Neuzmanības mirklis mehanizētā darbarīka lietošanas laikā var izraisīt smagas traumas gūšanu.
2. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri un ausu aizsargus, mazināsiet traumu risks.
3. **Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, pirms tā pacelšanas un pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī.** Elektrisko darbarīku pārnēsāšana, novietojot pirkstu uz slēdža vai strāvas ieslēgšanas rīkiem, var izraisīt negadījumus.
4. **Noņemiet uzgriežņu atslēgas un regulēšanas instrumentus pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas.** Elektriskā darbarīka kustīgajai daļai pietiecināta uzgriežņu atslēga var izraisīt traumu.
5. **Nesniežieties pārāk tālu. Vienmēr stingri stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tas nodrošinās labāku kontroli pār elektrisko darbarīku neparedzētās situācijās.
6. **Apģērbieties atbilstīgi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Turiet matus un apģērbu drošā attālumā no darbarīka kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas un gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
7. **Ja darbarīkam ir savienojuma vieta putekļu atsūkņēšanas un savākšanas ierīces pievienošanai, pārliecinieties, ka tā ir pievienota un pareizi izmantota.** Putekļu savākšanas ierīces izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītus riskus.
8. **Darbarīka ilgstošas izmantošanas gaitā iekrātās pieredzes dēļ neļaujieties pašapmierinātībai — neignorējiet darbarīka drošas lietošanas principus.** Neuzmanīga darbība var acumirklī radīt smagu traumu.
9. **Kad izmantojat mehāniskos darbarīkus, vienmēr valkājiet aizsargbrilles, lai pasargātu acis.** Aizsargbrillēm jāatbilst šādiem standartiem: ANSI Z87.1 ASV, EN 166 Eiropā un AS/NZS 1336 Austrālijā/Jaunzēlandē. Austrālijā/Jaunzēlandē ar likumu noteikts, ka darba laikā jāizmanto arī sejsargs.



Darba devējam ir jānodrošina tas, lai darbarīka operatori un citas tiešajā darba vietā esošās personas izmantotu vajadzīgo aizsargaprīkojumu.

Mehanizētā darbarīka lietošana un apkope

1. **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku. Izmantojiet elektrisko darbarīku, kas atbilst pielietojuma veidam.** Atbilstošs elektriskais darbarīks veiks darbu labāk, ātrāk un ar paredzētu ražīgumu.
2. **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt ar slēdža palīdzību, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
3. **Pirms mehanizēto darbarīku regulēšanas, piederumu maiņas vai uzglabāšanas atvienojiet barošanas kabeļa spraudni no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku, ja to var izņemt.** Šādi piesardzības pasākumi nepieļaus mehanizētā darbarīka nejašu ieslēgšanu.
4. **Glabājiet elektriskos darbarīkus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet darbarīku lietot personām, kuras nav apmācītas to lietošanai vai nezina šos norādījumus.** Neapmācītu lietotāju rokās elektriskie darbarīki ir bīstami.
5. **Veiciet mehanizēto darbarīku un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas var ietekmēt mehanizēto darbarīku darbību.** Ja mehanizētais darbarīks ir bojāts, pirms lietošanas tas jāšaremontē. Daudzu negadījumu iemesls ir slikti uzturētu mehanizēto darbarīku lietošana.
6. **Regulāri uzasiniet un tīriet griešanas instrumentus.** Pareizi koptu instrumentu ar asām griezējšķautnēm iestrēgšanas risks ir mazāks un tos ir vieglāk vadīt.
7. **Izmantojiet elektrisko darbarīku, uzgaļus un citus piederumus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu specifiku.** Elektrisko darbarīku izmantošana neparedzētiem nolūkiem var radīt bīstamas situācijas.
8. **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas un tīras; gādājiet, lai uz tām nebūtu eļļas un smērvielu.** Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļaus droši lietot un vadīt mehanizēto darbarīku neparedzētās situācijās.

9. **Darba laikā nevelciet auduma darba cimdus, kas var iepīties darbarīkā.** Ja auduma darba cimdi iepinas kustīgajās detaļās, tas var radīt traumas.

Bezvada darbarīka lietošana un apkope

1. **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus.** Vienam akumulatoru tipam paredzēta uzlādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās bīstamību.
2. **Izmantojiet mehanizētos darbarīkus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Jebkura cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās bīstamību.
3. **Kamēr akumulators netiek izmantots, neturiet to blakus metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot izvadus.** Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
4. **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums, nepieskarieties tam.** Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus iepriekš minētajam, vēsieties pie ārstā. No akumulatora iztecejušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
5. **Ja akumulatora bloks vai darbarīks ir bojāts vai pārveidots, nelietojiet to.** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties nepareizi, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu.
6. **Akumulatora bloku un darbarīku nepakļaujiet uguns un pārmērīgi augstas temperatūras ietekmei.** Ja akumulatora bloks vai darbarīks tiek pakļauts uguns vai par 130 °C augstākas temperatūras iedarbībai, var notikt sprādziens.
7. **Izpildiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatora bloku ārpus norādītajiem noteiktā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai temperatūra, kas ir ārpus noteiktā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās draudus.

Apkope

1. **Uzticiet sava elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontstrādniekam, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.** Tas garantēs to, ka elektriskā darbarīka drošības pakāpe nesamazināsies.
2. **Nekādā gadījumā nelietojiet bojātus akumulatora blokus.** Akumulatora bloka apkopi drīkst veikt tikai to ražotājs vai pilnvaroti apkopes centri.
3. **Ievērojiet eļļošanas un piederumu maiņas norādījumus.**

Drošības brīdinājumi akumulatora dārza pūtēja lietošanai

Brīdinājumus un piesardzības norādījumus lietotie termini „mehanizētā suka/mehanizētais slaucītājs” un „darbarīks” nozīmē papildierīces un piedziņas bloka kombināciju.

1. **Neizmantojiet ierīci sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens.** Tādējādi samazinās zibens trieciena risks.

2. **Izmantojiet acu un ausu aizsargus.** Atbilstošs aizsargaprīkojums samazina fizisku ievainojumu risku.
3. **Strādājot ar ierīci, vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus.** Nelietojiet ierīci, ja kājās nav apavu vai valkājāt atvērtas sandales. Tādējādi samazināsiet kāju traumu risku.
4. **Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai tādus aksesuārus kā šalles, krelles, ķēdītes, kaklasaites u.c., ko var ieraut gaisa ieplūdes atverēs.** Sasieniet vai apsedziet garus matus, lai nodrošinātu, ka tie netiktu ierauti gaisa ieplūdes atverēs. Ja kāds no šiem aksesuāriem tiek ierauts gaisa ieplūdes atverēs, palielinās traumu risks.
5. **Strādājot ar šo ierīci, neļaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām.** Izmeti gruzi var palielināt traumu risku.
6. **Nekad nevērsiet pūtēja uzgali pret cilvēkiem vai dzīvniekiem vai arī pret logiem.** Strādājiet īpaši uzmanīgi, pūšot gruzus pie masīviem, cietiem priekšmetiem, piemēram, kokiem, automobiļiem un sienām, kas var izraisīt gruzu atlēkšanu. Izsviesti priekšmeti var sabojāt īpašumu un palielināt traumu risku.
7. **Neizmantojiet šo ierīci, lai pūstu degošus vai dūmojošus priekšmetus, piemēram, cigaretes, sērkoņus vai karstus pelnus.** Šādi aizdegšanās avoti var palielināt ugunsgrēka risku.
8. **Nepieskarieties ventilatoram, kamēr tas vēl ir kustībā.** Izslēdziet ierīci un nogaidiet, līdz ventilators apstājas, pirms noņemat jebkuru daļu, kas ļauj piekļūt ventilatoram. Tādējādi var samazināt kustīgu daļu radītu ievainojumu risku.
9. **Tīrot iesprūdušu materiālu vai veicot ierīces apkopi, pārbaudiet, vai barošanas slēdzis ir izslēgts.** Nogaidīta ierīces iedarbošanās apkopes vai iestrēgušu materiālu tīrīšanas laikā var izraisīt smagas traumas.
10. **Svešķermeņi var aizsprostot gaisa kanālus un apgrūtināt gaisa plūsmu.** Ja pūšanas jauda pavājinās, iztīriet visus šķēršļus gaisa ceļā.
11. **Darba laikā vienmēr valkājiet cimdus.** Nestrādājiet ar ierīci ar kailām rokām. Tādējādi samazināsiet roku un pirkstu traumu risku.
12. **Lietojiet šo ierīci zemes līmenī, nevis stāvot uz kāpnēm vai cita nestabila balsta.**
13. **Ja ierīce saduras ar cietu priekšmetu vai novērojama pārmērīga vibrācija, pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.**
14. **Vienmēr gādājiet, lai ventilācijas atverēs nebūtu netīrumu.**
15. **Notīriet ierīci, pirms novietojat to glabāšanai.**

Papildu drošības norādījumi

1. **Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.** Neizmantojiet ierīci, ja ir ierobežota redzamība. Pretējā gadījumā iespējams nokrišanas risks vai nepareiza ekspluatācija sliktas redzamības dēļ.
2. **Neizmantojiet pūtēju augstās vietās.**

3. Izmantojiet pūtēju ieteiktajā pozīcijā un uz drošas virsmas.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIEĻAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus.

NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

DETAĻU APRAKSTS

- Att.1: 1. Uzmava 2. Caurule 3. Gala uzgals

MONTĀŽA

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms aprīkojuma montāžas vai regulēšanas izslēdziet dzinēju un izņemiet akumulatora kasetni. Pretējā gadījumā ventilatori var sakustēties un radīt traumas.

▲BRĪDINĀJUMS: Veicot aprīkojuma salikšanu vai regulēšanu, vienmēr nolieciet to gulus. Aprīkojuma salikšana vai regulēšana stateniskā stāvoklī var radīt smagu traumu.

▲BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.

Papildu caurules piestiprināšana

▲UZMANĪBU: Vienmēr pēc montāžas pārbaudiet, vai papildierīces caurule ir cieši nostiprināta. Ja papildierīce nav pareizi uzmontēta, tā var atvienoties no piedziņas bloka un izraisīt traumas.

Papildu cauruli piestipriniet pie piedziņas bloka.

1. Noņemiet vāciņu no caurules gala.

- Att.2: 1. Caurule 2. Vāciņš

IEVĒRĪBAI: Neatbrīvojieties no vāciņa, jo tas būs vajadzīgs papildierīces glabāšanai.

2. Griezet piedziņas bloka sviru papildierīces virzienā.

- Att.3: 1. Svira

3. Savietojiet atsperes kniedi uz caurules ar bultiņas atzīmi uz piedziņas bloka. Virziet cauruli, līdz atbrīvošanas poga izbīdās uz āru.

Gādāji, lai novietojuma līnija būtu vērsta pret bultiņas galu uz piedziņas bloka un lai bultiņas atzīme uz caurules būtu vērsta pret bultiņas atzīmi uz piedziņas bloka.

- Att.4: 1. Atlaišanas poga 2. Bultas atzīme uz piedziņas bloka 3. Atsperkniede 4. Novietojuma līnija 5. Bultas atzīme uz caurules

4. Pagrieziat sviru atpakaļ pret piedziņas bloku.

- Att.5: 1. Svira

Pārļiecinieties, ka sviras virsma ir novietota paralēli caurulei.

IEVĒRĪBAI: Nepievelciat sviru, ja nav ievietota papildierīces caurule. Citādi svira var pārāk cieši savilkt piedziņas vārpstas atveri un to sabojāt.

Lai noņemtu cauruli, pagrieziat sviru pret papildierīci un, spiežot atbrīvošanas pogu, izvelciat cauruli.

- Att.6: 1. Svira 2. Atlaišanas poga 3. Caurule

Gala uzgaļa komplekts

Pūtēja papildierīcei standartā ir uzstādīts gala uzgalis. Pielāgojiet vai nomainiet uzgali atbilstoši savām vajadzībām.

Gala uzgaļa noņemšana

Turot papildierīces korpusu, pagrieziat gala uzgali un bīdi to pa vadotnes rievu uz priekšgalu.

- Att.7: 1. Gala uzgalis 2. Vadotnes rieva 3. Pūšanas atvere

Gala uzgaļa uzstādīšana

Savietojiet vadotnes rievu uz gala uzgaļa ar uzstādīšanas izviriņumu uz pūšanas atveres. Uzbīdiat un pagrieziat gala uzgali gar vadotnes rievu, nostiprinot to vietā ar klikšķi.

- Att.8: 1. Uzgālis 2. Pūšanas atvere 3. Vadotnes rieva 4. Fiksācijas izviriņums 5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Noteikti stingri nofiksējiet gala uzgali tā, lai viens no trim trijstūra simboliem uz pūšanas atveres būtu vērsts pret atzīmi uz gala uzgaļa.

Uzgaļa garuma regulēšana

Iestatiet gala uzgali vienā no trim iespējamajiem garumiem atbilstoši vajadzīgajam lietojumam.

Turot papildierīces korpusu, pagrieziat un bīdiat gala uzgali uz priekšu un atpakaļ pa vadotnes rievu, nofiksējot to vajadzīgajā pozīcijā ar klikšķi.

- Att.9: 1. Gala uzgalis 2. Vadotnes rieva 3. Trijstūra simboli

Šaurā uzgaļa/pagarinājuma uzgaļa uzstādīšana un noņemšana

Papildpiederumi

1. Turot papildierīces korpusu, pagrieziat gala uzgali un bīdiat to pa vadotnes rievu uz priekšgalu.

- Att.10: 1. Gala uzgalis 2. Vadotnes rieva 3. Pūšanas atvere

2. Savietojiet vadotnes rievu uz adaptera caurules ar uzstādīšanas izvirkājumu uz pūšanas atveres. Uzbīdīet un pagriežiet adaptera cauruli gar vadotnes rievu, nostiprinot to vietā ar klikšķi.

- **Att.11:** 1. Adaptera caurule 2. Pūšanas atvere
3. Vadotnes rievā 4. Fiksācijas izvirkājums
5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Noteikti stingri nofiksējiet adaptera cauruli tā, lai trīs trijstūra simbolu priekšgali uz pūšanas atveres un trijstūra simbolu priekšgali uz gala uzgaļa būtu vēsti cits pret citu.

3. Savietojiet vadotnes rievu uz gala uzgaļa ar uzstādīšanas izvirkājumu uz adaptera caurules. Bīdīet un pagriežiet uzgaļa papildierīci uz priekšu un atpakaļ pa vadotnes rievu, nofiksējot to vajadzīgajā pozīcijā ar klikšķi.

- **Att.12:** 1. Šaurais uzgalis 2. Uzgaļa pagarinājums
3. Adaptera caurule 4. Vadotnes rievā
5. Fiksācijas izvirkājums 6. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Noteikti stingri nofiksējiet uzgaļa papildierīci tā, lai trijstūra simbols uz uzgaļa papildierīces atrastos pretī vienam no diviem trijstūra simboliem uz adaptera caurules.

4. Lai noņemtu uzgaļa papildierīci, veiciet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

Noteku uzgaļa komplekta uzstādīšana

Papildpiederumi

1. Turot papildierīces korpusu, pagriežiet gala uzgali un bīdīet to pa vadotnes rievu uz priekšgalu.

- **Att.13:** 1. Gala uzgalis 2. Vadotnes rievā
3. Pūšanas atvere

2. Savietojiet vadotnes rievu uz adaptera caurules ar uzstādīšanas izvirkājumu uz pūšanas atveres. Uzbīdīet un pagriežiet adaptera cauruli gar vadotnes rievu, nostiprinot to vietā ar klikšķi.

- **Att.14:** 1. Adaptera caurule 2. Pūšanas atvere
3. Vadotnes rievā 4. Fiksācijas izvirkājums
5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Noteikti stingri nofiksējiet adaptera cauruli tā, lai trīs trijstūra simbolu priekšgali uz pūšanas atveres un trijstūra simbolu priekšgali uz gala uzgaļa būtu vēsti cits pret citu.

3. Atskrūvējot atbrīvojiet lielo šļūtenes skavu un uzveriet to uz adaptera caurules.

4. Novietojiet (lielo) šļūtenes skavu pār vadotnes rievu uz adaptera caurules. Pievelciet (lielo) šļūtenes skavu, nostiprinot šo montāžu.

5. Atskrūvējot atbrīvojiet mazo šļūtenes skavu un uzveriet to uz adaptera caurules.

- **Att.15:** 1. Šļūtenes skava (lielā) 2. Šļūtenes skava (mazā) 3. Skrūve 4. Adaptera caurule

6. Savietojiet vadotnes rievu uz pagarinājuma caurules ar uzstādīšanas izvirkājumu uz adaptera caurules. Uzbīdīet un pagriežiet pagarinājuma cauruli gar vadotnes rievu, nostiprinot to vietā ar klikšķi.

- **Att.16:** 1. Pagarinājuma caurule 2. Adaptera caurule 3. Vadotnes rievā 4. Fiksācijas izvirkājums 5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Noteikti stingri nofiksējiet pagarinājuma cauruli tā, lai divu trijstūra simbolu aizmugures uz adaptera caurules būtu vērstas pret trijstūri uz pagarinājuma caurules.

7. Novietojiet (mazo) šļūtenes skavu pār vadotnes rievu uz pagarinājuma caurules. Pievelciet (mazo) šļūtenes skavu, nostiprinot šo montāžu.

- **Att.17:** 1. Pagarinājuma caurule 2. Šļūtenes skava (mazā)

8. Paplašiniet pūtēja sniedzamību, izmantojot pagarinājuma caurules, ja rodas tāda vajadzība.

⚠UZMANĪBU: Uzstādot uz pūtēja papildierīces noteku uzgaļa komplektu, neizmantojiet vairāk par divām pagarinājuma caurulēm. Tas var radīt disbalansu un izraisīt traumas.

9. Lai panāktu šauru pūšanas leņķi, sagatavojiet gala uzgali, pagriežot tā uzgaļa galvu.

- **Att.18:** 1. Gala uzgalis 2. Uzgaļa galva

10. Savietojiet vadotnes rievu uz gala uzgaļa ar uzstādīšanas izvirkājumu uz pagarinājuma caurules. Bīdīet gala uzgali līdz galam atpakaļ gar vadotnes rievu, līdz tas nofiksējas ar klikšķi.

Groziet gala uzgali un uzgaļa galvu atbilstoši maiņīgajām vajadzībām. Pēc uzstādīšanas pūšanas leņķi var noregulēt pēc vēlēšanās atbilstoši dažādām vajadzībām.

- **Att.19:** 1. Gala uzgalis 2. Pagarinājuma caurule
3. Vadotnes rievā 4. Fiksācijas izvirkājums
5. Uzgaļa galva

Lai izjauktu komplektu, vispirms pagriežiet gala uzgali, lai savietotu trijstūru simbolus uz gala uzgaļa un pagarinājuma caurules. Pēc tam novelciet gala uzgali nost no pagarinājuma caurules.

- **Att.20:** 1. Gala uzgalis 2. Pagarinājuma caurule
3. Trijstūra simboli

EKSPLOATĀCIJA

⚠BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.

⚠BRĪDINĀJUMS: Pirms darba noregulējiet āķa pozīciju un plecu siksnu ērtā pozīcijā.

Pūtēja lietošana

⚠UZMANĪBU: Ja ierīce ir ieslēgta, nelieciet to uz zemes. Smiltis vai putekļi var iekļūt darbarīkā caur gaisa ieplūdes atveri un izraisīt darbības traucējumus vai traumas.

Ar abām rokām cieši turot darbarīku, sāciet pūšanu un lēnām virziet pūtēju apļveida kustībā. Ja veicat pūšanu pie mājas, liela akmens vai transportlīdzekļa, vērsiet uzmanību prom no šiem objektiem. Lietojot darbarīku stūrī, sāciet no paša stūra un pārvietojieties uz ārpusi. Ar piedziņas bloka slēdža mēlīti noregulējiet gaisa plūsmas ātrumu atbilstoši videi vai lietojuma apstākļiem.

► Att.21

Noteku uzgaļa komplekta izmantošana

⚠UZMANĪBU: Izmantojot noteku uzgaļa komplektu, turiet pūtēju ar abām rokām, nevis vienu.

► Att.22

⚠UZMANĪBU: Neizmantojiet noteku uzgaļa komplektu elektrības vadu tuvumā.

► Att.23

⚠UZMANĪBU: Neizmantojiet noteku uzgaļa komplektu vējainos apstākļos.

► Att.24

⚠UZMANĪBU: Izmantojiet noteku uzgaļa komplektu, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem esot vairāk nekā 15 m attālumā no pūtēja.

► Att.25

Turiet pūtēju vertikāli, satverot pūtēja rokturi. Novietojiet pūtēja atveri notekā un pēc tam ieslēdziet pūtēju.

► Att.26

APKOPE

⚠BRĪDINĀJUMS: Pirms aprīkojuma pārbaudes vai apkopes izslēdziet dzinēju un izņemiet akumulatora kasetni. Pretējā gadījumā ventilatori var sakustēties un radīt smagas traumas.

⚠BRĪDINĀJUMS: Veicot aprīkojuma pārbaudi vai apkopi, vienmēr nolieciet to guļus. Aprīkojuma salikšana vai regulēšana stateniskā stāvoklī var radīt smagus ievainojumus.

⚠BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gāzoliņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus ar sausu drānu vai drānu, kas samērcēta ziepjūdenī un tad izgriezta.

► Att.27

Notīriet putekļus un netīrumus no gaisa ieplūdes atveres papildierīces aizmugurē.

► Att.28: 1. Gaisa ieplūdes atvere

Vispārēja pārbaude

Pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu. Ja vajadzīga maiņa, sazinieties ar mūsu autorizēto apkopes centru.

Kustīgā daļa eļļošana

IEVĒRĪBAI: Izpildiet aprīkojuma eļļošanas biežuma un daudzuma norādījumus. Nepietiekama eļļošana var sabojāt kustīgās detaļas.

Piedziņas vārpsta:

Ik pēc 30 darba stundām uzklājiet smērvielu (izmantojiet Makita smērvielu N No,2 vai līdzvērtīgu).

► Att.29

PIEZĪME: Oriģinālo „Makita” smērvielu var nopirkt pie vietējā „Makita” izplatītāja.

Glabāšana

Glabājot papildierīci atsevišķi no piedziņas bloka, caurules galā uzlieciet vāciņu.

► Att.30

Pārbaūžu un tehnisko apkopju intervāls

Darba stundas		Pirms lietošanas	Katru dienu (10 stundas)	30 stundas
Ierīce kopumā	Vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu	✓	-	-
Piedziņas vārpsta	Ieziediet	-	-	✓
Piedziņas bloks	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu			

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms vienošanās par remontu vispirms veiciet savu pārbaudi. Ja konstatējat problēmu, kas rokasgrāmatā nav aprakstīta, nemēģiniet izjaukt darbarīku. Tā vietā vērsieties Makita pilnvarotā servisa centrā un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nesāk darboties.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Motors ātri apstājas.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Motora apgriezienu skaits nepaliekas.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Ventilatori nerotē. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru.	Papildierīces un piedziņas bloka caurules nav pareizi savienotas.	Pareizi savienojiet caurules.
	Piedziņas sistēmas novirze	Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.
Piedziņas bloks netipiski vibrē. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru.	Piedziņas sistēmas novirze	Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.
Ventilatori turpina griezties, kaut arī slēdža mēlīte ir atlaista. ⇒ Nekavējoties apturiet motoru.	Piedziņas bloks nedarbojas pareizi.	Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠ UZMANĪBU: Kopā ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku ieteicams izmantot norādītos piederumus vai palīgierīces. Izmantojot citus piederumus vai palīgierīces, var izraisīt traumas. Piederumu vai palīgierīci izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Adaptera caurule
- Uzgaļa pagarinājums
- Šaurais uzgalis
- Noteku uzgaļa komplekts
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti izstrādājuma komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		UB403MP
Pajėgumai *1	Oro srautas	0–14,9 m³/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–49,3 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–59,3 m/s
Pajėgumai *2	Oro srautas	0–12,9 m³/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–42,6 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–50,8 m/s
Pajėgumai *3	Oro srautas	0–16,8 m³/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–55,4 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–66,5 m/s
Bendrasis ilgis		740–840 mm
Grynasis svoris		1,5 kg

- *1. Pūstuvo priedo pajėgumas kartu su DUX60 belaide daugiafunkce pavaros galvute (su akumulatoriais BL1860B x 2)
- *2. Pūstuvo priedo pajėgumas kartu su DUX18 belaide daugiafunkce pavaros galvute (su akumulatoriumi BL1860B)
- *3. Pūstuvo priedo pajėgumas kartu su UX01G belaide daugiafunkce pavaros galvute (su akumulatoriumi BL4040)
- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
 - Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

Patvirtintas galios įrenginys

Šis priedas patvirtintas naudoti tik su toliau nurodytu (-ais) varančiuoju (-iaisais) įrankiu (-iais):

- DUX60 Belaide daugiafunkcė benzininė galvutė
- DUX18 Belaide daugiafunkcė benzininė galvutė
- UX01G belaide daugiafunkcė benzininė galvutė

ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite priedo su nepatvirtintu galios įrenginiu. Nepatvirtintas derinys gali sunkiai susižaloti.

Simboliai

	Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.
	Perskaitykite instrukcijų vadovą.
	Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.
	Ilgį plaukai gali įsipainioti.
	Neleiskite pašaliniais asmenims artintis prie įrenginio.
	Naudokite akių ir ausų apsaugas.

	Saugokite nuo drėgmės.
	Taikoma tik ES šalims Kadangi įrangoje yra pavojaingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis priedas yra skirtas tik dulkėms nupūsti kartu su patvirtintu galios įrenginiu. Niekada nenaudokite priedo kitiems tikslams. Netinkamai elgiantis su priedu galima sunkiai susižaloti.

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims
Mes, gamintojai: **Makita Europe N.V.**, buveinės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIJA**. Įgaliojame **Kazuhiša Makino** parengti techninių duomenų bylą ir atsakingai tvirtiname, kad gaminys (-iai);

Pavadinimas: **pūstuvo priedas**. Tipo (-ų) ženklintas: **UB403MP**.

Atitinka visas susijusias Direktyvos **2006/42/EB** nuostatas, taip pat atitinkamas toliau nurodytų **EB / ES** direktyvų nuostatas: **2000/14/EC** ir gaminami pagal tolesnius darniuosius standartus: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Deklaracijos sudarymo vieta ir data: **Kortenbergas, Belgija. 26.9.2024**

Atsakingasis asmuo: **Kazuhisa Makino, direktorius – „Makita Europe N.V.“**



JK atitikties deklaracija

Tik JK

Mes, gamintojai: „**Makita Europe N.V.**“, buveinės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIJA**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninių duomenų bylą ir atsakingai tvirtiname, kad gaminys (-iai); Pavadinimas: **pūstuvo priedas**. Tipo (-ų) ženklintas: **UB403MP**.

atitinka visus aktualius reikalavimus, nurodytus **S.I. 2008/1597 (su pakeitimais)** ir visas aktualias šių JK reglamentų nuostatas: **S.I. 2001/1701 (su pakeitimais)**. Be to, jis (jie) gaminamas (-i) pagal šiuos nurodytus standartus: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Deklaracijos sudarymo vieta ir data: **Kortenbergas, Belgija. 26.9.2024**

Atsakingasis asmuo: **Kazuhisa Makino, „Makita Europe N.V.“ direktorius**
Importuotojas: „**Makita (UK) Limited**“, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, JK



SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir technines sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

1. **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.
2. **Nedirbkite elektriniais įrankiais sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
3. **Dirbdami elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ar kitiems žiūrovams.** Atitraukę dėmesį galite prarasti valdymą.

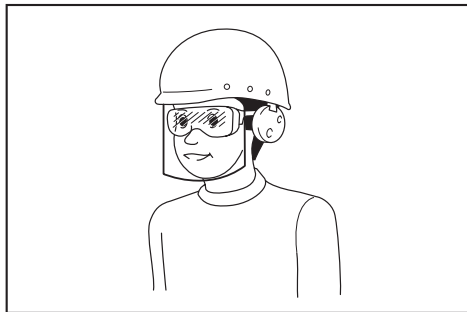
Elektrios sauga

1. **Elektrinio įrankio kištukas privalo atitikti lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištukų adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuoti kištukai ir juos atitinkantys lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
2. **Venkite liestis su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Elektros smūgio rizika padidėja, jei jūsų kūnas yra įžemintas.
3. **Nelaikykite elektrinių įrankių lietuje ar drėgmėje.** Vanduo, pakliuvęs į elektrinį įrankį, padidina elektros smūgio riziką.
4. **Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.** Pažeistas arba supainiotas laidas padidina riziką gauti elektros smūgį.
5. **Kai elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilgutuvą, tinkamą naudoti lauke.** Tinkamo naudoti lauke laido naudojimas sumažina riziką gauti elektros smūgį.
6. **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje vietoje, naudokite likutinės elektros srovės saugiklį (RCD).** Naudojant RCD saugiklį mažėja elektros smūgio pavojus.
7. **Elektriniai įrankiai gali sukurti naudotojui nekenksmingus elektromagnetinius laukus (EML).** Tačiau, prieš naudodami šį elektrinį įrankį, širdies stimuliatorių ir kitų panašių medicinos įrenginių naudotojai turi susisiekti su savo įrenginio gamintoju ir (arba) gydytoju ir pasikonsultuoti.

Asmeninė sauga

1. **Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vado-vaikitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kol esate pavargę arba veikia vaistai, alkoholis ar narkotikai.** Dėl nedėmesingumo darbo su elektriniais įrankiais metu galima rimtai susižeisti.
2. **Naudokite asmenines saugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.

3. Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, paimdami ar nešdami įrankį visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Jei nešate elektrinius įrankius laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungiate elektrinius prietaisus su įjungtu jungikliu į tinklą, patys šaukiatės nelaimės.
4. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite visus reguliavimo raktus arba sukimo raktą. Dėl sukamojo įrankio dalyje palikto rakto galima susižeisti.
5. Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
6. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite palaidų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
7. Jei pateikiami dulkių surinkimo ir pašalinimo priedai, įsitinkinkite, ar jie prijungti ir naudojami tinkamai. Surenkant dulkes gali sumažėti su dulkėmis susiję pavojai.
8. Neleiskite žinioms, gautoms dažnai naudojant įrankius, atspalaiduoti ir nepaisyti įrankio saugos principų. Dėl neatsargaus darbo per sekundės dalį galima susižaloti.
9. Visada naudodami elektrinius įrankius užsidėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte savo akis nuo sužalojimų. Akiniai turi atitikti ANSI Z87.1 reikalavimus JAV, EN 166 reikalavimus Europoje arba AS/NZS 1336 reikalavimus Australijoje / Naujojoje Zelandijoje. Australijoje / Naujojoje Zelandijoje taip pat teisiškai privaloma naudoti veido skydelį.



Darbdavys privalo užtikrinti, kad įrankio operatoriai ir kiti šalia jo darbo vietos esantys asmenys naudotų tinkamas apsaugos priemones.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

1. Dirbdami elektriniu įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį pagal savo poreikius. Tinkamu elektriniu įrankiu, parinkę spartą, kuriai jis buvo sukurtas, darbą atliksite geriau ir saugiau.
2. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neįjungia ar neišjungia įrankio. Visi įrankiai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra pavojingi ir turi būti taisomi.

3. Atjunkite kištuką nuo elektros tinklo ir (arba) išimkite akumuliatorių (jei jį galima atjungti) iš elektrinio įrankio prieš reguliuodami, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius. Tokios atsargumo priemonės sumažina riziką atsitiktinai įjungti elektrinį įrankį.
4. Elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite žmonėms, nesusipažinusiems su šiuo elektriniu įrankiu ar jo instrukcija, juo naudotis. Neapmokytiems naudotojams naudojant elektrinius įrankius kyla pavojus.
5. Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys gerai pritvirtintos ir yra tinkamoje padėtyje, ar nėra lūžusių dalių ir bet kokių kitų būsenų, kurios gali daryti įtaką elektriniams įrankiams juos naudojant. Esant požemidimams, prieš tolimesnį naudojimą atiduokite elektrinį įrankį sutaisyti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
6. Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų švarūs ir aštrūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau sukimba ir juos lengviau valdyti.
7. Elektrinį įrankį, jo priedus ir dalis naudokite pagal šiuos nurodymus, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinį įrankį darbams, kuriems jis nėra skirtas, galima sukelti pavojų.
8. Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalo. Jei rankenos ir paėmimo paviršiai bus slidūs, netikėtai atvejais negalėsite saugiai naudoti ir valdyti įrankį.
9. Naudodami įrankį nenaudokite medžiaginių darbo pirštinių, kurios gali įsipainioti. Medžiaginėms darbinėms pirštinėms įsipaainojus į judamąsias dalis galima patirti sužalojimų.

Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

1. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
2. Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
3. Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.
4. Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištektėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
5. Nenaudokite sugadinto ar modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio. Sugadinti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neįprastai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba sužalojimo rizika.

6. Saugokite akumuliatorių arba įrankį nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros. Dėl ugnies ar 130 °C viršijančios temperatūros gali kilti sprogimas.
7. Laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio, kai temperatūra neatitinka nurodymuose pateikto temperatūros intervalo. Netinkamai įkraunant arba įkraunat esant kitam nei nustatytas temperatūros intervalui, gali būti sugadintas akumuliatorius ar padidėti gaisro rizika.

Techninė priežiūra

1. Tegu jūsų elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrina, kad elektrinis įrankis liks saugus naudoti.
2. Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros. Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotieji techninės priežiūros paslaugų teikėjai.
3. Laikykitės instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl tepimo ir priedų keitimo.

Belaidžio sodo pūstuvo saugos įspėjimai

Įspėjimuose ir atsargumo priemonėse terminai „elektrinis šepetys / elektrinis šlavimo įrenginys“ reiškia priedo ir galios įrenginio derinį.

1. Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač jei gali žaibuoti. Taip sumažinsite nutrenkimo žaibų pavojų.
2. Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones. Tinkamos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
3. Naudodami šį įrenginį, visada avėkite apsauginę avalynę neslidžiais padais. Niekada nedirbkite įrenginiu basi arba avėdami atvirus sandalus. Taip sumažinsite pėdų sužalojimo pavojų.
4. Nenešikite laisvų drabužių ar daiktų, tokių kaip šalikai, virvelės, grandinėls, kaklaraiščiai ir t. t., kurie gali patekti į oro įtraukimo angas. Ilgus plaukus susiriškite atgal arba uždenkite, kad jie nepatektų į oro įtraukimo angas. Jei kuris nors iš šių daiktų pateks į oro įtraukimo angas, gali padidėti pavojus susižeisti.
5. Dirbdami įrenginiu, paprašykite, kad pašaliniai žmonės atsitrauktų. Išsviestos šiukšlėlės gali padidinti pavojų susižeisti.
6. Niekada nenukreipkite pūstuvo antgalio į žmones, gyvūnus augintinius arba langus. Būkite ypač atsargūs pūsdami šiukšleles šalia kietų objektų, pvz., medžių, automobilių ir sienų, nuo kurių šiukšlėlės gali atšokti. Išsviesti objektai gali sugadinti turtą ir padidinti pavojų susižeisti.
7. Nenaudokite įrenginio degančioms arba rūksnčioms medžiagoms, pvz., cigaretėms, degtukams arba karšties pelenams, pūsti. Šie uždegimo šaltiniai gali padidinti gaisro pavojų.

8. Nelieskite judančio ventiliatoriaus. Prieš nuimdami bet kokią dalį, kuri gali suteikti prieigą prie ventiliatoriaus, išjunkite įrenginį ir palaukite, kol ventiliatorius sustos. Taip sumažinama rizika susižeisti į judančias dalis.
9. Prieš valydami strigtį arba atlikdami priežiūros darbus, užtikrinkite, kad maitinimo jungiklis būtų išjungtas. Netikėtai paleidus įrenginį šalinant įstrigusią medžiagą arba atliekant priežiūros darbus, galima sunkiai susižaloti.
10. Pašalinės medžiagos gali užblokuoti oro kanalus ir apsunkinti oro srautus. Pašalinkite bet kokias oro kelyje esančias kliūtis, jei tai turi įtakos pūtimo efektyvumui.
11. Dirbdami visada mėvėkite pirštines. N nedirbkite įrenginiu plikomis rankomis. Taip sumažinsite pavojų susižaloti plaštakas ir pirštus.
12. Šį įrenginį naudokite žemės lygyje: ne ant kopėčių ir ne ant kokios nors nestabilios atramos.
13. Įrenginiui atsitraukus į kietą daiktą arba atsiras pernelyg didelė vibracija, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.
14. Ventiliacijos angos turi būti nuolat atviros ir švarios, be šiukšlelių.
15. Prieš sandėliuodami išvalykite įrenginį.

Papildomi nurodymai dėl saugumo

1. Įrenginį naudokite tik dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui. Nenaudokite įrenginio riboto matomumo vietose. Kitaip dėl prasto matomumo galite nukristi arba eksploatuoti įrangą netinkamai.
2. Nenaudokite pūstuvo stovėdami aukštai.
3. Pūstuvą naudokite rekomenduojamoje padėtyje ir stovėdami ant tvirtu paviršiaus.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi.

Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

DALIŲ APRAŠYMAS

► **Pav.1:** 1. Dangtelis 2. Vamzdis 3. Galinis antgalis

SURINKIMAS

▲ISPĖJIMAS: Prieš surinkdami arba reguliuodami įrenginį, išjunkite variklį ir nuimkite akumuliatoriaus kasetę. Priešingu atveju gali pajudėti ventiliatoriai ir kas nors gali susižaloti.

▲ISPĖJIMAS: Kai surenkate arba reguliuojate įrankį, visada jį nuleiskite. Surenkant arba reguliuojant įrangą esant stačiai padėčiai, galima sunkiai susižaloti.

▲ISPĖJIMAS: Laikykites įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.

Priedo vamzdžio sumontavimas

▲PERSPĖJIMAS: Po montavimo visada patikrinkite, ar priedo vamzdis užfiksuotas. Netinkamai sumontavus, priedas gali nukristi nuo galios įrenginio ir sužaloti.

Privirtinkite priedo vamzdį prie galios įrenginio.

1. Nuo vamzdžio galo nuimkite dangtelį.

► **Pav.2:** 1. Vamzdis 2. Dangtelis

PASTABA: Dangtelio neišmeskite, kadangi jo reikės sandėliuojant priedą.

2. Pasukite galios įrenginio svirtį link priedo.

► **Pav.3:** 1. Svirtis

3. Ant vamzdžio esančią spyruoklinę kniedę sulyguokite su rodyklės ženklu ant galios įrenginio. Kiškite vamzdį, kol iššoks atleidimo mygtukas.

Įsitinkinkite, kad padėties linija yra ant galios įrenginio rodyklės ženklo galo, o vamzdžio ir galios įrenginio rodyklių ženklai yra nukreipti vienas į kitą.

► **Pav.4:** 1. Atlaisvinimo mygtukas 2. Rodyklės žyma ant galios įrenginio 3. Spyruoklinė kniedė 4. Padėties linija 5. Rodyklės žyma ant vamzdžio

4. Pasukite svirtį atgal, link galios įrenginio.

► **Pav.5:** 1. Svirtis

Pasirūpinkite, kad svirties paviršius būtų lygiagretus vamzdžio atžvilgiu.

PASTABA: Nepriveržkite svirties, neįdėję priedo vamzdžio. Antraip svirtis gali per daug priveržti varantįjį veleną ir jį sugadinti.

Norėdami nuimti vamzdį, pasukite svirtį priedo link ir ištraukite vamzdį, tuo pačiu metu spausdami atlaisvinimo mygtuką.

► **Pav.6:** 1. Svirtis 2. Atlaisvinimo mygtukas 3. Vamzdis

Galinio antgalio mazgas

Pūstuvo priedas standartiškai turi nuimamą galinį antgalį. Reguluokite arba keiskite antgalį pagal savo pageidavimus.

Galinio antgalio nuėmimas

Laikydami priedo korpusą, pasukite ir nuslinkite pirmyn galinį antgalį išilgai kreipiamojo griovelio.

► **Pav.7:** 1. Galinis antgalis 2. Kreipiamasis griovelis 3. Pūstuvo išleidimo anga

Galinio antgalio prijungimas

Galinio antgalio kreipiamąjį griovelį sulygiuokite su pūstuvo išleidimo angoje esančia montavimo iškyša. Paslinkite ir pasukite galinį antgalį atgal išilgai kreipiamojo griovelio, kad užfiksuotumėte jį su spragtelėjimu.

► **Pav.8:** 1. Galinis antgalis 2. Pūstuvo išleidimo anga 3. Kreipiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai tinkamai užrakinkite galinį antgalį, kad vienas iš trijų trikampių simbolių ant pūstuvo išleidimo angos ir ant galinio antgalio būtų nukreipti vienas į kitą.

Antgalio ilgio reguliavimas

Nustatykite galinį antgalį į vieną iš trijų ilgių, atsižvelgdami į naudojimo paskirtį.

Laikydami priedo korpusą, sukite ir slinkite galinį antgalį pirmyn ir atgal išilgai kreipiamojo griovelio, kad spragtelėdami jį užrakintumėte norimoje padėtyje.

► **Pav.9:** 1. Galinis antgalis 2. Kreipiamasis griovelis 3. Trikampių simboliai

Plokščiojo antgalio (ilginamojo antgalio) prijungimas ir nuėmimas

Pasirenkamasis priedas

1. Laikydami priedo korpusą, pasukite ir nuslinkite pirmyn galinį antgalį išilgai kreipiamojo griovelio.

► **Pav.10:** 1. Galinis antgalis 2. Kreipiamasis griovelis 3. Pūstuvo išleidimo anga

2. Adapterio vamzdžio kreipiamąjį griovelį sulygiuokite su pūstuvo išleidimo angoje esančia montavimo iškyša. Paslinkite ir pasukite adapterio vamzdį atgal išilgai kreipiamojo griovelio, kad spragtelėdamas jį užsifiksuotų.

► **Pav.11:** 1. Adapterio vamzdis 2. Pūstuvo išleidimo anga 3. Kreipiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai tinkamai užrakinkite adapterio vamzdį, kad vienas iš trijų trikampių simbolių ant pūstuvo išleidimo angos ir ant adapterio vamzdžio būtų nukreipti vienas į kitą.

3. Sulygiuokite kreipiamąjį griovelį ant antgalio priedo tvirtinimo elemento su montavimo iškyša ant adapterio vamzdžio. Slinkite ir sukite antgalio priedą pirmyn ir atgal išilgai kreipiamąjo griovelio, kad spragtelėdami jį užfiksuotumėte norimoje padėtyje.

► **Pav.12:** 1. Plokščiasis antgalis 2. Ilginamasis antgalis 3. Adapterio vamzdis 4. Kreipiamasis griovelis 5. Montavimo iškyša 6. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai tinkamai užrakinkite antgalio priedą taip, kad vienas iš dviejų trikampių simbolių ant adapterio vamzdžio ir antgalio priedo būtų nukreipti vienas į kitą.

4. Norėdami nuimti antgalio priedą, atlikite montavimo procedūrą atvirkštine tvarka.

Tarpelių valymo antgalių rinkinio montavimas

Pasirenkamasis priedas

1. Laikydami priedo korpusą, pasukite ir nuslinkite pirmyn galinį antgalį išilgai kreipiamąjo griovelio.

► **Pav.13:** 1. Galinis antgalis 2. Kreipiamasis griovelis 3. Pūstuvo išleidimo anga

2. Adapterio vamzdžio kreipiamąjį griovelį sulygiuokite su pūstuvo išleidimo angoje esančia montavimo iškyša. Paslinkite ir pasukite adapterio vamzdį atgal išilgai kreipiamąjo griovelio, kad spragtelėdamas jis užsifiksuotų.

► **Pav.14:** 1. Adapterio vamzdis 2. Pūstuvo išleidimo anga 3. Kreipiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai tinkamai užrakinkite adapterio vamzdį, kad vienas iš trijų trikampių simbolių ant pūstuvo išleidimo angos ir ant adapterio vamzdžio būtų nukreipti vienas į kitą.

3. Atsukdami atlaisvinkite didįjį žarnos spaustuką ir prakiškite jį pro adapterio vamzdį.

4. Uždėkite didįjį žarnos spaustuką ant adapterio vamzdžio kreipiamąjo griovelio. Užveržkite didįjį žarnos spaustuką, kad užfiksuotumėte mazgą.

5. Atsukdami atlaisvinkite mažąjį žarnos spaustuką ir prakiškite jį pro adapterio vamzdį.

► **Pav.15:** 1. Didysis žarnos spaustukas 2. Mažasis žarnos spaustukas 3. Varžtas 4. Adapterio vamzdis

6. Ilginamojo vamzdžio kreipiamąjį griovelį sulygiuokite su adapterio vamzdyje esančia montavimo iškyša. Paslinkite ir pasukite ilginamąjį vamzdį atgal išilgai kreipiamąjo griovelio, kad spragtelėdamas jis užsifiksuotų.

► **Pav.16:** 1. Ilginamasis vamzdis 2. Adapterio vamzdis 3. Kreipiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai gerai užrakinkite ilginamąjį vamzdį taip, kad ant adapterio vamzdžio ir ant ilginamojo vamzdžio esančių dviejų trikampių simbolių viršūnės būtų nukreiptos viena į kitą.

7. Uždėkite mažąjį žarnos spaustuką ant ilginamojo vamzdžio kreipiamąjo griovelio. Užveržkite mažąjį žarnos spaustuką, kad užfiksuotumėte mazgą.

► **Pav.17:** 1. Ilginamasis vamzdis 2. Mažasis žarnos spaustukas

8. Jei reikia, padidinkite pūstuvo siekį, naudodami papildomus ilginamuosius vamzdžius.

⚠️PERSPĖJIMAS: Montuodami pūstuvo priede tarpelių valymo antgalių rinkinį, nenaudokite trijų arba daugiau ilginamųjų vamzdžių. Kitaip galite prarasti pusiausvyrą ir susižaloti.

9. Pasukdami antgalio galvutę, paruoškite galinį antgalį siauram pūtimo kampui suformuoti.

► **Pav.18:** 1. Galinis antgalis 2. Antgalio galvutė

10. Galinio antgalio kreipiamąjį griovelį sulygiuokite su ilginamajame vamzdyje esančia montavimo iškyša. Galinį antgalį nuslinkite iki galo atgal, išilgai kreipiamąjo griovelio, kad jis spragtelėdamas užsifiksuotų.

Kai pasikeis jūsų poreikiai, pasukite galinį antgalį ir antgalio galvutę. Įrengus galima sureguliuoti pūtimo kampą pagal pageidavimą.

► **Pav.19:** 1. Galinis antgalis 2. Ilginamasis vamzdis 3. Kreipiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Antgalio galvutė

Norėdami išardyti rinkinį, pirmiausia pasukite galinį antgalį, kad sulygintumėte trikampių simbolius ant galinio antgalio ir ilginamojo vamzdžio. Tada nutraukite galinį antgalį nuo ilginamojo vamzdžio.

► **Pav.20:** 1. Galinis antgalis 2. Ilginamasis vamzdis 3. Trikampių simboliai

NAUDOJIMAS

⚠️ĮSPĖJIMAS: Laikykites įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.

⚠️ĮSPĖJIMAS: Prieš darbą sureguliuokite pakabos ir perptinio diržo padėtį į patogią dirbti.

Pūstuvo naudojimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Nedėkite įjungto įrenginio ant žemės. Pro oro įleidimo angą gali būti įtraukta smėlio arba dulkių ir sukelti veikimo sutrikimą arba ką nors sužaloti.

Tvirtai abiem rankomis laikykite įrenginį ir, lėtai vaikščiodami, atlikite pūtimo darbus. Pūsdami aplink pastatą, didelį akmenį arba transporto priemonę, nukreipkite antgalį nuo jų. Naudodami įrenginį kampe, pradėkite pūsti nuo kampo, tuomet pereikite į erdvesnę vietą. Reguluokite oro srauto greitį galios įrenginio gaiduku, atsižvelgdami į aplinką arba naudojimo sąlygas.

► **Pav.21**

Tarpelių valymo antgalių rinkinio naudojimas

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai naudojate tarpelių valymo antgalių rinkinį, nelaikykite pūstuvo viena ranka – laikykite jį abiem rankomis.

► Pav.22

⚠ PERSPĖJIMAS: Nenaudokite tarpelių valymo antgalių rinkinio netoli elektros laidų.

► Pav.23

⚠ PERSPĖJIMAS: Nenaudokite tarpelių valymo antgalių rinkinio vėjuotą dieną.

► Pav.24

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai naudojate tarpelių valymo antgalių rinkinį, pasirūpinkite, kad kiti žmonės ar gyvūnai būtų daugiau kaip 15 m atstumu nuo pūstuvo.

► Pav.25

Laikykite pūstuvą vertikaliai, suėmę už pūstuvo rankenos. Pūstuvo išleidimo angą padėkite į tarpelį ir įjunkite pūstuvą.

► Pav.26

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ JSPĖJIMAS: Prieš atlikdami techninę įrangos priežiūrą arba apžiūrą, išjunkite variklį ir nuimkite akumuliatoriaus kasetę. Priešingu atveju gali pajuodėti ventiliatoriai ir kas nors gali sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Kai tikrinате įrangą arba atliekate jos techninės priežiūros darbus, visada ją nuleiskite. Surenkant arba reguliuojant įrangą esant stačiai padėčiai, galima sunkiai susižaloti.

⚠ JSPĖJIMAS: Laikykites įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Įrenginio valymas

Nuvalykite nuo įrenginio dulkes sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugręžtu skuduru.

► Pav.27

Pašalinkite dulkes ir nešvarumus iš oro įleidimo angos priedo gale.

► Pav.28: 1. Oro įleidimo anga

Bendroji patikra

Patikrinkite, ar nėra pažeistų dalių. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad pakeistų.

Judamųjų dalių suteptimas

PASTABA: Laikykites tepimo dažnumo ir naudojamo tepalo kiekio nurodymų. Kitu atveju judančios dalys gali būti sugadintos dėl nepakankamo tepimo.

Varančioji ašis:

Įplikite tepalo („Makita grease N No,2“ ar analogiško) kas 30 val. darbo.

► Pav.29

PASTABA: Originalaus „Makita“ tepalo galite įsigyti iš savo vietinio „Makita“ pardavimo atstovo.

Laikymas

Kai sandėliuojate priedą, atskirtą nuo galios įrenginio, uždėkite dangtelį ant vamzdžio galo.

► Pav.30

Tikrinimo ir techninės priežiūros intervalai

Veikimo valandos		Prieš naudojimą	Kasdien (10 valandų)	30 val.
Visas prietaisas	Apžiūrėkite, ar nėra apgadintų dalių	✓	-	-
Varančioji ašis	Tepkite tepalu	-	-	✓
Galios įrenginys	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją			

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Jeigu susidursite su problema, kuri nėra paaiškinta vadove, nemėginkite išrinkti mašinos. Verčiau kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos „Makita“ pakaitinės dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Variklio nepavyksta paleisti.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Variklis greitai sustoja.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Variklio greitis nedidėja.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Ventiliatoriai nesisuka. ⇒ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Galios įrenginio ir priedo vamzdžiai prijungti netinkamai.	Tinkamai prijunkite vamzdžius.
	Neįprastai veikia pavaros sistema	Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprastai vibruoja galios įrenginys. ⇒ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Neįprastai veikia pavaros sistema	Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Ventiliatoriai sukasi toliau net ir atleidus gaiduką. ⇒ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Netinkamai veikia galios įrenginys.	Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Su šiaime vadove nurodyta „Makita“ mašina rekomenduojama naudoti šiuos įtaisus arba priedus. Naudojant bet kokius kitus įtaisus arba priedus, gali kilti pavojus sužaloti žmones. Įtaisus arba priedus naudokite tik pagal nurodytą paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Adapterio vamzdis
- Ilginamasis antgalis
- Plokščiasis antgalis
- Tarpelių valymo antgalių rinkinys
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti gaminio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		UB403MP
Võimekus *1	Õhuvoo maht	0–14,9 m³/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–49,3 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–59,3 m/s
Võimekus *2	Õhuvoo maht	0–12,9 m³/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–42,6 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–50,8 m/s
Võimekus *3	Õhuvoo maht	0–16,8 m³/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–55,4 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–66,5 m/s
Üldpikkus		740–840 mm
Netokaal		1,5 kg

- *1. Puhuritaviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga DUX60 (akuga BL1860B × 2)
*2. Puhuritaviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga DUX18 (akuga BL1860B)
*3. Puhuritaviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga UX01G (akuga BL4040)
- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
 - Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.

Heakskiidetud mootorseade

See tarvik on heaks kiidetud ainult järgmis(t)e mootor-seadme(te)ga kasutamiseks:

- Juhtmeta universaalne mootorajam DUX60
- Juhtmeta universaalne mootorajam DUX18
- Juhtmeta universaalne mootorajam UX01G

⚠HOIATUS: Ärge kasutage tarvikut koos heakskiitmata mootorajamiga. Heakskiiduta kombinatsioon võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

Sümbolid

- Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.
- | | |
|--|---|
| | Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik. |
| | Lugege juhendit. |
| | Hoidke käed pöörlevatest osadest eemal. |
| | Pikad juuksed võivad vahele jäädes õnnetusi põhjustada. |
| | Hoidke kõrvalised isikud eemal. |
| | Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset. |
| | Ärge jätke seadet niiskuse kätte. |

Ni-MH
Li-Ion

Ainult EL-i riikide puhul
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega!
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, akude ja patareide ning nende jäätmete direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmed koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud rätastega prügikasti sümbol.

Kavandatud kasutus

See tarvik on ette nähtud sobiva mootorseadmega ühendatult ainult tolmu puhumiseks. Ärge kasutage tarvikut muudel eesmärkidel. Tarviku väärkasutamine võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, ettevõtte aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Volitame **Kazuhisa Makino** koostama tehnilist dokumenti ja deklareerima oma ainuvastutusel, et toode/tooted;

Nimetus: **puhuritarvik**. Tüübitähis(ed): **UB403MP**.

Vastab kõikidele direktiivi **2006/42/EÜ** asjakohastele sätetele ning järgmistele EÜ/EL-i direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele: **2000/14/EC** ning on valmistatud kooskõlas järgmistele harmoneeritud standardidega: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Deklaratsiooni koht ja kuupäev: **Kortenberg, Belgia. 26.9.2024**

Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.**



Vastavusdeklaratsioon (ÜK jaoks)

Ainult ÜK jaoks

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. Tehnilise toimiku volitatud koostaja on **Kazuhisa Makino** ning kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted:

Nimetus: **puhuritarvik**. Tüübitähis(ed): **UB403MP**. täidab kõiki **S.I. 2008/1597 (koos muudatustega)** sätteid ning täidab ka kõiki järgmistele ÜK määruste sätteid: **S.I. 2001/1701 (koos muudatustega)** ning on valmistatud kooskõlas järgmistele standardidega: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Deklaratsiooni koht ja kuupäev: **Kortenberg, Belgia. 26.9.2024**

Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**

Importija: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, ÜK**



OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustatsioonid ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Tööpiirkonna ohutus

1. **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Asju täiskuhjatud või pimedad alad soodustavad õnnetuste teket.
2. **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, nagu tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
3. **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisega võib kaasneda kontrolli kaotus.

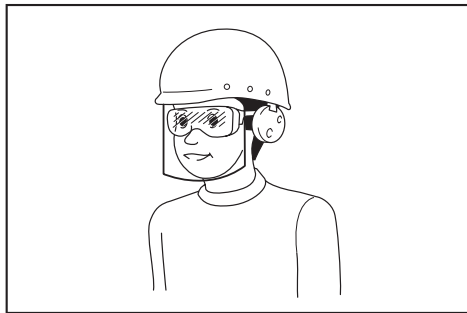
Elektriohutused

1. **Elektritööriistade pistik peab sobima pistikupesaga. Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage adapterpistikuid maandatud elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögriski.
2. **Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Eksisteerib suurenenud elektrilöögrisk, kui teie keha on maandatud.
3. **Elektritööriistad ei tohi sattuda vihma kätte või märga kohta.** Elektritööriista sisse läinud vesi suurendab elektrilöögriski.
4. **Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kunagi kasutage elektrijuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke juhe eemal kuumast, õlist, teravatest nurkadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögriski.
5. **Kui töötate elektritööriistaga välistingimustes, kasutage sellist pikendusjuhet, mis sobib väljas kasutamiseks.** Välistingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögriski.
6. **Kui niiskes asukohas elektritööriistaga töötamine on vältimatu, kasutage lekkevoolukaitsmehi (RCD) kaitstud vooluahelat.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
7. **Mootortööriistad võivad tekitada elektromagnetvälju (EMV), mis ei ole kasutajale kahjulikud.** Küll aga peaksid südamestimulaatorite ja teiste värske meditsiiniseadmetega kasutajad võtma enne mootortööriista kasutamist nõu saamiseks ühendust oma seadme tootja ja/või arstiga.

Isiklik ohutus

1. **Püsige ergas, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriistaga töötamisel tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Elektritööriistadega töötades võib tähelepanematus endaga kaasa tuua tõsised tervisekahjustusi.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsemeid.** Kaitsevahendid, näiteks oludesse sobiv tolumask, libisemiskindlad turvalatsid, kõva peakate või kõrvaklapid, vähendavad tervisekahjustusi.
- Vältige juhukäivitust.** Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuga ühendamist, ülesvõtmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine näppu lülitil hoides või sisse lülitatud tööriista pingestamine suurendab õnnetuse tekkimise ohtu.
- Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed enne elektritööriista käivitamist.** Mutrivõti või mingi muu võti, mis on jäetud elektritööriista pöörleva osa külge, võib põhjustada tervisekahjustusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele ette. Hoidke kogu aeg jalad kindlalt maas ning hoidke tasakaalu.** See tagab parema kontrolli elektritööriista üle ootamatutes olukordades.
- Riietuge kohaselt. Ärge kandke lahtisi riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade külge jääda.
- Kui seadmed on varustatud tolmueraldus- ja kogumisvahenditega, veenduge, et need oleks ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmu kogumise kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud riske.
- Ärge laske tööriistade sagedase kasutamise tulemusel tekkival enesekindlusel muuta end hooletuks ega tööriista ohutuspõhimõtteid eiravaks.** Hooletus võib vaid murdosa sekundi vältel põhjustada raske vigastuse.
- Kandke elektritööriistu kasutades oma silmade vigastuste eest kaitsmiseks alati kaitseprille.** Prillid peavad vastama USA-s standardile ANSI Z87.1, Euroopas standardile EN 166 või Austraalias/Uus-Meremaal standardile AS/NZS 1336. Austraalias/Uus-Meremaal on näo kaitsmiseks seadusega nõutud ka näokaitsme kasutamine.



Tööandja kohustus on nõuda, et tööriista operaatorid ja teised tööpiirkonnas viibivad isikud kannaksid sobivat ohutusvarustust.

Elektritööriista kasutamine ja hooldus

- Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage tööks sobilikku elektritööriista.** Elektritööriist töötab paremini ja ohutumalt võimsusel, mis on tööks ette nähtud.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Iga elektritööriist on ohtlik, kui seda ei saa lülitist sisse või välja lülitada, ning see tuleb parandada.
- Enne muudatuste tegemist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade ladustamist lahutage pistik vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhukäivituse riski.
- Hoidke elektritööriista, mida ei kasutata, laste käeulatuses eemale ning ärge lubage kõrvalseisjatel, kes pole elektritööriista ja juhendiga tutvunud, elektritööriistaga töötada.** Kogenematute kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.
- Hooldage elektritööriista ja lisatarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad on tsentreeritud ja liiguvad vabalt, kas esineb katkisi osi või muud, mis võiks elektritööriista tööd mõjutada.** Kui esineb vigastusi, laske elektritööriista enne kasutamist parandada. Paljud õnnetused juhtuvad halvasti hooldatud elektritööriistade tõttu.
- Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud lõikeriistad, millel on teravad lõikeservad, ei kiilu nii lihtsalt kinni ning neid on lihtsam käsitleda.
- Kasutage elektritööriista, lisatarvikuid, tööriista lõiketerasid jne juhendite kohaselt, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriistade kasutamine selleks mitte ette nähtud eesmärkidel võib kaasa tuua ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdetud.** Libisevad käepidemed ja haardepinnad ei lase tööriista ootamatutes olukordades ohutult käsitseta ja juhtida.
- Tööriista kasutamise ajal ärge kandke riidest töökindaid, kuna need võivad kinni jääda.** Liikuvate osade külge kinni jäänud riidest töökindad võivad põhjustada kehavigastusi.

Akuga tööriista kasutamine ja hooldus

- Laadige alati laadijaga, mille tootja on heaks kiitnud.** Laadija, mis sobib kasutamiseks ühte tüüpi akuga, võib kaasa tuua tulekahjuohtu, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.
- Kasutage elektritööriista üksnes spetsiaalselt neile toodetud akudega.** Mis tahes muude akude kasutamine võib tekitada tervisekahjustusi või tulekahjuohtu.
- Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metallesemetega, nagu kirjaklambrid, münnid, võtmed, naelad, kruvid jm väiksed metallesemad, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.** Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi ja tulekahjuohtu.
- Väärkasutamise tagajärjel võib akut valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage.** Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega. Kui vedelik on sattunud silma, minge arsti juurde. Akust väljalavalgunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

5. **Ärge kasutage akupaketti ega tööriista, mis on kahjustatud või muudetud.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda etteaimamatult, põhjustades süttimis-, plahvatus- või vigastusohu.
6. **Kaitske akupaketti ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Tule või kõrgema kui 130 °C temperatuuriga kokkupuutumine võib tuua kaasa plahvatuse.
7. **Pidage kinni kõigist laadimisjuhistest ja ärge laadige akupaketti ega tööriista väljaspool juhendis märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool märgitud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akupaketti ja suurendada süttimisohtu.

Hooldus

1. **Laske elektritööriista hooldada eksperdil, kes kasutab vaid originaalvaruosi.** Siis püsib elektritööriista ohutus.
2. **Ärge hooldage kahjustatud akupakette.** Akupakette võivad hooldada ainult tootja või ametlikud teenusepakkujad.
3. **Järgige õlitamist ja tarkute vahetamist puudutavaid juhtnõude.**

Juhtmeta aiapuhuri ohutushoiatused

Hoiatustes ja ettevaatusabinõudes nimetatud terminid „Power Brush / Power Sweep” ning „masin” tähistavad tarviku ja mootorseadme kombinatsiooni.

1. **Ärge kasutage masinat halva ilmaga, eriti äike-seohu korral.** See vähendab välgulöögi saamise ohtu.
2. **Kandke silmade ja kõrvade kaitsevahendeid.** Sobiv kaitsevahend vähendab kehavigastuste ohtu.
3. **Kandke masinaga töötamise ajal alati mitte-libisevaid ja kaitsvaid jalatseid.** Ärge töötage masinaga, kui olete paljajalu või kannate lah-tisi sandaale. See vähendab jalgade vigastamise ohtu.
4. **Ärge kandke avaraid rõivaid ega aksessuaare, nagu sallid, paelad, ketid, lipsud jne, mis võidakse õhuvõtuavadesse tõmmata.** Siduge pikad juuksed kinni või katke need, et juuksed ei satuks õhuvõtuavadesse. Kui mõni nimetatud esemetest tõmmatakse õhuvõtuavadesse, võib see suurendada kehavigastuste ohtu.
5. **Hoidke kõrvalised isikud masinaga töötamise ajal eemal.** Lendu paiskuv praht võib suurendada kehavigastuste ohtu.
6. **Ärge mitte kunagi suunake puhuriotsakut inimeste, loomade ega akende poole.** Olge prahi puhumisel tahkete objektide, näiteks puude, autode ja seinte läheduses eriti ettevaatlik, sest praht võib neilt tagasi pörgata. Lendu paiskuvad objektid võivad kahjustada vara ning suurendada kehavigastuste ohtu.
7. **Ärge puhuge masinaga põlevaid või suitsevaid esemeid, nt sigarette, tikke või kuuma tuhka.** Need süttimisallikad võivad suurendada tuleohtu.

8. **Ärge puudutage veel liikuvat ventilaatorit.** Enne kui eemaldate osi, mis võimaldavad juurdepääsu ventilaatorile, lülitage masin välja ja oodake, kuni ventilaator jääb seisma. See vähendab liikuvate osade tõttu vigastada saamise ohtu.
9. **Kinnijäänud materjali eemaldamisel või masina hooldamisel lülitage toitelüliti välja.** Masina ootamatu käivitumine kinnijäänud materjali eemaldamisel või hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
10. **Võõrkehad võivad ummistada õhukanalid ja takistada õhuvoolu.** Kui puhumisvõimsus halveneb, eemaldage õhu teekonnal olevad takistused.
11. **Kandke kasutamise ajal alati kindaid.** Vältige masina kasutamist paljaste kätega. See vähendab käte ja sõrmede vigastamise ohtu.
12. **Kasutage seda masinat maapinnal, mitte redelitel ega ebastabiilsel alusel.**
13. **Kui masin lööb vastu kõva eset või tekib tugev vibratsioon, kontrollige, ega masinal pole kahjustusi.**
14. **Kandke alati hoolt selle eest, et ventilatsiooniavad oleksid alati prahist puhtad.**
15. **Puhastage masin enne hoiulepanekut.**

Lisaohutusnõuded

1. **Töötage masinaga ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse olemasolul.** Ärge kasutage masinat piiratud nähtavuse korral. Halb nähtavus võib põhjustada kukkumist või valesti kasutamist.
2. **Ärge kasutage puhurit kõrgetes kohtades.**
3. **Hoidke puhurit töötamise ajal soovitatud asendis ja kindlal tasapinnal.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamise saavutatud) hea tundmise tõttu.

VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

OSADE KIRJELDUS

► Joon.1: 1. Kate 2. Toru 3. Otsak

KOKKUPANEK

▲HOIATUS: Enne varustuse kokkupanemist või reguleerimist lülitage mootor välja ja eemaldage akukassett. Muidu võivad ventilaatorid liikuma hakata ning vigastusi põhjustada.

▲HOIATUS: Seadet kokku pannes või reguleerides asetage seade alati maha. Seadme püstises asendis kokkupanemine või reguleerimine võib põhjustada raske kehavigastuse.

▲HOIATUS: Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Liitetoru monteerimine

▲ETTEVAATUST: Kontrollige alati, kas paigaldusvarras on korralikult paigaldatud. Ebaõige paigaldamine võib põhjustada tarviku mootorseadme küljest ärakukkumist ja põhjustada kehavigastusi.

Kinnitage liitetoru mootorseadmele.

1. Eemaldage toru otsast kork.

► Joon.2: 1. Toru 2. Kork

TÄHELEPANU: Ärge visake korki ära, sest see on vajalik tarviku hoidmiseks.

2. Pöörake jõuallika hooba tarviku suunas.

► Joon.3: 1. Hoob

3. Joondage torul olev vedruneet mootorseadmel oleva noolemärgiga. Sisestage toru, kuni vabastusnupp hüppab üles.

Asendijoon peab olema mootorseadme noolemärgi otsa juures ning torul ja mootorseadmel olevad noolemärgid peavad olema vastakuti.

► Joon.4: 1. Vabastusnupp 2. Mootorseadmel asuv noolemärk 3. Vedruneet 4. Asendijoon 5. Torul asuv noolemärk

4. Pöörake hoob tagasi jõuallika suunas.

► Joon.5: 1. Hoob

Veenduge, et hooba pind oleks toruga paralleelne.

TÄHELEPANU: Ärge pingutage hooba, ilma et tarviku varras oleks sisestatud. Selle eiramisel võib hoob veovõlli sissepääsu liialt pingutada ja seda kahjustada.

Toru eemaldamiseks pöörake hooba tarviku suunas ja tõmmake toru välja, vajutades vabastusnuppu samal ajal alla.

► Joon.6: 1. Hoob 2. Vabastusnupp 3. Toru

Otsakumoodul

Puhuritarviku standardvarustuses on eemaldatav otsak. Reguleerige või vahetage otsak vastavalt enda soovile.

Otsaku eemaldamine

Hoidke tarvikukerest kinni ning keerake ja libistage otsak mööda juhtsoont ettepoole ära.

► Joon.7: 1. Otsak 2. Juhtsoon 3. Puhuri väljalaskeava

Otsaku kinnitamine

Joondage otsaku juhtsoon puhuri väljalaskeava paigalduseendiga. Libistage ja keerake otsak mööda juhtsoont tagasi, kuni see klõpsatusega kohale fikseerub.

► Joon.8: 1. Adapteri toru 2. Puhuri väljalaskeava 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage otsak tugevalt, nii et üks kolmest kolmnurgasümbolist puhuri väljalaskeaval ja otsakul olev kolmnurgasümbol oleksid vastakuti.

Otsakupikkuse reguleerimine

Seadke otsak sõltuvalt kasutusest ühele pikkusele kolmest.

Hoidke tarvikukerest kinni ning keerake ja lükake otsak mööda juhtsoont edasi-tagasi, kuni see klõpsatusega soovitud asendis lukustub.

► Joon.9: 1. Otsak 2. Juhtsoon 3. Kolmnurgasümbolid

Lameda otsaku / pikendusotsaku paigaldamine ja eemaldamine

Lisatarvik

1. Hoidke tarvikukerest kinni ning keerake ja libistage otsak mööda juhtsoont ettepoole ära.

► Joon.10: 1. Otsak 2. Juhtsoon 3. Puhuri väljalaskeava

2. Joondage adapteri torul olev juhtsoon puhuri väljalaskeava paigalduseendiga. Libistage ja keerake adapteri toru mööda juhtsoont tagasi, kuni see klõpsatusega kohale fikseerub.

► Joon.11: 1. Adapteri toru 2. Puhuri väljalaskeava 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage adapteri toru tugevalt, nii et puhuri väljalaskeaval oleva kolme kolmnurgasümboli ja adapteri torul oleva kolmnurgasümboli esiosad oleksid vastakuti.

3. Joondage otsakukinnitusel olev juhtsoon adapteri toru paigalduseendiga. Libistage ja keerake otsakukinnitust mööda juhtsoont edasi-tagasi, kuni see klõpsatusega soovitud asendis fikseerub.

► Joon.12: 1. Lame otsak 2. Pikendusotsak 3. Adapteri toru 4. Juhtsoon 5. Paigalduseend 6. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage otsakukinnitus kindlalt, nii et üks adapteri torul olevast kahest kolmnurgasümbolist ja otsakukinnitusel olev kolmnurgasümbol oleksid vastakuti.

4. Otsakukinnituse eemaldamiseks tehke paigaldamise protseduur vastupidises järjekorras.

Renniootsakute komplekti paigaldamine

Lisatarvik

1. Hoidke tarvikukerest kinni ning keerake ja libistage otsak mööda juhtsoont ettepoole ära.

► **Joon.13:** 1. Otsak 2. Juhtsoon 3. Puhuri väljalaskeava

2. Joondage adapteri torul olev juhtsoon puhuri väljalaskeava paigalduseendiga. Libistage ja keerake adapteri toru mööda juhtsoont tagasi, kuni see klõpsatusega kohale fikseerub.

► **Joon.14:** 1. Adapteri toru 2. Puhuri väljalaskeava 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage adapteri toru tugevalt, nii et puhuri väljalaskeaval oleva kolme kolmnurgasümboli ja adapteri torul oleva kolmnurgasümboli esiosad oleksid vastakuti.

3. Vabastage suur voolikuklamber, keerates selle lahti, ning asetage see läbi adapteri toru.

4. Asetage voolikuklamber (suur) adapteri torul olevale juhtsoonele. Koostu kinnitamiseks keerake voolikuklamber (suur) kinni.

5. Vabastage väike voolikuklamber, keerates selle lahti, ning asetage see läbi adapteri toru.

► **Joon.15:** 1. Voolikuklamber (suur) 2. Voolikuklamber (väike) 3. Krui 4. Adapteri toru

6. Joondage pikendustorul olev juhtsoon adapteri torul oleva paigalduseendiga. Libistage ja keerake pikendustoru mööda juhtsoont tagasi, kuni see klõpsatusega kohale fikseerub.

► **Joon.16:** 1. Pikendustoru 2. Adapteri toru 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage pikendustoru kindlalt, nii et adapteri torul oleva kolmnurgasümboli tagumine osa ja pikendustorul oleva kolmnurgasümboli tagumine osa oleksid vastakuti.

7. Asetage voolikuklamber (väike) pikendustorul olevale juhtsoonele. Koostu kinnitamiseks keerake voolikuklamber (väike) kinni.

► **Joon.17:** 1. Pikendustoru 2. Voolikuklamber (väike)

8. Vajaduse korral saate puhuri tööulatust suurendada, kasutades lisapikendustorusid.

ÄTTEVAATUST: Renniootsakute komplekti paigaldamisel puhuritarkusse ärge kasutage kolme või rohkemat pikendustoru. See võib põhjustada tasakaalutust ja tuua kaasa vigastusi.

9. Otsakul kitsa puhumisnurga seadistamiseks keerake otsakupead.

► **Joon.18:** 1. Otsak 2. Otsaku pea

10. Joondage otsaku juhtsoon puhuri pikendustoru paigalduseendiga. Libistage otsak mööda juhtsoont täiesti tagasi, kuni otsak klõpsatusega lukustub.

Vajaduste muutumisel keerake otsakut ja otsakupead. Puhumisnurka saab pärast paigaldamist vastavalt vajadustele oma soovi järgi muuta.

► **Joon.19:** 1. Otsak 2. Pikendustoru 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Otsaku pea

Komplekti demonteerimiseks keerake otsak kõigepealt nii, et otsakul ja pikendustorul olevad kolmnurgasümbolid oleksid kohakuti. Seejärel tõmmake otsak pikendustorult ära.

► **Joon.20:** 1. Otsak 2. Pikendustoru 3. Kolmnurgasümbolid

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

ÄHOIATUS: Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

ÄHOIATUS: Enne kasutamist reguleerige õlarihm mugavasse asendisse ja seade parajaks.

Puhurifunktsiooni kasutamine

ÄTTEVAATUST: Ärge asetage sisselülitatud masinat maapinnale. Õhuvõtuavast võib sisse sattuda liiva ja tolmu, mis võivad põhjustada riket või kehavigastusi.

Hoidke masinat kindlalt mõlema käega ja liigutage seda töötamise ajal aeglaselt ringi. Kui puhute hoone, suure kivi või sõiduki ümbrust, siis suunake otsak neist eemale. Kui puhute nurgas, siis alustage nurga seest ja seejärel liikuge suuremale pinnale.

Reguleerige õhukiirust mootorseadme lüliti päästikuga vastavalt keskkonna või kasutuskoha tingimustele.

► **Joon.21**

Renniootsakute komplekti kasutamine

ÄTTEVAATUST: Renniootsakute komplekti kasutamisel hoidke puhurit kahe, mitte ühe käega.

► **Joon.22**

ÄTTEVAATUST: Ärge kasutage renniootsakute komplekti elektrijuhtmete läheduses.

► **Joon.23**

ÄTTEVAATUST: Ärge kasutage renniootsakute komplekti tuulise ilmaga.

► **Joon.24**

⚠ETTEVAATUST: Renniootsakute komplekti kasutamisel hoidke inimesed ja loomad puhurist vähemalt 15 m kaugusel.

► Joon.25

Hoidke puhurit püstises asendis, hoides kinni puhuri käepidemest. Asetage puhuri väljalaskeava rennile ja lülitage puhur sisse.

► Joon.26

HOOLDUS

⚠HOIATUS: Enne seadme kontrollimist või hooldamist lülitage mootor välja ja eemaldage akukassett. Muidu võivad ventilaatorid liikuma hakata ning raskeid vigastusi põhjustada.

⚠HOIATUS: Seadet kontrollides või hooldades asetage seade alati maha. Seadme püstises asendis kokkupanemine või reguleerimine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠HOIATUS: Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Kontrollimis- ja hooldusvälbad

Töötund		Enne kasutamist	Iga päev (10 tundi)	30 tundi
Kogu seade	Kontrollige visuaalselt kahjustatud osade olemasolu	✓	-	-
Veovõll	Lisage määrat	-	-	✓
Mootorseade	Vt mootorseadme kasutusjuhendit			

Masina puhastamine

Masina puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebi-
vette kastetud ja välja väänatud lapiga tolm.

► Joon.27

Eemaldage tolm või mustus kinnituse taga olevalt õhuvõtuavalt.

► Joon.28: 1. Õhuvõtuava

Üldine kontrollimine

Kontrollige seoses kahjustustega. Laske need vajaduse korral meie volitatud teeninduskeskusel vahetada.

Liikuvate osade määrimine

TÄHELEPANU: Järgige määrde koguse ja määrimissageduse juhiseid. Selle eiramisel võib ebapiisav määrimine liikuvaid osi kahjustada.

Veovõll:

Lisage määrdeainet (Makita määrdeaine N No,2 või samaväärne) iga 30 töötunni järel.

► Joon.29

MÄRKUS: Makita originaalmääret saate osta kohaliku Makita müügiesindaja käest.

Hoiustamine

Mootorseadmelt eraldatud tarviku hoiundamisel asetage toru otsale kork.

► Joon.30

VEAOTSING

Enne parandustööd kotta pöördumist kontrollige esmalt ise seadet. Ärge proovige masinat lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse parandamisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei käivitu.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Mootor seiskub mõne aja pärast.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Mootori kiirus ei tõuse.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Ventilaatorid ei pöörle. ⇒ Seisake mootor kohe.	Mootorseade ja tarvikud pole korralikult ühendatud.	Ühendage vardad õigesti.
	Veosüsteemis on kõrvalekalded.	Võtke remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootorseade vibreerib ebanormaalselt. ⇒ Seisake mootor kohe.	Veosüsteemis on kõrvalekalded.	Võtke remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Ventilaatorid jätkavad pöörlemist isegi siis, kui lüliti päästik vabastatakse. ⇒ Seisake mootor kohe.	Mootorseade ei tööta korralikult.	Võtke remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadmeid on soovitatav kasutada koos Makita masinaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadmete kasutamisega võib kaasneda vigastusoht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadmeid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Adapteri toru
- Pikendusotsak
- Lame otsak
- Renniootsakute komplekt
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad olla lisatud põhivarustusena toote pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

DANE TECHNICZNE

Model:		UB403MP
Zakresy wydajności *1	Przepływ powietrza	0–14,9 m³/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–49,3 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–59,3 m/s
Zakresy wydajności *2	Przepływ powietrza	0–12,9 m³/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–42,6 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–50,8 m/s
Zakresy wydajności *3	Przepływ powietrza	0–16,8 m³/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–55,4 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–66,5 m/s
Długość całkowita		740–840 mm
Masa netto		1,5 kg

- *1. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową DUX60 (z akumulatorem BL1860B x 2)
- *2. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową DUX18 (z akumulatorem BL1860B)
- *3. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową UX01G (z akumulatorem BL4040)

- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.

Zatwierdzona jednostka napędowa

Przyrządu można używać wyłącznie z poniższymi jednostkami napędowymi:

- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa DUX60
- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa DUX18
- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa UX01G

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać przyrządu z niezatwierdzoną jednostką napędową. Korzystanie z niezatwierdzonej jednostki napędowej może spowodować poważne obrażenia.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
	Istnieje ryzyko wypadku związanego z zaplątaniem się długich włosów.
	Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Chronić przed wilgocią.



Dotyczy tylko państw UE
Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Przeznaczenie

Przystawki można używać wyłącznie do wydmuchiwania pyłu w połączeniu z zatwierdzoną jednostką napędową. Nigdy nie używać tej przystawki do innych celów. Nieprawidłowe korzystanie z przystawki może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Jako producenci: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA**. Upoważniamy **Kazuhisa Makino** do przygotowania dokumentacji technicznej i na własną odpowiedzialność oświadczamy, że produkty:

Oznaczenie: **Dmuchawa - Przystawka**. Oznaczenie typu: **UB403MP**.

Spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia dyrektywy **2006/42/WE**, jak również spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw **WE/UE: 2000/14/EC** i jest produkowana w sposób zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Miejsce i data deklaracji: **Kortenberg, Belgia**.

26.9.2024

Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor — Makita Europe N.V.**

Deklaracja zgodności (Wielka Brytania)

Dotyczy wyłącznie Wielkiej Brytanii

Jako producenci: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA**. Upoważniamy **Kazuhisa Makino** do przygotowania dokumentacji technicznej i na własną odpowiedzialność oświadczamy, że produkty:

Oznaczenie: **Dmuchawa - Przystawka**. Oznaczenie typu: **UB403MP**.

Spełniają wszystkie odpowiednie postanowienia przepisów **S.I. 2008/1597 (z późn. zm.)**, jak również spełniają wszystkie odpowiednie postanowienia następujących przepisów obowiązujących w Wielkiej Brytanii: **S.I. 2001/1701 (z późn. zm.)** i są produkowane w sposób zgodny z następującymi obowiązującymi normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Miejsce i data deklaracji: **Kortenberg, Belgia**.

26.9.2024

Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor — Makita Europe N.V.**

Importer: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Wielka Brytania

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. **W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek bądź słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.

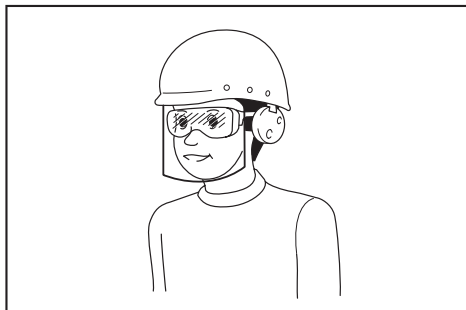
2. **Nie uruchamiać elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym obecne są łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia elektryczne emitują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub gazu.
3. **Trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala podczas użytkowania elektronarzędzia.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. W żadnym przypadku nie przerabiać wtyczki w żaden sposób. Nie stosować wtyczek rozgałęźnych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem.** Oryginalne wtyczki i dopasowane odpowiadające im gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
2. **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kucharki czy lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało jest uziemione.
3. **Nie wystawiać elektronarzędzi na deszcz ani wilgoć.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
4. **Obchodzić się z przewodem zasilającym w prawidłowy sposób. W żadnym przypadku nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia czy ciągnięcia elektronarzędzia ani wyjmować wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód.** Trzymać przewód zasilający z daleka od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych obiektów. Uszkodzone lub splecione przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. **Podczas użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz stosować przedłużacz przewodu odpowiedni do zastosowań na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
6. **Jeśli używanie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Wyłącznik różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
7. **Elektronarzędzia mogą wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika.** Niemniej jednak, przed rozpoczęciem używania elektronarzędzia osoby korzystające z rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych powinny skontaktować się z producentem tego urządzenia i/lub zasięgnąć opinii lekarza.
2. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.
3. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
4. **Wyjąć wszystkie klucze regulacyjne i narzędzia przed uruchomieniem elektronarzędzia.** Pozostawienie klucza w obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
5. **Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze stać na pewnym podłożu i trzymać równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidywanych sytuacjach.
6. **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z daleka od części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
7. **Jeśli urządzenia są wyposażone w podłączenie odsysania pyłu i funkcję zbierania, to należy je podłączyć i odpowiednio stosować.** Korzystanie z takich funkcji może ograniczyć zagrożenia powodowane przez pył.
8. **Nie należy pozwolić, aby doświadczenie zdobyte podczas częstego użytkowania wielu narzędzi przerodziło się w zadowolenie z siebie i ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi narzędzia.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.
9. **Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi.** Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.

Bezpieczeństwo osobiste

1. **Trzymać się na baczności, patrzeć co się robi oraz zachowywać zdrowy rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem.** Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie

1. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Stosować elektronarzędzia odpowiednie dla danego zastosowania.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie w sposób lepszy i bezpieczniejszy przy prędkości i obciążeniu, do jakich zostało zaprojektowane.
2. **Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie działają funkcje przełącznika.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować przełącznikiem, może być niebezpieczne i należy je naprawić.
3. **Odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/lub akumulator, jeśli jest odłączany, przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów czy odłożeniem do przechowywania.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia poza dostępem dzieci i nie dopuszczać osób niezaznajomionych z elektronarzędziem i niniejszą instrukcją obsługi.** Elektronarzędzia w niewprawionych rękach stanowią niebezpieczeństwo.
5. **Dbać o elektronarzędzia i akcesoria. Należy sprawdzić elektronarzędzie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pękniętych części oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Jeśli elektronarzędzie uszkodzi się, należy je naprawić przed ponownym użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez elektronarzędzia w złym stanie.
6. **Dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących nie są podatne na zakleszczenia i łatwiej je kontrolować.
7. **Używać elektronarzędzie, akcesoria, narzędzia itp. zgodnie z instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy.** Stosowanie elektronarzędzia do zastosowań innych niż przewidziane może powodować zagrożenie.
8. **Utrzymywać rękojeści i powierzchnie chwytów suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i jego kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.
9. **Podczas pracy z narzędziem nie wolno korzystać z materiałowych rękawic roboczych, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez to narzędzie.** Wciągnięcie rękawic w ruchome części urządzenia może wywołać obrażenia ciała.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperaturę wykraczającą poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.
3. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla akumulatorowej dmuchawy ogrodowej

Określenia „szczotka obrotowa/zamiatarka” oraz „maszyna” w ostrzeżeniach i środkach bezpieczeństwa dotyczą przyrządu połączonych z jednostką napędową.

1. **Nie należy używać maszyny przy złej pogodzie, w szczególności jeśli istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Pozwala to zmniejszyć ryzyko porażenia piorunem.
2. **Używać okularów ochronnych i ochronników słuchu.** Odpowiednie środki ochrony osobistej pozwalają zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.
3. **Podczas użytkowania maszyny zawsze należy nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Nie wolno używać maszyny bez założonego obuwia lub nosząc sandały.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp.
4. **Nie nosić luźnych ubrań ani akcesoriów, takich jak szalik, sznurki, łańcuchy, krawaty itp., które mogłyby dostać się do wlotów powietrza. Związać lub zakryć długie włosy, aby nie dostały się do wlotów powietrza. Jeśli któryś z tych elementów zostanie się do wlotów powietrza, może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.**
5. **Podczas korzystania z maszyny osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.** Wyrzucane odłamki mogą zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
6. **Nie wolno kierować końcówek dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani okien. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wydmuchiwania odłamków w pobliżu dużych obiektów, takich jak drzewa, samochody czy ściany, ponieważ odłamki mogą się od nich odbić. Wyrzucane przedmioty mogą uszkodzić mienie i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.**
7. **Nie wydmuchiwać za pomocą maszyny niczego, co się pali lub dymi, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.** Takie źródła zapłonu mogą zwiększyć ryzyko pożaru.
8. **Nie wolno dotykać poruszającego się wentylatora. Przed zdjęciem jakiegokolwiek części umożliwiającej dostęp do wentylatora należy wyłączyć maszynę i zaczekać, aż wentylator się zatrzyma. Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.**
9. **Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania maszyny należy się upewnić, że przełącznik zasilania jest wyłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie maszyny podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
10. **Ciała obce mogą zablokować kanały powietrza i utrudnić przepływ powietrza. Należy usunąć wszelkie przeszkody ze ścieżki powietrza, jeśli wydajność przedmuchu się obniżyła.**
11. **Podczas pracy zawsze nosić rękawice. Należy unikać obsługiwanie maszyny gołymi rękami. Zmniejsza to ryzyko obrażeń dłoni i palców.**

12. **Maszyny należy używać na poziomie gruntu. Nie wolno korzystać z niej na drabinie ani niestabilnej podstawie.**
13. **W przypadku uderzenia maszyny o twardy przedmiot lub zauważenia nadmiernych drgań należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń.**
14. **Należy przez cały czas utrzymywać otwory wentylacyjne w czystości.**
15. **Przed przechowywaniem wyczyścić maszynę.**

Dodatkowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. **Maszyny należy używać tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu. Nie używać maszyny, gdy widoczność jest ograniczona. Grozi to upadkiem lub nieodpowiednią obsługą w wyniku złej widoczności.**
2. **Nie używać dmuchawy na dużych wysokościach.**
3. **Zawsze używać dmuchawy w zalecanej pozycji oraz na stabilnym podłożu.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

OPIS CZĘŚCI

► Rys.1: 1. Nasadka 2. Drażek 3. Dysza końcowa

MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed montażem lub regulacją wyposażenia należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator. W przeciwnym razie wentylatory mogą zacząć się poruszać, powodując obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas montażu lub regulacji urządzenia zawsze należy położyć je na podłożu. Montowanie lub regulowanie narzędzia w położeniu pionowym może spowodować poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

Podłączanie drążka przyrządu

⚠ PRZESTROGA: Po zakończeniu montażu zawsze należy sprawdzać, czy drążek przyrządu jest poprawnie zamontowany. Nieprawidłowa instalacja może spowodować odpadnięcie przyrządu z jednostki napędowej i wywołać poważne obrażenia ciała.

Podłączanie drążka przyrządu do jednostki napędowej.

1. Należy zdjąć nasadkę z końca drążka.

► **Rys.2:** 1. Drążek 2. Nasadka

UWAGA: Nie wyrzucać nasadki, ponieważ jest ona potrzebna podczas przechowywania przystawki.

2. Obrócić dźwignię jednostki napędowej w kierunku przystawki.

► **Rys.3:** 1. Dźwignia

3. Wyrównać bolec sprężynowy na drążku ze strzałką na jednostce napędowej. Wsunąć drążek, tak aby przycisk zwalniający odskoczył.

Upewnić się, że linia pozycji znajduje się na wierzchołku strzałki na jednostce napędowej, a strzałki na drążku i jednostce napędowej są skierowane w swoją stronę.

► **Rys.4:** 1. Przycisk zwalniający 2. Strzałka na jednostce napędowej 3. Bolec sprężynowy 4. Linia pozycji 5. Strzałka na drążku

4. Obrócić dźwignię z powrotem w kierunku jednostki napędowej.

► **Rys.5:** 1. Dźwignia

Upewnić się, że powierzchnia dźwigni znajduje się w położeniu równoległym do drążka.

UWAGA: Dźwigni nie należy dokręcać, jeśli drążek przyrządu nie został wprowadzony. W przeciwnym wypadku dźwignia może zbyt mocno zacisnąć koniec wałka napędowego i uszkodzić go.

Aby wyjąć drążek, należy obrócić dźwignię w kierunku przyrządu i wyciągnąć drążek, naciskając przycisk zwalniający.

► **Rys.6:** 1. Dźwignia 2. Przycisk zwalniający 3. Drążek

Zespół dyszy końcowej

Przystawka dmuchawy jest standardowo wyposażona w zdejmowaną dyszę końcową. Dyszę można wyregulować lub wymienić odpowiednio do potrzeb.

Zdejmowanie dyszy końcowej

Trzymając korpus przystawki, obrócić i zsunąć dyszę końcową wzdłuż rowka prowadzącego do przodu.

► **Rys.7:** 1. Dysza końcowa 2. Rowek prowadzący 3. Otwór dmuchawy

Zakładanie dyszy końcowej

Wyrównać rowek prowadzący na dyszy końcowej z występem ustalającym na otworze dmuchawy. Przesunąć dyszę końcową wzdłuż rowka prowadzącego i obrócić ją, tak aby została zamocowana w odpowiednim położeniu i było słyszalne kliknięcie.

► **Rys.8:** 1. Złączka 2. Otwór dmuchawy 3. Rowek prowadzący 4. Występ ustalający 5. Symbole trójkąta

WSKAZÓWKA: Dyszę końcową należy dokładnie zablokować, tak aby jeden z trzech symboli trójkąta na otworze dmuchawy był skierowany w stronę symbolu na dyszy końcowej.

Regulacja długości dyszy

Ustawić jedną z trzech długości dyszy końcowej zależnie od zastosowania.

Trzymając korpus przystawki, obrócić i przesunąć dyszę końcową do tyłu i do przodu wzdłuż rowka prowadzącego, tak aby zablokować ją w wybranym położeniu, co sygnalizuje kliknięcie.

► **Rys.9:** 1. Dysza końcowa 2. Rowek prowadzący 3. Symbole trójkąta

Zakładanie i zdejmowanie płaskiej końcówki/rury przedłużającej

Osprzęt dodatkowy

1. Trzymając korpus przystawki, obrócić i zsunąć dyszę końcową wzdłuż rowka prowadzącego do przodu.

► **Rys.10:** 1. Dysza końcowa 2. Rowek prowadzący 3. Otwór dmuchawy

2. Wyrównać rowek prowadzący na złączce z występem ustalającym na otworze dmuchawy. Przesunąć złączkę wzdłuż rowka prowadzącego i obrócić ją, tak aby została zamocowana w odpowiednim położeniu i było słyszalne kliknięcie.

► **Rys.11:** 1. Złączka 2. Otwór dmuchawy 3. Rowek prowadzący 4. Występ ustalający 5. Symbole trójkąta

WSKAZÓWKA: Złączkę należy dokładnie zablokować, tak aby przedni spośród trzech symboli trójkąta na otworze dmuchawy był skierowany w stronę symbolu na złączce.

3. Wyrównać rowek prowadzący na nasadce dyszy z występem ustalającym na złączce. Przesunąć nasadkę dyszy do tyłu i do przodu wzdłuż rowka prowadzącego i obrócić ją, tak aby została zamocowana w odpowiednim położeniu i było słyszalne kliknięcie.

► **Rys.12:** 1. Płaska końcówka 2. Rura przedłużająca 3. Złączka 4. Rowek prowadzący 5. Występ ustalający 6. Symbole trójkąta

WSKAZÓWKA: Nasadkę dyszy należy dokładnie zablokować, tak aby jeden z dwóch symboli trójkąta na złączce był skierowany w stronę symbolu na nasadce dyszy.

4. Aby zdjąć nasadkę dyszy, należy wykonać procedurę zakładania w odwrotnej kolejności.

Montaż zestawu dyszy do czyszczenia rynny

Opstrzet dodatkowy

1. Trzymając korpus przystawki, obrócić i zsunąć dyszę końcową wzdłuż rowka prowadzącego do przodu.

► **Rys.13:** 1. Dysza końcowa 2. Rowek prowadzący 3. Otwór dmuchawy

2. Wyrównać rowek prowadzący na złączce z występem ustalającym na otworze dmuchawy. Przesunąć złączkę wzdłuż rowka prowadzącego i obrócić ją, tak aby została zamocowana w odpowiednim położeniu i było słyszalne kliknięcie.

► **Rys.14:** 1. Złączka 2. Otwór dmuchawy 3. Rowek prowadzący 4. Występ ustalający 5. Symbole trójkąta

WSKAZÓWKA: Złączkę należy dokładnie zablokować, tak aby przedni spośród trzech symboli trójkąta na otworze dmuchawy był skierowany w stronę symbolu na złączce.

3. Poluzować duży zacisk przewodu, odkręcając go, i przeciągnąć przez złączkę.

4. Umieścić zacisk przewodu (duży) na rowku prowadzącym na złączce. Dokręcić zacisk przewodu (duży) w celu zamocowania zespołu.

5. Poluzować mały zacisk przewodu, odkręcając go, i przeciągnąć przez złączkę.

► **Rys.15:** 1. Zacisk przewodu (duży) 2. Zacisk przewodu (mały) 3. Śruba 4. Złączka

6. Wyrównać rowek prowadzący na przedłużce z występem ustalającym na złączce. Przesunąć przedłużkę wzdłuż rowka prowadzącego i obrócić ją, tak aby została zamocowana w odpowiednim położeniu i było słyszalne kliknięcie.

► **Rys.16:** 1. Przedłużka 2. Złączka 3. Rowek prowadzący 4. Występ ustalający 5. Symbole trójkąta

WSKAZÓWKA: Przedłużkę należy dokładnie zablokować, tak aby tylny spośród dwóch symboli trójkąta na złączce był skierowany w stronę symbolu na przedłużce.

7. Umieścić zacisk przewodu (mały) na rowku prowadzącym przedłużki. Dokręcić zacisk przewodu (mały) w celu zamocowania zespołu.

► **Rys.17:** 1. Przedłużka 2. Zacisk przewodu (mały)

8. W razie potrzeby można zwiększyć zasięg dmuchawy, montując dodatkowe przedłużki.

▲PRZESTROGA: Jeśli używany jest zestaw dyszy do czyszczenia rynny wraz z przystawką dmuchawy, nie należy używać trzech lub większej liczby przedłużeń. Może dojść do utraty równowagi i doznania obrażeń.

9. Obrócić głowicę dyszy końcowej, aby zmniejszyć kąt nadmuchiwania.

► **Rys.18:** 1. Dysza końcowa 2. Głowica dyszy

10. Wyrównać rowek prowadzący na dyszy końcowej z występem ustalającym na przedłużce. Przesunąć dyszę końcową z powrotem do końca wzdłuż rowka prowadzącego, tak aby została zablokowana, co sygnalizuje kliknięcie.

Obracać dyszę końcową i głowicę dyszy zgodnie z potrzebami. Kąt nadmuchiwania można dowolnie regulować po założeniu w celu dopasowania go do danego zastosowania.

► **Rys.19:** 1. Dysza końcowa 2. Przedłużka 3. Rowek prowadzący 4. Występ ustalający 5. Głowica dyszy

W celu demontażu zestawu najpierw obrócić dyszę końcową, tak aby wyrównać symbole trójkąta na dyszy końcowej i przedłużce. Następnie odłączyć dyszę końcową od przedłużki.

► **Rys.20:** 1. Dysza końcowa 2. Przedłużka 3. Symbole trójkąta

OBSŁUGA

▲OSTRZEŻENIE: Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

▲OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy należy wyregulować położenie uchwytu i wygodnie ustawić szelki nośne.

Obsługa dmuchawy

▲PRZESTROGA: Nie kłaść włączonej maszyny na podłożu. Piach lub pył mogą przedostać się do środka przez wlot powietrza i spowodować usterkę lub doprowadzić do obrażeń ciała.

Trzymać maszynę mocno oburącz i powoli ruszać nią na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.

Ustawić prędkość powietrza za pomocą spustu przełącznika jednostki napędowej odpowiednio do środowiska lub warunków roboczych.

► **Rys.21**

Korzystanie z zestawu dyszy do czyszczenia rynny

▲PRZESTROGA: Podczas korzystania z zestawu dyszy do czyszczenia rynny nie należy trzymać dmuchawy jedną ręką, ale dwoma rękami.

► **Rys.22**

⚠ PRZESTROGA: Nie należy używać zestawu dyszy do czyszczenia rynniny w pobliżu przewodów elektrycznych.

► Rys.23

⚠ PRZESTROGA: Nie należy używać zestawu dyszy do czyszczenia rynniny przy wietrznej pogodzie.

► Rys.24

⚠ PRZESTROGA: Podczas użycia zestawu dyszy do czyszczenia rynniny inne osoby lub zwierzęta nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 15 m od dmuchawy.

► Rys.25

Dmuchawę należy skierować do góry, przytrzymując za uchwyt dmuchawy. Otwór dmuchawy należy umieścić w rynninie, a następnie włączyć dmuchawę.

► Rys.26

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem przeglądu lub konserwacji wyposażenia należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator. W przeciwnym razie wentylatory mogą zacząć się poruszać, powodując poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: Na czas kontroli lub konserwacji urządzenia zawsze należy położyć je na podłożu. Montowanie lub regulowanie narzędzia w położeniu pionowym może spowodować poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie urządzenia

Czyścić urządzenie, wycierając kurz suchą szmatką lub wykręconą szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie z dodatkiem mydła.

► Rys.27

Usunąć pył i zanieczyszczenia z wlotu powietrza z tylnej części przystawki.

► Rys.28: 1. Wlot powietrza

Ogólna kontrola

Sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia części. W razie potrzeby zgłosić się do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wymiany uszkodzonych części.

Smarowanie ruchomych części

UWAGA: Przestrzegać instrukcji odnośnie do częstotliwości smarowania i ilości smaru. W przeciwnym razie niewystarczające smarowanie może spowodować uszkodzenie części ruchomych.

Walek napędowy:

Nakładać smar (smar Makita N No.2 lub jego zamiennik) co 30 godzin pracy.

► Rys.29

WSKAZÓWKA: Oryginalny smar firmy Makita można zakupić u lokalnego przedstawiciela firmy Makita.

Przechowywanie

Podczas przechowywania przystawki bez jednostki napędowej należy nasadkę na koniec rury.

► Rys.30

Odstępy czynności kontrolnych i konserwacyjnych

Godziny pracy		Przed przystąpieniem do pracy	Codziennie (10 godzin)	30 godzin
Cała jednostka	Kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzonych części	✓	-	-
Walek napędowy	Nakładanie smaru	-	-	✓
Jednostka napędowa	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej			

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem maszyny do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować maszyny we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Silnik się nie uruchamia.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Silnik zatrzymuje się wkrótce po uruchomieniu.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Prędkość obrotowa silnika nie wzrasta.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Wentylatory się nie obracają. ⇒ Natychmiast wyłączyć silnik.	Drążki jednostki napędowej i przyrządu nie są poprawnie połączone.	Połączyć drążki w odpowiedni sposób.
	Nietypowy układ napędowy	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Jednostka napędowa drga w nietypowy sposób. ⇒ Natychmiast wyłączyć silnik.	Nietypowy układ napędowy	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Wentylatory obracają się nawet po zwolnieniu spustu przełącznika. ⇒ Natychmiast wyłączyć silnik.	Jednostka napędowa nie działa prawidłowo.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z maszyną Makita opisaną w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Złączka
- Rura przedłużająca
- Płaska końcówka
- Zestaw dyszy do czyszczenia rynny
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		UB403MP
Teljesítmény *1	Levegőmennyiség	0 - 14,9 m³/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 49,3 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 59,3 m/s
Teljesítmény *2	Levegőmennyiség	0 - 12,9 m³/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 42,6 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 50,8 m/s
Teljesítmény *3	Levegőmennyiség	0 - 16,8 m³/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 55,4 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 66,5 m/s
Teljes hossz		740 - 840 mm
Nettó tömeg		1,5 kg

*1. A fűvótartozék kapacitásai az DUX60 vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben (BL1860B x 2 akkumulátorral)

*2. A fűvótartozék kapacitásai az DUX18 vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben (BL1860B akkumulátorral)

*3. A fűvótartozék kapacitásai az UX01G vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben (BL4040 akkumulátorral)

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

Jóváhagyott meghajtóegység

A jelen tartozék kizárólag a következő meghajtóegységgel/egységekkel használható:

- DUX60 vezeték nélküli többfunkciós alapgép
- DUX18 vezeték nélküli többfunkciós alapgép
- UX01G vezeték nélküli többfunkciós alapgép

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a tartozékot nem jóváhagyott meghajtóegységgel. A nem jóváhagyott alkatrészek kombinációja súlyos személyi sérülést okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne nyúljon a forgó részekhez.
	A hosszú haj beleakadhat az alkatrészekbe.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.



Viseljen védőszemüveget és fülvédőt!



Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaikat negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szeméttel!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékaikról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.

Rendeltetés

A jelen tartozék kizárólag por fűvására szolgál, és kizárólag a jóváhagyott meghajtóegységhez csatlakoztatható. A tartozékot nem szabad más célra használni. A tartozék helytelen használata súlyos sérülést okozhat.

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

Mi, a: **Makita Europe N.V.**, székhely: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. mint gyártó felhatalmazzuk **Kazuhisa Makino**-t a műszaki leírás elkészítésére, valamint saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), úgy mint a:

Meghatározás: **Fűvótartozék**. Típuszám(ok): **UB403MP**.

Megfelel a **2006/42/EK** irányelvnek, és megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének is: **2000/14/EC**, illetve a következő harmonizált szabványok alapján kerültek legyártásra: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. A nyilatkozat helye és kelte: **Kortenberg, Belgium**.

26.9.2024

Felelős személy: **Kazuhisa Makino**, igazgató – **Makita Europe N.V.**



Megfelelőségi nyilatkozat (Egyesült Királyság)

Csak az Egyesült Királyságra vonatkozik

Mi, a: **Makita Europe N.V.**, székhely: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. mint gyártó felhatalmazzuk **Kazuhisa Makino**-t a műszaki leírás elkészítésére, valamint saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), úgy mint a:

Meghatározás: **Fűvótartozék**. Típuszám(ok): **UB403MP**.

Megfelel az **S.I. 2008/1597 (módosított)** irányelvnek, és megfelel az alábbi nagy-britanniai, szabályozásra vonatkozó rendelkezésének is: az **S.I. 2001/1701 (módosított)** rendelkezés követelményeinek, illetve a következő vonatkozó szabványok alapján kerültek legyártásra: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

A nyilatkozat helye és kelte: **Kortenberg, Belgium**.

26.9.2024

Felelős személy: **Kazuhisa Makino**, igazgató – **Makita Europe N.V.**

Importőr: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Egyesült Királyság



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

1. **Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra.** A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetet idézhetnek elő.
2. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, úgy mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
3. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.** A figyelem elterelődése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

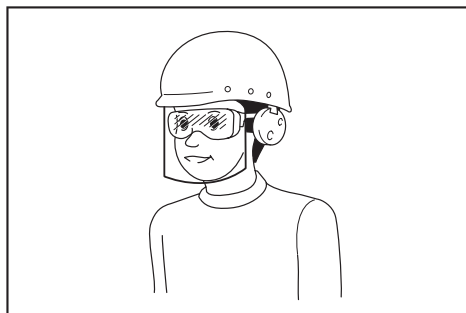
Elektromos biztonság

1. **A elektromos szerszám csatlakozójának illenie kell a csatlakozó aljzathoz. Soha, bármilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon csatlakozóadaptert földelt elektromos szerszámmal.** A módosítás nélküli csatlakozók és az azoknak megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
2. **Kerülje el hogy a teste földelt felületekkel érintkezzen mint pl. a vízvezetékek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőgépek.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.
3. **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves körülményeknek.** A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
4. **Ne rongálja a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszám hordozásához, vontatásához vagy a csatlakozóból kihúzásához. Övja a vezetéket hőtől, olajtól, éles sarkaktól vagy a mozgó részekről.** A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
5. **A szerszámgép kültéri használata során alkalmazzon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbítót. A kültéri használatnak megfelelő vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.**

6. Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nedves környezetben történő használata, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolóval (FI) ellátott áramellátást. Ennek használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
7. A szerszámgépek a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhatnak létre. Azonban a szívritmus-szabályozóval vagy egyéb hasonló orvosi eszközzel élő felhasználóknak javasoljuk, hogy a szerszámgép használata előtt kérjék ki az eszközgyártó vagy az orvosok tanácsát.
9. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.

Személyi biztonság

1. Legyen éber, figyeljen arra amit csinál és használja a józan esztét amikor villamos szerszámot működtet. Ne használjon elektromos szerszámot amíg fáradt vagy gyógyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben komoly személyi sérüléshez vezethet.
2. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszámentes cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.
3. Akadályozza meg a gép véletlenszerű elindulását. Az áramforráshoz való csatlakoztatás és/vagy az akkumulátor behelyezése, illetve a gép felemelése vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Szerszámgépek szállítása kapcsológombon tartott ujjal vagy szerszámgépek áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.
4. Távolítsa el a beállítókulcsokat vagy segédcszököket a gép bekapcsolása előtt. A gép forgó részéhez csatlakozó kulcs vagy egyéb beállítóeszköz személyi sérülést okozhat.
5. Ne hajoljon előre túlságosan. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlyú megtartásával dolgozzon. Ez lehetővé teszi az elektromos gép jobb kezelését váratlan helyzetekben.
6. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Haját és ruháját tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó részekbe.
7. Ha lehetősége van porszivó és gyűjtő berendezések üzemeltetésére, gondoskodjon ezek helyes csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A por összegyűjtése csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. Akkor is figyeljen oda és tartsa be a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, ha már régóta használja a gépet, és jól ismeri azt. Az elővigyázatosság hiánya a másodperc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

Elektromos gépek használata és gondozása

1. Ne terhelje túl az elektromos gépet. Használjon az alkalmazásnak megfelelő elektromos gépet. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban elvégzi a munkát, olyan ütemben, amilyenre tervezték.
2. Ne használja az elektromos szerszámot ha a csatlakozójával nem lehet azt ki- és bekapcsolni. Minden elektromos szerszám amely nem vezérelhető a csatlakozójával veszélyes és ki kell javítani.
3. Húzza ki a csatlakozót a hálózathoz és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha eltávolítható), mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t végezne el a készüléken, illetve mielőtt tárolja. Az ilyen óvintézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának veszélyét.
4. A használaton kívüli elektromos szerszámokat tárolja a gyermekek által nem hozzáférhető helyen és ne engedje hogy az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek kezeljék azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek a nem gyakorlott felhasználók kezében.
5. Tartsa karban a szerszámgépeket és azok kiegészítőit. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibás beállítások vagy beragadt mozgó részek, eltört részek, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha sérülést észlel, használat előtt javíttassa meg a szerszámgépet. Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
6. A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott vágóeszköz amelynek élesek a vágóélei kisebb valószínűséggel szorul a vágott anyagba és könnyebb a kezelése.

7. A szerszámgépet, kiegészítőit, a fúrókat stb. ezen utasítások szerint használja, figyelembe véve a munkakörnyezetet és a végrehajtandó feladatot is. A szerszámgép tervezettől eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
8. Tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat/karokat és a marokfelületeket. Amennyiben a fogantyú/kar vagy a marokfelület csúszós, az jelentősen megnehezíti a szerszámgép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
9. A szerszám használata közben ne viseljen olyan ruhaanyagból készült védőkesztyűt, amely beleakadhat a szerszámba. Ha a ruhakesztyű beleakad a mozgó alkatrészekbe, személyi sérülést okozhat.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantatása

1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsd az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Szerviz

1. Elektromos szerszámanak szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyeztetre. Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.

3. A szerszám kenésekor vagy tartozékcseré alatt kövesse az utasításokat.

Akkumulátoros lombfúvó biztonsági figyelmeztetések

A figyelmeztetésekben és az óvintézkedésekben szereplő „motoros kefe / motoros seprű” és „gép” kifejezések a tartozék és a meghajtóegység kombinációját jelentik.

1. Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
2. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
3. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Ne működtesse a gépet meztitláb vagy nyitott szandálban. Ez csökkenti a lábsérülés kockázatát.
4. Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan tárgyakat, mint sálak, zsinórok, láncok, nyakkendők stb., amelyek a légbeömlőkbe kerülhetnek. A hosszú hajat kösse hátra vagy takarja el, hogy az ne kerüljön a légbeömlőkbe. Ha ezen tárgyak bármelyike a légbeömlőkbe kerül, az növelheti a személyi sérülés kockázatát.
5. A gép használata közben tartsa távol a közelben tartózkodókat. A kidobott törmelék növelheti a személyi sérülések kockázatát.
6. Soha ne mutasson a fúvó fúvókájával emberek, háziállatok vagy ablakok irányába. Legyen különösen óvatos, ha szilárd tárgyak, például fák, gépkocsik és falak közelében fújja a törmelékét, amelyeken visszapatthanat a törmelék. A kidobott objektumok anyagi károkat okozhatnak, és növelhetik a személyi sérülések kockázatát.
7. Ne használja a gépet égő vagy füstölő tárgyak, például cigaretták, gyufák vagy forró hamu fújására. Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
8. Ne érjen hozzá a ventilátorhoz, amíg mozog. Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a ventilátor leáll, mielőtt eltávolít bármilyen alkatrészt, amely hozzáférést biztosít a ventilátorhoz. Így csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülés kockázatát.
9. Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a gép karbantartásakor győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva. A gép váratlan bekapcsolása az elakadt anyag eltávolítása vagy javítás közben súlyos személyi sérüléseket okozhat.
10. Az idegen anyagok elzárhatják a légcsatornákat és megterhelhetik a levegő áramlását. Távolítsa el minden akadályt a levegő útjából, ha az befolyásolja a fűvételjesítményt.
11. A munkavégzés közben mindig viseljen kesztyűt. Ne működtesse a gépet csupasz kézzel. Ez csökkenti a kéz- és ujsérülés kockázatát.
12. A gépet talajszinten használja, ne létrán vagy bármilyen instabil támaszon.

13. Ha a gép kemény tárgynak ütközik, vagy ha úgy tűnik, hogy túlzott rezgés tapasztalható, vizsgálja meg a gépet sérülés szempontjából.
14. Mindig győződjön meg róla, hogy a szállózó-nyílásokat nem tömítette-e el törmelék.
15. Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.

További biztonsági utasítások

1. A gépet csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja. Ne használja a gépet, ha a látási viszonyok korlátozottak. Ellenkező esetben eleshet vagy hibásan működtetheti a gépet a rossz látási viszonyok miatt.
2. Ne használja a lombfűvót magas helyeken.
3. Mindig a javasolt testhelyzetben és szilárd felületen használja a lombfűvót.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

► **Ábra1:** 1. Kupak 2. Cső 3. Végfűvóka

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS: A gép összeszerelése vagy beállítása előtt állítsa le a motort, és távolítsa el az akkumulátort. Ellenkező esetben a ventilátorok mozoghatnak, ami sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: A gép összeszerelése vagy beállítása során mindig tegye le a gépet. A gép álló helyzetben történő összeszerelése és beállítása súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK” fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

A hosszabbítócső felszerelése

VIGYÁZAT: Mindig ellenőrizze, hogy a tartozék csőve rögzítve van felszerelés után. A helytelen felszerelés azt okozhatja, hogy a tartozék kiesik a meghajtóegységből, és személyi sérülést okoz.

Szerelje fel a hosszabbítócsövet a meghajtóegységre.

1. Távolítsa el a cső végéről a kupakot.

► **Ábra2:** 1. Cső 2. Kupak

MEGJEGYZÉS: Ne dobja el a kupakot, mert a kupak szükséges a tartozék tárolásához.

2. Fordítsa a meghajtóegység karját a tartozék felé.

► **Ábra3:** 1. Kar

3. Illessze a csövön lévő rugós szegecset a meghajtóegységen lévő nyíl jelhez. Nyomja be a csövet, amíg a kioldógomb fel nem ugrik.

Gondoskodjon róla, hogy í pozicionáló vonal a meghajtóegységen lévő nyíl hegyénél legyen, és a csövön és a tápegységen lévő nyíl jelek egymással szemben vannak.

► **Ábra4:** 1. Kioldógomb 2. Nyíl jelzés a meghajtóegységen 3. Rugós szegecs 4. Pozícióvonal 5. Nyíl jelzés a csövön

4. Fordítsa a kart vissza a meghajtóegység felé.

► **Ábra5:** 1. Kar

Ügyeljen arra, hogy a kar felülete párhuzamos legyen a csővel.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza meg a kart, ha a tartozék csőve nincs behelyezve. A kar ilyenkor ugyanis túlzott mértékben befeszítheti, és így károsíthatja a hajtótengely belépő részét.

A cső eltávolításához fordítsa a kart a tartozék irányába, majd húzza ki a csövet, miközben a kioldógombot lenyomva tartja.

► **Ábra6:** 1. Kar 2. Kioldógomb 3. Cső

Végfűvóka összeszerelése

A fűvótartozék alapfelszereltségként levehető végfűvókával van ellátva. Állítsa be vagy cserélje ki a fűvókát a saját igényeinek megfelelően.

Végfűvóka eltávolítása

Tartsa a tartozéktestet, fordítsa el és csúsztassa el a végfűvókát a vezetővázat mentén az elülső irányba.

► **Ábra7:** 1. Végfűvóka 2. Zetetővázat 3. Kífűvónyílás

Végfűvóka felszerelése

Igazítsa a végfűvókán lévő vezetővázatot a fűvóka kífűvónyílásán lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa és fordítsa vissza a végfűvókát a vezetővázat mentén, hogy egy kattanással rögzítse a helyén.

► **Ábra8:** 1. Adaptercső 2. Kífűvónyílás 3. Zetetővázat 4. Szerelvénynyúlvány 5. Háromszög szimbólumok

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a végfűvókát biztonságosan rögzítse úgy, hogy a kifűvónyíláson lévő három háromszög szimbólum közül az egyik és a végfűvókán lévő háromszög szimbólum egymás felé nézzon.

A fűvóka hosszának beállítása

Állítsa be a végfűvókát a háromféle hosszúság egyikére az alkalmazásnak megfelelően.

A tartozéktestet tartva forgassa és csúsztassa előre-hátra a végfűvókát a vezetővázat mentén, hogy egy kattánással a kívánt pozícióban rögzítse.

► **Ábra9:** 1. Végfűvóka 2. Vezetővázat 3. Háromszög szimbólumok

A lapos fűvóka/hosszabbító fűvóka felszerelése és eltávolítása

Opcionális kiegészítők

1. Tartsa a tartozéktestet, fordítsa el és csúsztassa el a végfűvókát a vezetővázat mentén az előlő irányba.

► **Ábra10:** 1. Végfűvóka 2. Vezetővázat 3. Kifűvónyílás

2. Igazítsa az adaptercsövön lévő vezetővázat a fűvóka kifűvónyílásán lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa és fordítsa vissza az adaptercsövet a vezetővázat mentén, hogy egy kattánással rögzítse a helyén.

► **Ábra11:** 1. Adaptercső 2. Kifűvónyílás 3. Vezetővázat 4. Szerelvénynyúlvány 5. Háromszög szimbólumok

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az adaptercsövet biztonságosan rögzítse úgy, hogy a kifűvónyíláson lévő három háromszög szimbólum közül az előlő és az adaptercsövön lévő háromszög szimbólum egymás felé nézzon.

3. Igazítsa a fűvókartozékon lévő vezetővázat az adaptercsövön lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa és fordítsa előre-hátra a fűvókartozékot a vezetővázat mentén, hogy egy kattánással rögzítse a kívánt pozícióban.

► **Ábra12:** 1. Lapos fűvóka 2. Hosszabbító fűvóka 3. Adaptercső 4. Vezetővázat 5. Szerelvénynyúlvány 6. Háromszög szimbólumok

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a fűvókartozékot biztonságosan rögzítse úgy, hogy az adaptercsövön és a fűvókartozékon lévő két háromszög szimbólum valamelyike egymással szemben legyen.

4. A fűvókartozék eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

Ereszkifűvó készlet felszerelése

Opcionális kiegészítők

1. Tartsa a tartozéktestet, fordítsa el és csúsztassa el a végfűvókát a vezetővázat mentén az előlő irányba.

► **Ábra13:** 1. Végfűvóka 2. Vezetővázat 3. Kifűvónyílás

2. Igazítsa az adaptercsövön lévő vezetővázat a fűvóka kifűvónyílásán lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa és fordítsa vissza az adaptercsövet a vezetővázat mentén, hogy egy kattánással rögzítse a helyén.

► **Ábra14:** 1. Adaptercső 2. Kifűvónyílás 3. Vezetővázat 4. Szerelvénynyúlvány 5. Háromszög szimbólumok

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy az adaptercsövet biztonságosan rögzítse úgy, hogy a kifűvónyíláson lévő három háromszög szimbólum közül az előlő és az adaptercsövön lévő háromszög szimbólum egymás felé nézzon.

3. Lazítson meg egy nagy tömlőbilincset kicsavarásával, és vezesse át az adaptercsövön.

4. Helyezze a tömlőbilincset (nagy) az adaptercső vezetővázatára. Húzza meg a tömlőbilincset (nagy) a szerelvény rögzítéséhez.

5. Lazítson meg egy kis tömlőbilincset kicsavarásával, és vezesse át az adaptercsövön.

► **Ábra15:** 1. Tömlőbilincs (nagy) 2. Tömlőbilincs (kicsi) 3. Csavar 4. Adaptercső

6. Igazítsa a hosszabbító csövön lévő vezetővázat az adaptercsövön lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa és fordítsa vissza a hosszabbító csövet a vezetővázat mentén, hogy egy kattánással rögzítse a helyén.

► **Ábra16:** 1. Hosszabbító cső 2. Adaptercső 3. Vezetővázat 4. Szerelvénynyúlvány 5. Háromszög szimbólumok

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító csövet biztonságosan rögzítse úgy, hogy az adaptercsövön és a hosszabbító csövön lévő két háromszög szimbólum hátsó része egymásra mutasson.

7. Helyezze a tömlőbilincset (kicsi) a hosszabbító cső vezetővázatára. Húzza meg a tömlőbilincset (kicsi) a szerelvény rögzítéséhez.

► **Ábra17:** 1. Hosszabbító cső 2. Tömlőbilincs (kicsi)

8. Szükség esetén hosszabbítsa meg a fűvó hatótávolságát extra hosszabbító csövekkel.

⚠VIGYÁZAT: Amikor az ereszkifűvó készletet a fűvókartozékba szereli, ne használjon három vagy több hosszabbító csövet. Az egyensúly elvesztését és ennek következtében sérülést okozhat.

9. A fűvókafejfelfordításával készítsen elő a végfűvókát a szűk fűvási szög kialakítására.

► **Ábra18:** 1. Végfűvóka 2. Fűvókafej

10. Igazítsa a végfűvókán lévő vezetővázat a hosszabbító csövön lévő szerelvénynyúlványhoz. Csúsztassa vissza a végfűvókát végig a vezetővázat mentén, amíg az egy kattánással be nem reteszeli.

Forgassa el a végfűvókát és a fűvókafejet, ahogyan az igényei változnak. A fűvási szög a telepítés után természetesen beállítható, hogy megfeleljen a különböző szögigényeknek.

► **Ábra19:** 1. Végfűvóka 2. Hosszabbító cső 3. Vezetővázat 4. Szerelvénynyúlvány 5. Fűvókafej

A készlet szétszereléséhez először fordítsa el a végfűvókát, hogy a végfűvókán és a hosszabbító csövön lévő háromszögjeleket egymáshoz igazítsa. Ezután húzza szét a végfűvókát a hosszabbító csőből.

- **Ábra20:** 1. Végfűvóka 2. Hosszabbító cső
3. Háromszög szimbólumok

MŰKÖDTETÉS

▲FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK” fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

▲FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt igazítsa az akasztó pozícióját és a vállhevedert az Önnek kényelmes pozícióba.

Fúvó használat

▲VIGYÁZAT: Ne helyezze a gépet a földre **bekapcsolt állapotban**. Homok vagy por kerülhet a légbeömlőnyíláson keresztül, és meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

Tartsa szorosan a gépet mindkét kezével, és lassan körbeforgatva végezze a fúvást. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fúvást, ne fordítsa feléjük a fűvókát. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé. Állítsa be a levegő sebességét a meghajtóegység kapcsológombjával a környezetnek vagy a használati körülményeknek megfelelően.

- **Ábra21**

Ereszkifúvó készlet használata

▲VIGYÁZAT: Az ereszkifúvó készlet használatakor ne egy kézzel tartsa a lombkifúvót, hanem mindkét kézzel.

- **Ábra22**

▲VIGYÁZAT: Ne használja az ereszkifúvó készletet elektromos vezetékek közelében.

- **Ábra23**

▲VIGYÁZAT: Ne használja az ereszkifúvó készletet szeles napokon.

- **Ábra24**

▲VIGYÁZAT: Az ereszkifúvó készlet használatakor tartsa a többi embert és az állatokat legalább 15 m távolságra a lombfűvótól.

- **Ábra25**

Tartsa egyenesen a lombfűvót a fogantyút megfogva. Helyezze a lombfűvó nyílását az ereszre, majd kapcsolja be a lombfűvót.

- **Ábra26**

KARBANTARTÁS

▲FIGYELMEZTETÉS: A gép átvizsgálása vagy karbantartása előtt állítsa le a motort, és távolítsa el az akkumulátort. Ellenkező esetben a ventilátorok mozoghatnak, ami súlyos sérülést okozhat.

▲FIGYELMEZTETÉS: A gép vizsgálata vagy karbantartása során mindig tegye azt le. A gép álló helyzetben történő összeszerelése és beállítása súlyos sérüléseket okozhat.

▲FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK” fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszívódást, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervízközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A gép tisztítása

A gépről egy száraz, vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port.

- **Ábra27**

Távolítsa el a port vagy szennyeződéseket a tartozék hátsó részén lévő légbeömlőnyílásból.

- **Ábra28:** 1. Légbeömlő nyílás

Általános ellenőrzés

Vizsgálja meg, vannak-e sérült alkatrészek. Amennyiben cserére van szükség, vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkaszervizünkkel.

A mozgó alkatrészek kenése

MEGJEGYZÉS: Kövesse a zsírozásra vonatkozó gyakorisági és mennyiségi utasításokat. A nem elegendő zsírozás a mozgó alkatrészek sérülését okozhatja.

Hajtótengely:

Tegyen bele kenőzsírt (Makita N No,2 vagy azzal egyenértékű kenőzsírt) minden 30 órányi használat után.

- **Ábra29**

MEGJEGYZÉS: Eredeti Makita kenőzsír a helyi Makita forgalmazótól szerezhető be.

Tárolás

Ha a tartozékot a meghajtóegységtől külön tárolja, mindig helyezze fel a sapkát a cső végére.

► **Ábra30**

Az ellenőrzések és karbantartások gyakorisága

Üzemórák		Használat előtt	Naponta (10 óra)	30 óra
Teljes egység	Szemrevételezéssel keressen sérült alkatrészeket	✓	-	-
Hajtótengely	Töltse fel kenőanyaggal	-	-	✓
Meghajtóegység	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját			

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszerelni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem indul be.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A motor rövid időn belül leáll.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A motor fordulatszáma nem növelhető.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A ventilátorok nem forognak. ⇒ Haladéktalanul állítsa le a motort.	A meghajtóegység és a tartozék csövei nincsenek megfelelően csatlakoztatva. Hibás meghajtórendszer	Csatlakoztassa a csöveket a megfelelő módon. Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
A meghajtóegység rendellenesen rezeg. ⇒ Haladéktalanul állítsa le a motort.	Hibás meghajtórendszer	Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
A ventilátorok tovább forognak akkor is, ha elengedik a kapcsológombot. ⇒ Haladéktalanul állítsa le a motort.	A meghajtóegység nem működik megfelelően.	Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita géphez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelt standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Adaptercső
- Hosszabbító fúvóka
- Lapos fúvóka
- Ereszkifúvó készlet
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		UB403MP
Výkony *1	Objem vzduchu	0 – 14,9 m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 49,3 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 59,3 m/s
Výkony *2	Objem vzduchu	0 – 12,9 m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 42,6 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 50,8 m/s
Výkony *3	Objem vzduchu	0 – 16,8 m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 55,4 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 66,5 m/s
Celková dĺžka		740 – 840 mm
Čistá hmotnosť		1,5 kg

*1. Výkon nadstavca dýchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou DUX60 (s akumulátorom BL1860B x 2)

*2. Výkon nadstavca dýchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou DUX18 (s akumulátorom BL1860B)

*3. Výkon nadstavca dýchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou UX01G (s akumulátorom BL4040)

- Vzhľadom na neustály výskum a vývoj podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.

Schválená motorová jednotka

Používanie tohto nadstavca je schválené len s nasledujúcimi motorovými jednotkami:

- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka DUX60
- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka DUX18
- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka UX01G

VAROVANIE: Nadstavec nikdy nepoužívajte spolu s neschválenou motorovou jednotkou. Neschválená kombinácia môže spôsobiť vážne zranenie.

Symbody

Nižšie sú uvedené symbody, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.



Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Neaprobujte ruky k otáčajúcim sa častiam.



Dlhé vlasy sa môžu zachytiť do zariadenia a spôsobiť zranenie.



Zabráňte prístupu okolostojacich.



Používajte prostriedky na ochranu zraku a sluchu.



Nevystavujte účinkom vlhkosti.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Určené použitie

Tento nadstavec slúži len na odkukovanie prachu v spojení so schválenou motorovou jednotkou. Nadstavec nikdy nepoužívajte na iné účely. Nesprávne používanie nadstavca môže spôsobiť vážne zranenie.

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.** so sídlom na adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGICKO**. Oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a na základe našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že produkty:

Označenie: **Nadstavec dýchadla**. Označenie typov: **UB403MP**.

Spĺňajú všetky príslušné ustanovenia smernice **2006/42/ES** a zároveň spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizačnými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Miesto a dátum vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko. 26.9.2024**

Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ, Makita Europe N.V.**

Vyhlasenie o zhode (pre Spojené kráľovstvo)

Len pre Spojené kráľovstvo

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.** so sídlom na adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGICKO**. Oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a na základe našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že produkty:

Označenie: **Nadstavec dýchadla**. Označenie typov: **UB403MP**.

Spĺňajú všetky príslušné ustanovenia **právneho aktu 2008/1597 (v platnom znení)** a zároveň spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich nariadení Spojeného kráľovstva: **právny akt 2001/1701 (v platnom znení)** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi určenými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Miesto a dátum vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko. 26.9.2024**

Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ, Makita Europe N.V.**

Dovozca: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Spojené kráľovstvo

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

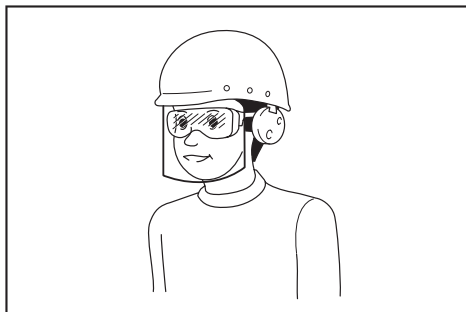
Bezpečnosť pracoviska

1. **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Na neudržiavaných alebo tmavých pracoviskách existuje riziko úrazu.
2. **Nepracujte s elektrickými nástrojmi vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo páru.
3. **Počas používania elektrických nástrojov udržiavajte deti a prízerajúci sa v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

1. **Zástrčka elektrického nástroja musí byť kompatibilná s elektrickou zásuvkou.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri použití uzmenených elektrických nástrojov nepoužívajte žiadne adaptéry. Neupravované zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

2. **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi, napr. s potrubím, radiátormi, šporákmi a chladničkami.** V prípade uzemnenia vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
3. **Nevystavujte elektrické nástroje pôsobeniu dažďa alebo vlhka.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nenamáhajte napájací kábel.** Nikdy neprenášajte elektrický nástroj za napájací kábel ani za pri vytahovaní zo zásuvky neťahajte. Zabráňte, aby kábel prišiel do styku s teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými dielmi. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. **Ak používate elektrický nástroj vonku, používajte predlžovací kábel, ktorý je určený na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
6. **Ak sa elektrický nástroj musí použiť na vlhkom mieste, ako ochranný doplnok použite zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD).** Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
7. **Elektrické nástroje môžu vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré nie sú pre používateľa škodlivé.** Používatelia kardiostimulátorov a ďalších podobných zdravotníckych pomôcok by sa však pred používaním tohto elektrického nástroja mali obrátiť na výrobcu pomôcky a poradiť sa s ním a/alebo s lekárom.
6. **Používajte primeraný odev.** Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
7. **Ak je možné pripojiť zariadenie na odsávanie a zachytávanie prachu, dbajte, aby bolo pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu znižuje riziká spojené s prašnosťou.
8. **Vaše skúsenosti získané pravidelným používaním nástrojov by nemali byť dôvodom na prílišnú sebaistotu a ignorovanie bezpečnostných princípov pri práci s nástrojom.** Neopatrná manipulácia môže mať za následok vážne zranenie, ku ktorému môže dôjsť v zlomku sekundy.
9. **Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí.** Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.



Bezpečnosť osôb

1. **Pri práci s elektrickým nástrojom buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum.** Nepracujte s elektrickým nástrojom, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickými nástrojmi môže mať za následok ťažký úraz.
2. **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znižujú riziko úrazu.
3. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred pripájaním k sieťovému zdroju, vyberaním akumulátora alebo prenášaním nástroja prepnete vypínač do vypnutej polohy. Prenášaním elektrického nástroja s prstom na vypínači alebo pripájaním k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
4. **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte všetky nastavovacie kľúče.** Kľúč ponechaný v otáčajúcej sa časti elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
5. **Pri práci a nenahajujte do diaľky.** Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.

Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

Používanie a starostlivosť o elektrický nástroj

1. **Elektrický nástroj nepreťažujte.** Používajte správny elektrický nástroj na svoju úlohu. Správny elektrický nástroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie pri intenzite použitia, na ktorú je určený.
2. **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak ho nie je možné vypínačom zapnúť alebo vypnúť.** Každý elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
3. **Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uložením elektrického nástroja odpojte jeho zástrčku od napájacieho zdroja, prípadne vyberte akumulátor, ak je odoberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického nástroja.

4. **Nepoužívané elektrické nástroje ukladajte mimo dosah detí a nedovoľte s nimi pracovať osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto nástrojom alebo s týmito pokynmi.** V rukách nepovolaných osôb sú elektrické nástroje nebezpečné.
5. **Elektrické nástroje a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Kontrolujte, či na elektrickom nástroji nedošlo k vyoseniu alebo ohnutoiu pohyblivých častí, prasklinám a akýmkoľvek iným poruchám, ktoré by mohli mať vplyv na používanie elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť.** Zle udržiavané elektrické nástroje často spôsobujú úrazy.
6. **Udržujte rezacie nástroje nabrúsené a čisté.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími čepeľami sa ľahšie ovládajú a je u nich menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú.
7. **Elektrické nástroje, príslušenstvo, rezné elementy atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc na vedomie pracovné podmienky a samotnú prácu, ktorá sa má vykonať.** Používanie elektrického nástroja pre činnosti iné, než pre ktoré je určený, môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.
8. **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo mazivom.** Klzké rukoväte a úchopné povrchy zabraňujú bezpečnej manipulácii a ovládaniu nástroja v neočakávaných situáciách.
9. **Pri používaní tohto nástroja nemajte nasadené látkové pracovné rukavice, ktoré by sa mohli zachytiť do nástroja.** Zachytenie látkových pracovných rukavíc do pohyblivých častí môže spôsobiť poranenie osôb.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie iného požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.

6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.
3. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.**

Bezpečnostné varovania týkajúce sa akumulátorového záhradného dúchadla

Výrazmi „motorová kefa/motorová metla“ a „zariadenie“ sa vo varovaniach a preventívnych opatreniach označuje kombinácia nadstavca a motorovej jednotky.

1. **Nepoužívajte zariadenie počas zlých poveternostných podmienok, hlavne ak existuje riziko bleskov.** Znížite tým riziko zásahu bleskom.
2. **Používajte ochranu očí a ochranu sluchu.** Prímerané ochranné vybavenie znižuje riziko zranenia.
3. **Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Zariadenie neobsluhujte, pokiaľ ste bosí alebo máte obuté sandále.** Znížite tým riziko poranenia chodidiel.
4. **Nenoste voľné oblečenie ani predmety, ako sú šatky, šnúry, retiazky, kravaty atď., ktoré by sa mohli vtiahnúť do prívodov vzduchu. Zviažte alebo zakryte si dlhé vlasy, aby ste mali istotu, že sa nevtiahnu do prívodov vzduchu.** Ak sa niektorá z týchto vecí dostane do prívodov vzduchu, môže to zvýšiť riziko zranenia.
5. **Počas používania zariadenia zabráňte prístupu okolostojacich.** Odletujúce drobné kúsky môžu zvýšiť riziko zranenia.
6. **Hubicu dúchadla nikdy nesmerujte smerom k ľuďom alebo domácim zvieratám ani smerom k oknu. Obzvlášť pozor si dávajte pri fúkaní drobných kúskov v blízkosti pevných predmetov, ako sú stromy, automobily a steny, ktoré môžu spôsobiť odrážanie drobných kúskov.** Odletujúce predmety môžu poškodiť majetok a zvýšiť riziko zranenia.
7. **Nepoužívajte zariadenie na fúkanie ničoho, čo hori alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.** Tieto zdroje vznietenia môžu zvýšiť riziko požiaru.

8. **Nedotýkajte sa ventilátora, kým je stále v pohybe. Pred demontážou akéhokoľvek dielu, ktorý môže poskytnúť prístup k ventilátoru, vypnite zariadenie a počkajte, kým sa ventilátor nezastaví.** Znížite tým riziko zranenia pohyblivými časťami.
9. **Pri čistení zaseknutého materiálu alebo údržbe zariadenia sa uistite, že je vypínač vypnutý.** Neočakávané spustenie zariadenia pri čistení zaseknutého materiálu alebo pri vykonávaní údržby môže spôsobiť vážne zranenie.
10. **Cudzie látky môžu zablokovať vzduchové kanály a spôsobiť sťažené prúdenie vzduchu.** Ak je výkon fúkania ovplyvnený, odstráňte všetky prekážky v ceste vzduchu.
11. **Pri práci vždy používajte rukavice.** Neobsluhujte zariadenie holými rukami. Znížite tým riziko poranenia rúk a prstov.
12. **Toto zariadenie používajte na úrovni zeme, nie na rebríkoch ani akýchkoľvek nestabilných podperách.**
13. **Ak zariadenie narazí na tvrdý predmet alebo sa zdá, že dochádza k nadmerným vibráciám, skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené.**
14. **Vždy zabezpečte, aby boli sa vo vetracích otvoroch nenachádzali žiadne nečistoty.**
15. **Pred uskladnením zariadenie očistite.**

Ďalšie bezpečnostné pokyny

1. **So zariadením pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení. Nepoužívajte zariadenie pri obmedzenej viditeľnosti.** Inak môže dôjsť k pádu alebo nesprávnemu použitiu z dôvodu slabej viditeľnosti.
2. **Dúchadlo nepoužívajte na vyvýšených miestach.**
3. **Dúchadlo používajte v odporúčanej polohe a na pevnom povrchu.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobu (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

POPIS SÚČASTÍ

► Obr.1: 1. Kryt 2. Tyč 3. Koncová hubica

ZOSTAVENIE

VAROVANIE: Pred zostavením alebo nastavením zariadenia vypnite motor a vyberte akumulátor. Inak sa ventilátory môžu uviesť do pohybu a spôsobiť zranenie.

VAROVANIE: Pri zostavovaní a nastavovaní zariadenie vždy položte. Pri zostavovaní alebo nastavovaní zariadenia v zvislej polohe môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

VAROVANIE: Riadte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.

Montáž tyče nadstavca

POZOR: Po inštalácii vždy skontrolujte, či je tyč nadstavca bezpečne pripojená. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť, že nadstavec sa odpojí od motorovej jednotky a spôsobí poranenie.

Nasadte tyč nadstavca na napájaciu jednotku.

1. Odstráňte kryt z konca tyče.

► Obr.2: 1. Tyč 2. Kryt

UPOZORNENIE: Kryt nevyhadzujte, pretože je potrebný pri uskladnení nadstavca.

2. Páčku motorovej jednotky otočte smerom k nadstavcu.

► Obr.3: 1. Páčka

3. Zarovnajete pružinový nit na tyči so značkou šípky na motorovej jednotke. Zasuňte tyč, až kým nevyskočí uvoľňovacie tlačidlo.

Dbajte na to, aby čiara polohy bola na hrote značky šípky na motorovej jednotke a značky šípok na tyči aj na motorovej jednotke smerovali k sebe.

► Obr.4: 1. Uvoľňovacie tlačidlo 2. Šípka na motorovej jednotke 3. Pružinový nit 4. Čiara označujúca polohu 5. Šípka na tyči

4. Otočte páčku späť smerom k motorovej jednotke.

► Obr.5: 1. Páčka

Povrch páčky musí byť v jednej rovine s tyčou.

UPOZORNENIE: Pred uťahovaním páčky zasuňte tyč nadstavca. V opačnom prípade môže páčka príliš silno stiahnuť otvor na hnací hriadeľ a poškodiť ho.

Ak chcete tyč odpojiť, otočte páčku smerom k príslušenstvu a po stlačení uvoľňovacieho tlačidla ťahajte tyč smerom von.

► Obr.6: 1. Páčka 2. Uvoľňovacie tlačidlo 3. Tyč

Zostava koncovkej hubice

Nadstavec dúchadla je štandardne vybavený odnímateľnou koncovou hubicou. Nastavte alebo vymeňte hubicu podľa svojich preferencií.

Odstránenie koncovkej hubice

Držte telo nadstavca a zároveň otočte a posuňte koncovú hubicu pozdĺž vodiacej drážky smerom dopredu.

- **Obr.7:** 1. Koncová hubica 2. Vodiaca drážka
3. Výfukový otvor

Upevnenie koncovkej hubice

Zarovnajte vodiacu drážku na koncovkej hubici s nasadzovacím výstupkom na výfukovom otvore. Posuňte a otočte koncovú hubicu dozadu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila na mieste.

- **Obr.8:** 1. Koncová dýza 2. Výfukový otvor
3. Vodiaca drážka 4. Nasadzovací výstupok
5. Symboly trojuholníka

POZNÁMKA: Bezpečne zaistíte koncovú hubicu tak, aby jeden z troch symbolov trojuholníka na výfukovom otvore a symbol na koncovkej hubici smerovali k sebe.

Nastavenie dĺžky hubice

Nastavte koncovú hubicu na jednu z troch dĺžok podľa vašich aplikácií.

Držte telo nadstavca a zároveň otáčajte a posúvajte koncovú hubicu dozadu a dopredu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila v požadovanej polohe.

- **Obr.9:** 1. Koncová hubica 2. Vodiaca drážka
3. Symboly trojuholníka

Pripevnenie a demontáž plochej hubice/predĺžovacej hubice

Voliteľné príslušenstvo

1. Držte telo nadstavca a zároveň otočte a posuňte koncovú hubicu pozdĺž vodiacej drážky smerom dopredu.

- **Obr.10:** 1. Koncová hubica 2. Vodiaca drážka
3. Výfukový otvor

2. Zarovnajte vodiacu drážku na spojovacej trubici s nasadzovacím výstupkom na výfukovom otvore. Posuňte a otočte spojovaciu trubicu dozadu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila na mieste.

- **Obr.11:** 1. Spojovacia trubica 2. Výfukový otvor
3. Vodiaca drážka 4. Nasadzovací výstupok
5. Symboly trojuholníka

POZNÁMKA: Bezpečne zaistíte spojovaciu trubicu tak, aby predný z troch symbolov trojuholníka na výfukovom otvore a symbol na spojovacej trubici smerovali k sebe.

3. Zarovnajte vodiacu drážku na nadstavci hubice s nasadzovacím výstupkom na spojovacej trubici. Posuňte a otočte nadstavec hubice dozadu a dopredu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila v požadovanej polohe.

- **Obr.12:** 1. Plochá hubica 2. Predĺžovacia hubica
3. Spojovacia trubica 4. Vodiaca drážka
5. Nasadzovací výstupok 6. Symboly trojuholníka

POZNÁMKA: Bezpečne zaistíte nadstavec hubice tak, aby jeden z dvoch symbolov trojuholníka na spojovacej trubici a symbol na prednej strane nadstavca hubice smerovali k sebe.

4. Ak chcete nadstavec hubice demontovať, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.

Inštalácia súpravy hubice na čistenie odkvapů

Voliteľné príslušenstvo

1. Držte telo nadstavca a zároveň otočte a posuňte koncovú hubicu pozdĺž vodiacej drážky smerom dopredu.

- **Obr.13:** 1. Koncová hubica 2. Vodiaca drážka
3. Výfukový otvor

2. Zarovnajte vodiacu drážku na spojovacej trubici s nasadzovacím výstupkom na výfukovom otvore. Posuňte a otočte spojovaciu trubicu dozadu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila na mieste.

- **Obr.14:** 1. Spojovacia trubica 2. Výfukový otvor
3. Vodiaca drážka 4. Nasadzovací výstupok 5. Symboly trojuholníka

POZNÁMKA: Bezpečne zaistíte spojovaciu trubicu tak, aby predný z troch symbolov trojuholníka na výfukovom otvore a symbol na spojovacej trubici smerovali k sebe.

3. Odskrutkovaním uvoľníte veľkú hadicovú svorku a prestrčte ju cez spojovaciu trubicu.

4. Umiestnite hadicovú svorku (veľkú) cez vodiacu drážku na spojovacej trubici. Uťahnite hadicovú svorku (veľkú) na zaistenie zostavy.

5. Odskrutkovaním uvoľníte malú hadicovú svorku a prestrčte ju cez spojovaciu trubicu.

- **Obr.15:** 1. Hadicová svorka (veľká) 2. Hadicová svorka (malá) 3. Skrutka 4. Spojovacia trubica

6. Zarovnajte vodiacu drážku na predĺžovacej trubici s nasadzovacím výstupkom na spojovacej trubici. Posuňte a otočte predĺžovaciu trubicu dozadu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila na mieste.

- **Obr.16:** 1. Predĺžovacia trubica 2. Spojovacia trubica 3. Vodiaca drážka 4. Nasadzovací výstupok 5. Symboly trojuholníka

POZNÁMKA: Bezpečne zaistíte predĺžovaciu trubicu tak, aby zadný z dvoch symbolov trojuholníka na spojovacej trubici a symbol na predĺžovacej trubici smerovali k sebe.

7. Umiestnite hadicovú svorku (malú) cez vodiacu drážku na predlžovacej trubici. Utiahnite hadicovú svorku (malú) na zaistenie zostavy.

► **Obr.17:** 1. Predlžovacia trubica 2. Hadicová svorka (malá)

8. V prípade potreby predĺžte dosah dýchadla pomocou ďalších predlžovacích trubíc.

⚠ POZOR: Pri inštalácii súpravy hubice na čistenie odkvapů spolu s nastavcom dýchadla nepoužívajte tri alebo viac predlžovacích trubíc. Môže to spôsobiť nerovnováhu a viesť k zraneniu.

9. Otáčaním hlavy hubice pripravte koncovú hubicu na vytvorenie úzkeho uhla fúkania.

► **Obr.18:** 1. Koncová hubica 2. Hlavica hubice

10. Zarovnajte vodiacu drážku na koncovej hubici s nasadzovacím výstupkom na predlžovacej trubici. Posuňte koncovú hubicu úplne dozadu pozdĺž vodiacej drážky, aby sa cvaknutím zaistila.

Podľa potreby otáčajte koncovú hubicu a hlavu hubice. Uhol fúkania sa dá po inštalácii ľubovoľne nastaviť, aby vyhovoval vašim rôznym potrebám.

► **Obr.19:** 1. Koncová hubica 2. Predlžovacia trubica 3. Vodiaca drážka 4. Nasadzovací výstupok 5. Hlavica hubice

Ak chcete súpravu rozobrať, najprv otočte koncovú hubicu, aby sa zarovnali symboly trojuholníka na koncovej hubici a predlžovacej trubici. Potom oddelíte koncovú hubicu od predlžovacej trubice.

► **Obr.20:** 1. Koncová hubica 2. Predlžovacia trubica 3. Symboly trojuholníka

PREVÁDZKA

⚠ VAROVANIE: Riadte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.

⚠ VAROVANIE: Pred začatím práce upravte polohu vešiaka a postroja na plece tak, aby pre vás bola pohodlná.

Použitie dýchadla

⚠ POZOR: Keď je zariadenie zapnuté, nedávajte ho na zem. Do prívodu vzduchu by sa mohol dostať piesok alebo prach a spôsobiť poruchu alebo poranenie.

Zariadenie držte pevne oboma rukami a odfukovanie vykonávajte pomalým pohybom zariadenia. Pri odfukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odfukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru. Nastavte rýchlosť prúdenia vzduchu pomocou spúšťačieho spínača motorovej jednotky podľa prostredia alebo podmienok používania.

► **Obr.21**

Používanie súpravy hubice na čistenie odkvapů

⚠ POZOR: Pri používaní súpravy hubice na čistenie odkvapů nedržte dýchadlo len jednou rukou, ale obomi.

► **Obr.22**

⚠ POZOR: Nepoužívajte súpravu hubice na čistenie odkvapů v blízkosti elektrických vedení.

► **Obr.23**

⚠ POZOR: Nepoužívajte súpravu hubice na čistenie odkvapů počas silného vetra.

► **Obr.24**

⚠ POZOR: Pri používaní súpravy hubice na čistenie odkvapů dbajte na to, aby ostatní ľudia alebo zvieratá boli aspoň 15 m od dýchadla.

► **Obr.25**

Držte dýchadlo vzpriamene uchopením rukoväti dýchadla. Umiestnite výfuk dýchadla do odkvapů a potom zapnite dýchadlo.

► **Obr.26**

ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE: Pred kontrolou alebo údržbou zariadenia vypnite motor a vyberte akumulátor. Inak sa ventilátory môžu uviesť do pohybu a spôsobiť vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE: Keď vykonávate kontrolu alebo údržbu zariadenia, zariadenie vždy položte. Pri zostavovaní alebo nastavovaní zariadenia v zvislej polohe môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

⚠ VAROVANIE: Riadte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie zariadenia

Zariadenie očistíte utretím prachu čistou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a následne vyžmýkanou.

► Obr.27

Z prívodu vzduchu na zadnej strane zariadenia odstráňte prach a nečistoty.

► Obr.28: 1. Prívod vzduchu

Celková kontrola

Skontrolujte prípadné poškodenie súčastí. V prípade potreby požiadajte naše autorizované centrum o ich výmenu.

Mazanie pohyblivých častí

UPOZORNENIE: Dodržiavajte pokyny upravujúce frekvenciu a množstvo nanášaného maziva. Nedostatočné mazanie môže spôsobiť poškodenie pohyblivých častí.

Hnacia os:

Aplikujte mazivo (mazivo Makita N No.2 alebo ekvivalent) po každých 30 hodinách prevádzky.

► Obr.29

POZNÁMKA: Originálne mazivo značky Makita si môžete kúpiť od miestneho predajcu spoločnosti Makita.

Uskladnenie

Pri odkladaní nadstavca oddeleného od motorovej jednotky nasadte na koniec trubice kryt.

► Obr.30

Interval kontrol a údržby

Prevádzkové hodiny		Pred začatím činnosti	Denne (10 hodín)	30 hodín
Celá jednotka	Vizuálna kontrola na zistenie poškodenia súčastí	✓	-	-
Hnacia os	Doplnenie maziva	-	-	✓
Motorová jednotka	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky			

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Motor sa neštartuje.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Motor sa zakrátko vypne.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Otáčky motora sa nezvyšujú.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Lopatky ventilátora sa neotáčajú. ⇒ Okamžite vypnite motor.	Potrubia motorovej jednotky a nadstavca nie sú správne prepojené. Abnormálne fungovanie hnacieho systému	Potrubia správne prepojte. Požiadajte autorizované servisné stredisko o opravu.
Motorová jednotka abnormálne vibruje. ⇒ Okamžite vypnite motor.	Abnormálne fungovanie hnacieho systému	Požiadajte autorizované servisné stredisko o opravu.
Ventilátory sa ďalej otáčajú aj po uvoľnení spúšťacieho spínača. ⇒ Okamžite vypnite motor.	Motorová jednotka nefunguje správne.	Požiadajte autorizované servisné stredisko o opravu.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo alebo nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Spojovacia trubica
- Predlžovacia hubica
- Plochá hubica
- Súprava hubice na čistenie odkvapu
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		UB403MP
Výkon *1	Objem vzduchu	0 – 14,9 m ³ /min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 49,3 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 59,3 m/s
Výkon *2	Objem vzduchu	0 – 12,9 m ³ /min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 42,6 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 50,8 m/s
Výkon *3	Objem vzduchu	0 – 16,8 m ³ /min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 55,4 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 66,5 m/s
Celková délka		740 – 840 mm
Čistá hmotnost		1,5 kg

*1. Kapacity nástavce ofukovače ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou DUX60 (s akumulátorem BL1860B × 2)

*2. Kapacity nástavce ofukovače ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou DUX18 (s akumulátorem BL1860B)

*3. Kapacity nástavce ofukovače ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou UX01G (s akumulátorem BL4040)

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji podléhají zde uvedené specifikace změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.

Schválená motorová jednotka

Tento nástavec se smí používat pouze s následujícími motorovými jednotkami:

- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka DUX60
- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka DUX18
- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka UX01G

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte nástavec s motorovou jednotkou, která není schválená. Při použití v neschválené kombinaci může dojít k vážnému zranění.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.



Přečtěte si návod k obsluze.



Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.



Pokud máte dlouhé vlasy, může dojít k nehodě kvůli jejich zaplétání.



Nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.



Používejte ochranu zraku a sluchu.



Nevystavujte vlhkosti.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přírůbkem ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdávány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Účel použití

Tento nástavec je určen pouze k účelu odfukování prachu ve spojení se schválenou motorovou jednotkou. Nástavec nikdy nepoužívejte k žádným jiným účelům. Pokud je nástavec používán k nesprávnému účelu, může dojít k vážnému úrazu.

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, obchodní adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIE**, pověřujeme pana **Kazuhiho Makino** sestavováním technického souboru a prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že produkty; Označení: **Nástavec ofukovače**. Označení typu (typů): **UB403MP**.

splňují všechna příslušná ustanovení směrnice **2006/42/ES** a také splňují všechna příslušná ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2000/14/EC** a jsou vyrobeny v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Místo a datum prohlášení: **Kortenberg, Belgie**.

26.9.2024

Odpovědná osoba: **Kazuhiho Makino, ředitel – Makita Europe N.V.**

Prohlášení o shodě (pro Velkou Británii)

Pouze pro Velkou Británii

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, obchodní adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIE**, pověřujeme pana **Kazuhiho Makino** sestavováním technického souboru a prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že produkty; Označení: **Nástavec ofukovače**. Označení typu (typů): **UB403MP**.

splňují všechna příslušná ustanovení směrnice **2008/1597/ES (v aktuálním znění)** a také splňují všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Velké Británie: **2001/1701/ES (v aktuálním znění)** a jsou vyrobeny v souladu s následujícími určenými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Místo a datum prohlášení: **Kortenberg, Belgie**.

26.9.2024

Odpovědná osoba: **Kazuhiho Makino, ředitel – Makita Europe N.V.**

Dovozce: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Velká Británie**

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

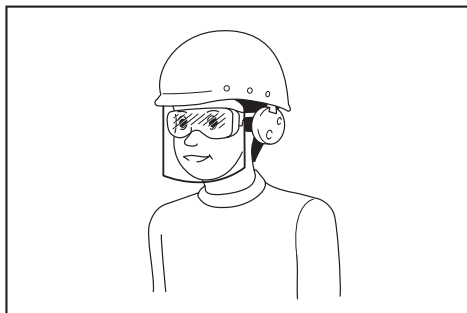
Bezpečnost na pracovišti

1. **Udržujte na pracovišti pořádek a dbejte, aby bylo dobře osvětlené.** Nepořádek a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například na místech s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo par.
3. **Během činnosti s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

1. **Zástrčka elektrického nářadí musí dosáhnout k elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Při použití elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné adaptéry.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
2. **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, např. potrubím, radiátory, sporáky a chladničkami.** V případě uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3. **Nevystavujte elektrické nářadí působení deště nebo vlhka.** Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. **Nenamáhejte napájecí kabel.** Nikdy nepřenášejte elektrické nářadí za napájecí kabel ani za něj při vytahování ze zásuvky netahejte. Dbejte, aby napájecí kabel nepřišel do styku s teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. **Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, využijte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
6. **Budete-li muset s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. **Elektrické nástroje mohou vytvářet elektromagnetická pole (EMP), která jsou pro uživatele škodlivá.** Uživatelé kardiostimulátorů a jiných podobných zdravotních přístrojů by se měli před použitím tohoto nástroje poradit s výrobcem svého zdravotního zařízení a/nebo s lékařem.
7. **Je-li možné připojit zařízení pro odsávání a zachytávání pilin, dbejte, aby bylo připojené a správně používané.** Používání zařízení na shromažďování pilin může omezit rizika spojená s prachem.
8. **Nedovoďte, abyste kvůli pocitu znalosti nabytému častým používáním nástrojů z pohodlně a přestali dbát bezpečnostních předpisů.** Neopatrnost může způsobit vážné zranění během okamžiku.
9. **Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku.** Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

Bezpečnost osob

1. **Při práci s elektrickým nářadím buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum.** Nepracujte s elektrickým nářadím, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek těžký úraz.
2. **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.
3. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu.** Před připojením ke zdroji napájení, při zvedání či přenášení nářadí a před nasazením akumulátoru se ujistěte, zda je přepínač vypnutý. Přenášení elektrického nářadí s prstem na přepínači nebo připojování elektrického nářadí se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
4. **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací klíče.** Klíč ponechaný v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit úraz.
5. **Nepřeceňujte vlastní schopnosti.** Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v nenadálých situacích.
6. **Vhodně se oblékněte.** Nenoste volné šaty ani šperky. Dbejte, abyste měli vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné šaty, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
1. **Nepoužívejte při práci s nářadím hrubou sílu.** Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Se správným elektrickým nářadím používaným v souladu s jeho určením dosáhnete lepších výsledků a vyšší bezpečnosti.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí, nelze-li jej vypínačem zapnout nebo vypnout.** Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
3. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte jeho zástrčku od zdroje napájení, případně odpojte jeho akumulátor (je-li odpojitelný).** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
4. **Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte s ním pracovat osobám, které nejsou s tímto nářadím nebo s těmito pokyny obeznámeny.** V rukou nepovolaných osob je elektrické nářadí nebezpečné.

5. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství.** Kontrolujte správnost nastavení a spojení pohyblivých částí, jejich neporušenost a všechny ostatní podmínky, které mohou ovlivňovat jejich činnost. Je-li elektrické nářadí poškozené, nechte je před použitím opravit. Špatně udržované elektrické nářadí bývá příčinou úrazů.
6. **Udržujte řezné nástroje nabroušené a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břitzy se snadněji ovládají a je u nich menší pravděpodobnost, že uvíznou.
7. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje, atd. v souladu s těmito pokyny.** Současně vezměte v úvahu podmínky na pracovišti a povahu prováděné činnosti. Použití elektrického nářadí pro jiné než určené činnosti by mohlo vést ke vzniku nebezpečné situace.
8. **Držadla a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a chráňte je před olejem a mazacím tukem.** V případě kluzkých držadel a uchopovacích ploch není možné v neočekávaných situacích s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej.
9. **Při použití nástroje nenoste látkové pracovní rukavice, aby nedošlo k jejich namotání.** Namotání látkových pracovních rukavic do pohyblivých částí nástroje může způsobit zranění.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
3. **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Bezpečnostní varování k akumulátorovému zahradnímu fukaru

Pod pojmem „elektrický kartáč /elektrický zametač“ nebo „stroj“ je ve výstrahách a opatřeních míněn nástavec připojený k motorové jednotce.

1. **Zařízení nepoužívejte za nepříznivého počasí, zvláště existuje-li nebezpečí bouřek.** Tím se snižuje riziko zásahu bleskem.
2. **Používejte ochranu zraku a sluchu.** Používání příslušených ochranných prostředků snižuje nebezpečí zranění.
3. **Při obsluze zařízení vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Se zařízením nepracujte bosí ani v otevřené obuvi.** Tím se snižuje nebezpečí zranění nohou.
4. **Nenoste volné oblečení nebo předměty, jako jsou šátky, přívěsky, řetězy, kravaty atd., které by mohly být vtaženy do vstupů vzduchu.** Dlouhé vlasy si svažte nebo zakryjte, aby bylo zajištěno, že nebudou vtaženy do vstupů vzduchu. Pokud se některá z těchto věcí dostane do vstupů vzduchu, může to zvýšit riziko zranění.
5. **Se zařízením nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.** Vymrštěné úlomky mohou zvýšit nebezpečí zranění osob.
6. **Nikdy nemířte hubicí ofukovače na osoby, domácí zvířata nebo okna.** Dbejte zvýšené opatrnosti při odfukování nečistot v blízkosti pevných předmětů, jako jsou stromy, automobily a stěny, které mohou způsobit odráženi nečistot. Vymrštěné předměty mohou způsobit materiální škody a zvýšit nebezpečí zranění osob.
7. **Nepoužívejte zařízení k odfukování ničeho hořícího či doutnajícího, například cigaret, zápalek ani horkého popela.** Tyto zdroje vznícení mohou zvýšit nebezpečí požáru.
8. **Nedotýkejte se ventilátoru, pokud se ještě pohybuje.** Vypněte zařízení a počkejte, dokud se ventilátor nezastaví; až pak lze odstranit díl, který by mohl umožnit přístup k ventilátoru. Tím se snižuje nebezpečí zranění pohyblivými díly.
9. **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravách zařízení dávejte pozor, aby vypínač byl vypnutý.** Neočekávané spuštění zařízení během uvolňování zaseknutého materiálu nebo oprav může mít za následek vážné zranění osob.

10. Cizí látky mohou ucpávat vzduchové kanály a vyvolávat proud znečištěného vzduchu. Pokud je výrazně ovlivněn foukací výkon, odstraňte všechny překážky v trase vzduchu.
11. Během provozu vždy používejte rukavice. Vyvarujte se ovládání zařízení holýma rukama. Tím se snižuje nebezpečí zranění rukou a prstů.
12. Používejte toto zařízení na úrovni země, nikoli na žebřících nebo jakékoli nestabilní podpoře.
13. Když zařízení narazí na tvrdý předmět nebo pokud se objeví nadměrné vibrace, zkontrolujte zařízení, zda není poškozené.
14. Zajistěte, aby ventilační otvory zůstaly vždy průchodné a neucpané.
15. Před uložením zařízení vyčistěte.

Další bezpečnostní pokyny

1. Se strojem pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení. Nepoužívejte stroj, když je zhoršená viditelnost. V opačném případě může dojít k pádu nebo nesprávnému provozu z důvodu nízké viditelnosti.
2. Nepracujte s fukarem ve výškách.
3. Pracujte s fukarem v doporučené poloze a na pevném povrchu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

POPIS DÍLŮ

► Obr.1: 1. Kryt 2. Trubka 3. Koncová hubice

SESTAVENÍ

VAROVÁNÍ: Před montáží a seřazením zařízení vypněte motor a vyjměte akumulátor. Jinak se mohou ventilátory spustit a způsobit zranění.

VAROVÁNÍ: Při montáži nebo seřizování mějte zařízení vždy položené na zemi. Provádí-li se montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze, může dojít k vážnému zranění.

VAROVÁNÍ: Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

Montáž nástavcové tyče

UPOZORNĚNÍ: Po instalaci se vždy ujistěte, že je trubice nástavce bezpečně zajištěná. Nesprávná instalace může způsobit pád nástavce z hnací jednotky a následnému zranění.

Namontujte nástavcovou tyč na motorovou jednotku.

1. Odstraňte kryt z konce trubky.

► Obr.2: 1. Trubka 2. Kryt

POZOR: Krytky nevyhazujte, protože je potřeba pro následné uskladnění nástavce.

2. Otočte páčkou motorové jednotky směrem k nástavci.

► Obr.3: 1. Páčka

3. Zarovnejte pružný nýt na trubce se značkou šipky na motorové jednotce. Zasuňte trubku, dokud uvolňovací tlačítko nevyskočí.

Dbejte, aby byla polohová čára na vrcholku značky šipky na motorové jednotce a aby značky šipky na trubce a motorové jednotce lícovaly.

► Obr.4: 1. Uvolňovací tlačítko 2. Značka šipky na hnací jednotce 3. Pružný nýt 4. Polohová čára 5. Značka šipky na trubce

4. Otočte páčku zpět směrem k motorové jednotce.

► Obr.5: 1. Páčka

Zajistěte, aby byla plocha páčky rovnoběžná s tyčí.

POZOR: Páčku neutahujte, pokud není zasunutá nástavcová tyč. Páčka by jinak mohla vstup hnacího hřídele příliš stáhnout a poškodit ho.

Chcete-li tyč vyjmout, otočte páčku směrem k nástavci a vytáhněte tyč při současném stisknutí uvolňovacího tlačítka.

► Obr.6: 1. Páčka 2. Uvolňovací tlačítko 3. Tyč

Sestava koncové hubice

Nástavec ofukovače je standardně vybaven odnímatelnou koncovou hubicí. Nastavte nebo vyměňte hubici podle svých preferencí.

Demontáž koncové hubice

Držte tělo nástavce, otočte a posuňte koncovou hubici podél vodicí drážky směrem dopředu.

► Obr.7: 1. Koncová hubice 2. Vodicí drážka 3. Výstup fukaru

Nasazení koncové hubice

Vyrovnejte vodicí drážku na koncové hubici se spojovacím výstupkem na výstupu fukaru. Posuňte a otočte koncovou hubici zpět podél vodicí drážky, abyste ji zajistili na místě zacvaknutím.

► Obr.8: 1. Koncová hubice 2. Výstup fukaru 3. Vodicí drážka 4. Spojovací výstuppek 5. Trojúhelníkové symboly

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je koncová hubice bezpečně zajištěna tak, aby jeden ze tří trojúhelníkových symbolů na výstupu fukaru a na koncové hubici lícovaly.

Úprava délky hubice

Nastavte koncovou hubici na jednu ze tří délek podle svého případu použití. Držte tělo nástavce, otočte a posuňte koncovou hubici dozadu a dopředu podél vodící drážky, abyste ji zajistili v požadované poloze zacvaknutím.

- **Obr.9:** 1. Koncová hubice 2. Vodící drážka
3. Trojúhelníkové symboly

Nasazení a demontáž ploché hubice / prodlužovací hubice

Volitelné příslušenství

1. Držte tělo nástavce, otočte a posuňte koncovou hubici podél vodící drážky směrem dopředu.

- **Obr.10:** 1. Koncová hubice 2. Vodící drážka
3. Výstup fukaru

2. Vyrovnajte vodící drážku na spojovacím dílu se spojovacím výstupkem na výstupu fukaru. Posuňte a otočte spojovací díl zpět podél vodící drážky, abyste jej zajistili na místě zacvaknutím.

- **Obr.11:** 1. Spojovací díl 2. Výstup fukaru
3. Vodicí drážka 4. Spojovací výstupek
5. Trojúhelníkové symboly

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je spojovací díl bezpečně zajištěn tak, aby přední část tří trojúhelníkových symbolů na výstupu fukaru a na spojovacím dílu lícovaly.

3. Vyrovnajte vodící drážku na nástavci hubice se spojovacím výstupkem na spojovacím díle. Posuňte a otočte nástavec hubice dozadu a dopředu podél vodící drážky, abyste jej zajistili na místě zacvaknutím.

- **Obr.12:** 1. Plochá hubice 2. Prodlužovací hubice 3. Spojovací díl 4. Vodicí drážka
5. Spojovací výstupek 6. Trojúhelníkové symboly

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je nástavec hubice bezpečně zajištěn tak, aby některý ze dvou trojúhelníkových symbolů na spojovacím díle a na nástavci hubice lícovaly.

4. Při demontáži nástavce hubice použijte opačný postup oproti nasazování.

Instalace sady hubice na okapy

Volitelné příslušenství

1. Držte tělo nástavce, otočte a posuňte koncovou hubici podél vodící drážky směrem dopředu.

- **Obr.13:** 1. Koncová hubice 2. Vodicí drážka
3. Výstup fukaru

2. Vyrovnajte vodící drážku na spojovacím dílu se spojovacím výstupkem na výstupu fukaru. Posuňte a otočte spojovací díl zpět podél vodící drážky, abyste jej zajistili na místě zacvaknutím.

- **Obr.14:** 1. Spojovací díl 2. Výstup fukaru
3. Vodicí drážka 4. Spojovací výstupek
5. Trojúhelníkové symboly

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je spojovací díl bezpečně zajištěn tak, aby přední část tří trojúhelníkových symbolů na výstupu fukaru a na spojovacím dílu lícovaly.

3. Uvolněte velkou hadicovou svorku odšroubováním a protáhněte ji spojovacím dílem.

4. Umístěte hadicovou svorku (velkou) přes vodící drážku na spojovacím dílu. Zajistěte sestavu utažením hadicové svorky (velké).

5. Uvolněte malou hadicovou svorku odšroubováním a protáhněte ji spojovacím dílem.

- **Obr.15:** 1. Hadicová svorka (velká) 2. Hadicová svorka (malá) 3. Šroub 4. Spojovací díl

6. Vyrovnajte vodící drážku na prodlužovací trubce se spojovacím výstupkem na spojovacím dílu. Posuňte a otočte prodlužovací trubku zpět podél vodící drážky, abyste ji zajistili na místě zacvaknutím.

- **Obr.16:** 1. Prodlužovací trubka 2. Spojovací díl
3. Vodicí drážka 4. Spojovací výstupek
5. Trojúhelníkové symboly

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je prodlužovací trubka bezpečně zajištěna tak, aby zadní část dvou trojúhelníkových symbolů na spojovacím dílu a na prodlužovací trubce lícovaly.

7. Umístěte hadicovou svorku (malou) přes vodící drážku na prodlužovací trubce. Zajistěte sestavu utažením hadicové svorky (malé).

- **Obr.17:** 1. Prodlužovací trubka 2. Hadicová svorka (malá)

8. V případě potřeby zvětšete dosah fukaru pomocí dalších prodlužovacích trubek.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Instalujete-li sadu hubice na okapy do nástavce ofukovače, nepoužívejte tři nebo více prodlužovacích trubek. Může dojít ke ztrátě rovnováhy a zranění.

9. Připravte koncovou hubici tak, aby vytvořila úzký úhel foukání otočením její hlavy hubice.

- **Obr.18:** 1. Koncová hubice 2. Hlava hubice

10. Vyrovnajte vodící drážku na koncové hubici se spojovacím výstupkem na prodlužovací trubce. Posuňte koncovou hubici zcela zpět podél vodící drážky, dokud nezacvakne.

Otočte koncovou hubici a hlavu hubice dle potřeby. Úhel foukání lze po instalaci libovolně upravit tak, aby vyhovoval našim různým potřebám.

- **Obr.19:** 1. Koncová hubice 2. Prodlužovací trubka
3. Vodicí drážka 4. Spojovací výstupek
5. Hlava hubice

Chcete-li sadu demontovat, otočte nejprve koncovou hubici tak, aby trojúhelníkové symboly na koncové hubici a prodlužovací trubce lícovaly. Pak vytáhněte koncovou hubici z prodlužovací trubky.

- **Obr.20:** 1. Koncová hubice 2. Prodlužovací trubka
3. Trojúhelníkové symboly

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠VAROVÁNÍ: Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

⚠VAROVÁNÍ: Seřídte polohu závěsu a délku ramenního postroje tak, abyste před provozem mohli zaujmout pohodlnou polohu.

Práce s ofukovačem

⚠UPOZORNĚNÍ: Zařízení nepokládejte na zem, pokud je zapnuté. Do vstupu vzduchu se může dostat písek nebo prach a způsobit poruchu nebo zranění.

Držte zařízení pevně oběma rukama a provádějte ofukování pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namířte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru. Upravte rychlost vzduchu pomocí spouště motorové jednotky podle prostředí nebo podmínek svého použití.

► **Obr.21**

Používání sady hubice na okapy

⚠UPOZORNĚNÍ: Když používáte sadu hubice na okapy, nedržte fukar jen jednou rukou, ale oběma rukama.

- **Obr.22**

⚠UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte sadu hubice na okapy poblíž elektrického vedení.

- **Obr.23**

⚠UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte sadu hubice na okapy během větru.

- **Obr.24**

⚠UPOZORNĚNÍ: Při používání sady hubice na okapy musí být ostatní lidé a také zvířata nejméně 15 metrů od fukaru.

- **Obr.25**

Chytněte fukar za rukojeť a držte ho ve vzpřímené poloze. Umístěte výstup fukaru na okap a fukar poté zapněte.

- **Obr.26**

ÚDRŽBA

⚠VAROVÁNÍ: Před prohlídkou nebo údržbou zařízení vypněte motor a vyjměte akumulátor. Jinak se mohou ventilátory spustit a způsobit vážné zranění.

⚠VAROVÁNÍ: Při kontrole nebo údržbě zařízení jej vždy položte. Provádí-li se montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze, může dojít k vážnému zranění.

⚠VAROVÁNÍ: Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění zařízení

Vyčistěte zařízení setřením prachu suchým hadrem nebo hadrem ponořeným do mýdlové vody a vyždímaným.

- **Obr.27**

Ze vstupu vzduchu na zadní straně nástavce odstraňte prach a nečistoty.

- **Obr.28:** 1. Vstup vzduchu

Celková kontrola

Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny díly. Pokud jsou některé části poškozené, požádejte naše autorizované servisní středisko o výměnu.

Mazání pohyblivých částí

POZOR: Dodržujte pokyny týkající se frekvence mazání a množství nanášeného maziva. Při nedostatečném mazání hrozí poškození pohyblivých částí.

Hnací osa:

Nanášejte tuk (tuk Makita N No,2 nebo srovnatelný) každých 30 hodin provozu.

- **Obr.29**

POZNÁMKA: Originální mazivo Makita zakoupíte u místního prodejce Makita.

Skládování

Při ukládání nástavce odděleně od hnací jednotky nasadte na konec trubky kryt.

- **Obr.30**

Intervaly kontroly a údržby

Provozní hodiny		Před zahájením provozu	Denně (10 hodin)	30 hodin
Celá jednotka	Vizuální kontrola poškozených částí	✓	-	-
Hnací osa	Nanesení maziva	-	-	✓
Hnací jednotka	Viz návod k obsluze motorové jednotky			

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se stroj demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor nelze spustit.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Motor se brzy zastaví.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Nelze zvýšit otáčky motoru.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Ventilátory se neotáčejí. ⇒ Motor okamžitě vypněte.	Trubky hnací jednotky a nástavce nejsou správně spojeny.	Připojte potrubí správným způsobem.
	Nesprávná funkce systému pohonu	O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.
Hnací jednotka nezvykle vibruje. ⇒ Motor okamžitě vypněte.	Nesprávná funkce systému pohonu	O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.
Ventilátory se nadále otáčejí, i když je povolena spoušť. ⇒ Motor okamžitě vypněte.	Hnací jednotka nepracuje správně.	O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Se strojem Makita popsaným v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Spojovací díl
- Prodlužovací hubice
- Plochá hubice
- Sada hubice na okapy
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		UB403MP
Zmogljivosti *1	Volumen zraka	0 – 14,9 m ³ /min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 49,3 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 59,3 m/s
Zmogljivosti *2	Volumen zraka	0 – 12,9 m ³ /min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 42,6 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 50,8 m/s
Zmogljivosti *3	Volumen zraka	0 – 16,8 m ³ /min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 55,4 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 66,5 m/s
Celotna dolžina		740 – 840 mm
Neto teža		1,5 kg

*1. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo DUX60 (z baterijo BL1860B x 2)

*2. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo DUX18 (z baterijo BL1860B)

*3. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo UX01G (z baterijo BL4040)

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.

Odobrena pogonska enota

Uporaba tega priključka je odobrena le za naslednji pogonski enoti:

- Brezžična večfunkcijska pogonska glava DUX60
- Brezžična večfunkcijska pogonska glava DUX18
- Brezžična večfunkcijska pogonska glava UX01G

⚠ OPOZORILO: Priključka nikoli ne uporabljajte z neodobreno pogonsko enoto. Neodobrene kombinacije lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

	Potrebna je posebna pozornost in previdnost.
	Preberite navodila za uporabo.
	Ne približujte rok vrtečim se delom.
	Dolgi lasje se pri uporabi stroja lahko zapletejo.
	Osebe v bližini naj se ne približujejo stroju.



Nosite zaščito za oči in sluh.



Ne izpostavljajte vlagi.



Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Priključek je oblikovan izključno za pihanje prahu ob uporabi odobrene pogonske enote. Priključka nikoli ne uporabljajte za druge namene. Ob nepravilni uporabi lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Mi kot proizvajalec: **Makita Europe N.V.**, sedež podjetja: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, pooblašamo **Kazuhisa Makino** za pripravo tehnične dokumentacije in z izključno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki:

Oznaka: **Nastavek za pihanje**. Oznaka tipa oz. tipov: **UB403MP**.

izpolnjujejo vse ustrezne določbe Direktive **2006/42/ES** in tudi vse ustrezne določbe naslednjih direktiv **ES/EU: 2000/14/EC** in so izdelani v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Kraj in datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 26.9.2024**
Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.**



Izjava o skladnosti (za ZK)

Samo za ZK

Mi kot proizvajalec: **Makita Europe N.V.**, sedež podjetja: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, pooblašamo **Kazuhisa Makino** za pripravo tehnične dokumentacije in z izključno odgovornostjo izjavljamo, da izdelek(-i):

Oznaka: **Nastavek za pihanje**. Oznaka tipa oz. tipov: **UB403MP**.

izpolnjujejo vse ustrezne določbe **S.I. 2008/1597 (s spremembami)** in tudi vse ustrezne določbe naslednjih Uredb ZK: **S.I. 2001/1701 (s spremembami)** in so izdelani v skladu z naslednjimi določenimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Kraj in datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 26.9.2024**
Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.**

Uvoznik: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



VARNOSTNA OPOZORILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnost na delovnem mestu

1. **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja povečajo možnost nesreče.
2. **Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivnih območjih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
3. **Otroci in prisotne osebe se ne smejo približevati upravljavcu električnega orodja med delom.** Motnje lahko povzročijo izgubo nadzora.

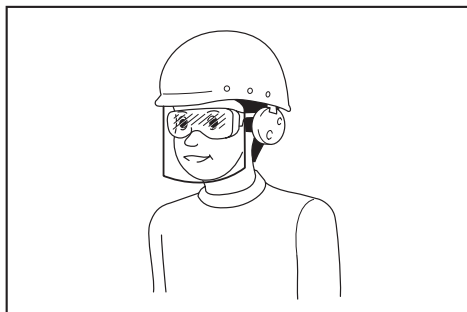
Električna varnost

1. **Vtič električnega orodja se mora ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča. Ne uporabljajte vmesniških vtičev z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ujemajoče se vtičnice bodo zmanjšali nevarnost električnega udara.
2. **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
3. **Ne izpostavljajte električnega orodja dežju ali mokroti.** Voda, ki vdira v električno orodje, bo povečala nevarnost električnega udara.
4. **Ne zlorabljajte kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte virom toplote, olju, ostrim robovom ali gibljivim delom.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
5. **Pri uporabi električnega orodja na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** Uporaba primerne kabla zmanjša nevarnost električnega udara.
6. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabite zaščitno napravo za diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
7. **Električna orodja lahko proizvajajo elektromagnetna polja (EMF), ki uporabniku niso škodljiva.** Vendar pa se morajo uporabniki srčnih spodbujevalnikov in drugih podobnih medicinskih pripomočkov pred uporabo tega električnega orodja posvetovati s proizvajalcem pripomočka in/ali zdravnikom.

Osebná varnost

1. **Pri uporabi električnega orodja bodite pozorni in glejte, kaj počnete, ter uporabljajte zdrav razum.** Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom z električnim orodjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.

2. **Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Vedno uporabljajte zaščito za oči. Uporaba zaščitne opreme (npr. protiprašna maska, nedrseči zaščitni čevlji, trdo pokrivalo ali zaščita za sluh) v primernih pogojih bo zmanjšala možnost telesnih poškodb.
3. **Preprečite nenameren zagon.** Pred priključitvijo vira napajanja in/ali akumulatorskega sklopa ali med dvigovanjem/prenašanjem orodja zagotovite, da je stikalo izklopljeno. Pri prenašanju električnega orodja s prstom na sprožilcu ali električnega orodja pod napetostjo z vklopljenim stikalom obstaja velika možnost nezgode.
4. **Preden vklopite električno orodje, odstranite vse prilagoditvene ključe.** Ključ, ki je ostal pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
5. **Ne segajte predaleč.** Vselej pazite na ustrezno oporo in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
6. **Uporabljajte ustrezna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ne približujte las in obleke gibljivim delom. Ohlapna oblačila, nakit in dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.
7. **Če so naprave opremljene s priključki za odstranjevanje prahu in zbiralniki, zagotovite, da so ti priključki povezani in pravilno uporabljeni.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
8. **Tudi če izdelek pogosto uporabljate in ga že dobro poznate, še vedno upoštevajte varnostna načela.** Neprevidno dejanje lahko v delčku sekunde povzroči resne poškodbe.
9. **Pri uporabi električnih orodij vedno nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči.** Očala morajo ustrezati standardu ANSI Z87.1 v ZDA, EN 166 v Evropi ali AS/NZS 1336 v Avstraliji/Novi Zelandiji. V Avstraliji/Novi Zelandiji je zakonsko zahtevano tudi nošenje obrazne zaščite.



Delodajalec mora zagotoviti, da upravljavci orodja in druge osebe v neposrednem delovnem območju uporabljajo ustrezno zaščitno opremo.

Uporaba in nega električnega orodja

1. **Pri upravljanju električnega orodja ne uporabljajte prekomerne sile.** Uporabljajte ustrezno električno orodje. Ustrezno električno orodje bo pri predvideni hitrosti opravilo delo bolje in varneje.
2. **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ga ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Vsa električna orodja, ki jih ni mogoče nadzorovati s stikalom, so nevarna in jih je treba popraviti.
3. **Pred izvajanjem nastavitev, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem električnega orodja izvlcite vtič iz vira napajanja in/ali odklopite akumulatorski sklop z električnega orodja (če je to mogoče).** Takšni preventivni zaščitni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona električnega orodja.
4. **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili.** Električna orodja so v rokah neusposobljenih oseb nevarna.
5. **Električno orodje in pripomočke dobro vzdržujte.** Preverite morebitno napačno poravnanoost ali zatikanje premikajočih se delov, zlomljene dele in vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga je treba pred uporabo popraviti. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
6. **Rezalno orodje more biti ostro in čisto.** Ustrezno vzdrževano električno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne bo zatikalo in ga je lažje upravljati.
7. **Električno orodje, pripomočke in nastavke orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste izvajali.** Uporaba električnega orodja za nepredvidena opravila lahko povzroči nevarne situacije.
8. **Ročaji in držalne površine morajo biti suhi, čisti ter brez olja in masti.** Z drsečimi ročaji in držalnimi površinami orodja ni mogoče varno uporabljati in nadzorovati v nepričakovanih situacijah.
9. **Pri uporabi orodja ne nosite delovnih rokavic iz tkanine, ki se lahko zagozdi.** Zagozditev delovnih rokavic iz tkanine v premičnih delih lahko povzroči telesne poškodbe.

Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim

1. **Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
2. **Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
3. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključki.** Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.

4. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
5. Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
6. Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
7. Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
8. Šobe puhalnika nikoli ne usmerjajte proti ljudem, hišnim ljubljencem ali oknom. Bodite še posebej pazljivi pri odpihovanju ostankov blizu trdih predmetov, kot so drevesa, avtomobili in stene, od katerih se lahko ostanki odbijejo. Leteči predmeti lahko povzročijo materialno škodo in povečajo tveganje za telesne poškodbe.
7. S strojem ne pihajte ničesar, kar gori ali iz česar se vije dim, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel. Ti viri vžiga lahko povečajo nevarnost požara.
8. Ne dotikajte se ventilatorja, ko se ta še premika. Preden odstranite katerikoli del, ki omogoča dostop do ventilatorja, izklopite stroj in počakajte, dokler se ventilator ne ustavi. Tako zmanjšate nevarnost za telesno poškodbo zaradi delov, ki se premikajo.
9. Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju stroja poskrbite, da je stikalo za vklop/izklop izključeno. Nepričakovan zagon stroja med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Servis

1. Električno orodje lahko servisira samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele. Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.
2. Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov. Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.
3. Sledite navodilom za mazanje in menjavo pripomočkov.
10. Tujki lahko zamašijo zračne kanale in ovirajo pretok zraka. Odstranite ovire na poti zraka, če te učinkujejo na zmogljivost pihanja.
11. Med uporabo vedno nosite rokavice. Izogibajte se uporabi stroja z golimi rokami. Tako zmanjšate tveganje poškodbe dlani in prstov.
12. Stroj uporabljajte na tleh, ne na lestvah ali katerikoli drugi nestabilni opori.
13. Če stroj trči ob trd predmet ali če se zdi, da prihaja do prekomernih tresljajev, preverite, ali je stroj poškodovan.
14. Vedno se prepričajte, da v odprtinah za prezračevanje nikoli ni smeti.
15. Pred shranjevanjem stroj očistite.

Varnostna opozorila za brezžični vrtni puhalnik

Izraza „priključek za krtačenje/priključek za pometanje“ in „naprava“ v opozorilih in previdnostnih ukrepih se nanašata na kombinacijo priključka in pogonske enote.

1. Stroja ne uporabljajte ob slabem vremenu, še posebej, kadar obstaja nevarnost udara strele. S tem zmanjšate tveganje, da v vas udari strela.
2. Uporabljajte zaščito za oči in ušesa. Z zadostno zaščitno opremo boste zmanjšali tveganje za telesne poškodbe.
3. Med uporabo stroja vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom. Stroja ne uporabljajte, ko ste bosi ali nosite odprte sandale. Tako zmanjšate tveganje poškodbe stopal.
4. Ne nosite ohlapnih oblačil ali izdelkov, kot so šali, vrvice, verige, kravate itd., ki bi jih lahko potegnili v dovode zraka. Spnite ali pokrijte dolge lase, da se prepričate, da jih ne bo potegnili v dovode zraka. Če katere od teh predmetov potegne v dovode zraka, se lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.
5. Poskrbite, da med uporabo stroja v delovnem območju ni drugih oseb. Leteči ostanki lahko povečajo tveganje za telesne poškodbe.

Dodatna varnostna navodila

1. Stroj uporabljajte samo podnevi ali ob dobri umetni svetlobi. Stroja ne uporabljajte, kjer je vidljivost omejena. Če tega ne upoštevate, lahko stroj pade ali pride do nepravilnega delovanja zaradi slabe vidljivosti.
2. Puhalnika ne uporabljajte na visokih mestih.
3. Puhalnik uporabljajte v priporočenem položaju na trdni podlagi.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

OPIS DELOV

► **SI.1:** 1. Kapica 2. Cev 3. Končna šoba

MONTAŽA

⚠ OPOZORILO: Preden sestavite ali nastavljate opremo, motor izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo. V nasprotnem primeru se lahko ventilatorji zaženejo in povzročijo telesno poškodbo.

⚠ OPOZORILO: Med sestavljanjem ali prilagajanjem opremo vedno položite na tla. Sestavljanje ali prilagajanje opreme v pokončnem položaju lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILO“ in navodila za uporabo pogonske enote.

Montaža priključne cevi

⚠ POZOR: Po namestitvi priključne cevi vedno preverite, ali je cev čvrsto pritrjena. Nepravilna namestitve lahko povzročijo, da cev pade iz pogonske enote in poškoduje ljudi.

Namestite priključno cev na pogonsko enoto.

1. Odstranite pokrovček s konca cevi.

► **SI.2:** 1. Cev 2. Pokrovček

OBVESTILO: Pokrovčka ne zavrzite, ker ga potrebujete za shranjevanje priključka.

2. Obrnite ročico pogonske enote proti priključku.

► **SI.3:** 1. Ročica

3. Poravnajte vzmetno zakovico na cevi s puščično oznako na pogonski enoti. Cev potiskajte, dokler sprostilni gumb ne skoči navzgor.

Prepričajte se, da je položajna črta na konici puščične oznake na pogonski enoti in da sta puščični oznaki na cevi in pogonski enoti obrnjeni ena proti drugi.

► **SI.4:** 1. Sprostilni gumb 2. Puščična oznaka na pogonski enoti 3. Vzmetna zakovica 4. Črta položaja 5. Puščična oznaka na cevi

4. Obrnite ročico nazaj proti pogonski enoti.

► **SI.5:** 1. Ročica

Zagotovite, da bo površina ročice poravnana vzporedno s cevjo.

OBVESTILO: Ne privijajte ročice, če priključna cev ni vstavljena. To lahko stisne vhodno odprtino pogonske gredi in jo poškoduje.

Če želite odstraniti cev, obrnite ročico proti priključku ter pridržite sprostilni gumb in izvlecite cev.

► **SI.6:** 1. Ročica 2. Sprostilni gumb 3. Cev

Sestavljanje končne šobe

Nastavek za pihanje je standardno opremljen z odstranljivo končno šobo. Šobo prilagodite ali zamenjajte v skladu s svojimi željami.

Odstranitev končne šobe

Držite ohišje dodatne opreme ter obrnite in povlecite končno šobo stran po vodilnem utoru v smeri naprej.

► **SI.7:** 1. Končna šoba 2. Vodilni utor 3. Izhod puhalnika

Namestitev končne šobe

Poravnajte vodilni utor na končni šobi z izboklino nastavka na izhodu puhalnika. Potisnite končno šobo nazaj po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **SI.8:** 1. Končna šoba 2. Izhod puhalnika 3. Vodilni utor 4. Izboklina nastavka 5. Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili končno šobo, tako da sta eden od treh trikotnih simbolov na izhodu puhalnika in tisti na končni šobi obrnjena eden proti drugemu.

Nastavljanje dolžine šobe

Nastavite končno šobo na eno od treh dolžin glede na svoj namen uporabe.

Držite ohišje dodatne opreme, obrnite končno šobo ter jo potisnite nazaj in naprej po vodilnem utoru, da se s klikom zaskoči na zeleno mesto.

► **SI.9:** 1. Končna šoba 2. Vodilni utor 3. Trikotni simboli

Namestitev in odstranitev ploščate šobe/podaljševalne šobe

Dodatna oprema

1. Držite ohišje dodatne opreme ter obrnite in povlecite končno šobo stran po vodilnem utoru v smeri naprej.

► **SI.10:** 1. Končna šoba 2. Vodilni utor 3. Izhod puhalnika

2. Poravnajte vodilni utor na cevi nastavka z izboklino nastavka na izhodu puhalnika. Potisnite cev nastavka nazaj po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **SI.11:** 1. Cev nastavka 2. Izhod puhalnika 3. Vodilni utor 4. Izboklina nastavka 5. Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili cev nastavka, tako da sta sprednji od treh trikotnih simbolov na izhodu puhalnika in tisti na cevi nastavka obrnjena eden proti drugemu.

3. Poravnajte vodilni utor na šobi nastavka z izboklino nastavka na cevi nastavka. Potisnite šobo nastavka nazaj in naprej po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na zelenem mestu.

► **SI.12:** 1. Ploščata šoba 2. Podaljševalna šoba 3. Cev nastavka 4. Vodilni utor 5. Izboklina nastavka 6. Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili šobo nastavka, tako da sta eden od dveh trikotnih simbolov na cevi nastavka in tisti na šobi nastavka obrnjena eden proti drugemu.

4. Za odstranjevanje šobe nastavka izvedite postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

Nameščanje kompleta nastavkov za čiščenje žlebov

Dodatna oprema

1. Držite ohišje dodatne opreme ter obrnite in povlecite končno šobo stran po vodilnem utoru v smeri naprej.

► **Sl.13:** 1. Končna šoba 2. Vodilni utor 3. Izhod puhalnika

2. Poravnajte vodilni utor na cevi nastavka z izboklino nastavka na izhodu puhalnika. Potisnite cev nastavka nazaj po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **Sl.14:** 1. Cev nastavka 2. Izhod puhalnika 3. Vodilni utor 4. Izboklina nastavka 5. Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili cev nastavka, tako da sta sprednji od treh trikotnih simbolov na izhodu puhalnika in tisti na cevi nastavka obrnjena eden proti drugemu.

3. Sprostite veliko sponko za cev tako, da jo odvijete, in jo napeljite skozi cev nastavka.

4. Namestite sponko za cev (veliko) prek vodilnega utora na cevi nastavka. Pritegnite sponko za cev (veliko), da zavarujete sklop.

5. Sprostite majhno sponko za cev tako, da jo odvijete, in jo napeljite skozi cev nastavka.

► **Sl.15:** 1. Sponka za cev (velika) 2. Sponka za cev (majhna) 3. Vijak 4. Cev nastavka

6. Poravnajte vodilni utor na podaljševalni cevi z izboklino nastavka na cevi nastavka. Potisnite podaljševalno cev nazaj po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **Sl.16:** 1. Podaljševalna cev 2. Cev nastavka 3. Vodilni utor 4. Izboklina nastavka 5. Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili podaljševalno cev, tako da sta zadnji od dveh trikotnih simbolov na cevi nastavka in tisti na podaljševalni cevi obrnjena eden proti drugemu.

7. Namestite sponko za cev (majhno) prek vodilnega utora na podaljševalni cevi. Pritegnite sponko za cev (majhno), da zavarujete sklop.

► **Sl.17:** 1. Podaljševalna cev 2. Sponka za cev (majhna)

8. Doseg puhalnika lahko po potrebi povečate z dodanimi podaljševalnimi cevmi.

⚠ POZOR: Pri nameščanju kompleta nastavkov za čiščenje žlebov v nastavek za pihanje ne uporabljajte treh ali več podaljševalnih cevi. To lahko povzroči neravnovesje in pride lahko do telesne poškodbe.

9. Pripravite končno šobo za ozek kot pihanja tako, da zavrtite glavo šobe.

► **Sl.18:** 1. Končna šoba 2. Glava šobe

10. Poravnajte vodilni utor na končni šobi z izboklino nastavka na podaljševalni cevi. Potisnite končno šobo do konca nazaj po vodilnem utoru, dokler se ne zaskoči s klikom.

Po potrebi zavrtite končno šobo in glavo šobe. Po namestitvi je mogoče kot pihanja prilagajati v skladu z željami, da se zagotovi različne potrebne kote.

► **Sl.19:** 1. Končna šoba 2. Podaljševalna cev 3. Vodilni utor 4. Izboklina nastavka 5. Glava šobe

Za razstavljanje kompleta najprej obrnite končno šobo tako, da poravnate trikotna simbola na končni šobi in podaljševalni cevi. Nato povlecite končno šobo s podaljševalne cevi.

► **Sl.20:** 1. Končna šoba 2. Podaljševalna cev 3. Trikotni simboli

UPRAVLJANJE

⚠ OPOZORILO: Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILO“ in navodila za uporabo pogonske enote.

⚠ OPOZORILO: Pred upravljanjem naprave nastavite položaj obešala in dolžino ramenskega jermena na udobno dolžino.

Uporaba puhalnika

⚠ POZOR: Stroja ne polagajte na tla, kadar je vklopljen. Skozi vhod za zrak lahko vstopita pesek ali prah, kar lahko povzroči okvaro ali telesne poškodbe.

Stroj trdno držite z obema rokama in začnite odpihovati, tako da ga počasi premikate sem in tja. Pri odpihovanju okrog zgradb, velikih kamnov ali vozil usmerite šobo stran od navedenih predmetov. Pri odpihovanju okrog vogalov začnite pri vogalu in se nato premaknite na širše območje.

Prilagodite hitrost zraka s sprožilcem pogonske enote v skladu z okoljem ali pogoji uporabe.

► **Sl.21**

Uporaba kompleta nastavkov za čiščenje žlebov

⚠ POZOR: Ko uporabljate komplet nastavkov za čiščenje žlebov, ne držite puhalnika z eno roko, ampak z obema rokama.

► **Sl.22**

⚠ POZOR: Kompleta nastavkov za čiščenje žlebov ne uporabljajte v bližini električnih žic.

► **Sl.23**

⚠ POZOR: Komplet nastavkov za čiščenje žlebov ne uporabljajte, ko piha veter.

► SI.24

⚠ POZOR: Ko uporabljate komplet nastavkov za čiščenje žlebov, naj bodo drugi ljudje in živali od puhalnika oddaljeni več kot 15 m.

► SI.25

Puhalnik držite pokonci tako, da ga držite za ročaj. Izhod puhalnika namestite v žleb in puhalnik vklopite.

► SI.26

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: Pred pregledovanjem ali vzdrževanjem opreme izklopite motor in odstranite akumulatorsko baterijo. V nasprotnem primeru se lahko ventilatorji zaženejo in povzročijo hudo poškodbo.

⚠ OPOZORILO: Opremo pri preverjanju ali vzdrževanju vedno postavite na tla. Sestavljanje ali prilagajanje opreme v pokončnem položaju lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILO“ in navodila za uporabo pogonske enote.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Intervali pregleda in vzdrževanja

Ure delovanja		Pred uporabo	Dnevno (10 ur)	30 ur
Celotna enota	Preverite morebitno poškodovanje delov	✓	-	-
Pogonska os	Nanesite mast	-	-	✓
Pogonska enota	Preberite navodila za uporabo pogonske enote			

Čiščenje stroja

Stroj očistite tako, da obrišete prah s suho krpo ali krpo, ki ste jo namočili v milnico in nato dobro oželi.

► SI.27

Odstranite prah ali umazanijo iz vhoda za zrak na zadnji strani dodatne opreme.

► SI.28: 1. Vhod za zrak

Splošno preverjanje stanja

Preverite morebitne poškodovane dele. Če jih je treba zamenjati, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Mazanje premičnih delov

OBVESTILO: Upoštevajte navodila glede pogostosti mazanja in količine priložene masti. Nezadostno mazanje lahko poškoduje gibljive dele.

Pogonska os:

Mast nanesite (mast Makita N No,2 ali enakovredno) vsakih 30 ur delovanja.

► SI.29

OPOMBA: Originalno mast Makita lahko kupite pri lokalnem prodajalcu izdelkov Makita.

Shranjevanje

Če priključek in pogonsko enoto shranjujete ločeno, namestite kapico na konec cevi.

► SI.30

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Motorja ni mogoče zagnati.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Motor se kmalu ustavi.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Hitrost motorja se ne poveča.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Ventilatorji se ne vrtijo. ⇒ Takoj zaustavite motor.	Cevi pogonske enote in priključek niso dobro priključeni.	Cevi priključite na pravilen način.
	Nepravilnosti pogonskega sistema	Za popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
Pogonska enota se neobičajno trese. ⇒ Takoj zaustavite motor.	Nepravilnosti pogonskega sistema	Za popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
Ventilatorji se vrtijo, čeprav ste sprostiti sprožilec. ⇒ Takoj zaustavite motor.	Pogonska enota ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo s strojem Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Cev nastavka
- Podaljševalna šoba
- Ploščata šoba
- Komplet nastavkov za čiščenje žlebov
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		UB403MP
Kapacitetet *1	Vëllimi i ajrit	0 - 14,9 m³/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 49,3 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 59,3 m/s
Kapacitetet *2	Vëllimi i ajrit	0 - 12,9 m³/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 42,6 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 50,8 m/s
Kapacitetet *3	Vëllimi i ajrit	0 - 16,8 m³/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 55,4 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 66,5 m/s
Gjatësia totale		740 - 840 mm
Pesha neto		1,5 kg

*1. Kapacitet e aksesorit të fryrësës së bashku me DUX60 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon (me bateri BL1860B x 2)

*2. Kapacitet e aksesorit të fryrësës së bashku me DUX18 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon (me bateri BL1860B)

*3. Kapacitet e aksesorit të fryrësës së bashku me UX01G Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon (me bateri BL4040)

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Njësia e miratuar elektrike

Ky aksesori është miratuar për t'u përdorur vetëm me njësinë(të) e mëposhtme elektrike:

- DUX60 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
- DUX18 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
- UX01G Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon

⚠️ PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e përdorni aksesordin me njësi elektrike të pamiratuara. Kombinimi i pamiratuar mund të shkaktojë lëndim të rëndë.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.



Lexoni manualin e përdorimit.



Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.



Flokët e gjatë mund të shkaktojnë aksidente nga ngecja e tyre në pajisje.



Mbajini njerëzit e tjerë larg.



Mbani mbrojtëse për sytë dhe veshët.



Mos e ekspozoni ndaj lagështirës.



Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i kosit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Ky aksesori është projektuar vetëm për qëllimin e fryrjes së pluhurit së bashku me një njësi të miratuar elektrike. Asnjëherë mos e përdorni aksesori për qëllime të tjera. Keqpërdorimi i aksesori mund të shkaktojë lëndime të rënda.

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Ne si prodhuesit: **Makita Europe N.V.**, Selia e biznesit: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Autorizojmë **Kazuhisa Makino** për hartimin e skedarit teknik dhe deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti(et);
Përcaktimi: **Aksesori i fryrësës**. Përcaktimi i llojeve: **UB403MP**.
Plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të ligjit **2006/42/KE** dhe gjithashtu plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të Direktivave të KE-së/BE-së të mëposhtme: **2000/14/EC** dhe janë prodhuar në përputhje me standardet e mëposhtme të harmonizuara: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Vendi dhe data e deklarimit: **Kortenberg, Belgjikë. 26.9.2024**
Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, Drejtor - Makita Europe N.V.**

Deklarata e konformitetit (për MB)

Vetëm për MB

Ne si prodhuesit: **Makita Europe N.V.**, Selia e biznesit: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Autorizojmë **Kazuhisa Makino** për hartimin e skedarit teknik dhe deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti(et);
Përcaktimi: **Aksesori i fryrësës**. Përcaktimi i llojeve: **UB403MP**.

Plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të **S.I. 2008/1597 (të ndryshuar)**, si dhe plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të MB-së: **S.I. 2001/1701 (i ndryshuar)** dhe janë prodhuar në përputhje me standardet e mëposhtme të përcaktuara: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Vendi dhe data e deklarimit: **Kortenberg, Belgjikë. 26.9.2024**
Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, Drejtor - Makita Europe N.V.**
Importues: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Siguria në zonën e punës

1. **Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e ngarkuara ose të errëta provokojnë aksidente.
2. **Mos i përdorni veglat elektrike në mjedise shpërthyes, si p.sh. në praninë e lëngjeve, gazeve ose pluhurave të djegshme.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija të cilat mund të ndezin pluhurin ose avujt.
3. **Mbajini larg fëmijët dhe personat aty pranë ndërkohë që përdorni veglën elektrike.** Shpërqendrimi mund të shkaktojë humbje të kontrollit.

Siguria elektrike

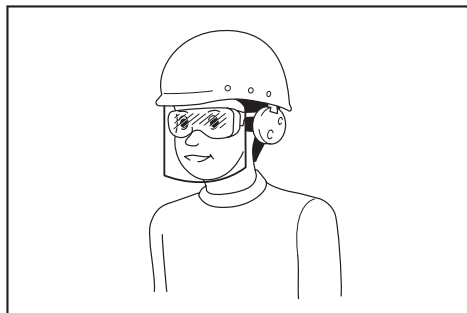
1. **Spina e veglës elektrike duhet të përshtatet me prizën.** Asnjëherë dhe në asnjë mënyrë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni spina përshtatëse me vegla elektrike të tokëzuara. Spinat e pamodifikuara dhe që përshtaten me prizën pakësojnë rrezikun e goditjes elektrike.
2. **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara siç janë tubat, radiatorët, sobat dhe frigoriferët.** Ka rrezik më të madh goditjeje elektrike nëse trupi juaj prek tokën.

3. **Mos e ekspozoni veglën elektrike ndaj shiut dhe kushteve me lagështi.** Uji që hyn në veglën elektrike shton rrezikun e goditjes elektrike.
4. **Mos e keqpërdorni kordonin.** Asnjëherë mos e përdorni kordonin për ta transportuar, për ta tërhequr ose për ta hequr veglën nga priza. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, lubrifikantit, pjesëve të mprehta ose pjesëve lëvizëse. Kordonët e dëmtuar ose të ngatërruar shtojnë rrezikun e goditjes elektrike.
5. **Kur e përdorni veglën elektrike në ambient të jashtëm, përdorni kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i kordonit të përshtatshëm për ambient të jashtëm ul rrezikun e goditjes elektrike.
6. **Nëse përdorimi i veglës elektrike në ambient të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një burim energjie të mbrojtur nga automati (RCD).** Përdorimi i një RCD-je ul rrezikun e goditjes elektrike.
7. **Veglat elektrike mund të prodhojnë fusha elektromagnetike (EMF) të cilat nuk janë të dëmshme për përdoruesin.** Megjithatë, përdoruesit e stimuluesve kardiakë ose pajisjeve të ngjashme mjekësore, duhet të kontaktojnë me prodhuesin e pajisjes së tyre dhe/ose mjekun përpara se ta përdorin këtë vegël elektrike.

Siguria personale

1. **Qëndroni vigjilentë, kini kujdes se çfarë bëni dhe veproni me mend kur përdorni veglën elektrike.** Mos e përdorni veglën elektrike kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogave, alkoolit ose mjekimit. Një moment hutimi ndërkohë që përdorni veglën elektrike mund të rezultojë në lëndim të rëndë personal.
2. **Përdorni pajisje mbrojtëse personale.** Mbani gjithmonë mbrojtëse për sytë. Pajisjet mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes, kaskat e forta ose mbrojtëset ndaj zhurmës të përdorura për kushtet e duhura reduktojnë lëndimet personale.
3. **Parandaloni ndezjen e paqëllimshme.** Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin fikur përpara se ta lidhni me burimin e energjisë dhe/ose paketën e baterisë, apo përpara se të ngrini ose të mbani veglën. Mbajtja e veglës elektrike me gishtin të vendosur te çelësi mund të sjellë aksidente.
4. **Hiqni çelësat rregullues përpara se të ndizni veglën.** Çelësat e mbetur në pjesët rrotulluese të veglës elektrike mund të rezultojnë në lëndim personal.
5. **Mos u zgjatni më shumë seç duhet.** Mbani në çdo moment këmbët në pozicionin e duhur dhe ruani ekuilibrin. Kjo mundëson kontroll më të mirë të veglës elektrike në situata të papritura.
6. **Vishuni siç duhet.** Mos vishni rroba të lirshme dhe mos mbani bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobat larg pjesëve lëvizëse. Rrobat e lirshme, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen te pjesët lëvizëse.

7. **Nëse ofrohen pajisje për lidhjen me mjete ndihmëse të nxjerrjes dhe mbledhjes së pluhurave, sigurohuni që këto të jenë lidhura dhe të përdoren siç duhet.** Mbledhja e pluhurave mund të pakësojë rreziqet në lidhje me to.
8. **Mos lejoni që njohja që keni fituar nga përdorimi i shpeshtë i veglave t'ju bëjë të shkujdesur dhe të shpërfillni parimet e sigurisë së veglave.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë plagosje të rënda në një fraksion sekonde.
9. **Gjithmonë mbani veshje mbrojtëse për të mbrojtur sytë nga lëndimi kur përdorni veglat elektrike.** Syzet mbrojtëse duhet të jenë në pajtim me ANSI Z87.1 në SHBA, EN 166 në Evropë ose AS/NZS 1336 në Australi/Zelandën e Re. Në Australi/Zelandën e Re, ligji kërkon që të mbahet gjithashtu edhe një mbrojtëse fytyre për të mbrojtur fytyrën.



Është përgjegjësi e punëdhënësit të detyrojë përdorimin e pajisjeve të duhura mbrojtëse për sigurinë nga punëtorët dhe nga personat e tjerë që ndodhen pranë ambienteve të punës.

Përdorimi dhe kujdesi për veglën elektrike

1. **Mos ushtroni forcë mbi veglën elektrike.** Përdorni veglën e duhur elektrike për përdorimin tuaj. Vegla e duhur elektrike do ta bëjë punën më mirë dhe më të sigurt, me shpejtësinë për të cilën është projektuar.
2. **Mos e përdorni veglën elektrike nëse çelësi nuk ndizet dhe fiket.** Çdo vegël elektrike që nuk mund të kontrollohet me çelës është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.
3. **Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqni paketën e baterisë, nëse mund të hiqet, nga vegla elektrike përpara se të bëni rregullime, të ndërroni aksesore ose ta ruani veglën.** Masa të tilla parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes së veglës elektrike aksidentalisht.
4. **Mbajini veglat elektrike të fikura larg fëmijëve dhe mos i lejoni personat që nuk e njohin veglën ose këto udhëzime ta përdorin atë.** Veglat elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të pakualifikuar.

5. **Mirëmbani veglat elektrike dhe aksesoret.** Kontrolloni për keqvendosje ose ngecje të pjesëve të lëvizshme, thyerje të pjesëve dhe ndonjë gjendje tjetër që mund të ndikojë në përdorimin e veglës elektrike. Nëse vegla elektrike është e dëmtuar, riparojeni përpara përdorimit. Shumë aksidente shkaktohen nga veglat jo të mirëmbajtura.
6. **Mbajini veglat prerëse të mprehta dhe të pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me fletë të mprehta kanë më pak mundësi të përthihen dhe kontrollohen më lehtë.
7. **Përdoreni veglën elektrike, aksesoret dhe puntot e veglës etj. sipas këtyre udhëzimeve, duke pasur parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet.** Përdorimi i veglës elektrike për punë të ndryshme nga ato të synuara mund të rezultojë në situata të rrezikshme.
8. **Mbajini dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj dhe graso.** Dorezat dhe sipërfaqet e kapjes që janë të rrëshqitshme nuk lejojnë manovrimin dhe kontrollin e sigurt të veglës në situata të papritura.
9. **Gjatë përdorimit të veglës, mos mbani doreza pune prej lecke sepse ato mund të ngecin.** Ngecja e dorezave të punës prej lecke në pjesët lëvizëse mund të rezultojë në lëndime personale.

Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri

1. **Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
2. **Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
3. **Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
4. **Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin.** Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëllani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
5. **Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
6. **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
7. **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit.** Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

Shërbimi

1. **Bëjini shërbim veglës elektrike nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi.** Kjo do ta mbajë të sigurt veglën elektrike.
2. **Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive.** Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.
3. **Ndiqui udhëzimet për lubrifikimin dhe ndërrimin e aksesoreve.**

Paralajmërime sigurie për fryrësen e gjetheve me bateri

Termtat "furçë elektrike / fshesë elektrike" dhe "makineri" në paralajmërimet dhe masat paraprake u referohen kombinimit të aksesorit dhe njësisë elektrike.

1. **Mos e përdorni makinerinë në kushte moti të keq, veçanërisht kur ka rrezik për vetëtimë.** Kjo redukton rrezikun e goditjes nga vetëtimë.
2. **Mbani mbrojtje për sytë dhe veshët.** Pajimet e përshtatshme mbrojtëse ulin rrezikun e lëndimit personal.
3. **Gjatë përdorimit të makinerisë vishni gjithmonë këpuçë mbrojtëse dhe që nuk rrëshqasin.** Mos e përdorni makinerinë kur jeni zbathur apo kur keni veshur sandale të hapura. Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit të këmbëve.
4. **Mos vishni veshje të lirshme apo artikuj si p.sh. shalle, lidhëse, zinxhirë, kravata etj., që mund të tërhiqen në foletë e ajrimit.** Lidhini mbropa ose mbulojini flokët e gjatë për t'u siguruar që të mos tërhiqen në foletë e ajrimit. Nëse ndonjë prej këtyre artikujve tërhiqet në foletë e ajrimit, mund të rrisë rrezikun e lëndimit.
5. **Mbajini larg kalimtarët ndërsa përdorni makinerinë.** Mbetjet e flakura mund të rrisin rrezikun e lëndimeve.
6. **Asnjëherë mos e drejtoni grykën e ventilatorit në drejtim të njerëzve apo të kafshëve shtëpiake, apo në drejtim të dritareve.** Bëni kujdes të mëtejshëm kur fryni mbeturinat pranë objekteve të forta, si p.sh. pemë, automobila dhe mure që mund të shkaktojnë rikoshet të mbeturinave. Objektet e flakura mund të dëmtojnë pronën dhe të rrisin rrezikun e lëndimit.
7. **Mos përdorni makinerinë për të fryrë ndonjë gjë që digjet apo që është e ndezur, si cigaret, shkrepeset apo hi i nxehtë.** Këto burime ndezëse mund të rrisin rrezikun e zjarrit.
8. **Mos e prekni ventilatorin ndërsa jeni ende në lëvizje.** Fikeni makinerinë, prisni derisa ventilatori të ndalojë përpara se të hiqni ndonjë pjesë që mund t'i japë akses ventilatorit. Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit nga pjesët e lëvizshme.
9. **Kur pastroni materialin e ngecur ose kur riparoni makinerinë, sigurohuni që çelësi i ndezjes të jetë i fikur.** Ndezja e papritur e makinerisë gjatë pastrimit të materialit të bllokuar ose servisit mund të rezultojë në lëndime të rënda.

10. Substancat e huaja mund të bllokojnë kanalet ajrore dhe të ngarkojnë rrymat e ajrit. Hiqni çdo pengesë në rrugën e ajrit nëse rendimenti i fryrjes ndikohet ndjeshëm.
11. Mbani gjithnjë doreza gjatë punës. Shmangni përdorimin e makinerisë me duar të zhveshura. Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit në duar dhe gishta.
12. Përdoreni këtë makineri rrafsh me tokën dhe jo në shkallë apo mbi ndonjë mbështetëse të paqëndrueshme.
13. Kur makineria godet ndonjë objekt të fortë ose nëse duket se ka dridhje të tepërt, inspektojeni për dëmtime.
14. Sigurohuni gjithmonë që vrimat e ventilimit të mos kenë mbetje.
15. Pastroni makinerinë përpara ruajtjes.

Udhëzime shtesë mbi sigurinë

1. Përdoreni makinerinë vetëm gjatë ditës ose në kushte të mira ndriçimi artificial. Mos e përdorni makinerinë kur shikueshmëria është e kufizuar. Përndryshe mund të shkaktohet rrëzim ose funksionim i pasaktë për shkak të shikueshmërisë së ulët.
2. Mos e përdorni fryrësen në vende të larta.
3. Përdoreni fryrësen në një pozicion të rekomanduar dhe vetëm në sipërfaqe të fortë.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

► Fig.1: 1. Kapaku 2. Tubi 3. Hundëza e fundit

MONTIMI

⚠️PARALAJMËRIM: Përpara montimit ose kalibrimt të pajisjes, fiken motorin dhe hiqni kutinë e baterisë. Përndryshe, ventilatorët mund të lëvizin dhe të shkaktojnë dëmtime.

⚠️PARALAJMËRIM: Kur montoni ose kalibroni pajisjen, gjithmonë uleni atë poshtë. Montimi ose rregullimi i pajisjes në pozicion vertikal mund të rezultojë në lëndime të rënda.

⚠️PARALAJMËRIM: Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin "PARALAJMËRIME SIGURIE" dhe në manualin e përdorimit të njësies elektrike.

Montimi i tubit bashkues

⚠️KUJDES: Kontrolloni gjithmonë që tubi i aksesorit të jetë i sigurt pas instalimit. Instalimi i gabuar mund të bëjë që aksesori të bjerë nga njësia elektrike dhe të shkaktojë lëndim të personit.

Montojeni tubin bashkues te njësia elektrike.

1. Hiqni kapakun nga fundi i tubit.

► Fig.2: 1. Tubi 2. Kapaku

VINI RE: Mos e hidhni kapakun sepse nevojitet për ruajtjen e aksesorit.

2. Kthejeni levën e njësies elektrike drejt aksesorit.

► Fig.3: 1. Leva

3. Drejtoni perçinën me sustë në tub me shenjë e shigjetës në njësinë elektrike. Futni tubin derisa butoni i lëshimit të kërcejë jashtë.

Sigurohuni që vija e pozicionit të jetë në majë të shenjës së shigjetës në njësinë elektrike dhe shenjat e shigjetave në tub dhe njësinë elektrike të jenë përballë njëra-tjetrës.

► Fig.4: 1. Butoni i lëshimit 2. Shenja e shigjetës në njësinë elektrike 3. Perçina me sustë 4. Vija e pozicionit 5. Shenja e shigjetës në tub

4. Kthejeni levën sërish drejt njësies elektrike.

► Fig.5: 1. Leva

Sigurohuni që sipërfaqja e levës të jetë paralele me tubin.

VINI RE: Mos e shtrëngoni levën pa pasur të futur tubin e aksesorit. Ndryshe, leva mund ta shtrëngojë hyrjen e boshtit të transmisionit më shumë se sa duhet dhe mund ta dëmtojë.

Për ta hequr tubin, rrotullojeni levën drejt aksesorit dhe nxirritni tubin ndërsa shtypni për poshtë butonin e lëshimit.

► Fig.6: 1. Leva 2. Butoni i lëshimit 3. Tubi

Grupi i hundëzës fundore

Aksesori i fryrësës është i pajisur si standard me një hundëz të shkëputshme fundore. Rregullojeni ose zëvendësojeni hundëzën sipas preferencës.

Heqja e hundëzës fundore

Duke mbajtur trupin e aksesorit, kthejeni dhe rrëshqitni hundëzën fundore përgjatë brazdës udhëzuese për përpara.

► Fig.7: 1. Hundëza fundore 2. Brazda udhëzuese 3. Dalja e fryrësës

Montimi i hundëzës fundore

Drejtoni brazdën udhëzuese në hundëzën fundore me pjesën e dalë të rakordit në daljen e fryrësës. Rrëshqiteni dhe kthejeni hundëzën fundore mbrapa përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

► Fig.8: 1. Grykëza fundore 2. Dalja e fryrësës 3. Brazda udhëzuese 4. Pjesa e dalë e rakordit 5. Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni që të mbyllni mirë hundëzën fundore në mënyrë që një nga tri simbolet e trekëndëshit në daljen e fryrës dhe ai në hundëzën fundore të jenë përballë njëri-tjetrit.

Rregullimi i gjatësisë së hundëzës

Vendosni hundëzën fundore në një nga tri gjatësitë sipas përdorimit të synuar.

Duke mbajtur trupin e aksesorit, kthejeni dhe rrëshqitni hundëzën fundore përgjatë brazdës udhëzuese për ta kyçur në pozicionin e preferuar me një klikim.

- **Fig.9:** 1. Hundëza fundore 2. Brazda udhëzuese 3. Simbolet e trekëndëshit

Montimi dhe heqja e hundëzës së shtypur/hundëzës zgjatuese

Aksesor opsional

1. Duke mbajtur trupin e aksesorit, kthejeni dhe rrëshqitni hundëzën fundore përgjatë brazdës udhëzuese për përpara.

- **Fig.10:** 1. Hundëza fundore 2. Brazda udhëzuese 3. Dalja e fryrës

2. Drejtoni brazdën udhëzuese në tubin përshtatës me pjesën e dalë të rakordit në daljen e fryrës. Rrëshqiteni dhe kthejeni tubin përshtatës mbrapa përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

- **Fig.11:** 1. Tubi përshtatës 2. Dalja e fryrës 3. Brazda udhëzuese 4. Pjesa e dalë e rakordit 5. Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni që të mbyllni mirë tubin përshtatës në mënyrë që pjesa e përparme e tri simboleve të trekëndëshit në daljen e fryrës dhe ai në tubin përshtatës të jenë përballë njëri-tjetrit.

3. Drejtoni brazdën udhëzuese në aksesoren e hundëzës me pjesën e dalë të rakordit në daljen e fryrës. Rrëshqiteni dhe kthejeni aksesoren e hundëzës mbrapa dhe përpara përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në pozicionin e preferuar me një klikim.

- **Fig.12:** 1. Hundëza e shtypur 2. Hundëza zgjatuese 3. Tubi përshtatës 4. Brazda udhëzuese 5. Pjesa e dalë e rakordit 6. Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni që ta kapni mirë aksesoren e hundëzës në mënyrë që një nga dy simbolet e trekëndëshit në tubin përshtatës dhe në aksesoren e hundëzës të jenë përballë njëri-tjetrit.

4. Për ta hequr aksesoren e hundëzës, kryeni procedurën e anasjelltë të instalimit.

Instalimi i grupit të hundëzës së ullukëve

Aksesor opsional

1. Duke mbajtur trupin e aksesorit, kthejeni dhe rrëshqitni hundëzën fundore përgjatë brazdës udhëzuese për përpara.

- **Fig.13:** 1. Hundëza fundore 2. Brazda udhëzuese 3. Dalja e fryrës

2. Drejtoni brazdën udhëzuese në tubin përshtatës me pjesën e dalë të rakordit në daljen e fryrës. Rrëshqiteni dhe kthejeni tubin përshtatës mbrapa përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

- **Fig.14:** 1. Tubi përshtatës 2. Dalja e fryrës 3. Brazda udhëzuese 4. Pjesa e dalë e rakordit 5. Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni që të mbyllni mirë tubin përshtatës në mënyrë që pjesa e përparme e tri simboleve të trekëndëshit në daljen e fryrës dhe ai në tubin përshtatës të jenë përballë njëri-tjetrit.

3. Lironi një kapëse të madhe zorë duke e hequr dhe kalojeni përmes tubit përshtatës.

4. Vendosni kapësen e zorës (e madhe) mbi brazdën udhëzuese në tubin përshtatës. Shtrëngoni kapësen e zorës (e madhe) për të siguruar montimin.

5. Lironi një kapëse të vogël të zorës duke e hequr dhe kalojeni përmes tubit përshtatës.

- **Fig.15:** 1. Kapësja e zorës (e madhe) 2. Kapësja e zorës (e vogël) 3. Vida 4. Tubi përshtatës

6. Drejtoni brazdën udhëzuese në tubin zgjatues me pjesën e dalë të rakordit në tubin përshtatës. Rrëshqiteni dhe kthejeni tubin zgjatues mbrapa përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

- **Fig.16:** 1. Tubi zgjatues 2. Tubi përshtatës 3. Brazda udhëzuese 4. Pjesa e dalë e rakordit 5. Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni ta fiksoni mirë tubin zgjatues, në mënyrë që pjesa e pasme e dy simboleve të trekëndëshit në tubin përshtatës dhe ajo në tubin zgjatues të tregojnë drejt njëra-tjetrës.

7. Vendosni kapësen e zorës (e vogël) mbi brazdën udhëzuese në tubin zgjatues. Shtrëngoni kapësen e zorës (e vogël) për të siguruar montimin.

- **Fig.17:** 1. Tubi zgjatues 2. Kapësja e zorës (e vogël)

8. Zgjeroni rrezën e fryrës duke përdorur tuba zgjatues shtesë nëse lind nevoja.

▲KUJDE: Kur instaloni grupin e hundëzës së ullukëve në aksesoren e fryrës, mos përdorni tri a më shumë tuba zgjatues. Mund shkaktojë çekuilibrim dhe të rezultojë në lëndim.

9. Përgatitni hundëzën fundore për të krijuar një kënd të ngushtë fryrjeje duke i rrotulluar kokën e hundëzës.

- **Fig.18:** 1. Hundëza fundore 2. Koka e hundëzës

10. Drejttoni brazdën udhëzuese në hundëzën fundore me pjesën e dalë të rakordit në tubin zgjatues. Rrëshqitni hundëzën fundore prapa gjatë gjithë rrugës përgjatë brazdës udhëzuese derisa të fiksohet me një klikim.

Rrotulloni hundëzën fundore dhe kokën e hundëzës sipas nevojës përkatëse. Këndi i fryrjes mund të rregullohet sipas dëshirës pas instalimit për të përmbushur nevojat tuaja për kënde të ndryshme.

► **Fig.19:** 1. Hundëza fundore 2. Tubi zgjatues
3. Brazda udhëzuese 4. Pjesa e dalë e rakordit 5. Koka e hundëzës

Për të çmontuar një grup, rrotulloni fillimisht hundëzën fundore për të rreshtuar simbolet e trekëndëshit në hundëzën fundore dhe tubin zgjatues. Më pas tërhiqeni hundëzën fundore nga tubi zgjatues.

► **Fig.20:** 1. Hundëza fundore 2. Tubi zgjatues
3. Simbolet e trekëndëshit

PËRDORIMI

▲PARALAJMËRIM: Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin “PARALAJMËRIME SIGURIE” dhe në manualin e përdorimit të njësisë elektrike.

▲PARALAJMËRIM: Përpara përdorimit, rregulloni pozicionin e varës dhe të rripat e krahut në pozicionin që ju përshtatet.

Përdorimi i fryrësës

▲KUJDES: Mos e vendosni makinerinë përtokë kur është e ndezur. Mund të hyjë rërë ose pluhur nga hyrja e ajrit dhe të shkaktojë avari ose lëndim.

Mbajeni makinerinë fort me të dyja duart dhe kryejeni fryrjen duke e lëvizur ngadalë përreth. Kur kryeni fryrje rreth një ndërtese, një guri të madh ose një automjeti, mos e drejtoni grykëzën drejt tyre. Kur kryeni punë nëpër kënde, nisni nga këndi dhe pastaj vazhdoni në zonën e gjerë.

Rregulloni shpejtësinë e ajrit me këmbëzën e çelësit të njësisë së energjisë sipas mjedisit ose kushteve të përdorimit.

► **Fig.21**

Përdorimi i grupit të hundëzës së ulluqeve

▲KUJDES: Kur përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve, mos e mbani fryrësen me një dorë, por me të dyja duart.

► **Fig.22**

▲KUJDES: Mos e përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve pranë telave elektrike.

► **Fig.23**

▲KUJDES: Mos e përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve në ditë me erë.

► **Fig.24**

▲KUJDES: Kur përdorni grupin e hundëzës së ulluqeve, mbajeni njerëzit ose kafshët më shumë se 15 m larg nga fryrësja.

► **Fig.25**

Mbajeni fryrësen lart vertikalisht duke kapur dorezën e fryrësës. Vendoseni daljen e fryrësës në ulluk dhe më pas ndizeni fryrësen.

► **Fig.26**

MIRËMBAJTJA

▲PARALAJMËRIM: Përpara inspektimit apo mirëmbajtjes së pajisjes, fikni motorin dhe hiqni kutinë e baterisë. Përndryshe, ventilatorët mund të lëvizin dhe të shkaktojnë dëmtime të rënda.

▲PARALAJMËRIM: Kur inspektoni ose kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, gjithmonë uleni poshtë atë. Montimi ose rregullimi i pajisjes në pozicion vertikal mund të rezultojë në lëndime të rënda.

▲PARALAJMËRIM: Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin “PARALAJMËRIME SIGURIE” dhe në manualin e përdorimit të njësisë elektrike.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i makinerisë

Pastrojeni makinerinë duke e fshirë pluhurin me një leckë të thatë ose me një të njomur me ujë me sapun dhe të shtrydhur.

► **Fig.27**

Hiqini pluhurat apo papastërtitë nga hyrja e ajrit në pjesën e pasme të aksesorit.

► **Fig.28:** 1. Hyrja e ajrit

Inspektimi i përgjithshëm

Kontrolloni për pjesë të dëmtuara. Kërkojini qendrës së autorizuar të shërbimit t'i zëvendësojë ato nëse është e nevojshme.

Lubrifikimi i pjesëve lëvizëse

VINI RE: Ndiqni udhëzimin për shpeshësinë dhe sasinë e graso që aplikohet. Ndryshe, lubrifikimi i papërshtatshëm mund të dëmtojë pjesët lëvizëse.

Aksi i transmisionit:

Aplikoni graso (graso Makita N No,2 ose ekuivalent të saj) çdo 30 orë pune.

► Fig.29

SHËNIM: Grasoja origjinale Makita mund të blihet nga shitësi juaj lokal i Makita.

Magazinimi

Gjatë magazinimit të aksesorit veçmas nga njësia elektrike, vendosni kapakun në fund të tubit.

► Fig.30

Intervali i inspektimit dhe i mirëmbajtjes

Orë pune		Përpapa përdorimit	Çdo ditë (10 orë)	30 orë
E gjithë njësia	Kontrolloni me sy për pjesë të dëmtuara	✓	-	-
Aksi i transmisionit	Aplikoni graso	-	-	✓
Njësia elektrike	Referojuni manualit të përdorimit të njësies elektrike			

NDREQJA E DEFЕКТЕVE

Përpara se të kërkonti riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojuni qendrave të autorizuar të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk ndizet.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësies elektrike.
Motori ndalon shpejt.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësies elektrike.
Shpejtësia e motorit nuk rritet.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësies elektrike.
Ventilatorët nuk rrotullohen. ⇒ Ndalojeni menjëherë motorin.	Tubat e njësies elektrike dhe aksori nuk janë lidhur siç duhet.	Lidhni tubat sipas mënyrës së duhur.
	Sistem transmisioni jonormal	Kontaktini me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.
Njësia elektrike dridhet në mënyrë jonormale. ⇒ Ndalojeni menjëherë motorin.	Sistem transmisioni jonormal	Kontaktini me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.
Ventilatorët vazhdojnë të rrotullohen edhe nëse lëshohet këmbëza e çelësit. ⇒ Ndalojeni menjëherë motorin.	Njësia elektrike nuk funksionon mirë.	Kontaktini me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me makinerinë Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

- Grupi i hundëzës së ulluqeve
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Tubi përshatës
- Grykëza zgjatuese
- Grykëza e shtypur

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB403MP
Технически възможности *1	Дебит на въздуха	0 – 14,9 м³/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 49,3 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 59,3 м/с
Технически възможности *2	Дебит на въздуха	0 – 12,9 м³/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 42,6 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 50,8 м/с
Технически възможности *3	Дебит на въздуха	0 – 16,8 м³/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 55,4 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 66,5 м/с
Обща дължина		740 – 840 мм
Тегло нето		1,5 кг

*1. Капацитет на накрайника на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел DUX60 (с батерия BL1860B x 2)

*2. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел DUX18 (с батерия BL1860B)

*3. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел UX01G (с батерия BL4040)

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

Одобрен задвижващ механизъм

Тази приставка е одобрена за използване само със следния(те) захранващ(и) механизъм(и):

- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX60
- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX18
- Многофункционална задвижваща глава без кабел UX01G

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте приставката с неодобрен задвижващ механизъм. Неодобрената комбинация може да причини сериозни наранявания.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Необходимо е особено внимание.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.



Дългата коса може да се заплете и да възникне инцидент.



Дръжте страничните лица надалеч.



Използвайте защитни средства за очите и ушите.



Да не се излага на въздействието на влага.



Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.
Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.
Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Тази приставка е предназначена единствено за издухване на прах, заедно с одобрен задвижващ механизъм. Никога не използвайте приставката за други цели. Неправилното използване на приставката може да доведе до сериозни наранявания.

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

В качеството си на производители: **ние, Makita Europe N.V.**, търговски адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg БЕЛГИЯ**. Упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническата документация и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът(ите);
Обозначение: **Накрайник на въздуходувка**.
Обозначение на типа(овете): **UB403MP**.
Отговаря на всички приложими клаузи на **2006/42/ЕО**, също и на всички приложими клаузи на следващите Директиви на ЕО/ЕС: **2000/14/ЕС** и са произведени в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Място и дата на декларацията: **Kortenberg, Белгия. 26.9.2024**
Отговорно лице: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.**

Декларация за съответствие (за Обединеното кралство)

Само за Обединеното кралство

В качеството си на производители: **ние, Makita Europe N.V.**, търговски адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg БЕЛГИЯ**. Упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническата документация и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът(ите);
Обозначение: **Накрайник на въздуходувка**.
Обозначение на типа(овете): **UB403MP**.
Отговаря на всички приложими клаузи на **S.I. (правен инструмент) 2008/1597 (с неговите изменения)**, както и на всички приложими клаузи на следните разпоредби на Обединеното кралство: **S.I. 2001/1701 (с неговите изменения)**, и е произведен в съответствие със следните установени стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Място и дата на декларацията: **Kortenberg, Белгия. 26.9.2024**
Отговорно лице: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.**
Вносител: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Обединеното кралство**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност (с неговите изменения) електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Безопасност в работната зона

1. **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Безпорядъкът и тъмнината предизвикват злополуки.

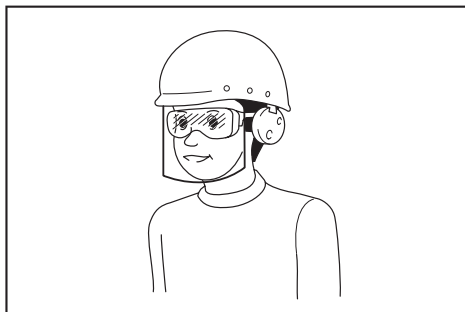
2. Не работете с електрически инструменти във взривоопасна среда, например при наличие на леснозапалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
3. Когато работите с електрически инструмент, дръжте децата и наблюдателите настрана. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1. Щепселът на електрическия инструмент трябва да съответства на контакта. В никакъв случай не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела при работа със заземени електрически инструменти. Непромененият щепсел и съответстващият контакт намаляват риска от електрически удар.
 2. Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности като тръби, радиатори, стелаж и хладилници. Има по-голяма опасност от електрически удар, ако тялото ви е заземено.
 3. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд и влага. Проникването на вода в инструмента увеличава риска от електрически удар.
 4. Не опъвайте захранващия кабел. Никога не носете инструмента за кабела и не дърпайте кабела, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове и подвижни части. Повреденият или усукан кабел увеличава риска от електрически удар.
 5. Когато работите с електрически инструмент на открито, ползвайте удължител за работа на открито. Ползването на кабел за работа на открито намалява риска от електрически удар.
 6. Ако се налага да работите на влажно място, ползвайте захранване със защита против остатъчен ток на разряд (RCD). Ползването на RCD намалява риска от електрически удар.
 7. Електрическите инструменти могат да създадат електромагнитни полета (EMF), които не са вредни за потребителя. Тези, които използват сърдечни стимулатори и други подобни медицински устройства обаче, трябва да се свържат с производителя на тяхното устройство и/или с лекар за съвет, преди да работят с този електрически инструмент.
2. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни средства за очите. Защитното оборудване като маска против прах, безопасни обувки, които не се пързаят, твърда шапка или защита против топлина, прилагани при подходящи условия, намаляват риска от нараняване.
 3. Не допускате неочаквано стартиране. Уверете се, че ключът е в положение "Изключено", преди да свържете захранването и/или батериите, когато вземате или носите инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст, поставен на прекъсвача, и включването на инструменти с включен прекъсвач предизвикват злополуки.
 4. Преди да включите инструмента, махнете всички ключове, ползвани за регулиране. Ключ, който е останал закрепен за въртяща се част на електрически инструмент, може да причини тежка телесна повреда.
 5. Не се пресягайте. По всяко време стойте стабилно на краката си. Така ще можете да контролирате по-лесно електрически инструмент в неочаквани ситуации.
 6. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата и дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
 7. Ако има устройства за улавяне и отвеждане на праха, уверете се, че са свързани и се използват правилно. Ползването на прахосмукачка може да намали опасностите, свързани с праха.
 8. Не позволявайте на увереността ви, придобита от честото използване на инструменти, да доведе до самоувереност и пренебрегване на принципите за безопасна работа с инструмента. Невнимателните действия могат да причинят сериозно нараняване в рамките на части от секундата.
 9. Когато използвате електрически инструменти, винаги носете защитни очила, за да предпазите очите си от нараняване. Очилата трябва да съответстват на ANSI Z87.1 в САЩ, EN 166 в Европа или AS/NZS 1336 в Австралия/Нова Зеландия. Освен това, в Австралия/Нова Зеландия има законово изискване за носене на маска за защита на лицето.

Лична безопасност

1. Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и се уповавайте на здравия разум при работа с електрически инструменти. Не работете с електрически инструменти под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства. Секунда невнимание при работа с електрически инструмент може да доведе до тежка телесна повреда.



Работодателят е длъжен да наложи използването на подходящи предпазни средства от операторите на инструментите и всички лица, намиращи се непосредствено в работната зона.

Ползване и грижи за електрическите инструменти

1. Никога не насилвайте електрическите инструменти. Ползвайте инструмент, предназначен за съответната цел. С правилния инструмент ще свършите работа по-добре и безопасно, със скоростта, за която е предназначен.
2. Не ползвайте електрическия инструмент, ако не може да се включи или изключи от прекъсвача. Инструмент, който не може да се включва и изключва от прекъсвача, е опасен и трябва да се ремонтира.
3. Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако може да се сваля, от електрическия инструмент преди регулиране, смяна на принадлежност или прибиране за съхранение. Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на електрическия инструмент.
4. Съхранявайте електрическите инструменти извън обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с инструмента или с настоящото ръководство, да работят с тях. В ръцете на необучени потребители електрическите инструменти са опасни.
5. Поддържайте на електрически инструменти и принадлежности. Проверете за изкривени или заяли подвижни части, повредени части и други обстоятелства, които могат да повлияят върху работата на инструмента. В случай на повреда на електрическия инструмент трябва да го ремонтирате, преди да го ползвате. Много злополуки се дължат на лоша поддръжка на инструментите.
6. Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти. Вероятността правилно поддържаните инструменти за рязане с остри ръбове да заядат е по-малка, а и по-лесно се контролират.
7. Ползвайте електрическия инструмент, принадлежностите и накрайниците в съответствие с настоящото ръководство, като вземете предвид работните условия и работата, която трябва да се свърши. Ползването на инструментите за работа, за която не са предназначени, може да доведе до опасна ситуация.
8. Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло или грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и управление на инструмента при неочаквани ситуации.
9. Когато използвате инструмента, не носете платнени работни ръкавици, които могат да бъдат захванати. Захващането на платнени работни ръкавици от движещите се части може да доведе до нараняване.

Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат някъсо изводител им. Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

Сервизно обслужване

1. Дайте вашия електрически инструмент за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части. Така ще осигурите поддържането на безопасността на електрическия инструмент.
2. Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.
3. Следвайте инструкциите за смазване и за смяна на принадлежностите.

Предупреждения, свързани с безопасността при използване на акумулаторна градинска въздуходувка

Термините „механична четка/механична метла“ и „машина“ в предупрежденията и мерките за безопасност се отнасят за комбинацията на приспособлението и захранващия блок.

1. **Не използвайте машината при лоши атмосферни условия, особено когато има риск от мълнии.**
2. **Носете предпазни средства за очите и за ушите.** Подходящите предпазни средства ще намалят риска от телесно нараняване.
3. **При работа с машината винаги носете неплъзгащи се и предпазни обувки. Не работете с машината боси или обути с отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на стъпалата.
4. **Не носете широки дрехи или предмети, като шалове, връзки, вериги, вратовръзки и др., които може да попаднат във входните отвори за въздух. Ако имате дълга коса, завържете я или я покрийте, за да е сигурно, че няма да се всмуче във входните отвори за въздух.** Ако нещо подобно попадне във входните отвори за въздух, може да увеличи риска от телесно нараняване.
5. **Когато работите с машината, намиращите се наоколо хора трябва да стоят настрана.** Хвърчащите отпадъци може да увеличат риска от телесно нараняване.
6. **Никога не насочвайте накрайника на въздуходувката към хора, домашни любимци или към прозорци. Бъдете особено внимателни, когато издухвате отпадъци в близост до твърди предмети, като дървета, автомобили и стени, в които отпадъците могат да рикошират.** Хвърчащите предмети може да нанесат материални щети и да увеличат риска от телесно нараняване.
7. **Не използвайте машината за издухване на неща, които горят или изпускат дим, като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.** Тези източници на запалване може да увеличат риска от пожар.
8. **Не докосвайте вентилатора, докато още се движи. Изключете машината и изчакайте вентилаторът да спре, преди да сваляте част, която може да позволи достъп до вентилатора.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
9. **При почистване на заседнал материал или обслужване на машината се уверете, че преключателят на захранването е изключен.** Неочакваното стартиране на машината по време на почистване на заседналия материал или при обслужване може да доведе до сериозно нараняване.

10. **Чуждите вещества може да запушат каналите за въздух и въздушните потоци да бъдат блокирани.** Ако ефективността на издухване се влоши, премахнете всички препятствия по пътя на въздуха.
11. **Винаги носете ръкавици по време на работа.** Избягвайте да работите с машината с голи ръце. Това намалява риска от нараняване на ръцете и пръстите.
12. **Използвайте тази машина на нивото на земята, а не върху стълби или други нестабилни опори.**
13. **Когато машината се удари в твърд предмет или ако се появят прекомерни вибрации, проверете я за повреда.**
14. **Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори са чисти от замърсявания.**
15. **Почиствайте машината преди съхранение.**

Допълнителни инструкции за безопасност

1. **Работете с машината само на дневна светлина или на добро изкуствено осветление.** Не използвайте машината, когато видимостта е ограничена. В противен случай това може да доведе до падане или неправилна работа поради намалена видимост.
2. **Не работете с въздуходувката на високо.**
3. **Работете с въздуходувката в препоръчана позиция и върху твърда повърхност.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

► Фиг.1: 1. Капачка 2. Тръба 3. Накрайник

СГЛОБЯВАНЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди сглобяване или регулиране на оборудването изключете мотора и извадете акумулаторната батерия. В противен случай вентилаторите може да се задвижат и да причинят нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При сглобяване или регулиране на оборудването винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

Монтиране на тръбата за приставка

▲ ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте закрепването на тръбата за приставката след монтажа. Неправилният монтаж може да доведе до падане на приставката от задвижващия механизъм и да предизвика нараняване.

Монтирайте тръбата за приставка към инструмента.

1. Свалете капачката от края на тръбата.

► **Фиг.2:** 1. Тръба 2. Капачка

БЕЛЕЖКА: Не изхвърляйте капачката, тъй като тя ще е необходима при прибиране на приставката.

2. Завъртете лоста на задвижващия механизъм към приставката.

► **Фиг.3:** 1. Лост

3. Изравнете пружинния фиксатор на тръбата с маркираната стрелка върху задвижващия механизъм. Вкарайте тръбата, докато бутонът за освобождаване изскочи.

Уверете се, че линията за позициониране е върху стрелката на задвижващия механизъм и че маркировките на стрелките на тръбата и задвижващия механизъм са насочени една към друга.

► **Фиг.4:** 1. Освобождаващ бутон 2. Стрелка на задвижващия механизъм 3. Пружинен фиксатор 4. Линия на позициониране 5. Стрелка на тръбата

4. Завъртете лоста обратно към задвижващия механизъм.

► **Фиг.5:** 1. Лост

Уверете се, че повърхността на лоста е паралелна на тръбата.

БЕЛЕЖКА: Не затягайте лоста, без да сте поставили тръбата за приставката. В противен случай лостът може да затегне прекалено много входа на задвижващия вал и да го повреди.

За да свалите тръбата, завъртете лоста към приставката и издърпайте тръбата навън, като натискате надолу бутон за освобождаване.

► **Фиг.6:** 1. Лост 2. Освобождаващ бутон 3. Тръба

Сглобяване на накрайника

Накрайникът на въздуходувката е стандартно оборудван с подвижен накрайник. Регулирайте или сменете накрайника според предпочитанията си.

Сваляне на накрайник

Като държите тялото на накрайника, завъртете и плъзнете накрайника встрани по направляващия жлеб в посока напред.

► **Фиг.7:** 1. Накрайник 2. Направляващ жлеб 3. Изходен отвор на въздуходувката

Прикрепване на накрайник

Подравнете направляващия жлеб на накрайника със съответстващата издадена част върху изходния отвор на въздуходувката. Плъзнете и завъртете накрайника обратно по направляващия жлеб, за да го закрепите на място с щракване.

► **Фиг.8:** 1. Накрайник 2. Изходен отвор на въздуходувката 3. Направляващ жлеб 4. Съответстваща издадена част 5. Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво накрайника, така че един от трите триъгълни символи на изходния отвор на въздуходувката и този на накрайника да са обрнати един към друг.

Регулиране на дължината на накрайника

Настройте накрайника на една от трите дължини в зависимост от приложенията ви.

Като държите тялото на накрайника, завъртете и плъзнете накрайника напред-назад по направляващия жлеб, за да го заключите в желаната позиция с щракване.

► **Фиг.9:** 1. Накрайник 2. Направляващ жлеб 3. Триъгълни символи

Закрепване и сваляне на плосък накрайник/удължителен накрайник

Допълнителна принадлежност

1. Като държите тялото на накрайника, завъртете и плъзнете накрайника встрани по направляващия жлеб в посока напред.

► **Фиг.10:** 1. Накрайник 2. Направляващ жлеб 3. Изходен отвор на въздуходувката

2. Подравнете направляващия жлеб на адаптерната тръба със съответстващата издадена част върху изходния отвор на въздуходувката. Плъзнете и завъртете адаптерната тръба обратно по направляващия жлеб, за да я закрепите на място с щракване.

► **Фиг.11:** 1. Адаптерна тръба 2. Изходен отвор на въздуходувката 3. Направляващ жлеб 4. Съответстваща издадена част 5. Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво адаптерната тръба, така че предната част на трите триъгълни символа на изходния отвор на въздуходувката и този на адаптерната тръба да са обвърнати един към друг.

3. Подравнете направляващия жлеб на найкрайника със съответстващата издадена част върху адаптерната тръба. Плъзнете и завъртете найкрайника напред-назад по направляващия жлеб, за да го закрепите на желаното място с щракване.

► **Фиг.12:** 1. Плосък найкрайник 2. Удължителен найкрайник 3. Адаптерна тръба 4. Направляващ жлеб 5. Съответстваща издадена част 6. Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво найкрайника, така че един от двата триъгълни символа на адаптерната тръба и този на найкрайника да са обвърнати един към друг.

4. За да свалите найкрайника, изпълнете процедурата по монтиране в обратен ред.

Монтиране на комплект найкрайници за улуци

Допълнителна принадлежност

1. Като държите тялото на найкрайника, завъртете и плъзнете найкрайника встрани по направляващия жлеб в посока напред.

► **Фиг.13:** 1. Найкрайник 2. Направляващ жлеб 3. Изходен отвор на въздуходувката

2. Подравнете направляващия жлеб на адаптерната тръба със съответстващата издадена част върху изходния отвор на въздуходувката. Плъзнете и завъртете адаптерната тръба обратно по направляващия жлеб, за да я закрепите на място с щракване.

► **Фиг.14:** 1. Адаптерна тръба 2. Изходен отвор на въздуходувката 3. Направляващ жлеб 4. Съответстваща издадена част 5. Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво адаптерната тръба, така че предната част на трите триъгълни символа на изходния отвор на въздуходувката и този на адаптерната тръба да са обвърнати един към друг.

3. Разхлабете голяма скоба за маркуча, като я отвиете, и я прекарайте през адаптерната тръба.

4. Поставете скобата за маркуча (голяма) върху направляващия жлеб на адаптерната тръба. Затегнете скобата за маркуча (голяма), за да закрепите сглобката.

5. Разхлабете малка скоба за маркуча, като я отвиете, и я прекарайте през адаптерната тръба.

► **Фиг.15:** 1. Скоба за маркуч (голяма) 2. Скоба за маркуч (малка) 3. Вит 4. Адаптерна тръба

6. Подравнете направляващия жлеб на удължителната тръба със съответстващата издадена част върху адаптерната тръба. Плъзнете и завъртете удължителната тръба обратно по направляващия жлеб, за да го закрепите на място с щракване.

► **Фиг.16:** 1. Удължителна тръба 2. Адаптерна тръба 3. Направляващ жлеб 4. Съответстваща издадена част 5. Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво удължителната тръба, така че задната част на двата триъгълни символа на адаптерната тръба и този на удължителната тръба да са обвърнати един към друг.

7. Поставете скобата за маркуча (малка) върху направляващия жлеб на удължителната тръба. Затегнете скобата за маркуча (малка), за да закрепите сглобката.

► **Фиг.17:** 1. Удължителна тръба 2. Скоба за маркуч (малка)

8. Ако е необходимо, увеличете обсега на въздуходувката, като използвате допълнителни удължителни тръби.

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато монтирате комплекта найкрайници за улуци в найкрайника на въздуходувката, не използвайте три или повече удължителни тръби. Това може да причини дисбаланс и да доведе до нараняване.

9. Подгответе найкрайника за тесен ъгъл на издухване, като завъртите главата на дюзата.

► **Фиг.18:** 1. Найкрайник 2. Глава на дюзата

10. Подравнете направляващия жлеб на найкрайника със съответстващата издадена част върху удължителната тръба. Плъзнете найкрайника назад докрай по направляващия жлеб, докато се заключи с щракване.

Завъртете найкрайника и главата на дюзата според нуждите си. Ъгълът на издухване може да се регулира по желание след монтажа, за да отговаря на различните ви нужди.

► **Фиг.19:** 1. Найкрайник 2. Удължителна тръба 3. Направляващ жлеб 4. Съответстваща издадена част 5. Глава на дюзата

За да разглобите даден комплект, първо завъртете найкрайника, за да подравните триъгълните символи върху него и удължителната тръба. След това издърпайте найкрайника от удължителната тръба.

► **Фиг.20:** 1. Найкрайник 2. Удължителна тръба 3. Триъгълни символи

Експлоатация

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да започнете работа, регулирайте позицията на куката и раменния ремък, така че да ви е удобно.

Работа с въздуходувката

▲ВНИМАНИЕ: Не поставяйте машината на земята, докато е включена. През входния отвор за въздух може да влязат пясък или прах и да причинят неизправност или нараняване.

Дръжте машината здраво с две ръце и извършвайте издухването, като я движите бавно. Когато извършвате издухване около сграда, голям камък или автомобил, насочвайте накрайника настрана от тях. Когато работите в ъгъл, започнете от него и след това се преместете в широката зона. Регулирайте скоростта на въздуха с помощта на пусковия прекъсвач на задвижващия механизъм в зависимост от околната среда или условията на използване.

► Фиг.21

Използване на комплекта накрайници за улици

▲ВНИМАНИЕ: Когато използвате комплекта накрайници за улици, не дръжте въздуходувката с една, а с две ръце.

► Фиг.22

▲ВНИМАНИЕ: Не използвайте комплекта накрайници за улици в близост до електрически проводници.

► Фиг.23

▲ВНИМАНИЕ: Не използвайте комплекта накрайници за улици във ветровити дни.

► Фиг.24

▲ВНИМАНИЕ: Когато използвате комплекта накрайници за улици, други хора, както и животни трябва да стоят на разстояние над 15 м от въздуходувката.

► Фиг.25

Воздуходувката трябва да бъде изправена, като я държите за дръжката. Поставете изходния отвор на въздуходувката върху улука и след това включете въздуходувката.

► Фиг.26

ПОДДРЪЖКА

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да проверите или да извършите техническа поддръжка на оборудването, изключете двигателя и извадете акумулаторната батерия. В противен случай вентилаторите може да се задвижат и да причинят сериозно нараняване.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато проверявате или извършвате техническо обслужване на оборудването, винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на машината

Почиствайте машината, като избършете праха със суха кърпа или с кърпа, напоена с вода и миеш препарат и изстискана.

► Фиг.27

Отстранете праха или замърсяванията от входния отвор за въздух от задната страна на накрайника.

► Фиг.28: 1. Входен отвор за въздух

Цялостна проверка

Проверявайте за повредени части. Обърнете се към нашия авторизиран сервизен център относно тяхната замяна.

Смазване на движещите се части

БЕЛЕЖКА: Спазвайте инструкциите за честотата на гресиране и за количеството грес. В противен случай, недостатъчното смазване може да повреди движещите се части.

Задвижващ мост:

Добавяйте грес (грес Makita N No.2 или еквивалентна) на всеки 30 часа работа.

► Фиг.29

ЗАБЕЛЕЖКА: Оригинален грес на Makita можете да закупите от Вашия местен търговски представител на Makita.

Съхранение

Когато съхранявате приставката отделно от задвижващия механизъм, поставете капачката на края на тръбата.

► Фиг.30

Интервал на проверка и техническо обслужване

Работни часове		Преди работа	Ежедневно (10 часа)	30 часа
Целият уред	Проверете визуално за повредени части	✓	–	–
Задвижващ мост	Нанесете смазка	–	–	✓
Захранващ блок	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок			

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не стартира.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Двигателят спира бързо.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Оборотите на двигателя не се увеличават.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Вентилаторите не се въртят. ⇒ Спрете двигателя незабавно.	Тръбите на задвижващия механизъм и на приставката не са свързани правилно.	Свържете тръбите по правилен начин.
	Необичайна работа на задвижването	Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.
Задвижващият механизъм вибрира необичайно. ⇒ Спрете двигателя незабавно.	Необичайна работа на задвижването	Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.
Вентилаторите продължават да се въртят дори след освобождаване на пусковия прекъсвач. ⇒ Спрете двигателя незабавно.	Захранващият блок не работи правилно.	Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или приспособления с Вашата машина Makita, описана в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или приспособления може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Адаптерна тръба
- Удължителен накрайник
- Плосък накрайник
- Комплект накрайници за улици
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		UB403MP
Kapaciteti *1	Volumen zraka	0 – 14,9 m ³ /min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 49,3 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 59,3 m/s
Kapaciteti *2	Volumen zraka	0 – 12,9 m ³ /min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 42,6 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 50,8 m/s
Kapaciteti *3	Volumen zraka	0 – 16,8 m ³ /min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 55,4 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 66,5 m/s
Ukupna dužina		740 – 840 mm
Neto težina		1,5 kg

*1. Kapaciteti nastavka puhala zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX60 (s baterijom BL1860B x 2)

*2. Kapaciteti nastavka puhala zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX18 (s baterijom BL1860B)

*3. Kapaciteti nastavka puhala zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom UX01G (s baterijom BL4040)

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.

Odobrena jedinica napajanja

Ovaj priključak odobren je za uporabu isključivo sa sljedećim jedinicama napajanja:

- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX60
- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX18
- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom UX01G

⚠ UPOZORENJE: Uporaba priključka bez odobrene jedinice napajanja nije dopuštena. Kombinacija koja nije odobrena može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Potreban poseban oprez i pozornost.



Pročitajte priručnik s uputama.



Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.



Duga kosa može dovesti do nezgode uslijed zapetljavanja.



Držite podalje od prolaznika.



Nosite zaštitu za oči i sluh.



Nemojte izlagati vlazi.



Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

To je naznačeno simbolom prekržiene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Ovaj priključak namijenjen je samo za ispuhivanje prašine u kombinaciji s odobrenom jedinicom napajanja. Zabranjena je uporaba priključka u bilo koje druge svrhe. U slučaju njegove zlorabe moguće su ozbiljne ozljede.

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Mi, kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, poslovna adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Ovlašćujemo **Kazuhisa Makino** za sastavljanje tehničke dokumentacije i s punom odgovornošću izjavljujemo da proizvodi s opisom:
Naziv: **Nastavak puhala**. Oznaka tipa: **UB403MP**. Ispunjavaju sve mjerodavne odredbe Direktive **2006/42/EZ**, kao i mjerodavne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2000/14/EC** te da su proizvedeni u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Mjesto i datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 26.9.2024**
Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.**



Izjava o sukladnosti (za Ujedinjenu Kraljevinu)

Samo za Ujedinjenu Kraljevinu

Mi, kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, poslovna adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Ovlašćujemo **Kazuhisa Makino** za sastavljanje tehničke dokumentacije i s punom odgovornošću izjavljujemo da proizvodi s opisom:
Naziv: **Nastavak puhala**. Oznaka tipa: **UB403MP**. Ispunjava sve mjerodavne odredbe **S.I. 2008/1597 (s izmjenama)**, kao i mjerodavne odredbe sljedećih propisa Ujedinjene Kraljevine: **S.I. 2001/1701 (s izmjenama)** te da su proizvedeni u skladu sa sljedećim utvrđenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Mjesto i datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 26.9.2024**
Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.**
Uvoznik: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

▲ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepodrižavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnost radnog područja

1. **Držite radno područje čisto i uredno.** U neredu i mraku radna su područja izloženija nezgodama.
2. **Nemojte raditi s električnim alatima u eksplozivnim uvjetima, kao npr. u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. **Tijekom korištenja električnog alata držite podalje djecu i ostale osobe.** Ako vas ometaju možete izgubiti kontrolu.

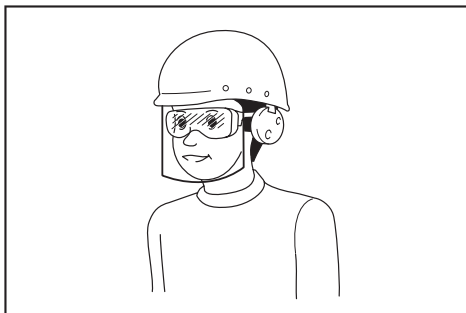
Električna sigurnost

1. **Utičkači uređaja moraju odgovarati utičnici.** Ni na koji način ne vršite izmjene na utikaču. **Nemojte koristiti adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
2. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, opasnost od električnog udara je veća.
3. **Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uvjetima.** Voda koja ulazi u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
4. **Nemojte pogrešno koristiti kabel.** **Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje utikača iz utičnice.** **Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
5. **Kada električnim uređajem radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
6. **Ako je korištenja električnog alata u vlažnom mjestu neizbježno, koristite zaštićeno napajanje pomoću uređaja za rezidualni napon (RCD).** Korištenje RCD-a smanjuje opasnost od električnog udara.

7. **Električni alat može proizvesti elektromagnetska polja (EMP) koja nisu štetna za korisnika.** Međutim, korisnici pejsmejera i sličnih medicinskih uređaja trebaju se posavjetovati s proizvođačem uređaja i/ili liječnikom prije rada s električnim alatom.

Osobna sigurnost

1. **Budite na oprezu, gledajte što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Ne koristite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe električnih alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
2. **Koristite se osobnom zaštitnom opremom.** **Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, protuklizne zaštitne obuće, kacige ili štitnika za uši, korištena u odgovarajućim uvjetima smanjuje mogućnost tjelesnih ozljeda.
3. **Spriječite nenamjerno uključivanje.** **Prije priključivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata, provjerite je li sklopka u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata s prstom na uključno-isključnoj sklopki ili aktiviranje električnih alata s uključno-isključnom sklopkom u uključenom položaju prizivaju nezgode.
4. **Uklonite sve ključeve za prilagođavanje ili vijčane ključeve prije uključivanja napajanja alata.** Alat ili ključ koji se nalaze u rotirajućem dijelu uređaja mogu dovesti do ozljede.
5. **Ne približavajte se previše.** U svakom trenutku imajte odgovarajući oslonac i održavajte ravnotežu. Ovo omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
6. **Odjenite se ispravno. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** Držite kosu i odjeću dalje od pomičnih dijelova. Široku odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti pomični dijelovi.
7. **Ako uređaji imaju predviđeni priključak za usisavanje prašine i prikupljanje sadržaja, provjerite jesu li ispravno povezani i koriste li se pravilno.** Korištenje uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
8. **Nemojte postati previše sigurni u sebe i zanamariti načela sigurnosti alata zbog toga što često koristite alat i upoznati ste s načinom na koji radi.** Neoprezni postupak može u sekundi prouzročiti tešku ozljedu.
9. **Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštili oči od ozljeđivanja električnim uređajima.** Naočale moraju biti u skladu s normom ANSI Z87.1 u SAD-u, EN 166 u Europi ili AS/NZS 1336 u Australiji/Novom Zelandu. U Australiji/Novom Zelandu također je zakonski propisano nošenje maske za lice radi zaštite lica.



Poslodavac je odgovoran za provedbu mjere obaveznog nošenja zaštitne opreme za rukovatelje i druge osobe u neposrednom radnom okruženju pri rukovanju alatom.

Korištenje i održavanje električnih alata

1. **Nemojte primjenjivati silu na alat.** Koristite ispravan električni alat za svoj rad. Ispravan električni alat izvršit će potrebne radnje bolje i sigurnije, u onoj mjeri za koju je izrađen.
2. **Ne koristite električni alat ako se uključno-isključna sklopka ne može uključiti ili isključiti.** Svi su električni alati koji se ne mogu kontrolirati putem sklopke napajanja opasni i potrebno ih je popraviti.
3. **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju (ako se može izvaditi) iz električnog alata prije bilo kakve prilagodbe, izmjene pribora ili pohranjivanja električnog alata.** Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja električnog alata.
4. **Električne alate dok nisu uporabi držite izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s njima da njima rukuju.** Električni alati opasni su u rukama neiskusne osobe.
5. **Održavanje alata i dodatnog pribora.** Provjerite centriranost, povezanost pokretnih dijelova i cjelovitost dijelova te sve druge uvjete koji mogu utjecati na rad električnih alata. Ako su oštećeni, popravite ih prije uporabe. Mnoge su nezgode uzrokovane nepravilnim održavanjem električnih alata.
6. **Držite alate za rezanje oštire i čiste.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama neće se zaglaviti i lakši su za vođenje.
7. **Koristite električni alat, pribor i alate, itd., u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koji se izvode.** Korištenje električnog alata za radnje različite od onih za koje je namijenjen može biti opasno.
8. **Držite ručke i rukohvatne površine suhima, čistima i bez ulja i masti.** Skliske ručke i rukohvatne površine ne dozvoljavaju sigurno rukovanje alatom u neočekivanim situacijama.
9. **Prilikom upotrebe alata nemojte nositi tekstilne rukavice koje se mogu zaplesti.** Zaplitanje rukavica u pokretne dijelove može dovesti do ozljeda.

Korištenje i održavanje alata na baterije

1. **Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. **Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama.** Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
3. **Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.** Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. **Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. **Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. **Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

1. **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba, koristeći samo identične rezervne dijelove.** Na taj se način održava sigurnost električnog alata.
2. **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Popravlak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servis.
3. **Slijedite upute za podmazivanje i izmjenu pribora.**

Sigurnosna upozorenja za bežični vrtni ventilator za lišće

Pojmovi „rotirajuća četka / rotirajući čistač“ i „stroj“ u upozorenjima i mjerama opreza odnose se na kombinaciju priključka i jedinice napajanja.

1. **Stroj nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima, osobito kada postoji opasnost od udara munje.** Time se smanjuje mogućnost udara munje.
2. **Nosite zaštitu za oči i zaštitu za uši.** Odgovarajuća zaštitna oprema smanjit će rizik od ozljeda.
3. **Tijekom rada sa strojem uvijek nosite zaštitnu obuću s potplatima koji se ne klizu.** Nemojte raditi sa strojem bosonogi ili dok nosite otvorene sandale. Time se smanjuje rizik od ozljeda stopala.

4. **Nemojte nositi široku odjeću ili predmete kao što su šalovi, uzice, lanci, kravate itd. koji bi se mogli uvući u otvore za zrak. Zavežite ili pokrijte dugu kosu kako se ne bi uvukla u otvore za zrak.** Ako se bilo koji od tih predmeta uvuče u otvore za zrak, to može povećati rizik od ozljeda.
5. **Držite prolaznike podalje od stroja tijekom rada.** Odbačene krhotine mogu povećati rizik od ozljeda.
6. **Nikada nemojte usmjeravati mlaznicu puhalu u smjeru ljudi ili kućnih ljubimaca ili u smjeru prozora.** Budite posebno oprezni kada otpuhujete krhotine u blizini čvrstih objekata, poput drveća, automobila i zidova koji mogu uzrokovati odbijanje krhotina. Odbačeni predmeti mogu oštetiti imovinu i povećati rizik od ozljeda.
7. **Nemojte upotrebljavati stroj za otpuhivanje bilo čega što gori ili se dimi, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.** Ti izvori zapaljenja mogu povećati rizik od požara.
8. **Nemojte dirati ventilator dok je u pokretu.** Isključite stroj i pričekajte dok se ventilator ne zaustavi prije uklanjanja bilo kojeg dijela koji bi mogao omogućiti pristup ventilatoru. To smanjuje opasnost od ozljeđivanja pomičnim dijelovima.
9. **Pri uklanjanju zaglavljenog materijala ili servisiranju stroja provjerite je li prekidač napajanja isključen.** Neočekivano pokretanje stroja pri uklanjanju zaglavljenog materijala ili servisiranju može uzrokovati teške tjelesne ozljede.
10. **Strana tvar može blokirati zračne kanale i opteretiti protok zraka.** Uklonite sve prepreke na putu protoka zraka ako utječu na performanse otpuhivanja.
11. **Tijekom rada uvijek nosite rukavice.** Izbjegavajte rukovanje strojem golim rukama. Time se smanjuje opasnost od ozljeda ruku i prstiju.
12. **Koristite ovaj stroj na tlu, a ne na ljestvama ili bilo kakvom nestabilnom nosaču.**
13. **Kada stroj udari o tvrdi predmet ili ako primijetite pretjeranu vibraciju, provjerite je li stroj oštećen.**
14. **Uvijek pazite na to da u otvorima za zrak ne bude otpada.**
15. **Očistite stroj prije skladištenja.**

Dodatne sigurnosne upute

1. **Radite sa strojem samo na danjem svjetlu ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem.** Nemojte upotrebljavati stroj kada je vidljivost ograničena. U suprotnom može doći do pada ili nepravilnog rada zbog slabe vidljivosti.
2. **Ne rukujte ventilatorom na visokim mjestima.**
3. **Ventilatorom rukujte u preporučenom položaju i na čvrstim površinama.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

OPIS DIJELOVA

► **SI.1:** 1. Poklopac 2. Cijev 3. Završna mlaznica

MONTAŽA

⚠UPOZORENJE: Prije sastavljanja ili prilagodbe opreme isključite motor i izvadite baterijski uložak. U protivnom se lopatice ventilatora mogu pomaknuti i dovesti do ozljede.

⚠UPOZORENJE: Opremu prije sastavljanja ili prilagodbe uvijek odložite na tlo. Sastavljanje ili prilagodba opreme u uspravnom položaju može prouzročiti ozbiljne ozljede.

⚠UPOZORENJE: Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA” i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.

Montaža cijevi nastavka

⚠OPREZ: Nakon instaliranja uvijek provjerite je li priključna cijev dobro pričvršćena. Neispravna instalacija može dovesti do odvajanja priključka od jedinice napajanja i prouzročiti ozljede.

Montirajte cijev nastavka na jedinicu napajanja.

1. Uklonite poklopac s kraja cijevi.

► **SI.2:** 1. Cijev 2. Poklopac

NAPOMENA: Nemojte bacati poklopac jer je poklopac je potreban za pohranjivanje priključka.

2. Okrenite ručicu jedinice za napajanje prema nastavku.

► **SI.3:** 1. Ručica

3. Poravnajte opružnu zakovicu na cijevi s oznakom strelice na jedinici napajanja. Uvodite cijev dok ne iskoči gumb za otpuštanje.

Provjerite nalazi li se pozicijska linija na vrhu oznake strelice na jedinici napajanja te jesu li oznaka strelice na cijevi i oznaka strelice na jedinici napajanja okrenute jedna prema drugoj.

► **SI.4:** 1. Gumb za otpuštanje 2. Oznaka strelice na jedinici napajanja 3. Opružna zakovica 4. Pozicijska linija 5. Oznaka strelice na cijevi

4. Okrenite ručicu prema natrag prema jedinici napajanja.

► **SI.5:** 1. Ručica

Pripazite da je površina ručice paralelna s cijevi.

NAPOMENA: Nemojte zatezati ručicu ako priključna cijev nije umetnuta. U protivnom ručica može previše zategnuti otvor na pogonskom vratilu i oštetiti ga.

Kako biste uklonili cijev, okrenite ručicu prema priključku i izvucite cijev dok pritišćete gumb za otpuštanje.

► **SI.6:** 1. Ručica 2. Gumb za otpuštanje 3. Cijev

Montaža krajnje mlaznice

Nastavak puhalo standardno je opremljen odvojom krajnjom mlaznicom. Podesite ili zamijenite mlaznicu prema vašim preferencijama.

Uklanjanje krajnje mlaznice

Dok držite tijelo nastavka, okrenite i gurnite krajnju mlaznicu duž utora vodilice prema naprijed.

► **SI.7:** 1. Krajnja mlaznica 2. Utor vodilice 3. Izlaz ventilatora za lišće

Pričvršćivanje krajnje mlaznice

Poravnajte utor vodilice na krajnjoj mlaznici s ispušćenjem izlaza ventilatora za lišće. Gurnite i okrenite krajnju mlaznicu natrag duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.

► **SI.8:** 1. Završna mlaznica 2. Izlaz ventilatora za lišće 3. Utor vodilice 4. Ispušćenje 5. Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto zaključajte krajnju mlaznicu tako da jedan od tri simbola trokuta na izlazu ventilatora za lišće i onaj na krajnjoj mlaznici budu okrenuti jedan prema drugom.

Podešavanje duljine mlaznice

Postavite krajnju mlaznicu na jednu od tri duljine u skladu s vašim primjenama.

Dok držite tijelo nastavka, okrenite i gurnite krajnju mlaznicu natrag i naprijed duž utora vodilice kako biste je klikom zaključali na željenom položaju.

► **SI.9:** 1. Krajnja mlaznica 2. Utor vodilice 3. Simboli trokuta

Pričvršćivanje i uklanjanje ravne cijevi / produžne mlaznice

Dodatni pribor

1. Dok držite tijelo nastavka, okrenite i gurnite krajnju mlaznicu duž utora vodilice prema naprijed.

► **SI.10:** 1. Krajnja mlaznica 2. Utor vodilice 3. Izlaz ventilatora za lišće

2. Poravnajte utor vodilice na cijevi prilagodnika s ispušćenjem izlaza ventilatora za lišće. Gurnite i okrenite cijev prilagodnika natrag duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.

► **SI.11:** 1. Cijev prilagodnika 2. Izlaz ventilatora za lišće 3. Utor vodilice 4. Ispušćenje 5. Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto zaključajte cijev prilagodnika tako da prednji dio triju simbola trokuta na izlazu puhalo za lišće i onaj na cijevi prilagodnika budu okrenuti jedan prema drugom.

3. Poravnajte utor vodilice na nastavku mlaznice s ispuščenjem cijevi prilagodnika. Gurnite i okrenite nastavak mlaznice natrag i naprijed duž utora vodilice kako biste ga klikom učvrstili na željenom položaju.

► **Sl.12:** 1. Ravna cijev 2. Produžna mlaznica 3. Cijev prilagodnika 4. Utor vodilice 5. Ispušenje 6. Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto zaključajte nastavak mlaznice tako da jedan od dva simbola trokuta na cijevi prilagodnika i onaj na nastavku mlaznice budu okrenuti jedan prema drugom.

4. Za uklanjanje nastavka mlaznice primijenite postupak postavljanja obrnutim redoslijedom.

Postavljanje kompleta mlaznica za oluk

Dodatni pribor

1. Dok držite tijelo nastavka, okrenite i gurnite krajnju mlaznicu duž utora vodilice prema naprijed.

► **Sl.13:** 1. Krajnja mlaznica 2. Utor vodilice 3. Izlaz ventilatora za lišće

2. Poravnajte utor vodilice na cijevi prilagodnika s ispuščenjem izlaza ventilatora za lišće. Gurnite i okrenite cijev prilagodnika natrag duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.

► **Sl.14:** 1. Cijev prilagodnika 2. Izlaz ventilatora za lišće 3. Utor vodilice 4. Ispušenje 5. Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto zaključajte cijev prilagodnika tako da prednji dio triju simbola trokuta na izlazu puhalo za lišće i onaj na cijevi prilagodnika budu okrenuti jedan prema drugom.

3. Otpustite veliku stezaljku crijeva odvrtanjem i provucite je kroz cijev prilagodnika.

4. Postavite stezaljku crijeva (veliku) preko utora vodilice na cijevi prilagodnika. Zategnite stezaljku crijeva (veliku) kako biste učvrstili sklop.

5. Otpustite malu stezaljku crijeva odvrtanjem i provucite je kroz cijev prilagodnika.

► **Sl.15:** 1. Stezaljka crijeva (velika) 2. Stezaljka crijeva (mala) 3. Vijak 4. Cijev prilagodnika

6. Poravnajte utor vodilice na produžnoj cijevi s ispuščenjem cijevi prilagodnika. Gurnite i okrenite produžnu cijev natrag duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.

► **Sl.16:** 1. Produžna cijev 2. Cijev prilagodnika 3. Utor vodilice 4. Ispušenje 5. Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto zaključajte produžnu cijev tako da stražnji dio dvaju simbola trokuta na cijevi prilagodnika i onaj na produžnoj cijevi budu okrenuti jedan prema drugom.

7. Postavite stezaljku crijeva (malu) preko utora vodilice na produžnoj cijevi. Zategnite stezaljku crijeva (malu) kako biste učvrstili sklop.

► **Sl.17:** 1. Produžna cijev 2. Stezaljka crijeva (mala)

8. Proširite domet ventilatora za lišće s pomoću dodatnih produžnih cijevi ako se ukaže potreba.

⚠OPREZ: Pri postavljanju kompleta mlaznica za oluk u nastavku puhalo nemojte upotrebljavati tri produžne cijevi ili više njih. Može nastati neravnoteža i doći do ozljeda.

9. Pripremite krajnju mlaznicu za uzak kut puhanja okretanjem njezine glave mlaznice.

► **Sl.18:** 1. Krajnja mlaznica 2. Glava mlaznice

10. Poravnajte utor vodilice na krajnjoj mlaznici s ispuščenjem na produžnoj cijevi. Gurajte krajnju mlaznicu natrag do kraja duž utora vodilice dok se klikom ne zaključa na mjestu.

Okrećite krajnju mlaznicu i glavu mlaznice prema svojim potrebama. Kut puhanja može se podesiti po želji nakon postavljanja kako bi se zadovoljile vaše potrebe za različitim kutovima.

► **Sl.19:** 1. Krajnja mlaznica 2. Produžna cijev 3. Utor vodilice 4. Ispušenje 5. Glava mlaznice

Za rastavljanje kompleta najprije okrenite krajnju mlaznicu kako biste poravnali simbole trokuta na krajnjoj mlaznici i produžnoj cijevi. Zatim odvojite krajnju mlaznicu od produžne cijevi.

► **Sl.20:** 1. Krajnja mlaznica 2. Produžna cijev 3. Simboli trokuta

RAD

⚠UPOZORENJE: Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA” i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.

⚠UPOZORENJE: Prije rada namjestite položaj za vješanje i pojas za rame u udoban položaj.

Rad s puhalom

⚠OPREZ: Ne spuštajte stroj na tlo dok je uključen. Pijesak ili prašina mogu ući kroz otvor za zrak i uzrokovati kvar ili tjelesne ozljede.

Stroj čvrsto držite s obje ruke i otpuhujte polaganim pomicanjem. Pri otpuhivanju oko zgrade, velikog kamena ili vozila, usmjerite mlaznicu od tih objekata. Pri korištenju alata u kutovima, počnite s kutom i zatim se krećite prema većem području. Prilagodite brzinu zraka uključno/isključno sklopom jedinice napajanja ovisno o okruženju ili uvjetima upotrebe.

► **Sl.21**

Upotreba kompleta mlaznica za oluk

⚠ OPREZ: Prilikom upotrebe kompleta mlaznica za oluke, ventilator nemojte držati samo jednom rukom, već s obje ruke.

► SI.22

⚠ OPREZ: Komplet mlaznica za oluke nemojte upotrebljavati u blizini električnih vodova.

► SI.23

⚠ OPREZ: Komplet mlaznica za oluke nemojte upotrebljavati tijekom vjetrovitih dana.

► SI.24

⚠ OPREZ: Kada upotrebljavate komplet mlaznica za oluk, ljudi ili životinje moraju se nalaziti na udaljenosti većoj od 15 m od ventilatora.

► SI.25

Ventilator držite u uspravnom položaju tako da uhvatite ručku ventilatora. Postavite izlaz ventilatora u oluk i uključite ventilator.

► SI.26

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Prije pregleda ili održavanja opreme isključite motor i izvadite baterijski uložak. U protivnom se lopatice ventilatora mogu pomaknuti i dovesti do teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Opremu prije pregleda ili održavanja uvijek odložite opremu na tlo. Sastavljanje ili prilagodba opreme u uspravnom položaju može prouzročiti ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA” i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje stroja

Očistite stroj brisanjem prašine suhom krpom ili krpom namočenom u sapunicu a zatim iscijeđenom.

► SI.27

Uklonite prašinu ili prljavštinu iz otvora za zrak na stražnjem dijelu nastavka.

► SI.28: 1. Otvor za zrak

Generalni pregled

Provjerite oštećene dijelove. Ako je to potrebno, zatražite njihovu zamjenu u našem ovlaštenom servisu.

Podmazivanje pomičnih dijelova

NAPOMENA: Slijedite isporučene upute o učestalosti podmazivanja i potrebnoj količini maziva. Nedovoljno podmazivanje može oštetiti pokretne dijelove.

Pogonsko vratilo:

Nanesite mazivo (mazivo Makita N No,2 ili jednakovrijedno) nakon svakih 30 radnih sati.

► SI.29

NAPOMENA: Originalno mazivo tvrtke Makita možete kupiti kod svog trgovca tvrtke Makita.

Skladištenje

Prilikom skladištenja priključka odvojeno od jedinice napajanja stavite poklopac na kraj cijevi.

► SI.30

Interval za pregled i održavanje

Radni sat		Prije rada	Svakodnevno (10 sati)	30 sati
Cijela jedinica	Vizualno pregledajte ima li oštećenih dijelova	✓	-	-
Pogonsko vratilo	Nanesite mazivo	-	-	✓
Jedinica napajanja	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja			

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako nađete na problem za koji ne postoji objašnjenje u priručniku, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor se ne može pokrenuti.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Motor se ubrzo zaustavlja.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Brzina se motora ne povećava.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Lopatice ventilatora se ne okreću. ⇒ Odmah zaustavite motor.	Cijevi jedinice napajanja i priključak nisu ispravno priključeni. Neispravan pogonski sustav	Ispravno priključite cijevi. Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.
Jedinica napajanja neispravno vibrira. ⇒ Odmah zaustavite motor.	Neispravan pogonski sustav	Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.
Lopatice ventilatora i dalje se okreću, čak i ako je otpuštena uključno/isključna sklopka. ⇒ Odmah zaustavite motor.	Jedinica napajanja ne radi ispravno.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.

DODATNI PRIBOR

⚠OPREZ: Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Cijev prilagodnika
- Produžna cijev
- Ravna cijev
- Komplet mlaznica za oluk
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB403MP
Капацитети *1	Волумен на воздухот	0 - 14,9 м ³ /мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 49,3 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 59,3 м/с
Капацитети *2	Волумен на воздухот	0 - 12,9 м ³ /мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 42,6 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 50,8 м/с
Капацитети *3	Волумен на воздухот	0 - 16,8 м ³ /мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 55,4 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 66,5 м/с
Вкупна должина		740 - 840 мм
Нето тежина		1,5 кг

*1. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со DUX60 безжична повеќефункционална глава за напојување (со батерија BL1860B x 2)

*2. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со DUX18 безжична повеќефункционална глава за напојување (со батерија BL1860B)

*3. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со UX01G безжична повеќефункционална глава за напојување (со батерија BL4040)

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.

Одобрен уред за напојување

Овој додаток е одобрен само за употреба со следниве уреди за напојување:

- DUX60 Безжична повеќефункционална глава за напојување
- DUX18 Безжична повеќефункционална глава за напојување
- UX01G Безжична повеќефункционална глава за напојување

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не користете го додатокот со неodobрен уред за напојување. Неodobрената комбинација може да предизвика сериозна повреда.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат символите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Посветете особена грижа и внимание.



Прочитајте го упатството за користење.



Не допирајте ги вртливите делови.



Долгата коса може да предизвика несреќа со заплеткување.



Случајните минувачи треба да се држат настрана.



Носете заштита за очите и ушите.



Да не се изложува на влага.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.
Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.
Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Додатокот е предвиден само за дување прав, заедно со одобрен уред за напојување. Никогаш не користете го додатокот за други намени. Со неправилна употреба на додатокот може да предизвика сериозна повреда.

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Ние како производители: **Makita Europe N.V.**, деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничкиот документ и со наша целосна лична одговорност изјавуваме дека произвојдите;

Ознака: **Приклучок на дувалката**. Ознака на типот(овите): **UB403MP**.

Ги исполнува сите релевантни одредби од **2006/42/EЗ** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби од следниве Директиви на ЕЗ/ЕУ:

2000/14/ЕС и се произведени во согласност со следниве хармонизирани стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Место и датум на изјавата: **Контенберг, Белгија. 26.9.2024**

Одговорно лице: **Kazuhisa Makino**, директор - **Makita Europe N.V.**

Декларација за сообразност (за ОК)

Само за ОК

Ние како производители: **Makita Europe N.V.**, деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничкиот документ и со наша целосна лична одговорност изјавуваме дека произвојдите;

Ознака: **Приклучок на дувалката**. Ознака на типот(овите): **UB403MP**.

Ги исполнува сите релевантни одредби од **S.I.**

2008/1597 (со измените) и исто така ги исполнува сите релевантни одредби од следниве Директиви на ОК: **S.I. 2001/1701 (со измените)** и се произведени во согласност со следниве наменски стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Место и датум на изјавата: **Контенберг, Белгија. 26.9.2024**

Одговорно лице: **Kazuhisa Makino**, директор - **Makita Europe N.V.**

Увозник: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедност на работната област

1. Користете чист и добро осветлен работен простор. Ако просторот е натрупан и темен, полесно може да се случи незгода.
2. Не работете со електричните алати во експлозивни атмосфери, на пример, ако има запаливи течности, гасови или прав. Електричните алати искрат и можат да ги запалат правот или испарувањата.
3. Децата и набљудувачите нека стојат понастрана кога работите со електричен апарат. Ако нешто го одвлекува вашето внимание, може да изгубите контрола.

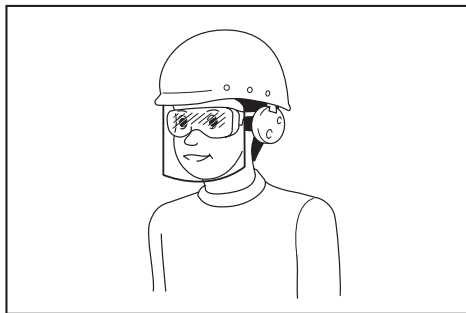
Електрична безбедност

1. **Електричните приклучоци на електричните алати треба да одговараат на штекерот. Никогаш и никако не менувајте го електричниот приклучок. Не користете електрични приклучоци-адаптери со заземјени електрични алати.** Немодифицираните електрични приклучоци и соодветните штекери го намалуваат ризикот од електричен удар.
2. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини, како на пример, цевки, радијатори, шпорети и фрижидери.** Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
3. **Не изложувајте ги електричните алати на дожд или на врнежливи услови.** Ако вода влегува во електричниот алат, тоа го зголемува ризикот од електричен удар.
4. **Не злоупотребувајте го кабелот. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или за исклучување на електричниот алат. Кабелот држете го настрана од топлина, масло, остри агли или подвижни делови.** Оштетени или заплеткани кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
5. **Кога го користите електричниот алат на отворено, користете кабел наменет за отворен простор.** Ако користете кабел соодветен за отворен простор, се намалува ризикот од електричен удар.
6. **Ако мора со електричниот алат да работите во влажен простор, користете заштитен уред за диференцијална струја (RCD), заштитена серија.** Ако користите заштитен уред за диференцијална струја, се намалува ризикот од електричен удар.
7. **Електричните алати може да создаваат електромагнетни полиња (ЕМП) што не се штетни за корисникот.** Сепак, пред да работат со овој електричен алат, корисниците на пејсмјекери и други слични медицински уреди треба да контактираат со производителот на нивниот уред и/или лекарот за совет.

Лична безбедност

1. **Бидете внимателни, гледајте што правите и размислувајте разумно кога работите со електричниот алат. Не користете го електричниот алат кога сте уморни или кога сте под дејство на дрога, алкохол или на лекови.** Момент на невнимание додека работите со електричниот алат, може да предизвика сериозна физичка повреда.
2. **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како на пример маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слухот, што се користи за соодветни услови, ќе ги намали физичките повреди.

3. **Спречете ненамерно стартување.** Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред поврзување во извор на електрична енергија и/или на батерија, пред подигање или носење на алатот. Ако електричните алати ги носите, а прстот ви е на прекинувачот или тој е вклучен, може да дојде до несреќа.
4. **Отстранете ги клиновите или клучевите за нагодување пред да го вклучите електричниот алат.** Ако оставите клин или клуч во ротирачкиот дел од електричниот алат, може да дојде до физичка повреда.
5. **Не посегнувајте предалеку. Одржувајте добра стабилност и рамнотежа со носете цело време.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во неочекувани ситуации.
6. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит.** Косата и облеката држете ги понастрана од подвижните делови. Широка облека, накитот или долгата коса може да се заплеткаат во подвижните делови.
7. **Ако има уреди за поврзување на делови за извлекување и собирање прав, проверете дали тие се правилно поврзани и дали се користат соодветно.** Ако користите уред за собирање прав, може да ги намалите опасностите што може да ги предизвика правот.
8. **Не дозволувајте познавањето стекнато од честата употреба на алатите да ве направи безгрижни и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката.** Невнимателното дејство за дел од секунда може да предизвика сериозна повреда.
9. **Секогаш носете заштитни очила за да ги заштитите очите од повреда кога користите електрични алати.** Очилата мора да се усогласени со ANSI Z87.1 во САД, EN 166 во Европа или AS/NZS 1336 во Австралија/Нов Зеланд. Во Австралија/Нов Зеланд исто така постои законска обврска за носење штитник за лице за да си го заштитите лицето.



Работодавачот е одговорен дали операторите со алатот и другите лица во непосредната работна околина носат соодветна безбедносна заштитна опрема.

Користење и грижа за електричниот алат

1. **Не форсирајте го електричниот алат.** Користете правилен електричен алат за конкретната примена. Со правилниот електричен алат, подобро и побезбедно ќе ја завршите работата, како и со предвидената брзина.
2. **Не користете го електричниот алат ако не можете да го вклучите и исклучите со прекинувачот.** Ако електричниот алат не може да се контролира со прекинувачот, тогаш тој е опасен и мора да се поправи.
3. **Исклучете го приклучокот од напојувањето и/или извадете ги батериите, ако може да се откачат, од електричниот алат пред да правите измени, да менувате додатоци или да ги складираате електричните алати.** Овие превентивни безбедносни мерки ќе го намалат ризикот електричниот алат да почне да работи случајно.
4. **Електричните алати во режим на мирување држете ги подалеку од дофатот на децата и не дозволувајте лица што не се запознаени со електричниот алат или овие упатства да ракуваат со електричниот алат.** Електричните алати се опасни во рацете на необучените корисници.
5. **Одржувајте ги електричните алати и приборот.** Проверете дали подвижните делови се изместени или заглавени, скршени или во некоја друга состојба што може да влијае врз работењето на електричниот алат. Ако е оштетен, поправете го електричниот алат пред да го користите. Многу незгоди се случуваат поради слабо одржувани електрични алати.
6. **Одржувајте ги алатите остри и чисти.** Правилно одржувани алати за сечење, со остри сечила, помалку е веројатно дека ќе се заглават и полесно се контролираат.
7. **Користете ги електричниот алат, додатоците и длетата на алатот, итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши.** Ако го користите електричниот алат за работи различни од оние за кои тој е наменет, може да ве доведе во опасност.
8. **Рачките и површините за фаќање нека бидат суви, чисти и без масло и маснотии.** Лизгавите рачки и површини за фаќање не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
9. **Кога го користите алатот, не носете платнени работни ракавици што може да се заплеткаат.** Заплеткувањето на платнените работни ракавици во подвижните делови може да резултира со телесна повреда.

Користење и грижа за алатот на батерии

1. **Полнете само со полначот одреден од страна на производителот.** Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.

2. **Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
3. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шrafoви или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
4. **При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност.** Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош. Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. **Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. **Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
7. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температуриот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

Сервисирање

1. **Вашиот електричен алат сервисирајте го кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови.** Така ќе бидете сигурни дека електричниот алат и понатаму е безбеден.
2. **Никогаш не сервисирајте оштетени батерии.** Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.
3. **Следете ги упатствата за подмачкување и за менување на додатните делови.**

Безбедносни предупредувања за безжична градинарска дувалка

Поимите „електрична четка/електрична метла“ и „машина“ во предупредувањата и мерките на претпазливост се однесуваат на комбинацијата на додатокот и уредот за напојување.

1. **Не користете ја машината при лоши временски услови, особено кога има ризик од грмотевици.** Со тоа се намалува ризикот од удар на гром.
2. **Носете заштита за очите и заштита за ушите.** Соодветната заштитна опрема може да го намали ризикот од телесна повреда.

3. Додека работите со машината, секогаш носете заштитни обувки што не се лизгаат. Не ракувајте со машината боси или со отворени сандали. Ова го намалува ризикот од повреда на стапалата.
4. Не носете широка облека или работи како што се шалови, врвки, синџирчиња, вратоврски итн. што може да бидат вовлечени во отворите за воздух. Долгата коса врзете ја во опавче или покријте ја за да не биде вовлечена во отворите за воздух. Ако некои од овие работи се вовлечат во отворите за воздух, тоа може да го зголеми ризикот од телесна повреда.
5. Набљудувачите нека стојат понастрана кога работите со машината. Фрлените отпадоци може да го зголемат ризикот од телесна повреда.
6. Никогаш не насочувајте го распрскувачот на дувалката кон луѓе или миленичиња или кон прозорци. Бидете особено внимателни кога дувате отпадоци во близина на тврди предмети, како што се дрвја, автомобили и сидови од коишто може да се одбијат отпадците. Фрлените предмети може да предизвикаат материјална штета и да го зголемат ризикот од телесна повреда.
7. Не користете ја машината за да дувате нешто што гори или чади, како на пример, цигари, догорчиња или жежок пепел. Овие извори на палење може да го зголемат ризикот од пожар.
8. Не допирајте го вентилаторот додека сè уште се врти. Исклучете ја машината и почекајте вентилаторот да запре пред да отстраните некој дел што може да овозможи пристап до вентилаторот. Ова го намалува ризикот од повреда од подвижни делови.
9. При чистење на заглавен материјал или сервисирање на машината, проверете дали прекинувачот за напојување е исклучен. Неочекуваното стартување на машината при чистење на заглавен материјал или сервисирање може да резултира со сериозна повреда.
10. Туѓата материја може да ги блокира воздушните канали и оптоварениот проток на воздух. Отстранете ги сите пречки на патеката на воздухот ако тоа влијае врз перформансите на дувањето.
11. Секогаш носете ракавици додека работите. Избегнувајте да работите со машината со голи раце. Ова го намалува ризикот од повреда на рацете и прстите.
12. Користете ја оваа машина на нивото на подлогата, а не на скапила или нестабилна поддршка.
13. Кога машината ќе удри во тврд предмет или ако изгледа дека има преголеми вибрации, проверете ја машината за оштетување.
14. Секогаш уверувајте се дека отворите за вентилација се чисти.
15. Исклучете ја машината пред да ја складираате.

Дополнителни безбедносни упатства

1. Работете со машината само дење или на добро вештачко светло. Не користете ја машината кога видливоста е намалена. Во спротивно, може да дојде до пад или неправилна работа поради лошата видливост.
2. Не работете со дувалката на високи места.
3. Работете со дувалката во препорачаната позиција и на цврста површина.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобности или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвика тешка телесна повреда.

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

► Сл.1: 1. Капаче 2. Цевка 3. Распрскувач на крајот

СОСТАВУВАЊЕ

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да ја склопувате или нагодувате опремата, исклучете го моторот и извадете ја касетата за батеријата. Во спротивно, вентилаторот може да се придвижи и тоа да предизвика повреда.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога ќе ја склопувате или нагодувате опремата, секогаш спуштете ја долу. Склопувањето или нагодувањето на опремата во исправена положба може да резултира со сериозна повреда.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.

Монтирање на приклучната цевка

▲ВНИМАНИЕ: По монтирањето, секогаш проверувајте дали приклучната цевка е прицврстена. Несоодветното монтирање може да предизвика додатокот да падне од уредот за напојување и да предизвика лична повреда.

Монтирајте ја приклучната цевка на уредот за напојување.

1. Отстранете го капачето од крајот на цевката.
- Сл.2: 1. Цевка 2. Капаче

ЗАБЕЛЕШКА: Не фрлајте го капачето бидејќи е потребно за складирање на додатокот.

2. Свртете го лостот на уредот за напојување кон додатокот.

► **Сл.3:** 1. Лост

3. Порамнете ја нитната со пружина на цевката со ознаката со стрелка на уредот за напојување. Ставете ја цевката додека не се појави копчето за отпуштање.

Осигурете се дека линијата за положба се наоѓа на врвот од ознаката со стрелка на уредот за напојување и дека ознаките со стрелки на цевката и на уредот за напојување се насочени една кон друга.

► **Сл.4:** 1. Копче за отпуштање 2. Ознака за стрелка на уредот за напојување 3. Нитна со пружина 4. Линија за положба 5. Ознака за стрелка на цевката

4. Свртете го лостот наназад кон уредот за напојување.

► **Сл.5:** 1. Лост

Осигурете се дека површината на лостот е паралелна во однос на цевката.

ЗАБЕЛЕШКА: Не стегајте го лостот без да биде вметната приклучната цевка. Инаку, лостот може да го престегне и да го оштети влезниот отвор на погонската оска.

За да ја отстраните цевката, свртете го лостот во насока на додатокот и извлечете ја цевката додека го притискате копчето за отпуштање.

► **Сл.6:** 1. Лост 2. Копче за отпуштање 3. Цевка

Склоп на крајниот распрскувач

Приклучокот на дувалката е стандардна опрема со краен распрскувач што може да се откачи. Прицврстете ја или заменете ја млазницата според вашите потреби.

Отстранување на крајниот распрскувач

Додека го држите телото на додатокот, свртете го и лизгајте го крајниот распрскувач по жлебот на водилката нанапред.

► **Сл.7:** 1. Краен распрскувач 2. Жлеб на водилката 3. Одвод за дување

Прицврстување на крајниот распрскувач

Порамнете го жлебот на водилката на крајниот распрскувач со спојката за монтирање на одводот за дување. Лизгајте го и свртете го крајниот распрскувач по жлебот на водилката за да ја прицврстите со клик.

► **Сл.8:** 1. Цевка на адаптерот 2. Одвод за дување 3. Жлеб на водилката 4. Спојка за монтирање 5. Символи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете го крајниот распрскувач така што еден од трите симболи со триаголници на одводот за дување и тој на крајниот распрскувач се насочени еден кон друг.

Приспособување на должината на распрскувачот

Поставете го крајниот распрскувач на една од трите должини според примената.

Додека го држите телото на додатокот, свртете го и лизгајте го крајниот распрскувач напред-назад по жлебот на водилката нанапред за да го заклучите на саканата положба со клик.

► **Сл.9:** 1. Краен распрскувач 2. Жлеб на водилката 3. Символи со триаголници

Прицврстување и отстранување на рамниот распрскувач/ продолжениот распрскувач

Опционален додаток

1. Додека го држите телото на додатокот, свртете го и лизгајте го крајниот распрскувач по жлебот на водилката нанапред.

► **Сл.10:** 1. Краен распрскувач 2. Жлеб на водилката 3. Одвод за дување

2. Порамнете го жлебот на водилката на цевката на адаптерот со спојката за монтирање на одводот за дување. Лизгајте ја и свртете ја цевката на адаптерот наназад по жлебот на водилката за да ја прицврстите со клик.

► **Сл.11:** 1. Цевка на адаптерот 2. Одвод за дување 3. Жлеб на водилката 4. Спојка за монтирање 5. Символи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете ја цевката на адаптерот така што предниот од трите симболи со триаголници на одводот за дување и тој на цевката на адаптерот се насочени еден кон друг.

3. Порамнете го жлебот на водилката на додатокот за распрскувачот со спојката за монтирање на цевката на адаптерот. Лизгајте го и свртете го додатокот за распрскување напред-назад по жлебот на водилката за да го прицврстите на саканата положба со клик.

► **Сл.12:** 1. Рамен распрскувач 2. Продолжен распрскувач 3. Цевка на адаптерот 4. Жлеб на водилката 5. Спојка за монтирање 6. Символи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете го додатокот за распрскување така што некој од двата симболи со триаголници на цевката за адаптерот и тој на додатокот за распрскување се насочени еден кон друг.

4. За да го извадите додатокот за распрскување, следете ја постапката за монтирање по обратен редослед.

Монтирање комплет на распрскувачот на олуц

Опционален додаток

1. Додека го држите телото на додатокот, свртете го и лизгајте го крајниот распрскувач по жлебот на водилката напред.

► **Сл.13:** 1. Краен распрскувач 2. Жлеб на водилката 3. Одвод за дување

2. Порамнете го жлебот на водилката на цевката на адаптерот со спојката за монтирање на одводот за дување. Лизгајте ја и свртете ја цевката на адаптерот наназад по жлебот на водилката за да ја прицврстите со клик.

► **Сл.14:** 1. Цевка на адаптерот 2. Одвод за дување 3. Жлеб на водилката 4. Спојка за монтирање 5. Символи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете ја цевката на адаптерот така што предниот од трите симболи со триаголници на одводот за дување и тој на цевката на адаптерот се насочени еден кон друг.

3. Разлабавете ја големата стега за црево со одвртување и протнете ја низ цевката на адаптерот.

4. Ставете ја стегата за цреводот (голема) врз жлебот на водилката на цевката на адаптерот. Стегнете ја стегата за црево (голема) за да го прицврстите склопот.

5. Разлабавете ја малата стега за црево така што ќе ја одвртите и протнете ја низ цевката на адаптерот.

► **Сл.15:** 1. Стега за црево (голема) 2. Стега за црево (мала) 3. Завртка 4. Цевка на адаптерот

6. Порамнете го жлебот на водилката на продолжната цевка со спојката за монтирање на цевката на адаптерот. Лизгајте ја и свртете ја продолжната цевка наназад по жлебот на водилката за да ја прицврстите со клик.

► **Сл.16:** 1. Продолжна цевка 2. Цевка на адаптерот 3. Жлеб на водилката 4. Спојка за монтирање 5. Символи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете ја продолжната цевка така што задниот од двата симболи со триаголници на цевката на адаптерот и тој на продолжната цевка се насочени еден кон друг.

7. Ставете ја стегата за цреводот (мала) врз жлебот на водилката на продолжната цевка. Стегнете ја стегата за црево (мала) за да го прицврстите склопот.

► **Сл.17:** 1. Продолжна цевка 2. Стега за црево (мала)

8. Продолжете го опсегот на дувалката со користење дополнителни продолжни цевки ако има потреба.

▲ВНИМАНИЕ: Кога го монтирате комплетот на распрскувачот на олуц во приклучокот на дувалката, не користете три или повеќе продолжни цевки. Тоа може да предизвика губење на рамнотежата и да резултира со повреда.

9. Подгответе го крајниот распрскувач за да создадете тесен агол на дување така што ќе ја вртите главата на млазницата.

► **Сл.18:** 1. Краен распрскувач 2. Глава на млазница

10. Порамнете го жлебот на водилката на крајниот распрскувач со спојката за монтирање на продолжната цевка. Лизгајте го крајниот распрскувач наназад до крај по жлебот на водилката додека не се заклучи со кликување.

Ротирајте го крајниот распрскувач и главата на млазницата како што ви се променуваат потребите. Аголот на дување може да се приспособи по монтирањето за да се исполнат вашите потребите за разни агли.

► **Сл.19:** 1. Краен распрскувач 2. Продолжна цевка 3. Жлеб на водилката 4. Спојка за монтирање 5. Глава на млазница

За да расклопите еден комплет, прво свртете го крајниот распрскувач за да ги порамните симболите со триаголници на крајниот распрскувач и продолжната цевка. Потоа разделете ги крајниот распрскувач и продолжната цевка.

► **Сл.20:** 1. Краен распрскувач 2. Продолжна цевка 3. Символи со триаголници

РАБОТЕЊЕ

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред работење, нагодете ја положбата на закачалката и ременот за рамо до удобна положба за вас.

Работа со дувалката

▲ВНИМАНИЕ: Не поставувајте ја машината на земја додека е вклучена. Преку отворот за воздух може да навлезе песок или прав и да предизвика дефект или лична повреда.

Цврсто држете ја машината со двете раце и извршувајте го дувањето полека движејќи ја наоколу. Кога вршите дување околу зграда, голема карпа или возило, насочете го распрскувачот настрана од нив. Кога извршувате работна операција во кош, започнете од кошот и движете се кон пошироката област.

Регулирајте ја брзината на воздухот со прекинувачот за стартување на уредот за напојување според околината или условите на користење.

► **Сл.21**

Користење комплет на распрскувачот на олуц

▲ВНИМАНИЕ: Кога го користите комплетот на распрскувачот на олуц, не држете ја дувалката со една рака, туку со двете.

► **Сл.22**

▲ВНИМАНИЕ: Не користете го комплетот на распрскувачот на олуц во близина на електрични жици.

► **Сл.23**

▲ВНИМАНИЕ: Не користете го комплетот на распрскувачот на олуц на ветровит ден.

► **Сл.24**

▲ВНИМАНИЕ: Кога го користите комплетот на распрскувачот на олуц, држете ги другите луѓе или животни на оддалеченост од 15 м или повеќе од дувалката.

► **Сл.25**

Држете ја дувалката исправена држејќи ја рацката на дувалката. Поставете го одводот од дувалката на олукот и потоа вклучете ја дувалката.

► **Сл.26**

ОДРЖУВАЊЕ

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред проверка и одржување на опремата, исклучете ја и извадете ја касетата за батеријата. Во спротивно, вентилаторот може да се придвижи и тоа да предизвика тешка повреда.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При проверка или одржување на опремата, секогаш ставајте ја долу. Склопувањето или нагодувањето на опремата во исправена положба може да резултира со сериозна повреда.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на машината

Чистете ја машината така што ќе ја бришете прашиката со сува крпа или крпа натопена во сапуница, па исцедена.

► **Сл.27**

Отстранете ги правот или нечистотијата од отворот за воздух во задниот дел од додатокот.

► **Сл.28:** 1. Отвор за воздух

Целокупна проверка

Проверете дали има оштетени делови. Побарајте во нашиот овластен сервисен центар да ги заменат ако има потреба.

Подмачкување на подвижните делови

ЗАБЕЛЕШКА: Следете ги упатствата за зачестеноста и количеството на обезбеденото средство за подмачкување. Инаку, недоволното подмачкување може да ги оштети подвижните делови.

Погонска оска:

Нанесувајте средство за подмачкување (масло Makita N No,2 или слично) на секои 30 часа од работата.

► **Сл.29**

НАПОМЕНА: Оригинално средство за подмачкување на Makita може да се купи од вашиот локален продавач на Makita.

Складирање

При одделно складирање на додатокот од уредот за напојување, ставете го капачето на крајот од цевката.

► **Сл.30**

Интервал на проверка и одржување

Работни часови		Пред работа	Секојдневно (10 часа)	30 часа
Целиот уред	Визуелна проверка за оштетени делови	✓	-	-
Погонска оска	Обезбедување маст	-	-	✓
Уред за напојување		Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување		

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Моторот не стартува.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Моторот запира брзо.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Брзината на моторот не се зголемува.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Вентилаторите не се вртат. ⇒ Веднаш запрете го моторот.	Цевките на уредот за напојување и додатокот не се поврзани правилно.	Поврзете ги цевките на правилен начин.
	Погонски систем со аномалии	Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.
Уредот за напојување вибрира невообичаено. ⇒ Веднаш запрете го моторот.	Погонски систем со аномалии	Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.
Вентилаторот продолжува да ротира дури и кога е отпуштен прекинувачот за стартување. ⇒ Веднаш запрете го моторот.	Уредот за напојување не работи соодветно.	Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со машината од Makita наведена во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Цевка на адаптерот
- Продолжен распрскувач
- Рамен распрскувач
- Комплет на распрскувачот на олук
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		UB403MP
Капацитети *1	Запремина ваздуха	0 – 14,9 м³/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 49,3 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 59,3 м/с
Капацитети *2	Запремина ваздуха	0 – 12,9 м³/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 42,6 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 50,8 м/с
Капацитети *3	Запремина ваздуха	0 – 16,8 м³/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 55,4 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 66,5 м/с
Укупна дужина		740 – 840 мм
Нето тежина		1,5 кг

*1. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са DUX60 акумулаторском вишенаменском погонском главом (са акумулатором BL1860B x 2)

*2. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са DUX18 акумулаторском вишенаменском погонском главом (са акумулатором BL1860B)

*3. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са UX01G акумулаторском вишенаменском погонском главом (са акумулатором BL4040)

- Због нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених спецификација без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.

Одобрена погонска јединица

Овај наставка је одобрен за коришћење само са следећим погонским јединицама:

- DUX60 Бежична вишенаменска погонска глава
- DUX18 Бежична вишенаменска погонска глава
- UX01G Бежична вишенаменска погонска глава

▲УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте да користите наставка са неодоброном погонском јединицом. Коришћење неодобрених делова може довести до наношења озбиљних повреда.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Будите нарочито пажљиви и опрезни.



Прочитајте упутство за употребу.



Држите руке даље од ротирајућих делова.



Дуга коса може да доведе до незгоде услед уплитања.



Удаљите посматраче.



Носите заштитну опрему за очи и уши.



Не излажите алат впази.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине.
То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Овај наставак је дизајниран само за сврхе уклањања прашине дувањем заједно са одобреном погонском јединицом. Никада немојте да користите наставак за друге намене. Неправилно коришћење наставка може довести до наношења озбиљних повреда.

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

У име произвођача: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. **Kazuhisa Makino** је овлашћен за скупљање техничких датотека и изјављује под пуном одговорношћу да производи
Ознака: **Наставак дувалице**. Ознака типа: **UB403MP**.

Испуњавају све релевантне одредбе директиве **2006/42/EЗ** и такође испуњавају све релевантне одредбе следећих директива **EЗ/EУ: 2000/14/EС** и произведени су у складу са следећим усклађеним стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Место и датум декларације: **Kortenberg, Белгија. 26.9.2024**

Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.**

Декларација о усаглашености (за УК)

Само за УК

У име произвођача: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. **Kazuhisa Makino** је овлашћен за скупљање техничких датотека и изјављује под пуном одговорношћу да производи(и);
Ознака: **Наставак дувалице**. Ознака типа: **UB403MP**.

Испуњавају све релевантне одредбе прописа **S.I. 2008/1597 (с изменама)**, а испуњавају и све релевантне одредбе следећих прописа **УК: S.I. 2001/1701 (с изменама)** и произведени су у складу са следећим назначеним стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Место и датум декларације: **Kortenberg, Белгија. 26.9.2024**
Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.**
Увозник: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедност радног подручја

1. **Радно подручје мора бити чисто и добро осветљено.** Претрпане или мрачне области представљају области већег ризика.
2. **Немојте да користите електричне алате у експлозивним окружењима, на пример, у близини запаљивих течности, гасова и прашине.** Електрични алати производе варнице које могу да запале прашину или испарења.
3. **Деца и посматрачи не смеју бити у близини док се ради електричним алатом.** Ствари које одвлаче пажњу могу да изазову губитак контроле.

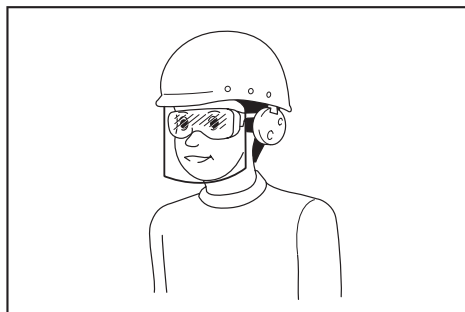
Заштита од струје

1. **Утикачи електричног алата морају бити укључени у одговарајуће утичнице. Немојте да преправљате утикач. Немојте да користите адаптерске утикаче са уземљеним електричним алатима.** Ризик од струјног удара је мањи ако се утикач не преправља и ако се користе одговарајуће утичнице.

2. **Избегавајте контакт са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери.** Ако је ваше тело уземљено, повећава се ризик од струјног удара.
3. **Немојте излагати електричне алате киши или влажним условима.** Продирање воде у електрични алат повећава ризик од струјног удара.
4. **Немојте да примењујете силу на кабл.** Немојте никада помоћу кабла да носите, вучете и искључујете електрични алат. Кабл мора бити удаљен од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од струјног удара.
5. **У случају рада с електричним алатом на отвореном, користите продужни кабл погодан за спољашњу употребу.** Коришћењем одговарајућег продужног кабла за спољашњу употребу смањујете ризик од струјног удара.
6. **Ако сте приморани да радите с електричним алатом на влажним местима, користите извор напајања заштићен уређајем диференцијалне струје (ФИД склопка).** Коришћењем уређаја диференцијалне струје смањујете ризик од струјног удара.
7. **Електрични алат може да произведе електромагнетска поља (ЕМФ) која нису штетна по корисника.** Међутим, корисници који носе пејсмејкере и сличне медицинске уређаје треба да се обрате произвођачу тих уређаја и/или да затраже савет од лекара пре коришћења електричног алата.
5. **Немојте се нагињати.** Увек морате имати одговарајући ослонац и одржавати равнотежу. То омогућава бољу контролу електричног алата у непредвиђеним ситуацијама.
6. **Носите одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу ни накит. Коса и одећа морају бити удаљене од покретних делова. Покретни делови могу да захвате широку одећу, накит или дугу косу.
7. **Ако су доступни прикључни уређаји за одвод и прикупљање прашине, уверите се да су они прикључени и да се правилно користе.** Уређаји за прикупљање прашине могу да умање ризик од несреће проузроковане прашином.
8. **Немојте себи да дозволите да постанете превише самоуверени јер сте стекли рутину у руковању алатом и немојте да занемарујете безбедносне препоруке.** Необазриви поступци могу да изазову озбиљне повреде у делићу секунде.
9. **Увек носите безбедносне наочаре како бисте заштитили очи од повреда приликом коришћења електричног алата.** Наочаре морају да буду у складу са стандардом ANSI Z87.1 у САД, са стандардом EN 166 у Европи или AS/NZS 1336 у Аустралији / на Новом Зеланду. У Аустралији / на Новом Зеланду је законски обавезно носити и штитник за лице, како бисте заштитили лице.

Лична безбедност

1. **Будите опрезни, гледајте у оно што радите и користите здрав разум када радите с електричним алатом.** Немојте да користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дроге, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом рада с електричним алатом може да проузрокује тешке телесне повреде.
2. **Користите личну заштитну опрему.** Увек носите заштиту за очи. Коришћењем заштитне опреме, попут маске против прашине, неклизајуће безбедносне обуће, шлема или заштите за слух у одговарајућим околностима, смањите ризик од телесних повреда.
3. **Спречите случајно покретање.** Проверите да ли је прекидач у искљученом положају пре него што повежете извор напајања и/или уметнете батерију, подигнете алат или почнете да га носите. Ношење алата када је прст на прекидачу или укључивање напајања електричних алата на којима је прекидач укључен може да проузрокује несреће.
4. **Уклоните све кључеве за подешавање и француске кључеве пре него што укључите електрични алат.** Француски кључ или кључ који је остављен закачен за ротирајући део електричног алата може да изазове телесне повреде.



Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу одговарајуће опреме за заштиту.

Коришћење и одржавање електричног алата

1. **Немојте да користите електрични алат на силу.** За сваку примену користите одговарајући електрични алат. Одговарајући електрични алат ће боље и безбедније обавити посао ако се користи на брзини за коју је пројектован.
2. **Немојте да користите електрични алат ако прекидач не може да се укључи и искључи.** Сваки електрични алат који не може да се контролише помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.

3. **Искључите утичак из извора напајања или уклоните батерију (ако се може одвојити) из електричног алата пре подешавања, замене додатног прибора или одлагања електричног алата.** Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања електричног алата.
4. **Одржите електрични алат који се не користи тако да буде ван домаћаја деце и немојте да дозволите особама које не знају да користе електрични алат или нису упознате са овим упутствима да користе електрични алат.** Електрични алат је опасан када њиме рукују особе које нису обучене за то.
5. **Одржавајте електрични алат и прибор.** Проверите да ли долази до непоравнатости или слепљивања покретних делова, да ли су неки делови поломљени и да ли постоји неки други проблем који може да утиче на рад електричног алата. Ако је електрични алат оштећен, поправите га пре коришћења. Неправилно одржавани електрични алати представљају узрок великог броја несрећа.
6. **Алат за сечење мора бити оштар и чист.** Постоји мања вероватноћа да ће се искривити алати за сечење који се одржавају на правилан начин и који имају оштре ивице листа, а руковање таквим алатом је лакше.
7. **Електрични алат, додатни прибор, бургије итд. користите у складу са овим упутством, узимајући у обзир услове рада и врсту посла који треба обавити.** Коришћење електричног алата у негодговарајуће сврхе може бити опасно.
8. **Ручке и површине за хватање морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља ни мазива.** Клизаве ручке и површине за хватање спречавају безбедно руковање и контролу над алатом у непредвиђеним ситуацијама.
9. **Током рада немојте носити платнене рукавице које се могу упетљати.** Ако се платнене рукавице запетљају у покретне делове, може доћи до телесних повреда.

Коришћење и одржавање алата са батеријом

1. **Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач.** Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
2. **Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих.** Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
3. **Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.** Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.

4. **У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара.** Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
5. **Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани.** Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.
6. **Немојте да излажете батерију или алат ватри или високој температури.** Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. **Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима.** Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

Сервисирање

1. **Електрични алат треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове.** То ће омогућити безбедно коришћење електричног алата.
2. **Никада немојте сервисирати оштећене батерије.** Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.
3. **Пратите упутства за подмазивање и замену додатног прибора.**

Безбедносна упозорења за акумулаторску баштенску дувалицу

Термини „погонска четка/погонски чистач“ и „машина“ у упозорењима и мерама опреза односе се на комбинацију наставка и погонске јединице.

1. **Немојте користити машину у лошим временским условима, нарочито када постоји ризик од удара грома.** Тако смањујете опасност од удара грома.
2. **Носите заштитне наочаре и заштитне слушалице.** Адекватна заштитна опрема ће смањити ризик од телесних повреда.
3. **Док управљате машином, увек носите неклизајућу и заштитну обућу. Немојте користити машину боси или са отвореним сандалама.** Ово смањује опасност од повреда стопала.

4. Немојте носити широку одећу или предмете као што су шалови, траке, ланчићи, кравате итд. који могу да буду увучени у улазе за ваздух. Повежите или покријте дугу косу да би обезбедили да не буде увучена у отворе за ваздух. Ако било какав предмет буде увучен у отвор за ваздух, ризик од телесних повреда се повећава.
5. Посматрачи не смеју да буду у близини док се ради са машином. Одлетели отпаци могу да повећају ризик од телесних повреда.
6. Никада немојте усмеравати млазницу дувалице ка људима или кућним љубимцима или ка прозорима. Посебно обратите пажњу кад дувате отпатке у близини чврстих објеката као што су дрвеће, аутомобили и зидови од којих отпаци могу да се одбију. Одлетели предмети могу да оштете имовину и могу повећати ризик од телесних повреда.
7. Немојте да користите машину да одувате предмете који горе или се диме, као што су цигарете, шибице или врели пепео. Ови извори пламена могу да повећају ризик од пожара.
8. Немојте додиривати вентилатор док се још креће. Искључите машину и сачекајте док се вентилатор заустави пре него што уклоните било који део да бисте добили приступ вентилатору. Ово смањује опасност од повреда покретним деловима.
9. Када чистите заглављени материјал или сервисирате машину, уверите се да је прекидач за укључивање искључен. Неочекивано покретање машине током чишћења заглављених материјала или сервисирања може да доведе до тешке телесне повреде.
10. Стране честице могу да блокирају канале за ваздух и отежају проток ваздуха. Уклоните све препреке на путањи струјања ваздуха ако то утиче на учинак издувавања.
11. Увек носите рукавице током руковања. Избегавајте руковање машином голим рукама. Ово смањује опасност од повреда руку и прстију.
12. Ову машину користите у нивоу тла, а не на мердевинама или на било каквој нестабилној подлози.
13. Када машина удари у чврст предмет или ако су присутне повишене вибрације, прегледајте има ли на машини оштећења.
14. Увек се уверите да у вентилационим отворима нема отпадака.
15. Пре складиштења очистите машину.

Додатна безбедносна упутства

1. Машину користите само по дневном светлу или под добрим вештачким осветљењем. Немојте да користите машину када је видљивост ограничена. У супротном може доћи до пада или неправилног рада због лоше видљивости.
2. Не користите дувалицу на високим местима.

3. Рукујте дувалицом држећи је у препорученом положају и на чврстој површини.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

ОПИС ДЕЛОВА

► Слика1: 1. Поклопац 2. Осовина 3. Крајња млазница

СКЛАПАЊЕ

▲УПОЗОРЕЊЕ: Искључите мотор и уклоните уложак батерије пре склапања или подешавања опреме. У супротном, вентилатори могу да се помере и изазову повреде.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Приликом склапања или подешавања опреме, увек спустите опрему. Склапање или подешавање опреме у усправном положају може довести до озбиљних повреда.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.

Постављање цеви наставка

▲ПАЖЊА: Увек проверите да ли је цев наставка чврсто постављена након монтирања. Ако је неправилно монтирате, наставка би могао да се откачи са погонске јединице и изазове повреде.

Поставите наставка на погонску јединицу.

1. Уклоните поклопац на крају осовине.

► Слика2: 1. Осовина 2. Поклопац

ОБАВЕШТЕЊЕ: Не одлажите поклопац јер је неопходан за складиштење наставка.

2. Окрените полуку погонске јединице ка наставку.

► Слика3: 1. Полука

3. Поравнајте закивак са опругом на цеви са ознаком стрелице на погонској јединици. Гурајте цев док не искочи дугме за отпуштање.

Уверите се да се позициона линија налази на врху ознаке стрелице на погонској јединици, а да су ознаке стрелица на цеви и на погонској јединици окренуте једна према другој.

► **Слика4:** 1. Дугме за отпуштање 2. Ознака стрелице на погонској јединици 3. Закивак са опругом 4. Линија положаја 5. Ознака стрелице на цеви

4. Окрените полуку назад ка погонској јединици.

► **Слика5:** 1. Полука

Проверите да ли је површина полуке паралелна у односу на цев.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте стезати полуку без уметнуте осовине наставка. Полука може превише да затегне улаз погонске осовине и оштети је.

Да бисте уклонили осовину, окрените полуку у правцу наставка и извучите осовину док притискате дугме за отпуштање.

► **Слика6:** 1. Полука 2. Дугме за отпуштање 3. Цев

Склоп крајње млазнице

Наставак дувалице је стандардно опремљен крајњом млазницом која може да се скине. Подесите или замените млазницу према својим жељама.

Скидање крајње млазнице

Држећи тело наставка, окрените и превуците крајњу млазницу дуж жлеба водилице ка предњој страни.

► **Слика7:** 1. Крајња млазница 2. Жлеб водилице 3. Излаз дувалице

Причвршћивање крајње млазнице

Поравнајте жлеб водилице на крајњој млазници са избочином за причвршћивање на излазу дувалице. Превуците и окрените крајњу млазницу дуж жлеба водилице да бисте је причврстили, при чему ће се чути клик.

► **Слика8:** 1. Крајња млазница 2. Излаз дувалице 3. Жлеб водилице 4. Избочина за причвршћивање 5. Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно фиксирајте крајњу млазницу тако да један од три троугласта симбола на излазу дувалице и троугласти симбол на крајњој млазници буду један наспрам другог.

Подешавање дужине млазнице

Подесите једну од три дужине крајње млазнице у складу са вашом применом.

Држећи тело наставка, окрените и превлачите крајњу млазницу уназад и унапред дуж жлеба водилице да бисте је закључали у жељеном положају, при чему ће се чути клик.

► **Слика9:** 1. Крајња млазница 2. Жлеб водилице 3. Троугласти симболи

Причвршћивање и скидање равне/продужне млазнице

Опциони додатни прибор

1. Држећи тело наставка, окрените и превуците крајњу млазницу дуж жлеба водилице ка предњој страни.

► **Слика10:** 1. Крајња млазница 2. Жлеб водилице 3. Излаз дувалице

2. Поравнајте жлеб водилице на цеви адаптера са избочином за причвршћивање на излазу дувалице. Превуците и окрените цев адаптера дуж жлеба водилице да бисте је причврстили, при чему ће се чути клик.

► **Слика11:** 1. Цев адаптера 2. Излаз дувалице 3. Жлеб водилице 4. Избочина за причвршћивање 5. Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно фиксирајте цев адаптера тако да предњи симбол од три троугласта симбола на излазу дувалице и троугласти симбол на крајњој млазници буду један наспрам другог.

3. Поравнајте жлеб водилице на наставку млазнице са избочином за причвршћивање на цеви адаптера. Превуците и окрените наставак млазнице уназад и унапред дуж жлеба водилице да бисте га причврстили у жељени положај, при чему ће се чути клик.

► **Слика12:** 1. Равна млазница 2. Продужна млазница 3. Цев адаптера 4. Жлеб водилице 5. Избочина за причвршћивање 6. Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно фиксирајте наставак млазнице тако да било који од два троугласта симбола на цеви адаптера и троугласти симбол на наставку млазнице буду један наспрам другог.

4. Да бисте уклонили наставак млазнице, поновите поступак постављања обрнутим редоследом.

Постављање комплекта млазнице за олуку

Опциони додатни прибор

1. Држећи тело наставка, окрените и превуците крајњу млазницу дуж жлеба водилице ка предњој страни.

► **Слика13:** 1. Крајња млазница 2. Жлеб водилице 3. Излаз дувалице

2. Поравнајте жлеб водилице на цеви адаптера са избочином за причвршћивање на излазу дувалице. Превуците и окрените цев адаптера дуж жлеба водилице да бисте је причврстили, при чему ће се чути клик.

► **Слика14:** 1. Цев адаптера 2. Излаз дувалице 3. Жлеб водилице 4. Избочина за причвршћивање 5. Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно фиксирајте цев адаптера тако да предњи симбол од три троугласта симбола на излазу дувалице и троугласти симбол на крајњој млазници буду један наспрам другог.

3. Олабавите велику обујмицу за црево одвијањем завртња и провучите је кроз цев адаптера.
4. Поставите обујмицу за црево (велику) преко жлеба водилице на цеви адаптера. Затегните обујмицу за црево (велику) да бисте причврстили склоп.
5. Олабавите малу обујмицу за црево одвијањем завртња и провучите је кроз цев адаптера.
- **Слика15:** 1. Обујмица за црево (велика)
2. Обујмица за црево (мала)
3. Завртањ 4. Цев адаптера
6. Поравнајте жлеб водилице на продужној цеви са избочином за причвршћивање на цеви адаптера. Превуците и окрените продужну цев уназад дуж жлеба водилице да бисте је причврстили, при чему ће се чути клик.
- **Слика16:** 1. Продужна цев 2. Цев адаптера
3. Жлеб водилице 4. Избочина за причвршћивање 5. Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно добро закључајте продужну цев тако да задњи од два троугласта симбола на цеви адаптера и троугласти симбол на продужној цеви буду један наспрам другог.

7. Поставите обујмицу за црево (малу) преко жлеба водилице на продужној цеви. Затегните обујмицу за црево (малу) да бисте причврстили склоп.
- **Слика17:** 1. Продужна цев 2. Обујмица за црево (мала)
8. Ако буде потребно, продужите дomet дувалице помоћу додатних продужних цеви.

ПАЖЊА: Када постављате комплет млазнице за олуку у наставак дувалице, немојте користити три или више продужних цеви. Можете изгубити равнотежу, што доводи до повреде.

9. Припремите крајњу млазницу за прављење уског угла дувања окретањем главе млазнице.
- **Слика18:** 1. Крајња млазница 2. Глава млазнице
10. Поравнајте жлеб водилице на крајњој млазници са избочином за причвршћивање на продужној цеви. Превуците крајњу млазницу скроз уназад дуж жлеба водилице док се не закључа, при чему ће се чути клик.
- Окрећите крајњу млазницу и главу млазнице према потреби. Угао дувања може да се подеси по жељи након постављања, ради добијања угла који вам је потребан.
- **Слика19:** 1. Крајња млазница 2. Продужна цев
3. Жлеб водилице 4. Избочина за причвршћивање 5. Глава млазнице

Да бисте раставили комплет, прво окрените крајњу млазницу тако да се поравнају троугласти симболи на крајњој млазници и продужној цеви. Затим повуците крајњу млазницу и скините је са продужне цеви.

- **Слика20:** 1. Крајња млазница 2. Продужна цев
3. Троугласти симболи

РАД

УПОЗОРЕЊЕ: Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.

УПОЗОРЕЊЕ: Прилагодите положај носача и каиша за рамена у положај који вам одговара пре рада.

Рад дувалице

ПАЖЊА: Не постављајте машину на тло док је укључена. Песак или прашина могу да уђу кроз улаз за ваздух и изазову квар или повреду.

Држите машину чврсто са обе руке и извршите операцију дувања тако што ћете је полако окретати околу. Када дувате око зграда, великог камења или возила, усмерите млазницу даље од њих. Када радите у углу, крените од угла и крећите се ка широј области.

Прилагодите брзину ваздуха помоћу окидача прекидача погонске јединице у складу са окружењем или условима употребе.

- **Слика21**

Употреба комплета млазнице за олуку

ПАЖЊА: Када користите комплет млазнице за олуку, не држите дувалицу једном руком, већ обома рукама.

- **Слика22**

ПАЖЊА: Немојте да користите комплет млазнице за олуку у близини електричних водова.

- **Слика23**

ПАЖЊА: Немојте да користите комплет млазнице за олуку у ветровитим условима.

- **Слика24**

ПАЖЊА: Када користите комплет млазнице за олуку, водите рачуна о томе да други људи или животиње буду удаљени од дувалице више од 15 м.

- **Слика25**

Држите дувалицу усправно тако што ћете ухватити ручку дувалице. Поставите излаз дувалице на улук, а затим укључите дувалицу.

► Слика26

ОДРЖАВАЊЕ

▲УПОЗОРЕЊЕ: Искључите мотор и уклоните уложак батерије пре провере или одржавања опреме. У супротном, вентилатори могу да се помере и изазову тешке повреде.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Приликом провере или одржавања опреме, увек спустите опрему. Склапање или подешавање опреме у усправном положају може довести до озбиљних повреда.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење машине

Машину чистите тако што ћете пребрисати прашину сувом тканином или тканином коју сте натопили сапуницом и исцедили.

► Слика27

Уклоните прашину или прљавштину из улаза за ваздух на задњој страни наставка.

► Слика28: 1. Улаз за ваздух

Интервал провере и одржавања

Радни сат		Пре рада	Дневно (10 сати)	30 сати
Цела јединица	Визуелно проверите да ли има оштећених делова	✓	–	–
Погонски мост	Нанесите мазиво	–	–	✓
Погонска јединица	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу			

Укупна провера

Проверите да ли има оштећених делова. У нашем овлашћеном сервисном центру можете да их замените ако је потребно.

Подмазивање покретних делова

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пратите испоручена упутства о учесталости и количини масти. Недовољно подмазивање може да оштети покретне делове.

Погонски мост:

Нанесите мазиво (Makita мазиво N No,2 или слично) на сваких 30 сати рада.

► Слика29

НАПОМЕНА: Оригинално Makita мазиво можете да купите код локалног Makita продавца.

Чување

Приликом складиштења наставка одвојено од погонске јединице, поставите поклопац на излаз цеви.

► Слика30

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите машину. Уместо тога затражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор се не покреће.	—	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Мотор се брзо зауставља.	—	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Брзина мотора се не повећава.	—	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Вентилатори се не окрећу. ⇒ Одмах зауставите мотор.	Осовине погонске јединице и наставка нису исправно повезане.	Повежите осовине на исправан начин.
	Абнормалан погонски систем	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.
Погонска јединица абнормално вибрира. ⇒ Одмах зауставите мотор.	Абнормалан погонски систем	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.
Вентилатори настављају да се окрећу чак и када се отпусти окидач прекидача. ⇒ Одмах зауставите мотор.	Погонска јединица не ради правилно.	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita машином описаном у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Цев адаптера
- Продужна млазница
- Равна млазница
- Комплет млазнице за олук
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:		UB403MP
Capacități *1	Volum de aer	0 - 14,9 m³/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 49,3 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 59,3 m/s
Capacități *2	Volum de aer	0 - 12,9 m³/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 42,6 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 50,8 m/s
Capacități *3	Volum de aer	0 - 16,8 m³/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 55,4 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 66,5 m/s
Lungime totală		740 - 840 mm
Greutate netă		1,5 kg

- *1. Capacitățile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu DUX60 (cu acumulator BL1860B x 2)
- *2. Capacitățile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu DUX18 (cu acumulator BL1860B)
- *3. Capacitățile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu UX01G (cu acumulator BL4040)
- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
 - Specificațiile pot varia în funcție de țară.

Unitate de acționare aprobată

Acest dispozitiv de atașare este aprobat pentru utilizare numai cu următoarele unități/următoarea unitate de acționare:

- Cap cu motor universal fără cablu DUX60
- Cap cu motor universal fără cablu DUX18
- Cap cu motor universal fără cablu UX01G

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată dispozitivul de atașare cu o unitate de acționare neaprobă. Combinațiile neaprobate pot cauza leziuni grave.

Simboluri

- Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.
-  Acordați atenție și grijă deosebită.
 -  Citiți manualul de utilizare.
 -  Nu atingeți piesele în mișcare.
 -  Părul lung poate fi prins în echipament.
 -  Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.

-  Purtați echipamente de protecție a ochilor și urechilor.
-  Nu expuneți la umezeală.
-  Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Acest accesoriu este conceput numai pentru suflarea prafului împreună cu o unitate de acționare aprobată. Nu utilizați niciodată dispozitivul de atașare în alte scopuri. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului de atașare poate cauza leziuni grave.

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, cu adresa profesională: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. Îl autorizăm pe **Kazuhisa Makino** pentru compilarea fișierului tehnic și declarăm pe propria răspundere faptul că produsul (produsele): Denumire: **Accesoriiul suflantei**. Denumirea tipului (tipurilor): **UB403MP**.

Îndeplinește toate prevederile relevante ale Directivei **2006/42/CE**, precum și toate prevederile relevante ale următoarelor Directive CE/UE: **2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.

Locul și data declarației: **Kortenberg, Belgia**.

26.9.2024

Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, director - Makita Europe N.V.**



Declarație de conformitate (pentru Regatul Unit)

Numai pentru Regatul Unit

Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, cu adresa profesională: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. Îl autorizăm pe **Kazuhisa Makino** pentru compilarea fișierului tehnic și declarăm pe propria răspundere faptul că produsul (produsele): Denumire: **Accesoriiul suflantei**. Denumirea tipului (tipurilor): **UB403MP**.

Îndeplinește toate prevederile relevante ale **S.I. 2008/1597 (cu modificările ulterioare)**, precum și toate prevederile relevante ale următoarelor reglementări ale Regatului Unit: **S.I. 2001/1701 (cu modificările ulterioare)** și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde desemnate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**. Locul și data declarației: **Kortenberg, Belgia**.

26.9.2024

Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, director - Makita Europe N.V.**

Importator: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Regatul Unit**



AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

1. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
2. **Nu folosiți mașina în atmosfere explozive, sau în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Mașinile electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. **Nu permiteți accesul copiilor și al vizitatorilor în zona de lucru.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

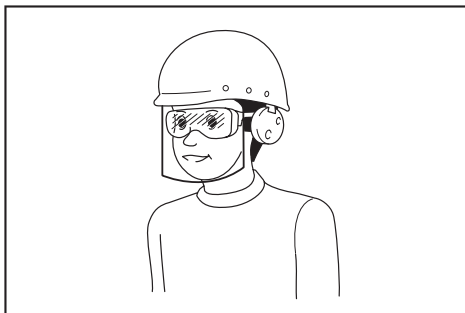
Siguranța electrică

1. **Fișele mașinii electrice trebuie să se potrivească la prize. Nu modificați niciodată fișele, sub nicio formă. Nu folosiți prize cu adaptor pentru mașinile cu împământare.** Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
2. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, precum conducte, radiatoare, cup-toare și frigidere.** Vă puteți electrocuta în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
3. **Nu expuneți mașina electrică la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care penetrează mașina electrică sporește riscul de electrocutare.
4. **Nu forțați cablul de alimentare. Nu transportați, trageți sau deconectați niciodată mașina de cablu. Feriți cablul de alimentare de căldură, uleiuri, muchii tăioase sau piese mobile.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat sporește riscul de electrocutare.
5. **Când folosiți mașina electrică în exterior, folosiți un cablu de extensie pentru exterior.** Folosirea unui cablu de alimentare pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
6. **Dacă operarea unei mașini electrice într-o locație cu umezeală nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție prin dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unei protecții RCD reduce riscul șocurilor electrice.

7. **Mașinile electrice pot produce câmpuri electromagnetice (CEM), care nu sunt dăunătoare pentru utilizator.** Cu toate acestea, utilizatorii stimulatorilor cardiace și ai altor dispozitive medicale similare, trebuie să contacteze producătorul dispozitivului și/sau medicul pentru recomandări înainte de a utiliza această mașină electrică.

Siguranța personală

1. **Fiți atent și acționați cu simțul răspunderii atunci când folosiți o mașină electrică. Nu folosiți o mașină electrică atunci când sunteți obosit, când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul funcționării poate cauza vătămări corporale grave.
2. **Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminta cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.
3. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea mașinilor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit favorizează accidentările.
4. **Îndepărtați cheile de scule înainte de a porni mașina electrică.** O cheie atașată la o piesă în mișcare a mașinii electrice poate cauza vătămări corporale.
5. **Nu vă întindeți excesiv. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.** Acest lucru va permite un control mai bun al mașinii electrice în situații neașteptate.
6. **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcăminta departe de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
7. **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea la un sistem de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele asociate prafului.
8. **Nu lăsați familiaritatea obținută prin utilizarea frecventă a mașinilor să vă permită să vă complăceți cu situația și să ignorați principiile de siguranță ale mașinii.** O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.
9. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice.** Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

Utilizarea și îngrijirea mașinilor electrice

1. **Nu forțați mașina electrică. Folosiți mașina electrică corespunzătoare pentru aplicație.** Mașina electrică corespunzătoare va efectua operațiunea mai bine și în mai multă siguranță dacă este folosită la rata pentru care a fost concepută.
2. **Nu folosiți mașina electrică dacă întrerupătorul nu funcționează.** Orice mașină electrică care nu poate fi controlată din întrerupător este periculoasă și trebuie să fie reparată.
3. **Deconectați fișa de la sursa de curent electric și/sau, dacă sunt detașabile, scoateți acumulatorul înainte de a face reglaje, schimba accesoriile sau de a depozita mașinile electrice.** Măsurile de siguranță preventive reduc riscul de a porni accidental mașina electrică.
4. **Depozitați mașinile electrice pe care nu le folosiți într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor sau a persoanelor ce nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare ale mașinilor electrice.** Mașinile electrice sunt periculoase dacă nu sunt folosite corespunzător.
5. **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** Verificați posibila aliniere incorectă sau posibilă blocare a pieselor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de sculele electrice întreținute necorespunzător.
6. **Păstrați instrumentele de tăiere curate și ascuțite.** Instrumentele de tăiere bine întreținute nu se vor gripa și sunt mai ușor de controlat.
7. **Utilizați mașina electrică, accesoriile și capetele uneltelor etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea care trebuie efectuată.** Utilizarea mașinilor electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost destinată poate avea ca rezultat o situație periculoasă.
8. **Asigurați-vă că suprafețele de prindere sunt uscate, curate și fără ulei sau unsoare.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul mașinii în condiții de siguranță în situații neașteptate.

9. **Atunci când utilizați mașina, nu purtați mănuși de lucru din material textil, care ar putea rămâne blocate.** Blocarea mănușilor de lucru din material textil în piesele mobile ar putea rezulta în vătămări corporale.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament neprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.**
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.**

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariati.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
3. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**

Avertizări de siguranță pentru suflantă cu acumulator pentru grădina

Termenii „perie electrică/dispozitiv electric pentru măturat” și „utilaj” din avertizări și atenționări se referă la combinația dintre dispozitivul de atașare și unitatea de acționare.

1. **Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice.** Astfel, reduceți riscul de a fi lovit de fulger.
2. **Purtați protecție pentru ochi și protecție pentru urechi.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
3. **În timpul folosirii mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utilizați mașina cu picioarele goale sau purtând sandale.** Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor.
4. **Nu purtați haine largi sau articole precum eșarfe, șnururi, lanțuri, cravate etc., care ar putea fi atrase în admisiile de aer. Legați-vă părul lung la spate sau acoperiți-l pentru a vă asigura că nu este atras în admisiile de aer.** Dacă oricare dintre aceste articole este atras în admisiile de aer, riscul de vătămare corporală poate crește.
5. **Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane în timpul funcționării mașinii. Resturile care sunt aruncate pot crește riscul de vătămări corporale.**
6. **Nu îndreptați niciodată duza suflantei în direcția persoanelor sau a animalelor de companie sau în direcția ferestrelor. Fiți foarte atenți atunci când suflați resturile în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, automobile și pereți care pot provoca ricoșarea resturilor.** Obiectele care sunt aruncate pot provoca daune bunurilor și pot crește riscul de vătămare corporală.
7. **Nu folosiți mașina pentru a sufla obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
8. **Nu atingeți ventilatorul când este încă în mișcare. Opriti mașina și așteptați până când ventilatorul se oprește înainte de a scoate orice piesă care poate da acces la ventilator.** Astfel, reduceți riscul de rănire din cauza pieselor aflate în mișcare.
9. **Atunci când îndepărtați materialul blocat în mașină sau efectuați operațiuni de service la aceasta, asigurați-vă că este oprit întrerupătorul de alimentare.** Pornirea pe neașteptate a mașinii în timp ce îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service poate cauza vătămări corporale grave.
10. **Substanțele străine pot bloca canalele de aer și pot obstrucționa fluxurile de aer. Îndepărtați orice obstacol din calea aerului dacă performanța de suflare este afectată.**

11. **Purtați întotdeauna mănuși în timpul operației.** Evitați să folosiți mașina cu mâinile goale. Acest lucru reduce riscul de rănire a mâinilor și degetelor.
12. **Utilizați această mașină la nivelul solului, nu pe scări sau pe orice alt suport instabil.**
13. **În cazul în care mașina lovește un obiect dur sau dacă se pare că există vibrații excesive, verificați dacă mașina este deteriorată.**
14. **Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt curățate de reziduuri.**
15. **Curățați mașina înainte de depozitare.**

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

1. **Folosiți mașina doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică. Nu utilizați mașina când vizibilitatea este limitată.** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la căderea sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
2. **Nu utilizați suflanta în locuri înalte.**
3. **Utilizați suflanta într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE COMPONENTE

► Fig.1: 1. Capac 2. Țeavă 3. Duză pentru capăt

ASAMBLARE

⚠️AVERTIZARE: Înainte de asamblarea sau de reglarea echipamentului, opriți motorul și scoateți cartușul acumulatorului. În caz contrar, ventilatoarele se pot deplasa și pot duce la vătămări corporale.

⚠️AVERTIZARE: La asamblarea sau reglarea echipamentului, întotdeauna puneți-l jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului într-o poziție verticală poate duce la răniri grave.

⚠️AVERTIZARE: Respectați avertizările și precauțiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ” și manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

Montarea țevii de fixare

⚠️ATENȚIE: Verificați întotdeauna dacă țeava de fixare este strânsă după instalare. O instalare necorespunzătoare poate duce la căderea dispozitivului de atașare de pe unitatea de acționare și la vătămarea corporală.

Montați țeava de fixare pe unitatea de acționare.

1. Scoateți capacul de la capătul țevii.

► Fig.2: 1. Țeavă 2. Capac

NOTĂ: Nu aruncați capacul, deoarece acesta este necesar pentru depozitarea dispozitivului de atașare.

2. Rotiți pârghia unității de acționare înspre dispozitivul de atașare.

► Fig.3: 1. Pârghie

3. Aliniați nitul cu arc la țeavă cu marcajul săgeată de pe unitatea de acționare. Introduceți țeava până la deblocarea butonului de eliberare.

Asigurați-vă că linia de poziționare este localizată în vârful marcajului săgeată de pe unitatea de acționare și că marcajele săgeată de pe țeavă și de pe unitatea de acționare sunt orientate unul spre celălalt.

► Fig.4: 1. Buton de eliberare 2. Marcajul săgeată de pe unitatea de acționare 3. Nit cu arc 4. Linia de poziționare 5. Marcajul săgeată de pe țeavă

4. Rotiți pârghia înapoi spre unitatea de acționare.

► Fig.5: 1. Pârghie

Asigurați-vă că suprafața pârgchiei este paralelă cu țeava.

NOTĂ: Nu strângeți pârghia fără ca țeava de fixare să fie introdusă. În caz contrar, pârghia poate strânge excesiv porțiunea de intrare a arborelui motor și o poate deteriora.

Pentru a scoate țeava, rotiți pârghia spre dispozitivul de atașare și trageți țeava în afară în timp ce apăsați butonul de eliberare.

► Fig.6: 1. Pârghie 2. Buton de eliberare 3. Țeavă

Ansamblu duză pentru capăt

Accesoriiul suflantei este dotat standard cu o duză pentru capăt detașabilă. Reglați sau înlocuiți duza în funcție de preferințele dvs.

Demontarea duzei pentru capăt

Ținând corpul accesoriului, rotiți și glisați duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare spre partea frontală.

► Fig.7: 1. Duză pentru capăt 2. Canelură de ghidare 3. Orificiul de evacuare al suflantei

Atașarea duzei pentru capăt

Aliniați canelura de ghidare de pe duza pentru capăt cu proeminența de fixare de pe orificiul de evacuare al suflantei. Glisați și rotiți înapoi duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.8:** 1. Duza din capăt 2. Orificiul de evacuare al suflantei 3. Canelură de ghidare 4. Proeminență de fixare 5. Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați bine duza pentru capăt, astfel încât unul dintre cele trei simboluri triunghiulare de pe orificiul de evacuare al suflantei și cel de pe duza pentru capăt să fie orientate unul spre celălalt.

Reglarea lungimii duzei

Stabiliți una dintre cele trei lungimi ale duzei pentru capăt, în funcție de aplicațiile dvs.

Ținând corpul accesoriului, rotiți și glisați duza pentru capăt înapoi și înainte de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o bloca în poziția dorită cu un clic.

► **Fig.9:** 1. Duză pentru capăt 2. Canelură de ghidare 3. Simboluri triunghiulare

Montarea și demontarea duzei plate/ duzei de extensie

Accesorii opționale

1. Ținând corpul accesoriului, rotiți și glisați duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare spre partea frontală.

► **Fig.10:** 1. Duză pentru capăt 2. Canelură de ghidare 3. Orificiul de evacuare al suflantei

2. Aliniați canelura de ghidare de pe țeava adaptorului cu proeminența de fixare de pe orificiul de evacuare al suflantei. Glisați și rotiți înapoi țeava adaptorului de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.11:** 1. Țeava adaptorului 2. Orificiul de evacuare al suflantei 3. Canelură de ghidare 4. Proeminență de fixare 5. Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați bine țeava adaptorului, astfel încât partea frontală a celor trei simboluri triunghiulare de pe orificiul de evacuare al suflantei și cel de pe țeava adaptorului să fie orientate unul spre celălalt.

3. Aliniați canelura de ghidare de pe accesoriul duzei cu proeminența de fixare de pe țeava adaptorului. Glisați și rotiți accesoriul duzei înapoi și înainte de-a lungul canelurii de ghidare pentru a-l fixa în poziția dorită cu un clic.

► **Fig.12:** 1. Duză plată 2. Duză de extensie 3. Țeava adaptorului 4. Canelură de ghidare 5. Proeminență de fixare 6. Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați bine accesoriul duzei, astfel încât oricare dintre cele două simboluri triunghiulare de pe țeava adaptorului și cel de pe accesoriul duzei să fie orientate unul spre celălalt.

4. Pentru a demonta accesoriul duzei, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Montarea setului de duze pentru jgheaburi

Accesorii opționale

1. Ținând corpul accesoriului, rotiți și glisați duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare spre partea frontală.

► **Fig.13:** 1. Duză pentru capăt 2. Canelură de ghidare 3. Orificiul de evacuare al suflantei

2. Aliniați canelura de ghidare de pe țeava adaptorului cu proeminența de fixare de pe orificiul de evacuare al suflantei. Glisați și rotiți înapoi țeava adaptorului de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.14:** 1. Țeava adaptorului 2. Orificiul de evacuare al suflantei 3. Canelură de ghidare 4. Proeminență de fixare 5. Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați bine țeava adaptorului, astfel încât partea frontală a celor trei simboluri triunghiulare de pe orificiul de evacuare al suflantei și cel de pe țeava adaptorului să fie orientate unul spre celălalt.

3. Slăbiți colierul mare al furtunului prin deșurubare și treceți-l prin țeava adaptorului.

4. Așezați colierul (mare al) furtunului peste canelura de ghidare a țevii adaptorului. Strângeți colierul (mare al) furtunului pentru a fixa ansamblul.

5. Slăbiți un colier mic al furtunului prin deșurubare și treceți-l prin țeava adaptorului.

► **Fig.15:** 1. Colier furtun (mare) 2. Colier furtun (mic) 3. Șurub 4. Țeava adaptorului

6. Aliniați canelura de ghidare de pe țeava de extensie cu proeminența de fixare de pe țeava adaptorului. Glisați și rotiți înapoi țeava de extensie de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.16:** 1. Țeavă de extensie 2. Țeava adaptorului 3. Canelură de ghidare 4. Proeminență de fixare 5. Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați bine țeava de extensie, astfel încât partea din spate a celor două simboluri triunghiulare de pe țeava adaptorului și cel de pe țeava de extensie să fie orientate unul spre celălalt.

7. Așezați colierul (mic al) furtunului peste canelura de ghidare a țevii de extensie. Strângeți colierul (mic al) furtunului pentru a fixa ansamblul.

► **Fig.17:** 1. Țeavă de extensie 2. Colier furtun (mic)

8. Extindeți raza suflantei utilizând țevi de extensie suplimentare, dacă este necesar.

⚠️ ATENȚIE: Atunci când instalați setul de duze pentru jgheaburi în accesoriul suflantei, nu utilizați trei sau mai multe țevi de extensie. În caz contrar, există riscul de dezechilibru și de accidentare.

9. Pregătiți duza pentru capăt pentru a forma un unghi de suflare mic rotind capul duzei.

► Fig.18: 1. Duză pentru capăt 2. Capul duzei

10. Aliniați canelura de ghidare de pe duza pentru capăt cu proeminența de fixare de pe țeava de extensie. Glisați înapoi până la capăt duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare până când se blochează cu un clic.

Rotiți duza pentru capăt și capul duzei în funcție de nevoi. Unghiul de suflare poate fi reglat după cum doriți după montare, pentru a răspunde diverselor nevoi de utilizare a unghiului de suflare.

► Fig.19: 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Canelură de ghidare 4. Proeminență de fixare 5. Capul duzei

Pentru a demonta un set, rotiți mai întâi duza pentru capăt pentru a alinia simbolurile triunghiulare de pe duza pentru capăt și țeava de extensie. Apoi trageți duza pentru capăt afară din țeava de extensie.

► Fig.20: 1. Duză pentru capăt 2. Țeavă de extensie 3. Simboluri triunghiulare

OPERAREA

⚠️ AVERTIZARE: Respectați avertizările și precauțiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ” și manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

⚠️ AVERTIZARE: Reglați poziția agățătorii și centura de umăr într-o poziție confortabilă înainte de a opera utilajul.

Funcționarea suflantei

⚠️ ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este pornită. Nisipul sau praful poate pătrunde prin admisia de aer și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Țineți mașina ferm cu ambele mâini și efectuați operațiunea de suflare mișcând-o ușor. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

Reglați viteza aerului cu butonul declanșator al unității de acționare în funcție de mediu sau conform condițiilor dvs. de utilizare.

► Fig.21

Utilizarea setului de duze pentru jgheaburi

⚠️ ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, nu țineți suflanta cu o singură mână, ci cu ambele mâini.

► Fig.22

⚠️ ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi lângă cabluri electrice.

► Fig.23

⚠️ ATENȚIE: Nu utilizați setul de duze pentru jgheaburi atunci când bate vântul.

► Fig.24

⚠️ ATENȚIE: Când utilizați setul de duze pentru jgheaburi, asigurați-vă că alte persoane sau animalele se află la o distanță de cel puțin 15 m față de suflantă.

► Fig.25

Poziționați suflanta vertical ținând de mânerul suflantei. Poziționați orificiul suflantei pe jgheab și apoi porniți suflanta.

► Fig.26

ÎNTREȚINERE

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de verificarea sau de întreținerea echipamentului, opriți motorul și scoateți cartușul acumulatorului. În caz contrar, ventilatoarele se pot deplasa și pot duce la vătămări corporale grave.

⚠️ AVERTIZARE: La inspectarea sau întreținerea echipamentului, puneți-l întotdeauna jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului într-o poziție verticală poate duce la răniri grave.

⚠️ AVERTIZARE: Respectați avertizările și precauțiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ” și manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

► Fig.27

Îndepărtați praful sau murdăria din admisia de aer aflată în partea din spate a accesoriului.

► Fig.28: 1. Admisie de aer

Inspecție generală

Verificați pentru a identifica eventualele componente defecte. Solicitați centrului nostru de service autorizat să le înlocuiască, dacă este necesar.

Lubrifierea pieselor în mișcare

NOTĂ: Urmăți instrucțiunile pentru frecvența și cantitatea de unsoare furnizate. În caz contrar, lubrifierea insuficientă poate deteriora componentele în mișcare.

Axa motoare:

Aplicați vaselină (vaselină Makita N No,2 sau echivalent) la fiecare 30 de ore de funcționare.

► Fig.29

NOTĂ: Vaselina Makita originală poate fi achiziționată de la distribuitorul dumneavoastră Makita local.

Depozitare

La depozitarea dispozitivului de atașare separat de unitatea de acționare, puneți capacul pe capătul țevii.

► Fig.30

Interval de inspecție și întreținere

Oră de funcționare		Înainte de funcționare	Zilnic (10 ore)	30 de ore
Întreaga unitate	Inspectați vizual pentru componente deteriorate	✓	-	-
Axa motoare	Aplicați unsoare	-	-	✓
Unitatea de acționare	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare			

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să dezasamblați mașina. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu pornește.	-	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare.
Motorul se oprește imediat.	-	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare.
Turația motorului nu crește.	-	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare.
Ventilatoarele nu se rotesc. ⇒ Opiți motorul imediat.	Țevile unității de acționare și dispozitivul de atașare nu sunt conectate corespunzător.	Conectați țevile corect.
	Sistem de antrenare anormal	Apelați la un centru de service autorizat pentru reparații.
Unitatea de acționare vibrează anormal. ⇒ Opiți motorul imediat.	Sistem de antrenare anormal	Apelați la un centru de service autorizat pentru reparații.
Ventilatoarele continuă să se învârtă și după eliberarea butonului declanșator. ⇒ Opiți motorul imediat.	Unitatea de acționare nu funcționează corect.	Apelați la un centru de service autorizat pentru reparații.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Țeava adaptorului
- Duză de extensie
- Duză plată
- Set de duze pentru jgheaburi
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB403MP
Функціональні можливості *1	Об'єм повітря	0–14,9 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–49,3 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–59,3 м/с
Функціональні можливості *2	Об'єм повітря	0–12,9 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–42,6 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–50,8 м/с
Функціональні можливості *3	Об'єм повітря	0–16,8 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–55,4 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–66,5 м/с
Загальна довжина		740–840 мм
Маса нетто		1,5 кг

- *1. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом DUX60 (з акумулятором BL1860B × 2)
- *2. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом DUX18 (з акумулятором BL1860B)
- *3. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом UX01G (з акумулятором BL4040)
- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
 - У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

Схвалений приводний інструмент

- Цю насадку схвалено для використання з такими приводними інструментами:
- Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент DUX60
 - Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент DUX18
 - Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент UX01G

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заборонено використовувати насадку з приводним інструментом, який не було схвалено. Використання комбінації пристроїв, яку не було схвалено, може призвести до серйозних травм.

Символи

- Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.
- | | |
|---|---|
|  | Будьте особливо уважні та обережні! |
|  | Читайте посібник з експлуатації. |
|  | Не наближайте руки до деталей, що обертаються. |
|  | Довге волосся може заплутатися, що може призвести до нещасного випадку. |
|  | Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб. |
|  | Використовуйте засоби захисту органів зору та слуху. |
|  | Не піддавайте впливу вологи. |



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батарей та акумуляторів слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Ця насадка призначена тільки для здування пилу за використання разом зі схваленим приводним агрегатом. Заборонено використовувати насадку для інших задач. Неналежне використання насадки може призвести до тяжких травм.

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Ми, виробники цього обладнання: компанія **Makita Europe N.V.**, юридична адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM** (Бельгія), уповноважуємо **Kazuhiisa Makino** скласти технічну документацію та під свою виключну відповідальність заявляємо про те, що виріб:

Позначення: **насадка повітродувки. Моделі: UB403MP.**

Відповідає всім застосовним вимогам директиви **2006/42/ЕС**, а також усім застосовним вимогам таких директив ЄС, як **2000/14/ЕС**, і виробляється згідно з такими гармонізованими стандартами: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024.**

Місце й дата декларації: **Kortenberg, Belgium (Бельгія). 26.9.2024**

Відповідальна особа: **Kazuhiisa Makino, директор компанії Makita Europe N.V.**

Декларація відповідності (для Сполученого Королівства)

Лише для Сполученого Королівства

Ми, виробники цього обладнання: компанія **Makita Europe N.V.**, юридична адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM** (Бельгія). Уповноважуємо **Kazuhiisa Makino** скласти технічну документацію та під свою виключну відповідальність заявляємо про те, що виріб:

Позначення: **насадка повітродувки. Моделі: UB403MP.**

Відповідає всім застосовним вимогам директиви **S.I. 2008/1597 (з усіма змінами)**, а також усім застосовним вимогам таких нормативно-правових актів Сполученого Королівства, як: **S.I. 2001/1701 (з усіма змінами)**, і виробляється згідно з такими визначеними стандартами: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024.**

Місце й дата складання заяви: **Kortenberg, Belgium (Бельгія). 26.9.2024**

Відповідальна особа: **Kazuhiisa Makino, директор компанії Makita Europe N.V.**

Імпортёр: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK (Сполучене Королівство)**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Безпека робочого місця

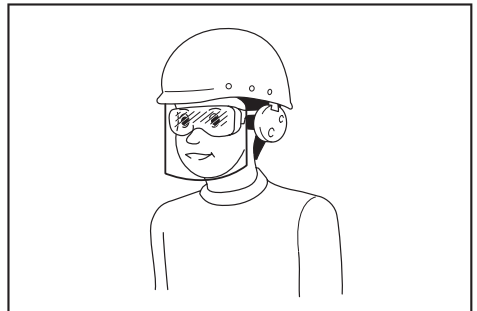
1. **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** Неупорядковане або затемнене робоче середовище часто є причиною виникнення нещасних випадків.
2. **Не користуйтеся електроінструментами у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності вогненебезпечної рідини, газів або пилу.** Робота електроінструментів супроводжується іскрінням, яке може спричинити запалення пилу або випарів.
3. **Не підпускайте дітей та інших осіб туди, де використовується електроінструмент.** Відволікання може спричинити втрату контролю.

Електробезпека

1. Розетка має відповідати вилці електроінструмента. Жодним чином не слід змінювати форму вилки. Не користуйтеся жодними адаптерами для роботи з електроінструментами, для яких передбачено заземлення. Стандартна вилка та відповідна розетка мають знизити ризик ураження електричним струмом.
2. Уникайте контактів із заземленими чи зануленими поверхнями, наприклад із трубами, радіаторами, електроплитами, холодильниками тощо. Ризик ураження електричним струмом збільшується, якщо тіло заземлене або занулене.
3. Не тримайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Потраплення води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
4. Правильно користуйтеся шнуром живлення. Не використовуйте шнур для перенесення електроінструмента, підтягування його або витягування вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел нагрівання, мастил, гострих країв або рухомих частин. Ушкоджений або сплутаний шнур збільшує ризик ураження електричним струмом.
5. При роботі з електроінструментом поза приміщенням використовуйте подовжувач, розрахований на зовнішні роботи. Використання подовжувача, придатного для роботи поза приміщенням, знизить ризик ураження струмом.
6. Якщо ж вам доводиться працювати з електроінструментом у вологому місці, тоді використовуйте пристрій захисту від струму замикання на землю (RCD). Використання RCD зменшує ризик ураження струмом.
7. Електроінструменти можуть утворювати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача. Але користувачі з електрокардіостимуляторами та іншими схожими медичними приладами повинні проконсультуватися з виробниками таких медичних приладів та/або з лікарем для отримання поради щодо можливості користування електроінструментами.
3. Запобігайте випадковому запуску пристрою. Перш ніж приєднати до джерела енергопостачання та/або акумулятора, підняти чи перенести інструмент, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Перенесення інструмента, тримаючи пальці на вимикачі, або подання живлення на інструмент із вимикачем у положенні «увімкнено» може призвести до нещасного випадку.
4. Перед тим як увімкнути електроінструмент, змініть регульовальні та гайкові ключі. Залишений на рухомій частині електроінструмента ключ може призвести до отримання травм.
5. Не перенапружуйтеся. Завжди твердо стійте на ногах та тримайте рівновагу. Це забезпечує краще управління електроінструментом у непередбачених ситуаціях.
6. Одягніться належним чином. Не слід одягати просторий одяг чи прикраси. Волосся й одяг повинні знаходитися на безпечній відстані від рухомих деталей. Просторий одяг, прикраси чи довге волосся можуть потрапити між рухомими частинами.
7. Якщо передбачені пристрої для підключення пиловловлювального та пилозбирального обладнання, їх необхідно підключити та застосовувати у встановленому порядку. Використання пиловловлювачів може зменшити ризики, пов'язані з накопиченням пилу.
8. Знання інструментів, накопичене в результаті частого використання, може призвести до послаблення уваги й ігнорування правил безпеки. Не слід цього допускати. Необережні дії можуть стати причиною серйозних травм за долю секунди.
9. Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.

Особиста безпека

1. Будьте уважні, слідкуйте за тим, що ви робите, та будьте обережними при роботі з електроінструментом. Не працюйте з електроінструментом, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Одна мить неувважності при роботі з електроінструментами може призвести до серйозних травм.
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

Експлуатація електроінструмента та догляд за ним

1. **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, потужність якого відповідає виконуваній роботі.** Робота буде виконана краще і безпечніше, якщо використовувати інструмент відповідно до його номінальної потужності.
2. **Не можна користуватись електроінструментом, якщо його вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким не можна управляти за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
3. **Перед налагоджуванням, зберіганням електроінструмента чи заміною оснащення необхідно відключити його від розетки та (або) витягнути акумулятор, якщо це можливо.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового вмикнення електроінструмента.
4. **Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не обізнані з інструментом чи цими вказівками.** Електроінструменти є небезпечними в руках не підготовлених людей.
5. **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя. Перевіряйте центрування, відсутність заїдання рухомих деталей і пошкодження деталей, а також усі інші умови, які можуть негативно впливати на роботу електроінструмента.** У разі пошкодження електроінструмента його необхідно відремонтувати, перш ніж продовжувати його використання. Багато нещасних випадків стається внаслідок поганого догляду за електроінструментами.
6. **Різальні інструменти необхідно утримувати загостреними та чистими.** При доглянутих ріжучих інструментах з гострими ріжучими кромками менше вірогідності заклинювання, і ними легше керувати.
7. **Використовуйте електроінструменти, аксесуари та вставні деталі відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги робочі умови та роботу, що слід виконати.** Використання електроінструмента для виконання роботи, яка не відповідає його призначенню, може призвести до небезпечної ситуації.
8. **Ручки та поверхні держаків повинні бути сухими, чистими та без мастила.** Слизькі руки та поверхні держаків заважають безпечній роботі та контролю інструментів у непередбачуваних ситуаціях.
9. **Коли ви використовуєте інструмент, не одягайте робочі рукавиці з тканини, оскільки вони можуть накрутитися на інструмент.** Накручування робочих рукавиць із тканини на рухомі частини інструмента може завдати травм оператору.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише за акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть замкрити клемми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потраплення рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.** Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або повноважений постачальник послуг.
3. **Дотримуйтесь інструкції щодо змашення та заміни оснащення.**

Попередження про дотримання техніки безпеки під час поводження з акумуляторною садовою повітродувкою

Під термінами «електрошвітка / електромітла» та «інструмент» у попередженнях і застереженнях мається на увазі поєднання насадки й приводного інструмента.

1. **Заборонено використовувати пристрій за несприятливих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду.** Це правило дає змогу зменшити ризик ураження блискавкою.
2. **Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.** Відповідне захисне спорядження допоможе знизити ризик травмування.
3. **Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають.** Заборонено працювати з пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Дотримання цього правила знижує ризик травмування ніг.
4. **Не слід носити вільний одяг або предмети, такі як шарфи, шнурки, ланцюжки, краватки тощо, які можуть потрапити в отвори для впуску повітря. Зав'яжіть довге волосся або надягайте головний убір, щоб воно не потрапило в отвори для впуску повітря.** Якщо будь-що з переліченого потрапить в отвори для впуску повітря, це може збільшити ризик отримання травм.
5. **Поблизу пристрою, що працює, не повинно бути сторонніх осіб.** Відкинуте сміття підвищує ризик травмування.
6. **Заборонено спрямовувати насадку повітродувки в бік людей, домашніх тварин або вікон.** Будьте особливо обережні, здуваючи сміття поблизу твердих об'єктів, таких як дерева, автомобілі та стіни, які можуть спричинити рикошет. Відкинуті предмети можуть стати причиною пошкодження майна або травмування людей.
7. **Не здувайте будь-які речовини й предмети, що горять чи димлять, наприклад цигарки, сірники або гарячий попіл.** Такі джерела займання можуть збільшити ризик виникнення пожежі.
8. **Не торкайтеся вентилятора, коли він рухається.** Перш ніж знімати будь-яку частину виробу, яка забезпечує доступ до вентилятора, вимкніть пристрій і зачекайте, доки вентилятор зупиниться. Це дасть змогу знизити ризик травмування рухомими деталями.
9. **Під час видалення застряглого сміття або обслуговування пристрою переконайтеся, що перемикач живлення вимкнений.** Несподіване ввімкнення пристрою під час видалення застряглих предметів або обслуговування може призвести до тяжких травм.

10. **Сторонні речовини можуть заблокувати вентиляційні канали й порушити циркуляцію повітря.** Якщо потужність подачі повітря зменшилася, приберіть усі перешкоди з вентиляційного каналу.
11. **Під час роботи завжди використовуйте захисні рукавиці.** Не користуйтеся виробом без рукавиць. Дотримання цього правила знижує ризик травмування рук і пальців.
12. **Використовуйте цей пристрій на рівні поверхні, а не на сходах чи будь-якій нестабільній опорі.**
13. **У разі удару пристроєм об щось тверде, або якщо вам здається, що пристрій надмірно вібрує, перевірте його на наявність пошкоджень.**
14. **Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.**
15. **Перш ніж поміщати пристрій на зберігання, почистьте його.**

Додаткові інструкції з техніки безпеки

1. **Користуйтеся пристроєм тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.** Не використовуйте пристрій, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете впасти або припуститися помилки через погану видимість.
2. **Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.**
3. **Працуйте з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1: 1. Ковпачок 2. Трубка 3. Кінцева насадка

УВАГА: Не затягуйте важіль, якщо трубку насадки не вставлено. Інакше важіль може занадто сильно стиснути вхідний отвір приводного вала й пошкодити його.

ЗБОРКА

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням або регулюванням обладнання вимкніть двигун і витягніть касету з акумулятором. В іншому випадку вентилятори можуть почати рухатись і спричинити травми.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обов'язково кладіть обладнання на горизонтальну поверхню перед збиранням або регулюванням. Збирання або регулювання обладнання у вертикальному положенні може призвести до серйозної травми.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.

Монтаж трубки-насадки

▲ОБЕРЕЖНО: Завжди перевіряйте надійність закріплення трубки насадки після її встановлення. Неналежне встановлення може призвести до падіння насадки з приводного інструмента й травм.

Монтаж трубки-насадки на приводний блок.

1. Зніміть ковпачок з кінця трубки.

► Рис.2: 1. Трубка 2. Ковпачок

УВАГА: Не викидайте ковпачок – він знадобиться для зберігання насадки.

2. Поверніть важіль приводного інструмента в напрямку насадки.

► Рис.3: 1. Важіль

3. Вирівняйте пружинну заклепку з позначкою стрілки на трубці з приводним інструментом. Вставте трубку так, щоб піднялася кнопка розблокування.

Переконайтеся, що лінію положення вирівняно відносно кінчика стрілки на приводному інструменті, а позначки зі стрілками на трубці й приводному інструменті звернені одна до одної.

► Рис.4: 1. Кнопка розблокування 2. Мітка у вигляді стрілки на приводному агрегаті 3. Пружинна заклепка 4. Лінія позиціонування 5. Мітка у вигляді стрілки на трубці

4. Поверніть важіль назад у бік приводного інструмента.

► Рис.5: 1. Важіль

Поверхня важеля має бути розташована паралельно трубці.

Щоб зняти трубку, поверніть важіль у бік насадки й витягніть трубку, одночасно натискаючи на кнопку розблокування.

► Рис.6: 1. Важіль 2. Кнопка розблокування 3. Трубка

Кінцева насадка в зборі

Насадка повітродувки за замовчуванням оснащена знімною кінцевою насадкою. Відрегулюйте чи замініть насадку відповідно до своїх потреб.

Зняття кінцевої насадки

Утримуючи корпус насадки, поверніть і посуньте кінцеву насадку вздовж напрямного паза в напрямку вперед.

► Рис.7: 1. Кінцева насадка 2. Напрямний паз 3. Вихідний отвір повітродувки

Закріплення кінцевої насадки

Вирівняйте напрямний паз на кінцевій насадці з монтажним виступом на отворі повітродувки. Посуньте й поверніть кінцеву насадку назад уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► Рис.8: 1. Кінцева насадка 2. Вихідний отвір повітродувки 3. Напрямний паз 4. Монтажний виступ 5. Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що кінцева насадка надійно зафіксована таким чином, щоб один із трьох символів трикутника на вихідному отворі повітродувки й на кінцевій насадці були спрямовані один до одного.

Регулювання довжини насадки

Установіть одне з трьох налаштувань довжини насадки відповідно до своїх потреб.

Утримуючи корпус насадки, поверніть і посуньте кінцеву насадку вздовж напрямного паза в напрямку вперед чи назад до клацання, щоб зафіксувати її в потрібному положенні.

► Рис.9: 1. Кінцева насадка 2. Напрямний паз 3. Символи трикутника

Установлення та зняття плоскої насадки / подовжувальної насадки

Додаткове обладнання

1. Утримуючи корпус насадки, поверніть і посуньте кінцеву насадку вздовж напрямного паза в напрямку вперед.

► Рис.10: 1. Кінцева насадка 2. Напрямний паз 3. Вихідний отвір повітродувки

2. Вирівняйте напрямний паз на перехідній трубці з монтажним виступом на отворі повітродувки. Посуньте й поверніть перехідну трубку назад уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► **Рис.11:** 1. Перехідна трубка 2. Вихідний отвір повітродувки 3. Напрямний паз 4. Монтажний виступ 5. Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що перехідна трубка надійно зафіксована таким чином, щоб передні із трьох символів трикутника на вихідному отворі повітродувки й на перехідній трубці були спрямовані одне до одного.

3. Зіставте напрямний паз на насадці з монтажним виступом на перехідній трубці. Посуньте й поверніть насадку назад чи вперед уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її в потрібному положенні.

► **Рис.12:** 1. Плоска насадка 2. Подовжувальна насадка 3. Перехідна трубка 4. Напрямний паз 5. Монтажний виступ 6. Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що насадка надійно зафіксована таким чином, щоб один із двох символів трикутника на перехідній трубці та насадці були спрямовані один до одного.

4. Щоб зняти насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Установлення комплекту насадок для очищення жолобів

Додаткове обладнання

1. Утримуючи корпус насадки, поверніть і посуньте кінцеву насадку вздовж напрямного паза в напрямку вперед.

► **Рис.13:** 1. Кінцева насадка 2. Напрямний паз 3. Вихідний отвір повітродувки

2. Вирівняйте напрямний паз на перехідній трубці з монтажним виступом на отворі повітродувки. Посуньте й поверніть перехідну трубку назад уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► **Рис.14:** 1. Перехідна трубка 2. Вихідний отвір повітродувки 3. Напрямний паз 4. Монтажний виступ 5. Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що перехідна трубка надійно зафіксована таким чином, щоб передні із трьох символів трикутника на вихідному отворі повітродувки й на перехідній трубці були спрямовані одне до одного.

3. Послабте великий хомут для шланга, відкрутивши гвинти, й просуньте його крізь перехідну трубку.

4. Установіть хомут для шланга (великий) над напрямним пазом на перехідну трубку. Затягніть хомут для шланга (великий), щоб зафіксувати систему.

5. Послабте малий хомут для шланга, відкрутивши гвинти, і просуньте його крізь перехідну трубку.

► **Рис.15:** 1. Хомут для шланга (великий) 2. Хомут для шланга (малий) 3. Гвинт 4. Перехідна трубка

6. Зіставте напрямний паз на подовжувальній трубці з монтажним виступом на перехідній трубці. Посуньте й поверніть подовжувальну трубку назад уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► **Рис.16:** 1. Подовжувальна труба 2. Перехідна трубка 3. Напрямний паз 4. Монтажний виступ 5. Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що подовжувальна труба надійно зафіксована таким чином, щоб задні з двох символів трикутника на перехідній трубці й на подовжувальній трубці вказували один на одного.

7. Установіть хомут для шланга (малий) над напрямним пазом на подовжувальну трубу. Затягніть хомут для шланга (малий), щоб зафіксувати систему.

► **Рис.17:** 1. Подовжувальна труба 2. Хомут для шланга (малий)

8. За потреби збільште радіус дії повітродувки за допомогою додаткових подовжувальних труб.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення комплекту насадок для очищення жолобів у насадку повітродувки не використовуйте три або більше подовжувальних труб. В іншому разі можна втратити рівновагу й отримати травму.

9. Підготуйте кінцеву насадку до встановлення вузького кута видування, повернувши головку сопла.

► **Рис.18:** 1. Кінцева насадка 2. Головка сопла

10. Вирівняйте напрямний паз на кінцевій насадці з монтажним виступом на подовжувальній трубці. Посуньте кінцеву насадку до упору вздовж напрямного паза, доки не почуєте клацання.

За потреби повертайте кінцеву насадку й головку сопла. Кут видування можна регулювати після встановлення відповідно до своїх потреб.

► **Рис.19:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Напрямний паз 4. Монтажний виступ 5. Головка сопла

Щоб розібрати комплект, спершу поверніть кінцеву насадку, вирівнявши символи трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубці. Потім витягніть кінцеву насадку з подовжувача.

► **Рис.20:** 1. Кінцева насадка 2. Подовжувальна труба 3. Символи трикутника

РОБОТА

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відрегулюйте положення гачка й плечового ремня, перш ніж розпочати роботу.

Використання повітродувки

▲ОБЕРЕЖНО: Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено. Пісок або пил можуть потрапити з отвору подавання повітря та призвести до несправності або травмування.

Міцно втримуйте обладнання обома руками й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору. Регулюйте швидкість подачі повітря курком вмикача приводного інструмента відповідно до умов експлуатації.

► Рис.21

Використання комплекту насадок для очищення жолобів

▲ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів утримуйте повітродувку обома руками.

► Рис.22

▲ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів поруч з електричними дротами.

► Рис.23

▲ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте комплект насадок для очищення жолобів у вітряний день.

► Рис.24

▲ОБЕРЕЖНО: Під час використання комплекту насадок для очищення жолобів не підпускайте сторонніх осіб або тварин на відстань ближче 15 м до повітродувки.

► Рис.25

Тримайте повітродувку у вертикальному положенні, узявшись за ручку повітродувки. Помістіть вихідний отвір повітродувки в жолоб і ввімкніть повітродувку.

► Рис.26

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед оглядом або технічним обслуговуванням обладнання вимкніть двигун і зніміть касету з акумулятором. В іншому разі вентилятори можуть почати рухатись і спричинити тяжкі травми.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обов'язково кладіть обладнання на горизонтальну поверхню перед оглядом або технічним обслуговуванням. Збирання або регулювання обладнання у вертикальному положенні може призвести до серйозної травми.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.

► Рис.27

Видаліть пил або бруд з отвору для впуску повітря в задній частині насадки.

► Рис.28: 1. Отвір для впуску повітря

Загальний огляд

Огляньте на наявність пошкоджень. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни.

Змащування деталей, що рухаються

УВАГА: Виконуйте інструкції щодо періодичності й обсягу застосування консистентного мастила. У разі невиконання цієї вимоги недостатнє змащування може призвести до пошкодження рухомих деталей.

Ведуча вісь

Наносить мастило (мастило Makita N No,2 або аналогічне) кожні 30 годин роботи.

► Рис.29

ПРИМІТКА: Оригінальне мастило Makita можна придбати в дилера компанії Makita.

Зберігання

У разі зберігання насадки окремо від приводного інструмента закривайте кінець труби ковпачком.

► Рис.30

Періодичність огляду й технічного обслуговування

Година роботи		Перед роботою	Щодня (10 годин)	30 годин
Увесь пристрій	Візуальна перевірка на наявність пошкоджених деталей	✓	—	—
Ведуча вісь	Нанесення мастила	—	—	✓
Приводний інструмент		Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.		

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту машини, проведіть її перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не запускається.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Двигун швидко зупиняється.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Швидкість обертів двигуна не збільшується.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Вентилятори не обертаються. ⇒ Негайно зупиніть двигун.	Трубки приводного інструмента й насадка не з'єднані належним чином.	Під'єднайте трубки належним чином.
	Проблема з системою приводу	Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.
Аномальна вібрація приводного інструмента. ⇒ Негайно зупиніть двигун.	Проблема з системою приводу	Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.
Вентилятори продовжують обертатися, навіть якщо курок вмикача відпущено. ⇒ Негайно зупиніть двигун.	Приводний інструмент працює неправильно.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з машиною Makita, зазначеною в цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

- Плоска насадка
- Комплект насадок для очищення жолобів
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Перехідна трубка
- Подовжувальна насадка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB403MP
Функциональные возможности *1	Объем воздуха	0–14,9 м³/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–49,3 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–59,3 м/с
Функциональные возможности *2	Объем воздуха	0–12,9 м³/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–42,6 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–50,8 м/с
Функциональные возможности *3	Объем воздуха	0–16,8 м³/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–55,4 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–66,5 м/с
Общая длина		740 - 840 мм
Масса нетто		1,5 кг

- *1. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок DUX60 (с аккумулятором BL1860B x 2)
- *2. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок DUX18 (с аккумулятором BL1860B)
- *3. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок UX01G (с аккумулятором BL4040)
- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
 - Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

Одобренный силовой агрегат

- Допустимо использование этой насадки только со следующими силовыми агрегатами:
- Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок DUX60
 - Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок DUX18
 - Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок UX01G

⚠ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать насадку с неодобренным силовым агрегатом. Неодобренное сочетание компонентов может стать причиной серьезной травмы.

Символы

- Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.
- | | |
|---|---|
|  | Обратите особое внимание. |
|  | Прочитайте руководство по эксплуатации. |
|  | Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей. |
|  | Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем. |
|  | Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ. |
|  | Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха. |
|  | Беречь от влаги. |



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивной ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перевернутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Эта насадка разработана только для сдувания пыли при совместном использовании с одобренным силовым агрегатом. Запрещается использовать насадку для других целей. Несоблюдение инструкций по эксплуатации насадки может стать причиной тяжелой травмы.

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Мы, производители: **Makita Europe N.V.**, адрес компании: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM (Бельгия)**, предоставляем **Kazuhisa Makino** право на составление технической документации и заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция;
Обозначение: **Насадка-воздуходувка**.
Обозначение типа(-ов): **UB403MP**.
Соответствуют всем относящимся к ней положениям **2006/42/ЕС**, а также всем относящимся к ней положениям следующих директив ЕС/EU: **2000/14/ЕС**, а также изготовлены в соответствии со следующими едиными стандартами: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Место и дата принятия декларации: **Kortenberg, Belgium (Бельгия). 26.9.2024**
Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino**, руководитель компании **Makita Europe N.V.**

Декларация о соответствии нормативным требованиям (Для Великобритании)

Только для Великобритании

Мы, производители: **Makita Europe N.V.**, адрес компании: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM (Бельгия)**, предоставляем **Кадзухисе Макино (Kazuhisa Makino)** право на составление технической документации и заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция;
Обозначение: **Насадка-воздуходувка**.
Обозначение типа(-ов): **UB403MP**.
Соответствует всем применимым положениям **S.I. 2008/1597 (в действующей редакции)**, а также соответствует всем применимым положениям следующих нормативно-правовых актов Великобритании: **S.I. 2001/1701 (в действующей редакции)** и изготовлена в соответствии со следующими Стандартами Великобритании: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Место и дата принятия декларации: **Кортенберг, Belgium (Бельгия). 26.9.2024**
Ответственное лицо: **Кадзухисе Макино (Kazuhisa Makino)**, руководитель - **Makita Europe N.V.**
Импортер: **Makita (UK) Limited**, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK (Великобритания)

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Безопасность в месте выполнения работ

1. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

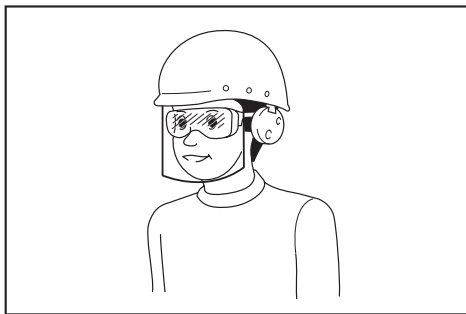
2. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

1. Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Для электроинструмента с заземлением запрещается использовать переходники. Розетки и вилки, не подвергшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
3. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
5. При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
6. Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD). Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
7. Электроинструмент может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя. Однако пользователям с кардиостимуляторами и другими аналогичными медицинскими устройствами следует обратиться к производителю устройства и/или врачу перед началом эксплуатации инструмента.

Личная безопасность

1. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
2. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
3. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
5. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы и одежда должны всегда находиться на расстоянии от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
7. Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется соответствующим образом. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
8. Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом. Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.
9. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
2. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
3. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора или снимайте аккумулятор, если он является съемным. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
5. Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в надлежащем состоянии. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
6. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.

7. Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
8. Рукоятки инструмента и специальные изолированные поверхности всегда должны быть сухими и чистыми и не содержать следов масла или смазки. Скользкие рукоятки и специальные поверхности препятствуют соблюдению рекомендаций по технике безопасности в экстренных ситуациях.
9. При использовании инструмента не надевайте рабочие перчатки, ткань которых инструмент может затянуть. Затягивание ткани рабочих перчаток в движущиеся части инструмента может привести к травме.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.
3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной садовой воздуходувки

Под терминами “электрощетка / электрометла” и “инструмент” в документе по безопасности и мерам предосторожности подразумевается сочетание насадки и силового агрегата.

1. Не пользуйтесь машиной в неблагоприятных погодных условиях, особенно при наличии опасности удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.
2. Надевайте средства защиты глаз и органов слуха. Надлежащие средства защиты снижают риск получения травмы.
3. Во время эксплуатации машины обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с машиной босиком или в открытых сандалиях. Это снижает риск травмирования ступней.
4. Не надевайте постороннюю одежду или свисающие изделия, в частности шарфы, шнурки, цепочки, галстуки и т. п., которые могли бы втягиваться в воздухозаборные отверстия. Длинные волосы следует завязывать в хвост или накрывать во избежание их втягивания в воздухозаборные отверстия. В случае их втягивания в воздухозаборные отверстия это может повысить риск получения травмы.
5. При работе с машиной не допускайте посторонних к месту выполнения работ. Отбрасываемый мусор может повысить риск получения травмы.

6. Ни в коем случае не направляйте насадку воздуходувки в сторону людей или животных либо в сторону окон. Соблюдайте особую осторожность при обдувании мусора вблизи твердых предметов, в частности деревьев, автомобилей и стен, от которых мусор может отскакивать. Отбрасываемые предметы могут повреждать имущество и повышать риск получения травмы.
7. Не используйте данную машину для сдувания чего-либо горящего или дымящегося, в частности сигарет, спичек или горячего пепла. Эти источники воспламенения могут повышать риск возгорания.
8. Не прикасайтесь к вентилятору, пока он остается в движении. Перед снятием любой детали, которая может давать доступ к вентилятору, выключите машину и дождитесь остановки вентилятора. Это снижает опасность травмирования движущимися деталями.
9. Перед удалением застрявшего материала или обслуживанием машины убедитесь в том, что переключатель питания выключен. Непредвиденный запуск машины во время удаления застрявшего материала или обслуживания может привести к тяжелой травме.
10. Постороннее вещество может закупоривать воздуховоды, затрудняя прохождение воздушных потоков. В случае снижения эффективности сдувания удалите все препятствия на пути прохождения воздуха.
11. Во время работы обязательно надевайте перчатки. Не работайте с машиной голыми руками. Это снижает риск травмирования кистей и пальцев.
12. Используйте данную машину на уровне земли, а не на лестницах или какой-либо неустойчивой опоре.
13. При наталкивании машины на какой-либо твердый предмет или в случае возникновения чрезмерной вибрации осмотрите машину на предмет повреждения.
14. Обязательно убедитесь в том, что вентиляционные отверстия не засорены.
15. Перед помещением машины на хранение следует производить ее очистку.

Дополнительные инструкции по технике безопасности

1. Эксплуатируйте машину только при дневном свете или хорошем искусственном освещении. Не используйте машину в условиях ограниченной видимости. Несоблюдение этого требования может привести к падению или ненадлежащей эксплуатации из-за плохой видимости.
2. Не используйте воздуходувку на участках, расположенных на высоте.
3. Работайте с воздуходувкой только в рекомендованной позе и на ровной твердой поверхности.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.1:** 1. Крышка 2. Трубка 3. Концевая насадка

СБОРКА

⚠ОСТОРОЖНО: Перед сборкой и настройкой оборудования выключите двигатель и извлеките блок аккумулятора. В противном случае вентиляторы могут сдвинуться и причинить травму.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно кладите инструмент на землю, прежде чем приступить к сборке или регулировке. Сборка или регулировка устройства в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

⚠ОСТОРОЖНО: Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

Установка трубки насадки

⚠ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте, зафиксирована ли трубка насадки, после установки. Неправильная установка насадки может привести к ее падению с силового агрегата и стать причиной травмы.

Установка трубки насадки на силовой агрегат.

1. Снимите заглушку с конца трубки.

► **Рис.2:** 1. Трубка 2. Заглушка

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте заглушку – она нужна для хранения насадок.

2. Поверните рычаг силового агрегата в направлении насадки.

► **Рис.3:** 1. Рычаг

3. Совместите подпружиненную заклепку на трубе со стрелкой на блоке питания. Вставьте трубу до выскакивания кнопки разблокировки.

Убедитесь в том, что линия положения находится на конце стрелки на блоке питания, а стрелки на трубе и блоке питания расположены друг напротив друга.

► **Рис.4:** 1. Кнопка разблокировки 2. Метка в виде стрелки на силовом агрегате 3. Пружинный шаровой фиксатор 4. Линия положения 5. Метка в виде стрелки на трубе

4. Поверните рычаг обратно по направлению к силовому агрегату.

► **Рис.5:** 1. Рычаг

Убедитесь, что поверхность рычага расположена параллельно трубе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте рычаг, не вставив трубку насадки. В противном случае рычаг может слишком сильно зажать входное отверстие приводного вала и повредить его.

Для снятия трубки поверните рычаг по направлению к насадке и вытяните трубку, одновременно нажимая на кнопку разблокировки.

► **Рис.6:** 1. Рычаг 2. Кнопка разблокировки 3. Трубка

Концевая насадка в сборе

Насадка-воздуходувка оснащается съемной концевой насадкой в базовой комплектации. Отрегулируйте или замените насадку согласно своим предпочтениям.

Снятие концевой насадки

Удерживая корпус насадки, поверните концевую насадку и стяните ее вдоль направляющего паза по направлению вперед.

► **Рис.7:** 1. Концевая насадка 2. Направляющий паз 3. Выпускной патрубков воздуходувки

Прикрепление концевой насадки

Совместите направляющий паз на концевой насадке с фиксирующим выступом на выпускном патрубке воздуходувки. Сдвиньте и поверните концевую насадку назад вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.8:** 1. Концевая насадка 2. Выпускной патрубок воздуходувки 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте надежно блокировать концевую насадку таким образом, чтобы один из трех треугольных символов на выпускном патрубке воздуходувки и аналогичный символ на концевой насадке располагались друг напротив друга.

Регулировка длины насадки

Установите одно из трех значений длины концевой насадки согласно своим целям применения.

Удерживая корпус насадки, поверните и сдвигайте концевую насадку назад и вперед вдоль направляющего паза для ее фиксации в нужном положении со щелчком.

► **Рис.9:** 1. Концевая насадка 2. Направляющий паз 3. Треугольные символы

Прикрепление и снятие плоской насадки/удлинительной насадки

Дополнительные принадлежности

1. Удерживая корпус насадки, поверните концевую насадку и стяните ее вдоль направляющего паза по направлению вперед.

► **Рис.10:** 1. Концевая насадка 2. Направляющий паз 3. Выпускной патрубок воздухоудвки

2. Совместите направляющий паз на трубе переходника с фиксирующим выступом на выпускном патрубке воздухоудвки. Сдвиньте и поверните трубу переходника назад вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.11:** 1. Труба переходника 2. Выпускной патрубок воздухоудвки 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте надежно блокировать трубу переходника таким образом, чтобы один из трех треугольных символов на выпускном патрубке воздухоудвки и аналогичный символ на трубе переходника располагались друг напротив друга.

3. Совместите направляющий паз на насадке с фиксирующим выступом на выпускном патрубке воздухоудвки. Сдвигайте и поворачивайте насадку назад и вперед вдоль направляющего паза для ее фиксации в нужном положении со щелчком.

► **Рис.12:** 1. Плоская насадка 2. Удлинительная насадка 3. Труба переходника 4. Направляющий паз 5. Фиксирующий выступ 6. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте надежно блокировать насадку таким образом, чтобы один из двух треугольных символов на трубе переходника и аналогичный символ на насадке располагались друг напротив друга.

4. Для снятия насадки выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка комплекта насадок для очистки желобов

Дополнительные принадлежности

1. Удерживая корпус насадки, поверните концевую насадку и стяните ее вдоль направляющего паза по направлению вперед.

► **Рис.13:** 1. Концевая насадка 2. Направляющий паз 3. Выпускной патрубок воздухоудвки

2. Совместите направляющий паз на трубе переходника с фиксирующим выступом на выпускном патрубке воздухоудвки. Сдвиньте и поверните трубу переходника назад вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.14:** 1. Труба переходника 2. Выпускной патрубок воздухоудвки 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте надежно блокировать трубу переходника таким образом, чтобы один из трех треугольных символов на выпускном патрубке воздухоудвки и аналогичный символ на трубе переходника располагались друг напротив друга.

3. Ослабьте большой хомут для шланга путем развинчивания и пропустите его через трубу переходника.

4. Разместите хомут для шланга (большой) поверх направляющего паза на трубе переходника. Затяните хомут для шланга (большой) для скрепления сборки.

5. Ослабьте малый хомут для шланга путем развинчивания и пропустите его через трубу переходника.

► **Рис.15:** 1. Хомут для шланга (большой) 2. Хомут для шланга (малый) 3. Винт 4. Труба переходника

6. Совместите направляющий паз на удлинительной трубе с фиксирующим выступом на трубе переходника. Сдвиньте и поверните удлинительную трубу назад вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.16:** 1. Удлинительная труба 2. Труба переходника 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забывайте надежно блокировать удлинительную трубу таким образом, чтобы задний из двух треугольных символов на трубе переходника и аналогичный символ на удлинительной трубе располагались друг напротив друга.

7. Разместите хомут для шланга (малый) поверх направляющего паза на удлинительной трубе. Затяните хомут для шланга (малый) для скрепления сборки.

► **Рис.17:** 1. Удлинительная труба 2. Хомут для шланга (малый)

8. В случае возникновения необходимости удлиняйте радиус действия воздухоудвки, используя дополнительные удлинительные трубы.

ВНИМАНИЕ: При установке комплекта насадок для очистки желобов в насадку-воздухоудвку не используйте три или более удлинительных труб. Это может привести к потере равновесия с причинением травмы.

9. Для подготовки концевой насадки к узкоугольному выдуванию поверните головку насадки.

► **Рис.18:** 1. Концевая насадка 2. Головка насадки

10. Совместите направляющий паз на концевой насадке с фиксирующим выступом на удлинительной трубе. Сдвиньте концевую насадку до упора назад вдоль направляющего паза до ее фиксации со щелчком.

По мере изменения своих потребностей поворачивайте концевую насадку и головку насадки. Угол выдувания может регулироваться без ограничений после установки для удовлетворения потребностей в различных углах.

► **Рис.19:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Головка насадки

Для разборки комплекта поверните концевую насадку, чтобы совместить треугольные символы на концевой насадке и удлинительной трубе. Затем снимите концевую насадку с удлинительной трубы.

► **Рис.20:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольные символы

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ОСТОРОЖНО: Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

⚠ОСТОРОЖНО: Переместите крючок и плечевой ремень в удобное рабочее положение, прежде чем приступить к работе.

Эксплуатация воздушной струи

⚠ВНИМАНИЕ: Не ставьте включенную машину на землю. Из воздухозаборника может проникать песок или пыль, причиняя неисправность или травму.

Крепко удерживайте машину двумя руками и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.

Отрегулируйте скорость воздуха с помощью триггерного переключателя мощности в соответствии со средой или условиями использования.

► **Рис.21**

Использование комплекта насадок для очистки желобов

⚠ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов удерживайте воздушную струю только двумя руками.

► **Рис.22**

⚠ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов вблизи электрических проводов.

► **Рис.23**

⚠ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов в ветреный день.

► **Рис.24**

⚠ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов не подпускайте посторонних лиц или животных на расстояние ближе 15 м к воздушной струе.

► **Рис.25**

Держите воздушную струю в вертикальном положении, взявшись за ручку воздушной струи. Поместите выпускное отверстие воздушной струи в желоб и включите воздушную струю.

► **Рис.26**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ОСТОРОЖНО: Перед проведением осмотра или технического обслуживания оборудования отключите двигатель и извлеките блок аккумулятора. В противном случае вентиляторы могут сдвинуться и причинить тяжелую травму.

⚠ОСТОРОЖНО: Во время осмотра или обслуживания оборудования обязательно положите его. Сборка или регулировка устройства в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

⚠ОСТОРОЖНО: Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка машины

Для очистки машины вытирайте пыль сухой тряпкой или тряпкой, смоченной мыльной водой и отжатой.

► **Рис.27**

Удалите пыль или грязь из воздухозаборника в задней части насадки.

► **Рис.28:** 1. Воздухозаборник

Общий осмотр

Проверьте на наличие повреждений. При необходимости их замены обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.

Смазка движущихся деталей

ПРИМЕЧАНИЕ: Соблюдайте рекомендованную периодичность и количество подачи смазки. Недостаточное количество смазки может привести к повреждению движущихся частей.

Приводная ось:

Наносите смазку (смазку Makita N No,2 или аналогичную) каждые 30 часов работы.

► Рис.29

ПРИМЕЧАНИЕ: Оригинальную смазку Makita можно приобрести у дилера Makita.

Хранение

При помещении насадки на хранение отдельно от силового агрегата наденьте крышку на конец трубы.

► Рис.30

Интервал осмотра и технического обслуживания

Рабочие часы		Перед началом работы	Ежедневно (10 часов)	30 часов
Все устройство	Визуальный осмотр на предмет поврежденных компонентов	✓	-	-
Приводная ось	Подача смазки	-	-	✓
Силовой агрегат	См. руководство по эксплуатации силового агрегата			

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Двигатель не запускается.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Двигатель останавливается вскоре после запуска.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Частота вращения двигателя не повышается.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Вентиляторы не вращаются. ⇒ Немедленно остановите двигатель.	Трубки силового агрегата неправильно подсоединены к насадке.	Подсоедините трубки надлежащим образом.
	Неисправность привода	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
Избыточный уровень вибрации силового агрегата. ⇒ Немедленно остановите двигатель.	Неисправность привода	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
Вентиляторы продолжают вращаться даже после отпускания триггерного переключателя. ⇒ Немедленно остановите двигатель.	Силовой агрегат работает неправильно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендованы для использования с машиной Makita, указанной в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Труба переходника
- Удлиняющая насадка
- Плоская насадка
- Комплект насадок для очистки желобов
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		UB403MP
Сыйымдылығы *1	Ауа көлемі	0 - 14,9 м³/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 49,3 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 59,3 м/с
Сыйымдылығы *2	Ауа көлемі	0 - 12,9 м³/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 42,6 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 50,8 м/с
Сыйымдылығы *3	Ауа көлемі	0 - 16,8 м³/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 55,4 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 66,5 м/с
Жалпы ұзындығы		740-840 мм
Таза салмағы		1,5 кг

- *1. DUX60 бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегімен бірге ауа үрлегіш саптамасының көрсеткіштері (2 BL1860B аккумуляторымен)
- *2. DUX18 бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегімен бірге ауа үрлегіш саптамасының көрсеткіштері (BL1860B аккумуляторымен)
- *3. UX01G бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегімен бірге ауа үрлегіш саптамасының көрсеткіштері (BL4040 аккумуляторымен)
- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
 - Техникалық сипаттамалары әр елде әр түрлі болуы мүмкін.

Мақұлданған қуат қондырғысы

- Бұл саптама төменде көрсетілген қуат қондырғы(лар)ымен ғана пайдалануға арналған:
- DUX60 Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек
 - DUX18 Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек
 - UX01G Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек

⚠ЕСКЕРТУ: Саптаманы мақұлданбаған қуат қондырғысымен пайдалануға болмайды. Мақұлданбаған тіркесімде пайдалану ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

Белгілер

- Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.
- | | |
|--|---|
| | Өте мұқият әрі абай болыңыз. |
| | Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз. |
| | Қолыңызды айналмалы бөлшектерге жақындатпаңыз. |
| | Ұзын шаш шатастыруға әкелуі мүмкін. |
| | Бөтен адамдарды жолатпаңыз. |
| | Қорғаныс көзілдірігі мен қорғаныс құлақпабын тағыңыз. |
| | Құралды ылғалды жерге қоймаңыз. |



Тек ЕО елдеріне арналған
Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды!
Электрлік және электрондық жабдықтың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек.
Бұл жабдықта орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қысқа жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Қолдану мақсаты

Бұл қондырма мақұлданған қуат блогымен бірге шаңды үрлеу үшін ғана жасалған. Қондырманы басқа ешбір мақсатта пайдаланбаңыз. Қондырманы теріс пайдалану ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Техникалық регламенттердің талаптарына сәйкестік туралы декларациялар

Тек Еуропа елдеріне арналған

Біз өндірушілер ретінде: **Makita Europe N.V.**.
Бизнес мекен-жайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, БЕЛЬГИЯ. Kazuhisa Makino** атты директорға техникалық құжатты аяқтауға уәкімдік беру және айрықша жауапкершілігімізбен өнім(дер)нің келесідей екенін мәлімдейміз;
Атауы: **Саптама- Аяу үрлегіш. Түр(лер)і: UB403MP. 2006/42/ЕС директивасының және 2000/14/ЕС ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024** келісілген стандарттарына сай өндірілген.
Декларацияның жасалған жері және күні: **Kortenberg, Бельгия. 26.9.2024**
Жауапты адам: **Kazuhisa Makino, директор - Makita Europe N.V.**

Сәйкестік туралы мәлімдеме (Біріккен Патшалыққа арналған)

Біріккен Патшалыққа ғана арналған

Біз, яғни өндірушілер: **Makita Europe N.V.**, қызметтік мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, БЕЛЬГИЯ. Kazuhisa Makino** мырзаға техникалық құжатты құрастыруға өкілет береміз және айрықша жауапкершілігімізбен төмендегі өнім(дер):
Атауы: **Саптама- Аяу үрлегіш. Түр(лер)і: UB403MP. Бүкіл S.I. 2008/1597 (толықтырылған түрі)** тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ мына Біріккен Патшалық ережелерінің барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді: **S.I. 2001/1701 (толықтырылған түрі)**, сондай-ақ мына белгіленген стандарттарға сәйкес жасалған деп мәлімдейміз: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**.
Мәлімдеме жасалған жер және күні: **Kortenberg, Бельгия. 26.9.2024**
Жауапты тұлға: **Казухиса Макино, директор — Makita Europe N.V.**
Импорттаушы: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, Біріккен Патшалық**

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Электрлік құралдың жалпы қауіпсіздік ескертулері

⚠ ЕСКЕРТУ осы электрлік құралмен бірге берілген қауіпсіздік техникасы бойынша ескертулерді, нұсқауларды, суреттерді және техникалық спецификацияларды оқып шығыңыз. Төменде берілген нұсқаулардың барлығы орындалмаса, электр тоғы соғуы, өрт шығуы және/немесе адам ауыр жарақат алуы мүмкін.

Алдағы уақытта қолдану үшін барлық ескерту мен нұсқауды сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электрлік құрал" термині қуат көзінен жұмыс істейтін (сымды) электрлік құралды немесе аккумулятормен жұмыс істейтін (сымсыз) электрлік құралды білдіреді.

Жұмыс аймағындағы қауіпсіздік

1. Жұмыс аймағы таза әрі жарық болуы керек. Лас немесе қараңғы аймақтарда жазатайым оқиғалар туындауы мүмкін.

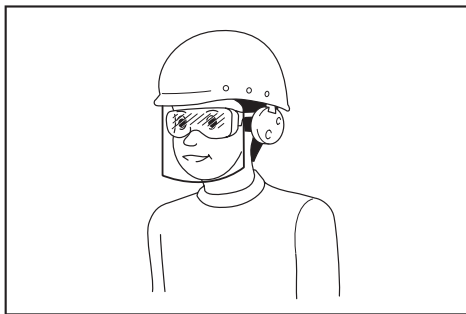
2. **Электрлік құралды айналасында тез тұтанатын сұйықтық, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электрлік құралдар шаң немесе газды тұтандыратын электр ұшқындарын шығарады.
3. **Электрлік құралды пайдаланған кезде, балалар және бөгде адамдар алшақ жүруі керек.** Басқа нәрсеге алаңдасаңыз, құралға ие бола алмай қалуыңыз мүмкін.
2. **Жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз. Міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз.** Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімі, қасқа немесе құлақпап сияқты қорғаныс жабдықтарын тиісті жағдайларда қолдану жарақаттануды азайтады.
3. **Кездейсоқ іске қосудың алдын алыңыз. Құралды қуат көзіне және/немесе аккумулятор блогына қоспас бұрын, оны жинап немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.** Саусақ электрлік құралдың ауыстырып-қосқышында тұрған кезде оны тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосылы электрлік құралды қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін.

Электрлік қауіпсіздік

1. **Электрлік құралдың ашасы розеткаға сәйкес келуі керек. Ашаны ешбір жағдайда өзгертеңіз. Адаптер ашаларын жерге тұйықталған электрлік құралдармен пайдаланбаңыз.** Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
2. **Түтіктер, радиаторлар, жылу батареялары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған бұйымдарды ұстамаңыз.** Егер дененіз жерге тұйықталатын болса, ток соғу қаупі жоғары болады.
3. **Электрлік құралдарды жаңбырдың астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.** Электрлік құралға су кіретін болса, ток соғу қаупі артады.
4. **Қуат сымын дұрыс пайдаланыңыз.** Электрлік құралды тасу, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін қуат сымын пайдалануға болмайды. Қуат сымына ыстық зат, май, өткір жиек немесе қозғалмалы бөлшектер тимеуі керек. Зақымдалған немесе оралған қуат сымдары ток соғу қаупін арттырады.
5. **Электрлік құралды сыртта пайдаланғанда, сыртта қолдануға жарамды ұзартқышты қолданыңыз.** Сыртта қолдануға жарамды шнурды пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
6. **Егер электрлік құралды ылғалды жерде пайдалану керек болса, қорғаныстық ажырату құрылғысын (RCD) пайдаланыңыз.** Қорғаныстық ажырату құрылғысын пайдалану ток соғу қаупін азайтады.
7. **Электрлік құралдар электрмагниттік өрістер шығарады, ол пайдаланушыға қауіпті емес.** Дегенмен электрокардиостимулятор және соған ұқсас басқа медициналық құрылғылардың пайдаланушылары электрлік құралды пайдаланбас бұрын, өндірушімен және/немесе дәрігермен кеңесуі керек.
4. **Электрлік құралды қоспас бұрын, реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электрлік құралдың айналмалы бөлігінде реттегіш немесе сомынды бұрайтын кілт бекітулі қалса, жарақаттауы мүмкін.
5. **Тым артық күш салмаңыз.** Өрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз. Бұл күтпеген жағдайда электрлік құралды жақсы басқаруға мүмкіндік береді.
6. **Жұмысқа сай киініңіз. Бос киім кимеңіз және әшекей тақпаңыз.** Шағыңызды және киіміңізді қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Бос киім, әшекейлер немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
7. **Шаң тұту және жинау құрылғылары қамтамасыз етілген болса, олардың қосылуы екендігіне және дұрыс қолданылып жатқанына көз жеткізіңіз.** Шаң жинау құрылғысын пайдалану шаңмен байланысты қауіпті азайтуы мүмкін.
8. **Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босаңсып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз.** Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеліп соқтыруы мүмкін.
9. **Электрлік құралды пайдаланған кезде көзіңізді жарақаттап алмау үшін міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз.** Қорғаныс көзілдіріктері АҚШ-та ANSI Z87.1, Еуропада EN 166 немесе Австралияда/ Жаңа Зеландияда AS/NZS 1336 қауіпсіздік стандарттарымен сәйкес келуі керек. Австралияда/Жаңа Зеландияда бетіңізді қорғау үшін қорғаныс маскасын кию заң негізінде талап етіледі.

Жеке қауіпсіздік

1. **Электрлік құралды пайдаланған кезде, жасап жатқан жұмысыңызға қырағылық танытып, мұқият болыңыз.** Шаршағанда немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болған кезде электрлік құралды пайдаланбаңыз. Электрлік құралды пайдалану кезінде сәл ғана аңсыздық таныту ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.



Құрал пайдаланушылары мен жұмыс аймағындағы басқа да тұлғалардың тиісті қауіпсіздік қорғаныс жабдықтарын пайдалануын қамтамасыз ету жұмыс берушінің жауапкершілігінде.

Электрлік құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Электрлік құралға артық күш түсірмеңіз. Орындалатын жұмысқа сәйкес келетін электрлік құралды пайдаланыңыз.** Дұрыс тандалған электрлік құрал өзіне жүктелген жұмысты жақсы және қауіпсіз істейді.
2. **Ауыстырып-қосқышы ақаулы электрлік құралды пайдаланбаңыз.** Ауыстырып-қосқышы ақаулы кез келген электрлік құрал қауіп төндіреді және оны жөндеу керек.
3. **Кез келген реттеулер жасамас бұрын, керек-жарақтарды ауыстырмас бұрын немесе электрлік құралдарды ұзақ уақытқа сақтамас бұрын, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумулятор блогы бар болса, оны шығарып алыңыз.** Осындай алдын алу шаралары электрлік құралдың кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
4. **Электрлік құралдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз, сонымен қатар электрлік құралмен жұмыс істей алмайтын және осы нұсқауларды оқымаған тұлғаларға құралды пайдалануға рұқсат етпеңіз.** Арнайы оқытудан өтпеген пайдаланушылар үшін электрлік құрал қауіп төндіреді.
5. **Электр құралдарына және керек-жарақтарға техникалық қызмет көрсетіңіз.** Қозғалмалы бөлшектердің ауытқуы және оралуы, зақымдалған бөлшектер және электрлік құралдың жұмысына кері әсер ететін басқа жағдайлардың бар-жоғын тексеріңіз. Зақымы болса, электрлік құралды жөндеген соң бірақ пайдаланыңыз. Жазатайым оқиғалардың көбі электрлік құралдарға дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеу себебінен болады.
6. **Кесу құралдары өткір және таза болуы керек.** Кескіш жиектері өткір кесу құралдарын дұрыс пайдалансаңыз, олар тұрып қалмайды және басқаруға оңай.

7. **Электрлік құралды, керек-жарақтарды және қондырмаларды, т.б. жұмыс жағдайы мен орындалатын жұмысты ескере отырып, осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.** Электрлік құралды басқа мақсатта пайдаланған жағдайда, қауіпті жағдай туындауы мүмкін.
8. **Тұтқалардың және жұмыс орындалатын беттердің құрғақ, таза және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.** Тұтқалар және қолмен ұстайтын беттер тайғақ болса, күтпеген жағдай орын алғанда, құралды пайдалану және оған ие болу мүмкін болмайды.
9. **Электрлік құралды пайдаланған кезде, ішіне тартылу матадан жасалған қорғаныс қолғабын киіңіз.** Матадан жасалған қорғаныс қолғаптары қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалса, жарақаттауы мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
2. **Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
3. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы үйкім шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; оған тимеуге тырысыңыз.** Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. **Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз.** Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

Қызмет көрсету

1. **Электрлік құралға қызмет көрсетуді тек қаа жөндеу бойынша білікті аман тиісті қосалқы бөлшектерді пайдаланып жүзеге асыруы қажет.** Бұл электрлік құралдың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
2. **Зақымдалған аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуге болмайды.** Аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуді өндіруші немесе өкілетті қызмет маманы орындауы тиіс.
3. **Керек-жарақтарды майлау және ауыстыру нұсқауын орындаңыз.**

Бақшаға арналған аккумуляторлы ауа үрлегіштің қауіпсіздік техникасы бойынша ескертулер

Ескертулер мен сақтандырулардағы "ауаүрлегіш" және "машина" термині қондырма мен қуат блогының тіркесімін білдіреді.

1. **Машинаны ауа райы нашар болғанда, әсіресе найзағай тию қаупі бар болған жағдайда пайдаланбаңыз.** Осылайша найзағай соғу қаупі төмендейді.
2. **Көз бен құлақты қорғайтын құралдарды киіңіз.** Тиісті қорғаныс құралдары арқасында жарақат алу қаупі төмендейді.
3. **Құралмен жұмыс істегенде, міндетті түрде таймайтын және қорғайтын аяқ киім киіңіз. Жалаң аяқ болып немесе үсті ашық сандал киіп, құрылғыны пайдалануға болмайды.** Осылайша аяқты жарақаттау қаупі төмендейді.
4. **Ауа тесіктеріне кіріп кетуі мүмкін кең киім немесе шарф, таспа, шынжыр, галстук, т.с.с. бұйымдарды кимеңіз. Ауа тесіктеріне кіріп кетпеуі үшін, ұзын шашты артқа түйіңіз немесе үстің жабыңыз.** Осы заттардың кез келгені ауа тесіктеріне кіріп кетсе, жарақаттану қаупі артуы мүмкін.
5. **Құрылғыны пайдаланған кезде, қасыңызда адамдар болмауы тиіс.** Ұшқан қоқыс салдарынан жарақаттану қаупі артуы мүмкін.
6. **Ауаүрлегіш қондырманы адамдарға немесе үй жануарларына, не болмаса терезелерге қарай мүлде бағыттамаңыз.** Қоқысты кері ұшыруы мүмкін ағаштар, автокөліктер және қабырғалар сияқты қатты заттардың жанында абайлап үрлеңіз. Ұшқан заттар мүлікті зақымдауы және жарақаттауы мүмкін.
7. **Машинамен темекі, сіріңке немесе жанып тұрған шоқ сияқты жанып немесе тұтанып тұрған заттарды үрлемеңіз.** Бұл тұтану көздерінен өрт шығуы мүмкін.
8. **Қозғалып тұрған желдеткішті ұстамаңыз. Желдеткішке қол жеткізу мүмкіндігін беретін кез келген бөлікті шешіп алу алдында, машинаны өшіріп, желдеткіш тоқтағанша күтіңіз.** Осылайша қозғалатын бөліктерден жарақат алу қаупі азаяды.

9. **Тұрып қалған материалды шығарғанда немесе машинаның күтімін жасаған кезде, қуат қосқышын өшіріп қойыңыз.** Тұрып қалған материалды шығарған немесе күтім жасаған кезде машинаның кенет іске қосылуы салдарынан ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
10. **Бөгде зат ауа арналарын бітеп, ауаның шығуын қиындатуы мүмкін. Ұрлеу функциясы нашарласа, ауа жолындағы кедергілердің барлығын алып тастаңыз.**
11. **Пайдаланған кезде міндетті түрде қолғап киіңіз. Құрылғыны қолғапсыз пайдаланбаңыз.** Осылайша қол мен саусақты жарақаттау қаупі төмендейді.
12. **Бұл машинаны баспалдақтарда немесе тұрақсыз жерлерде емес, жер деңгейінде пайдаланыңыз.**
13. **Құрылғы қатты затқа соғылғанда немесе шамадан тыс діріл байқалса, машинаның зақымдалмағанын тексеріңіз.**
14. **Желдету тесіктерін қоқыс бітеп тастамауы керек.**
15. **Сақтау алдында машинаны тазалаңыз.**

Қауіпсіздікке қатысты қосымша нұсқаулар

1. **Машинаны күндізгі уақытта немесе жақсы жарықтандырылған жерде пайдаланыңыз.** Машинаны айналасы нашар көрінетін жерде пайдаланбаңыз. Әйтпесе, айнала нашар көрінетіндіктен, құлап қалуыңыз немесе қате пайдалануыңыз мүмкін.
2. **Ауаүрлегішті биік жерлерде пайдаланбаңыз.**
3. **Ауаүрлегішті ұсынылған күйде және тұрақты жерде пайдаланыңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠ЕСКЕРТУ: Бұл өнімді әбден пайдаланып үйренген (қайта-қайта пайдаланғанның нәтижесінде) болсаңыз да және сізге қолайсыздық тудырса да, осы өнімді қолдану кезінде қауіпсіздік техникасы ережелерін қатаң түрде сақтау қажет.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін **ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ** немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► **Сурет1:** 1. Қақпақ 2. Түтік 3. Шеткі саптама

ҚҰРАСТЫРУ

▲ЕСКЕРТУ: жабдықты жинау немесе реттеу алдында, моторды өшіріп, аккумулятор картридждің шығарып алыңыз. Әйтпесе желдеткіштер қозғалып, жарақаттауы мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: Жабдықты жинау немесе реттеу кезінде оны әрдайым төменге алып қойыңыз. Жабдықты жоғарыда жинау немесе реттеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

▲ЕСКЕРТУ: "ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.

Қондырма түтігін орнату

▲САҚ БОЛЫҢЫЗ: Орнатқаннан кейін әрқашан қондырма түтігінің бекітілгенін тексеріңіз. Дұрыс орнатылмаған жағдайда қондырма қуат блогынан құлап, адам жарақат алуы мүмкін.

Қондырма түтігін қуат блогына орнатыңыз.

1. Түтік ұшынан қақпақты алып тастаңыз.

► **Сурет2:** 1. Түтік 2. Қақпақ

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Қақпақты лақтырмаңыз, себебі қақпақ қондырманы сақтау үшін қажет.

2. Қуат блогының тиегін қондырма жаққа қарай бұрыңыз.

► **Сурет3:** 1. Тетік

3. Түтіктегі серіппелі тойтарма мен қуат блогындағы көрсеткі белгісін бір-біріне туралаңыз. Түтікті босату түймешігі шыққанша кіргізіңіз.

Позиция сызығы қуат блогындағы көрсеткі белгісінің ұшында болуы, ал түтік пен қуат блогындағы көрсеткі белгілері бір-біріне қарап тұруы тиіс.

► **Сурет4:** 1. Босату түймесі 2. Қуат блогындағы көрсеткі белгісі 3. Серіппелі түймешік 4. Орналасу сызығы 5. Шлангтағы көрсеткі белгісі

4. Тиекті қуат блогына қарай бұрып қайтарыңыз.

► **Сурет5:** 1. Тетік

Тұтқаның беті түтікке параллель екеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Қондырма түтігін салмайынша тұтқаны тартпаңыз. Әйтпесе, тұтқа жетек білігінің кірісін тым қатты қысып, зақымдауы мүмкін.

Түтікті алу үшін тұтқаны қондырмаға қарай бұраңыз және босату түймесін басып тұрып, түтікті тартып шығарыңыз.

► **Сурет6:** 1. Тетік 2. Босату түймесі 3. Түтік

Шеткі шүмекті құрау

Ауа үрлегіш шүмек әдепкіде ажыратылатын шеткі шүмекпен жабдықталады. Шүмекті қалауыңызға сай реттеңіз немесе ауыстырыңыз.

Шеткі шүмекті шешіп алу

Қондырма корпусын ұстап, шеткі шүмекті бұрап, бағыттауыш ойық бойымен алға қарай сырғытыңыз.

► **Сурет7:** 1. Шеткі шүмек 2. Бағыттауыш ойық 3. Ауа үрлегіш шығысы

Шеткі шүмекті орнату

Шеткі шүмектегі бағыттауыш ойық пен ауа үрлегіш шығысындағы орнатуға арналған шығыңқы жерін бір-біріне туралаңыз. Шеткі шүмекті орнына сырт еткізіп бекіту үшін оны бағыттауыш ойық бойымен сырғытып, кері бұраңыз.

► **Сурет8:** 1. Шеткі саптама 2. Ауа үрлегіш шығысы 3. Бағыттауыш ойық 4. Орнатуға арналған шығыңқы жер 5. Үшбұрышты таңбалар

ЕСКЕРТПЕ: Шеткі шүмекті бекіткенде, үрлегіш шығысындағы үш үшбұрышты таңбаның бірі мен шеткі шүмектегі таңба бір-біріне қарап тұруы тиіс.

Шүмек ұзындығын реттеу

Қолданысыңызға сәйкес шеткі шүмекті үш ұзындықтың біріне орнатыңыз.

Қондырма корпусын ұстап тұрып, шеткі шүмекті қажетті позицияда бекіту үшін оны бұрап, бағыттауыш ойық бойымен артқа және алға қарай сырғытыңыз.

► **Сурет9:** 1. Шеткі шүмек 2. Бағыттауыш ойық 3. Үшбұрышты таңбалар

Жалпақ шүмекті/ұзартқыш шүмекті орнату және шешіп алу

Қосымша керек-жарақ

1. Қондырма корпусын ұстап, шеткі шүмекті бұрап, бағыттауыш ойық бойымен алға қарай сырғытыңыз.

► **Сурет10:** 1. Шеткі шүмек 2. Бағыттауыш ойық 3. Ауа үрлегіш шығысы

2. Жалғағыш түтіктегі бағыттауыш ойық пен ауа үрлегіш шығысындағы орнатуға арналған шығыңқы жерді бір-біріне туралаңыз. Жалғағыш түтікті орнына сырт еткізіп бекіту үшін оны бағыттауыш ойық бойымен сырғытып, кері бұраңыз.

► **Сурет11:** 1. Жалғағыш түтік 2. Ауа үрлегіш шығысы 3. Бағыттауыш ойық 4. Орнатуға арналған шығыңқы жер 5. Үшбұрышты таңбалар

ЕСКЕРТПЕ: Жалғағыш түтікті бекіткенде, үрлегіш шығысындағы үш үшбұрышты таңбаның алды мен жалғағыш түтіктегі таңба бір-біріне қарап тұруы тиіс.

3. Шүмек қондырмасындағы бағыттауыш ойық пен жалғағыш түтіктегі орнатуға арналған шығыңқы жерді бір-біріне туралаңыз. Шүмек қондырмасын қажетті позицияда сырт еткізіп бекіту үшін оны бағыттауыш ойық бойымен артқа және алға қарай сырғытып, бұраңыз.

► **Сурет12:** 1. Жалпақ шүмек 2. Ұзартқыш шүмек 3. Жалғағыш түтік 4. Бағыттауыш ойық 5. Орнатуға арналған шығыңқы жер 6. Үшбұрышты таңбалар

ЕСКЕРТПЕ: Шүмек қондырмасын жалғағыш түтіктегі екі үшбұрышты таңбаның біреуі мен шүмек қондырмасындағы таңба бір-біріне қарап тұратындай етіп жақсылап бекітіңіз.

4. Шүмек қондырмасын шешіп алу үшін орнату процедурасын керісінше орындаңыз.

Суағарға арналған шүмек жинағын орнату

Қосымша керек-жарақ

1. Қондырма корпусын ұстап, шеткі шүмекті бұрап, бағыттауыш ойық бойымен алға қарай сырғытыңыз.

► **Сурет13:** 1. Шеткі шүмек 2. Бағыттауыш ойық 3. Ауа үрлегіш шығысы

2. Жалғағыш түтіктегі бағыттауыш ойық пен ауа үрлегіш шығысындағы орнатуға арналған шығыңқы жерді бір-біріне туралаңыз. Жалғағыш түтікті орнына сырт еткізіп бекіту үшін оны бағыттауыш ойық бойымен сырғытып, кері бұраңыз.

► **Сурет14:** 1. Жалғағыш түтік 2. Ауа үрлегіш шығысы 3. Бағыттауыш ойық 4. Орнатуға арналған шығыңқы жер 5. Үшбұрышты таңбалар

ЕСКЕРТПЕ: Жалғағыш түтікті бекіткенде, үрлегіш шығысындағы үш үшбұрышты таңбаның алды мен жалғағыш түтіктегі таңба бір-біріне қарап тұруы тиіс.

3. Үлкен шланг қамытын бұрап босатыңыз және жалғағыш түтік арқылы өткізіңіз.

4. Түтік қамытын (үлкен) жалғағыш түтіктегі бағыттауыш ойықтың үстіне қойыңыз. Жинақты бекіту үшін шланг қамытын (үлкен) бұрап тартыңыз.

5. Кішкентай шланг қамытын бұрап босатыңыз және жалғағыш түтік арқылы өткізіңіз.

► **Сурет15:** 1. Шланг қамыты (үлкен) 2. Шланг қамыты (шағын) 3. Винт 4. Жалғағыш түтік

6. Ұзартқыш түтіктегі бағыттауыш ойық пен жалғағыш түтіктегі орнатуға арналған шығыңқы жерді бір-біріне туралаңыз. Ұзартқыш түтікті орнына сырт еткізіп бекіту үшін оны бағыттауыш ойық бойымен сырғытып, кері бұраңыз.

► **Сурет16:** 1. Ұзартқыш түтік 2. Жалғағыш түтік 3. Бағыттауыш ойық 4. Орнатуға арналған шығыңқы жер 5. Үшбұрышты таңбалар

ЕСКЕРТПЕ: Жалғағыш түтіктегі екі үшбұрышты таңбаның арты және ұзартқыш түтіктегі таңба бір-біріне қарап тұратындай етіп ұзартқыш түтікті мықтап бекітіңіз.

7. Түтік қамытын (шағын) ұзартқыш түтіктегі бағыттауыш ойықтың үстіне қойыңыз. Жинақты бекіту үшін шланг қамытын (шағын) бұрап тартыңыз.

► **Сурет17:** 1. Ұзартқыш түтік 2. Шланг қамыты (шағын)

8. Қажет болса, қосымша ұзартқыш түтіктерді пайдаланып ауаүрлегішті ұзартыңыз.

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: ауа үрлегіш қондырмаға суағарға арналған қондырмалар жинағын орнатқан кезде, үш немесе одан көп ұзартқыш түтікті пайдаланбаңыз. Ол тепе-теңдікті бұзып, жарақаттауы мүмкін.

9. Шеткі шүмектің басын бұрап тар үрлеу бұрышын жасайтындай етіп шеткі шүмекті дайындаңыз.

► **Сурет18:** 1. Шеткі шүмек 2. Шүмек басы

10. Шеткі шүмектегі бағыттауыш ойық пен ұзартқыш түтіктегі орнатуға арналған шығыңқы жерін бір-біріне туралаңыз. Шеткі шүмекті бағыттауыш ойықтың бойымен артқа сырғытып, сырт еткізіп бекітіңіз.

Қажеттілік өзгерген сайын, шеткі шүмек пен шүмек басын бұраңыз. Үрлеу бұрышын орнатудан кейін қажетінше әртүрлі етіп реттеуге болады.

► **Сурет19:** 1. Шеткі шүмек 2. Ұзартқыш түтік 3. Бағыттауыш ойық 4. Орнатуға арналған шығыңқы жер 5. Шүмек басы

Жиынтықты белшектеу үшін, алдымен шеткі шүмекті бұрап ондағы және ұзартқыш түтіктегі үшбұрышты таңбаларды бір-біріне туралаңыз. Содан кейін шеткі шүмекті ұзартқыш түтіктен шешіп алыңыз.

► **Сурет20:** 1. Шеткі шүмек 2. Ұзартқыш түтік 3. Үшбұрышты таңбалар

ПАЙДАЛАНУ

⚠ЕСКЕРТУ: "ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.

⚠ЕСКЕРТУ: Жұмыс істеудің алдында ілгіш пен иық бауын ыңғайлы күйге келтіріңіз.

Ауаүрлегіш жұмысы

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: машина қосылып тұрғанда, оны жерге қоймаңыз. Құм мен шаң ауа тесігіне кіріп, машина зақымдалуы немесе адам жарақаттануы мүмкін.

Құралды екі қолмен мықтап ұстаңыз және оны баяу қозғалту арқылы үрлеуді орындаңыз. Ғимарат, үлкен тас немесе көлік айналасын үрлеген кезде, саптаманы оларға бағыттамаңыз. Жұмысты бұрышта орындағанда, бұрыштан бастаңыз, содан кейін кең аймаққа қарай жылжыңыз. Қуат блогындағы ауыстырғыш шүріппемен ауа жылдамдығын қоршаған ортаға немесе пайдалану жағдайына қарай реттеңіз.

► Сурет21

Суағарға арналған шүмек жинағын пайдалану

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Суағарға арналған қондырмалар жинағын пайдаланған кезде, ауаүрлегішті бір қолыңызбен емес, екі қолыңызбен ұстаңыз.

► Сурет22

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Суағарға арналған қондырмалар жинағын электр сымдарының жанында пайдалануға болмайды.

► Сурет23

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Суағарға арналған қондырмалар жинағын желді күні пайдаланбаңыз.

► Сурет24

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Суағарға арналған қондырмалар жинағын пайдаланған кезде, басқа адамдар немесе жануарлар ауаүрлегіштен 15 м қашықта болуы керек.

► Сурет25

Ауаүрлегішті тұтқасынан тік ұстаңыз. Ауаүрлегіштің шығысын суағарға орналастырыңыз да, содан кейін оны қосыңыз.

► Сурет26

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

⚠ЕСКЕРТУ: жабдықты қарап тексеру немесе күтімін жасау алдында, моторды өшіріп, аккумулятор картридждің шығарып алыңыз. Әйтпесе желдеткіштер қозғалып, ауыр жарақаттауы мүмкін.

⚠ЕСКЕРТУ: Жабдықты тексеру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде оны әрдайым төменге алып қойыңыз. Жабдықты жоғарыда жинау немесе реттеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠ЕСКЕРТУ: "ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Құралды тазалау

Құрал шаңын құрғақ шүберекпен немесе сабынды суға батырылған шүберекті сығып алып, тазалаңыз.

► Сурет27

Қондырманың артқы жағындағы ауа тесігінен шаң мен балшықты кетіріңіз.

► Сурет28: 1. Ауа кіретін жер

Жалпы тексеру

Зақымдалған бөлшектерін тексеріңіз. Қажет болса, өкілетті қызмет көрсету орталығынан оларды ауыстыруды сұраңыз.

Қозғалмалы бөлшектерін майлау

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Берілген майдың жиілігі мен мөлшері туралы нұсқауларды орындаңыз. Әйтпесе, майдың жеткіліксіз болуы қозғалмалы бөлшектерге зақым келтіруі мүмкін.

Жетекші білік:

Майды (Makita майы N No,2 немесе баламасы) жұмыстың әрбір 30 сағаты сайын жағып тұрыңыз.

► Сурет29

ЕСКЕРТПЕ: Түпнұсқа Makita майын жергілікті Makita дилерінен сатып алуға болады.

Сақтау

Қондырманы қуат блогынан бөлек сақтаған кезде қақпақты түтіктің ұшына салыңыз.

► Сурет30

Тексеру және техникалық қызмет көрсету аралығы

Жұмыс сағаты		Жұмыс істеу алдында	Күн сайын (10 сағат)	30 сағат
Бүкіл блок	Зақымдалған бөлшектерін мұқият тексеріңіз	✓	-	-
Жетекші білік	Майды жағу	-	-	✓
Қуат блогы	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз			

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Жөндеу жұмыстарына тапсырыс беруден бұрын, тексерулер жүргізіңіз. Нұсқаулықта көрсетілмеген мәселелер анықталса, машинаны бөлшектеуге әрекеттенбеңіз. Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз және жөндеу үшін әрқашан Makita қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

Ақаулы күйі	Ықтимал себебі (ақаулық)	Шешім
Мотор іске қосылмайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Мотор көп ұзамай тоқтайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Мотор жылдамдығы артпайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Желдеткіштер айнамайды. ⇒ Моторды бірден тоқтатыңыз.	Қуат блогы мен қондырма түтіктері дұрыс жалғанбаған. Қалыпты емес жетек жүйесі	Түтіктерді дұрыс жалғаңыз. Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Қуат блогы қалыптан тыс дірілдейді. ⇒ Моторды бірден тоқтатыңыз.	Қалыпты емес жетек жүйесі	Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Желдеткіштер ауыстырыш шүріппе жіберілсе де айнала береді. ⇒ Моторды бірден тоқтатыңыз.	Қуат блогы дұрыс жұмыс істемейді.	Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ: Бұл керек-жарақтарды немесе қондырмаларды осы нұсқаулықта көрсетілген Makita машинасымен бірге пайдаланған дұрыс. Басқа керек-жарақтарды немесе қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Жалғағыш түтік
- Ұзартқыш саптама
- Жазық саптама
- Суағарға арналған қондырмалар жинағы
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде өнімнің қаптамасында болуы мүмкін. Олар әр елде өртүрлі болуы мүмкін.

規格

型號：		UB403MP
能力 *1	風量	0 - 14.9 m ³ /min
	風速（平均）	0 - 49.3 m/s
	風速（最大）	0 - 59.3 m/s
能力 *2	風量	0 - 12.9 m ³ /min
	風速（平均）	0 - 42.6 m/s
	風速（最大）	0 - 50.8 m/s
能力 *3	風量	0 - 16.8 m ³ /min
	風速（平均）	0 - 55.4 m/s
	風速（最大）	0 - 66.5 m/s
全長		740 - 840 mm
淨重		1.5 kg

- *1.吹風機組搭配 DUX60 充電式多功能動力機（含 BL1860B 電池 x 2）使用時的能力
- *2.吹風機組搭配 DUX18 充電式多功能動力機（含 BL1860B 電池）使用時的能力
- *3.吹風機組搭配 UX01G 充電式多功能動力機（含 BL4040 電池）使用時的能力
- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。

認可的動力裝置

該組件僅可與以下認可的動力裝置組合使用：

- DUX60 充電式多功能動力機
- DUX18 充電式多功能動力機
- UX01G 充電式多功能動力機

警告：切勿將本組件和未經認可的動力裝置組合使用。未經認可的組合可能會造成嚴重的傷害。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。

-  特別小心和注意。
-  請仔細閱讀使用說明書。
-  勿使您的手靠近旋轉部件。
-  長髮可能會導致糾纏事故。
-  使旁觀者遠離。

-  配戴護目鏡及耳罩。
-  勿曝露於潮濕環境。
-  僅用於歐盟國家
由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池可能會對環境與人體健康產生負面影響。
請勿將電氣與電子器具或電池和家庭廢棄物一同處理！
根據針對廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池及廢棄蓄電池與電池制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別存放廢棄電氣設備、電池與蓄電池，並將其送至都市垃圾獨立回收點。這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。

用途

該組件僅限用於吹除灰塵，且需搭配經認可的動力裝置使用。切勿將該組件挪作他用。不當使用該組件可能造成嚴重的人身傷害。

符合性聲明

僅用於歐洲國家

我們作為製造商：**Makita Europe N.V.**，
公司地址：**Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**。授予 **Kazuhisa Makino** 編寫技術檔案之權利，並在權責範圍內發表以下產品聲明；

名稱：吹風機組。型式：**UB403MP**。

遵守 **2006/42/EC** 所有相關條款以及以下 **EC/EU** 指令的所有相關條款：**2000/14/EC** 並依照以下 **Harmonised** 標準製造：**EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**。

聲明地點和日期：**Kortenberg, Belgium**。
26.9.2024

負責人：**Makita Europe N.V. 董事 - Kazuhisa Makino**。



符合性聲明（適用於英國）

僅適用於英國

我們作為製造商：**Makita Europe N.V.**，
公司地址：**Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**。授予 **Kazuhisa Makino** 編寫技術檔案之權利，並於權責範圍內發表以下產品聲明；

名稱：吹風機組。型式：**UB403MP**。

遵守 **S.I. 2008/1597（經修訂）** 相關條款以及以下英國法規的所有相關條款：**S.I. 2001/1701（經修訂）**，並依照以下指定標準製造：**EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**。

聲明地點和日期：**Kortenberg, Belgium**。
26.9.2024

負責人：**Makita Europe N.V. 董事 - Kazuhisa Makino**。

進口商：**Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



安全警告

一般電動工具安全警告

⚠ 警告 請通讀本電動工具附帶的所有安全警告、安全事項、插圖和規格。未按照以下列舉安全事項而使用或操作可能導致觸電、火災和／或嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

在該警告中的「電動工具」是指電網電源供電（接電源線）的電動工具或電池驅動（充電式）的電動工具。

工作場地安全

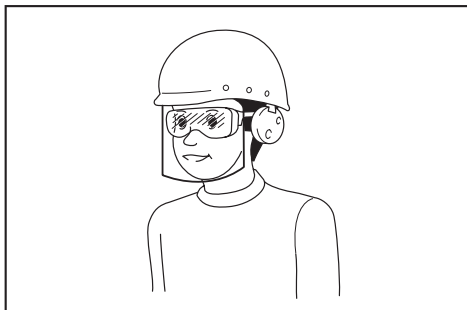
1. 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場所會引發事故。
2. 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
3. 操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近。操作時分心會使你無法正常控制機器。

電氣安全

1. 電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。使用未經改裝的插頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
2. 工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電危險。
3. 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。若有水進入電動工具將增加觸電危險。
4. 不得腳踏導線。不可拖著導線移行工具或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件。受損或纏繞的導線會增加觸電危險。
5. 當在戶外使用電動工具時，一定要採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
6. 如必須在潮濕的環境中使用電動工具，請使用殘餘電流裝置（RCD）保護電源。使用RCD保護電源能減少觸電的危險。
7. 電動工具會產生對使用者無害的電磁場（EMF）。不過，對心律調整器使用者及其他類似醫療器材的使用者而言，請務必先聯絡器材製造商及／或醫師以瞭解相關建議，再操作此類電動工具。

人身安全

1. 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
2. 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。
3. 避免意外起動。在將工具接上電源和／或電池組以及拿起或搬動電動工具之前，確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會引發事故。
4. 在電動工具接通之前，取下所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
5. 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，時刻保持平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
6. 注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使頭髮和衣服靠近運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長發易卷入運動部件。
7. 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當。使用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。
8. 切勿因頻繁使用本工具而自認熟練導致您大意輕忽工具的安全原則。一時的疏忽隨即會造成人員重傷。
9. 使用電動工具時，請務必配戴護目鏡，以防眼睛受到傷害。護目鏡需符合美國 ANSI Z87.1 標準、歐洲 EN 166 標準或澳洲／紐西蘭 AS/NZS 1336 標準。若於澳洲／紐西蘭地區，法定需配戴面罩以保護臉部。



雇主有責任監督工具操作者和其他鄰近工作區域的人員穿戴合適的安全保護裝備。

電動工具使用和注意事項

1. 使用電動工具時請勿用蠻力。根據用途使用適當的電動工具。選擇具有適當設計額定值的電動工具會使妳工作更有效、更安全。
2. 如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
3. 在進行任何調整、更換配件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下，並且／或將可拆式電池組從工具上取下。此類防護性安全措施可減少電動工具突然起動的危險。
4. 將閒置的電動工具存放在小孩不能拿到之處，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不了解的人操作電動工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
5. 保養電動工具及配件。檢查運動部件的安裝誤差或卡滯情形、零件損壞和影響電動工具運轉的其他情況。如有損壞，電動工具必須在使用之前修理好。許多事故由保養不良的電動工具引發。
6. 保持切削刀具的鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易被卡住而且容易控制。
7. 按照使用說明書，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。
8. 手柄及握把表面務必保持乾燥清潔，不沾油脂。如手柄及握把表面油滑，將無法在非預期的情況下安全操控工具。
9. 使用此工具時，請勿穿戴可能會捲入的布質工作手套。布質工作手套捲入移動零件中，會導致嚴重的人身傷害。

用電池驅動的電動工具的使用和注意事項

1. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器給其他電池組充電可能會引起火災。
2. 僅使用專門設計的電池組給電動工具供電。使用任何其他電池組可能會造成人身傷害及火災。
3. 不使用電池組時請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。短接電池端子可能會引起燃燒或起火。

4. 使用過度時，電池中可能溢出液體；請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
 5. 請勿使用損壞或經修改過的電池組或工具。損壞或經修改過的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。
 6. 請勿將電池組或工具暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 130 °C 以上的高溫可能會發生爆炸。
 7. 請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外進行電池組或工具充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池，並增加火災風險。
- 維修**
1. 將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
 2. 請勿維修損壞的電池組。僅可由製造商或授權的維修商維修電池組。
 3. 上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。

充電式園藝吹風機安全警告

警告和注意事項中的術語「毛刷清掃器／地面掃除器」和「機器」是指該組件和動力裝置的組合。

1. 請勿在惡劣的天氣環境下（尤其是雷雨天）使用機器。可藉此降低遭到雷擊的風險。
2. 請佩戴護目鏡和護耳罩。適當的防護設備可降低人員受傷的風險。
3. 操作機器時，請務必穿著止滑的防護鞋。請勿在赤腳或穿著露趾涼鞋時操作本機器。可藉此減少雙腳受傷的風險。
4. 請勿穿著或配戴可能會被吸入進氣口的寬鬆衣物或圍巾、繩狀物、鏈條、領帶等配件。將長髮束起或蓋住，確保不會被吸入進氣口。若這些物品被吸入進氣口，會增加人員受傷的風險。
5. 操作本機器時，務必使旁觀者遠離。飛出的碎屑可能會增加人員受傷的風險。
6. 切勿將吹風機噴嘴對著人、寵物或窗戶。在樹木、汽車和牆壁等可能會導致碎屑反彈的固體物品附近吹落碎屑時，需格外注意。飛出的物體可能會損壞財產並增加人員受傷的風險。

7. 請勿使用本機器吹起任何燃燒或冒煙的物體，如香菸、火柴或高溫灰燼。這些燃點可能會增加起火風險。
8. 風扇仍在運轉時，請勿觸摸。拆卸任何可能會接觸到風扇的部件前，務必先關閉機器電源並等待風扇停止。藉此可減少移動部件造成受傷的風險。
9. 清理卡住材料或維修機器時，請確認所有電源開關已關閉。清理卡住的材料或進行維修時，若意外啟動機器，可能會導致人員受到嚴重傷害。
10. 異物可能會阻塞風道，使氣流難以流動。若吹風性能受到影響，請將空氣路徑中的異物清除。
11. 操作期間，務必佩戴手套。避免徒手操作機器。將可減少雙手及手指受傷的風險。
12. 請在地面上使用本機器，切勿在梯子上或無穩定支撐的情況下使用。
13. 當機器撞擊到硬物或出現過度振動的情況時，請檢查機器是否受損。
14. 務必保持通風口沒有任何碎屑。
15. 存放前，請先清潔本機器。

其他安全指示

1. 僅在光線或照明良好的情況下操作本機器。視線受限時，請勿使用本機器。否則可能會因視線不佳造成跌倒或操作錯誤。
2. 請勿在高處操作本吹風機。
3. 請在建議場所與穩固的表面上操作本吹風機。

妥善保存這些手冊。

▲警告：請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。
使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

部件說明

► 圖片1: 1. 蓋子 2. 外管 3. 末端噴嘴

裝配

⚠警告：組裝或調整設備前，請關閉馬達並取下電池組。否則風扇可能轉動並導致人員受傷。

⚠警告：組裝或調整設備時，請始終將其放倒。組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

⚠警告：遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

安裝連接管

⚠小心：安裝完成後，務必檢查組件外管已確實固定。安裝不當可能造成組件自動力裝置脫落並導致人員受傷。

將連接管安裝於動力裝置。

1. 取下外管末端的蓋子。

► 圖片2: 1. 外管 2. 蓋子

注意：蓋子請勿丟棄，於收納本組件時會用到。

2. 將動力裝置固定桿朝配件組轉動。

► 圖片3: 1. 固定桿

3. 將外管上的彈簧鉚釘與動力裝置上的箭頭標誌對齊。插入外管，直到釋放按鈕彈出。

確認位置線位於動力裝置上的箭頭標誌的尖端，且外管與動力裝置上的箭頭標誌相對。

► 圖片4: 1. 釋放按鈕 2. 動力裝置上的箭頭標誌 3. 彈簧鉚釘 4. 位置線 5. 外管上的箭頭標誌

4. 將固定桿朝動力裝置轉回。

► 圖片5: 1. 固定桿

確認固定桿表面與連接管平行。

注意：請勿在未插入組件外管的情況下鎖緊固定桿。否則固定桿可能會過度鎖緊傳動軸的入口並造成損壞。

若要取下組件外管，請將固定桿朝組件轉動，並於壓下釋放按鈕的同時拉出外管。

► 圖片6: 1. 固定桿 2. 釋放按鈕 3. 連接管

末端噴嘴總成

吹風機組標準配備拆卸式末端噴嘴。根據您的喜好調整或更換噴嘴。

拆卸末端噴嘴

握住機組本體，將末端噴嘴沿著導軌凹槽向前轉動和滑動。

► 圖片7: 1. 末端噴嘴 2. 導軌凹槽 3. 吹風機出口

安裝末端噴嘴

將末端噴嘴上的導軌凹槽與吹風機出口的接合凸出部分對齊。將末端噴嘴沿著導軌凹槽向後滑動並轉動，直到發出喀嗒聲固定至定位。

► 圖片8: 1. 末端噴嘴 2. 吹風機出口 3. 導軌凹槽 4. 接合凸出部分 5. 三角形符號

注：務必鎖緊末端噴嘴，使吹風機出口上的任一個三角形符號與末端噴嘴上的三角形符號相對。

調整噴嘴長度

根據您的應用，末端噴嘴可設定為三種長度。握住機組本體，將末端噴嘴沿著導軌凹槽前後轉動和滑動，將其固定至所需位置並確定其發出喀嗒聲固定為止。

► 圖片9: 1. 末端噴嘴 2. 導軌凹槽 3. 三角形符號

安裝及拆卸平噴嘴／延長噴嘴

選購配件

1. 握住機組本體，將末端噴嘴沿著導軌凹槽向前轉動和滑動。

► 圖片10: 1. 末端噴嘴 2. 導軌凹槽 3. 吹風機出口

2. 將轉接管上的導軌凹槽與吹風機出口的接合凸出部分對齊。將轉接管沿著導軌凹槽向後滑動並轉動，直到發出喀嗒聲固定至定位。

► 圖片11: 1. 轉接管 2. 吹風機出口 3. 導軌凹槽 4. 接合凸出部分 5. 三角形符號

注：務必鎖緊轉接管，使吹風機出口上的三個三角形符號前端與轉接管上的三角形符號相對。

3. 將噴嘴附件上的導軌凹槽與轉接管的接合凸出部分對齊。將噴嘴附件沿著導軌凹槽前後滑動並轉動，將其固定至所需位置並確定其發出喀嗒聲固定為止。

► **圖片12:** 1. 平噴嘴 2. 延長噴嘴 3. 轉接管 4. 導軌凹槽 5. 接合凸出部分 6. 三角形符號

注：務必鎖緊噴嘴附件，使轉接管上的任一個三角形符號與噴嘴附件上的三角形符號相對。

4. 若要拆卸噴嘴附件，請按安裝步驟的相反順序進行。

安裝簷溝噴嘴組

選購配件

1. 握住機組本體，將末端噴嘴沿著導軌凹槽向前轉動和滑動。

► **圖片13:** 1. 末端噴嘴 2. 導軌凹槽 3. 吹風機出口

2. 將轉接管上的導軌凹槽與吹風機出口的连接凸出部分對齊。將轉接管沿著導軌凹槽向後滑動並轉動，直到發出喀嗒聲固定至定位。

► **圖片14:** 1. 轉接管 2. 吹風機出口 3. 導軌凹槽 4. 接合凸出部分 5. 三角形符號

注：務必鎖緊轉接管，使吹風機出口上的三個三角形符號前端與轉接管上的三角形符號相對。

3. 旋開大軟管固定器，將其穿過轉接管。

4. 將軟管固定器（大）套在轉接管的導軌凹槽上。旋緊軟管固定器（大）以固定組件。

5. 旋開小軟管固定器，將其穿過轉接管。

► **圖片15:** 1. 軟管固定器（大） 2. 軟管固定器（小） 3. 螺絲 4. 轉接管

6. 將延長管上的導軌凹槽與轉接管的接合凸出部分對齊。將延長管沿著導軌凹槽向後滑動並轉動，直到發出喀嗒聲固定至定位。

► **圖片16:** 1. 延長管 2. 轉接管 3. 導軌凹槽 4. 接合凸出部分 5. 三角形符號

注：務必鎖緊延長管，使轉接管上的兩個三角形符號後端與延長管上的三角形符號相對。

7. 將軟管固定器（小）套在延長管的導軌凹槽上。旋緊軟管固定器（小）以固定組件。

► **圖片17:** 1. 延長管 2. 軟管固定器（小）

8. 如有需要，請使用額外的延長管延長吹風機的作用範圍。

⚠小心：在吹風機組上安裝簷溝噴嘴組時，不可使用超過三支延長管。以免導致不平衡，而造成人員受傷。

9. 準備末端噴嘴，轉動其噴嘴頭，將吹風角度縮小。

► **圖片18:** 1. 末端噴嘴 2. 噴嘴頭

10. 將末端噴嘴上的導軌凹槽與延長管的接合凸出部分對齊。將末端噴嘴沿著導軌凹槽往後滑到底，直到發出喀嗒聲鎖入定位。

根據您的需求變化，轉動末端噴嘴和噴嘴頭。吹風角度可在安裝後隨意調整，以便符合各種角度需求。

► **圖片19:** 1. 末端噴嘴 2. 延長管 3. 導軌凹槽 4. 接合凸出部分 5. 噴嘴頭

拆卸套組時，請先轉動末端噴嘴，使末端噴嘴和延長管上的三角形符號對齊。然後將末端噴嘴與延長管拉開。

► **圖片20:** 1. 末端噴嘴 2. 延長管 3. 三角形符號

操作

⚠警告：遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

⚠警告：操作前，將把手位置及肩帶調整至最舒適的位置。

電動手提吹風機操作

⚠小心：請勿在機器開啟時將其放置於地面上。沙塵可能會進入進氣口，而造成故障或人員受傷。

請用雙手緊握機器，並緩慢移動以進行吹風作業。在建築物、大石頭或車輛周圍吹風時，請勿使噴嘴直接吹向它們。在角落進行作業時，請先從角落開始作業，再移動至寬廣區域。根據使用環境或條件，使用動力裝置的開關扳機調整風速。

► **圖片21**

使用簷溝噴嘴組

⚠️ 小心： 使用簷溝噴嘴組時，請以雙手而非單手握持吹風機。

► 圖片22

⚠️ 小心： 請勿在電線附近使用簷溝噴嘴組。

► 圖片23

⚠️ 小心： 請勿在多風的天氣下使用簷溝噴嘴組。

► 圖片24

⚠️ 小心： 使用簷溝噴嘴組時，他人或動物與吹風機應相距 **15 m** 以上。

► 圖片25

握住吹風機把手，直立固定吹風機。將吹風機出口置於簷溝上，然後開啟吹風機。

► 圖片26

保養

⚠️ 警告： 在檢查或保養設備前，請關閉馬達並取下電池組。否則風扇可能轉動並導致嚴重傷害。

⚠️ 警告： 檢查或保養本設備時，請一律將其放倒。組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

⚠️ 警告： 遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由 Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用 Makita（牧田）的更換部件。

清潔本機器

清潔本機器時，請以乾布或泡過肥皂水並擰乾的布拭去灰塵。

► 圖片27

清除配件後方進氣口的灰塵及塵土。

► 圖片28: 1. 進氣口

整機檢查

檢查零件是否受損。如需更換，請聯繫 Makita（牧田）授權的維修服務中心進行更換。

潤滑移動部件

注意： 按照頻度說明塗抹一定量的油脂。否則不充分的潤滑可能會損壞運動部件。

驅動軸：

每操作 30 小時塗抹潤滑脂（Makita 潤滑脂 N No.2 或同級品）。

► 圖片29

注： Makita 原廠潤滑脂可向 Makita 當地經銷商購買。

存放

存放從動力裝置分離的組件時，請蓋上管件末端的封蓋。

► 圖片30

檢查和保養間隔

操作時數		操作前	日常保養 (10 小時)	30 小時
整體裝置	目測檢查是否有部件受損	✓	-	-
驅動軸	添加潤滑脂	-	-	✓
動力裝置	請參閱動力裝置的使用說明書			

故障排除

請求維修之前，請先自行檢查。如果您發現本手冊中未作說明的問題，請勿試圖拆解機器。應詢問 **Makita**（牧田）授權的維修服務中心，請務必使用 **Makita**（牧田）的更換部件進行維修。

異常狀態	可能原因（故障）	糾正措施
馬達未啟動。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達很快停止。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達速度未變快。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
風扇未轉動。 ⇒ 立即停止馬達。	動力裝置和本組件的外管未正確連接。 驅動系統異常	以正確方式連接外管。 請聯絡授權服務中心進行維修。
動力裝置異常振動。 ⇒ 立即停止馬達。	驅動系統異常	請聯絡授權服務中心進行維修。
即使已釋放開關扳機，風扇仍繼續轉動。 ⇒ 立即停止馬達。	動力裝置未正常運作。	請聯絡授權服務中心進行維修。

選購附件

⚠ 小心： 這些配件或組件為本說明書所列的 **Makita**（牧田）機器專用。如使用其他廠牌的配件或組件，可能會發生人員受傷的危險。僅可將選購配件或組件用於其規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 **Makita**（牧田）維修服務中心。

- 轉接管
- 延長噴嘴
- 平噴嘴
- 簷溝噴嘴組
- **Makita**（牧田）原裝電池和充電器

注： 本列表中的部分部件，可能為產品包裝內隨附的標準配件。內容可能因國家而異。

محور محرک:

بعد از هر 30 ساعت کار گریس (گریس ماکیتا N No.2 یا معادل آن) بزنید.

◀ شکل 29

توجه: گریس اصل ماکیتا را می توان از فروشنده محلی ماکیتای خود خریداری نمود.

قرار دادن برای نگهداری

هنگام قرار دادن ضمیمه در محل نگهداری بصورت جدا از واحد تأمین کننده توان، درپوش را در انتهای لوله قرار دهید.

◀ شکل 30

فاصله زمانی بازدید و نگهداری

زمان کارکرد	پیش از کار	روزانه (10 ساعت)	30 ساعت
کل واحد	برای یافتن آسیب دیدگی ها بطور چشمی بازدید کنید	-	-
محور محرک	گریس بزنید	-	✓
واحد تأمین کننده توان	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید		

عیب یابی

پیش از درخواست تعمیرات، لطفاً ابتدا بازبینی های خود را انجام دهید. اگر مشکلی یافتید که در این راهنما درباره آن توضیح داده نشده است، سعی نکنید دستگاه را از هم باز کنید. در عوض، از مراکز خدمات مجاز ماکیتا بخواهید که کارهای لازم را برای شما انجام دهند، و همیشه از قطعات جایگزین اصل ماکیتا در تعمیرات استفاده کنید.

وضعیت غیر عادی	علت احتمالی (اشکال کاری)	راه حل
موتور روشن نمی شود.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
موتور زود متوقف می شود.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
سرعت موتور افزایش نمی یابد.	-	به دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان مراجعه کنید.
فن ها نمی چرخند. ☞ فوراً موتور را متوقف کنید.	لوله های واحد تأمین کننده توان و ضمیمه درست بهم وصل نشده اند.	لوله ها را به روش صحیح وصل کنید.
واحد تأمین کننده توان بطور غیر عادی می لرزد. ☞ فوراً موتور را متوقف کنید.	سیستم محرک غیر عادی است	برای تعمیر با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
حتی وقتی که کاید قطع و وصل را شده است، فن ها می چرخند. ☞ فوراً موتور را متوقف کنید.	سیستم محرک غیر عادی است	برای تعمیر با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
	واحد تأمین کننده توان درست کار نمی کند.	برای تعمیر با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

لوازم جانبی اختیاری

⚠ احتیاط: این لوازم جانبی با متعلقات برای استفاده با دستگاه ماکیتا مشخص شده شما در این دفترچه راهنما مناسب هستند. استفاده از هر لوازم جانبی یا متعلقات دیگر، می تواند خطر بروز جراحت در افراد را به دنبال داشته باشد. لوازم جانبی و یا متعلقات را فقط برای کاربری تعیین شده آنها استفاده کنید.

اگر درباره هریک از این لوازم جانبی به اطلاعات بیشتری نیاز داشتید، با مرکز محلی خدمات ماکیتا تماس بگیرید.

- لوله تبدیل
- نازل رابط
- نازل تخت
- مجموعه نازل آب رو
- باتری و شارژر اصل ماکیتا

توجه: برخی از اقلام فهرست ممکن است بعنوان وسایل و متعلقات استاندارد در بسته محصول قرار داده شده باشند. اینها ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشند.

استفاده از مجموعه نازل آب رو

⚠ احتیاط: هنگام استفاده از مجموعه نازل آب رو نباید دمنده را با یک دست بگیرید، بلکه باید از از دو دست خود استفاده کنید.

◀ شکل 22

⚠ احتیاط: مجموعه نازل آب رو را نزدیک سیم های برق استفاده نکنید.

◀ شکل 23

⚠ احتیاط: مجموعه نازل آب رو را در روزهایی که باد می وزد استفاده نکنید.

◀ شکل 24

⚠ احتیاط: هنگام استفاده از مجموعه نازل آب رو، افراد دیگر و یا حیوانات باید حداقل 15 m از دمنده فاصله داشته باشند.

◀ شکل 25

دمنده را با گرفتن دسته دمنده در وضعیت ایستاده بگیرید. خروجی دمنده را روی آب رو قرار داده و سپس دمنده را روشن کنید.

◀ شکل 26

نگهداری

⚠ هشدار: قبل از بازدید یا انجام امور نگهداری دستگاه، موتور را خاموش کرده و کارت ریج باتری را بردارید. در غیر اینصورت ممکن است فن ها جابجا شده و باعث جراحت جدی گردند.

⚠ هشدار: هنگام بازدید یا نگهداری از دستگاه، همیشه آترا زمین بگذارید. سوار کردن یا تنظیم دستگاه در وضعیت ایستاده خطر بروز جراحت های جدی را به دنبال خواهد داشت.

⚠ هشدار: تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

تذکر: هرگز از بنزین، بنزن، تینر، الکل و مواد مشابه استفاده نکنید. امکان تغییر رنگ، تغییر شکل و یا ترک خوردگی وجود خواهد داشت.

به منظور حفظ ایمنی و اطمینان پذیری دستگاه، تعمیرات، کارهای نگهداری و یا تنظیمات باید توسط مراکز خدمات مجاز ماکیتا یا مراکز خدمات کارخانه و فقط با استفاده از قطعات یدکی اصل ماکیتا انجام شوند.

تمیز کردن دستگاه

برای تمیز کردن دستگاه، گرد و غبار آترا با یک دستمال خشک یا یک دستمال آغشته به صابون چلانده شده پاک کنید.

◀ شکل 27

گرد و غبار یا خاک را از ورودی هوا در پشت ضمیمه پاک کنید.

◀ شکل 28: 1. ورودی هوا

بازدید کلی

قسمتهای آسیب دیده را کنترل کنید. در صورت نیاز از مراکز خدمات مجاز ما بخواهید آنها را برای شما تعویض نمایند.

روغن کاری قسمت های متحرک

تذکر: راهنمایی ها را درباره تعداد دفعات و مقدار گریس برای اعمال رعایت کنید. در غیر اینصورت، روغن کاری ناکافی می تواند به بشش های متحرک آسیب برساند.

4. گیره شلنگ (بزرگ) را روی شیار راهنما روی لوله تبدیل قرار دهید. گیره شلنگ (بزرگ) را سفت کنید تا مجموعه محکم شود.

5. یک گیره شلنگ کوچک را با باز کردن پیچ آن شل کرده و آن را از درون لوله تبدیل عبور دهید.

◀ شکل 15: 1. گیره شلنگ (بزرگ) 2. گیره شلنگ (کوچک) 3. پیچ لوله تبدیل 4. لوله تبدیل

6. شیار راهنما روی لوله رابط را با پیش آمدگی نگهدارنده روی لوله تبدیل میزان کنید. لوله رابط را لغزاند و در امتداد شیار راهنما به عقب بچرخانید تا با یک کلیک در جای خود محکم شود.

◀ شکل 16: 1. لوله رابط 2. لوله تبدیل 3. شیار راهنما 4. پیش آمدگی نگهدارنده 5. علامت های مثلث

توجه: دقت کنید که حتماً لوله رابط را محکم قفل کنید بطوریکه انتهای دو علامت مثلث روی لوله تبدیل با علامت روی نوک لوله رابط روبروی هم باشند.

7. گیره شلنگ (کوچک) را روی شیار راهنما روی لوله رابط قرار دهید. گیره شلنگ (کوچک) را سفت کنید تا مجموعه محکم شود.

◀ شکل 17: 1. لوله رابط 2. گیره شلنگ (کوچک)

8. در صورت نیاز با استفاده از لوله های رابط برد دمنده را بیشتر کنید.

⚠ احتیاط: هنگام نصب مجموعه نازل آب رو در ضمیمه دمنده، از سه لوله رابط یا بیشتر استفاده نکنید. این امر می تواند باعث بهم خوردن تعادل شده و منجر به جراحت شود.

9. نازل انتهائی را آماده کنید تا با چرخاندن سر نازل آن یک زاویه دمش باریک بسازید.

◀ شکل 18: 1. نازل انتهائی 2. سر نازل

10. شیار راهنما روی نازل انتهائی را با پیش آمدگی نگهدارنده روی لوله رابط میزان کنید. نازل انتهائی را کامل در امتداد شیار راهنما به عقب بلغزانید تا با یک کلیک قفل شود.

نازل انتهائی و سر نازل را بر اساس تغییر نیازهای خود بچرخانید. زاویه دمش را می توان بعد از نصب برای تأمین نیاز به زوایای مختلف تنظیم کرد.

◀ شکل 19: 1. نازل انتهائی 2. لوله رابط 3. شیار راهنما 4. پیش آمدگی نگهدارنده 5. سر نازل

برای باز کردن یک مجموعه، ابتدا نازل انتهائی را بچرخانید تا علامت های مثلث روی نازل انتهائی و لوله رابط را میزان کنید. سپس نازل انتهائی را از لوله رابط جدا کنید.

◀ شکل 20: 1. نازل انتهائی 2. لوله رابط 3. علامت های مثلث

طرز کار با دستگاه

⚠ هشدار: تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

⚠ هشدار: پیش از کار باید موقعیت آویز و بند شانه را در موقعیت مناسب برای خود تنظیم کنید.

کارکرد دمنده

⚠ احتیاط: وقتی دستگاه روشن است آترا روی زمین نگذارید. امکان دارد شن یا گرد و غبار داخل ورودی هوا شده و باعث بروز اشکالات کاری یا جراحت شخصی گردند.

دستگاه را محکم با هر دو دست گرفته و با حرکت دادن آن رام به اطراف عملیات دمنین را انجام دهید. اگر اطراف یک ساختمان، یک سنگ بزرگ یا یک ماشین کاز دمنین را انجام می دهید، نازل را دور از آنها بگیرید. هنگام کار در گوشه ها، از گوشه شروع کرده و بعد به سمت فضای بازتر بروید. سرعت هوا را مطابق با محیط یا شرایط استفاده خود با کلیک قطع و وصل واحد تأمین کننده توان تنظیم نمایید.

◀ شکل 21

معرفی اجزا و قطعات

◀ شکل 1: 1. درپوش 2. لوله 3. نازل انتهایی

نصب

⚠ **هشدار:** قبل از سوار کردن و یا تنظیم وسیله، موتور را خاموش کرده و کارتریج باتری را بردارید. در غیر اینصورت ممکن است فن ها جابجا شده و باعث جراحات گردند.

⚠ **هشدار:** هنگام سوار کردن یا تنظیم دستگاه، همیشه آثرا زمین بگذارید. سوار کردن یا تنظیم دستگاه در وضعیت ایستاده خطر بروز جراحات های جدی را به دنبال خواهد داشت.

⚠ **هشدار:** تمامی هشدارها و نکات احتیاطی فصل «هشدارهای ایمنی» و دفترچه راهنمای واحد تأمین کننده توان را مطالعه کنید.

سوار کردن لوله رابط

⚠ **احتیاط:** همیشه بعد از نصب مطمئن شوید که لوله رابط محکم ثابت شده باشد. نصب نادرست می تواند باعث افتادن ضمیمه از واحد تأمین کننده توان شده و منجر به جراحات شخصی شود.

لوله رابط را روی واحد تأمین کننده توان سوار کنید.

1. درپوش را از انتهای لوله بردارید.

◀ شکل 2: 1. لوله 2. درپوش

تذکر: درپوش را دور نیندازید چون برای نگهداری ضمیمه به درپوش نیاز است.

2. اهرم واحد تأمین توان را به سمت ضمیمه بچرخانید.

◀ شکل 3: 1. اهرم

3. پرچ فنری روی لوله را با علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان میزان کنید. لوله را قرار دهید تا اینکه دکه آزادسازی بیرون بزند.

اطمینان حاصل کنید که خط موقعیت در نوک علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان قرار داشته و علامت های پیکان روی هم لوله و هم واحد تأمین کننده توان به سمت هم باشند.

◀ شکل 4: 1. دکه آزادسازی 2. علامت پیکان روی واحد تأمین کننده توان 3. پرچ فنری 4. خط موقعیت 5. علامت پیکان روی لوله

4. اهرم را عقب به سمت واحد تأمین کننده توان بچرخانید.

◀ شکل 5: 1. اهرم

اطمینان حاصل کنید که سطح اهرم موازی لوله باشد.

تذکر: بدون اینکه لوله رابط قرار داده شده باشد، اهرم را سفت نکنید. در غیر اینصورت ممکن است اهرم ورودی شفت محرک را بیش از حد سفت کرده و به آن آسیب برساند.

برای برداشتن لوله، اهرم را به سمت ضمیمه چرخانده و در حالیکه دکه آزادسازی را به پایین فشار می دهید، لوله را بیرون بکشید.

◀ شکل 6: 1. اهرم 2. دکه آزادسازی 3. لوله

مجموعه نازل انتهایی

نازل انتهایی قابل جدا شدن بصورت استاندارد همراه ضمیمه دمنده ارائه می شود. نازل را طبق ترجیحات خود تنظیم یا تعویض کنید.

برداشتن نازل انتهایی

در حالیکه بدنه ضمیمه را گرفته اید، نازل انتهایی را چرخانده و در امتداد شیار راهنما به سمت جلو بلغزانید.

◀ شکل 7: 1. نازل انتهایی 2. شیار راهنما 3. خروجی دمنده

وصل کردن نازل انتهایی

شیار راهنما روی نازل انتهایی را با پیش آمدگی نگهدارنده روی خروجی دمنده میزان کنید. نازل انتهایی را لغزانده و در امتداد شیار راهنما به عقب بچرخانید تا با یک کلیک در جای خود محکم شود.

◀ شکل 8: 1. نازل انتهایی 2. خروجی دمنده 3. شیار راهنما 4. پیش آمدگی نگهدارنده 5. علامت های مثلث

توجه: دقت کنید که حتماً نازل انتهایی را محکم قفل کنید تا یکی از سه علامت مثلث روی خروجی دمنده و علامت روی نازل انتهایی روبروی هم قرار گیرند.

تنظیم طول نازل

نازل انتهایی را بسته به کاربری خود در یکی از سه طول تنظیم کنید. در حالیکه بدنه ضمیمه را گرفته اید، نازل انتهایی را چرخانده و در امتداد شیار راهنما به عقب و جلو بلغزانید تا آن را با یک کلیک در موقعیت دلخواه خود قفل کنید.

◀ شکل 9: 1. نازل انتهایی 2. شیار راهنما 3. علامت های مثلث

وصل کردن و برداشتن نازل تخت / نازل رابط

وسیله جانبی اختیاری

1. در حالیکه بدنه ضمیمه را گرفته اید، نازل انتهایی را چرخانده و در امتداد شیار راهنما به سمت جلو بلغزانید.

◀ شکل 10: 1. نازل انتهایی 2. شیار راهنما 3. خروجی دمنده

2. شیار راهنما روی لوله تبدیل را با پیش آمدگی نگهدارنده روی خروجی دمنده میزان کنید. لوله تبدیل را لغزانده و در امتداد شیار راهنما به عقب بچرخانید تا با یک کلیک در جای خود محکم شود.

◀ شکل 11: 1. لوله تبدیل 2. خروجی دمنده 3. شیار راهنما 4. پیش آمدگی نگهدارنده 5. علامت های مثلث

توجه: دقت کنید که حتماً لوله تبدیل را محکم قفل کنید تا جلوی سه علامت مثلث روی خروجی دمنده و علامت روی لوله تبدیل روبروی هم قرار گیرند.

3. شیار راهنما روی ضمیمه نازل را با پیش آمدگی نگهدارنده روی لوله تبدیل میزان کنید. ضمیمه نازل را چرخانده و در امتداد شیار راهنما به عقب و جلو بلغزانید تا آن را با یک کلیک در موقعیت دلخواه خود قفل کنید.

◀ شکل 12: 1. نازل تخت 2. نازل رابط 3. لوله تبدیل 4. شیار راهنما 5. پیش آمدگی نگهدارنده 6. علامت های مثلث

توجه: مطمئن شوید که ضمیمه نازل را محکم قفل می کنید تا یکی از دو علامت مثلث روی لوله تبدیل با علامت روی ضمیمه نازل روبروی هم قرار گیرند.

4. برای برداشتن ضمیمه نازل، فرایند نصب را به صورت برعکس اجرا کنید.

نصب مجموعه نازل آب رو

وسیله جانبی اختیاری

1. در حالیکه بدنه ضمیمه را گرفته اید، نازل انتهایی را چرخانده و در امتداد شیار راهنما به سمت جلو بلغزانید.

◀ شکل 13: 1. نازل انتهایی 2. شیار راهنما 3. خروجی دمنده

2. شیار راهنما روی لوله تبدیل را با پیش آمدگی نگهدارنده روی خروجی دمنده میزان کنید. لوله تبدیل را لغزانده و در امتداد شیار راهنما به عقب بچرخانید تا با یک کلیک در جای خود محکم شود.

◀ شکل 14: 1. لوله تبدیل 2. خروجی دمنده 3. شیار راهنما 4. پیش آمدگی نگهدارنده 5. علامت های مثلث

توجه: دقت کنید که حتماً لوله تبدیل را محکم قفل کنید تا جلوی سه علامت مثلث روی خروجی دمنده و علامت روی لوله تبدیل روبروی هم قرار گیرند.

3. یک گیره شلنگ بزرگ را با باز کردن پیچ آن شل کرده و آن را از درون لوله تبدیل عبور دهید.

7. هنگام کار با این ابزار الکتریکی، متعلقات، ابزارهایی که روی آن سوار می شود و غیره، راهنمایی های این دفترچه را دقیقاً رعایت کرده و شرایط محیط کار و نوع کار در دست انجام را مد نظر قرار دهید. استفاده کردن از ابزارهای الکتریکی در کارهایی که برای آن طراحی نشده اند می تواند بسیار خطرناک باشد.
8. دسته ها و سطوح دستگیره ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. با دسته ها و سطوح دستگیره های لیز نمی توان در شرایط غیرمنتظره بطور ایمن با ابزار کار کرد و کنترل آنها داشت.
9. هنگام استفاده از ابزار از پوشیدن دستکش های کار پارچه ای خودداری کنید چون می توانند گیر کنند. گیر کردن دستکش های کار پارچه ای در قسمت های متحرک می تواند موجب جراحات شخصی گردد.

استفاده و نگهداری از ابزار شارژی

1. عمل شارژ را فقط با شارژی که سازنده معین کرده است انجام دهید. شارژی که برای یک نوع بسته باتری مناسب باشد می تواند در صورت استفاده با یک بسته باتری دیگر خطر آتش سوزی ایجاد نماید.
2. ابزارهای الکتریکی را فقط با بسته های باتری تعیین شده اختصاصی آنها استفاده کنید. استفاده کردن از بسته های باتری دیگر می تواند به بروز خطر جراحات یا آتش سوزی منجر شود.
3. هنگامی که بسته باتری تحت استفاده نیست، آنرا از سایر اشیای فلزی مانند گیره کاغذ، سکه، کلیه، میخ، پیچ یا سایر اشیای فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال دو پایانه بهم شوند دور نگه دارید. اتصال کوتاه پایانه های باتری می تواند باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.
4. در شرایط نامناسب، امکان دارد مایعی از باتری به بیرون تراوش کند؛ از تماس با آن احتراز کنید. اگر تصادفاً تماس حاصل شد، با آب بشویید. اگر این مایع با چشمان شما تماس پیدا کرد به پزشک نیز مراجعه کنید. مایعی که از باتری تراوش می کند می تواند باعث تحریک و یا سوختگی شود.
5. اگر ابزار یا بسته باتری آسیب دیده یا اصلاح شده اند هرگز نباید از آنها استفاده کنید. باتری های آسیب دیده یا اصلاح یافته ممکن است عملکرد غیرقابل پیش بینی داشته باشند که منجر به آتش سوزی، انفجار یا بروز خطر جراحات خواهد شد.
6. بسته باتری یا ابزار را در معرض آتش یا دمای خیلی زیاد قرار ندهید. قرار دادن در معرض آتش یا دمای بالای 130 درجه سانتیگراد می تواند موجب انفجار شود.
7. تمام دستورالعمل های شارژ کردن را رعایت کرده و بسته باتری یا ابزار را در خارج از محدوده دمای مشخص شده در دستورالعمل ها شارژ نکنید. شارژ کردن به روش نادرست یا در دمای خارج از محدوده مشخص شده می تواند به باتری آسیب رسانده و خطر آتش سوزی را بالا ببرد.

سرویس

1. سرویس ابزار الکتریکی خود را به تعمیرکاران حرفه ای بسپارید و فقط از قطعات بدکی اصل استفاده کنید. توجه به این نکته تضمین کننده ایمنی ابزار الکتریکی شماست.
2. هرگز بسته های باتری آسیب دیده را سرویس نکنید. سرویس کردن بسته های باتری باید فقط توسط سازنده یا مراکز خدمات مجاز انجام شود.
3. راهنمایی های مربوط به روغن کاری و عوض کردن متعلقات را رعایت کنید.

هشدارهای ایمنی دمنده باغبانی شارژی

- عبارت «برس توانمند/جاروی توانمند» و «دستگاه» در هشدارها و نکات احتیاطی به مجموعی از ضمیمه و واحد تأمین کننده توان اشاره دارد.
1. از استفاده از دستگاه در شرایط نامطلوب جوی، علی الخصوص وقتی خطر رعد و برق هست خودداری کنید. رعایت این امر خطر اصابت رعد و برق را کاهش می دهد.
 2. از محافظ چشم و محافظ گوش استفاده کنید. تجهیزات محافظتی مناسب خطر جراحات شخصی را کاهش می دهد.
 3. هنگام کار با دستگاه همیشه باید کفش محافظ یا زیره ضد سر خوردن بپوشید. اگر کفش نپوشیده اید یا صندل روباز به پا دارید یا دستگاه کار نکنید. این خطر جراحات دین پا را کاهش می دهد.

4. از پوشیدن پوشاک گشاد یا اقلامی مانند شال، بند، زنجیر، کراوات و غیره که می توانند به داخل ورودی های هوا کشیده شوند خودداری کنید. موی بلند را به عقب بسته یا ببوشانید تا مطمئن شوید داخل ورودی های هوا کشیده نمی شود. اگر هریک از اینها به داخل ورودی های هوا کشیده شوند، خطر جراحات شخصی را افزایش خواهند داد.
5. هنگام کار با دستگاه سایر افراد را از آن دور نگه دارید. ضایعات پرتاب شده می توانند خطر جراحات شخصی را افزایش دهند.
6. هرگز نازل دمنده را به سمت افراد یا حیوانات خانگی یا در جهت پنجره ها نگیرید. هنگام دمدن ضایعات و آشغال ها در نزدیکی اجسام جامد مانند درختان، خودروها و دیوارها که می توانند باعث کمانه کردن ضایعات و آشغال ها شوند خیلی دقت کنید. اجسام پرتاب شده می توانند به اموال آسیب رسانده و خطر جراحات شخصی را افزایش دهند.

7. از دستگاه برای دمدن هر چیزی که در حال سوختن یا دود کردن است، مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ استفاده نکنید. این منابع احتراق می توانند خطر آتش سوزی را افزایش دهند.
8. هنگامی که فن هنوز حرکت می کند به آن دست نزنید. پیش از برداشتن هر قطعه ای که می تواند به فن دسترسی بدهد، دستگاه را خاموش کرده و صبر کنید تا فن متوقف شود. این خطر جراحات دین بر اثر قطعات متحرک را کاهش می دهد.
9. هنگام برداشتن مواد گیر کرده یا سرویس کردن دستگاه، مطمئن شوید که کلید روشن خاموش در وضعیت خاموش باشد. راه اندازی غیرمنتظره دستگاه در هنگام پاکسازی مواد گیر کرده یا سرویس کردن دستگاه می تواند موجب بروز جراحات جدی شخصی شود.
10. ذرات خارجی می توانند کاتال های هوا را مسدود کرده و مانع جریان هوا شوند. اگر عملکرد دمنش خدشه دار شده است، هرگونه مانع موجود در مسیر هوا را پاکسازی کنید.
11. همیشه در طول کار دستکش به دست کنید. از کار کردن با دستگاه با دست لخت خودداری کنید. این خطر جراحات دین دست ها و انگشتان را کاهش می دهد.
12. از این دستگاه در سطح زمین استفاده کنید، نه روی تردبان یا روی هیچ تکیه گاه فاقد تعادلی.
13. هنگامی که دستگاه به یک جسم سخت اصابت می کند یا به نظر می رسد که ارتعاش بیش از حد وجود دارد، دستگاه را برای یافتن نشانه های آسیب دیدگی بازبند کنید.
14. همیشه دقت کنید که منافذ تهویه ابزار با آشغال مسدود نشوند.
15. دستگاه را پیش از قرار دادن در محل نگهداری تمیز کنید.

دستورالعمل های تکمیلی ایمنی

1. دستگاه را فقط در نور روز یا زیر نور مصنوعی مناسب استفاده کنید. از دستگاه در شرایطی که دید را محدود می سازد استفاده نکنید. عدم رعایت این مسئله می تواند منجر به افتادن یا عملکرد نادرست بر اثر دید ضعیف گردد.
2. دمنده را در مکان های مرتفع بکار نبرید.
3. دمنده را در وضعیت توصیه شده و روی سطحی محکم بکار ببرید.

این راهنمایی ها را نگهداری کنید.

⚠ هشدار: اجازه ندهید سطح آشنایی و یا راحتی شما با محصول (که پس از استفاده های مکرر پدید می آید) شما را از رعایت دقیق و همه جانبه قوانین ایمنی محصول مورد بحث باز بدارد.

استفاده نادرست یا عدم رعایت قوانین ایمنی ذکر شده در این دفترچه راهنما می تواند به بروز جراحات های شخصی شدید منجر شود.

ایمنی محل کار

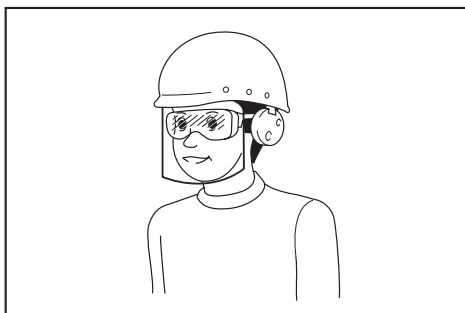
1. محل کار باید کاملاً تمیز و دارای نور کافی و مناسب باشد. نامرتب بودن و یا کم نور بودن محیط کار احتمال بروز سوانح و حوادث را افزایش می دهد.
2. ابزار الکتریکی را در محیط هایی که حاوی مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال بوده و خطر انفجار دارند، بکار نبرید. ابزارهای الکتریکی در طول کار جرقه هایی تولید می کنند که می تواند غبارها را بخارها را شعله ور سازد.
3. هنگام کار با یک ابزار الکتریکی، کودکان و سایر افراد را از دستگاه دور نگه دارید. اگر حواس شما پرت شود کنترل ابزار را از دست خواهید داد.

ایمنی الکتریکی

1. دوشاخه ابزار الکتریکی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز سعی نکنید دوشاخه را اصلاح کرده یا تغییری در آن بدهید. اگر ابزار الکتریکی دارای اتصال زمین است نباید از تبدیل دوشاخه استفاده کنید. با دوشاخه های اصل و دستکاری نشده و پریزهای مناسب، خطر برق گرفتگی کاهش داده می شود.
2. از تماس بدنی با سطوح و قطعات دارای اتصال زمین مانند توله، شوفاژ، اجاق برقی و یخچال خودداری کنید. اگر بدن شما با سطوح و قطعات دارای اتصال زمین تماس پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش خواهد یافت.
3. ابزارهای الکتریکی را از باران و رطوبت دور نگهدارید. نفوذ آب به ابزار الکتریکی خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
4. از سیم ابزار استفاده غیر معقول نکنید. هرگز از سیم ابزار برای کارهایی چون حمل ابزار، آویزان کردن آن و یا کشیدن دوشاخه از پریز استفاده نکنید. سیم ابزار را از گرما، روغن، لبه های تیز یا اجزا و بخشهای متحرک دور نگهدارید. سیم های آسیب دیده یا گره خورده خطر برق گرفتگی را افزایش می دهند.
5. در صورت کار با ابزار الکتریکی در محیط باز، از یک سیم رابط مناسب برای فضای باز استفاده کنید. استفاده از سیم رابط مناسب برای فضای باز خطر برق گرفتگی را کاهش خواهد داد.
6. اگر کار با ابزار الکتریکی در محیط مرطوب غیرقابل اجتناب است، از منبع تغذیه مجهز به کلید حفاظت در برابر جریان ناشی (RCD) استفاده کنید. استفاده از کلید حفاظت در برابر جریان ناشی (RCD) خطر برق گرفتگی را کاهش خواهد داد.
7. ابزارهای الکتریکی می توانند میدان های الکترومغناطیسی (EMF) تولید کنند که برای کاربر مضر نیستند، اما کاربران ضعیف سازها و سایر تجهیزات پزشکی مشابه باید پیش از کار با این ابزار الکتریکی با سازنده دستگاه و/یا پزشک خود تماس گرفته و راهنمایی بخواهند.

ایمنی شخصی

1. همیشه و دقیق باشید، به کار خود دقت کنید و با توجه و حواس جمعی کامل با ابزار الکتریکی کار کنید. اگر خسته هستید یا از مواد مخدر، مشروبات الکلی یا دارو استفاده کرده اید، نباید با یک ابزار الکتریکی کار کنید. یک لحظه غفلت و بی توجهی هنگام کار با ابزار الکتریکی می تواند سبب وارد آمدن جراحت های شدید شخصی شود.
2. از لوازم و تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همیشه از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک های گرد و غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا گوشی ایمنی مناسب با نوع کار، خطر بروز جراحت های شخصی را کاهش خواهد داد.
3. مواظب باشید که ابزار الکتریکی بطور ناخواسته بکار نیفتد. قبل از زدن دوشاخه ابزار به پریز برق و/یا وصل کردن بسته باتری، برداشتن یا حمل ابزار باید همیشه دقت کنید که کلید قطع و وصل در وضعیت خاموش باشد. اگر هنگام حمل ابزار الکتریکی انگشت شما روی کلید قطع و وصل باشد یا ابزار را در حالت روشن به برق بزنید یا باتری به آن وصل کنید، بروز حادثه بسیار محتمل خواهد بود.
4. هرگونه ابزار تنظیم و یا آچار را پیش از روشن کردن ابزار الکتریکی از روی آن بردارید. اگر ابزار تنظیم یا آچاری روی بخشهای دوار ابزار الکتریکی بماند می تواند ایجاد جراحت های شخصی کند.
5. بیش از اندازه بدن خود را نکشید تا به نقاط دورتر برسید. همیشه باید جایگاه و وضعیت مطمئنی برای ایستادن انتخاب کرده و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب در شرایط غیر منتظره بهتر خواهید توانست ابزار الکتریکی را کنترل کنید.



کارفرما مسئول است از اپراتورهای ابزار و افراد دیگری که در محل کار حضور دارند بخواهد که از تجهیزات ایمنی و محافظتی مناسب استفاده کنند.

استفاده از ابزار الکتریکی

1. به ابزار الکتریکی فشار بیش از حد وارد نکنید. برای هر کار از ابزار الکتریکی مناسب برای آن استفاده کنید. اگر از ابزار الکتریکی مناسب با درجه بندی که برای آن طراحی شده است استفاده کنید، کار خیلی بهتر و با ایمنی بیشتر انجام شود.
2. اگر کلید قطع و وصل قادر به روشن و خاموش کردن ابزار نیست از ابزار الکتریکی استفاده نکنید. یک ابزار الکتریکی که با کلید قطع و وصل قابل کنترل نیست بسیار خطرناک بوده و باید تعمیر شود.
3. پیش از هرگونه تنظیم، عوض کردن متعلقات، یا کنار گذاشتن ابزارهای الکتریکی باید دوشاخه را از برق کشیده و/یا بسته باتری را در صورتی که قابل جدا شدن باشد، از ابزار الکتریکی جدا نمایید. رعایت این نکات پیشگیرانه ایمنی از روشن شدن ناخواسته و اتفاقی ابزار الکتریکی جلوگیری خواهد کرد.
4. اگر از ابزار الکتریکی استفاده نمی کنید آنرا دور از دسترس کودکان قرار دهید. اجازه ندهید افراد ناآشنا با ابزار الکتریکی و یا افرادی که این مقترجه را همانا را نخوانده اند با ابزار الکتریکی کار کنند. کار کردن افراد ناوارد و بی تجربه با ابزارهای الکتریکی بسیار خطرناک است.
5. از ابزارهای الکتریکی و متعلقات بخوبی نگهداری کنید. دقت داشته باشید که بخش های متحرک هم تراز بوده و گیر نداشته باشند، ابزار را بررسی کنید تا مطمئن شوید هیچ قسمتی از آن نشکسته باشد و یا هیچ شرایط دیگری وجود نداشته باشد که بر کار ابزار الکتریکی تاثیر بگذارد. اگر ابزار الکتریکی آسیب دیده است باید قبل از استفاده آنرا تعمیر کنید. علت رخ دادن بسیاری از حوادث کاری، عدم نگهداری مناسب از ابزارهای الکتریکی است.
6. ابزارهای برش را نیز و تمیز نگهدارید. ابزارهای برش که بخوبی نگهداری شده اند و لبه های برش آنها تیز است، کمتر گیر می کنند و کنترل آنها آسان تر است.

مشخصات فنی

مدل: UB403MP		ممن:
0 - 14.9 m ³ /min	حجم هوا	ظرفیت ها 1*
	سرعت هوا (متوسط)	
	سرعت هوا (حداکثر)	
0 - 12.9 m ³ /min	حجم هوا	ظرفیت ها 2*
	سرعت هوا (متوسط)	
	سرعت هوا (حداکثر)	
0 - 16.8 m ³ /min	حجم هوا	ظرفیت ها 3*
	سرعت هوا (متوسط)	
	سرعت هوا (حداکثر)	
740 - 840 mm		طول کامل
1.5 kg		وزن خالص

1*. ظرفیت های ضمیمه دمنده به همراه سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی DUX60 (با 2 عدد باتری BL1860B)

2*. ظرفیت های ضمیمه دمنده به همراه سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی DUX18 (با باتری BL1860B)

3*. ظرفیت های ضمیمه دمنده به همراه سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی UX01G (با باتری BL4040)

به دلیل اجرای برنامه های مستمر تحقیقات و توسعه ماء، امکان دارد مشخصات فنی ذکر شده بدون اعلام قبلی تغییر یابند.

مشخصات فنی ممکن است بر حسب کشور محل عرضه محصول متفاوت باشد.

واحدهای تامین کننده توان تایید شده

این ضمیمه فقط برای استفاده با واحد(های) تامین کننده توان زیر تایید شده است:

- DUX60 سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی
- DUX18 سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی
- UX01G سر تامین کننده توان چندمنظوره شارژی

⚠ هشدار: هرگز از ضمیمه با واحدهای تامین کننده توان تایید نشده استفاده نکنید. استفاده از مجموعه لوازم تایید نشده می تواند به بروز جراحات های جدی منجر شود.

علائم و نشانه ها

در اینجا علائم و نشانه هایی را مشاهده خواهید کرد که ممکن است برای این دستگاه بکار رفته باشند. پیش از استفاده باید حتماً از معنی آنها آگاه باشید.

دقت و مراقبت ویژه الزامی است.

دفترچه راهنما را مطالعه کنید.

دستهای خود را از کلیه بخشهای در حال چرخش دور نگه دارید.

موی بلند ممکن است در دستگاه گیر کرده و حادثه بار گردد.

افراد حاضر در محل را دور نگه دارید.

از محافظ چشم و محافظ گوش استفاده کنید.

در معرض رطوبت قرار ندهید.

Ni-MH
Li-Ion



فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا (EU) به دلیل وجود اجزای خطرناک در این دستگاه، لوازم مستعمل الکتریکی و الکترونیکی، انبارها و باتری ها می توانند بر محیط زیست و سلامتی انسانها اثر منفی داشته باشند.

لوازم الکتریکی و الکترونیکی با باتری ها را همراه با ضایعات و زباله های خانگی دور نیندازید!

در تطابق با مصوبه اروپایی درباره لوازم مستعمل الکتریکی و الکترونیکی و انبارها و باتری ها و مقررات و قوانین کشوری، لوازم مستعمل الکتریکی و انبارها و باتری ها و انبارها و باتری ها باید جمع آوری مجزا برای ضایعات شهری که مطابق با قوانین و مقررات محافظت از محیط زیست کار می کند، تحویل شوند.

این موضوع با علامت سطل زباله چرخدار ضربدر خورده روی دستگاه مشخص گردیده است.

موارد استفاده

این ضمیمه فقط برای دمیدن خاک و گرد و غبار به همراه یک واحد تامین کننده توان مورد تایید طراحی شده است. هرگز از ضمیمه برای هیچ منظور دیگری استفاده نکنید. کار نادرست با ضمیمه به بروز جراحات های جدی منجر شود.

هشدارهای ایمنی

هشدارهای ایمنی عمومی برای ابزارهای الکتریکی

⚠ هشدار: تمامی هشدارهای ایمنی، دستورالعمل ها، تصاویر و مشخصات فنی ارائه شده همراه با این ابزار پر قدرت را مطالعه کنید. در صورت عدم رعایت تمام دستورالعملهای زیر خطر برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا بروز جراحات های شدید وجود خواهد داشت.

همه هشدارها و راهنمایی ها را برای مراجعه

آتی نگهداری کنید.

در این هشدارها عبارت "ابزار الکتریکی" به معنی ابزارهای الکتریکی فاقد باتری (با سیم برق) و یا ابزارهای الکتریکی باتری دار (شارژی) است.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

قم بتنفيذ الفحص بنفسك أولاً قبل طلب تنفيذ الإصلاحات. لا تحاول تفكيك الماكينة إذا اكتشفت مشكلة ليس لها تفسير في هذا الدليل. وبدلاً من هذا، استفسر عن ذلك من مراكز الخدمة المعتمدة من Makita، مع استخدام قطع غيار من إنتاج Makita دائماً.

حالة الخلل	السبب المحتمل (خلل)	العلاج
الموتور لا يعمل.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
توقف الموتور حالاً.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
لا تزد سرعة الموتور.	-	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة.
المراوح لا تدور. ⚡ أوقف الموتور فوراً.	لم يتم توصيل الأنابيب الموجودة في وحدة الطاقة والملحق بطريقة سليمة.	صل الأنابيب بطريقة سليمة.
تهتز وحدة الطاقة بشكل غير طبيعي.	نظام الدفع غير طبيعي	اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
⚡ أوقف الموتور فوراً.	نظام الدفع غير طبيعي	اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.
تستمر المروحة في الدوران، حتى في حالة تحرير زناد التشغيل. ⚡ أوقف الموتور فوراً.	وحدة الطاقة لا تعمل بشكل مناسب.	اتصل بمركز خدمة معتمد لإجراء الإصلاحات.

الملحقات الاختيارية

⚠ تنبيه: يوصى باستعمال هذه الملحقات أو المستلزمات مع ماكينة Makita المحددة في هذا الدليل؛ فاستعمال أية ملحقات أو مستلزمات أخرى قد يعرض الأشخاص لخطر الإصابة. ولا تستعمل أية ملحقات أو مستلزمات إلا للغرض المعين لها.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذه الملحقات، فالرجاء الاستفسار من مركز خدمة Makita المحلي.

- أنبوب المهابئ
- فوهة الإطالة
- الفوهة العريضة
- مجموعة فوهة بمزrab
- شاحن وبطارية Makita الأصليان

ملاحظة: قد تكون بعض العناصر الواردة بهذه القائمة مرفقة داخل عبوة المنتج كملحقات قياسية. وقد تختلف من بلد لآخر.

التشغيل

- ⚠ تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات السلامة" وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.
- ⚠ تحذير:** اضبط موضع الحاملة وطمم الكتف على الموضع الذي يريحك قبل التشغيل.

تشغيل نافخة الهواء

- ⚠ تنبيه:** لا تضع الماكينة على الأرض أثناء تشغيلها. قد تدخل الرمال أو الأتربة من مدخل الهواء وتتسبب في عطل أو إصابة جسدية.

أمسك الماكينة بإحكام بيديك، وقم بتنفيذ عملية النفخ، بينما تحركها ببطء. عند النفخ حول مبنى أو حجر كبير أو مركبة، احرص على توجيه الفوهة بعيدًا عنها. عند تنفيذ عملية النفخ في إحدى الزوايا، ابدأ من الزاوية ثم انتقل بعد ذلك إلى المنطقة الواسعة. اضبط سرعة الهواء باستخدام زناد التشغيل الخاص بوحدة الطاقة وفقًا للبيئة أو ظروف الاستخدام.

الشكل 21

استخدام مجموعة فوهة بمزrab

- ⚠ تنبيه:** عند استخدام مجموعة فوهة بمزrab، لا تمسك نافخة الهواء بيد واحدة، ولكن امسكها بيديك.

الشكل 22

- ⚠ تنبيه:** لا تستخدم مجموعة فوهة بمزrab بالقرب من الأسلاك الكهربائية.

الشكل 23

- ⚠ تنبيه:** لا تستخدم مجموعة فوهة بمزrab بالقرب في يوم عاصف.

الشكل 24

- ⚠ تنبيه:** عند استخدام مجموعة فوهة بمزrab، احرص على إبعاد الأشخاص الآخرين والحيوانات عن نافخة الهواء بمسافة تزيد عن 15 m.

الشكل 25

أمسك نافخة الهواء في وضع عمودي من خلال فتح مقبض نافخة الهواء. ضع مخرج نافخة الهواء على المزrab، ثم شغل نافخة الهواء.

الشكل 26

الصيانة

- ⚠ تحذير:** قبل فحص الماكينة أو صيانتها، أوقف تشغيل الموتور وأزل صندوق البطارية. وإلا، فقد تتحرك المروحة وتتسبب في وقوع إصابة خطيرة.

- ⚠ تحذير:** عند فحص الجهاز أو صيانتها، اجعله لأسفل دائمًا؛ فتجميعه أو ضبطه وهو في وضع قائم قد يؤدي إلى إصابة بالغة.

- ⚠ تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات السلامة" وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.

- إشعار:** تجنب استخدام الجازولين أو البنزين أو التتر أو الكحول أو ما شابه. فقد ينتج عن ذلك تغير لون الجهاز أو تشوه شكله أو تشققه.

للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب إجراء أية عمليات إصلاح أو أية إجراءات صيانة أو ضبط أخرى لدى مراكز خدمة المصنع أو Makita المعتمدة، ونوصي دومًا باستعمال قطع غيار من إنتاج Makita.

تنظيف الماكينة

قم بتنظيف الماكينة من خلال مسح الأتربة بقطعة قماش جافة أو ممبلة بماء وصابون ومعصورة.

الشكل 27

أزل الغبار أو الأوساخ من مدخل الهواء الموجود في الجزء الخلفي من الملحق.

الشكل 28: 1. مدخل الهواء

الفحص الكلي

افحص بحثًا عن أجزاء تالفة. واطلب من مركز خدمتنا المعتمد استبدالها إذا لزم الأمر.

تشحيم الأجزاء المتحركة

- إشعار:** اتبع الإرشادات المرفقة بخصوص مقدار الشحم ومدى تكرار استخدامه. وإلا فقد يؤدي مقدار التشحيم غير الكافي إلى تلف الأجزاء الدوارة.

محور التدوير

ضع الشحم (شحم Makita N No.2 أو ما يعادله) كل 30 ساعة تشغيل.

الشكل 29

ملاحظة: يمكن شراء شحم Makita الأصلي من وكيل Makita المحلي.

التخزين

عند تخزين الملحق المفصول من وحدة الطاقة، ضع الغطاء على طرف الأنبوب.

الشكل 30

فصل الفحص والصيانة

ساعة تشغيل		قبل التشغيل	يومياً (10 ساعات)	30 ساعة
الوحدة كاملة	فحص الأجزاء التالفة بصرياً	✓	-	-
محور التدوير	تشحيم	-	-	✓
وحدة الطاقة	راجع دليل تعليمات وحدة الطاقة			

4. أدر النزاع للخلف باتجاه وحدة الطاقة.

الشكل: 5: 1. النزاع

تأكد من أن سطح النزاع مواز للأنبوب.

إشعار: لا تربط النزاع بإحكام بدون تركيب الأنبوب الملحق. وإلا فقد يتسبب النزاع في ضيق مدخل عمود الدوران بشدة، ومن ثم تعرضه للتلف.

إزالة الأنبوب، أدر النزاع في اتجاه الملحق، ثم اسحب الأنبوب للخارج أثناء الضغط على زر التحرير لأسفل.

الشكل: 6: 1. النزاع 2. زر التحرير 3. الأنبوب

مجموعة الفوهة الطرفية

يأتي ملحق نافخة الهواء موزداً بشكل قياسي بفوهة طرفية قابلة للفصل. اضبط الفوهة أو استبدلها حسب احتياجاتك.

إزالة الفوهة الطرفية

مع الإمساك بجسم الملحق، أدر الفوهة الطرفية للأمام وحركها بعيداً على طول تجويف الموجه.

الشكل: 7: 1. الفوهة الطرفية 2. تجويف الموجه 3. مخرج نافخة الهواء

تركيب الفوهة الطرفية

حاذِ تجويف الموجه الموجود على الفوهة الطرفية مع نتوء التركيب الموجود على مخرج نافخة الهواء. حرك الفوهة الطرفية وأدرها للخلف على طول تجويف الموجه لتثبيتها في مكانها مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 8: 1. الفوهة الطرفية 2. مخرج نافخة الهواء 3. تجويف الموجه 4. نتوء التركيب 5. رموز المثالث

ملاحظة: تأكد من تعشيق الفوهة الطرفية بإحكام بحيث يكون أحد رموز المثالث الثلاثة الموجودة على مخرج نافخة الهواء والرموز الموجودة على الفوهة الطرفية في مواجهة بعضها.

ضبط طول الفوهة

اضبط الفوهة الطرفية على أحد الأطوال الثلاثة وفقاً لاستعمالك. أمسك جسم الملحق، وأدر الفوهة الطرفية وحركها للخلف وللأمام على طول تجويف الموجه لتثبيتها في الموضع المطلوب مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 9: 1. الفوهة الطرفية 2. تجويف الموجه 3. رموز المثالث

تركيب الفوهة العريضة/فوهة الإطالة وإزالتها

ملحق اختياري

1. مع الإمساك بجسم الملحق، أدر الفوهة الطرفية للأمام وحركها بعيداً على طول تجويف الموجه.

الشكل: 10: 1. الفوهة الطرفية 2. تجويف الموجه 3. مخرج نافخة الهواء

2. حاذِ تجويف الموجه الموجود على أنبوب المهايئ مع نتوء التركيب الموجود على مخرج نافخة الهواء. حرك أنبوب المهايئ وأدره للخلف على طول التجويف الموجه لتثبيتها في مكانها مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 11: 1. أنبوب المهايئ 2. مخرج نافخة الهواء 3. تجويف الموجه 4. نتوء التركيب 5. رموز المثالث

ملاحظة: تأكد من تعشيق أنبوب المهايئ بإحكام بحيث يكون الجانب الأمامي من رموز المثالث الثلاثة الموجودة على مخرج نافخة الهواء والرموز الموجودة على أنبوب المهايئ في مواجهة بعضها.

3. حاذِ تجويف الموجه الموجود على ملحق الفوهة مع نتوء التركيب الموجود على أنبوب المهايئ. حرك ملحق الفوهة وأدره للخلف وللأمام على طول تجويف الموجه لتثبيتها في الموضع المطلوب مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 12: 1. الفوهة العريضة 2. فوهة الإطالة 3. أنبوب المهايئ

4. تجويف الموجه 5. نتوء التركيب 6. رموز المثالث

ملاحظة: تأكد من تثبيت ملحق الفوهة بإحكام بحيث يكون أحد رموز المثالث الموجودين على أنبوب المهايئ والرمز الموجود على ملحق الفوهة في مواجهة بعضها.

4. لإزالة ملحق الفوهة، نفذ إجراء التركيب بترتيب عكسي.

تركيب مجموعة فوهة بمزrab

ملحق اختياري

1. مع الإمساك بجسم الملحق، أدر الفوهة الطرفية للأمام وحركها بعيداً على طول تجويف الموجه.

الشكل: 13: 1. الفوهة الطرفية 2. تجويف الموجه 3. مخرج نافخة الهواء

2. حاذِ تجويف الموجه الموجود على أنبوب المهايئ مع نتوء التركيب الموجود على مخرج نافخة الهواء. حرك أنبوب المهايئ وأدره للخلف على طول التجويف الموجه لتثبيتها في مكانها مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 14: 1. أنبوب المهايئ 2. مخرج نافخة الهواء 3. تجويف الموجه 4. نتوء التركيب 5. رموز المثالث

ملاحظة: تأكد من تعشيق أنبوب المهايئ بإحكام بحيث يكون الجانب الأمامي من رموز المثالث الثلاثة الموجودة على مخرج نافخة الهواء والرموز الموجودة على أنبوب المهايئ في مواجهة بعضها.

3. فك مشبك الخرطوم الكبير عن طريق فك البرغي، ثم مزره عبر أنبوب المهايئ.

4. ضع مشبك الخرطوم (الكبير) على تجويف الموجه الموجود على أنبوب المهايئ. اربط مشبك الخرطوم (الكبير) لإحكام التركيب.

5. فك مشبك الخرطوم الصغير عن طريق فك البرغي، ثم مزره عبر أنبوب المهايئ.

الشكل: 15: 1. مشبك الخرطوم (كبير) 2. مشبك الخرطوم (صغير) 3. البرغي 4. أنبوب المهايئ

6. حاذِ تجويف الموجه الموجود على أنبوب الإطالة مع نتوء التركيب الموجود على أنبوب المهايئ. حرك أنبوب الإطالة وأدره للخلف على طول تجويف الموجه لتثبيتها في مكانها مصدراً صوت نقرة.

الشكل: 16: 1. أنبوب الإطالة 2. أنبوب المهايئ 3. تجويف الموجه 4. نتوء التركيب 5. رموز المثالث

ملاحظة: تأكد من تعشيق أنبوب الإطالة بإحكام، بحيث يشير الجزء الخلفي من رموز المثالث الموجودين على أنبوب المهايئ والرموز الموجودين على أنبوب الإطالة إلى بعضها.

7. ضع مشبك الخرطوم (الصغير) على تجويف الموجه الموجود على أنبوب الإطالة. اربط مشبك الخرطوم (الصغير) لإحكام التركيب.

الشكل: 17: 1. أنبوب الإطالة 2. مشبك الخرطوم (صغير)

8. يمكنك إطالة مدى نافخة الهواء، عند الضرورة، باستخدام أنابيب الإطالة الإضافية.

تنبيه: عند تركيب مجموعة فوهة بمزrab في ملحق نافخة الهواء، لا تستخدم ثلاثة أنابيب إطالة أو أكثر. قد يؤدي ذلك إلى اختلال توازنك وتعرضك للإصابة.

9. جهّز الفوهة الطرفية لتوفير زاوية ضيقة لنفخ الهواء عن طريق إدارة رأس الفوهة.

الشكل: 18: 1. الفوهة الطرفية 2. رأس الفوهة

10. حاذِ تجويف الموجه الموجود على الفوهة الطرفية مع نتوء التركيب الموجود على أنبوب الإطالة. حرك الفوهة الطرفية للخلف بالكامل على طول تجويف الموجه حتى تستقر في مكانها مصدراً صوت نقرة.

أدر الفوهة الطرفية ورأس الفوهة كلما تغيرت احتياجاتك. يمكن ضبط زاوية نفخ الهواء بعد التركيب لتلبية احتياجاتك المختلفة.

الشكل: 19: 1. الفوهة الطرفية 2. أنبوب الإطالة 3. تجويف الموجه 4. نتوء التركيب 5. رأس الفوهة

لفك إحدى المجموعات، أدر أولاً الفوهة الطرفية لمحاذاة رموز المثالث الموجودة على الفوهة الطرفية وأنبوب الإطالة. وبعد ذلك، اسحب الفوهة الطرفية بعيداً عن أنبوب الإطالة.

الشكل: 20: 1. الفوهة الطرفية 2. أنبوب الإطالة 3. رموز المثالث

12. استخدم الماكينة عند مستوى الأرض، وتجنب استخدامها على سلاسل أو ركيزة غير ثابتة.
13. عند اصطدام الماكينة بجسم صلب أو عند حدوث اهتزاز قوي، افحص الماكينة بحثاً عن أي تلف.
14. تأكد دائماً من خلو فتحات التهوية من أي حطام.
15. نظّف الماكينة قبل التخزين.

تعليمات السلامة الإضافية

1. لا تشغل الماكينة إلا في ضوء النهار أو في إضاءة صناعية جيدة. لا تستخدم الماكينة حيث تكون الرؤية ضعيفة. قد يؤدي عدم اتباع ذلك إلى السقوط أو التشغيل بطريقة غير صحيحة بسبب انخفاض الرؤية.
2. لا تلم بتشغيل نافخة الهواء في مكان مرتفع.
3. قم بتشغيل نافخة الهواء في موضع موصى به على سطح مستوي.

احتفظ بهذه الإرشادات.

- ⚠ تحذير:** لا تعتمد على معرفتك بالمنتج أو إجادته استعماله (نتيجة استخدامه بشكل متكرر) في عدم الالتزام بالصراخ بقواعد السلامة الخاصة بالمنتج الذي تستخدمه.
- قد تؤدي إساءة الاستعمال أو عدم اتباع قواعد السلامة المذكورة في دليل الإرشادات هذا إلى حدوث إصابة جسدية خطيرة.

وصف الأجزاء

الشكل 1: 1. الغطاء 2. الأنبوب 3. الفوهة الطرفية

التجميع

- ⚠ تحذير:** قبل تجميع الماكينة أو ضبطها، أوقف تشغيل الموتور وأزل صندوق البطارية. وإلا، قد تتحرك المروحة وتتسبب في وقوع إصابة.
- ⚠ تحذير:** عند تجميع الجهاز أو ضبطه، اجعله لأسفل دائماً؛ فتجميعه أو ضبطه وهو في وضع قائم قد يؤدي إلى إصابة بالغة.
- ⚠ تحذير:** اتبع التحذيرات والاحتياطات الواردة في فصل "تحذيرات السلامة"، وفي دليل التعليمات الخاصة بوحدة الطاقة.

تثبيت الأنبوب الملحق

- ⚠ تنبيه:** تأكد دائماً من ربط الأنبوب الملحق بإحكام بعد تركيبه. قد يؤدي التركيب بطريقة غير سليمة إلى سقوط الملحق من وحدة الطاقة، ومن ثم وقوع إصابة جسدية.

ثبّت الأنبوب الملحق بوحدة الطاقة.

1. أزل الغطاء من طرف الأنبوب.
2. الشكل 1: 1. الأنبوب 2. الغطاء

إشعار: لا تتخلص من الغطاء؛ فالغطاء ضروري لتخزين الملحق.

2. أدر ذراع وحدة الطاقة باتجاه الملحق.
- الشكل 3: 1. الذراع
3. حاذ البرشام الزنبركي الموجود على الأنبوب مع علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة. ركب الأنبوب حتى يبرز زر التحرير.
- تأكد من وجود خط الموضع عند مقدمة علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة، ومن أن علامات السهم الموجودة على كل من الأنبوب ووحدة الطاقة في مواجهة بعضهما.
- الشكل 4: 1. زر التحرير 2. علامة السهم الموجودة على وحدة الطاقة 3. البرشام الزنبركي 4. خط الموضع 5. علامة السهم الموجودة على الأنبوب

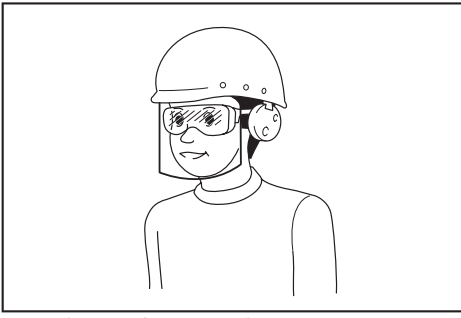
4. قد يتدفق السائل من البطارية في حالة الاستعمال التصفي، وعندئذ تجنب ملامسته. إذا لامست هذا السائل دون قصد، فاشطف المنطقة المتأثرة بالماء. واطلب المساعدة الطبية أيضاً إذا لامس هذا السائل العينين. قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث تهييج أو حروق.
5. لا تستخدم مجموعة بطارية أو أداة تالفة أو معطلة؛ فقد تظهر البطاريات التالفة أو المعطلة سلوكاً غير متوقع ينتج عنه حريق أو انفجار أو التعرض لإصابة.
6. لا تعرض مجموعة البطارية أو الأداة لحريق أو حرارة مفرطة؛ حيث إن تعريض أي منهما لحريق أو درجة حرارة تزيد عن 130 درجة مئوية قد يتسبب في حدوث انفجار.
7. اتبع جميع إرشادات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في الإرشادات؛ فالشحن بطريقة غير مناسبة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يتسبب في تلف البطارية وزيادة خطر اندلاع حريق.

الخدمة

1. قم بصيانة الأداة الكهربائية لدى فني إصلاح مؤهل على ألا يكون ذلك إلا باستخدام قطع غير أصلية مطابقة. وسيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.
2. لا تقم أبداً بصيانة مجموعات البطاريات التالفة؛ بل بتعني صيانتها بواسطة الشركة المصنعة أو موفري خدمة معتمدين.
3. اتبع الإرشادات المتعلقة بتزيت الملحقات وتغييرها.

تحذيرات السلامة الخاصة بنافخة الهواء اللاسلكية للحدائق

- يشير مصطلح "الفرشاة الكهربائية/المكنسة الكهربائية" و"الماكينة" في التحذيرات والاحتياطات إلى كل من الملحق ووحدة الطاقة.
1. لا تستخدم الماكينة في أجواء الطقس السيئة، وبخاصة عند وجود خطر البرق. وهذا يساعد في الحد من خطر الصعق بالكهرباء.
 2. ارتد أقيات البصر والسمع. ارتد أقياً مناسباً لتقليل خطر التعرض لإصابة جسدية.
 3. أثناء تشغيل الماكينة، احرص دائماً على ارتداء حذاء واق مضاد للانزلاق. وتجنب تشغيلها عندما تكون قدمك عاريتين أو إذا كنت مرتدياً صندلاً مفتوحاً. سيؤدي هذا إلى الحد من خطر جرح قدميك.
 4. لا ترتد ملابس أو أشياء فضفاضة يمكن سحبها إلى مداخل الهواء، كالأوشحة والقلائد والسلاسل وأربطة العنق، وما إلى ذلك. اربط الشعر الطويل للخلف أو غطه لتأكد من عدم سحبه إلى مداخل الهواء. إذا تم سحب أي من هذه العناصر إلى مداخل الهواء، فقد يزيد ذلك من خطر التعرض لإصابة جسدية.
 5. يجب أن يبتعد المارة عند تشغيل الماكينة. قد يؤدي الحطام المتطاير إلى إصابة جسدية.
 6. لا توجه فوهة نافخة الهواء نحو الأشخاص أو الحيوانات الأليفة أو النوافذ. توخ المزيد من الحد عند نفخ الحطام بالقرب من الأجسام الصلبة، مثل الأشجار والسيارات والجدران؛ فقد يؤدي ذلك إلى ارتداد الحطام. وقد تتسبب الأجسام المتطايرة في تلف الممتلكات زيادة خطر التعرض لإصابة جسدية.
 7. لا تستخدم الماكينة لنفخ أي شيء يحترق أو يدخن، كالسجائر أو الكبريت أو الرمال الساخن. قد تزيد مصادر الاشتعال هذه من خطر نشوب حريق.
 8. لا تلمس المروحة أثناء تحريكها. أوقف تشغيل الماكينة، وانتظر حتى تتوقف المروحة، قبل إزالة أي قطعة قد تنتج الوصول إلى المروحة. سيؤدي هذا إلى الحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.
 9. عند تنظيف مادة مشحونة أو صيانة الماكينة، احرص على إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل. قد يؤدي بدء تشغيل الماكينة بشكل غير متوقع أثناء تنظيف المادة المشحونة أو أثناء الصيانة إلى التعرض لإصابة جسدية خطيرة.
 10. قد تتسبب المواد الغريبة في انسداد الفتوات الهوائية وإعاقة تدفق الهواء. أزل أي عوائق تعترض مسار الهواء إذا تراجع أداء نفخ الهواء.
 11. احرص دائماً على ارتداء القفازات أثناء التشغيل. تجنب تشغيل الماكينة بدون ارتداء قفازات. سيؤدي هذا إلى الحد من خطر جرح يديك وأصابعك.



2. تجنب تشغيل الأدوات الكهربائية في محيط قابل للانفجار، كالتشغيل في محيط يحتوي على سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. حيث ينبعث من الأدوات الكهربائية شرر قد يؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
3. يجب أن يبتعد الأطفال والمتفرجون عند تشغيل أداة كهربائية. فقد يؤدي تشتت الذهن إلى فقد السيطرة.

السلامة من الكهرباء

1. يجب أن تكون قوايس الأداة الكهربائية مناسبة لماخذ التيار. لا تعدل القاييس مطلقاً بأية وسيلة. ولا تستخدم أية قوايس مهبائيات مع الأدوات الكهربائية الموضوعة. إذ تقلل القوايس غير المعدلة وماخذ التيار المطابقة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
2. تجنب ملامسة الجسم للأسطح الموضوعة مثل الأنابيب والرادياتير والمواقف والتلوجات، حيث تزيد خطورة التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك ملامساً للأرضية.
3. تجنب تعرض الأدوات الكهربائية لظروف مطر أو بلل. إذ قد يزيد دخول المياه إلى الأداة الكهربائية من خطر حدوث صدمة كهربائية.
4. لا تسمى استخدام السلك. فلا تستخدمه مطلقاً في حمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصل القاييس الخاص بها. بل احفظه بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. قد تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
5. عند تشغيل الأداة الكهربائية خارج المبنى، استخدم سلك تطويل ملائماً للاستخدام خارج المبنى، حيث يقلل استعمال سلك ملائم للاستعمال خارج المبنى من خطر حدوث صدمة كهربائية.
6. إذا اضطرت لتشغيل الأداة الكهربائية في موقع رطب، فاستخدم مصدر إمداد طاقة محمي بإداة تعمل بالتيار المتبقي. لأن استخدام أداة تعمل بالتيار المتبقي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.
7. قد يتولد عن الأدوات الكهربائية حقول كهرومغناطيسية (EMF) تلحق ضرراً بالمستخدم. ورغم ذلك يجب أن يستشير مستخدمو نظمات ضربات القلب والأجهزة الطبية المشابهة الأخرى الجهة المصنعة وأ/الطبيب قبل تشغيل هذه الأداة الكهربائية.

السلامة الجسدية

1. كن يقظاً ورأبى ما تفعل واستعن بقدرتك على التمييز عند تشغيل الأداة الكهربائية. ولا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير أي مخدر أو كحول أو دواء. فقد تؤدي غفلة للحظة واحدة أثناء تشغيل الأداة الكهربائية إلى التعرض لإصابة جسدية خطيرة.
2. استخدم معدات الوقاية الجسدية. وارتدِ دوماً واقياً للعينين. وثق أن معدات الوقاية كقناع الغبار أو أحذية الأمان مانعة الانزلاق أو الخوذة أو سماعات الأذن الواقية المستعملة في الظروف الملائمة مستقل من التعرض للإصابات الجسدية.
3. تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الإمداد بالطاقة وأ/البطارية، وذلك عند رفع الأداة أو حملها. إذ قد يتسبب حمل الأدوات الكهربائية مع وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أو أثناء إمداد تلك الأدوات بالطاقة في وقوع حوادث.
4. انزع أي مفتاح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فقد تنتج إصابة جسدية عن ترك مفتاح الربط أو أي مفتاح آخر مرفقاً بالجهاز الدوار من الأداة الكهربائية.
5. لا تمر فوق الأداة. احفظ توازنك وقدميك في وضعية مناسبة طوال الوقت، حيث يتيح لك ذلك السيطرة على الأداة الكهربائية بصورة أفضل في المواقف غير المتوقعة.
6. ارتدِ ملابس ملائمة. تجنب ارتداء الملابس الواسعة أو الخلي. حافظ على إبعاد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. فقد تغلق ملابسك الواسعة أو خليك أو الشعر الطويل بتلك الأجزاء المتحركة.
7. إذا كانت الأجهزة معدة للاتصال بوسائل استفراف الغبار وتجميعه، فتأكد من توصيلها بها واستخدامها بشكل ملائم. حيث يقلل تجميع الغبار من المخاطر التي قد تنتج بسببه.
8. لا تتجاهل قواعد السلامة ولا تعتمد على معرفتك بالأدوات نتيجة استعمالها بشكل متكرر أن تكون عوضاً عن الالتزام بها؛ فقد يتسبب الإهمال في التعرض لإصابة بالغة في جزء من الثانية.
9. احرص على ارتداء نظارات واقية لحماية العينين من الإصابة عند استخدام الأدوات الكهربائية. ويجب أن تتوافق النظارات الواقية مع ANSI Z87.1 في الولايات المتحدة الأمريكية أو EN 166 في أوروبا أو AS/NZS 1336 في أستراليا/نيوزيلندا. في أستراليا/نيوزيلندا، يلزم أيضاً قانوناً ارتداء درع وجه لحماية الوجه.

يتحمل صاحب العمل مسؤولية فرض استخدام أجهزة الوقاية على مشغلي الأداة وأي أشخاص آخرين في منطقة العمل القريبة.

استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

1. لا تعرض الأداة الكهربائية للضغط. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للغرض المطلوب. إذ يؤدي استخدام الأداة الكهربائية المناسبة إلى تنفيذ المهمة بصورة أفضل وأكثر أمناً، بالمستوى الذي صممت من أجله.
2. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم تستطع تشغيلها أو إيقافها باستخدام المفاتيح. فأي أداة كهربائية لا يتم التحكم فيها من خلال المفاتيح تمثل خطورة ويجب إصلاحها.
3. أفضل القاييس الموصل من مصدر إمداد الطاقة وأ/أو أزل مجموعة البطارية من الأداة الكهربائية، إن كانت قابلة للفصل، قبل إجراء أي تعديلات أو تغييرات في ملحقات الأدوات الكهربائية أو تخزينها؛ حيث تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على الحد من خطورة بدء التشغيل غير المقصود للأداة الكهربائية.
4. خزن الأداة الكهربائية المتوقفة عن العمل بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح لغير المتربين في التعامل مع الأداة الكهربائية أو الذين لم يتعلموا على تلك الإرشادات بتشغيل الأداة الكهربائية. فالأدوات الكهربائية تمثل خطورة عندما تقع في أيدي مستخدمين غير مدربين.
5. احرص على صيانة الأدوات الكهربائية والملحقات. وافحص الأداة الكهربائية بحثاً عن أي خطأ في حمادة الأجزاء المتحركة أو انتثائها، أو كسر أجزاء أو أية ظروف أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حالة تلف الأداة الكهربائية، يجب إصلاحها قبل الاستخدام. إذ تحدث العديد من الحوادث بسبب ضعف صيانة الأدوات الكهربائية.
6. احتفظ بأدوات القطع حادة ونظيفة. تقل احتمالية انتثا أدوات القطع المزودة بحواف قطع حادة كما يسهل استعمالها، حال صيانتها بشكل ملائم.
7. استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقم عدة القطع وغيرها، وفقاً لهذه الإرشادات مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. فقد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية لإجراء عمليات غير المعدة لها إلى تعرضك لخطر.
8. حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فلو كانت المقابض وأسطح الإمساك زلقة فإن تتسكن من التعامل مع الأداة بشكل آمن والتحكم فيها بشكل جيد في المواقف غير المتوقعة.
9. عند استخدام الأداة، لا ترتد قفزات عمل قماسية قد تتشابك؛ حيث إن تشابكها مع الأجزاء المتحركة قد ينتج عنه إصابة جسدية.

استعمال البطارية والعناية بها

1. لا تقم بإعادة الشحن إلا باستخدام الشاحن الذي حددته شركة التصنيع. فقد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات مع بطارية أخرى إلى خطر نشوب الحريق.
2. لا تستخدم الأدوات الكهربائية إلا مع حزم البطاريات المصنعة لها خصيصاً. فقد يؤدي استخدام حزم بطاريات أخرى إلى خطر وقوع إصابة أو نشوب حريق.
3. عند عدم استخدام حزمة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن باقي الأجسام المعدنية مثل مشابك الورق أو العملات أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تنشئ وصلة من طرف إلى آخر. قد يؤدي حدوث قصر في أطراف توصيل البطارية إلى الإصابة بالحروق أو نشوب حريق.

المواصفات

الطراز:	
UB403MP	
0 - 14.9 m ³ /min	حجم الهواء
0 - 49.3 m/s	سرعة الهواء (المتوسط)
0 - 59.3 m/s	سرعة الهواء (الحد الأقصى)
0 - 12.9 m ³ /min	حجم الهواء
0 - 42.6 m/s	سرعة الهواء (المتوسط)
0 - 50.8 m/s	سرعة الهواء (الحد الأقصى)
0 - 16.8 m ³ /min	حجم الهواء
0 - 55.4 m/s	سرعة الهواء (المتوسط)
0 - 66.5 m/s	سرعة الهواء (الحد الأقصى)
740 - 840 mm	الطول الكلي
1.5 kg	الوزن الصافي

1*. ساعات ملحق نافخة الهواء المرتبط بوحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX60 (مع بطارية BL1860B (2 x

2*. ساعات ملحق نافخة الهواء المرتبط بوحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX18 (مع بطارية BL1860B

3*. ساعات ملحق نافخة الهواء المرتبط بوحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز UX01G (مع البطارية BL4040

نظرًا لما يقدمه برنامج البحث والتطوير لدينا بشكل مستمر، فإن المواصفات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إخطار.

قد تختلف المواصفات من بلد لآخر.

وحدة طاقة معتمدة

هذا الملحق معتمد للاستخدام مع وحدة (وحدات) الطاقة التالية فقط:

- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX60
- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز DUX18
- وحدة طاقة لاسلكية متعددة الوظائف طراز UX01G

تحذير: تجنب استخدام الملحق مع وحدة طاقة غير معتمدة؛ فقد تتسبب المجموعة غير المعتمدة في التعرض لإصابة خطيرة.

الرموز

فيما يلي عرض للرموز التي يمكن استخدامها مع هذا الجهاز. فتأكد من فهم معناها قبل الاستعمال.

توخ الحرص والحذر الشديدين.

اقرأ دليل الإرشادات.

أبق يدك بعيدتين عن الأجزاء الدوارة.

قد يُعرضك الشعر الطويل إلى حادثة بسبب تشابكه.

احرص على ابتعاد المتفرجين عن الأداة.

ارتد واقيات العينين والأذنين.

لا تعرّض الأداة للرطوبة.

Ni-MH
Li-Ion



خاص بدول الاتحاد الأوروبي فقط
بسبب وجود مكونات خطيرة في المعدات، قد يكون لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمات والبطاريات تأثير سلبي على البيئة وصحة الإنسان.
ولا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو البطاريات مع النفايات المنزلية!
ووفقًا للتوجيه الأوروبي حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمات والبطاريات وتوافقها مع القانون الوطني، يجب تجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمات على نحو منفصل وتسليمها إلى نقطة تجميع نفايات البلدية، التي تعمل وفقًا للوائح حماية البيئة. ويشار إلى هذا برمز سلة ذات عجلات عليها علامة X موضوعة على المعدات.

الاستعمال المقصود

صُمم هذا الملحق بغرض نفخ الغبار باستخدام وحدة طاقة معتمدة. لا تستخدم الملحق لأي أغراض أخرى. وإساءة استخدام الملحق قد تتسبب في إصابات بالغة.

تحذيرات السلامة

تحذيرات السلامة العامة عند استخدام الأداة الكهربائية

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والإرشادات والرسوم التوضيحية والمواصفات الواردة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع الإرشادات المدرجة أدناه إلى التعرض لصدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو التعرض لإصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها مستقبلًا.

يُشير مصطلح "أداة كهربائية" الوارد في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي يتم تشغيلها من المصدر الرئيسي (أسلاك) أو إلى الأداة الكهربائية التي تعمل ببطارية (بدون أسلاك).

السلامة في منطقة العمل

1. حافظ على منطقة العمل نظيفة وجيدة الإضاءة. فالمناطق غير المرتبة والمظلمة أكثر عرضة لوقوع الحوادث.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B00-900
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, DA, EL,
TR, SV, NO, FI, LV,
LT, ET, PL, HU, SK,
CS, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, KK, ZHTW,
FA, AR
20241114